AR 7177
HANS SCHAEFFER COLL. 7/7 ex 23/1 (I) Correspondence A - F, April 11 1956

I

VIEL GELUCK

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Frankfurt/Main Telex

Nr. , 50/49 W. vom 11 / 4 1956 , 0954 Uhr

= Lx 1 =

Herrn

Dr. Hans Schäffer Staatssekretär A.D.

Hotel Excelsior - Ernst

Köln

Ich gratuliere Ihnen zur Vollendung Ihres 70. Lebensjahres und übersende Ihnen meine aufrichtigen Wünsche für Ihr per = söhnliches Wohlergehen. Mögen Sie noch viele Jahre in Gesund = heit und mit erfolgreicher Tätigkeit verbringen können. Mit verbindlichen Empfehlungen =

Hermann J. Abs +

den 26. April 1956.

Lieber Herr Abs,

Herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag und dafür, dass Sie mir bei meinem letzten Besuch in Frankfurt so viel Ihrer kostbaren Zeit geschenkt haben. Es ist mir immer ein grosses Vergnügen, mich mit Ihnen zu unterhalten.

Ich hoffe, Sie bei Ihrem bevorstehenden Aufenthalt in Schweden zu sehen.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Sm.

Herrn Direktor Hermann J. Abs,

Süddeutsche Bank,

FRANKFURT/MAIN

den 11. Mai 1956.

Lieber Herr Furtwängler,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihr freundliches Gedenken zu meinem Geburtstage.

Sie haben recht, in meiner Erinnerung spielt die Zeit der Zusammenarbeit mit den Gewerkschaften noch eine grosse Rolle. Ich habe noch Legien und seine Nachfolger im vorläufigen Reichswirtschaftsrat Cohn und Umbreit genauer kennen gelernt und später mit Leipart und Tarnow viel zusammengearbeitet. Tarnow war auch hier in der Emigration oft in unserem Hause. Auch nachher haben wir uns in Deutschland wiederholt gesehen, zuletzt etwa 2 Wochen vor seinem Tode, wo ich ihn merkwürdig enttäuscht und resigniert fand. Er hatte wohl die innere Verbindung zu den neuen Männern in der Gewerkschaftsbewegung nicht gefunden.

Unsere gute Freundin Cora Berliner ist bis zum Juni 1942 in Deutschland geblieben und hat sich dort des Schicksals der noch vorhandenen Juden angenommen. Ein Angebot, zu uns zu kommen, hat sie abgelehnt, solange sie noch Aufgaben in Deutschland habe. Sie ist dann am 24. Juni 1942 nach dem Osten deportiert worden. Wir haben niemals wieder etwas von ihr gehört.

Was aus Dora Bergas geworden ist, weiss ich nicht. Ich glaube, sie ist nach Amerika ausgewandert. Ich werde mich aber einmal bei Coras früherer Sekretärin nach Dora Bergas erkundigen.

Um Hans Arons tut es mir sehr leid. Ich habe immer sehr viel von ihm gehalten. Mein Verwandter Fritz Naphtali ist jetzt Landwirtschaftsminister in Israel. Ich habe ihn im Jahre 1939 noch einmal dort gesehen. Er hat sicher auch seine grossen Sorgen.

Zu der gegenwärtigen Gewerkschaftsbewegung habe ich keinen rechten Anschluss gefunden. Ich habe die Herren Agartz und Pothoff mehrfach in Köln besucht und mich mit ihnen sehr gut unterhalten, bei Pothoff auch Verständnis für meine Gedanken gefunden, aber es fehlte das persönliche Vertrauensverhältnis, wie es eben nur durch längere gemeinsame Arbeit entstehen kann.

Es wird mir eine Freude sein, Sie nach so langer Zeit wieder einmal zu treffen. Wenn ich in Deutschland bin, habe ich mein Standquartier in Neu-Isenburg, das ja nahe bei Darmstadt ist. Das nächste Mal dürfte dies Mitte Juni der Fall sein. Lassen Sie mich Ihre Telefonnummer wissen, damit ich mich mit Ihnen in Verbindung setzen kann.

Inzwischen bin ich mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

A. Hu

Herrn F.J. Furtwängler,
Städtische Ingenieurschule,
D a r m s t a d t
Eschollbrückerstrasse

SVENSKA TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET

Utdrag ur "VEM ÄR VEM?", Götalands-
delen, 1948.

SCHÄFFER, HANS Louis, Dr. jur., Jönköping, f. 11/4/86 i Breslau, Schlesien, av fabr. Julius S. o. Charlotte Schäfer. G. 13 m. Eva Heilberg. Barn: Marianne f. 14, Renate 17, Ruth 20, Leonore Elisabeth 28. - Stud. v. St. Johannesgymn. i Breslau 92-04, jur. o. hist. stud. i Genève o. Breslau, Dr. Jur. 07, dom:prövn. i Berlin 12, adv. v. hovr. i Breslau 12-19. Res. t. Genève 05, Haag 12-13, fr. 23 delt. i alla int. ekon. konf., Paris 23, Paris-London 24, Basel-Genève 26, Främre Orient. 26, Haag-Paris 29, Haag 30, London o. Basel 31, New York o. a. del. av USA 33, 34, 35, 46, Pol., Balkanländ., Främre Orient. 36-39. Geheimrat i Reichswirtschaftsminist. i Berlin 19-22, Ministerialdirig. där 22-23, Ministerialdirektor 23-29, ordf. i högsta hed:domst. f. de tyska börserna 24-29 Staatsekretär i Reichsfinanzmin. 29-32, verkst. dir. i Ullstein m.fl. förlag 32-33, rådgivare f. STAB i Jönköp. f. int. finans- o. rättsfrågor fr. 33. Styr:led. i Viag i Berlin 23-30, i Reichskreditgesellsch. i Berlin 23-30, i Verwaltungsrat d. Harnackhaus d. Kaiser Wilhelm Gesellsch. 30-33, i Komm. d. Kaiser Wilhelm Gesellsch. f. Int. Recht 28-33, Ordf. i tyska statl. utsk. f. kred. t. Ryssl. 27-30, medl. i exp:kre-ditförsäkr:utsk. 26-30, i The nat. comm. of The World Power Conf. 25-30, Jurisconsulte du Com. Int. pour les Obligations Industri-elles 24, medl. i Com. Int. pour les Livraisons en Nature 24-25, i Com. Int. pour la Liquid. du Passé 29, Com. d'Organis. pour L'Indépendance de la Reichsbank 29-30. Skr.: Der vorläufige Reichswirtschaftsrat (20), The results of the council movement in Germany (20), Die Belastung der Sachwerte (23), Kartelle und Konzerne (28), Die Problematik der kapitalist. Gegenwart (31), Wirtschaftsstruktur und öffentl. Finanzwesen (33).

7.4.54.

VENSKA TANDSTICKS AKTIEBOLAGET

1 kopia till Dir. Heimsheimer 2/2.56
1 " till Dir. Hedfors 17/3.56
originalet till Dir. Sundgren 17/3.56

PM

7/5.54

**betr. Dr. Jur. HANS Louis SCHÄFFER**

Dr. Hans Schäffer, som är född den 11 april 1886, har till 1933 varit bosatt och verksam i Tyskland. Nämnda år tvingades han av den nazistiska regeringen att lämna sin befattning som chef för Tysklands största förlag, Ullstein Verlag. Kort därefter erbjöds han av bankdirektören Marcus Wallenberg Senior att såsom juridisk och finansiell rådgivare i internationella frågor deltaga i det rekonstruktionsarbete inom Tändsticksbolaget som 1932 års händelser nödvändiggjort. Han är sedan 1936 med sin familj bosatt i Jönköping och erhöll 1938 svenskt medborgarskap.

För att bilda sig en uppfattning om och rätt förstå de egenskaper och den erfarenhet som dr. Schäffer besitter och som gjort honom så utomordentligt skickad att tillvarataga Tändsticksbolagets och andra svenska intressen i utlandet, torde en kort redogörelse för dr. Schäffers Tysklandstid vara nödvändig.

Dr. Schäffer avlade sin doktorsgrad vid universitetet i Breslau 1907 och utövade efter några års hovrättstjänstgöring advokatverksamhet fram till första världskrigets slut. Vid denna tidpunkt inträdde han i Riksekonomiministeriet och utnämndes tio år senare till statssekreterare i Riksfinansministeriet, i vilken befattning han kvarstod till 1932, då han av politiska skäl avgick. Han erbjöds då och accepterade platsen som chef för Ullstein Verlag.

I sin egenskap av ministerialdirektor i Riksekonomiministeriet och senare statssekreterare i Finansministeriet kom dr. Schäffer att deltaga i så gott som samtliga internationella ekonomiska konferenser under denna tid, bland vilka kan nämnas Paris 1923, Paris-London 1924, Basel-Genève 1926, Främre Orienten 1926, Haag-Paris 1929, Haag 1930, London och Basel 1931. Under denna tidsperiod var han även medlem i ett flertal styrelser och kommittéer inom olika organisationer och företag, varibland kan nämnas Viag, Reichskreditgesellschaft i Berlin, Kaiser Wilhelm Gesellschaft für Internationales Recht, The National Committee of The World Power Conference, Committé Internationale pour les Livraisons en Nature. Han beklädde dessutom ordförandeposten i det tyska statliga utskottet för kredit till Ryssland samt var medlem i Exportkreditförsäkringsutskottet. Under denna tid publicerade han ett flertal skrifter, såsom t.ex. "Der vorläufige Reichswirtschaftsrat" (1920), "The results of the council movement in Germany" (1920), "Die Belastung der Sachwerte" (1923), "Kartelle und Konzerne" (1928), "Die Problematik der kapitalist. Gegenwart" (1931), "Wirtschaftsstruktur und öffentl. Finanzwesen" (1933).

I rekonstruktionsarbetet efter 1932 års händelser utnyttjades dr. Schäffers kapacitet inom den s.k. Norman Davis-kommittén, vilken bildats av representanter för de största grupperna av fordringsägare.

B-BBF. No 4. 10. 2. 54 10.000.

Kommitténs uppgift var bl.a. att utreda önskvärdheten av och möjligheterna till att återuppbygga en stark och sund tändsticksindustri genom en sammanslagning av alla Kreugerkoncernens tillgångar i ett enda företag. Under sitt arbete inom kommittén kom dr. Schäffer på grund av den rika erfarenhet i internationella och juridiska frågor, som hans tidigare verksamhet givit honom, och genom sina utomordentliga personliga egenskaper att i hög grad bidraga till det resultat som slutligen uppnåddes och som innebar att Kreugerkoncernens tändsticksintressen väsentligen kommo att samlas hos ett svenskt företag, Svenska Tändsticks Aktiebolaget.

Efter rekonstruktionsarbetets avslutande ställde dr. Schäffer sina tjänster helt till Tändsticksbolagets förfogande. När det gällde att under kriget och tiden därefter tillvarataga bolagets stora, av kriget berörda utländska intressen blev dr. Schäffer en ovärderlig tillgång för bolaget. Tändsticksbolaget ägde vid krigets slut statslån och räntefordringar till ett nominellt värde av 1/2 milliard kronor och var den störste individuelle fordringsägaren gentemot Tyskland, Polen och Rumänien. På grund av storleken av dessa fordringar var skyddandet och hävdandet av desamma, vilket var en av dr. Schäffers huvuduppgifter, även ett nationellt intresse.

Vid de förhandlingar med polska staten, som ledde till 1949 års svensk-polska avtal, enligt vilket STAB tillerkändes ett avsevärt belopp (110 milj. kronor) såsom ersättning för sina polska intressen, spelade dr. Schäffer en avgörande roll.

Av särskilt stor betydelse har dr. Schäffers insatser varit i frågor berörande svenska intressen i Tyskland, främst Tändsticksbolagets. I detta land gällde det efter kriget bl.a. att skydda den värdefulla svenska andelen i den tyska tändsticksproduktionen och den svenska rätten till hälften av den statliga tyska tändsticksmonopolvinsten. Båda dessa svenska intressen voro vid krigets slut allvarligt hotade, enär amerikanske antitrustorgan i Tyskland sökte genomdriva uppfattningen att tändsticksmonopolet var ogiltigt. Dessa svenska intressen hotades även därigenom att tändstickskonsumtionen minskades med en tredjedel till förmån för de obeskattade tändapparaterna med anledning av att ockupationsmyndigheterna tiodubblade skatten på tändstickor. Genom sin i och för sig sällsynta och för en svensk säkerligen unika kännedom om de ekonomiska och politiska förhållandena i Tyskland och genom sin utomordentliga förhandlingsskicklighet och sitt goda anseende i ledande politiska och ekonomiska kretsar i Tyskland lyckades dr. Schäffer, utan att använda rättsmedel, icke endast avvärja hotet mot de svenska intressena i det tyska tändsticksmonopolet utan även förmå den tyska regeringen att till Tändsticksbolaget betala betydande belopp i ersättning för den skada som uppkommit genom skattehöjningen.

I samband med de förhandlingar som ägde rum i London under sommaren 1952 rörande de tyska utlandsskulderna åtnjöto de svenska förhandlarna i dr. Schäffer ett utomordentligt stöd för de av dem företrädda svenska intressena. Såsom den ende av de vid konferensen närvarande som deltagit i förhandlingarna om såväl Dawes- som Youngplanen besatt han en för Londonförhandlingarna ytterst värdefull sak-

STAB-BBP. No 4. 10. 2. 54 10.000.

SVENSKA TANDSTICKS AKTIEBOLAGET

kunskap. Även hans personliga bekantskap med ledarna för den tyska förhandlingsdelegationen gjorde det möjligt för honom att med stor skicklighet hävda svenska intressen.

Genom sina direkta personliga kontakter med ledande västtyska politiker, bl.a. Bundespresident Heuss och Bundeskansler Adenauer, vilken sistnämnde i ett flertal fall inhämtat dr. Schäffers råd i tyska statsangelägenheter, har dr. Schäffer dessutom vid olika tillfällen väsentligen bidragit till att i västtyska regeringskretsar vinna förståelse för svenska synpunkter i politiska och ekonomiska frågor och även på så sätt främjat svenska intressen.

Jönköping den 4 maj 1954.

LB/Jn

STAB-BRP. No 4. 10. 2. 54 10. 000.

SVENSKA TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET
JÖNKÖPING

Tidningsanklipp

11/4. 52

# Dr. Hans Schäffer 70 Jahre alt

In beneidenswerter geistiger und körperlicher Frische konnte Dr. Hans Schäffer, soeben von einer Reise nach Indien zurückgekehrt, am 11. April seinen 70. Geburtstag begehen.

Dr. Schäffer war vor Beginn des ersten Weltkrieges als Rechtsanwalt in Breslau tätig. Nach dem Kriege wurde er Regierungsrat im Reichswirtschaftsministerium, und von diesem Zeitpunkt an begann sein schneller Aufstieg zum Oberregierungsrat, Ministerialrat und schließlich Ministerialdirektor im gleichen Reichswirtschaftsministerium, von welchem er 1929 als Staatssekretär in das Reichsfinanzministerium überwechselte.

In der zweiten Hälfte der 20iger Jahre hat Dr. Schäffer an all den wichtigen internationalen Konferenzen des deutschen Reiches teilgenommen, insbesondere in Genf, an den Verhandlungen im Völkerbund; die damaligen internationalen Verträge (Dawes und Young) tragen unter anderem auch seine Unterschrift. Für das 1932 ans Ruder gekommene reaktionäre Regime von Papen war natürlich ein aufrecht gesonnener fortschrittlicher Mann wie Schäffer untragbar. Von Papen stellte ihn zur Disposition, woraufhin Schäffer die Tätigkeit eines Generaldirektors des Ullstein-Konzerns übernahm. Mit der nationalsozialistischen Machtübernahme entstanden Schwierigkeiten, diese Tätigkeit aufrecht zu erhalten, zumal er aus seinen Sympathien für die immer stärker bedrohten deutschen Juden kein Hehl machte.

Inzwischen hatte der schwedische Zündholzkönig Ivar Kreuger Selbstmord begangen und das Kartenhaus seines weltumspannenden Konzerns war zusammengebrochen. Der Chef von Stockholms Enskilda-Banken, Jakob Wallenberg, hatte Schäffer in Genf bei den Verhandlungen kennengelernt, schätzte seine tiefgründige, juristische, wirtschaftliche und finanzielle Bildung und veranlaßte, daß er eine tragende Kraft des Konsortiums internationaler erstklassiger Experten wurde, denen die Aufgabe gestellt war, den Augius-Stall des Kreuger-Nachlasses zu bereinigen. Daß Schäffer musterhaft und sachkundig seine Arbeit durchgeführt hat, ergibt sich aus dem Umstand, daß die Zündholzgesellschaft in Jönköping, die weitverzweigte internationale Verbindungen in allen Weltteilen hat, ihn im Jahre 1936 für ihre eigenen Zwecke als Sachkundigen ihrer internationalen Rechtsbeziehungen engagierte, eine Tätigkeit, die Schäffer noch heute inne hat.

Durch seine kluge Art, sein zurückhaltendes Wesen und vor allem seine geistige Ueberlegenheit, war und ist er der denkbar vornehmste Repräsentant deutscher Herkunft für liberalhumanistische Prominenz, auch im Ausland. Kein Wunder, daß man, als 1949 die Regierung Adenauer im Werden war, die Fühler wegen Schäffers Teilnahme ausstreckte. Ueber die Gründe seiner Ablehnung hat Schäffer nie gesprochen.

**Dr. W. Michaeli**



Allgemeine Wochenzeitung der Juden in Deutschland. 20/4/56.

**Friday, April 6, 1956**

**Hans Schäffer — 70 Jahre**

Am 11. April wird der frühere Staatssekretär im Reichsfinanzministerium und jetzige Direktor des schwedischen Zündholzkonzerns in Jönköping (Schweden), *Hans Schäffer,* 70 Jahre alt. Schäffer war eine der führenden Persönlichkeiten der Weimarer Republik und ist bis heute eine massgebliche Figur des internationalen Wirtschaftslebens geblieben.

Schon in jungen Jahren als einer der besten Juristen seiner Generation angesehen, liess sich Schäffer kurz vor dem ersten Weltkriege als Rechtsanwalt am Oberlandesgericht **Breslau** nieder. Vor Kriegsende, als die wankende kaiserliche Regierung einige ausgewählte liberale Juristen in ihren Dienst zog, wurde **Schäffer** als **Vortragender Geheimer Rat nach Berlin berufen.** In den folgenden Jahren des Umsturzes, des Wiederaufbaus, der Wirtschaftsblüte und der herannahenden Wirtschaftskrise, formte Schäffer massgeblich die **Wirtschaftspolitik der jungen Republik.**

Als Ministerial-Direktor im Reichswirtschaftsministerium und Delegierter der Reichsregierung für Reparationsfragen, wurde er die allgemein anerkannte *Autorität für Reparationsprobleme.* Das deutsche Kartellgesetz der 20er Jahre, das der Reichsverwaltung ein *Mitspracherecht* in der Geschäftsführung der immer mächtiger werdenden deutschen Wirtschaftskartelle gab, wurde von ihm entworfen. Die grossen wirtschaftlichen Beteiligungen des deutschen Reiches, die aus den Investierungen während des ersten Weltkrieges herrührten und später ausgebaut wurden, unterstanden seiner Leitung.

In diesen Jahren der häufig wechselnden Reichsregierungen, wurde die wirkliche Macht in Berlin von dem Kreise der Staatssekretäre ausgeübt. Die **Anzeichen der Wirtschaftskrise** erforderten eine starke Hand im Reichsfinanzministerium und Schäffer wurde als **Staatssekretär** ins Reichsfinanzministerium berufen.

Die Bankenkrise warf ihre Schatten voraus. Eines Abends im Frühsommer 1931 informierte *Jacob Goldschmidt,* der damalige leitende Direktor der *Darmstädter Bank,* den Staatssekretär, dass seine Bank, unter dem Sturme der Abziehungen von Geldern, nicht mehr den Kurs ihrer eigenen Aktien an der Berliner Börse stützen könne und vom nächsten Morgen an nicht mehr für ihre Aktien intervenieren werde. In derselben Nacht versammelten sich in Schäffers Wohnung die Spitzen der Reichsfinanzverwaltung, der Reichsbank und die Direktoren der Darmstädter Bank, um noch vor Eröffnung der Börsen am anderen Morgen einen Aktionsplan auszuarbeiten. Es waren die Vorarbeiten dieser Gruppe, auf welche Reichskanzler *Brüning* zurückgriff, als die fatalen Zahlungseinstellungen der Berliner Grossbanken wirklich eintraten.

Im Zuge der politischen Sturmzeichen nahm Schäffer 1932 seinen Abschied aus der Reichsverwaltung und trat in die Leitung des *Ullstein-Verlages* ein. Als Hitler seinen Einfluss vergrösserte, verliess Schäffer Deutschland. Im Gegensatz zum Schicksal anderer führender Persönlichkeiten, bildete dieser Umbruch nicht den Abschluss einer Laufbahn, sondern nur den Anfang eines neuen erfolreichen Abschnittes.

Zu den Opfern der Wirtschaftskrise gehörte damals der *schwedische Zündholzkonzern* mit seinen internationalen Verflechtungen, dessen Probleme noch dadurch erschwert waren, dass der Gründer und leitende Kopf des Unternehmens, *Ivar Kreuger,* sein Leben durch Selbstmord beendet hatte. Die englisch-schwedische Bankengruppe, in deren Händen die Abwicklung des Komplexes lag, übertrug *Schäffer* die Entwirrung des Knäuels. Nachdem durch Verhandlungen mit den Gläubigern der Konzern auf eine konsolidierte Basis gestellt wurde, leitet Schäffer — seit 20 Jahren — von *Jönköping* aus das Netz der finanziellen Beteiligungen des verstorbenen Zündholzkönigs.

**Kurt Jokl.**

*Tysk utmärkelse*

Västtyske förbundspresidenten Theodor Heuss har tilldelat svenske medborgaren dr Hans Schäffer kommendörstecknet, första klassen, av förbundsrepublikens förtjänstorden. Denna för en utlänning ovanliga utmärkelse överlämnades på dr Schäffers 70-årsdag häromdagen. Han har tidigare varit tysk medborgare och statssekreterare i finansministeriet under 20- och 30-talen. Efter sin flykt ur landet efter Hitlers maktutträde har han varit anställd hos Stab.

Bundesanzeiger 8. Mai 1956 No. 88

**Bekanntmachungen:**

**Bundespräsidialamt**

**Bekanntgabe von Verleihungen des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland.**

**Vom 30. April 1956.**

Der Herr Bundespräsident hat den Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland an folgende besonders verdiente Männer und Frauen verliehen:

**Das Großkreuz:**

Eduardo Miranda Souza, Präsident der Abgeordnetenkammer der Republik Peru, Lima,

**Das Große Verdienstkreuz mit Stern und Schulterband:**

Manuel Carpio Rivero, Gesandter und Chef des Protokolls der Republik Peru, Lima,

Dino Del Bo, Unterstaatssekretär für Auswärtige Angelegenheiten der italienischen Republik, Rom,

Alberto Folchi, Unterstaatssekretär für Auswärtige Angelegenheiten der italienischen Republik, Rom,

Dr. Luciano Mascia, Gesandter 1. Kl. der italienischen Republik, Rom,

Juan Manuel Pena Prado, Vorsitzender des Auswärtigen Ausschusses der Abgeordnetenkammer der Republik Peru, Lima,

Julio de la Piedra, Präsident des Außenpolitischen Ausschusses des Senats der Republik Peru, Lima,

Alberto Marchese Rossi Longhi, Botschafter der italienischen Republik, Rom,

**Das Große Verdienstkreuz mit Stern:**

Professor Leo Blech, Generalmusikdirektor i. R., Berlin-Wilmersdorf,

Dr. jur. Hans Schäffer, Staatssekretär a. D., Direktor der schwedischen Zündholzfabriken A.G., Jönköping,

Sadegh Souresrafil, Abteilungsleiter im Kaiserl.-Iranischen Wirtschaftsministerium, Teheran,

Dr. Carlo Alberto Straneo, Gesandter 2. Kl. der italienischen Republik, Rom,

**Das Große Verdienstkreuz:**

Erich Bechtolf, Bankdirektor, Hamburg,

Professor José de Mascarenhas Belard da Fonseca, Rektor der Technischen Hochschule Lissabon, Lissabon,

Carl Bremer, Inspekteur der Polizei a. D. des Landes Nordrhein-Westfalen, Solingen-Ohligs,

Erwin Dircks, Kaufmann, Hamburg,

Walter Frank, Schauspieler, Berlin-Schmargendorf,

Dr. Max Grasmann, Präsident d. Landeszentralbank a. D., München,

Professor S. J. Dr. Engelbert Kirschbaum, Professor der Päpstlichen Universität Gregoriana, Rom,

Yehudi Menuhin, Geigenvirtuose, Los Gatos/Calif.,

Walter Münch, Oberfinanzpräsident a. D., Hamburg,

Dr. theol. Hermann Müssener, Generalvikar des Bistums Aachen Dompropst, Apostolischer Protonotar, Aachen,

Dr. Gennaro De Novellis, Vize-Generaldirektor und Botschaftsrat der italienischen Republik, Rom,

# ASSOCIATION OF JEWISH REFUGEES IN GREAT BRITAIN

(Registered under the Friendly Societies Acts 1896 to 1929)

*Telephone :*
MAIda Vale 9096/7 (General Office)
MAIda Vale 4449 (Employment Agency)

*Office and Consulting Hours :*
Monday to Thursday, 10 a.m.—1 p.m., 3—6 p.m.
Friday, 10 a.m.—1 p.m.

*Quote our reference*

8 FAIRFAX MANSIONS
(*Entrance Corner Fairfax Road and Finchley Road*)
LONDON, N.W.3

9/4.56

WITH COMPLIMENTS!

W. Rosenstock.

# STAATSSEKRETAER a.D. SCHAEFFER SEVENTY

## The Upright Jew

On April 11 Dr. Hans Schaeffer will be a septuagenarian. He is a man who always shunned the limelight of publicity. He rather liked to be hidden behind his work, he wished his deeds to be his words. And they always spoke, and do speak, a clear, an audible language. He has his firm and steady conviction; to keep this conviction was his only ambition. His aspiration was, and is, to stand for what is right.

In the years of the first German Republic when the doors of the Civil Service were opened also to the Jews, Hans Schaeffer attained there to one of the highest positions; he came to be a leading official of the "Reichswirtschaftsministerium" and later on "Staatssekretar im Reichsfinanzministerium," that is: Permanent Under-Secretary to the Treasury. Many people might have looked at him there critically and perhaps with some prejudice, but very soon he succeeded in gaining everyone's respect, also that of opponents and adversaries. Ministers were coming and going, and he remained the "permanent," the guarantee for true constancy, the embodiment of righteousness. He was surrounded and, no doubt, sometimes pressed hard, by the politicians, but he never became one of them, he never became an opportunist. At all times he was true to himself. There is an old saying that politics spoil the character. Hans Schaeffer showed that the character could also ennoble politics. Jews in Germany could be proud of such a man.

In the crucial days when first reaction and then barbarism invaded public life in Germany, those who had the whole burden of the Jewish task on their shoulders could call on him for advice and assistance on many occasions. He wanted to prove he was a Jew. And in this regard, there was a singular trait in his personality: his noble friendship, from the days of his youth, with Cora Berliner, one of the best, and the bravest, we had in our Jewish Community, one of the best, and the bravest in the danger-zone of the "Reichsvertretung", a good genius wherever she was.

Our warmest congratulations and heartfelt good wishes go out to Hans Schaeffer—wishes for all that his life means.

LEO BAECK.

## Glueckwunsch aus Deutschland

Am 11. April 1956 kann Dr. Hans Schaeffer in Joenkoeping, der Geburtsstadt des schwedischen Zuendholzes, die Vollendung des siebzigsten Lebensjahres feiern. Nicht nur in seiner Wahlheimat Schweden wird aus diesem Anlass seiner gebuehrend gedacht; auch in seinem deutschen Vaterlande sind es viele alte Freunde und Bekannte, die ihm zu seinem Ehrentage von Herzen ihre Glueckwuensche entbieten und der Hoffnung Ausdruck geben, dass es ihm vergoennt sein moege, in gewohnter Frische noch viele Jahre zum Wohle des ihm anvertrauten Werkes taetig sein zu koennen. Wer, wie der Verfasser, den Vorzug genossen hat, durch lange Zeit mit Schaeffer in enger kollegialer Fuehlung zu bleiben und sein berufliches Koennen wie sein tiefes menschliches Verstaendnis aus der Naehe zu beobachten, der vermag erst die Schwere des Verlustes so recht zu ermessen, den Schaeffers erzwungener Weggang aus Deutschland fuer die Staette seiner aufopfernden und verantwortungsvollen Wirksamkeit dort bedeuten musste.

Ein kurzer Auszug aus Schaeffers Lebenslauf laesst die Vielseitigkeit seiner Begabung sichtbar werden. Er wurde am 11. April 1886 geboren, studierte Rechtswissenschaft in Genf und Breslau; hier promovierte er auch 1907. 1912 finden wir ihn als Rechtsanwalt in Breslau. Nach dem ersten Weltkriege, an dem er teilgenommen hatte, trat er in das Reichswirtschaftsministerium ein und wurde schon 1923 zum Ministerialdirektor ernannt. Die von ihm geleitete Ministerialabteilung 1 hatte sich als schwerster Aufgabe dem Reparationsproblem zu widmen, auf den internationalen Konferenzen vertrat Schaeffer die deutschen Interessen. 1929 wurde er als Staatssekretaer in das Reichsfinanzministerium berufen. Die Bankenkrise von 1931, in der er auf die gleichmaessige Behandlung aller in Mitleidenschaft gezogener Einlagen draengte, bot ein eklatantes Beispiel fuer seine rechtliche Einstellung. 1932 schied Schaeffer aus dem Reichsdienst aus und uebernahm die Leitung des Ullstein-Verlages in Berlin. Von der nationalsozialistischen Regierung wurde Schaeffer aus seinem deutschen Wirkungskreis entfernt. Als ein Zeichen seines internationalen Ansehens ist seine Wahl (neben John F. Dulles und Jean Monnet) in das "Norman Davis-Committee" anzusehen, das nach dem Tode Ivar Kreugers den schwedischen Zuendholzkonzern zu regulieren hatte; Schaeffer siedelte 1936 nach Joenkoeping ueber und erwarb 1938 die schwedische Staatsangehoerigkeit. Nach 1945 hat er jede sich ihm bietende Gelegenheit wahrgenommen, seine Taetigkeit auch wieder auf Deutschland zu erstrecken, wo er sich wiederholt der Bundesregierung als Berater in Fragen der deutsch-schwedischen Beziehungen zur Verfuegung stellte, und in Not Geratenen nach Kraeften zu helfen.

Die vielen Verehrer, die sich mit ihren besten Wuenschen zu Schaeffers Wiegenfest vereinen, werden es gluecklich schaetzen, wenn der Jubilar auch ihrer freundlich gedenken moege.

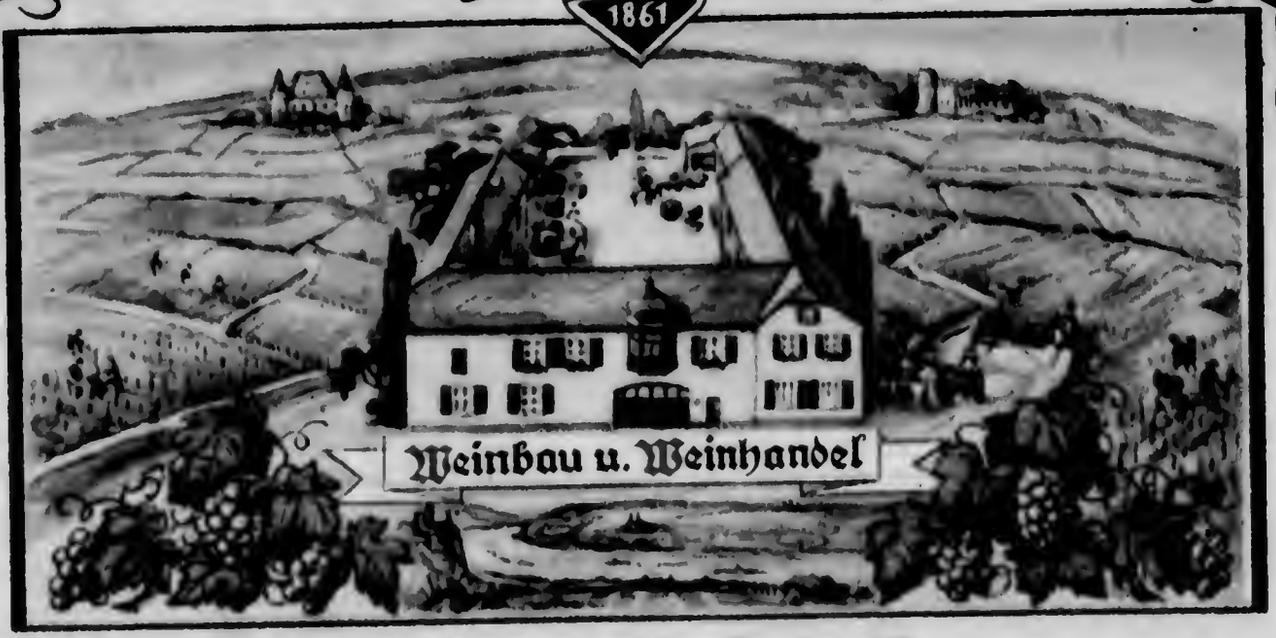
STAATSSEKRETAER A.D. DR. HANS POSSE

Weingut

# Jakob Trenz

J·T Stammhaus 1861

# Johannisberg i/Rhg.




RHEINGAU

## 1953er Johannisberger Hölle Riesling

**Spätlese · naturrein**

G. J. 41677

29 *

**Telegramm**

# Deutsche Bundespost

aus Ascona 579 40/39 W 11.4. 0845

**Aufgenommen**

Tag: 11. Monat: Apr. 1956 Jahr: Zeit: 0930

von: [illegible] durch: [illegible]

**Amt Rodenkirchen (Rhein)**

Herrn Stadtsekretär a.D.
Dr. jur. Hans Schäffer
Direktor der schwedischen Zündholzfabrik A.G.

Hauptstr. 38

Rodenkirchen (Rhein)

**Übermittelt**

Tag: Zeit:

an: durch:

Zur Vollendung des 7o. Lebensjahres und zur Verleihung des großen Verdienstkreuzes mit Stern übersende ich Ihnen herzliche Grüße und Glückwünsche

Adenauer, Bundeskanzler

Für dienstliche Rückfragen

70 000 7. 53

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29)
(VII, 2 Anl. 4)

den 19. April 1956.

Hochverehrter Herr Bundeskanzler,

Für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstage und der Verleihung des grossen Verdienstkreuzes mit Stern spreche ich Ihnen meinen verbindlichsten Dank aus. Es war mir eine besondere Freude, dass Sie meiner an diesem Tage gedacht haben.

Mit verbindlichstem Grusse

Ihr sehr ergebener

Herrn Bundeskanzler
Dr. Konrad Adenauer,

B o n n
Palais Schaumburg

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 472 JERUSALEMISR 9 W 10/4 1700 =

11/4.56

Best. i ett allmänt Obrev 18/4.56

SCHAEFFER MATCHCO JONKOPING =

HERZLICHSTE GLUECKWUENSCHE ZUM SIEBZIGSTEN GEBURTSTAGE

ADLERRUDEL +

Bl. 200 (1952)

Exp. av .....

**Tjänsteanmärkningar:**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 472 JERUSALEMISR 9 W 10/4 1700 =

11/4.56

Besv. i ett allmänt
(brev 18/4.56

SCHAEFFER MATCHCO JONKOPING =

HERZLICHSTE GLUECKWUENSCHE ZUM SIEBZIGSTEN GEBURTSTAGE

ADLERRUDEL +

Bl. 200
(1952)

Exp. av .....

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT } LT } | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

# INTENTIONAL SECOND EXPOSURE

April 30th, 1956.

Dear Harald,

To you and Wanda I send my best thanks for your congratulations on my 70th birthday. I am now joining the club of the elder statesmen presided over by you and hope that the wisdom will equal the years. Until now I have not yet noticed any change in my mental condition.

How about Gastein this year?

With kindest regards,

Yours sincerely,

H.

Harald O. Agrell, Esq.,
Park House,
1, Rothesay Road,
BOURNEMOUTH
(Hants)

VIEL
GLUCK

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

London

Nr. , 44 W. vom 10 / 4 1956 , 1244 Uhr

= Lx =

Dr. Hans Schäffer

Hotel Exelsior

Cologne

We send our birthday wishes and Congratulations on your seventieth anniversary and we look forward especially to our next meeting and to your continüd counsel further enriched by the wisdom of the east =

Harald and Penton +

670 000 2. 56

April 30th, 1956.

The Alsing Trading Company Ltd.
and
Trummer & Co. Succ. Ltd.,
LONDON, E.C.3.

Dear Sirs,

I thank you very much for your kind congratulations on my 70th birthday which have afforded me a great pleasure.

With kindest regards,

Yours sincerely,

20 *

**Telegramm** **Deutsche Bundespost**

1520 BRM 1433 7222 LONDON 17/11 1208 =

Aufgenommen
Tag: Monat: Jahr: Zeit:

von: durch: 181

Amt **Köln**

DOKTOR HANS SCHAEFFER HOTEL
EXCELSIOR KOELN =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

A

HEARTIEST CONGRATULATIONS AND BEST WISHES FOR THE FUTURE =
ALSING AND RUMMER +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

July 30th, 1956.

N.D. Angier, Esq.,
Bryant & May Ltd.,
Fairfield Works,
Bow,
LONDON, E.3.

Dear Mr. Angier,

I thank you very much for your congratulations. I am very proud to be born under the same constellation as you and thay may also have influenced our characters and may be the reason why I felt a strong sympathy for you immediately when we met. Let us hope that we will meet soon again.

Yours sincerely,

BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN
MATCH MANUFACTURERS

TELEPHONE
ADVANCE
4321

# BRYANT & MAY LTD

FAIRFIELD WORKS, BOW, LONDON, E. 3

TELEGRAMS
BRYMAY
BOCHURCH
LONDON

OUR REF. NDA/PC.
YOUR REF.

Dr. Hans Schäffer,
Svenska Tändsticks A.B.,
JÖNKÖPING,
Sweden.

24th. July, 1956.

Dear Dr. Schäffer,

I saw the note in Matchco News of your honour from the German Republic. May I venture as a - comparatively - new boy to congratulate a - comparatively - old boy! Especially, as I see, we share the same birthday!

Yours sincerely,

N.D.Angier.

Dear Mr Angier.

I thank you very much for your congratulations. I am very proud to be born under the same constellation as you and that may also have influenced our characters and may be the reason why I felt ~~from the beginning a~~ ~~when we met immediately~~ a strong sympathie for you. Let us hope that we ~~will~~ meet soon again.

Y. Yours

~~immediately when we met~~

den 9. Mai 1956.

Lieber Herr Anthes,

Es war sehr freundlich von Ihnen, mir Ihren Glückwunsch zum 70. Geburtstage zu schicken. Ich danke Ihnen sehr herzlich dafür und verbinde damit einen herzlichen Dank für alle Hilfe, die Sie mir bei meinen Besuchen in Deutschland geleistet haben.

Ihnen und Ihrer Gattin herzliche Grüsse auch von meiner Frau,

Stets

Ihr

Herrn Rudolf Anthes,
Cranachstr. 1

Düsseldorf

RUDOLF ANTHES

DÜSSELDORF 8. April 1956.
CRANACHSTR. 1
TELEFON 62784

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer!

Zur Vollendung Ihres
70. Lebensjahres gestatte ich mir,
Ihnen, auch namens meiner Frau,
unsere herzlichsten Glückwünsche
zu übermitteln.

Ihr stets sehr ergebener
Rudolf Anthes

den 15. Mai 1956.

Lieber Herr Aramburú,

Herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag, über den ich mich sehr gefreut habe.

Ich beglückwünsche Sie meinerseits zu dem wirklich hervorragenden Deutsch, in dem Ihr Brief abgefasst ist.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

Herrn Andrés A. Aramburú,

Nicolás de Piérola No. 957 - 2° piso
(Plaza San Martin)

LIMA

*Andreas A. Arambarri*

Arch. 15/5.56

Lieber Herr Dr. Schäffer:

Durch die "Matchco News" habe ich erfahren, dass Sie am 11. April Ihren siebzigsten Geburtstag gefeiert haben.

Erlauben Sie mir, Sie dazu aufs herzlichste zu beglückwünschen, verbunden mit meinen aufrichtigsten Wunsch für ein weiteres glückliches und gedeihliches Leben, damit wir, die übrigen Anwälte der Kompagnie auch weiter Ihre wertvollen Ratschläge geniessen können.

Genehmigen Sie, lieber Herr Dr. Schäffer den Ausdruck meiner ausgezeichneten Hochachtung.

Ihr sehr ergebener,

Herrn Dr. Hans Schäffer,
Svenska Tändsticks Aktiebolaget
Jönköping.

AAA/bc
688

Nicolás de Piérola Lo. 957 –
20 piso
(Nora San Martín)
Lima

den 26 april 1956.

Arenco Aktiebolag,
Alströmergatan 20,
Stockholm K

Ärade Herrar,

Ett hjärtligt tack för Edert vänliga telegram på min 70 årsdag och med bästa hälsningar

Eder tillgivne

H. Th.

LEON SCHNELL

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Stockholm

Nr. , 14 W. vom 1o / 4 19 56, 1715 Uhr

=Lx9=

Doktor Hans Schäffer Hotel Excelsior KÖLN .

Die herzlichsten Glückwünsche zum 7o. Geburtstag

Arenco .

// C 187 LX 9

FRÅN Stockholm 276 11w 11/4 1956 1840

= Lx 15 = Doktor Hans Schäffer
Jönköping

Hjärtligaste lyckönskningar på högtidsdagen

Claes Arfwedson

*Exp. av:* val

BRÖDERNA LAGERSTRÖM OFFSET

April 30th, 1956.

Dear Aliki,

I thank you and your husband so much for your kind congratulations on my birthday.

I would have liked to see you when you were in Stockholm, but it was not possible for me to leave Jönköping at that time. Eric has told me about your meeting.

With kind regards to both of you,

Yours sincerely,

L.h

Mrs. Aliki Arnaoutis,

9, Patissia St.,

ATHENS

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 481 ATHINAI 22 W 10/4 2010 =

ELT = DR HANS SCHAEFFER 42 BRUNNSGATAN JONKOPING =

WISHING YOU MANY HAPPY RETURNS AND EVERY HAPPINESS

FOR YOU AND YOURS =

ALIKI ANGELO ARNAOUTIS +

Bl. 200 (1952)

Exp. av Kav

Urgent iltelegram
ELT / LT } brevtelegram

**Tjänsteanmärkningar:**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

Sølvgade 95; Kopenhagen ; 8.4.56.

Sehr verehrter,lieber Herr Dr. Schäffer !

Die Fama meldet, dass Sie Ihren 70 jährigen Geburtstag am 11 d.M. feiern .Meine Frau und ich möchten Ihnen sehr herzliche Geburtstagsglückwünsche schicken und hoffen,dass Sie in bester Gesundheit nicht nur diesen Tag sondern viele folgende Jahre feiern bzw. erleben mögen.Wir wünschen Ihnen ,dass auch Ihre verehrte ,liebe Gattin und die so gut begabten,tüchtigen Töchter Ihnen weiter viel Freude bereiten,vor allem dass auch sie gesund und erfolgreich weiter durchs Leben wandern,wirkliche Kulturträger,wie man das einmal vor langen Jahren bezeichnete.Wie gerne und oft denke ich an Sie und die Ihrigen zurück,als Sie uns Schiffbrüchige besuchten und mir dann zu einer Arbeit in Ryhov verhalfen.In dieser Zeit habe ich so oft Ihre ausgedehnte charitative Tätigkeit bewundert.Ethik als Religion der Tat war Ihre Devise.Ihre Hilfeleistungen und Werke einer aktiven Nächstenli Nächstenliebe müssen in mancherlei Form Zinsen bringen,dessen bin ich sicher.--Nun kommen Sie von Indien,einem der Länder der Zukunft (?) mit neuen Eindrücken zurück.Wie gerne hörte ich Ihre Reiseberichte!

Vielleicht hat Fräulein Brettkuhn Ihnen hie und da auch von uns erzählt,so dass ich annehme,nicht viel hinzufügen zu müssen.
Wir bitten Ihre Gattin und Töchter von uns zu grüssen und senden Ihnen selbst die besten Grüsse als Ihre

Martha u. Walter Arnoldi

den 26 april 1956.

Broder,

Hjärtligt tack för hågkomsten av min 70 årsdag och för de vackra blommorna, som berett mig stor glädje.

Med hjärtliga hälsningar,

Din tillgivne

H. Hn

Herr Notarie Gunnar Arvidsson,
Södravägen 44 B
Göteborg

mit den roten Nelken

Gunnar L. Arvidsson

Sedan jag förnummit, att
[illegible] nyligen återvänt från en
som jag hoppas angenäm

utlandsresa, får jag på
detta sätt uttala mina
varmaste, något försenade
välgångsönskningar i
anledning av Din 70-årsdag.

den 2. Mai 1956.

Liebe Lotte,

Sehr herzlichen Dank für Deinen Brief und für Dein Buch. Es macht mich richtig stolz, dass ich mit eine Anregung zu dessen Entstehung geben durfte. So erwerbe ich mir wenigstens ein gewisses Verdienst um die Nachwelt, denn rasch verweht sind die Spuren des Menschen, der sich den Fragen des Tages auf politischem oder wirtschaftlichem Gebiet zugeeignet hat.

Sehr gern würde ich Dich einmal wiedersehen. Nach England komme ich im Augenblick kaum, oder wenn, dann nur wenige Tage. Aber Du musst, wenn Du nach Schweden kommst, eine, wenn auch noch so kurze, Zeit für uns reservieren. Wenn sie länger ist, um so schöner. Das ist auch Evas Meinung, die mir gegenüber sitzt und gerade an einem Vortrag arbeitet. Wenn dieser und noch einige andere Vorträge über die Bühne gegangen sind, wird sie Dir sicher einmal schreiben.

Also auf Wiedersehen diesen Sommer.

Herzliche Grüsse von uns allen.

Dein

A.

Dozent Dr. Charlotte Auerbach,

31 Upper Gray Str.
EDINBURGH 9

6.4.56 31 Upper Gray Str, Edinburgh 9

Lieber Hans,

Also nun muss man Dir schon zum 70. gratulieren. Das kommt mir ganz komisch ~~vor~~, bis ich mir überlege, dass es bei mir ja gar nicht mehr lange bis zum 60. ist. Aber heutzutage bedeuten die Jahre anscheinend viel weniger als früher. Mutter mit ihren 86 war noch so frisch - wenigstens im Geiste wie eine 50-jährige, und nach allem was ich höre, merkt man Dir Deine Jahre auch wenig an. Ich wünsche Dir von Herzen, dass das nächste Jahrzehnt ein gutes und gesundes für Dich sei. Renate schrieb, dass Ihr Deinen Geburtstag in Paris begehen wollt; das ist sicher ein schöner Abschluss Eurer grossen Reise.

Als Drucksache schicke ich Dir mein kleines populäres Buch über Genetik. Niemandem schicke ich es lieber als Dir; denn Du hast mich überhaupt erst darauf gebracht, es zu schreiben, dadurch dass Du meine kurzen getippten Erklärungen so klar fandest. Ich hoffe, Du findest das Gleiche in bezug auf dieses Buch Es wird übrigens auch in Schwedisch erscheinen; aber Dir ist es sicher ebenso recht in Englisch.

Über Evas schöne Postkarte habe ich mich sehr gefreut. Ich hoffe, ~~sie~~ Eva dieses Jahr hier in Edinburgh zu sehen. Renate werde ich ja die Freude haben, zweimal zu sehen, einmal in Schweden und einmal hier. Kommst Du niemals bis herauf nach Edinburgh?

Seid alle miteinander sehr herzlich gegrüsst von

Deiner LOHc.

den 25. April 1956.

Sehr geehrte Herren,

Haben Sie sehr herzlichen Dank für Ihr Telegramm zu meinem 70. Geburtstag und Sie, hochverehrter Herr Dr. Baeck, noch besonderen Dank für die Worte, die Sie in der AJR Information für mich gefunden haben. Sie beschreiben so richtig, was ich gewollt habe. Ich zweifle, ob mein Tun immer und in jeder Lage ihnen voll gerecht geworden ist. Jedenfalls ist es ein schönes Gefühl, von einem Manne wie Sie, wenn auch nicht voll verdient, so beurteilt zu werden.

Eine besondere Freude hat mir Ihre Erwähnung Cora Berliners gemacht, deren ich an meinem Geburtstage in liebevoller Dankbarkeit für alles, was sie mir gewesen ist und was sie mir gegeben hat, gedacht habe.

Mit herzlichem Gruss

Stets

Ihr

L. Baeck

Council of Jews from Germany,

LONDON

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 471 LONDON 54 W 10/4 NIL =

11/4.56

besv. 25/4.56 [illegible]

DR HANS SCHAEFFER V A STORGATAN 16 FOENKOEPING =

GRATEFULLY REMEMBERING YOUR COOPERATION WITH OUR FORMER JEWISH COMMUNITY AND THE EXAMPLE YOU SET TO GERMAN JEWERY BY YOUR OUTSTANDING SERVICES FOR THE COMMUNITY AT LARGE STOP WE SEND YOU OUR CORDIAL WISHES ON YOUR 70 TH BIRTHDAY COUNCIL OF JEWS FROM GERMANY =

LEO BAECK HANS REICHMANN +

Bl. 200 (1952)

Exp. av [signature]

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 471 LONDON 54 W 10/4 NIL =

11/4.56

besv. 25/4.56 m.

DR HANS SCHAEFFER V A STORGATAN 16 FOENKOEPING =

GRATEFULLY REMEMBERING YOUR COOPERATION WITH OUR FORMER JEWISH COMMUNITY AND THE EXAMPLE YOU SET TO GERMAN JEWERY BY YOUR OUTSTANDING SERVICES FOR THE COMMUNITY AT LARGE STOP WE SEND YOU OUR CORDIAL WISHES ON YOUR 70 TH BIRTHDAY COUNCIL OF JEWS FROM GERMANY =

LEO BAECK HANS REICHMANN +

Bl. 200 (1952)

Exp. av [signature]

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

# INTENTIONAL SECOND EXPOSURE

Lugano, Hotel Walter au Lac
den 8. April 1956

Ank. 6/5.

Motto: ich sitze an den Ufern des
Luganer Sees und weine ....

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Schäffer,

aus Freiburg höre ich, daß Sie und Ihre verehrte Gattin dort waren und daß sich Sie beide verfehlt habe – ich bin wirklich sehr traurig darüber, und wenn ich bedenke, daß Sie Lugano passiert haben, so finde ich diese Tücke des Schicksals offensichtlich ruchlos! Ich überlege, womit ich mich trösten könnte und finde als Lösung nur die Erfüllung meiner Bitte: lassen Sie mich wissen, wann Sie wieder in Deutschland sein werden, und wenn Sie etwas Zeit für mich erübrigen können, komme ich zum Treffpunkt. –

Meine Zeilen haben heute noch einen anderen Zweck: ich möchte nicht den Ostersonntag zum 11. April nicht fehlen und wünsche Ihnen, lieber Herr Dr. Schäffer, viel aufrichtigen Segen alles Gute, vor allem Gesundheit, Freude am Alltag und Genuß des Feiertags, dann auch weiterhin allen Erfolg Ihrer Schaffenskraft, der Ihnen bisher treu geblieben ist, möge der Weitblick Ihres vielseitigen Könnens und Ihre Sehe, Zu -

Zusammenhänge aufzuspüren all denen zum Nutzen gereichen, die das Glück haben, mit und unter Ihnen arbeiten zu können. –

Ich werde diesen Tag mit einem guten Trunk begehen und Ihr eine Flasche holen Ihnen weihen. Gern hätte ich Ihnen ein Buch gesandt, und da sie sicherlich eine Fülle von Anregungen von Ihrer Indienfahrt heimgebracht haben, weiß sie sicherlich mir einen Vorschlag zu machen, womit ich Ihre Bibliothek ergänzen könnte, was Ihnen und mir in gleicher Weise eine freudliche Freude wäre. –

Ende April gedenken meine Mutter und ich nach Freiburg zurück zu fahren, die Umgebung der Wintermonate haben wir hier in geringerem Maße als anderswo verspürt, da aber die Natur hier noch wenig Frühlingshaft ist, möchten wir diesen Frühling hier noch etwas genießen und hoffen, daß dieser Wunsch im April in Erfüllung gehen könnte.

Mit einem herzlichen Händedruck
und der Versicherung
alter Verehrung
Ihre ergebene
Lotte M. Baumbach

Ich bitte um
eine Empfehlung an
Ihre verehrte Gattin.

April 30th, 1956.

Dear Ed,

I thank you so much for your kind congratulations on my 70th birthday. I fear I will not have the opportunity to reciprocate them when you have reached this age. Therefore I am doing it already now in advance. I am certain that I am the first congratulant to this big event.

Sincerely yours,

H.

Mr. Edgar E. Barton,
25 Burnet Street,
MAPLEWOOD, N.J.

Jönköping, den 5. April 1956.

Lieber Herr Geheimrat! Es ist kaum glaubhaft, daß es schon der (Fr.) ist zu dem ich Ihnen meine herzlichsten Glückwünsche sende. Ich will alle Überschwänglichkeiten meiden, aber ich wünsche Ihnen noch lange Jahre Gesundheit, damit Sie mit der Ihnen eigenen Intensität Ihre Ihnen liebgewordene Tätigkeit haben können.

Ruthli hat schon angekündigt, dass wir hier den 11. April festlich machen

werden zur größten Freude von Dagmar
Ich hoffe, daß auch Sie mit Ihrer Frau
in kleinem Freundeskreise einen
frohen Geburtstag haben werden.
Die letzten Nachrichten von mir waren
spärlicher, das kam daher, daß ich auf
Adressen-Angabe wartete, die schon
hier war, was ich nicht wusste.
Wir erwarten Sie nun am Freitag
Abend nur bis dahin herzliche
Grüße, auch an Ihre Laura.
Ihre Frau.

MR. K. BATTSEK.

Mar. 12/5.

11, GREY CLOSE,
MEADWAY,
LONDON, N.W.11.
TEL: SPE 8330.

Lieber Dr. Schaeffer. Zufällig sehe ich, dass Sie am 11. d. 70 Jahre werden, also jünger sind als ich. Ich wünsche Ihnen 30 weitere Lebensjahre in Gesundheit und verbleibe mit herzlichem Gruss Ihr Kurt Ratsch.

9/4 56.

Lieber Herr Schaeffer, es ist
mir lieber, dass Sie sich meiner
"Haarfrisur" erinnern als
garnicht. aber "neidisch" brauchen
Sie nicht zu sein, wie die
anseitige Foto zeigt. Vielleicht
überzeugen Sie sich, falls Sie
Ihr Weg nach London führt.
Herzlichst grüsst Ihr
Kurt Pahlen

London N.W.11
24/5/56

den 15. Mai 1956.

Sehr geehrter Herr Beck,

Herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch vom 10. Mai. Ihre Erinnerung hat Sie nicht getäuscht, mit der alleinigen Ausnahme der Tatsache, dass ich Staatssekretär im Reichsfinanzministerium und nicht im Preussischen Finanzministerium gewesen bin.

Mein Bruder Ernst wanderte im Herbst 1933 nach Indien aus. Er war dort zuletzt Assistant Manager der Oxford University Press, von der er jetzt pensioniert ist. Er schreibt zurzeit für eine ganze Reihe deutscher, schweizer und belgischer Zeitungen und Zeitschriften über Indien. Sie können seine Aufsätze in der Süddeutschen Zeitung, im Handelsblatt, in der Kölnischen Rundschau, in der Stuttgarter Zeitung und im Wirtschaftsarchiv sowie in einigen anderen weniger verbreiteten Blättern lesen.

An das alte Johannes-Gymnasium, bei dem ja mein jüngster Bruder bis zum Schluss Studienrat war, denke ich noch sehr oft und habe auch noch eine Anzahl von Verbindungen mit alten Mitschülern.

Mit besten Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Sch.

Herrn Helmuth Beck,
Hamburg 24
Erlenkamp 27

Helmuth Beck
Hamburg 24
Erlenkamp 27

Hamburg den 10.V. 1956

Sehr geehrter Herr Schäffer !

Jn den Mitteilungen über Ordensverleihungen im Bundesanzeiger lese ich :

Dr jur Hans Schäffer
Staatssekretär a. D.

erhielt das Grosse Verdienstkreuz mit Stern.

Da tauchen bei mir alte Erinnerungen an das Johannesgymnasium in Breslau auf,und ich möchte Jhnen zunächst einmal zu dieser Auszeichnung meine aufrichtigsten Glückwünsche aussprechen.

Jch gehe dabei von der Vermutung aus, dass es sich bei Jhnen um den ehemaligen Staatssekretär im Preussischen Fiananzministerium handelt, der früher das o.g. Gymnasium besuchte und mit dessen jüngeren Bruder ich in der Klasse zusammen war. Jch weiss von ihm nur, dass er zeitweise Journalist bei der B.Z, war, habe ihn aber dann aus den Augen verloren,und es würde mich interessieren zu erfahren, was aus ihm geworden ist.

Jch möchte mich heut auf diese kurzen Ausführungen beschränken, die ich als Rechtfertigung für meinen Brief aufzufassen bitte.Jch muss nun abwarten, ob ich auf der richtigen Spur bin, was mich sehr freuen würde.Andernfalls bitte ich den Brief, soweit er über die Glückwünsche hinausgeht,als ungeschrieben zu betrachten und erwarte natürlich keine Antwort.

Sonst würde ich m ich über eine Nachricht sehr freuen, und verbleibe,ohne mehr für heute,

Jhr sehr ergebener

Helmuth Beck

Mar.
11/5 56

Duesseldorf-Oberkassel, 8. Mai 1956
Duesseldorferstrasse 186.

Sehr verehrter Herr Geheimrat,

Als ich heute im Buero zufaellig den Teil des Bundes-Anzeigers ueberflog, den ich beruflich nicht zu lesen brauche und dem ich gewoehnlich wenig Beachtung schenke, fiel mein Blick auf Ihren Namen.

Zu meiner lebhaften Freude und Genugtuung erfuhr ich von der hohen Ehre, die Ihnen erwiesen wurde, und in der Hoffnung, dass Ihnen die nachtraegliche Anerkennung Ihrer grossen Verdienste einige Freude bereiten moege, moechte ich es mir nicht versagen, Ihnen zu diesem Anlass herzlich zu gratulieren.

Kaleidoskopartig tauchen in meiner Erinnerung die verschiedenartigen und teilweise seltsamen Umstaende auf, die mich in den letzten 28 Jahren meines Lebens mit Ihnen zusammenfuehrten, und es draengt mich, Ihnen zu sagen, dass ich noch heute jede einzelne dieser Zusammenkuenfte als wertvollen Gewinn betrachte.

Mich selbst haben Umstaende, die ich nicht herbeigesehnt habe, wieder nach Deutschland gebracht, wo ich mich in der Tochtergesellschaft einer englischen Firma mit der Einfuhr von Quecksilber beschaeftige.

Moegen diese Zeilen Sie und die Ihren bei bestem Wohlergehen erreichen.

Mit den besten Gruessen

Ihr Ihnen stets ergebener

R. G. Beer

(R.G.Beerensson.)

Frieda Sch. de Beitscher

Montevideo,
Uruguay
Ellauri 436

7. V. 1956.

Liebes Hans,

Dein Ruf als gesträlzter Jubilar geht durch die Welt und hat auch unser ärmes Ländchen Uruguay erreicht. Herzlichst gratuliere! Wir haben auch gern gehört, dass Du mit Eva in Bombay warst und lasen mit Vergnügen das interessante Interview von Ernst mit Nehru (Argent. Tageblatt eigener Bericht.)

Durch Otto Fischer hören wir öfter direkt und auch durch seinen Bruder Georg hier - auch ein echter Schaeffler - über ständigen Treffpunkt der Schaefflers aus aller Welt. Georg hat die 70 auch überschritten, ist aber beneidend und muss sich im Foto Geschäft mit Frau und Sohn sehr plagen.

Deine Eltern sowohl Deine Grosseltern stehen durch ihre hinterlassenen Porzige bei mir in bester Erinnerung.

Wunschkamm: Du hast schon so viele geniale Wunder vollbracht, lieber Hans, könntest Du vielleicht auch 5 Min. vor 12 die verfahrene Lage aus dem Schlamm in dem krachenden Uruguay ziehen?!! Jetzt denkst Du solcher Grünschnabel kann doch nur von einem alten 80 jährigen kommen. Nichts für ungut.

Alle guten Wünsche für Dich, die liebe Eva und Euer l. Kind[illegible] mit recht herzlichen Grüssen - liebe Marianne u. ihren Mann nicht zu vergessen

Deine
Emmie Frieda

den 30. Juli 1956.

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Belmont,

Herzlichen Dank für Ihre freundlichen Glückwünsche. Ich teile den Gedanken einer gemeinsamen Feier der Ordensverleihung und bitte, auf ihn zurückkommen zu dürfen. Leider muss die Feier vertragt werden, da meine Frau zurzeit in England ist. Aber wir denken, im kommenden Frühjahr die Schweiz zu passieren und werden dann sicher die Gelegenheit benutzen, um Sie und Ihre Gattin aufzusuchen und uns mit Ihnen über Indien zu unterhalten, wonach wir schon lange das Bedürfnis haben.

Mit herzlichen Grüssen an Sie und Ihre Gattin,

Ihr sehr ergebener

H. Max

Herrn Dr. J.R. Belmont,
Basler Transport-Versicherungs-
Gesellschaft,
B a s e l.

BASLER
TRANSPORT-VERSICHERUNGS-
GESELLSCHAFT

DIREKTION

Basel, 24. Juli 1956

28/7 56

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Schäffer,

Zu meiner grossen Freude entnehme ich den "Matchco News", dass Ihnen vom deutschen Bundespräsidenten der grosse Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland verliehen wurde. Ich möchte nicht verfehlen, Ihnen zu dieser ehrenvollen Auszeichnung meine herzlichste Gratulation zu übermitteln und gebe der Hoffnung Ausdruck, dass wir dieses Ereignis bald in Basel miteinander gebührend feiern können. Wann dürfen wir Sie erwarten? Nehmen Sie das nächste Flugzeug!

Mit den besten Grüssen an Sie und Ihre verehrte Frau Gemahlin, denen sich auch meine Frau anschliesst,

Ihr

Herr
Dr. Hans Schäffer
V:A Storgatan 16
Jönköping Schweden

den 20. April 1956.

Herrn Dr. J.R. Belmont,
Basler Transportversicherungs-Gesellschaft,
B a s e l

Sehr verehrter, lieber Herr Belmont,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag.

Ich habe den dringenden Wunsch, unsere grossen Eindrücke aus Indien mit Ihnen bald einmal persönlich zu besprechen, und hoffe, Sie zu sehen. Bei nächster Gelegenheit werde ich auch, wenn Sie es erlauben, meine Frau nach Basel mitbringen. Ich habe viel von Ihren Sammlungen erzählt, und sie ist sehr gespannt darauf, sie selbst sehen zu dürfen. Ich werde sie jetzt auch mit ganz anderem Verständnis betrachten, als das erste Mal, als ich Gelegenheit hatte, sie kennen zu lernen.

Von meinem Bruder in Bombay darf ich Ihnen einen Gruss übermitteln.

Ich selbst grüsse Sie herzlich. Wenn Ihre verehrte Gattin

Ihr

BASLER
TRANSPORT-VERSICHERUNGS-
GESELLSCHAFT

DIREKTION

BASEL
ELISABETHENSTRASSE 51

9. April 1956

Beant. 20/4.

Sehr verehrter, Lieber Herr Dr. Schäffer,

Ich hoffe, dieser Brief erreiche Sie auf den 11. April, d.h. den Tag, an dem Sie Ihren 70. Geburtstag begehen. Gestatten Sie mir, dass ich Ihnen zu diesem Fest meine herzlichsten Glückwünsche übermittle. Mögen Ihnen noch viele Jahre in bester Gesundheit und körperlicher und geistiger Frische beschieden sein.

Für Ihre Kartengrüsse aus Indien danke ich Ihnen herzlich. Ich hoffe, Ihr Aufenthalt sei in jeder Hinsicht angenehm und erfolgreich verlaufen und Ihr Bruder sei wohlauf.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

Herr
Dr. Hans Schäffer
p.A. Hotel Excelsior Ernst

K ö l n

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 499 LONDON 6 W 11/4 1116 =

HANS SCHAFFER JONKOPING =

BEST WISHES =

BERGENSTRAHLES +

Bl. 200
(1952)

Exp. av Lav

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT } LT } | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe, restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

Jönköping, den 8. Juni 1956.

Liebes Fräulein Dr. Berger,

Herzlichen Dank für Ihren Brief und Ihren Glückwunsch. Ich bin froh, dass Sie mir nicht zürnen. Ich wüsste auch nicht, welchen Grund Sie dazu hätten. Meine Anwesenheit in New York 1949 war so kurz und so mit Arbeit überlastet, ausserdem durch Reisen nach Philadelphia und Washington unterbrochen, dass ich mich meinen Freunden gegenüber sehr zurückhalten musste.

Ich freue mich, dass Sie eine Arbeit haben, die Ihnen zusagt. Wieviel Marianne zu tun hat, wissen Sie ja auch. Ich wundere mich immer, dass sie neben dem Haushalt noch so viel fertig bekommt. Also rechnen Sie nicht, sondern melden Sie sich einmal bei ihr.

Mit herzlichem Gruss, auch von meiner Frau,

Ihr sehr ergebener

H. Im.

Dr. Anna Berger,
310 Riverside Drive
NEW YORK 25, N.Y.

310 Riverside Drive
New York 25, N.Y.
11. Juni 1956

Lieber Herr Dr. Schloffer.

Ich will hier beachtenswert, daß
ich damen reichlich 70 Ge-
burtstag gratuliert habe und
hoffe, daß Sie
richtige allerliebe
Ihr Herr und
Wohlergehen,
Ihnen und Ihren
Sie Selbstverständlich
entschuldigen
ruis. - Ich hoffe
einmal persönlich
Ruth + Jack
daß Sie hier
ihnen freundlich
mich wenn
ich, daß
trübseligen
Ich
Ihre
Ihnen
Ihre
1934, da Sie

Nein, wie könnten Sie jemals
"schuldig" werden. Das kann wohl in
der Familie Schaffer niemals vor-
kommen. Aber ich bin es geworden,
indem ich nicht gratuliert habe.
Sie und Ihre Gatten herzlich
grüssend bin ich

Ihre Sie hochachtende
Anna Berger

A. Berger
310 Riverside Dr.
New York 25, N.Y.

PAYROLL SAVINGS

**AIR LETTER**
**AÉROGRAMME**

**VIA AIR MAIL**
**PAR AVION**

Dr. Hans Schäffer
Jönköping
Sweden

**NO TAPE OR STICKER MAY BE ATTACHED**

**IF ANYTHING IS ENCLOSED, THIS LETTER WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL**

FIRST FOLD

SECOND FOLD

den 20. April 1956.

Herrn Generaldirektor Karl Bernard,
Bank deutscher Länder,
FRANKFURT

Lieber Herr Bernard,

Über Ihr Telegramm zu meinem 70. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut. Alte Zeiten stiegen vor meinem Geiste auf. Wenn es ein Fortleben nach dem Tode gibt, so besteht es in der Tätigkeit derer, die einmal mit einem zusammengearbeitet haben. In diesem und manchem anderen Sinne darf ich auf Sie stolz sein.

Mit herzlichem Gruss

stets

Ihr

# TELEGRAM

*Från* Frankfurtmain 217 Telex 25 11/4 1956 0943

= Lx 1 = Herrn Dr Hans Schaeffer
Brunnsgatan 42 Joenkoeping

lecm. 20/4

ZU IHREM HEUTIGEN 70. GEBURTSTAGE UEBERMITTLE
ICH IHNEN IN ALTER VERBUNDENHEIT HERZLICHSTE
GLUECKWUENSCHE UND GRUESSE

KARL BERNARD

BORTZELLS ESSELTE STHLM

*Exp. av:* vib

Jönköping, den 4. Juni 1956.
Brunnsgatan 42

Lieber Bernstein,

Herzlichen Dank für Deinen Briefzu meinem Geburtstag. Es hat mich sehr gefreut, aus diesem Anlass von Dir zu hören. Gern wüsste ich mehr über das, was Du treibst und denkst. Ich kann mir vorstellen, dass Du Dich in New York sehr gut eingelebt hast. Deiner Vitalität bietet es sicher grossen Spielraum. Auch ich habe mich in New York, wenn ich dort zu arbeiten hatte, immer sehr wohl gefühlt, wozu ja allerdings entscheidend auch Marianne und ihre Familie beigetragen haben. Aber New York hat eine eigene Atmosphäre und ein eigenes Tempo, die mir beide gut liegen. Im übrigen bin ich hier zu einem Verehrer der Kleinstadt geworden und freue mich jedesmal, wenn ich von einer Reise hierher zurückkehre. Nun liegt aber auch unsere Stadt sehr schön an einem grossen See und, was für mich noch wichtiger ist, inmitten riesiger Wälder, in denen sich wieder zahlreiche kleine Seen befinden. Du müsstest Dir das einmal mit Deiner Frau zusammen ansehen.

Es wird Dich interessieren, dass ich von Zwiner, der jetzt auf den Namen Werner hört, aus Chicago einen neun grosse Seiten langen Brief hatte, der sehr viele interessante Dinge über seine Tätigkeit und sein Leben dort enthielt. Ich weiss nicht, ob Du mit ihm in Verbindung bist. In jedem Falle schreibe ich Dir seine Adresse:

Thomas G. Werner
2236 Carmen Avenue,
Chicago 25, Ill.

Die Brücke zwischen zwei in Amerika ansässigen früheren Kollegen geschlagen zu haben, würde ich als besonderen Ruhmestitel ansehen.

Lebe recht wohl. Herzliche Grüsse, auch von meiner Frau und an die Deinige,

Dein

H. Lm.

Mr. Martin M. Bernstein,
34-20 78th Street
Jackson Heights 72.

MARTIN M. BERNSTEIN
34-20 SEVENTY-EIGHTH STREET
JACKSON HEIGHTS 72, NEW YORK
TEL. ILLINOIS 8-0369

8. April 1956.

Lieber Schäfer!

In diesem besonderen Schicksalsjahr sende ich Dir meine allerherzlichsten Wünsche. Es ist ein langer Weg, auf den wir fürwahr blicken können, bis zu dem Tage, an dem ich im Sommer 1908 Dich im A.-R.-V. treffen durfte. Das Gefühl der Zusammengehörigkeit ist geblieben; und diese Zeilen mögen Dir dies sagen.

Meine Frau schließt sich meinen Wünschen an, und wir beide grüßen Dich und die Deinen herzlichst.

In alter Freundschaft

Dein Bernstein.

den 15. Mai 1956.

Meine liebe Marga,

Dir und Deinem lieben Mann danke ich herzlich für Eure Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag.

Der stark übertriebene Artikel im "Aufbau" hat mir eine Fülle von Briefen von Freunden und Verwandten eingebracht, von denen ich seit vielen Jahren nichts mehr gehört hatte. So hat dieser Geburtstag wenigstens einen tieferen Sinn gewonnen.

Nehmet viele herzliche Grüsse von dem europäischen Teil meiner Familie, der gerade zu Evas 65. Geburtstag hier versammelt ist.

Mit herzlichem Gruss

Dein

H.

Mrs. Margaret D. Biberstein,
605 W. 11th Street
NEW YORK 25, N.Y.

6. IV. 1956.

Mein lieber Vetter Hans,

Als ich kürzlich Marianne besuchte, hat sie das Geheimnis Deines bevorstehenden Geburtstages nicht verraten.

Und nun bringt der "Aufbau" einen langen Artikel über Deine Karriere, etc. Obgleich ich Dich für viel jünger gehalten hätte, muß ich nun an Deine 70 glauben. Viele herzliche Wünsche für weiteres gesundes, glückliches & reges Leben!

Von uns gibt's nichts Neues; immer so weiter im alten Trab. Wann sehen wir Euch mal wieder hier?

Mit besten Grüßen für Deine ganze Familie

Deine

Marga Biberstein

Mein Mann schließt sich meinen Wünschen & Grüßen an.

MARGARET D. BIBERSTEIN
605 W. 111th STREET
NEW YORK 25, N. Y.

NEW YORK, N.Y.
APR 6
6-PM
1951

**AIR LETTER**
**AÉROGRAMME**

**VIA AIR MAIL**
**PAR AVION**

Dr Hans Schaeffer
Brunsg. 42
Jönköping Sweden

**NO TAPE OR STICKER MAY BE ATTACHED**

**IF ANYTHING IS ENCLOSED, THIS LETTER WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL**

FIRST FOLD

SECOND FOLD

VIEL GLÜCK

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Frankfurtmain Telex

Nr. , 16/15 W. vom 11 / 4 19 56, 1111 Uhr

=Lx1=

Herrn Dr. Hans Schäffer

Hotel Excelsior Ernst KÖLN .

Herzlichen Glückwunsch zum 7o. Geburtstag

Alexis Bischof .

den 2. Mai 1956.

Liebe Frau Dr. Bleek,

Herzlichen Dank Ihnen und Ihrem Gatten für Ihre freundlichen Glückwünsche zu meinem Geburtstag, über die ich mich sehr gefreut habe. Ich habe aus diesem Anlass auch von Peter einen netten Brief erhalten, der eigentlich recht zufrieden klingt. Familie und Beruf scheinen ihn auszufüllen, und das ist für den Augenblick ja alles, was man sich wünschen kann.

Es fällt mir ja sehr schwer, mich an den Gedanken zu gewöhnen, dass der Sohn von Ernst Trendelenburg sein Leben in verhältnismässig untergeordneten Arbeiten verbringen soll, aber schliesslich liegt das Glück des Menschen nur teilweise in seinem Beruf, und in Peters Leben spielt die Familie und das Zusammensein mit den Kindern die Hauptrolle, und das ist ja auch etwas sehr Schönes.

Was machen Ihre beiden Nichten? Die eine hatte sich einmal von Kalmar aus mit ihrem Vater bei uns angesagt, aber für einen Zeitpunkt, in dem wir verreist waren. Ich schrieb ihr damals, dass sie zu jeder anderen Zeit uns sehr willkommen sein würde. Ich habe aber nichts mehr von ihr gehört.

Unsere Reise nach Indien war wunderschön. Wir haben, durch glückliche Umstände begünstigt, grosse Teile des Landes zu sehen bekommen. Es wird lange dauern, bis wir die empfangenen Eindrücke ganz verarbeitet haben.

Meine Frau erwidert Ihre Grüsse herzlich. Auch der Botschafter Siegfried hat mir kürzlich Grüsse an Sie aufgetragen.

Ich selbst werde mich immer freuen, von Ihnen und den Ihrigen zu hören. Mit allen guten Wünschen

Ihr sehr ergebener

H. Im.

Frau Dr. Nanna Bleek,
Koblenzerstr. 2
Bielefeld

Bielefeld d. 9. April 56.

Lr.

Lieber Herr Schäffer!

Zu Ihrem 70. Geburtstag schicken mein Mann und ich Ihnen unsere herzlichsten Glückwünsche. Möchten Sie bei bester Gesundheit im Kreis Ihrer Lieben einen schönen Festtag verleben!

Wir gedenken an diesem Tag besonders an Ihre Freundschaft mit unserm Bruder Ernst, die auch uns in so schöne Verbindung mit Ihnen gebracht hat. Vor allem möchte ich Ihnen noch einmal von Herzen danken, für die Treue und Güte, mit der Sie an Peters Schicksal teilnehmen. Die Möglichkeit mich bei Ihnen auszusprechen und mir Rat zu holen, ist mir immer Trost und grosse Hülfe. Ich hoffe, Sie werden zu Ihrem Geburtstag auch von Peter hören.

Die Reise mit Ihrer lieben Frau

nach Indien ist hoffentlich recht
schön und ohne allzu grosse An-
strengung verlaufen.

Mit nochmaligen besten
Wünschen grüsst Sie und Ihre
liebe Frau herzlich

Ihre

Nanna Bleek.

JOSEF BIHR

Untere Jakobermauer 11

Augsburg, 24 April 1956

Herrn

Dr. Hans Schäffler

Verkäufers.

Lieber Herr Dr. Schäffler!

Ihr „Mädchen Venus" hat erst heute an meinen Chef gelangen können, weshalb ich, wie Sie lieber Herr Dr. Schäffler schon 10 Tage Geburtstag feiern konnten. Ich wünsche Ihnen zu Ihrem allen Gute, insbesondere wünsche ich Ihnen eine gute Gesundheit, daß Sie noch viele Jahre Ihren Lieben und unserer Firma erhalten bleiben.

Der Ihr Buch wird Ihnen sicher Freude machen.

Leider aber sehe ich mich wieder
einmal ausser Stande Ihren Wunsch
erfüllen. Ich hoffe nun, dass Sie endlich
bald Ihre Reise zu Hamburgers von den
Chinesen bei uns vollendet werden.
Mit den freundlichsten Grüssen.
Ihre ganz ergebene
Lisbet

den 23. April 1956.

Lieber Herr Blessing,

Haben Sie sehr herzlichen Dank für die wunderschönen Blumen, mit denen Sie mich am 11. April begrüssten, und vor allem für Ihren Brief, der wirklich herzwärmend wirkte.

Für mich selbst war die Zusammenarbeit mit Ihnen schon seit wir in Basel unter Carl Melchiors Führung im Young-Komitee den Kampf um die Anerkennung führten, dass Deutschland das Äusserste getan hatte, um seinerseits seinen Verpflichtungen nachzukommen, und dass diese Verpflichtungen für die Zukunft Deutschlands Fähigkeiten überstiegen, eine grosse Freude. Ihr rasches und doch reifes Erfassen der jeweiligen Lage und Ihre Vitalität haben mir schon damals erheblichen Eindruck gemacht.

Dass wir später nach dem Kriege erneut in Verbindung gekommen sind, war mir eine besondere Genugtuung, und Ihre Wirksamkeit im Aufsichtsrat der Unionbank wird nicht nur von mir, sondern von uns allen hier sehr geschätzt.

Es hat mich sehr wohltuend berührt, dass Sie über diesen beruflichen Zusammenhang hinaus auch meine ausserberuflichen Bestrebungen erwähnen und billigen. Für jemanden, der wie ich, vor 23 Jahren von dem heimatlichen Boden sich zu lösen gezwungen war, ist es eine grosse innere Befriedigung, von den alten Freunden weiter verstanden zu werden.

In der Hoffnung, Sie bald einmal wiederzusehen, bin ich

mit herzlichen Grüssen, auch von meiner Frau,

Stets

Ihr sehr ergebener

H. Jm.

Mit herzlichen Grüßen

Carl Blessing

KARL BLESSING

HAMBURG 36
Esplanade 6
Telefon 34 10 19

9. April 1956.
Sa.

Herrn
Staatssekretär a.D.
Dr. Hans S c h ä f f e r
Hotel Excelsior Ernst

K ö l n / Rh.

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Schäffer !

Wir ich höre, feiern Sie am 11. April Ihren 70. Geburtstag. Es ist mir ein aufrichtiges Bedürfnis, Ihnen aus diesem Anlass meine herzlichsten Glückwünsche zu Füssen zu legen.

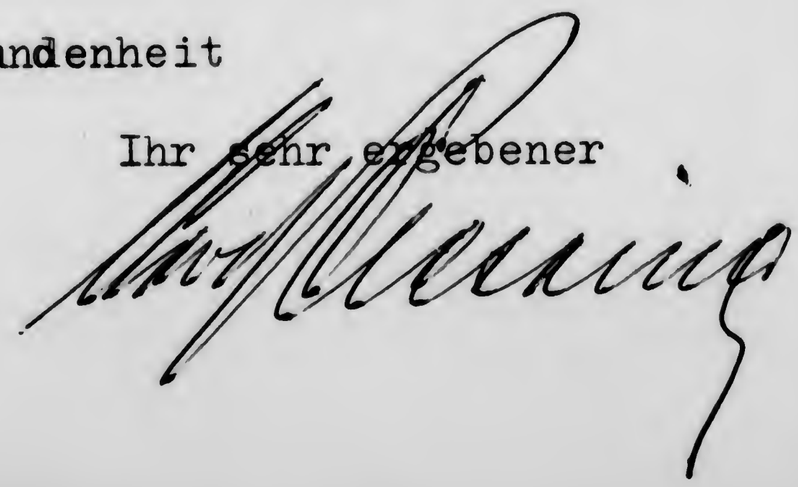
Mit Stolz und Freude können Sie auf Ihren Lebensweg zurückblicken. Es war Ihnen vergönnt, die Beamtenhierarchie bis zur Spitze zu durchlaufen und das Geschehen zu verfolgen und zu beeinflussen. Man kann die Geschichte der damaligen Zeit nicht schreiben, ohne Ihres bedeutsamen Wirkens zu gedenken. Auch als das Licht über Deutschland ausging, haben Sie Ihr Geschick mutig auf sich genommen, um an einer wirtschaftlich so wichtigen Stelle wie dem Internationalen Zündholzkonzern in Schweden zu wirken.

Was mich an Ihrer Person aber immer am meisten beeindruckt hat - und das darf ich am heutigen Tage sageh - war, dass Sie trotz Ihrer grossen beruflichen Belastung immer Zeit gefunden haben, um sich mit den geistigen und kulturellen Fragen auseinanderzusetzen, ja, dass Sie die Kraft für Ihre Leistungen aus der Beschäftigung mit historischen und philosophischen Fragen gezogen haben. Sie sind im besten englischen Sinne immer ein "Scholar" gewesen, und das ist es, was den Umgang mit Ihnen für alle immer so attraktiv gemacht hat.

Ich wünsche Ihnen von Herzen für Ihre weiteren Lebensjahre alles Gute. Möge es Ihnen vergönnt sein, noch viele Jahre inmitten Ihrer Bücher, dem Schönen und Edlen zu leben.

In alter Verbundenheit

Ihr sehr ergebener



Jönköping, den 4. Mai 1956.

Lieber Fritz Bloch,

Der, stark übertriebene, Artikel im "Aufbau" hatte das eine Gute, dass er mir eine Reihe von Glückwünschen alter Freunde eingetragen hat, von denen ich verhältnismässig wenig wusste und über deren Ergehen ich nun Näheres gehört habe.

Ueber Deine Glückwünsche habe ich mich ganz besonders gefreut. Er hat mir viele schöne Stunden im ARV wieder in Erinnerung gerufen, wo Du und Fix, die Ihr doch beide im wirtschaftlichen Leben standet, eigentlich am stärksten den unbeschwerten studentischen Geist verkörpertet.. Das liegt nun alles lange zurück und war doch in unserer Jugend ein wesentlicher Bestandteil unserer geistigen und unserer Charakterbildung.

Ich freue mich, dass Du weiter Deiner Arbeit nachgehen kannst. Ich selbst tue dies auch noch, nachdem mir unsere Gesellschaft schon zu meinem 65. Geburtstag, der offiziellen Pensionsgrenze, das Recht verliehen hat, selbst den Zeitpunkt meiner Pensionierung zu bestimmen. Ein gefährliches Recht, das dauernde Selbstbeobachtung und Selbstkritik erfordert.

Ich befasse mich weiter mit internationalen Rechts- und Finanzfragen und war dises Frühjahr mit meiner Frau zunächst zwei Monate beruflich in Indien und dann eine kürzere Zeit in Ägypten. In Indien habe ich gerade dadurch, dass ich Menschen und Behörden bei der Arbeit gesehen habe, vielleicht stärkere Eindrücke gewonnen, als es sonst Touristen möglich ist. Das langsame Arbeiten der bürokratischen Maschine hat es uns aber auch ermöglicht, zwischen den einzelnen Verhandlungsstadien weite Reisen nach Südindien und nach dem Norden zu machen und die Bevölkerung, ihre Religion und ihre grosse Kunst ein wenig kennen zu lernen. An meinem Bruder, der ja seit 23 Jahren in Bombay lebt, hatten wir einen guten Führer.

Auf der Rückreise hatte ich in Deutschland zu tun, hauptsächlich in Frankfurt und Bonn, wo ich mit einer Reihe meiner alten Mitarbeiter und Freunde zusammentraf, mit denen ich zum grossen Teil, auch in den schlimmsten Zeiten, die Beziehungen aufrecht erhalten konnte. Nächsten Monat werde ich wieder auf 1-2 Wochen dorthin fahren, dieses Mal aber mehr die Münchner und Stuttgarter Gegend bearbeiten. Ich hatte Gelegenheit, den Bundespräsidenten und den Bundesfinanzminister zu sprechen und mir ein Bild der dortigen Entwicklung zu machen, das ich bei dem neuen Besuch zu vervollständigen gedenke.

Grüsse die Vereinsbrüder, die Du siehst. An Bernstein schreibe ich demnächst. Es braucht Zeit, um auf alle die freundlichen Wünsche, die ich empfangen habe, zu antworten.

Mit herzlichen Grüssen von meiner Frau und mir

Ihr

F. D. BLOCH
83-17 VIETOR AVENUE
ELMHURST, L. I., N. Y.

10. April 1956

Lieber Hans Sonnecker,

Dein Bild im „Aufbau" nebst ausführlichem, erquickendem Lebensbericht bringt einem wieder einmal in Erinnerung, dass in unserer Generation alter Freunde die „Septuagenarians" nun allmählich überwiegen. So begrüsse ich Dich denn in diesem elementaren Kreise und gerne Dir meine herzlichen Glückwünsche aus. Wie ich von Deinen Vorher lebst, so bist Du in unverminderem Umfange tätig. Möge es so für die kommenden Jahre bleiben. Arbeit ist in unserem Alter ja ein Segen. Das empfinde ich an mir selbst, obwohl ich auf Wunsch meiner Kinder halbtäglich arbeite. So ist das jetzt nun mein tägliches Verhältnis zwischen Tätigkeit, Musse und Gemütlichkeit u. Literatur hergestellt. Beschäftigung und Gemütlichkeit u. Literatur hergestellt. Daneben bleibt mir ja noch die Sorge für Wohnung und Essen, so dass meine Zeit voll ausgefüllt ist. Ich könne jetzt sogar eine Wohnung an der New Jersey

Zuviel Arbeit über "Pulverfaß der Aktivitäten", die uns gewöhnlich interessant ist. Jedenfalls muß es dankbar sein, daß ich in meinem Alter – nun bald 77 – noch arbeiten und mir meine Selbständigkeit erhalten kann. Den Kindern geht es allen gut. Konrad ist nun zum beliebtesten Lehrer geworden. Er ist seit 2 Jahren ord. Prof. der Biochemie an der Harvard Universität, und da Mariannes Farm von da in einer Stunde Autofahrt zu erreichen ist, kann er beide Familien öfters sehen und besuchen. Die 3 Enkel wachsen heran und sind meine ganze Freude. Ein weiteres Baby wird bei Hans Werners erwartet. Ein Jammer, daß meine liebe Frau, die nun schon über 7 Jahre unter der Erde ruht, das nicht mehr erleben durfte.

Von den alten Freunden sehe ich öfters Ernst Reese u. Mamelok, sie u. da auch Marcuse u. Bernstein. Mit Ausnahme von Rien, der vor einem halben Jahr eine sehr schwere Operation durchgemacht hat, aber gut überstanden hat, arbeiten alle sehr munter, wie das Newyorker Leben mehr es eines Zusammenseins wünschenswert. Wenn Kinder sind hoffe ich in Kürze wieder einmal zu sehen und hoffe dann näheres von Ihr zu hören. Mit allen guten Wünschen und herzlichen Grüßen für Ihren Gatten und Sie Ihr Ihnen

Fritz Pinner

78 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

1178 HMB2 1733 9752 JONKOPING GOH467 12 10 1645 =

Aufgenommen
Tag: 10 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 17

von: durch:

Abschrift

Amt **Köln**

DR HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR KOELN

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

= VARMASTE LYCKOENSKNINGAR PAA HOEGTIDSDAGEN = BLOMQUIST FLORIN +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

den 30. April 1956.

Lieber Herr Bötzkes,

Ihnen und den Vorständen der Industriekreditbank und der Deutschen Industriebank danke ich herzlichst für die Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstage, die mich sehr erfreut haben.

Ich hoffe, wenn ich das nächste Mal nach Deutschland komme, Sie persönlich sprechen zu können.

Bis dahin bin ich

mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

H. Im.

Herrn Direktor Dr. W. Bötzkes,

Industriekreditbank
und Deutsche Industriebank,

Düsseldorf
Karl Theodorstrasse 15

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 180 DUESSELDORF TELEX 51/49 W 10 1519 =

10/4.56
C
W. 4.

STAATSSEKRETAER DR HANS SCHAEFFER MATCHCO JOENKOEPING =

besv. 30/4

ZUR VOLLENDUNG IHRES 70. LEBENSJAHRES HERZLICHE GLUECKWUENSCHE FUER WEITERES PERSOENLICHES WOHLERGEHEN UND WEITEREN ERFOLG IN IHRER ARBEIT STOP DIE VORSTAENDE DER INDUSTRIEKREDITBANK UND DER DEUTSCHEN INDUSTRIEBANK SCHLIESSEN SICH IN DANKBARER VEREHRUNG FUER SIE UNSEREN GLUECKWUENSCHEN AN STOP IN FREUNDSCHAFTLICHER VERBUNDENHEIT IHRE = KASTL BOETZKES +

Exp. av 4

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresänes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Bl. 200 (1952)

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 180 DUESSELDORF TELEX 51/49 W 10 1519 =

10/4.56
C W.4.

STAATSSEKRETAER DR HANS SCHAEFFER MATCHCO JOENKOEPING =

betr. 80/4

ZUR VOLLENDUNG IHRES 70. LEBENSJAHRES HERZLICHE GLUECKWUENSCHE FUER WEITERES PERSOENLICHES WOHLERGEHEN UND WEITEREN ERFOLG IN IHRER ARBEIT STOP DIE VORSTAENDE DER INDUSTRIEKREDITBANK UND DER DEUTSCHEN INDUSTRIEBANK SCHLIESSEN SICH IN DANKBARER VEREHRUNG FUER SIE UNSEREN GLUECKWUENSCHEN AN STOP IN FREUNDSCHAFTLICHER VERBUNDENHEIT IHRE = KASTL BOETZKES +

Bl. 200 (1952)

Exp. av 4

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

INTENTIONAL SECOND EXPOSURE

den 21. April 1956.

Lieber Dr. Bombig,

Haben Sie sehr herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem Geburtstag. Es war für mich eine grosse Freude, die Grüsse meiner italienischen Freunde an diesem Tage zu empfangen. Ich darf wohl auch annehmen, dass Sie an der Auswahl der herrlichen Kunstwerke, die mir die SAFFA übersandt hat, nicht unbeteiligt sind.

Ich habe Ihnen noch einen anderen Dank auszusprechen. Als wir von schönen kleinen italienischen Städten sprachen, erwähnten Sie mir gegenüber Bergamo. Da ich gewohnt bin, Ihren Empfehlungen zu folgen, benutzten meine Frau und ich auf der Rückreise von Indien einen uns unverhofft zugefallenen Ruhetag zu einem Besuche von Bergamo, der unsere Erwartungen weit übertroffen hat. Die so ganz versteckte alte Stadt mit dem wunderschönen Blick auf das Alpenvorland mit dem Hintergrund der hohen Berge hat bei uns eine besonders schöne Erinnerung hinterlassen. Oben auf dem Kastell in der Sonne sitzend haben wir den ersten Frühlingstag erlebt und zu Zweien eine Vorfeier meines Geburtstages veranstaltet. Wir haben dabei roten Chianti auf Ihr Wohl getrunken. Ob Sie es wohl gespürt haben?

Mit herzlichem Gruss und in der Hoffnung, Sie bald wiederzusehen,

Ihr sehr ergebener

H. Im.

98 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

aus 0243 MILANO MIF336 24/22 10 1115 =

10 IV 56 12 01

Aufgenommen

Tag: Monat: Jahr: Zeit:

E-B

von: durch: Bll

Amt **Köln**

4m Tfm SE

DOKTOR HANS SCHAEFFER HOTEL

EXCELSIOR KOELN =

Übermittelt

Tag: Zeit:

an: durch:

Bess. 21/4.56

BITTE AUSDRUCK HEISSER UND HZERLICHSTER BEGLUECKWUENSCHUNG

ANLAESSLICH IHRES GEBURTSTAGES MIT BESTEN GRUESSEN

ENTGEGENZUNEHMEN VON = DOKTOR BOMBIG +

Für dienstliche Rückfragen

40 000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

98 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

aus 0243 MILANO MIF336 24/22 10 1115 =

10 IV 56 Aufgenommen 12 01

Tag: Monat: Jahr: Zeit:

E-B von: durch: BU

Amt **Köln**

4m Tfm SE

: DOKTOR HANS SCHAEFFER HOTEL

EXCELSIOR KOELN =

Übermittelt

Tag: Zeit:

an: durch:

besr. 21/4.56

BITTE AUSDRUCK HEISSER UND HZERLICHSTER BEGLUECKWUENSCHUNG

ANLAESSLICH IHRES GEBURTSTAGES MIT BESTEN GRUESSEN

ENTGEGENZUNEHMEN VON = DOKTOR BOMBIG +

Für dienstliche Rückfragen

40 000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

# INTENTIONAL SECOND EXPOSURE

den 23 april 1956.

Kära vänner,

Hjärtligt tack för senast och ännu större tack för Edra vänliga lyckönskningar på min födelsedag samt för den underbara gåva, till vilken Ni bidragit.

Vid mitt nästa besök i Neu-Isenburg skall jag personligen upprepa mitt tack till Er.

Med hjärtliga hälsningar
Eder tillgivne

H-S

Direktör Jacob Bonnevie-Svendsen,

Neu-Isenburg

April 21st, 1956.

Dear Dr. Bottoni,

I thank you very much for your friendly congratulations on my birthday which were a great pleasure to receive.

With kindest regards,

Yours sincerely,

F. Bo

Dr. F. Bottoni,

MILANO

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 134 MILANO 23 W 13/4 1650 VIA SVERIGERADIO =

DOCTOR HANS SCHAFFER BRUNSGATAN 42 JONKOPING =

Mott. 21/4

PLEASE ACCEPT THOUGH LATE MY HEARTIEST WISHES FOR
YOUR BIRTHDAY AND LONG CONTINUATION YOUR
VALUABLE ACTIVITY =
BOTTONI +

Bl. 200
(1952)

Exp. av Lav

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégrapho restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4.000.000

den 5 maj 1956.

Kära Anna och käre Axel,

Ett hjärtligt tack för Edert vänliga telegram på min 70 årsdag, som har glatt mig mycket.

Med hjärtliga hälsningar,

Eder tillgivne

VIEL GLUCK

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Jonkoping

Nr. , 24 W. vom 10 / 4 19 56 , 1620 Uhr

Elf = Lx=

Doktor Hans Schäfer Hotel Excelsior

KÖLN

Vi hylla dig varmt paa din 70 aarsdag och

saenda hjaertliga hälsningar

Vännerna Anna och Axel

76 ✱ **Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus..... 1176 HMB2 1727 9751 JONKOPING GOH469 18/10 1640 DELIVER 11/4 =

Aufgenommen
Tag: 10 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 13

von: durch:

Amt Köln

ELT = DR HANS SCHAEFFER HOTEL
EXCELSIOR KOELN =

Übermittelt
Tag: Zeit:
an: durch:

VAAR HJAERTLIGASTE HYLLNING SAENDES TILL DAGENS JUBILAR = ANNA OCH INGEBORG
BRETTKUHN + <

Med varma lyckönskan!
Till sina
Ingeborg Brettkuhn

Mina hjärtligaste
lyckönskningar!
Anna Brettkuhn

59 ✱ **Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus.....

Aufgenommen
Tag: 11 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 17 04

von: durch:

Amt Köln

4111 FFM SB

394 JACKSONHEIGHTS NY WF1538 22 10 010P =
LT = SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR
KOELN =

Übermittelt
Tag: Zeit:
an: durch:

HEARTIEST CONGRATULATIONS BEST WISHES WE FRIEDA SEND ALL OUR
MESSAGES YOUR HOME THINKING OF YOU LOVE = BRESLAQERS +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

mit dem Rosen-Topf

Jönköping den 16/4 1956.

Med vår hjärtliga lyckönskan på 70-årsdagen och med ett uppriktigt tack för alla de varmt uppskattade bevis på vänlig omtanke och älskvärd gästfrihet, som kommit oss till del.

Vordsamt tillgivna

Gunilla och Alexander

BRISTOWS, COOKE & CARPMAEL.

A. WILSON BRISTOW.
ERIC DAVIES.
GEORGE B. COOKE.
RICHARD M. BULLER.
WILLIAM J. BROWN.
MICHAEL J. ELLISON.
KENNETH R. CURRY.

TELEPHONE
MONARCH 4228 (3 LINES)
MONARCH 4578

1 Copthall Buildings, E.C.2.
London.

23rd July, 1956.

REFERENCES OURS 9/8
YOURS

Brynolf
25/7 56

Dear Dr. Schäffer,

I learn from Matcho News that you have been made a Knight Commander of the Order of Merit of the Federal Republic. This is splendid news and I know sufficient of the circumstances to realise how delighted you must have been that you should have been honoured not only by your own country but also by that of your adoption.

I am shortly leaving with Jenny to go to Provence for a holiday. The Goldstein business will go forward in my absence and should be completed in a couple of days.

My kind regards to Mrs. Schäffer,

Yours sincerely,

William Brown

Dr. Hans Schäffer,
Svenska Tändsticks Aktiebolaget,
Jonkoping,
SWEDEN.

50 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

2050 LONDON 27 10 1715 =

Aufgenommen

10 Tag: 56 Monat: 18 Jahr: 45 Zeit:

Dssd durch: 151

Amt Köln

DR SCHAFFER HOTEL EXCELSIOR COLOGNE =

Übermittelt

Tag: Zeit:

an: durch:

0

: I KNOW THAT YOU ARE 70 TOMORROW BUT I DO NOT BELIEVE IT STOP

OUR BEST WISHES TO YOU BOTH = WILLIAM BROWN +

Für dienstliche Rückfragen

70 +

40000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

18 52
10 IV 56
Abts
10 IV 56 18 49

den 15. Mai 1956.

Sehr geehrter Herr Brühl,

Ueber Ihren Glückwunsch habe ich mich sehr gefreut. Ich entsinne mich sehr wohl Ihrer aus dem Repetitorium. Es mag Sie interessieren, dass unsere älteste Tochter den Sohn des Reichswirtschafts-gerichtsrats Breslauer, meines Repetitor-Kollegen, geheiratet hat. Sie leben in Amerika und haben drei recht lebhafte Kinder.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

Herrn Generalstaatsanwalt
Georg B r ü h l,
Berlin-Charlottenburg 5
Amtsgerichtsplatz 1

# DER GENERALSTAATSANWALT
## BEI DEM KAMMERGERICHT

14/5 56

BERLIN-CHARLOTTENBURG 5, DEN 9. Mai 1956
AMTSGERICHTSPLATZ 1

An den

Staatssekretär a.D.
Direktor der schwedischen Zündholz-
fabriken A.G.
Herrn Dr. Hans S c h ä f f e r

J ö n k ö p i n g /Schweden
---

Sehr geehrter Herr Schäffer!

Aus dem Bundesanzeiger vom 8.d.M. habe ich ersehen, dass Sie das Grosse Verdienstkreuz mit Stern erhalten haben. Ich gratuliere Ihnen zu dieser hohen Auszeichnung und möchte bei dieser Gelegenheit unsere frühere Bekanntschaft aus Breslau wieder erneuern.

Ich war in den Jahren 1910/11 im Repetitorium Wendring, Breslauer usw. Ich erinnere mich noch gern an Ihr ausgezeichnetes Repetitorium im Bürgerlichen Recht.

Ich begrüsse Sie herzlich und freue mich, Ihre Bekanntschaft auf diese Weise wieder erneuert zu haben.

Ihr sehr ergebener

Georg Brühl

(Georg Brühl)

den 2. Juni 1956.

Lieber Hans,

Herzlichen Dank für Deinen Brief zu meinem 70. Geburtstage. Ich habe mich sehr darüber gefreut, nach so langer Zeit wieder einmal von Dir zu hören. Auch Deine Mitteilungen über Deine Familie haben mich sehr interessiert. Ich werde mich sehr freuen, Deinen Sohn Peter kennen zu lernen, wenn ich diesen Sommer, wenn auch nur auf einige Tage, wieder in Frankfurt sein werde. Von Deinem Onkel Otto, den ich regelmässig besuche, höre ich öfters von den verschiedenen Familienmitgliedern. Ich werde mir von ihm erzählen lassen, was Deine Schwestern und ihre Männer in Süd- und Nordamerika treiben.

Leider besteht keine Aussicht, dass ich in nächster Zeit nach Glasgow komme. Ich hatte Fanny Cohn einen Besuch dort zugesagt, wenn ich wieder in England auf längere Zeit bin, aber meine letzten Besuche waren auf London beschränkt und dauerten stets nur 2 oder höchstens 3 Tage, und da lässt sich ein Trip nach Schottland nicht einschalten.

Von Dir selbst hat mir Fanny erzählt, als ich sie einmal in London vor 4 Jahren traf. Ich wüsste aber gern mehr über Deine berufliche Entwicklung.

Von der Entwicklung meiner Familie hast Du wohl von Otto gehört. Ich werde ihn danach fragen. Sollte es nicht der Fall sein, so werde ich Dir noch einmal ausführlich darüber schreiben.

Für heute lebe recht wohl und sei mit Frau und Kindern herzlichst gegrüsst von uns allen.

Dein

H.

Mr. Harold E. Bryan,
10 Heathwood Drive
Thornliebank
GLASGOW

(Frueher:
Hans E.Bloch-Breslau)

Harold E.Bryan,
10 Heathwood Drive,
Thornliebank,
Glasgow

7/4/1956

Mein lieber Hans:-

es sind sicher sehr viele Jahre vergangen, seit wir uns das letzte Mal gesehen haben und fast ebenso lange mag es her sein, dass wir direkt von einander gehört haben; öfters höre ich schon mal von Onkel Otto Schäffer ueber die Schäffer'sche Familie,dies Mal jedoch hörte ich von Fanny Cohn und vernahm, dass in den nächsten Tagen Dein 70ter-Geburtstag ist.

Das ist ja die Tragik unserer Zeit, dass man in alle Winde zerstreut wurde und so viele Menschen den direkten Konnex verloren haben; aber ich selber freue mich immer, von der Familie zu hören und so dachte ich, diese Gelegenheit zu benutzen, um wieder mit Euch in Verbindung zu kommen.

Sicher wirst Du aus aller Welt Deine Glueckwuensche bekommen und so will auch ich einer der Vielen sein, der Dir zu diesem Tage und die Zukunft alles Gute und herzlichste Glueckwuensche sendet.

Diesen Wuenschen schliesst sich meine Familie an, die -wie Du vielleicht weisst - ausser meiner Frau einer geboren Berlinerin, aus meinem 14 jährigen Sohn Peter und meiner 5 jährigen Tochter Evelyn besteht.

Meinen Schwestern von Deinem Ehrentage

rechtzeitig zu berichten, war zeitlich nicht mehr möglich, ich werde es ihnen jedoch schreiben; meine Schwester Inge ist in Sao Paulo mit Mann und 3 Kindern, meine Schwester Anne ist in Denver Colorado mit Mann und 2 Kindern.

Ich selber bin nie wieder in Deutschland gewesen, obgleich ich gern einmal Onkel Otto wieder gesehen hätte und hoffe, dass ich doch einmal auf einen kurzen Besuch hinfahren werde; wir werden hoffentlich bald einen Vertreter der Familie zu Besuch schicken, da auf Vernnlassung von Onkel Otto unser Peter dieses Jahr auf einen Austausch zur Erlernung der Sprache nach Frankfurt soll.

Ich wuerde mich sehr freuen, wenn wir mal wieder von Euch Allen hören wuerden - nochmals alles Gute zum Geburtstag und herzlichste Gruesse von uns Allen an Dich und die gesamte Familie,

Dein Hans

Jönköping, den 2. Juni 1956.

Liebe Frau Hanna, lieber Herr Busoni,

Ueber Ihren telegrafischen Glückwunsch zu meinem Geburtstage habe ich mich sehr gefreut. Noch mehr würde ich mich freuen, wenn ich etwas über Ihr persönliches Ergehen und Ihre Arbeit hören könnte. Seit wir uns vor fast fünf Jahren bei meinem Vetter Hanns getroffen haben, haben wir keine unmittelbaren Nachrichten von Ihnen mehr erhalten, und doch führen Sie sicher ein interessantes Leben, an dem wir gern, wenigstens aus der Ferne, teilnehmen würden.

Im vergangenen Jahr hatten wir, wie Sie wohl wissen, den Besuch von Marianne und ihren drei Kindern. Ihre Bücher über Eskimos, Araber und andere wilde Völkerschaften haben unsere Enkelsöhne grosse Freude gemacht, zumal sie Dagmars Bücher, die auf schwedisch geschrieben sind, nicht lesen konnten.

Ueber uns können Sie bei Marianne jederzeit alles Erfahrenswerte hören. Sie sind infolgedessen in einer glücklicheren Lage als wir.

Mit herzlichem Gruss von meiner Frau und den Mädeln,

Ihr

H. Busoni

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 518 NEW YORK 5 W 11/4 1208 =

SCHAEFFER STAB JONKOPING = ver. 3/6.

FELICITATIONS =

BUSONI +

Bl. 200 (1952)

Exp. av .....

Urgent iltelegram
ELT } brevtelegram
LT }

Tjänsteanmärkningar:

FS vidaresändes
GP poste restante
MP egenhändigt
PC mottagn.-bevis
RP svar betalt
TC kollationeras
TF uttelefoneras
TR télégraphe restant
XP extrabud betalt

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

Bellitzgrube
23.4.56.

Meine lieben Schäffers!

Zunächst innigst die besten Wünsche zum 70ten dann sehr herzliche Glückwünsche zur Auszeichnung von Bundespräsidenten. Beides lasen wir zu unserer Freude in der Frankfurter. —

Inzwischen hatte ich aber leider große

große Sorge um meinen Mann. Nach vorübergehender Besserung kam ein Rückschlag. Bronchen, Lungen, Herz u. Leber-Kreislaufstörung. Ich zog auf anraten unseres Hausarzte nach den Inneren vom Krankenhaus Eschwege hinzu. Die Lage mußte in erster Linie des Alters wegen als sehr ernst betrachtet werden. In meiner inneren Not u. Sorge bekam ich eine gute Idee, ich erinnter mich an unseren Neffen Ossi Jacoby, der Arzt bei den Boehringer Werken in Ingelheim ist. Ich erbat Nachricht

in ihm ob er wohl sofort auf einige
Tage zu uns kommen könnte. Mein beson-
deres Glück war, daß er zu Hause war.
u. dann auch kommen konnte. Sein Hiersein
wirkt sich auch sehr günstig auf meinen
Mann aus. Seit heute habe ich mir
erneut Hoffnung, daß ich meinen Mann
gesund bekomme. Verzeihen Sie Schrift
u.s.w. Ich bin innerlich noch nicht
wieder ganz im Gleichgewicht. Es sehr

Herzlicher Zuneigung immer Ihre

Mia v. Buttlar

Ossi Jacoby ist der Sohn von meines Mannes jüngster Schwester zuletzt in Danzig lebend u. dort verstorben.

Vielen herzlichen Dank für das Buch welches sicher zur Verheiterung u. Aufmunterung beitragen wird

CARSTEN PETER CLAUSSEN
DR. JUR.

z.Zt. Kulden, Italien, den 3. April 1956

Hochverehrter Herr Staatssekretär Dr. Schäffer,

In diesen Tagen werden Glückwünsche aus vielen Ländern bei Ihnen eintreffen. Da sei es auch mir erlaubt, Ihnen zugleich im Namen meiner Mutter die ergebensten Wünsche für das kommende Jahrzehnt zu sagen. Zusammen mit denen, die Sie verehren, darf ich wünschen, dass Sie gesund bleiben und dass Sie Ihre Spannkraft erhalten können. — Ihr Ehrentag lässt erneut daran denken, wieviel ich Ihnen zu danken habe, zuletzt die Stellung in der Unionbank, in der ich so glücklich bin und dann vor allem auch Ihre gütigen Worte, die Sie zur Verlobung meiner Schwester Brigitte fanden. —

Ihr Ausscheiden aus der Staats-Verwaltung wird eine nicht ausfüllbare Lücke aufreissen, die vor allem auch der deutsche Interessenbereich verspüren wird. Unsere Hoffnung ist nun, dass man Ihre Art der Menschenbehandlung — gleichsam als Vermächtnis — weiterhin zum Vorbild nehmen wird. — Vielleicht finden Sie nun die Ruhe, um über die erste deutsche Republik zu schreiben und Ihre Erkenntnisse aus jener Zeit, da Sie in der Reichsregierung wirkten, niederzulegen. Darauf warten wiederholt viele; für uns jüngere Leute aber wäre ein solches

Werke aus Ihrer Feder ein Schlüssel zum Verständnis der jüngsten Geschichte. –

In dem letzten Brief, den ich von meinem Vater bekam, schrieb er davon, dass der Krieg bald vorüber sei und dass er sich vom Leben noch etwas Arges erwarte. Vor allem aber hoffe er, 'wie Moses vom Berge das gelobte Land zu sehen'. Das ist ihm nicht vergönnt worden. Möchten Sie dies einst sagen können – zum Trotz der Ihren und all' derer, denen Sie mit Rat und Hilfe beistanden. –

Mit meinen besten Wünschen bin ich stets der Ihrige,
hochverehrter Herr Staatssekretär, ergebene Carsten Peter Clausen.

Jönköping, den 15. Mai 1956.

Liebe Edith,

Für Deine und Deiner Kinder Glückwünsche danke ich Dir herzlich. Ich habe an diesem Tage an alle Menschen gedacht, die mir in meinem Leben Freundschaft und Liebe geschenkt haben und dabei nicht zum wenigsten an Gerhard und Dich.

Gern wüssten wir einmal Näheres über Dein und Deiner Kinder Ergehen. Ich glaube, dass die Schuld auf unserer Seite liegt, dass der Briefwechsel etwas eingeschlafen ist. Es war nicht Mangel an Interesse, sondern an Zeit.

Wir haben eine sehr schöne Reise hinter uns. Wir waren das erste Viertel dieses Jahres in Indien, wo ich beruflich zu tun hatte. Wir haben dort bei meinem Bruder Ernst gelebt und auch grosse Reisen nach dem Süden und nach dem Norden unternommen. Wir haben viel gesehen und gelernt, mehr als in einem Brief beschrieben werden kann.

Alfreds Tod hat mich sehr betrübt. Er war ja doch noch in seinen letzten Jahren zu einem schönen ruhigen und nicht liebearmen Leben gekommen. Wie schade, dass es nicht von langer Dauer war.

Von uns ist nicht viel Neues zu melden. Ruth ist hier als Studienrätin tätig und wohnt mit Dagmar bei uns, was sehr schön für uns ist. Renate fühlt sich in ihrer Arbeit sehr wohl und hat verantwortliche und ehrenvolle Aufträge. Lores Mann hat voriges Jahr sein Examen gemacht. Sie selbst steht im letzten Studium des ihrigen Der Sohn beider, Joachim, gedeiht sehr gut. Sie sind im Augenblick gerade bei uns zu Besuch. Du bist ja nunmehr genügend erfahren als Grossmutter, um zu wissen, was solche kleine Wesen in ihrem Einfluss auf ihre Umgebung bedeuten.

Wenn Du einmal eine ruhige Stunde hast, schreibe ausführlich über Dein Leben und Deine Arbeit sowie über Deine Kinder. Inzwischen sei uns herzlichst gegrüsst

Dein

Mrs Edith Cohn
172 East, 96th Str. top floor
New York City 28

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 516 NEW YORK 29 W 11/4 0817 =

LT = SCHAEFFER JOENKOEPING =

THINKING OF YOU AFFECTIONATELY AND GRATEFULLY WISHING ALL THE BEST MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY AND OF YOURSELVES TO THIS COUNTRY =

EDITH COHN AND CHILDREN +

Exp. av .....

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

21 QUEEN MARY AVENUE,
GLASGOW, S.2.
TEL. - POLLOK 2422

Sver.
8/5.

6. 4. 56.

Mein lieber Hans,

meine allerherzlichsten Glück-
wünsche zu Deinem Geburtstage!
Ich hoffe, daß Du ihn, seiner speziellen
Eigenart wegen, ganz besonders festlich
begehen wirst! Ich weiß nicht, daß
ich großen Kreis aller Deiner Freunde,
die Gelegenheit suchen werden, Dir Beweise
ihrer Verehrung und Zuneigung, Dank-
barkeit & liebevollen Interesses darzubringen,
alle erfüllt von dem Wunsche, daß Du
noch guter Gesundheit erfreuen, die Ent-

wicklung der Familie + Deine weiten Interessen + Arbeitsfelder geniessen mögest. Ich hoffe, daß diese allgemeine freudige + wunscherfüllte Anteilnahme an Deiner Person + Deinem Ergehen helfen wird, Dich in eine festliche Stimmung zu versetzen, u. daß die Nähe möglichst vieler Deiner Lieben Dich darin erhalten werde!

So viele Erinnerungen werden in mir wach, während ich diese Zeilen schreibe. Der liebevolle Stolz, mit dem meine Eltern Deinen so erfolgreichen Werdegang verfolgten + die Zuversicht, mit dem wir alle immer Deinem Rat + Urteil entgegen sahen, das Vertrauen + die Bewunderung, mit der Fritz zu Dir aufblickte. Einzelne Augenblicke tauchen auf, banges Warten an einem Winterabend im

21 QUEEN MARY AVENUE,
GLASGOW, S.2.
TEL. - POLLOK 2422

Riesengebirge, wo Fritz mit Dir später vom Spaziergange kamt, als vorausgesehen; im "Erbprinzen" in Weimar, wo wir mit Jenny Deine Ähnlichkeit mit Napoleon anstaunten, eine heitere Stunde im Batzenhäusel, Amüsement über Schüttelreime + Freude an Festesdichtungen, die Zeit Deiner Verlobung + viele ernste + traurige Augenblicke späterer Jahre.

Ich danke Dir von Herzen für uns alle für die lebenslange Freundschaft, die Du uns allen in so reichem Maße bewiesen hast, + auf die Bauern zu dürfen, uns allen unendlich viel bedeutet hat.

Es ist mir ein Trost, daß Sophie diesem in mir sehr starken Gefühl der Verbundenheit nicht mit ihr allein – sondern auf besondere & individuelle Weise mit uns allen sicherlich auch Ausdruck zu geben sich bemühen wird.

Ich bin zuversichtlich, daß ein Rückblick auf Dein Leben mit seinem so ungeheuer vielfältigen Wirken, Schaffen & Errungenschaften Dir Genugtuung verschaffen wird & wünsche von ganzem Herzen, daß manche noch schmerzhafte Narbe von Wunden, die das Leben Dir nicht erspart hat, gelindert

21 Queen Mary Avenue,
Glasgow, S.2.
Tel. - Pollok 2422

3

werden möge von Glück & Freuden, die
die Zukunft für Dich vorgesehen hat.

Grüße Eva besonders & alle Leben,
denen ich ein Begriff bin

in dankbarer Herzlichkeit

Fanny.

i, Blakesley Avenue, Ealing,
London W. 5, am 1. April 1956.

Lieber Herr Schäffer,

zu diesem besonderen Geburtstage denken wir auch mit besonders herzlichen und freundschaftlichen Wünschen an Sie!

Möchte dieser 70. Geburtstag das Tor sein zu einem glücklichen neuen Lebensabschnitt, der Ihnen bei guter Gesundheit noch lange Jahre viel Freude in Ihrer Familie und in Ihrer Arbeit bringen soll!

Nach langem Kopfzerbrechen, womit wir Ihnen an diesem Tage eine kleine Freude machen könnten, dachten Barbara und ich, dass ein Blatt aus der wiedergefundenen graphischen

Sammlung meines Namens Sie vielleicht er-
freuen könnte. Die Wahl fiel auf den Hans-
Thoma-Ritter der den Drachen der Lüge be-
kämpft, und der sicherlich so wie Sie für
alles Gute und Schöne eingetreten ist und
immer und überall Menschen geholfen, sie
beraten und betreut hat. Denn so sehen
wir Sie!

herzlichst grüßen Sie und die Ihren

in Freundschaft Ihre

Lore Golden-Jacniche

und

Barbara and John

Dumore.

16 ✱

**Deutsche Bundespost**

0346 HEIDELBERG F 27/ 11 0830 =

aus .....

| Aufgenommen | | Übermittelt |
|---|---|---|
| Tag: 11 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 08 49 | DR HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR KOELN = | Tag: Zeit: |
| von: E-A durch: 223 | | an: durch: |
| Amt **Köln** | | |
| 4631 HDLBG B | | |

MIT 7 DEKADEN BESCHENKT UND BELADEN TRITT IN DIE ACHTE
FROEHLICHEN MUTES SIE BRINGE DIR GUTES MIT HERZLICHEM GRUSS =
ADA CURTIUS +

Für dienstliche Rückfragen

7/ DEKADEN +

© 40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

11 IV 56 08 56

Abftg

11 IV 56 08 56

KLAUS CURTIUS

BONN-VENUSBERG
ANNABERGER WEG 2
TEL. 25775

den 11.April 1956

An die

Bücherstube am Dom
Hanns M e y e r & Co.
Buchhandlung u.Antiquariat

K ö l n
Schwerthof

Hiermit bestätige ich, daß ich heute bei Ihnen bestellt habe:

"A History of the English-speaking peoples", vol.1,
b Winston S. Churchill.

Das Buch kommt am 23. d.Mts. in England heraus und soll von dem englischen Verlagshaus unmittelbar gesandt werden an:

Staatssekretär a.D. Direktor Dr. Hans Schäffer
Jönköping/Schweden, Brunnsgatan 40.

Die Rechnung bitte ich mir zuzusenden.

Hochachtungsvoll !

gez. Klaus Curtius

Unseren verehrten lieben Freund
Hans Schäffer
mit herzlichsten Geschenkwünschen
zum 70 ten Geburtstag!
Bonn, d. 11. April 1956
Klaus und Hella Curtius.

CONSUL GENERAL
EMIL DELIN
P.O.B. 1508

ALEXANDRIA, 25 april 1952

Kära Hans!

Genom Matilda News erfar jag att Du nyligen fyllt Din 70-årsdag. Fast sent blev jag i alla fall att få framföra mina hjärtligaste lyckönskningar och gratulationer.

Gott nytt år! - ja många goda nya år!

Det var så trevligt att se Er båda här, bara synd att bränslet

leker så kontrarigt.

Från Anja har jag just fått brev.

Hon har kanske passerat Jönköping

på väg hem, där hon koppade an-

lända som idag eller i morgon.

Med de hjärtligaste hälsningar

till Er båda och med önskningar

om en gång om Gott nytt år

Er tillgivne

Emil S.

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Frankfurt/Main Telex

Nr. , 46/45 W. vom 11/4 19 56 , ○935 Uhr

= Lx 2 =

Herrn

Staatssekretär A.D. Dr. Hans Schäffer

Hotel Excelsior Ernst

Köln/Rhein

Dem unermüdlichen Freund und Förderer unserer Bank senden
wir hiermit unsere aufrichtigen und herzlichen Glückwünsche
zum heutigen Tage und wünschen Freude und Wohlergehen für
weitere Zukunft =

Geschäftsführer, Direktoren und Angestellte
der Deutschen Unionbank GMBH. +

Westermann 340 000 2. 56

C 187 LX 2

Jönköping, den 8. Mai 1956.

Lieber Herbert,

Herzlichen Dank für Euren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag.

Wie Du vielleicht weisst war ich das ganze erste Vierteljahr mit Eva zusammen auf einer Reise nach Indien. Die grossen Eindrücke dort haben dazu geführt, dass ich Deinen Geburtstag vergessen habe. Den 70. werde ich aber nicht vergessen.

Zurzeit meines Geburtstages war ich gerade in Deutschland, wo ich Verhandlungen hatte. Der Herr Bundespräsident hat diesen Anlass benutzt, um mir in Gegenwart aller greifbaren alten Mitarbeiter von mir sowie von deren Frauen das grosse Verdienstkreuz mit Stern umzuhängen. Die Form der Auszeichnung hat mich mindestens so gefreut wie die Auszeichnung selbst. Solche Dinge passieren einem. 68 Jahre lang habe ich ausser dem E.K. keinen Orden bekommen und nun in den letzten zwei Jahren erst das Kommendeurkreuz des Vasa-Ordens und nun diesen. Wie soll das weiter gehen?

Grüsse Deine Frau und meine Spezialfreundin Ursula herzlich von mir. Dass Du immer noch nicht Stenografie gelernt hast und sie ihre Stenografie vergessen hat, schränkt meine Mitteilungsmöglichkeit erheblich ein.

Die Broschüre mit den Vorträgen habe ich erhalten und bin noch mit ihrem Studium beschäftigt. Es ist Dir aber gelungen, Dir wieder eine grosse Wirksamkeit zu schaffen, und das ist me hr wert als Ordensauszeichnung.

Mit herzlichem Gruss

Dein

H.

Prof. Herbert Dorn
Newark, Delaware

Herbert Dorn

618 Academy Street, Newark, Delaware, U. S. A.

5. April 56.

Lieber Hans:

Obwohl oder gerade weil Du unserem Tag, wie wir meinen anderen aus Helen's i.e. Peter's, den 21. März, vergessen hast, senden wir alle einschließlich Ursels & Jürgborg Dir zum 11. April unsere herzlichen Glückwünsche. Möge dem nunmehr 70 jährigen Hans die alte Kraft und Gesundheit erhalten bleiben und nur das bischen Weisheit zuwachsen, das nun einmal jenseits dieser Grenze unvermeidbar ist.

Mögest Du auch in Zukunft nur das Unwesentliche vergessen und im Wesentlichen nie vergessen und nie vergessen werden.

Möge das Glück der Deinen das eigene vollkommen machen.

Herzlichst Dein Herbert

den 8. Mai 1956.

Lieber Herr Dresel,

Ueber Ihren Glückwunsch zu meinem Geburtstage habe ich mich sehr gefreut. Noch mehr hätte ich mich gefreut, wenn wir einander in Frankfurt hätten die Hand drücken können, aber Sie kamen an dem Tage an, an dessen Morgen ich Frankfurt verliess.

Inzwischen haben wir beide durch Paul Kempners Tod einen grossen Verlust erlitten. Ich hatte noch einen Brief von ihm, der vier Tage vor seinem Tode geschrieben war. Er war ein feiner Mensch, der viele gute Eigenschaften hatte, aber an sich selbst nie die rechte Freude finden konnte. Ich habe ihn deswegen oft bedauert.

Indem ich auf ein Wiedersehen hoffe, bin ich

mit herzlichem Gruss

Ihr

Mr. Alfred Dresel,
Warren Chase,
Broomfield Ride
Oschott, Surrey

36 ✱

310 OXSHOTT LFM939/11 13/12 11 1920 =

aus .....

| Aufgenommen | | | | | Übermittelt | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Tag: 11 | Monat: IV | Jahr: 56 | Zeit: 21 | | Tag: | Zeit: |
| von: E-E | durch: | | | | an: | durch: |
| Amt **Köln** | | | | | | |
| 4111 FFM SI | | | | | | |

18 = SCHAEFFER HOTEL
EXCELSIORERNST KOLOGNE =

= SINCEREST CONGRATULATIONS AND ALL GOOD WISHES = ALFRED DRESEL +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

Karlsruhe 16. 4. 56

Lieber Onkel Schäffer! 20/4 56

Leider haben meine neuen Windeln und Bändern mich in den letzten Tagen vom Schreiben und Zeitungslesen abgehalten. Dann möchte ich heute, wenn auch verspätet, so aber umso herzlicher Dir zum Geburtstag gratulieren. Meine besten Glückwünsche möchte ich Dir ferner zur Ordensverleihung senden, wo ich als „Gelegenheitszeitungsleser" erst heute erfahren habe. Hoffentlich kommst Du

Dich jetzt ein paar Tage von den Ehren im Kreise Deiner sicher zahlreich vertretenen Familie erholen.

Meine Familie gedeiht, soweit zu übersehen, durchaus zufriedenstellend. An den ab morgens 4h meist beginnenden Radau habe ich mich schon gewöhnt und schlafe trotzdem weiter. Mit Eurem schönen Geschenk habt Ihr Carla und mir eine große Freude bereitet. Habt vielen herzlichen Dank dafür. Bevor das aufregende neue Familienleben wieder beginnt (im Augenblick sind meine beiden Weiblichkeiten ruhig, da sie schlafen) grüßt Euch, lieber Onkel und liebe Tante herzlich

Euer dankbarer Peter + Carla

Karlsruhe den 8. April 1956
Moltkestr. 15.

Mein lieber Hans!

Der 11te April, an dem Du Dein siebentes Lebensjahrzehnt vollendest, rückt immer näher. Dass an diesem Tage meine Frau und ich mit unseren Kindern alles, was man für den liebsten Freund an Gutem und Schönen erhoffen kann, Dir von ganzem Herzen wünschen, ist zwar selbstverständlich. Aber ich möchte doch dazu für meine Person noch etwas mehr sagen. Ich glaube, es sind wohl jetzt mehr als 45 Jahre her, seit wir uns das erste Mal auf dem Breslauer OLG als Anwälte trafen und dort sehr bald Freunde wurden. Diese Freundschaft über-

daneke nicht nur den Krieg, sondern auch die folgenden Jahre, als Du zu meinem Kummer nach Berlin gingst. Wie oft habe ich Dich dort aufgesucht, um Deinen immer bereitwillig gewährten Rat einzuholen, und Du warst es auch, der als das Problem der Übersiedelung an das Reichsgericht für mich auftauchte, meine Zweifel zerstreute und mich davon überzeugte, daß ich die mir gebotene Möglichkeit nicht ausschlagen dürfe. Es würde den Rahmen dieses Briefes sprengen, wenn ich all die guten Ratschläge aufzählen wollte, die ich Dir verdanke! Aber sei überzeugt, daß ich an Deinem Jubeldämmsgeburtstag besonders lebhaft Deiner und aller Freundschaftsbeweise gedenke, die ich in den zurückliegenden mehr als 4 Jahrzehnten von Dir erhalten habe.

Vor allem wünsche ich Dir natürlich, daß Du auch das neue Lebensjahrzehnt in gleicher Gesundheit und Geistesfrische an der Seite Deiner hochverehrten lieben Frau verleben mögest wie bisher!

Meine Frau und ich haben noch sehr viel von den schönen Stunden gesprochen, die wir am Ostersonntag mit Euch zusammen verbringen konnten. Wir waren ganz gerührt, daß Ihr Carla Peters und Annemarie noch so reich bescheert habt und danken Euch herzlich dafür! Carla geht es gottlob weiter gut, die „Kleine" hat schon erfreulich zugenommen. Ich hoffe, morgen über Neu Strelitz zu erfahren, wo Ihr den 11. April verleben werdet, sodaß Euch

dieser Brief hoffentlich in Bonn oder Köln
erreichen wird. Falls Neu Isenburg darüber
nicht Bescheid wissen sollte, sende ich den
Brief nach Jönköping, und Du wirst ihn dann
mit den dortigen gelangten Gratulationen
lesen.

Sei mit Deiner lieben Frau aufs herzlichste
gegrüßt von uns allen, besonders

von Deinem alten Post.

den 24 april 1956.

Käre Ragnar,

Nu har det blivit något lugnare här, och hälften av mitt skrivbord har jag hittills gått igenom, så att jag nu kan tänka tillbaka på de senaste veckornas upplevelser.

Då är det i första hand Din insats med anledning av det vackra firandet på min födelsedag, vilket jag tacksamt kommer ihåg.

Du hade på ett enastående sätt arrangerat allt och kronan på det hela var Ditt tal vid själva födelsedagskalaset. Jag rodnar än i dag, när jag tänker på alla de goda egenskaper och stora prestationer Du tillskrev mig, och jag kan endast säga, att jag önskar vara eller även bli sådan som Du beskrev mig. Jag skall i varje fall försöka eftersträva det.

Dina ord har, trots känslan av min ovärdighet, gjort mig mycket glad, då vart och ett av dem bevisade Din vänskapliga inställning gentemot mig och de mina. Detta var ej något nytt för mig, och det gjorde mig ändå mycket lycklig att få höra det just födelsedagskvällen och i så koncentrerad form. Alltså än en gång ett hjärtligt tack för allt. Min "motprestation" kommer på Din femtioårsdag.

Hjärtliga hälsningar till Annmarie och Dig från Eva och

Din tillgivne

H.

Frankfurt/Main d. 9.4.56

Kära Farbror Hans!

Tack så väldigt mycket för den trevliga boken som jag fick av Farbror Hans. Jag har redan läst ut den och tyckte den var hemskt rolig. Jag har förut läst böcker av Kästner och tycker att han skriver så trevligt. På samma gång vill jag passa på att gratulera så mycket på födelsedagen!

Många hälsningar till Tant Eva
och Farbror Hans
från
tillgivna Marianne.

73 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

aus: 2073 PARIS TELEX 557603 12 10 1712

| Aufgenommen | | Übermittelt |
|---|---|---|
| Tag: 10 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 10 | = ELT = DR HANS SCHAEFFER HOTEL | Tag: Zeit: |
| von: Dosd durch: 151 | EXCELSIOR COLOGNE = | an: durch: |
| Amt Köln | | |

= VARA VARMASTE LYCKOENSKNINGAR = KERSTIN SUNE +

ELT DR HANS SCHAEFFER

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

10 IV 56 19 12

10 IV 56 19 10

Jönköping, den 19. Mai 1956.

Liebe Einsteins,

Herzlichen Dank für Eure Glückwünsche zu meinem Geburtstag. Die "many happy returns" werden von der Tüchtigkeit Eurer Kollegen abhängen.

Mit herzlichem Gruss, auch von Eva, H. Einstein

Euer

Hz

Fritz J. Einstein, M.D.
570 West 183rd Street
New York City 33

FRITZ J. EINSTEIN, M. D.
570 WEST 183RD STREET
NEW YORK CITY 33

WADSWORTH 7-5553

10 April 56

Die Einstein Familie wünscht dem jungen Herrn „many happy returns" Wir gedenken oft Eures Besuches hier in dem Volk und wir sprechen den Wunsch aus, dass es wieder Gelt werden möge! Herzlichst

Ernst Einstein

Fritz Einstein

& Gaby

Herzliche Grüsse an Renate!

den 30 april 1956.

Herr Direktör Yngve Ekmark,
Z ü r i c h.

Käre Yngve,

Jag får tacka så hjärtligt för Dina vänliga lyckönskningar på min 70 årsdag och hoppas, att Du kommer att trivas på Din nya vistelseort.

Med hjärtliga hälsningar,

Din tillgivne

H.

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 210 ZURICH 15/14 W 11/4 0844 VIA SVERIGERADIO =

DOKTOR HANS SCHAEFFER BRUNNSGATAN 42 JOENKOEPING =

DEM JUGENDLICHEN SIEBZIGJAEHRIGEN MEINE HERZLICHSTEN GLUECKWUENSCHE =

YNGVE EKMARK +

Exp. av Vib

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT } LT } | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Bl. 200 (1952)

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

GUNNAR EKSTRÖM

Stockholm
~~JÖNKÖPING~~ 16. 4. 1956.

svar. 3/6

Dr. Hans Schaffer
Jönköping.

Du tidningarne ha jag sett, att du i dagarne fyllt 70 år och ha jag med anledning därav på hjärtligt gratulera dig. Har även sett att du samtidigt blivit kommendör av 1:a kl. av vasaorden. Det innebär naturligtvis ett tack och ett erkännande för dina tjänster i gamla tiden. Visserligen något sent kommet, men så mycket mera välkommet.

Min fru instämmer och gratulerar hjärtligen.

Din tillgivne
Gunnar Ekström.

April 30th, 1956.

Dear Sir Anthony,

To you and to all my other friends in Bow I send my best thanks for your congratulations on my 70th birthday.

It is always a great pleasure to me to work with you, and I hope to be able to continue to do so for some years to come; but that is a biological question.

With kindest regards,

Yours sincerely,

F. L.

Sir Anthony J. Elkins, C.B.E.
Haddon House,
66A, Fenchurch Street,
LONDON, E.C.3.

VIEL GLUCK
ENDERS

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

London

Nr. , 26 W. vom 11 / 4 19 56 , 0912 Uhr

= Lx =

Dr. Hans Schäffer

Hotel Excelsior

Cologne

Our sincere got wshes for very many happy returns of your birthday anniversary ×

Alkins and all Friends at Bow +

den 30. April 1956.

Lieber Herr Engel ,

Herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstage, der mich besonders erfreut hat.

Mit vielen Grüssen

Ihr sehr ergebener

L. H.

Herrn Leo Engel,
2 A Stanhope Road,
LONDON N.6.

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 495 LONDON 16 I 11/4 0925 =

SCHAEFFER JOENKOEPING 42 BRUNNSGATAN =

HEARTIEST WISHES FOR MANY MORE YEARS OF HAPPINESS
AND SUCCESS ==

LEO ENGEL + +

Bl. 200
(1952)

Exp. av Lav

Urgent iltelegram
ELT } brevtelegram
LT }

Tjänsteanmärkningar:

FS vidaresändes
GP poste restante
MP egenhändigt
PC mottagn.-bevis
RP svar betalt
TC kollationeras
TF uttelefoneras
TR télégraphe restant
XP extrabud betalt

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 4. Mai 1956.

Lieber Herr Ernst,

Als Sie mir am Abend des 11. April Ihren Brief vom 3. und das interessante Buch von Sieburg überreichten, hatte ich keine Gelegenheit, Ihnen nach Gebühr zu danken. Ich habe den Brief dann noch am Abend gelesen und war sehr bewegt durch seinen Inhalt. Was er sagt, trifft zwar nicht das, was ich bin, wohl aber völlig das, was ich gewollt habe und was ich zu werden wünsche. Haben Sie nochmals vielen Dank dafür.

Es war mein gutes Schicksal, das mir das deutsche Beamtentum in London alsbald in solchen Persönlichkeiten, wie Sie und Féaux es sind und wie Kriege und Dieben es waren, zuführte, mit denen ich mich sofort verstand und in Ziel und Weg so völlig einig fühlte, als ob die dazwischen liegenden Jahre und Erlebnisse nicht gewesen waren. Diese Erfahrung hat auf mein weiteres Handeln und darüber hinaus auf meine geistige Einstellung einen entscheidenden Einfluss gehabt. Dass es mir gelingen konnte, auf diese/Weise Vergangenes und Gegenwärtiges wieder zu einem Ganzen zu vereinigen und meinem Leben seine fast verlorene Einheit wiederzugeben, verdanke ich diesem Zusammentreffen, und das werde ich nie vergessen.

Ich hoffe, dass wir noch oft Gelegenheit haben werden, Sie in- und ausserhalb der Arbeit wiederzusehen und bin

mit herzlichem Grusse an Sie und Ihre Gattin, auch von meiner Frau,

Stets

Ihr ergebener

An den

Vizepräsidenten der Bundesschuldenverwaltung

Herrn Dr. Otto Ernst,

Bad Homburg v.d.H.

Das Sieburgsche Buch ist so besonders aufschlussreich für mich, weil ich 1924 mit Sieburg eine Reihe von Unterhaltungen sehr grundsätzlichen Inhalts hatte. Ich sehe nun, welche Entwicklung der Charakter dieses hochbegabten, aber reichlich komplizierten Menschen genommen hat.

H

DR. OTTO ERNST
Vizepräsident der Bundesschuldenverwaltung

Bad Homburg v.d.H., den 3. April 1956

Hochverehrter Herr Staatssekretär!

Wenn ich nur an unsere geschäftlichen Beziehungen denke, bin ich Ihr Schuldner, da ich die Bundesrepublik als Emittent ihrer verbrieften Verbindlichkeiten vertrete, und Sie sind mein grösster privater Einzelgläubiger, da Sie die Svenska Tändsticks A.B. repräsentieren, in deren Besitz sich fast alle Schuldverschreibungen der Kreugeranleihe befinden. Ich glaube, es geschieht nicht häufig, dass ein Schuldner seinem Gläubiger so aufrichtig und von Herzen kommend ein langes Leben und alles denkbare Glück wünscht, wie ich es zu Ihrem 70. Geburtstag tue.

Die Ursache für mein Verlangen, Ihnen herzlichste Glückwünsche auszusprechen, ist allerdings nicht in erster Linie in meiner amtlichen Schuldnerstellung zu sehen, obwohl ich auch in dieser Beziehung allen Grund habe, Ihnen für die Fairness bei unseren dienstlichen Verhandlungen zu danken. Der Hauptbeweggrund für meine Glückwünsche liegt in der Verehrung, die ich Ihnen von dem Tage ab entgegenbringe, an dem ich das Glück hatte, Sie kennenzulernen. Ich hatte von diesem Augenblick ab das Gefühl, dass nicht Ihre glänzenden beruflichen Erfolge, die auch die vergangenen finsteren Mächte in Deutschland unterbrechen konnten, Ihre Persönlichkeit geprägt haben, sondern Ihre Freude an den geistigen Gütern der Menschheit und Ihr Glaube an ein edles Menschentum, den Sie sich trotz aller Enttäuschungen, die dieser Glaube in Ihrem Leben erfahren haben mag, bewahrt haben. Männern Ihrer geistigen Prägung begegnet meine Generation leider nur noch selten. Deshalb empfinde ich noch eine andere Schuld als die, von der ich eingangs sprach, nämlich die Verpflichtung, Ihrem Vorbild nachzueifern, damit wenigstens der Funke eines echten Humanismus der modernen Menschheit erhalten bleibe.

Mit dem Ausdruck meiner dankbaren Verehrung bin ich

Ihr sehr ergebener

85 ✱

**Telegramm** **Deutsche Bundespost**

1185 HMB2 1747 9757 JONKOPING GOH475 11 10 1640 DELIVER 11/1

Aufgenommen
Tag: 10 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 50

von: durch: 147

ABSCHR!

**Amt Köln**

DR HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR KOELN

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

= HJAERTLIGASTE LYCKOENSKNINGAR = SIGURD OCH PEARLE +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

10 IV 56 18 23

Abftg

10 IV 56 18 07

den 15. Mai 1956.

Liebe gnädige Frau, lieber Herr Eyck,

Ihr Brief zu meinem 70. Geburtstag hat mich sehr erfreut. Wie ich diesen verlebt habe, werden Sie ja von Ullo und seiner Frau gehört haben, die mich ja unmittelbar nach den Feiern in Köln und Bonn erlebt haben.

Gestern feierten wir gerade den 65. Geburtstag meiner Frau, wozu die in Schweden lebenden Abkommen hier erschienen sind.

Ich bin nun wieder in der Alltagsarbeit, die, nicht ohne Zusammenhang mit meinem Aufenthalt in Indien, zurzeit sogar recht interessant ist. Jeder wirtschaftliche Vorgang, der sich in dem begrenzten Rahmen eines Einzelunternehmens vollzieht, hat ja doch eine grosse symptomatische Bedeutung für das, was draussen in der Welt im grossen vor sich geht. Die mich zurzeit beschäftigenden Fragen betreffen hauptsächlich Asien und Südamerika, Gebiete, die an Naturschätzen und Arbeitskraft reich, aber an Kapital arm sind, bei denen aber doch, trotzdem die einen ihre ursprüngliche Bevölkerung haben, die anderen von europäischen Kolonisatoren regiert werden, der berechtigte Wunsch nach wirtschaftlicher Hilfe und die Forderung nationaler Unabhängigkeit die gleichen sind. Ich persönlich habe trotz der Nähe und des Einflusses Russlands zu den Asiaten ein grösseres Vertrauen, als zu den von Militärgruppen regierten südamerikanischen Ländern.

Ich freue mich, dass Ihr Buch der Vollendung entgegenreift. Es wird wohl gleichzeitig mit den seit langem angekündigten Brüning'schen Erinnerungen erscheinen und wird sich wohl in wesentlichen Punkten von diesen unterscheiden. Ich glaube mehr an den betrachtenden Historiker als an den rückblickenden Politiker.

Ich würde mich sehr gern wieder einmal in Ruhe mit Ihnen und Ihrer Gattin unterhalten. Wenn mir Ihr Sohn die Arbeiten seines letzten deutschen Aufenthalts in einem Abdruck zukommen lassen würde, würde ich mich sehr darüber freuen.

Meine Frau und meine Tochter Ruth lassen Sie und die jungen Eycks sehr herzlich grüssen. Ich schliesse mich ihnen an.

Ihr

H. Am.

**ERICH EYCK**
TEL. HAMPSTEAD 2710.

12, LINDFIELD GARDENS,
LONDON, N.W.3

8. April 1956.

Mein lieber Herr Schaffer!

Ihr liebliches Geburtstag-Brief hat mich mir Ihre Wünsche, dass mein nächstes Buch - Beethoven Festspiel in Bonn seine Vollendung finden wird, sondern auch, dass meine Freunde Ihnen Ihren Wunsch erfüllen, mich persönlich zu sprechen. Meine Freunde bitten mir für mich und sie zu grüßen. Wir haben gemeinsame Freunde, die für die nächste Aufführung sind, die mir in den letzten Jahren in einem Freundes-Brief geschrieben haben, und mir sind begeistert über jeden Schritt, wie Sie uns sprechen. Unsere herzlichsten Wünsche begleiten Sie in Ihr neues Lebensjahr, und es versteht sich von selbst, dass wir diese Wünsche Ihre nächsten Freunde in Ihren gegen Freunden einschließen sind.

Wir hoffen, Sie sind gesund und munter von Ihrer Reise - Reise zurückgekehrt; dass Sie viele wertvolle Eindrücke gesammelt haben, warten bis auf selbst. Wir haben hier im großen Rahmen einen ziemlich anspruchsvollen Winter

dürfte auch schon eine Antwort von Ihnen hier sein, hoffe aber trotzdem ein paar Worte von Ihnen zu bekommen, um sich wieder ein wenig aufheitern zu können. Ich drücke Ihnen die Hand und bitte um Nachricht, um mein Buch zu vollenden. Es sind nur drei Kapitel zu schreiben, und das liegt mir ziemlich auf mir. Mit Ihrer Freundschaft erfreue ich mich dabei an äußerst merkwürdigen Entzauberungen, die Sie mir so freundlich übermitteln haben. Auch diesen Brief auch entsprechen, bitte Sie liebsten Geburtstag eine sehr Gelegenheit.

Ich lasse Sie mich dem Glückwunsch mit den herzlichsten Wünschen und Grüßen und dem Ihr bekannten Goethe-Wort: „Und so fort an!"

Ihr Ihr

Erich Ebert

12, Lindfield Gdns.
London N.W.3
den 8. IV. 1956.

Lieber Herr Schäffer –

Auch Rosemarie und ich möchten Ihnen ganz herzlich zu Ihrem 70. Geburtstag gratulieren. Es ist immer ein Fest für mich, wenn Sie nach London kommen und sich mit mir über Politik und Geschichte unterhalten. Ich danke Ihnen für all das väterliche Interesse, das Sie mir gezeigt haben. Ich bin glücklich, dass nun durch Rosmarie und meinen Schwiegervater noch neue Bande zu den alten dazugekommen sind. Es war eine Freude und Ehre für uns, dass Sie aus der Ferne zu unserer Hochzeit kommen konnten.

Wir hoffen, Sie bald in unserer Wohnung im Hause der Eltern (ein Stockwerk tiefer) begrüßen zu können.

Wir fahren übermorgen nach Düsseldorf. Wir freuen uns schon sehr darauf, Rosmaries Eltern und Familie wiederzusehen. Am Ende der Reise gehe ich wahrscheinlich für den Economist zum FDP Parteitag in Würzburg.

Mit besten Grüßen, auch von Rosmarie

Ihr

Ulla Egli

den 4. Juni 1956.

Liebe Frau von Eynern,

Herzlichen Dank für Ihren Brief zu meinem 70. Geburtstag, über den ich mich sehr gefreut habe. Die darin angekündigte Ergänzung dieses Briefes, die auch enthalten sollte: "Was Sie sonst über mich denken" ist nicht eingetroffen. Vielleicht ist es auch ganz gut so. Wir kennen einander lange und gut genug, dass wir uns nicht zu sagen brauchen, was wir über einander denken. Ueber seine nächsten Freunde denkt man ja auch eigentlich gar nicht, sondern da empfindet man nur, was man an ihnen hat, und in diese Kategorie möchten wir bei Ihnen gehören. Dagegen möchte ich mir den in Aussicht gestellten Sonderdruck zu dem Gedenkbuch für Robert Tillmann einfordern, zumal dessen Absendung ja verhältnismässig wenig von Ihrer sicher über-belegten Zeit in Anspruch nimmt.

Obiges soll nicht heissen, dass wir uns nicht über einen Brief von Ihnen sehr freuen würden, aber wir kennen das gehetzte Leben einer geistig arbeitenden Hausfrau zur Genüge, um nicht zu dessen weiterer Belastung beizutragen.

Wie ist eigentlich Ihr Rathenau gegangen? Ich habe in 18 Buchhandlungen nach ihm gefragt, aber nur in zweien davor war er vorrätig. Ihr Verleger scheint kein Held des Vertriebs zu sein. Ich setze übrigens meine Nachfrage fort, teilweise selbst, teilweise durch Bekannte, denn das ist das einzige Mittel, um Buchhändler zur Bestellung zu bewegen. Haben Sie inzwischen wieder etwas geschrieben oder nimmt die Studentenauswahl, die ja auch eine sehr wichtige Aufgabe ist, Sie voll in Anspruch?

Wir könnten Ihnen ganze Bände von Indien erzählen und werden dies auch eines Tages, wenn wir wieder zusammenkommen, tun, am besten bei uns, wo wir Ihnen auch das Bildmaterial dazu vorführen können.

Meinen Geburtstag habe ich übrigens in Köln und Bonn gefeiert und bin wahrscheinlich dabei ganz in Ihrer Nähe gewesen. Ihren Brief aus Trier habe ich erst bei meiner Rückkehr hier vorgefunden. Es ist schade, dass wir uns nicht getroffen haben. Der Bundespräsident hatte zur Feier des Tages die noch vorhandenen nächsten Mitarbeiter und Freunde, die ich in

den Ämtern hatte, zu einem Tee bei sich vereinigt.
Da hätten Sie auch dazu gehört und einige alte Bekannte getroffen.
Herzlichen Gruss an Ihren Mann.

Nun leben Sie recht wohl.' Auf baldiges Wiedersehen.'

Stets

Ihr

6/6 1956

Seit ich obigen Brief diktiert habe, ist Ihr "Ergänzungsbrief" und der Tillmann-aufsatz eingetroffen. Meine Frau lässt Sie sehr schön grüssen. Sie ist sehr traurig, dass wir so nahe aneinander vorbeigefahren sind.

Frau Grete von Eynern,
Berlin-Zehlendorf
Fischerhüttenstr. 40 A

Trier, 7. April 1956

Liebe Frau Professor,

mit der Rückkehr Ihres Mannes und verbreitet wissen Sie
Ihre Fürsorge für die Pflegebefohlenen
ist für uns wichtig, daß er sich zeit
nimmt und Geduld zum Lesen
der Briefe aufbringt. In der Anzeige
Bergmann, die ich in Entwicklung, Fortschritt
(bei Ruß) und Vergessen (bei Rudel) zu bemerken,
habe ich Ihr und Ihre Freundin noch spe-
ziell und persönlich (3. v. mit Kleinschreiben)
zum Thema angesprochen. Mein Hauptanliegen
war Ihnen Gelegenheit für einige Schrift-
proben von Ihr ist Bedeutung wahrscheinlich nicht
besser geeignet. Aber ich bin auf diesen
Punkt so gut wie allein angewiesen,
weder mein Vater Psychiatrie noch unser Hausarzt
oder wir Laien besitzen Fachkenntnisse
genügen
Ihnen Dank.

Ihnen früher kann nicht Ihnen Ihnen Ihnen
Ihnen, weil Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
ist und ich Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
lichen „Fälle" Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
muß.

Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
Ihnen und Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen, Ihnen
ich Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
Ihnen 62 Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
Ihnen, Ihnen Ihnen, Ihnen Ihnen Ihnen,
in Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen.
Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen, Ihnen Ihnen
Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen,
Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
ich Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
Ihnen. Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
in Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen,
Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen
muß, Ihnen Ihnen Ihnen Ihnen

bedauert sehr nicht zu verkommen.

Aber ich hoffe über Sie bald, und
zwar ich in dem bestimmten, dringend übernächsten
Termin über zwei Stücke berichten sollen, über
müssen Sie mir vorher noch meine Rückfrage
beantworten (Am 12.) möglichst noch-
stehen. Ich wende Ihnen heute noch
einen Sonderdruck meiner Beiträge zu
einer Festschrift für Robert Zillmann-
schreiben können, der zu seinem 60. Ge-
burtstag von einigen Fachgenossen
ist.

Herzliche Grüße und Wünsche
Ihnen und Ihrer Familie
und bleibe mir Ihr

Ihr

Ihr Ihnen wohlgesinnter Robert Feldmann Leider hatten wir
uns selbst nicht gesehen!

Berlin, im Sommer 1927..... Ein Dampfer fährt havelabwärts von Wannsee nach Potsdam und weiter nach Ferch am Schwielowsee. Musik ist an Bord, die Passagiere scheinen sich zu kennen, das muntere Treiben deutet auf einen Betriebsausflug oder dergleichen. Aber es gibt keinen Lärm, kein schrilles Gelächter, kein Geschnatter von Tisch zu Tisch; die Geselligkeit ist heiter und ungezwungen, doch gedämpft wie in einer guten Familie - auch am Nachmittag im Ufergarten in Ferch, auch bei der abendlichen Heimfahrt über die Havelseen. Für den Eingeweihten war dies nicht erstaunlich; denn im damaligen Reichswirtschaftsministerium - dessen Beamte und Angestellte jene sommerliche Dampferfahrt unternahmen - herrschte in der Tat eine Art von Familienatmosphäre. Umso überraschender war sie für einen Neuling wie mich, die sich als junge Frau des frischgebackenen schwäbischen Regierungsrates Hans Hartenstein zum erstenmal in diesen Kreis versetzt sah. Dazu kam noch, daß ich von jugendbewegten Vorurteilen gegen Bürokraten im allgemeinen, gegen Ministerialbeamte im besonderen erfüllt war und die Ernennung des eigenen Mannes zum Regierungsrat als eine Art Pyrrhussieg mit zwiespältigen Gefühlen betrachtete.

Mit einiger Verwirrung sah ich mich nun genötigt, beim Anblick so vieler höchst individueller, lebendiger, geprägter Menschen mein Vorurteil zu revidieren. Als ich - wie meine bescheidenanonyme Rolle es mir ermöglichte,-in den Gesichtern ringsumher zu lesen versuchte und da und dort bei Unterhaltungen zuhörte, blieb mein Blick immer haufiger an einem Manne haften, der das für mich Unerwartete und freudig Bestürzende besonders deutlich zu verkörpern schien: es war, wie ich mir erzählen ließ, der noch nicht vierzigjahrige Ministerialdirektor Hans Schäffer, der aus einem Anwaltsbüro nach dem Kriege in das junge Reichswirtschaftsministerium übergewechselt sei. Ihn beschloß ich womöglich etwas näher

zu ergründen. Aus unmittelbarer Nähe und mit wachsender Faszination belauschte ich ihn auf der Heimfahrt beim Gespräch mit seinem Staatssekretär Friedrich Trendelenburg, das sicherlich keine Staatsgeheimnisse und auch nicht der Menschheit größte Gegenstände betraf. Die Einzelheiten habe ich fast ganz vergessen - unvergeßlich ist mir der Ton der Unterhaltung geblieben, der leichte, aber niemals frivole Ton und die unaufdringliche Geistigkeit, die man hierzulande so selten antrifft. In der Partnerschaft dieser beiden - übrigens recht verschiedenen - Köpfe und Temperamente glaubte ich einen Schlüssel für die besondere Beschaffenheit, die Atmosphäre, die personelle Zusammensetzung des Reichswirtschaftsministeriums der Weimarer Zeit zu erkennen.

So fühlte ich mich auch völlig ausgesöhnt mit dem Schicksal einer Ministerialbeamtengattin, als Hans Hartenstein kurz nach jener Dampferfahrt als Referent in die Abteilung Schäffer eintrat. Alles was er mir von der täglichen Arbeit bei diesem Vorgesetzten erzählte, und was ich selbst davon wahrnahm, bestätigte und vertiefte meine ersten Eindrücke. Der Augenschein überzeugte mich davon, daß die Loyalität eines Staatsdieners sich sehr wohl vereinigen läßt mit skeptischer Distanz zu den Dingen und Menschen, mit kritischem Urteil und mit der ironischen Denkweise, die mir zum Leben und Atmen von jeher unentbehrlich schien. Auch Hans Hartenstein vereinigte diese geistigen Elemente in seinem Wesen - beim Ministerialdirektor Schaffer sah ich sie zu voller Reife und politischer Wirksamkeit entfaltet.

Ohne Zweifel hat Hans Hartenstein damals seine glücklichsten Arbeitsjahre erlebt. Zwar riß der persönliche Kontakt zu Hans Schaffer mit dessen Ausscheiden aus dem RWM nach seiner Ernennung zum Staatssekreär im Reichsfinanzministerium nicht ab - zunächst

auch nicht in den dunklen Jahren nach 1933. Aber das Glück und der heimliche Glanz jenes sachlichen Einverständnisses in der Arbeit für den Staat waren unwiderruflich dahin. Und ich weiß, daß der unlösliche Zwiespalt, in den der Beamte Hans Hartenstein nach 1933 geraten mußte, der fehlende Einklang zwischen seinem Staatsgefühl und der Realität des Hitlerreiches, zu seinem frühen Tode wesentlich beigetragen hat. Sein Schmerz und seine Verzweiflung an dem unseligen 1.April 1933 und an vielen Tagen danach galten ja nicht nur den Mitbürgern und Freunden, denen Unrecht und Unglimpf widerfuhr; der nagende Kummer, der nie mehr ganz von ihm wich, kam aus der Einsicht in den überpersönlichen, symbolhaften Charakter des Geschehenen. Der Staat, der seine treuesten und weisesten Diener verstieß, raubte ihm in Hans Schäffer nicht nur den gleichgesinnten älteren Partner, den er schließlich als brüderlichen Freund betrachten durfte, sondern ein unentbehrliches Lebenselement: den Glauben an den guten Willen und die Rechtlichkeit der Regierenden.

Hans Hartenstein hat das Ende des Hitlerreiches nicht erlebt. Wohl aber durften seine Kinder und ich erfahren, auf welch selbstverständliche und großmütige Weise Hans Schäffer und seine Frau das alte Vertrauensverhältnis erneuerten und fortsetzten. Wie in jenen glücklichen Jahren, als das Haus in der Westendallee an vielen unvergessenen Abenden uns gastlich offen stand, erlebte ich nach dem Kriege in mannigfacher Gestalt das echte Interesse, die stärkende und beglückende Teilnahme des Ehepaares Schäffer an mir und den Hartensteinkindern, an unserem Leben, Ergehen und Denken - ja, besonders an unserem Denken. Es läßt sich schwer ausdrücken, was die Briefe aus Jönköping für mich - und wohl ähnlich für viele andere - in jenen Jahren bedeutet haben. Auch hier war es nicht zuletzt der Ton dieser Briefe, der ruhige, warme Klang neben der

eindringlichen Objektivität der Betrachtungsweise, was mir half, Abstand und neuen Sinn für Größenordnungen zu gewinnen. Der Kreis der verehrenden Freunde von Hans Schäffer hat sich denn auch nach diesem Kriege abermals erweitert - z.B., um nur eine Gruppe zu nennen, um die deutschen Gäste des Erholungsheims Griepenberg in Schweden, denen es vergönnt war, am abendlichen Kaminfeuer eine Analyse der politischen Lage von dem Weisen Mann aus Jönköping zu hören.

Wenn es erlaubt ist, einem Jubilar mit Wünschen zu kommen, so möchte ich der Hoffnung Ausdruck geben, daß Hans Schäffers sorgfältig geführte Tagebücher aus der Weimarer Zeit und danach nicht nur der Arbeit einiger Historiker zugute kommen, sondern daß sie als ein Denkmal für ihn zu seinen Lebzeiten in irgendeiner Form publiziert werden möchten; - als Denkmal eines "höheren Beamten", wie nach meiner Erinnerung auf der Kopfbedeckung geschrieben stand, die Hans ~~xxxx~~ Schäffer seinerzeit als chinesischer Mandarin bei einem Kostümfest im Hause Trendelenburg getragen hat.

Berlin, im Sommer 1956. Ernst Gerhardt-Hans Schäffer

Alles richtig! Muck.

5/I 1957.
D:o 6/1 1957 Ruth

10.10.1956

Herrn
Dr. Eberhard B a r t h
Bonn, Baumschulaallee 1

Lieber Herr Barth,

zu meinem Kummer fand ich auch nach meiner Rückkehr aus Elba keine Nachricht von Ihnen vor. Würden Sie so nett sein, mir ganz kurz zu schreiben, wie es mit unserer verspäteten Schäfferehrung steht? Ich bin ihm nämlich brieflich sehr verschuldet, hatte aber Hemmungen ihm zu schreiben, ohne zu wissen, was aus meinem Manuskript inzwischen geworden ist.

In Eile herzliche Grüße von Haus zu Haus!

Eberhard Barth
11/4. 1956

Anlage 2

Hans Schäffer, wie ich ihn erlebte.

So sehr ähnlich waren wir einander eigentlich nicht, als wir uns vor 31 Jahren begegneten: der Eine mit 39 Jahren der Ministerialdirektor, Abteilungsleiter und dienstälteste Beamte nach dem Staatssekretär in jenem Reichswirtschaftsministerium des Weimarer Staates, das ein Puppenheim und eine große Familie war im Vergleich zu den heutigen Mammutministerien, deren Angehörige sich häufig erst auf Cocktailparties persönlich kennen lernen, auch wenn sie schon lange im gleichen Hause arbeiten; der Andere als 27jähriger frischgebackener Assessor ein unbeschriebenes Blatt; der Eine neben Hans Staudinger der einzig Überlebende jener Progressiven, die bis zum Beamtenabbau im Höhepunkt der Inflation von 1923 im Hause geführt hatten und nun in alle Winde zerstreut waren - der Andere, geprägt von konservativ-soldatischen Anschauungen und eher rückwärts als vorwärts schauend; - der Eine vom freien Beruf des Anwalts kommend; der Andere formtreu sich in das feste Gefüge der Bürokratie einpassend; der Eine schwarz (was ihm bis heute die schon damals ins Auge springende Jugendlichkeit erhalten hat), hochblond der Andere (das heute, wie es seinem Alter zukommt, der eine Haarfarbe weiß zu weichen beginnt). Und doch war von Anfang an Gemeinsamkeit da; waren wir nicht schließlich beide Wanderer zwischen zwei Welten ? Und war es wirklich so wichtig, daß der Eine dank seines größeren Reichtums an Geistesgaben, Weitblick und Bildung von jeder der beiden Welten mehr sah als der Andere ? Diese Gemeinsamkeit, die bewirkte, daß der Jüngere jede Äußerung des Älteren als Zeichen der Überlegenheit innerlich anerkannte und frei von Minderwertigkeitsgefühlen oder Neid dankbar annahm: wenn der scheinbar ausschließlich in geistigen und sachlichen Problemen lebende Vorgesetzte schon nach wenigen Wochen seine persönliche Anteilnahme an dem jungen Mann dadurch bekundete, daß er ihm "Urlaub" zu nehmen "befahl" und noch dazu ihm das Engadin als Reiseziel anempfahl, so galt diese vorbildliche Fürsorge für Mitarbeiter ihm als Verpflichtung für spätere Zeiten; wenn jener im Gespräch die Bemerkung fallen ließ: der E.T.A. Hoffmann war schon ein feiner Kerl - so griff dieser alsbald neugierig nach dem Romantiker, um eine Bildungslücke auszufüllen; wenn jener den Rede-

fluß eines wohlvorbereiteten Vortrags über den Wunsch der Architekten nach einer staatlichen Berufsorganisation mit der Frage unterbrach: "was schlagen Sie vor ?", so hat dieser bis auf den heutigen Tag für sich und seine Mitarbeiter daraus die Lehre gezogen, daß Handeln ebenso wichtig und zumeist schwerer ist als die Fixierung der Probleme und Positionen.

Hans Schäffer selbst aber ließ es nicht bei Worten bewenden, sondern erfüllte jene Lehre nach der großen schrecklichen Unterbrechung in tätiger Fürsorge für die Kinder alter Freunde, bei der er keine Ermüdung kannte und keinen Fehlschlag gelten ließ, manchmal uns Jüngere und frühzeitig Resignierende beschämend. Und nun sah man hier und dort und schließlich bei sich seine Briefe wieder mit den bekannten liegenden, etwas altväterischen Schriftzügen, aus denen stärker noch als der scharfe, klare Verstand und die geistige Redlichkeit seine Herzensgüte sprach,und die für mich stets ein lebendiges Zeugnis dafür waren, daß sich hier jemand bis ins Alter hinein echte Kindlichkeit zu bewahren gewußt hat. Man hörte damals bald hier, bald dort, daß Hans Schäffer uns und unsere Zukunft in jenen Notjahren mit viel mehr Hoffnung beurteilte als wir es in unserer Abgeschlossenheit zu tun wagten, und man durfte daraus schließen, daß sein Herz wie eh und je für uns alle schlug, trotz und nach allem, was geschehen und wie geirrt worden war.

Als er im Frühjahr 1930 in dem einfachen, länglichen, "großen" Besprechungszimmer des inzwischen in Staub und Asche zerfallenen Gebäudes in der Viktoriastraße sich von seiner Abteilung I, die er 6 Jahre geführt hatte, verabschiedete, erwähnte er, daß jeder von uns irgendwo und mancher mehr als einmal in seinen Tagebuchnotizen vermerkt sei. Es gab also ein Schäffertagebuch - und es gibt es hoffentlich noch. Ausblick auf die Zukunft gehört eigentlich nicht zu meinem Thema - und doch möchte ich mit dem herzlichen Wunsch abschließen, daß er jenen Rohstoff zu einer Erzählung des von ihm Erlebten verarbeiten möchte, in dem als vielleicht nur kleiner Teil das Bild der Gemeinschaftsarbeit lebendig werden könnte, die wir unter seiner Leitung wie auf einer Insel innerer Befriedung und humaner, alle Unterschiede der politischen

oder konfessionellen Anschauungen überspringenden gegenseitigen Achtung inmitten einer von Spannungen und Zerrissenheit erfüllten Umwelt leisten durften.

S.A.S. Düsseldorf 1/61 28

L 21864 Bonn
301303 Köln

DR. ERNST FEAUX DE LA CROIX

BONN, DEN
RHEINDORFER STRASSE 108
TELEFON 301 31 / 74 47

9. April 1957

Hochverehrter Herr Staatssekretär!

Mit grosser Freude reihe ich mich in die Schar derer ein, die Ihnen zu Ihrem 70. Geburtstage gratulieren. Bei einer solchen Gelegenheit mag es wohl auch einmal erlaubt sein, ganz nach dem Herzen zu reden. Wenn ich das aber tue, dann muss ich vor allem sagen, wie sehr ich sie verehre, ja - warum soll ich es verschweigen? - lieb gewonnen habe. Ich habe schon oft gerühmt mir selbst und anderen erklärt, wie sehr ich es eigentlich bedauere, sie nicht viel früher kennengelernt zu haben. Ich stehe immer wieder voller Bewunderung vor Ihrem Wissen und Können. Jede Dis-

kussion mit Ihnen ist sachlich ein Genuss. Mehr noch: jedes Zusammensein mit Ihnen ist menschlich ein Vergnügen und ein Gewinn. Sie gehören zu den wenigen Menschen, bei denen sich Ernst, Pflichtgefühl und höchste Sachkenntnis mit einem einfach goldenen Humor paaren. Wenn es doch mehr solcher Menschen gäbe!

Meine Frau mögen sich wie ein Primanerliebesbrief lesen [d. h.: schreiben die überhaupt noch Briefe?]. Aber lassen Sie dies ein Zeichen dafür sein, dass hier kein Verstand formuliert und abwägt, sondern dass ein schlichtes Gefühl die Feder führt.

Ich wünsche Ihnen - zugleich im Namen meiner sich ebenfalls als schäfferianerin bekennenden Frau - für die weiteren Lebensjahre das Beste, vor

allem Gesundheit.

Ihr aufrichtiger

Verbundenheit

Ihre

Ernst Jünger della Torre

den 23. April 1956.

Lieber Walter,

Auf der Adresse, die zusammen mit einem wunderschönen Buch von einer Abordnung, bestehend aus Dybergs, Heinsheimers und Thiemes, mir überreicht worden ist, steht auch Eurer Name unter den Gebern.

Ich möchte Rosemarie und Dir hierfür sowie für die Gratulationen zu meinem Geburtstag und zu der Ordensauszeichnung meinen allerherzlichsten Dank aussprechen.

Von Ernst höre ich aus Bombay, dass sein Interview mit Neru in verschiedenen deutschen Zeitungen erschienen ist. Könntest Du mir einen Abdruck davon verschaffen?

Mit herzlichen Grüssen von Tante Eva und mir an Euch und insbesondere an meine Freundin Barbara,

Dein

H.

Herrn Walter-Per Fellgiebel,
Grosse Fischer Str. 21
Frankfurt

WALTHER-PEER FELLGIEBEL
- - -

Frankfurt/M.,am 13.April 1956
Gr.Fischer Str. 21

Herrn
Dr.Hans S c h ä f f e r,
J ö n k ö p i n g /Schweden.

Lieber Onkel Hans !

Zur Verleihung des Großen Verdienstkreuzes mit Stern gratuliere ich Dir,zugleich im Namen von Rosi,auf das Herzlichste. Wir freuen uns, daß Deine enorme Arbeit insbesondere der letzten Jahre und vor allem die zahlreichen Erfolge dadurch auch äusserlich eine Würdigung gefunden haben.

Mit den herzlichsten Grüssen

stets Dein

Walther-Peer

den 15. Mai 1956.

Lieber Herr Fischer,

Ihr Brief zu meinem 70. Geburtstag hat mir grosse Freude gemacht. Es war überhaupt eine der schönsten Eigenschaften dieses Tages, dass er mir von alten Mitarbeitern zahlreiche Zeugnisse dafür gebracht hat, dass ihnen die Zeit unserer Zusammenarbeit ebenso noch im Gedächtnis lebt wie mir selbst.

Ueber Sie haben wir im vergangenen Herbst, als wir den Besuch von Staudinger und seiner Frau hier in Schweden hatten, viel gesprochen. Es war doch eine schöne Zeit, als wir, noch im Glauben an eine ununterbrochene Fortsetzung des Aufstiegs die Sozialgesetze entwarfen, immer in dem Gefühl der Verantwortung dafür, dass unser mitfühlendes Herz nicht die wirtschaftlichen Möglichkeiten überschreiten dürfe. Sie selbst haben sich damals meiner Erinnerung nach besonders mit der Frage der Arbeitslosenversicherung beschäftigt. Es ist Ihnen beschieden gewesen, an Fragen ähnlicher Natur nun in leitender Stellung mitarbeiten zu dürfen.

Was Sie mir über Ihre Familie schreiben, hat mich sehr interessiert, doppelt, weil es ja auch die Nachkommen Ihres mir unvergesslichen Schwiegervaters sind, eines der weisesten und reinsten Menschen, mit denen mich mein Leben in Verbindung gebracht hat. Ich habe mich mit ihm schon seit der Zusammenarbeit in Weimar gut verstanden und auch später niemals eine Meinungsverschiedenheit mit ihm gehabt. Gerade vor einigen Wochen dachte ich seiner wieder, als mir die Tochter Groeners den kürzlich veröffentlichten Brief ihres Vaters an einen Abgeordneten der Staatspartei (Bahr oder so ähnlich) schickte, in dem Groener seiner Auffassung über Ihren Schwiegervater Ausdruck gab. Es ist schade, dass solche Beamtenpersönlichkeiten wie Zweigert, Bernhard-Wilhelm von Bülow, Ernst Trendelenburg und Johannes Popitz nicht eine Schilderung gefunden haben, die ihrem grossen Wirken gerecht wird. Vielleicht schreibe ich selbst noch einmal darüber, wenn mir mein Alter dazu Musse lässt.

Unsere Kinder haben sich gut entwickelt. Die älteste Tochter, Marianne, ist in Amerika mit dem Sohn des Reichswirtschaftsgerichtsrats Breslauer verheiratet. Sie haben eine Tochter von 13 und zwei Söhne von 10 und 9 Jahren. Vori ges Jahr waren sie bei uns für einige Monate zu Besuch. Die zweite, Renate, ist

Meteorologin im Staatlichen Institut in Stockholm und hat dort eine interessante und sie befriedigende Tätigkeit. Ruth, die dritte, ist Studienrätin am hiesigen Gymnasium. Sie hat jetzt ihre erste Klasse zum Abiturientenexamen geführt und dafür mehr gearbeitet, als ich mir vorstellen kann, dass irgend einer meiner Lehrer je gearbeitet hat. Sie wohnt mit ihrer kleinen 10-jährigen Tochter Dagmar bei uns. Leonore, die Medizinerin ist, steht gerade im Abschlussexamen. Sie ist mit einem bereits fertigen Mediziner verheiratet. Sie haben einen 1 Jahr 7 Monate alten Sohn, Joachim, die Begeisterung seiner Grosseltern und Tanten. Die schwedischen Kinder sind im Augenblick hier bei uns zu Besuch, um mit uns den 65. Geburtstag meiner Frau zu begehen.

Leben Sie recht wohl. Grüssen Sie Ihre Gattin herzlich von uns.

In alter Verbundenheit

Ihr

Heller

**DR. FISCHER DIESKAU**
**Ministerialdirektor**
**im Bundesministerium für Wohnungsbau**

**Bad Godesberg (Mehlem), den** 18. April 1956
**Deichmannsaue**
**Fernruf: 720**
**Fernschreiber: 089 862**

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Brunnsgatan 42
Jön Köping
Schweden

Sehr verehrter Herr Schäffer !

In diesen Tagen las ich in der Zeitung, daß Ihnen zu Ihrem 70. Geburtstag vom Bundespräsidenten eine hohe Auszeichnung verliehen worden ist. Es drängt mich, Ihnen dazu meine und meiner Frau aufrichtige Glückwünsche auszusprechen.

Nach all dem, was hinter uns allen, gerade aber auch hinter Ihnen liegt, hat es mich ganz besonders gefreut, daß Ihr Wirken und Schaffen nachträglich diese Anerkennung gefunden hat.

Mehr noch als zu Ihrem Orden, den Sie selbst vielleicht mit einem ernsten und einem lächelnden Auge entgegengenommen haben, möchte ich Ihnen zu Ihrem 70.Geburtstag alle guten Wünsche sagen. Möge Ihnen ein von Krankheit und Sorge verschonter, Ruhe und Besinnlichkeit schenkender Lebensabend beschieden sein, erfüllt von Freude an Kindern und Kindeskindern.

Daß Sie schon 70 geworden sind, kann ich kaum fassen. Unwillkürlich leben Sie in meinem Erinnerungsbild so fort, wie ich Sie damals im Reichswirtschaftsministerium gekannt habe. Freilich, das ist schon viele, viele Jahre her. Ich selbst werde, so schwer das zu verstehen ist, in diesem Jahr 60. Aber die Natur will es wohl, daß man das eigene Altern nicht merkt, solange einem nicht Plagen und Gebresten daran gemahnen.

Ich hoffe, daß Sie und Ihre Familie sich guter Gesundheit erfreuen.
Von uns hier kann ich im allgemeinen in dieser Hinsicht Befriedigendes berichten, wenn auch meine Frau leider nicht die

Kräftigste und Gesündeste ist und sich häufig nicht frisch fühlt. Mein älterer Sohn beendet hier in Bonn sein juristisches Studium. Ich bin sehr froh, daß es mir möglich war, ihn auch in Lausanne und England studieren zu lassen, damit er mit ~~den~~ Sprachen besser ausgestattet ist, als sein Vater. Mein Jüngerer besucht noch das Gymnasium.

Vor einigen Wochen sind wir nach Bad Godesberg, Uhlandstr. 41, umgezogen, da mein Ministerium jetzt in Mehlem installiert ist. Wir haben eine sehr hübsche Wohnung bekommen, die auch einen kleinen Garten hat. Dadurch werden wir an das Wohnen in Berlin-Zehlendorf erinnert.

In alter Verehrung und Anhänglichkeit und mit der Bitte um Empfehlung an Ihre Gattin verbleibe ich mit allen guten Wünschen

Ihr ganz ergebener

Theodor Heuss

Jönköping, den 8. Mai 1956.

Liebe Frau Flanter,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag. Es war mir eine ganz besondere Freude, wieder einmal von Ihnen zu hören. Ich hoffe, dass es Ihnen gut geht. Gern wüsste ich, wie sich Ihre Schwester Anna befindet und was sie treibt. Aber sie scheint, die Beziehungen zu mir abgebrochen zu haben. Vielleicht versuchen Sie eine Versöhnungsaktion? x)

Mit herzlichem Gruss, auch von meiner Frau und von Fräulein Brettkuhn,

Ihr

x) Ich bin mir keiner Schuld bewusst, aberman sündigt ja oft, ohne es zu wissen.

Mrs. Hertha Flanter,
934 E 181 St.
Bronx 60, N.Y C.

New York, April 1. 1956

Lieber Dr. Schäffer,

Zu Ihrem hervorstehenden 70ten Geburtstage übermittle ich Ihnen meine herzlichste Gratulation. - Ich freue mich, daß ich unter Ihren Gratulanten sein kann, da mir Frl. Breitbach mein darüber schrieb. -- Ich denke oft an das liebe Jönköping, besonders aber an Ihre l. Mütter, die immer so gütig u. hilfsbereit war u. die ich sehr liebte. - -- Mögen Sie diesen

Tag u. unzählbare andere in
bester Gesundheit u. im Kreise
all' Ihrer Lieben verbringen.
Dies wünscht Ihnen von Herzen
mit den allerbesten Grüssen
an Sie Alle

Ihre

Martha Flanter

Ivar 3/6. Stockholm 5.3.56

Eheu fugaces, Postume, Postume, labuntur anni!

Lieber Hans Schäffer!

Von der ganzen humanistischen Bildung, die uns auf unserem alten Pennal eingetrichtert worden ist, habe ich ins Greisenalter nur einige Zitate herüber-gerettet und zu diesen gehört das obige aus Horaz. Es summte mir durch den Kopf, als ich heute daran dachte, dass doch im April dein Geburtstag ist und dieses Jahr der silbrigste. Und ich musste an die Kindergeburtstagsfeiern in Eurem

Hause auf der Neudorfstrasse zurückdenken,
das jetzt wohl, wie diese ganze Gegend, in Schutt
und Asche liegt. An den genauen Tag Deines Ge-
burtstages kann ich mich nicht mehr erinnern,
aber wenn diese Gratulation vielleicht auch zu
früh kommt, ist sie nicht weniger herzlich.
Ich wünsche Dir für die nächsten drei Decennien
an alles erdenkleich Gute, vor allem die Er-
haltung des Kostbarsten, der Gesundheit.
Mit vielen Grüssen, auch an Deine Familie, bin
ich in alter Verbundenheit Dein

Geiz Freund

Jönköping, den 9. Mai 1956.

Liebe Frau Freymuth
und lieber Herr Freymuth,

Herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem Geburtstage, über den ich mich sehr gefreut habe. Ich höre von Zeit zu Zeit durch Marianne über Ihr Ergehen und sehe, dass Sie noch immer Ihren guten Humor behalten haben.

Mit herzlichem Gruss, auch von meiner Frau,
Ihr

Mr. and Mrs. Freymuth,
37-16 Bath Street,
Jackson Heights, N.Y.

Dr. jur. GERHARD K. FREYMUTH

37-16 - 80TH STREET
JACKSON HEIGHTS, N. Y.

7. April 1956

Lieber Herr Schaeffer,

Wir fanden Ihnen unsere allerherzlichste Gratulation für den so bedeutenden Tendenztage verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Glück im Kreise Ihrer Familie.

In der aufrichtigen Hoffnung, Sie alle bald wieder zu sehen

Ihre

Margot, Renée, Gerhard Freymuth

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Jonkoping

Nr. , 22 W. vom 1o / 4 19 56 , 1850 Uhr

= Lx =

Dr. Schäffer

Hotel Excelsior

Köln

Den elfte April du fyller aar vi oenskar att det vael dig

gaar =

Dagmar Fecit +

Westermann 340 000 2. 56

C 187 LX 2

den 26. April 1956.

Lieber Herr Fromm,

Herzlichen Dank Ihnen und Ihrer Gattin für die freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag, die mich sehr erfreut haben.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr

H. Hn

Herrn Heinz Fromm,
c/o Deutsche Zündholzfabriken G. m. b. H.,
Neu-Isenburg

FRANZ JOS. FURTWÄNGLER

FRANKFURT a. M. OBERLINDAU 25
TELEFON: 72 32 39

FRANKFURT a. M. 22.Juli 1956

Herrn Dr.Hans Schäffer
J ö n k ö p i n g/Schwed.
Storgatan 16

Lieber Herr Schäffer !

Mir laufen die Tage und die Wochen davon und nun merke ich plötzlich, dass die Zeit schon vorüber ist wo Sie in N.Jsenburg sein wollten Ich dachte allerdings auch Sie würden kurz zuvor mir noch ein Zeichen geben. Jedenfalls bedaure ich dass wir uns nicht gesehen haben, auch wenn es zum grössten Teil auf meine Säumigkeit zurückgeht. Ich habe neben meiner Schultätigkeit in Darmstadt noch Vorträge in den Gewerkschaftsschulen (der OeTV) und schriftstellerische Arbeit die mir auch einen Teil meiner Ferien raubt. (dies zu meiner "Entschuldigung)

Aber nun zu Ihrem so interessanten und ausführlichen Brief, da wir schon nicht sprechen konnten:

ad Tarnow: Ich glaube schon dass Sie ihn "enttäuscht und resigniert" gefunden haben. Die "innere Verbindung zu den neuen Männern" wie Sie so nett sagen, konnte natürlich nicht zustande kommen. Wir haben in allen Gruppen der Restdeutschen Bundesrepublik - und nicht nur bei den am furchtbarsten dezimierten Arbeiterorganisationen - ein Regime von Uebriggebliebenen, in dem der enge Ring der zerebralen Insuffizienz alles Fähige oder gar Ueberragende schonungslos erwürgt.

Ich wusste nicht dass Fritz Naphtali mit Ihnen verwandt ist, - von seinem Ministeramte hatte ich Kenntnis. Ich weiss nicht ob Ihnen Lothar Bauer von der alten Frankfurter Zeitung ein Begriff ist. Der ist jetzt in Rio de Janeiro und als ich meine im Brasilischen Hrwald verheiratete Aelteste besuchte war er in Rio mein rührender Gastgeber. Später-voriges Jahr-besuchte er damuns mit seiner Frau und erzählte uns dass er in ~~xxxx~~ Israel war und Napthali getroffen habe. Uebrigens - den Judenstaat habe ich-bei aller ~~xxx~~ Würdigung des "emptionalen Wertes"!nie begreifen können. So jung wie ich damals war: als die Balfourdeklaration herauskam war ich Gefangener bei den Engländern(die ich als Menschen sehr gerne mag) und weiss noch ~~wie~~ heute, dass ich dachte: alle Welt hält die Juden für klug, weise, schlau oder gerissen - wie können die sich von den Engländern etwas schenken lassen. Was man Judenprotektorat nennt wird doch nur eine Sprengkapsel für die britische Weltbrandstiftung

Und nun will ich Ihnen eine Momentaufnahme von meiner derzeitigen Lehrtätigkeit nicht vorenthalten. Ich habe neben anderem bei den Ingenieuren ein "Vorsemester" wo sie Geographie und Geschichte lernen. Wir kriegen aber auch solche die nicht durch das Vorsemester gegangen sind, sondern die "Mittelschulreife" mitbringen. Ich habe sie dann zu prüfen, wobei neulich folgendes Frage-und Antwortspiel druckfertig fürs Witzblatt vor sich ging.

Fr: Wer war Bismarck ? - 1.Prüfling: ein Schuster.
Ich: Mein Sohn ich fürchte Sie verwechseln den Schöpfer des deutschen Zollernreiches mit dem Hauptmann von Köpenick.
2.Prüfling: Naa, er verwechselt ihn miteme annere, wie hot der glei g'haasse, Ebert glaab ich -
Ich: Ebert war auch kein Schuster, sondern ein Sattler
1.Prüfling : Ich hab' doch g'wusst dass es was mit Leder z'tu hot.

Sie sehen - meine Arbeit ist kurzweilig und fruchtbar. Hoffentlich höre ich bald von Ihnen (an obige Adresse) Herzl. Grüsse Stets Ihr FFurtwängler

ZUM GEBURTSTAGE

die herzlichsten Glückwünsche

verbunden mit den besten Grüßen
senden

Heinz Fromm u. Frau

AR 7177
HANS SCHAEFFER COLL 7/8 ex 22/2(II) Correspondence E - L April 11 1956

II

95 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

1195 HMB2 1749 9760 JONKOPING GOH482 29 10 1650 DELIVER 11/4

Aufgenommen
Tag: 10 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 17 88

von: Abschr 1 durch: 147

**Amt Köln**

= ELT = HERRN DOKTOR HANS SCHAEFFER

HOTEL EXCELSIOR KOELN =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

MEDLEMMARNA I DEN SVENSKA SEKTIONEN AV PRESIDIET FOER DET STORA MAALET HAELSA SIN AKTADE POLENEXPERT PAA HOEGTIDSDAGEN = GEIJER ZETTERBERG

RASMUSSON ELMER +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

10 IV 56 18 06

Abtlg

10 IV 56 18 23

"Rosedale"
37 Junction Rd
Ashford
Middlesex

April 8th 1956

mar. 12/4.

My dear Friend,

Congratulations
on your 70th birthday! Best
wishes for a very happy day
& many happy returns of the same.
May the coming year bring you
health & prosperity.

Yours very sincerely

Florence Gibson

VIEL GLUCK

DEUTSCHE BUNDESPOST

# Telegramm

aus

Goteborg

Nr. 18 W. vom 10 / 4 19 56 1740 Uhr

=Elf=Lx =

Dr Hans Schäffer

Hotel Excelsior KÖLN .

Unsere herzlichsten Glückwünsche zum 70. Geburtstag

Ella und Gunnar Glimstedt .

670 000 2. 56

den 8. Mai 1956.

Lieber Herr Goldmann,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag, der mir viel Freude gemacht und mich an alte Zeiten erinnert hat.

Leider enthielt er nichts darüber, was Sie zur Zeit treiben und wie es Ihnen geht. Fräulein Bartsch, die gerade bei uns zu Besuch war, erzählte mir, dass sie Sie gelegentlich auf der Strasse sieht. Näheres wusste sie aber auch nicht zu melden.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

H. Lm

Herrn Oberregierungsrat Goldmann,
Berlin-Dahlem
Königsmarkstr. 8

Berlin Dahlem, den 8.4.56.
Königinnenstr. 8

Sehr geehrter Herr Staatssekretär!

Die Nachricht von Fräulein Schellhorn, dass Sie Ihren 70. Geburtstag begehen, hat mich aufrichtig gefreut. Ich darf Ihnen meine herzlichsten Glückwünsche übersenden in der Zuversicht, dass die Jahre Ihnen die Schaffens-

Brief erhalten haben, die mir aus meiner Tätig-
keit unter Ihnen in Erinnerung geblieben ist.
Das ist nun lange her und bittere Erfahrungen
liegen dazwischen. Um so erfreulicher ist es, dass
Sie diesen schönen Tag feiern können, den zu erleben
nur wenigen beschieden ist. Möge Sie eine noch
lange Zeit in Gesundheit und Zufriedenheit für
die erlittene Unbill entschädigen.

Mit verbindlichen Grüßen Ihr ergebener

Goldmann

den 14. Mai 1956.

Lieber Herr Goldschmidt,

Herzlichen Dank für Ihren Brief zu meinem 70. Geburtstag. Ich habe mich in Erinnerung an Ihren Bruder Jakob ganz besonders über diesen Brief gefreut.

Ich habe für Ihren Bruder trotz der grossen Verschiedenheiten unserer Naturen eine lebhafte Freundschaft gehabt und werde ihm immer ein liebevolles Andenken bewahren.

Mit herzlichem Gruss , auch von meiner Frau,

Ihr sehr ergebener

L. Goldschmidt, Esq.,
15, Knighton Court,
Knighton Park Road,
LEICESTER

L.Goldschmidt

TEL 78884.

15, KNIGHTON COURT,
KNIGHTON PARK ROAD,
LEICESTER.

23.4.1956.

Herrn Staatssekretaer a.D.
Dr. Hans Schaeffer,
Joenkoeping.

Lieber Herr Dr. Schaeffer !

Ich lese gerade, dass Sie am 11. April Ihren 70. Geburtstag gefeiert haben, und ich moechte Ihnen heute noch nachtraeglich meine herzliche Gratulation uebermitteln und Ihnen und Ihrer Familie meine allerbesten Wuensche senden.

Ich weiss Sie waren ein grosser Freund meines verstorbenen Bruders Jakob, und ich weiss, wie sehr er sich gefreut haette, dieses Tages selbst zu gedenken.

Ich hoffe Sie haben den Ehrentag angenehm im Kreise Ihrer Familie und Freunde verbracht und sende Ihnen nochmals meine guten Wuensche und verbindlichste Gruesse.

Wie immer
Ihr sehr ergebener

Leo Goldschmidt

den 25 april 1956.

Broder,

Hjärtligt tack till Dig och Din hustru för Edra lyckönskningar på min 70 årsdag och för de vackra nejlikor, som beredde stor glädje även för min hustru.

H. H.

Herr Ambassadrådet Tore Göransson,

Köln-Marienburg.

den 26. April 1956.

Sehr geehrte Frau Göritz,
sehr geehrter Herr Göritz,

Herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag und für alle Hilfe, die Sie beide bei meinen Besuchen in Neu-Isenburg immer mir/haben zuteil werden lassen.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

Huber.

ZUM GEBURTSTAG

HERZLICHE WÜNSCHE

erlauben sich Ihnen, sehr verehrter
Herr Dr. Schäffer, auszusprechen
Ihre ergebenen
Arthur u. Paula Göritz

4.56.

den 7. Mai 1956.

Lieber Herr Gösswein,

Herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstage. Ich habe mich über ihn sehr gefreut.

Ich wünsche Ihnen alles Gute und bin

mit besten Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Hn.

Herrn F. Gösswein,

Berlin-Reinickendorf 3
Engelmannweg 4

Die herzlichsten Glück-
wünsche zum Geburtstag

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer!

Es ist mir ein Herzensbedürfnis, Ihnen zur Vollendung Ihres 70. Lebensjahres allerherzlichst zu gratulieren. Mögen Ihnen noch recht viele glückliche und gesunde Jahre an der Seite Ihrer Gattin beschieden sein! Das ist mein aufrichtigster Wunsch, welchem sich auch unbekanntenweise meine Frau anschließt.

Alles nur denkbar Gute für die Zukunft für Sie und Ihre Gattin, in dankbarer Verehrung,

Ihr sehr ergebener

J. Goldstein

Berlin, den 11.4.1956

F. Fosswein, Berlin-Reinickendorf 3
Engelmannweg 4

Jönköping, den 7. Mai 1956.

Lieber Herr Haack,

Nach meiner Rückkehr aus Indien fand ich Ihren in meiner Abwesenheit eingegangenen Brief mit dem Abdruck Ihres Briefes an Ihren Sohn bezüglich Schweden vor. Wir haben alle unsere Freude an diesem Brief gehabt, der wirklich einige charakteristische Dinge sehr gut hervorhebt.

Inzwischen ist auch Ihr Glückwunschbrief zu meinem Geburtstag eingelaufen. Haben Sie herzlichen Dank dafür.

Wenn ich einmal nach New York komme, werde ich mich bestimmt mit Ihnen in Verbindung setzen. Im Augenblick besteht dazu wenig Aussicht, und da wir immer älter werden, mindern sich ja die Möglichkeiten für so weite Reisen, eher als dass sie sich vermehren. Aber man kann nie wissen.

Mit herzlichem Gruss, auch an Ihre Gattin sowie von meiner Frau,

Ihr sehr ergebener

H.-Ch.

Herrn Generalkonsul Dr. Hanns-Erich Haack,

P.O.B. 297,
TORONTO

DER KONSUL DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

THE CONSUL OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

P.O.B.297 TORONTO, CANADA Terminal "A"

9/4

Toronto, den 5. April 1956

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Schäffer,

wenn die Fama richtig berichtet, werden Sie in diesen Tagen Ihren 70. Geburtstag feiern. Ihnen zu diesem Jubiläum herzlichst zu gratulieren und für die kommenden Jahre die gleiche Lebendigkeit und Frische zu wünschen, wie sie Ihnen in den vergangenen treu geblieben sind, ist mir ein offensichtliches Bedürfnis. Meine Frau schliesst sich all diesen Wünschen gern an.

Vielleicht haben Sie nach Ihrer Rückkehr aus Indien unter einem Montblanc von Post auch meinen Brief vom 4. Januar vorgefunden. Ich würde mich freuen, wenn meine im letzten Absatz dieses Briefes ausgesprochene Hoffnung, Sie anlässlich einer Reise nach New York auch hier einmal begrüssen zu können, ihre Verwirklichung finden würde.

Nochmals alles Gute und sehr herzliche Grüsse von Haus zu Haus

Ihren Ihnen sehr ergebenen

Hans Heinrich Haas

Jönköping den 22. Mai 1956.
Brunnsgatan 42

Liebe Frau Hahn,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch, der mir eine Ueberraschung und eine Freude war. Dieser stark übertriebene Artikel im "Aufbau" und einige andere Artikel in Emigranten- und deutschen Zeitungen haben jedenfalls das Gute gehabt, dass sie mir von alten Freunden, die ich aus dem Gesichtskreis verloren hatte, eine Nachricht gebracht haben.

Ich kann nicht leugnen, dass ich ein interessantes und reiches Leben gehabt habe und dass ich bei vorläufig ungeschwächter Arbeitskraft es noch habe. Zu den Höhepunkten gehört eine mehrmonatige Reise nach Indien in diesem Frühjahr mit meiner Frau, die teilweise auch berufliche Gründe hatte und uns zu einem ausführlichen Zusammensein mit meinem Bruder und seiner Frau wie zu weiten Reisen durch das Land Gelegenheit geboten hat. Meine derzeitigen Beschäftigungen während meiner Freizeit stehen noch stark unter den Eindrücken dieser Reise.

Unsere Töchter haben sich gut entwickelt und haben die gleiche Hochachtung vor geistigen Werten, wenn auch ihre Interessen grossenteils auf anderen Gebieten liegen. Aber diese Selbständigkeit der nächsten Generation empfinden wir nur als einen Vorteil.

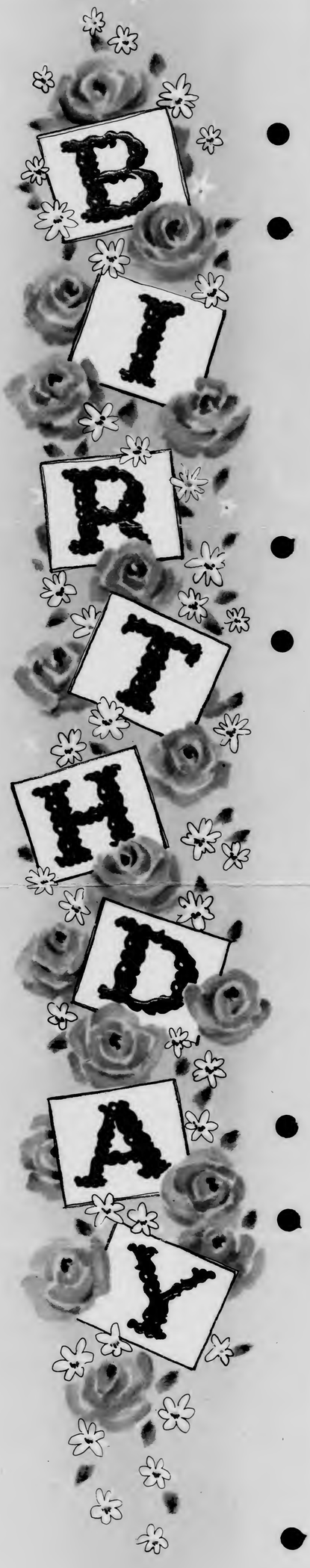
Gern hätte ich einmal gehört, was aus Ihren Geschwistern geworden ist. Aber in einer Zeit, die so vieles Traurige erlebt hat, wagt man eine solche Frage kaum zu stellen.

Indem ich Ihnen alles Gute wünsche, bin ich in schöner Erinnerung an vergangene Zeiten

Ihr sehr ergebener

H. Hahn

Mrs. Marg. Hahn,
3841 Ridgevall, Montreal.




and many many more!

A "Slim Lovely" CARD

1634B

LITHO'D IN CANADA

18. IV 1956
3841, Ridgevale
Montreal

Sehr geehrter Herr O. Schäffer,

ich verdanke dem Aufbau Ihre Adresse und die Notiz Ihres 70 jährigen Geburtstages. In all den vielen Jahren hab ich nie mehr von Ihnen etwas gehört, ahnte indessen, daß Sie sicherlich eine ungewöhnliche Karriere gemacht haben, und dies bestätigt mir der Artikel „Hans Schäffer 70 Jahre." Ja in meiner frühesten Jugend haben Sie mal eine große Rolle gespielt und einen Ihrer Briefe hab ich erst 38 als wir Deutschland verließen, verbrannt. Ich war bis dahin Besitzerin der Ullstein Sprachschul 1000 Worte Englisch und hatte so viel mit Unterricht und Übersetzungen zu tun, daß wir aus Auswanderern vergassen, zumal mein Mann, der ein so eingefleischter Humanist und Preuße war, daß er nicht Deutschland aufgeben wollte bis kurz vor Ausbruch des Krieges ihn das N. Z. ihn dazu zwang. Was dann alles heraufbrach, ersparen Sie mir, zu erwähnen! Jedenfalls ist es mir eine solch große Freude, den Namen eines Jugendfreundes zu lesen! Darum schließe ich mich all den Gratulanten an und wünsche Ihnen eine gute Gesundheit!

Von Ihrem Bruder in Indien lese ich mit viel Interesse seine politischen Artikel! Ja, Sie haben über Hitler gesiegt. Mir ist es gelungen meine 3 Kinder zu retten, by hook or by crook, und das scheint mir eine große Tat. In vielen Lebenslagen hat mir geholfen, was ich gelernt hatte und die Begegnung mit großen Menschen, von denen Sie der erste waren, als ich 17 Jahre alt war.

Nun hoffe ich, Sie werden mir mal schreiben, wie es Ihrer Familie geht, ob die Kinder den Geist ihres Vaters geerbt haben!

Ich begrüße Sie freundschaftlich und verbleibe

Ihre

Margarete Hahn, née Riess

April 30th, 1956.

Dear Freddie,

To you and your wife I am sending my best thanks for your kind congratulations on my 70th birthday which have given me much pleasure.

With kindest regards,

Yours sincerely,

A. F. Haines.

A. F. Haines,
1, Morden Grange,
Old Reigate Road,
BETCHWORTH
(Surrey)

25 *

**Telegramm** **Deutsche Bundespost**

au 1525 BRM 1432 7221 LONDON 19 11 1203 =

Aufgenommen
Tag: Monat: Jahr: Zeit:
IV 58 14 48
von: durch:
Abschr 101
Amt Köln

DOKTOR HANS SCHAEFFER HOTEL
EXCELSIOR KOELN =

Übermittelt
Tag: Zeit:
an: durch:

A

FELICITATIONS ON REACING YOUR PRIME AND MANY HAPPY RETURNS = CICELY
AND FREDDIE HAINES +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

11 IV 56 14 53

Abtlg

11 IV 56 14 50

# Hjärtliga lyckönskningar

med den hjärtligaste
Rosen

Arne Hallgren

den 26. April 1956.

Lieber Herr Hamann,

Haben Sie herzlichem Dank für Ihre freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag. Es war mir eine grosse Freude, auf diesem Wege wieder einmal etwas von Ihnen zu hören.

Wir hatten kürzlich Fräulein Bartsch bei uns auf mehrere Monate zu Besuch und haben dabei viel von den vergangenen Zeiten und auch von Ihnen gesprochen.

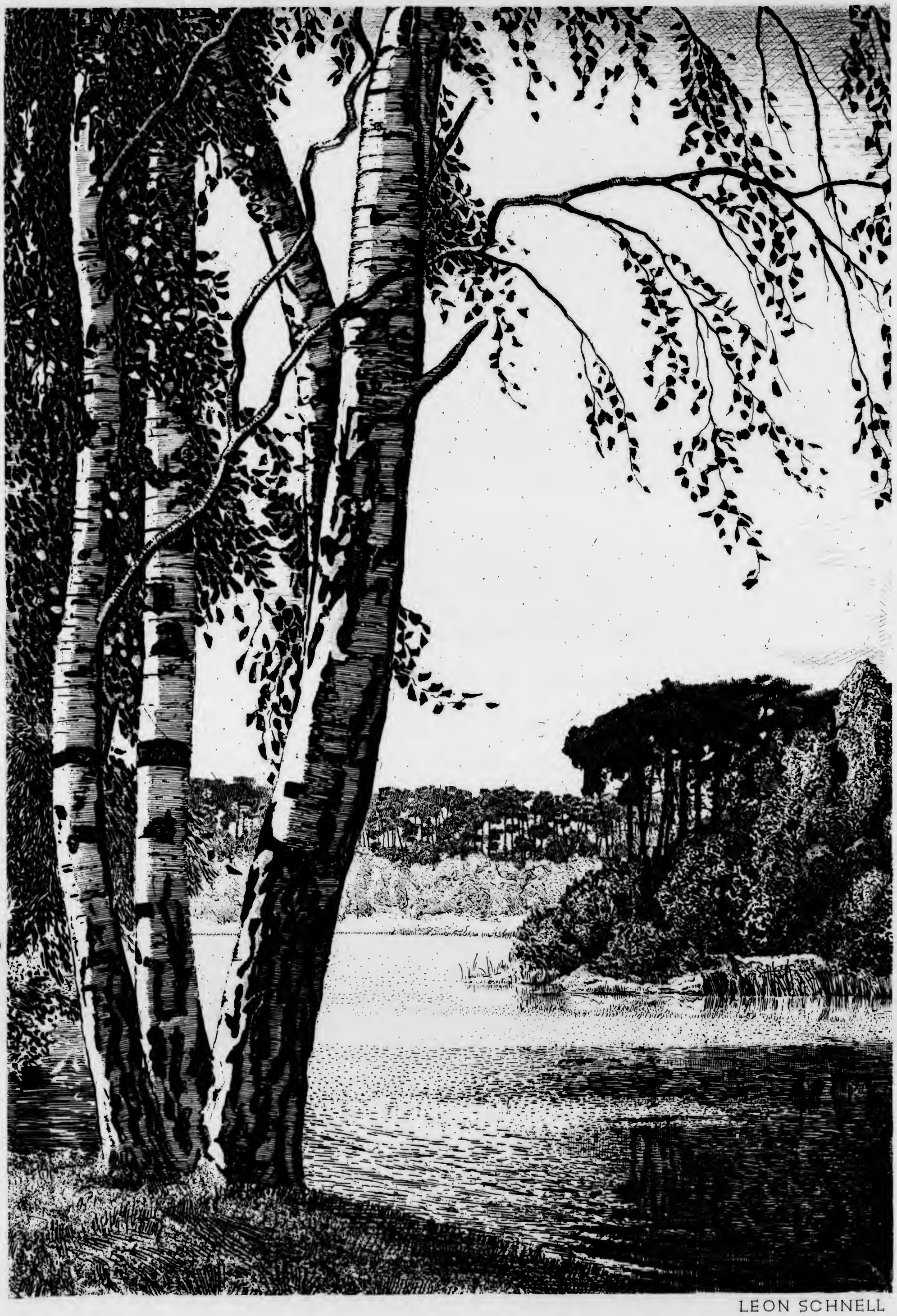
Im Dezember habe ich einmal versucht, Sie in Düsseldorf zu erreichen. Sie waren aber gerade von dort abwesend. Ich werde aber den Versuch bei nächster Gelegenheit erneuern.

Inzwischen bin ich mit herzlichen Grüssen, auch von meiner Frau,

Ihr sehr ergebener

A. Im.

Herrn Generaldirektor Kurt Hamann,
Victoria-Versicherungs-Gesellschaft,
Düsseldorf



LEON SCHNELL

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Glionsurmontreux

Nr. Zuf509, 42 W. vom 10/ 4 19 56, 1745 Uhr

=LX=

Herrn Dr Hans Schäffer

Hotel Excelsior Köln

Mit lebhaftem Bedauern Ihnen wegen Auslandsreise nicht selber die Hand geben zu können sende ich Ihnen in herzlichem Gedenken und alter Verehrung zu Ihrem siebzigsten Geburts-tage meine besten Glück und Segenswünsche =

Ihr Kurt Hamann +

// C 187 LX 9

den 25. April 1956.

Lieber Herr Hamberger,

Herzlichen Dank für Ihren Brief Ihnen und der Familie Hamberger in allen ihren Zweigen. Ich darf sagen, dass mir die Zusammenarbeit mit Ihnen immer eine besondere Freude gewesen ist und dass in meiner Erinnerung Ihr Name mit der schliesslich doch erreichten Senkung der Zündwarensteuer unlöslich verbunden bleiben wird.

In Bonn sprach ich meinen Namensvetter, der nicht mehr über die aufgegebenen Millionen klagte, und die Herren, die mit den Zündhölzern zu tun haben, von Ministerialdirektor Schillinger bis zum Amtsrat Barnitzki, die sämtlich sehr froh waren, dass die Angelegenheit die von uns erstrebte Erledigung gefunden hat.

Ich freue mich auf die Sitzung am Chiemsee. Meine Frau wird leider nicht mitkommen können, da unsere Tochter um diese Zeit nach England reisen will und meine Frau während der Zeit unsere Enkeltochter betreuen muss.

Einen Gruss auch an Ihre Gattin und die sonstigen mir bekannten Mitglieder Ihrer Familie.

Mit allen guten Wünschen

Ihr

h. Sm.

MAX HAMBERGER
FERNSPRECHER: AMT ROSENHEIM 1221

ROSENHEIM-ZIEGELBERG
DEN 9. IV. 1917

Lz.

Lesz.: 25/4

Liebe verehrte Frau Dr. Schäffer!

Zu Ihrem 70. Geburtstag
wünschen Ihnen die ganze Familie Hamberger
und ganz besonders ich selbst, auf das allerherzlichste. Wir wünschen Ihnen alles, alles
Gute und noch viele gesunde, glückliche
und gesprochene Jahre im Kreise Ihrer
Lieben.

Zu entschuldigen Vormittag
erlaube ich mich an Ihren Festtag aber
auch Ihren persönlichen Ehrentag und
das nur, als Vertreter einer Arbeitsgemeinschaft Münchner Frauenbewegung, einer
entgegengebrachten Verständnisses, das man-
cher Parlamentarier mit dem schwachen
Geschlecht nicht nur vielleicht, sondern
sich offenbarenmusste in den letzten Jahren

den 4. Juni 1956.

Mein lieber Wolfgang,

Es war mir eine grosse Freude, zu meinem Geburtstage ausführlich von Dir zu hören. Dein Brief mit Deinen ausführlichen Nachrichten über Eure Familie bildete eine gute Ergänzung zu dem Brief Deiner Mutter, die mir von Trier aus im Drange der Geschäfte der Studienstiftungauswahl schrieb.

Besonders hat mich auch interessiert, was Du mir über Deine Studien schreibst. Ich habe einen grossen Teil der Zeit meiner Beamtenschaft, über 7 Jahre, mit Ministern der deutscher Volkspartei zusammengearbeitet und eine ganze Menge hinter die Kulissen gesehen. Einiges davon, aber keineswegs alles, hat auch in meinen Tagebüchern seinen Niederschlag gefunden. Wenn Du mir konkrete Fragen vorlegst, will ich sie gern nach bestem Wissen und Gewissen beantworten. Ich habe übrigens Teile meiner Tagebücher auch dem Historiker Erich Eyck zur Verfügung gestellt, den ich sehr schätze, trotzdem oder gerade weil er von den zünftigen Historikern weniger gewertet wird. Aber seine Auffassung Bismarcks scheint mir erheblich wirklichkeitsnäher zu sein, als die irgendeines anderen Bismarck-Biographen, insbesondere als die von Erich Marks und Arnold Otto Meyer. Mit Stresemanns Zeit hatte ich mich auch nach meiner Amtszeit bei der Herausgabe des dritten Bandes von Stresemanns sogenanntem Vermächtnis ausführlich zu beschäftigen. Ich weiss nicht, ob Du Stresemanns Privatsekretär, den Konsul Bernard, näher kennst. Dieser hat sicher noch viel Material, vielleicht sogar schriftliches. Er lebt zurzeit in Stuttgart und weiss natürlich über die internen Parteidinge viel besser Bescheid, als ich. Im übrigen werden die Brüning'schen Erinnerungen, die, wie er mir schrieb, in einiger Zeit herauskommen werden, noch eine ganze Menge Neues enthalten. Ich habe auch über den durch die Volkspartei verursachten Sturz Hermann Müllers Material, das Dir, wenn Du es willst, zur Verfügung steht. Aber das liegt ja weit hinter der Zeit, die Du behandeln wirst.

Löwiken haben wir noch immer, jetzt das elfte Jahr. Dagmar liebt

es sehr, und das Dir bekannte Boot wird dieses Jahr das erste Mal "auf neuere" repariert, wie man in meiner schlesischen Heimat sagt. Wir denken noch oft an Deine Anwesenheit hier, besonders draussen in Löwiken und wenn wir am läroverk vorbeigehen. Deine alte Freundin Torborg Årman, die ja jetzt Kollegin unserer Ruth ist, hat Dich auch noch nicht vergessen.

Ehe Du nach Paris gehst, lasse mich es wissen. Ich habe dort Freunde, an die ich Dich gern empfehlen möchte, und bei der Schwierigkeit, in französischen Familien Einlass zu finden, ist Dir eine solche Empfehlung vielleicht ganz willkommen. Nur musst Du bereits etwas Französisch können, ehe Du von diesen Empfehlungen Gebrauch machst. Die Männer sprechen zwar Englisch, die Frauen, und die sind ja gewöhnlich die interessanteren, sprechen nur Französisch.

Deinem Vater danke ich recht herzlich für seinen Glückwunsch. Auch ich hätte den Wunsch, ihn bald einmal in Berlin zu sprechen. Aber eine berufliche Reise dorthin steht vorläufig nicht in Aussicht, und ohne einen sachlichen Grund dort hinzufahren, dazu habe ich nicht die erforderliche Souveränität. Auch unsere indische Reise hatte einen beruflichen Hintergrund, wenn sie sich auch nachher weit über diesen hinaus erweitert hat.

Nun lebe recht wohl und lasse wieder von Dir hören. Es ist schade, dass Du das diesmalige Frühjahr nicht hier erlebst. Es ist zwar sehr spät gekommen; jetzt liegt aber ganz Jönköping in einem Blütenmeer, da Forsythien, alle Arten Obstbäume und Kastanien fast gleichzeitig gekommen sind. Du siehst, ich will Dir Sehnsucht machen. Du bist immer willkommen.

Herzlichst

Dein

Berlin-Zehlendorf, 8.4.56
Fischerhüttenstr.40A

Lieber Vu!

Auch wenn ich nicht weiss, ob Du Deinen Ehrentag in Schweden oder irgendwo anders auf der Welt verbringen wirst, und also nicht sicher bin, dass Dich dieses zur rechten Zeit erreichen wird, will ich Dir doch von Herzen alles, alles Gute wünschen. Friedliche Zeiten, erfolgreiche Taten, freundliche Menschen. Wie viele Deiner Töchter und Enkelkinder wirst Du an Deinem Geburtstag um Dich haben?

Mit grossem Interesse habe ich aus Mums' Brief vom Juni (er ist sehr lange ohne Antwort geblieben, entschuldigt bitte...) ersehen, dass sich offenbar in Jönköping gar nicht so viel verändert hat, seit ich vor acht Jahren bei Euch sein durfte; es scheint nur fast noch mehr Leben zu herrschen als damals. Wie ging der New Yorker Besuch im vorigen Sommer vonstatten? Ich hätte ja zu gerne mal zugesehen, wie sich die jüngste Generation miteinander verständigt. Obwohl es denen ja beneidenswert leicht fällt. - Dass Ihr dem Haus und dem Boot in Lövviken immer noch die Treue haltet, fand ich sehr sympathisch, ich denke besonders oft und gerne an die vielen Wochenenden zurück, die ich am und im Wasser zubrachte.

Im Gegensatz zu Eurem wird unser Haus von Jahr zu Jahr leerer. Im Augenblick sind mein Vater und ich allein hier, meine Mutter besucht der Reihe nach Töchter, Schwiegersöhne und Enkelkinder sowie allerlei Tagungen (Studienstiftung-Auswahlsitzungen und Studentenheim-Konferenzen, letzteres ihr neues hobby). Bisher hatte sich das viele Westdeutschland-Reisen auf Gatten und Sohn beschränkt. Ich nehme beinahe an, dass sie Dir selber berichtet, was sie alles in letzter Zeit getrieben hat und in Zukunft zu treiben gedenkt.

Im vorigen Herbst sind meine Schwester Ruth und Familie (Peter Heruday plus Hans plus Claudia) von Erlangen nach Stuttgart, genauer: Möhringen, umgezogen, was in mancherlei Beziehung ein Fortschritt war. Arbeit, Menschen, Umgebung, Klima sind doch ein wenig angenehmer als in dem arg engen Erlangen. Mit dem Haus hatten sie fast noch mehr Glück als vorher, das gehört sich aber auch so für ein Architektenehepaar. Da ich (s.o.) damals gerade im Westen war, hatte ich das Vergnügen, ihnen beim Umziehen helfen zu dürfen, wobei mir die ebenso ehrenvolle wie dornige, aber jedenfalls amüsante Aufgabe übertragen wurde, die beiden Kinder zu hüten: d.h. davor zu bewahren, in Zementfässer, Farbtöpfe und Reissnägel zu treten, unter umfallende Schränke zu fallen, solche umzustürzen oder die schwäbisch-gemütlichen Handwerker durch muntere Reden allzu sehr von ihrer Arbeit abzuhalten. Interessanterweise war nämlich das Haus noch keineswegs fertig, als man hineinziehen wollte. Aber inzwischen ist's.

Da ungefähr zur gleichen Zeit meine andere Schwester Ursel zu dem Schluss kam, sie habe jetzt für eine Weile genug gearbeitet, und mein Schwager Hans eine recht günstige Stellung bei REI (das ist eines der vielen vielen Seifenpulver, aber natürlich das beste) als Graphiker angeboten bekam, verliessen sie kurzerhand ebenfalls ihre Heimatstadt und siedelten nach Boppard am Rhein über, was ein ebenso kleines wie hübsches Städtchen sein soll. Wie lange sie es da aushalten werden, weiss ich nicht, das hängt wohl ein wenig von den Arbeitsbedingungen ab. Wahrscheinlich wird Ursel versuchen, in Boppard ein paar Privatpatienten zu finden. Momentan geniesst sie jedoch ihre neue Freiheit in vollen Zügen undhat mit Haushalt, Ehemann und Tochter alle Hände voll zu tun. Dem kleinen Katrinchen geht es, soweit ich unterrichtet bin, nicht sehr viel besser, doch ist sie lieb und freudestrahlend und macht es den tapferen Eltern damit ein wenig leichter.

Trotz gelegentlicher Hin- und Her-Besuche, und trotz der verhältnismässig geringen Entfernungen ist es recht traurig, dass die grosse Familie schliesslich ganz und gar, und wahrscheinlich für immer, aufgelöst und verstreut ist. Auch bei mir ist es im übrigen unsicher, wie lange ich noch meine Zelte in Berlin aufgeschlagen lasse. Im Augenblick schwebt ein Jahresstipendium für mich, das sich sinnigerweise "Stresemann-Stipendium" nennt und an keinen Ort und an keine Bedingungen gebunden ist. Falls ich es kriege (und das sieht ganz so aus), werde ich wohl für jedenfalls ein halbes Jahr nach Paris gehen, da ich weder Frankreich noch Französisch genügend gut kenne. Wann die Sache akut wird, weiss ich noch nicht, ich möchte aber sehr wünschen, dass man mir Zeit lässt, meine Dr.-Arbeit fertig zu schreiben. Eigentlich hätte ich das ja schon längst tun sollen, aber leider ist meine Hauptquelle - der Stresemann-Nachlass - erst im vorigen Sommer nach Berlin gekommen, und das Studium der Mikrofilme ist eine sehr mühsame Angelegenheit, da man grössere Partien abtippen muss, um überhaupt arbeiten zu können. Jedes Vergleichen, Zurück"blättern", Nebeneinanderhalten ist fast unmöglich. Ich bin trotzdem sehr froh, dieses Material zu meiner Verfügung zu haben; zur Zeit scheine ich noch das Monopol darauf zu besitzen, jedenfalls für die ersten Nachkriegsjahre. Ich habe meine Arbeit auf die Politik der Deutschen Volkspartei von der Revolution bis zum Sommer 1920 eingeengt, weil ich sonst ins Uferlose käme. Abgeschlossen sind bisher die Kapitel über die Gründung und ein sehr umfangreiches über die Haltung der DVP beim Kapp-Putsch; alles übrige hoffe ich in den nächsten zwei bis drei Monaten dazwischenklemmen zu können - ich bilde mir ein, das Ganze ungefähr im Kopf zu haben, aber manchmal täuscht man sich da.

Was die Fertigstellung der Dissertation erheblich verzögert hat, ist die sehr interessante, aber recht zeitraubende Mitarbeit an einer Sammlung amerikanischer Beiträge zur Politischen Soziologie (Parteien, Wahlen, Öffentliche Meinung, Totalitarismus u.dgl.), die vom hiesigen Institut für Politische Wissenschaft vorbereitet wird. Gemeinsam mit einem Freund von mir, der gleichfalls in Amerika sich für diese Dinge interessiert hat, werde ich einen Teil dieser Aufsätze übersetzen - was mehr Zeit kostet als das Schreiben von Artikeln, fürchte ich.

April 30th, 1956.

Dear Colonel Hartfield,

I thank you so much for your kind congratulations on my birthday which I appreciate very much, coming from a man for whom I have the highest regard both as an individual and as a chief of the law firm with which I had the favour to cooperate so harmoniously during such a long time. Looking on your active life and your vitality I am not at all depressed to have crossed the line of 70.

With kindest regards,

Sincerely yours,

h. h.

Colonel Joseph M. Hartfield,
Mayfair House,
610 Park Avenue,
NEW YORK 21, N.Y.

CABLE ADDRESS: WHITECASE, N. Y.

WHITE & CASE
14 WALL STREET
NEW YORK 5, N. Y.

JMH:AS

March 27, 1956

Dear Dr. Schaffer:

Understand that on the 11th of April you will have a very important birthday, and I want to send you these sincere congratulations.

You know we hold you in very high regard and great esteem. Up to now you have led a fine, useful life, and I am hopeful that you will enjoy good health and be active for many years to come.

With renewed expression of our regards and best wishes, believe me to be

Sincerely yours,

Joseph M. Hartfield

Joseph M. Hartfield

Dr. Hans Schaffer,
Brunnsgatan,
Jonkoping,
Sweden.

den20. April 1956.

Herrn Staatssekretär Alfred Hartmann,
Bundesministerium der Finanzen,
Bonn
Rheindorferstrasse 108

Sehr geehrter Herr Hartmann,

Herzlichen Dank für Ihren so freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag, der besonders von meinen deutschen Freunden, weit über Gebühr gefeiert worden ist.

Bei meiner nächsten Anwesenheit in Bonn werde ich mir erlauben, Ihnen persönlich die Hand zu drücken.

Mit herzlichem Grusse
Ihr sehr ergebener

A. M.

**ALFRED HARTMANN**
STAATSSEKRETÄR
DES
BUNDESMINISTERIUMS DER FINANZEN

Bonn, den 7. April 1956
Rheindorferstrasse 108

V 10/4

bens. 20/4

Herrn
Staatssekretär a.D.
Dr. Hans S c h ä f f e r

J ö n k ö p i n g / Schweden
Fa. Svenska Tändsticks Aktiebolaget

Sehr geehrter Herr Schäffer!

Zur Vollendung Ihres 70. Lebensjahres möchte ich Ihnen meine aufrichtige Gratulation und die besten Wünsche für weitere erfolgreiche Arbeit, insbesondere aber für Ihr persönliches Wohlergehen übermitteln.

Mit den besten Grüssen
Ihr sehr ergebener

Hartmann

den 24 april 1956.

Kära Karl-Erik,

Hjärtligt tack för Din vänliga lyckönskan på min födelsedag. Samtidigt får jag lyckönska Dig att Du har fått mottaga guldmedaljen.

Med många hälsningar,

Din tillgivne

Herr Generalkonsul K. E. Hedborg,
Bruxelles.

VIEL GLÜCK

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Bruxelles

Nr. , 24 W. vom 11 / 4 1956 , 1013 Uhr

= Lx =

Dr. Schäffer

Hotel Excelsior Ernst

Köln

Nos plus chaleureuses felicitations et sinceres souhaits

beaucoup d heureuses annees a venir *

Petra et Karlerik Hedborg

8. April 1956

Liebster Hans:

Ich weiss ja nun garnicht, ob dieser Geburtstagsbrief Dich am 11. im Jänke. erreichen wird. Die " Mädels" würden ja wohl etwas enttäuscht sein, wenn sie an diesem speziellen Tage nicht mit Dir u. Eva zusammen sein könnten. Aber sie würden dann sicher gut nachfeiern und doppelt hält besser.

Also Dir von ganzem Herzen alles Gute für den 70 sten und die weiteren Jahrzehnte wünschen. Vor allem, nach Vati's Glückwunschtelegramm: Bleib u. Ihr alle bleibt gesund!

Es werden Dir wohl alle Leute zu dieser Gelegenheit erzählen, dass sie es garnicht glauben können, dass dies Dein wirkliches Alter ist. Und ich könnte mich dem anschliessen. Aber vor allem möchte ich sagen, dass es mir wirklich ganz unvorstellbar erscheint, dass so viel Jahre seit unserer

Christmann-Verlobungsfeier am Fischer verflossen
sein sollen. Vor meinen Augen sehe ich Dich und
Eva immer noch und immer wieder, wie Ihr damals
wart und wie erschienen seid. Auf jeden Fall
ist es ja aber sicher, dass die damalige Entscheidung die
richtige war, wenn es Euch bei Eva auch lange gedauert hat, d.h. vorher, bis sie das erkannt hat!
gedauert hat, d.h. vorher, bis sie das erkannt hat!
Und trotz allem, z.T. sogar vielleicht auch wegen alles
dessen, das wir in der Zwischenzeit erlebt und mit-
erlebt haben, ist es wohl berechtigt zu sagen, dass Ihr mit
Eurem Leben sehr zufrieden sein könnt und dass der beste
Wunsch ist, Euch weiter so viel Befriedigung und so
viel Schönes und Interessantes zu wünschen, wie Ihr
es in all diesen vergangenen Jahren gehabt habt. Dass
Ihr durch Eure eigene Art, Eure Persönlichkeit, lebendig-
keit den wesentlichen Anteil daran gehabt, dies alles so zu
gestalten, ist natürlich keine Frage. Je mehr ich, gerade auch
in meiner Arbeit, mit Menschen zu tun habe, umsomehr
sehe ich doch immer wieder, dass Glück "Glück haben"
etwas ist, das mindestens so sehr, wenn nicht mehr davon
abhängt, was der einzelne Mensch herauszuholen u.
selber zu gestalten u. aufzubauen in der Lage u.
imstande ist, als die äußeren Umstände, trotzdem man
diese natürlich auch nicht unterschätzen darf. D.h.
der eine mag es leichter der andere schwerer haben,
auf Grund äußerer Umstände, etwas für sich selbst und

für andere aus seinem Leben zu machen.

Ich bin ja nun begierig zu hören, wie Ihr den Tag verlebt habt, wo, mit wem und alles in allem auch wie die Rückkehr nach Ring und der Empfang durch gewesen ist. Allen Praktikern wirst Du Dich ja doch nicht entziehen können. P.S. wenn sie nicht am richtigen Tage kommen, so sicher doch noch nachher.

Ans Jackson Heights werdet Ihr ja zu Ostern die Tages ausführlich hören. Ich kann nur wieder sagen, dass ich die Vor-Osterwoche dort wirklich sehr genossen habe. Ich fand jeden der Familienmitglieder, wie man hier sagt sehr "relaxed", vergnügt, interessiert die Kinder höchst amüsant und Kerry erstaunlich konzentriert in seinem Kifer mit der Viehzucht. Das mag für ihn auch ein guter Mittel werden, sein Selbstbewusstsein aufzubauen und ihm das Gefühl zu nehmen, dass er neben den beiden Älteren nicht recht aufkommen kann. Dieses Gefühl

hat er nämlich bestimmt und den mag die
Grund für seine häufige Überaggressivität sein,
obwohl sich diese auch etwas gelegt hat. Ich kann
übrigens aus meiner eigenen Erfahrung offen zugestehen,
dass, ohne meine sonstige Liebe u. Begeisterung für die
Violine zu verkleinern, die bei mir auch ein bissel
eine solche Krücke gewesen ist, weil ich doch eben nel-
Eva immer so ein bissel als das gutmütige Dummerle
angesehen wurde. Hier hatte ich et was, wo ich mehr
konnte als sie! Aber vor allem war und bleib es die Freude
an der Musik und der Musikausübung als solche. Und ich
hoffe, dass es sich bei Kerry ebenso entwickeln wird. Nach
dem Bericht über die erste Stunde den Klavierton mir
gegeben hat, scheint der Lehrer "Talent" gesehen zu haben.

Ein Buch, das ich Dir geschickt habe, wird fürchte
ich ein bissel nachträglich kommen: "Indiens Wallfahrt
Saint", über den Ihr ja sicher in Indien gehört haben
werdet.

Ich nehme ja an, dass Du den Ausschnitt aus dem
Aufsatz von verschiedenen Seiten bekommen wirst
lege ihn aber auf jeden Fall bei. Wer ist denn Knut Jäkel.

Alles alles Gute und auf Wiedersehen
hoffentlich in nicht zu ferner Zukunft, vielleicht
nächsten Sommer?. Oder kommst Du mal wieder her.

Herzlichst

Frieda.

den 26. April 1956.

Lieber Herr Heimann,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag und für das Buch über Griechenland, das ich vorläufig nur von aussen angesehen habe, das aber sehr interessant zu sein scheint. Wenn ich wieder nach Stockholm komme, wahrscheinlich in der nächsten Woche, werde ich mich telefonisch mit Ihnen in Verbindung setzen.

Inzwischen bin ich mit herzlichen Grüssen an Sie und Ihre Frau

Ihr sehr ergebener

H. Im.

Herrn Willy Heimann,
Sibyllegatan 8
STOCKHOLM

11-4-56

Lieber Herr Dr. Schäppi,

Ihr absoluter Wunsch ist Sie mehr mit meinem Telegramm zu stören, aber ich habe Sie lange mit allen guten Wünschen im Gedanken zu umarmen versucht und hoffe dieser Ihnen sie auch erreicht.

Ich wünsche Ihnen vor allem, dass die jugendlichen Kräfte in Ihnen auch in dem neuen Lebensjahr Ihres Lebens wirksam bleiben und das Wort Goethes bewahrheiten: "Das Leben ist keine Anstückelung von Taten, sondern ein Ganzes, das - etwas paradox ausgedrückt - an jeder Stelle des Verlaufs gegenwärtig ist." —

Ich möchte mir erlauben den "bemerkenswert" mit

einem Buch für "vorwärts",
das sie Ihnen heute mit der
Post zusandte. Es ist, glaube ich,
kein wissenschaftliches Buch und
ich könnte mir denken, dass
auch Sie die Freunde des Vor-
schlages die "Oides" und "ponos"
sich zusammen werden (vielleicht
haben!). Dann wird es vielleicht
auch ein Buch der Bücher für Ihre
müßige Zeit sein können! —

Wie darf ich wohl die
Frau Ihres Bruders machen?
Ich gratuliere Ihnen herzlich und Ihre Frau von Herzen.

Ihr treu ergebener Hermann

P.S. Meine Frau ist z.Zt. in
Braunschweig bei den Kindern,
sonst hätte sie ihre Freundin
schon längst begrüßt,
aber ich weiß, sie tut es sicher
noch. — Ich freue hier mich
Ihrer Frau — nach alter Art.
Ihr Hermann

Badenweiler
Pension Längin 5.9.1956.

Sehr verehrter Herr Schäffer!

Alles Gute zu Ihrem siebzigsten Geburtstag! Gesundheit und Kraft noch viele Jahre in Weisheit an Ihrem grossen Werke fortzufahren ; das wünscht Ihnen auch im Namen seiner Frau

Ihr aufrichtig ergebener

F. Mehnsheimer

den 23. April 1956.

Liebe Brita, lieber Peter,

Für das schöne Buch, das Ihr im Namen meiner deutschen Freunde in Köln überreicht habt, möchte ich Euch noch auf diesem Wege meinen herzlichen Dank aussprechen. Es ist heute hier angekommen, und ich werde mich alsbald darin vertiefen.

Peter hoffen wir hier bald zu sehen. Es ist eine ganze Reihe von Dingen zu besprechen. Brita ist natürlich auch willkommen.

Mit herzlichen Grüssen

Euer

H.

Direktor P. Heinsheimer,
Frankfurt

den 8. Mai 1956.

Lieber Herr Heinrich,

Herzlichen Dank für Ihren Brief vom 8. April zu meinem 70. Geburtstag.

Ich erinnere mich noch genau unseres Zusammentreffens in Homburg im Jahre 1949. Sie waren einer der ersten Beamten des alten Finanzministeriums, den ich nach langer Zwischenzeit wiedersah.

Ich besuche ziemlich regelmässig die Abende, an denen die Beamten des ehemaligen Reichsfinanzministeriums sich treffen. Es würde mir eine Freude sein, Ihnen bei dieser Gelegenheit wieder zu begegnen.

Mit herzlichem Gruss
Ihr sehr ergebener

F. Lu.

Dr. H. Heinrich

Bonn, den 8. April 56
Julius-Hirsch-Str. 8

Lieber Herr Dr. Heinrich!

Von Herrn Dr. Schmidt erfuhr ich, daß Sie am 11. d. Mts. Ihren 70. Geburtstag begehen. Als früherer Angehöriger des Reichsinnenministeriums, der in seiner Freundlichkeit stets, die in Ihrem Hause in Lindenburg bei Ihrem Besuche wir dort hatten, möchte ich nicht versäumen, Ihnen zu diesem Tage meine aufrichtigsten Glückwünsche auszusprechen. Möge es Ihnen vergönnt sein, in bester Gesundheit und Schaffenskraft noch viele Jahre im Ihren

Arbeitskreis Fürth zu sein!

Ich werde nun bald insofern Einschränkung der Arbeitszeit im Amt Arbeiten und bleibt eine im Jahr 1921 begonnene Ministerialtätigkeit ab-schließen, die mir seit meiner Ernennung zum Ministerialrat vor 22 Jahren Freude Arbeit gebracht hat. Seit 7 Jahren bin ich mein Amt und in dieser Zeit von zahlreichen, mit jüngeren Beamten übernommen werden, sodass ich meine Lebensaufgabe zum großen Teil als abgeschlossen ansehen muß. Es ist wohl sehr

verständlich, dass ich Ihrer
Lieb und Huld empfohlen bin. —

Mit verbindlichen verbindlichsten
Wünschen und Empfehlungen bin ich,
Ihr ganz ergebener Gerichtsexekutor,

Ihr verpflichteter

Hans Heinrich.

# TELEGRAM

*Från* Stockholm 244 12w 11/4 1956 1450

= Lx 3 = Doktor Schäffer
Stab Jönköping

Mina hjärtligaste lyckönskningar på högtidsdagen

Elsa Henning

*Exp. av:* val

BÖRTZELLS. ESSELTE. STHLM

ADVOKATEN
JULIUS HEPNER
DR. JUR.
LEDAMOT AV SVERIGES ADVOKATSAMFUND
POSTGIROKONTO: 45 97 84

STOCKHOLM DEN 10. April 195 6
STRANDVÄGEN 57 (TEL. 61 76 66)

Svar 8/5.

Lieber Herr Schäffer,

Meine Frau und ich senden Ihnen in alter Verbundenheit unsere allerherzlichsten Glückwünsche zu Ihrem siebzigsten Geburtstage. Ein rundes halbes Jahrhundert ist vergangen, seit wir uns - keine jungen Füchse mehr - im ARV in Breslau begegneten. Die Zahl unserer Kommilitonen ist klein geworden, von unseren Lehrern wohl keiner mehr am Leben und die schlesische Heimat einschliesslich der Alma Mater steht gleichfalls auf der Verlustliste. Aber Sie, der Sie schon damals Lehrer und Vorbild für Ihre Freunde und Altersgenossen waren, die Ihre Fähigkeiten und Ihre Kenntnisse bewunderten, hatten die besondere Gabe, stets die alten Verbindungen aufrecht zu erhalten, und so bin ich davon überzeugt, dass alle Ihre alten Freunde, die noch am Leben sind, morgen mit Ihren guten Wünschen bei Ihnen sein werden.

Unsere Lebenswege hatten sich in der Folge mindestens zeitweise stark von einander entfernt. Für mich blieben Sie immer einer der wenigen, die das - mitunter nicht ganz einfache - Dasein zu meistern wussten. In der Jugend ein hervorragender Anwalt, dann ein staatsmännischer Beamter ohne die Enge des Blicks, die sonst so leicht diesem Beruf anhaftet, ein Kenner und Könner der staatlichen und der privaten Wirtschaft - und schliesslich der Meister, der alles, was er mit seinen grossen Gaben an Kenntnissen und Erfahrungen erworben hatte, in vollendeter Zusammenfassung zu verwerten wusste. Und vielleicht das Schönste, was Ihnen ein gütiges Geschick beschieden hatte, war, dass Sie all dies zu vereinen wussten mit dem Glück in Heim und Familie und Verstehen von und Sinn für alles Schöne und Gute.

Damit bin ich bei dem Inhalt unserer Wünsche für die Zukunft, die ich dahin zusammenfassen möchte, dass es Ihnen auch weiter noch recht lange erspart bleiben möge, von dem otium cum dignitate Gebrauch machen zu müssen, dass Sie vielmehr in altbewährter Frische zu Ihrer, der Ihrigen und Ihrer Freunde Freude in selbstgewählter Betätigung Befriedigung finden mögen.

Mit vielen Grüssen von Haus zu Haus
Ihr

Julius Hepner.

den 30. April 1956.

Lieber Herr Herzfelder,

Herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag, über den ich mich sehr gefreut habe.

Wenn ich wieder einmal in London bin, werde ich mich mit Ihnen in Verbindung setzen.

Inzwischen bin ich

in alter Verbundenheit

Ihr

Dr. Emil Herzfelder,
6, Poultnery Hill,
London, E.C. 4.

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 514 LONDON 12 W 11/4 1620 =

HANS SCHAEFFER MATCHCO JONKOPING =

MANY HAPPY RETURNS AND ALL GOOD WISHES =

HERZFELDER +

Bl. 200
(1952)

Exp. av ...

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 19. April 1956.

Hochverehrter Herr Bundespräsident,

In die Ruhe der schwedischen Wälder zurückgekehrt will ich die erste freie Stunde benutzen, um Ihnen für die Ehrung zu danken, die Sie mir zu meinem 70. Geburtstag haben zuteil werden lassen und vor allem auch für die Form, in der dies geschehen ist. Der Gedanke, meine alten und neuen Mitarbeiter und Freunde zu diesem Zwecke zusammenzurufen, und die Worte, die Sie dabei gesprochen haben, waren ein Widerklang der Gefühle, die meine Frau und mich an diesem Tage bewegten, und eine Krönung meines Bestrebens, das, was Schicksal und Erleben auseinandergerissen hatten, wieder zu einer harmonischen Einheit zusammenzufügen.

Die mir verliehene Auszeichnung fasse ich, wie ich schon in Bonn betonte, als eine Anerkennung auch für alle jene auf, die den öffentlichen Dienst oder ihre Lebensarbeit in Deutschland wider ihrem Willen verlassen mussten und nicht, wie ich, den Vorzug hatten, wiederum in berufliche Beziehungen zu der Bundesrepublik zu treten. Sie wird, so verstanden, auch anderen als mir Freude bereiten.

Indem ich Ihnen, Herrn Bundespräsident, eine gute Erholung und einen schönen Aufenthalt in Griechenland wünsche und Sie bitte, mich Ihrer Frau Schwägerin zu empfehlen, bin ich

mit verbindlichstem Grusse

Ihr sehr ergebener

Herrn Bundespräsident
Professor Theodor Heuss,

z. Zt. Mergentheim in Württemberg.

den 15. Mai 1956.

Lieber Bundesbruder,

Herzlichen Dank für Deinen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag. Es hat mich gefreut, dass der FWV, dem ich in meiner Jugend so schöne Stunden zu verdanken hatte, bei diesem Anlass nicht fehlte. Ich bin übrigens noch mit zahlreichen ehemaligen Vereinsbrüdern von mir in unmittelbarer Verbindung.

Ich habe mir oft überlegt, ob ich heute noch die Formen, in denen sich unser Studentenleben damals abspielte, bejahen könnte. An sich glaube ich, dass der Zusammenschluss jugendlicher Menschen mit gleichen Ausbildungsbestrebungen etwas ist, was erhalten werden muss. Zweifelhaft bin ich, ob die studentischen Formen, Konvent, Kneipe, Frühschoppen, nicht überholt sind und ob das Ganze nicht ein ideales oder soziales Ziel haben müsste, also etwa dem Gedanken der internationalen Verständigung oder des sozialen Ausgleichs oder beiden gewidmet sein müsste. Die Lehre der letzten 50 Jahre in beiden Richtungen müsste eine gewisse Beherzigung finden. Ich habe vor einiger Zeit einmal einen Vortrag vor Heidelberger Studenten über Deutschlands Lage nach dem ersten und nach dem zweiten Weltkriege gehalten und bin dabei auf Verständnis für meine Ideen gestossen. Ich glaube aber, dass die allgemeine Stimmung mehr für die Erneuerung der alten Bundesformen ist.

Mit herzlichen Grüssen an Dich und alle anderen FWV-er,

Dein

H.

Herrn Dr. Max Heyn,
Berlin-Wilmersdorf
Mecklenburgische Str. 57

F!

Gr 30/4

BERLIN-WILMERSDORF,
den 26.April 1956

Mecklenburgische
Str. 52

Dr Max Heyn.

Herrn
Generaldirektor
Hans S c h ä f f e r

Jönköping / Schweden

Lb.Bbr.,

auf dem Umwege über Amerika, durch den Artikel vom 6. April 1956 im "Aufbau", werde ich auf die Tatsache aufmerksam, daß Du das siebzigste Lebensjahr überschritten hast.

Namens der in Deutschland verbliebenen und dorthin zurückgekehrten Bundesbrüder spreche ich Dir aus diesem Anlaß mit dem Ausdruck aufrichtiger Freude unsere herzlichen Glückwünsche aus und wünschen Dir für die weiteren Jahrzehnte gute Gesundheit und weiteren Erfolg.

Als ich Deinen Namen im "Aufbau" las, erinnerte ich mich wieder an die lebhafte Anteilnahme der Brüder Schäffer für den RRV und bedauere auch bei dieser Gelegenheit, wie Hitler und der Krieg alle Bande zerstört und die Bundesbrüder in alle Teile der Welt verstreut haben.

b.w.!

Absender: DR. MAX HEYN · BERLIN-WILMERSDORF · SODENER STR. 30 · TEL. 89 18 33

Allein Richard Krebs habe ich vor einigen Jahren einmal wieder=
gesprochen und unverändert gefunden. Er hat sich seinerzeit wi )=
der in Deutschland eingelebt und bekleidete damals eine hohe
Richterstelle. Über Deinen Werdegang - wir sprachen uns wohl nur
einmal persönlich im Ministerium in Berlin, nachdem Du aus Breslau
weggegangen warst - unterrichtete mich der"Aufbau"-Artikel, nachdem
ich durch Swarzenski und Wachsner schon vorher in Abständen von I )r
gehört habe. Es wird Dich sicherlich mit großem Stolz und Genug=
tuung erfüllt haben, Deinen Werdegang noch einmal in gedrängter
Kürze geschildert zu sehen, und ich werde meinerseits nicht ver=
fehlen, bei unserem nächsten Zusammensein im FWV-er Kreise darüber
zu berichten.

Ich schließe mit nochmaligen herzlichen - wenn auch verspäteten -
Glückwünschen und

mit bbrdl.Gruß
Dein

den 28. Mai 1956.

Sehr geehrter Herr Dr. Hillegaart,

Haben Sie und Ihre Gattin herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zur Verleihung des deutschen Ordens. Es hat mich besonders auch die Form, in der der Herr Bundespräsident diese Verleihung in Gegenwart aller meiner greifbaren früheren Mitarbeiter und deren Frauen vorgenommen hat, erfreut. Viele alte Beziehungen sind dadurch wieder aufs neue belebt worden.

Mit besten Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Lm.

Herrn Dr. Heinz W. Hillegaart,
Kungsportsavenyen 18

GÖTEBORG

HEINZ W. HILLEGAART
DR. RER. POL. B. SC. (ECON)

Göteborg, den 25.5.56
Kungsportsavenyen 18

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer,

zu der ehrenvollen Auszeichnung, die Ihnen durch die Verleihung des Grossen Verdienstkreuzes mit Stern zuteil geworden ist, möchte ich Ihnen, auch im Namen meiner Frau, meine herzlichsten Glückwünsche aussprechen.

Mit freundlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

Hillegaart

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Svenska Tändsticks AB.
J ö n k ö p i n g

den 7. Mai 1956.

Lieber Herr Himstedt,

Ueber Ihren schriftlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut, ebenso über Ihre Anwesenheit bei Herrn Bundespräsidenten in Bonn, die mir auch Gelegenheit gab, Ihre Gattin kennen zu lernen. Ich spreche Ihnen meinen herzlichen Dank für diese Bezeugung Ihres Interesses an mir aus und bitte Sie, die Versicherung entgegenzunehmen, dass es mir immer eine besondere Freude gewesen ist und sein wird, mit Ihnen zusammen zu arbeiten.

Mit herzlichem Gruss

Ihr

H. Sm.

Ich bitte Sie, auch Ihren Herrn Mitarbeitern Ministerialrat Schmidt und Amtsrat Barnitzky meinen herzlichen Dank für ihre Glückwünsche zu übermitteln.

Herrn Ministerialdirigent Himstedt,
Bundesministerium der Finanzen,
BONN
Rheindorfer Str. 118

Ministerialdirigent Himstedt

Bonn, den 1o. April 1956

Herrn
Staatssekretär a.D.
Dr. Hans Schäffer

z.Z. Köln a. Rh.
Domplatz
Hotel Excelsior

Hochverehrter Herr Staatssekretär!

Meine Mitarbeiter, die Herren Schmidt und Barnitzky, und ich möchten uns erlauben, Ihnen zum siebzigsten Geburtstag auch unsere aufrichtigsten Glückwünsche auszusprechen. Mit unseren Wünschen verbinden wir den Dank für Ihr Entgegenkommen, das Sie uns stets erwiesen haben, wenn wir mit Ihnen dienstlich zu tun hatten.

In vorzüglicher Hochachtung
bin ich Ihr sehr ergebener

Himstedt

den 15. Mai 1956.

Lieber Herr Hirschberg,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag. Es hat mich sehr gefreut, auf diese Weise wieder einmal etwas von Ihnen zu hören. Wenn Sie astronomisch auch zwei Jahre älter sind, als ich, so glaube ich doch, dass Sie im ganzen viel jünger sind. Ich kann mich mit Ihrer Vitalität nicht messen und versuche, bisher nicht mit spürbarem Erfolge, die Alterstugend der Weisheit zu pflegen.

Dieser 70. Geburtstag hat mir die Freude gegeben, zu sehen, dass doch noch zahlreiche Freunde von mir am Leben sind und sich mit mir verbunden fühlen. Eine fehlt.

Mit herzlichem Gruss an Ihre Gattin und Sie, auch von meiner Frau,

Ihr

A. Ein.

Mr. Max Hirschberg,
60 East 42nd Street
(Room 2120)
NEW YORK

MAX HIRSCHBERG
(ROOM 2120)
60 EAST 42ND STREET
NEW YORK

MURRAY HILL 2-0575

10.4.1956.

Dr.Hans Schaeffer
Brunnsgatan 42
Joenkoeping
Sweden.

Lieber Herr Dr.Schaeffer,

Ich lese im "Aufbau", dass Sie 70 Jahre alt geworden sind. Das ist ebenso unglaubwuerdig, wie dass ich 72 Jahre alt sein soll. Das Schicksal hat uns beiden das Glueck gewaehrt, in diesem Alter noch voll aebeitsfaehig zu sein und noch eine sinnvolle Taetigkeit ausueben zu koennen. Es verbinden uns viele schoene und viele tragische Erinnerungen. Als ich Sie einmal zum Mittagessen mit Cora abholte, sah ich auf Ihrem Amtsschreibtisch die Reichsverfassung von 1871 liegen. Als Sie hereinkamen, sagte ich, jetzt sei mir vieles klar, ich mochte Sie darauf aufmerksam machen, dass wir seit 1919 eine neue Reichsverfassung haben. Spaeter ist uns die Heiterkeit vergangen. Dass ich aus der Haft im Corneliusgefaengnis noch lebendig herauskommen konnte, ist ein Wunder. Ich habe jetzt wieder eine enorme Praxis in Wiedergutmachungssachen, die ich kaum bewaeltigen kann.

Mit meiner Frau lebe ich in einer stillen Wohnung in einem Villenvorort von New York, mit meinem noch immer schoenen Bechsteinfluegel und einer geretteten Bibliothek von 3500 Buechern. Mein Sohn ist als Assistant Professor of Biochemistry im Cancer Research Department der Columbia University taetig. Er ist gluecklich verheiratet und hat mir schon zwei Enkelkinder geschenkt.

Nehmen Sie einen herzlichen Haendedruck mit vielen guten

Wuenschen von

Ihrem Max Hirschberg

25 Bardwell St.
Newistown, Ke
5. IV. 56.

Erl[illegible] Wort

hinlenn Jamb, hass die Jüglingsfau Flinke-
mäuschen tragen - mögest Du mey
viele gesunde und temperamentvolle
Jahre aus die Faben!
Wir sind gesund hier sind das ab-
leb im Augen entbehren - jetzt
fragst ab wie wir wirklich sagt, dass
ist nicht dieses Kamm! Ja
wieder bei unseren Rückkehr
empfangen - ach ja sind gesundheit
haben ist ein großes - wir
können auf ein glückliches
haben zurückblicken. -
Wir freuen, dass Ihr jetzt alle
Ihre unangenehmen sein-
denken haben könnt.
Dank für Deinen Brief, ob nach
Ohio, aber die zu kommen. Das
hoch wird Dich zufrieden verbessern.

„Das Einsamgeborgen im Winkel" wäre
für mein für mich mehr erträumt,
mich mehr? – Aber alle Erfüllungen
Erinnerungen bleiben mir
lebendig.
Bücher fest aber, im Kommen
festzuhalten, festhaltlich wird
es ihr gelingen.
Wenn wandert ihr zurück zu mir?
Wenn es mich das Verlassen mir
Richtig Kind hat müssen wir
und eigentlich für bald mal
wieder auf einem der wüst-
gewissen Wegstücken kommen? –
Mit herzlichsten Grüßen für
dich und Paa, Irmin für
Frank und seinen Frau

Deinen

Die herzlichsten Glückwünsche

Deine.

x Grüße Ihr Max Frisch

Neugilching, den 7. April 1956

Lieber Hans!

Richtstrahler nach Jönköping beinahe in allen Weltgegenden, meint Maxim. Ein Strom von Sympathie und Hochachtung auf diesen 70. Geburtstag gerichtet. Auch wir richten in diesem Sinne die Antennen unserer Herzen aus, lieber Hans, gedenken Deines bewegten, erfolgreichen Lebens und wünschen Dir Glück im neuen Lebens-
2
abschnitt.

Wärmstens grüßen Dich und Deine Lieben, besonders Esra,

Deine Otti,
Dein Maxim

Jönköping, den 30. April 1956.
Brunnsgatan 42

Liebe Freunde,

Ihnen sowie Kuttners und Ihrer Tochter Maria danke ich herzlich für die freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstage, die mir als ein Lebenszeichen von Ihnen hoch willkommen waren.

Mit herzlichen Grüssen von uns allen

Ihr

Ulich
Washington

TELEVERKET

# TELEGRAM

JP 521 WASHINGTON DC 11 W 11/4 1104 =

HANS SCHAEFFER LYCKUJENGATAN 19 JÖNKÖPING =

BEST WISHES LOVE =

ILLCHS KUTTNERS MARIA +

Exp. av ..... pal

**Tjänsteanmärkningar:**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT } LT } | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Bl. 200 (1952)

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4.000,000

Ostwood House,
Maidenhead.
7. IV. 56

Lieber Herr Schäffer,

zu Ihrem siebzigsten Geburtstag wünschen wir Ihnen herzlich alles Gute und hoffen, daß es Ihnen und Ihrer Familie gut geht. Mein Mann, meine drei

Töchter und ich grüßen Sie alle vielmals.

Ihre

Toni Jacobs.

den 24. April 1956.

Sehr geehrter Herr Jakoby,

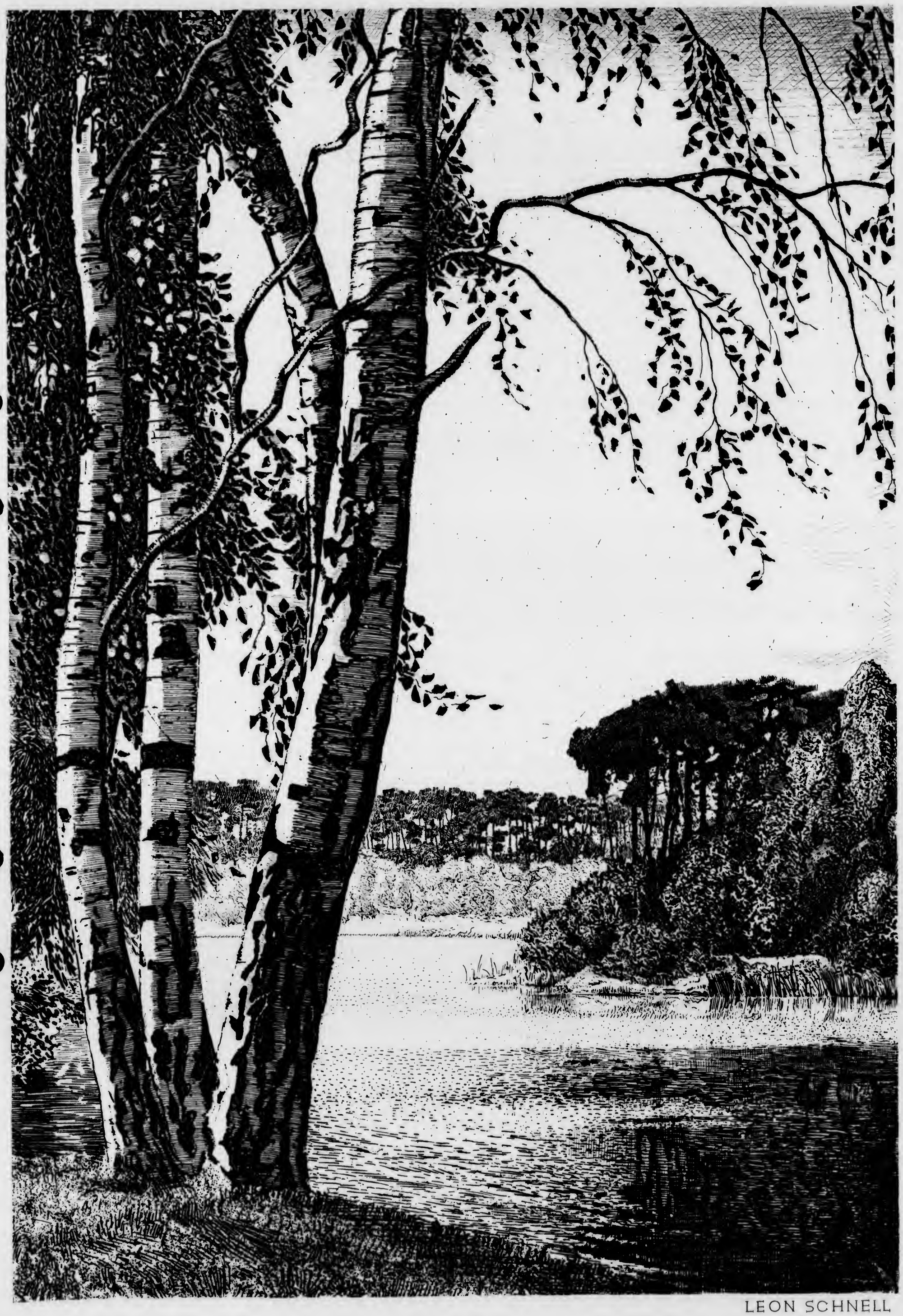
Für die freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag spreche ich Ihnen meinen herzlichen Dank aus.

Mit besten Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Sch.

Herrn Hans Jakoby,
Deutsche Unionbank G. m. b. H.
Frankfurt/Main



LEON SCHNELL

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Frankfurtmain Telex

Nr. , 19/18 W. vom 11 / 4 19 56, 1111 Uhr

=LX9=

Herrn Dr. Hans Schäffer,

Hotel Excelsior Ernst,

K ö l n

Allerherzlichste Glückwünsche zum Geburtstag =

Ihr sehr ergebener Hans Jacoby +

// C 187 LX 9

DR. GEORG JARECKI
FACHARZT FÜR ORTHOPÄDIE

Augsburg, 25. April 1956.
Prinzregentenstraße 5 · Fernsprecher 5580
Süddeutsche Bank, A. G., Filiale Augsburg
Postscheckkonto: München Nr. 85093

Lieber Hans Schäffer!

Eine Korrespondenz mit dem Bundes-Finanzministerium veranlaßte mich, den dortseits antwortenden MR.Dr.Kuschnitzky, dessen Name mir so vertraut schlesisch klang, nach Deiner Adresse anzufragen, da ich vermutete, daß sie dort bekannt wäre. Nun habe ich sie tatsächlich erhalten und gleichzeitig aus dem Mitgliederverzeichnis des FWV erfahren, daß Du vor 2 Wochen Deinen 70. Geburtstag gefeiert hast . Darf ich Dir hierzu als verspäteter Gratulant meine herzlichsten Glückwünsche aussprechen und Dich bitten, mir über Dein Ergehen etwas mitzuteilen. Meine letzte Erinnerung betrifft ein Telefonat, das ich mit Dir etwa 1933 hatte, und in dem ich Dich beglückwünschte, daß Du die Entwicklung der politischen Lage in Deutschland rechtzeitig vorausgesehen hast. Dann hörte ich nur noch, daß Du zur Regelung der Kreuger-Affäre nach Schweden ginst; seitdem fehlt mir jede weitere Nachricht.

Ich selbst wurde, ebenso wie meine Schwester, wie durch ein Wunder aus den Klauen der Nazi-Gangster gerettet und konnte auch meinen Beruf als Facharzt für Orthopädie mit vielen Verfolgungseinschränkungen weiter ausüben. 1944 wurde ich nach Augsburg zwangsdienstverpflichtet, wo ich nach dem Kriege meine langjährige Berliner Verlobte heiratete. Meine beiden Kinder, Dörthe und Wolfgang, sind jetzt 11 bezw. 9 Jahre alt und machen mir viel Freude. Meine einzige begreifliche Besorgnis ist, daß die Ausübung meines sehr anstrengenden Berufes nur noch wenige Jahre im jetzigen Umfang möglich sein wird, ~~und~~ auch ich die Spuren des Alters schon deutlich fühle, und daß ich für ihre Erziehung und Ausbildung vielleicht nicht mehr die volle Schaffenskraft aufbringen könnte. Im übrigen muß ich mit meinem Los zufrieden sein, zumal ich es mit einer guten Lebensgefährtin teile. Mehr will ich über sie nicht sagen, da sie mein Diktat persönlich entgegennimmt.

Nun sehe ich mit Spannung Deinen eigenen Nachrichten entgegen. Bist Du eigentlich seit 1933 nie mehr nach Deutschland zurückgekehrt, und womit hast Du Dich all diese Jahre lang befaßt? Hoffentlich hat Dir das Bundes-Entschädigungsgesetz schon greifbarere Beweise einer Wiedergutmachung erbracht als ich dies von mir feststellen darf. (Meine erwähnte Korrespondenz mit dem Bundes-Finanzministerium bezog sich auch auf diese Frage bezw. auf das jetzt in einem Ausschuß neu beratene Gesetz zu einer Novelle des BEG.)

In Erwartung Deiner Nachrichten verbleibe ich

mit sehrherzlichen Grüßen!

D e i n

Georg

PS Zu den letzten Fragen, die ich an Dich zu stellen hätte, gehört natürlich auch die nach Deinen Brüdern. Wie all Deine Lieben heißen, die Du uns damals so liebenswert geschildert hast? Die unsrige verlor ich 1943.

den 25 april 1956.

Herr Ambassadör,

Jag ber att få tacka så mycket för senast och särskilt för Edra lyckönskningar på min födelsedag.

Jag hoppas snart få tillfälle att återse Ambassadören, helst i Jönköping.

H. Hn.

Herr Ambassadör Ole Joedahl,
Köln-Marienburg.

02 **Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus KOELN F 12 11/4 1133 =

Aufgenommen
Tag: Monat: Jahr: Zeit:
11/4/56 1135
von: durch:
ABS

**Amt Köln**

DR. HANS SCHAEFFER

HOTEL EXCELSIOR

KOELN =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

ben. 25/4

BAESTA LYCKOENSKNINGAR PAA HOEGTIDSDAGEN =

OLE JOEDAHL +

Raum für dienstliche Rückfragen

Fix, Landau 16590x100 7.53

C 187a (Kl. 29a)

11 IV 56 11 41

Abltg

00

11 IV 56 11 40

Jönköping, den 27. April 1956.

Lieber Herr Jokl,

Herzlichen Dank für Ihren Brief zu meinem 70. Geburtstag und für den Artikel im "Aufbau". Wenn ich auch, wie Sie wissen, sonst ein Feind jeder Publizität bin, hat Ihr Artikel doch die eine gute Folge gehabt, dass er mich mit einer ganzen Reihe von in USA lebenden alten Freunden und Mit - arbeitern wieder in Verbindung gebracht hat. Darunter einige, von denen ich nicht einmal wusste, ob sie noch am Leben sind. Dieses Nebenprodukt Ihrer Arbeit ist eines besonderen Dankes wert.

Im übrigen schreiben Sie mir das Verdienst an der Lösung einer Reihe von Fragen zu, an der auch eine Fülle von anderen Menschen, und zwar entscheidend, mitgearbeitet haben, und überhöhen auch die Bedeutung meiner gegenwärtigen Tätigkeit. Das ist ja aber das Schicksal aller Geburtstagskinder, dass ihr Leben mit einem Scheinwerfer beleuchtet wird, der sie allein trifft und andere, mindestens ebenso wichtige, Mitstreiter im Dunkel lässt.

Sehr wohltätig hat mich das berührt, was Sie über die Tätigkeit Ihres Vaters im Unternehmen meines Vaters schreiben. Ich weiss, dass mein Vater Ihrem Vater grosses Vertrauen entgegengebracht und ihn menschlich ausserordentlich geschätzt hat.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

H. H

83-38 Penelope Ave
Kego Park, N.Y.
6.April 1956

10/4

Sehr geehrter Herr Schäffer,

zum 11.April möchte ich mich mit meinen herzlichsten Glückwünschen einfinden, obwohl es mir schwer fällt zu glauben, dass so ein jugendlicher und aktiver Jubilar schon seinen 70.Geburtstag feiert.

Nach altem juristischnen Brauche sage ich, dass ich vollinhaltlich auf meine anliegenden gedruckten Ausführungen Bezug nehme. Aber die Schriftleitung des "Aufbau" ist mir leider nicht vollinhaltlich gefolgt und hat viele von den Dingen, die ich sagen wollte, gekürzt. Der Artikel ist aber herzlich gemeint und als Zeichen meiner Verehrung und Wertschätzung für Sie gedacht.

Ich habe so oft daran gedacht, wie schön es doch wäre, wenn wir wieder einmal unsere Unterhaltungen, die wir in Bukarest gehabt haben und die für mich stets so anregend waren, wieder einmal fortsetzen könnten. Bei Ihrer Reiselust glaube ich auch bestimmt, dass Sie New York wieder einmal einen Besuch abstatten werden.

Von Ihrer indischen Reise hoffe ich Sie gut zurück, wahrschnlich mit vielen neuen Eindrücken. Ich danke Ihnen auch sehr für Ihren ausführlichen Brief aus Bombay, auf den ich noch gesondert zurückkomme.

Wie Sie sich vielleicht erinnern, habe ich auch noch einen besonderen Grund,der Familie Schäffer dankbar zu sein. Es hätte nicht eine Familie Jokl in Breslau gegeben, wenn nicht Ihr Vater im Jahre 1899 einen jungen Ingenieur für seine Fabrik gesucht hätte, und meinen Vater dadurch veranlasst hat nach Breslau zu kommen. Mein Vater erzählte mir immer, dass er damals Breslau nur von der Landkarte her kannte und sich für seine Reise nach Breslau, um sicher zu gehen, ein polnisches Wörterbuch gekauft hat. - Die späteren Ereignisse haben leider gezeigt, dass diese Kombination aus der Landkarte nicht so ganz ohne Berechtigung war.

Ich hoffe, dass Sie den Geburtstag im Kreise Ihrer Familie angenehm feiern und verbleibe, mit den besten Wünschen, auch von meiner Frau

Ihr sehr ergebner

Jokl

Anlage

den 27. April 1956.

Lieber Herr Josten,

Nachdem ich nunmehr in Ruhe das grossartige Bildwerk, das Sie mir zu meinem 70. Geburtstag geschenkt haben, mit meiner Frau, Renate und Ruth studiert habe, möchte ich Ihnen nochmals meinen herzlichsten Dank dafür aussprechen.

Es war meiner Frau und mir eine grosse Freude, diesen Tag zusammen mit Ihnen bei Herrn Bundespräsidenten und nachher im kleinen Kreise unserer engeren Freunde verleben zu können. Beziehungen, die aus gemeinsamer Arbeit erwachsen sind, haben doch eine innere Haltbarkeit in sich wie wenige andere.

Von Buttlar hatte ich gestern einen Brief, wonach es ihm erfreulicherweise etwas besser geht. Hoffentlich hält die Besserung an. Er ist auch einer der treuesten Menschen, mit dem ich jedes Mal, wenn ich ihn treffe, mich wieder so fühle, als ob ich ihn am Abend vorher zuletzt gesehen hätte. Wenn Sie ihm eine Zeile schreiben, würde es ihm sicher eine grosse Freude sein. Seine Adresse ist:

Forstgut Berlitzgrube,
Post Herleshausen/Werra,
Kreis Eschwege.

Bei meinem letzten Aufenthalt in Frankfurt besuchte ich Franz Böhm, der auch sehr freundschaftlich über Sie sprach. Er erzählte mir, dass die Verhandlungen im Bundestagausschuss bezüglich des Kartellgesetzes eine neue und, wie er glaubte, entscheidende Wendung genommen hätten, nachdem er einen neuen Entwurf vorgelegt hatte, dem ein grosser Teil der CDU und der Sozialdemokkatie im Grundsatz beistimmte. Wäre es Ihnen möglich, mir einen Entwurf und etwaige Beschlüsse des Bundestagausschusses dazu zu verschaffen und mir ein Wort über die sachlichen und zeitlichen Aussichten des Kartellgesetzes zu schreiben?

Ich nehme an, dass Sie das Schicksal dieses Ihres Lieblingskindes weiter verfolgen.

Fräulein Bartsch, die meine Frau hier während ihrer Abwesenheit vertreten hat, war noch einige Tage nachher mit uns zusammen und lässt Sie herzlich grüssen.

Indem ich Sie bitte, mich Ihrem Fräulein Schwester zu empfehlen, grüsse ich Sie herzlich, zugleich auch im Namen meiner Frau, Renate und Ruth. Lore läutete vorgestern abend an und teilte mit, dass sie die schwerste Station ihres Schlussexamens mit gutem Erfolg bestanden hat.

In alter Verbundenheit

Ihr

H. Hh.

Bonn, den 13. IV. 58

Lieber Freund Schäffer!

Es drängt mich, Ihnen u. Ihrer hoch-
verehrten lieben Gattin nochmals von
Herzen für die grosse Freude zu danken,
dass ich Ihnen persönlich meine
Glückwünsche zu Ihrem Geburtstag
aussprechen u. an den Ehrungen teil-
nehmen durfte, die Ihnen - wie zu
verdient - zuteil geworden sind. Es
war eine freudige Überraschung, sie
gegen alle Erwartungen jetzt wie-
dersehen u. - sprechen zu dürfen u.

mich davon überzeugen zu können,
dass es Ihnen gut geht. Wie
freue ich mich, dass das auch von
Ihren lieben Töchtern u. Enkelkindern
dann gelten kann.

Hoffentlich hatten Sie eine gute
Heimfahrt u. haben zu Hause al-
les gut angetroffen. Das Geburtstags-
feiern sind sich ja wohl dort fort-
gesetzt haben. In Gedanken bin ich
mit dabei u. voll Dankes für Ihre
treue Freundschaft u. was sie mir
gegeben hat u. immer sein wird.

In herzlicher Verbundenheit
bin ich stets

Ihr

Tom.

den 9. Mai 1956.

Lieber Herr Jöster,

Ihnen und Ihrer verehrten Gattin danke ich herzlich für Ihren freundlichen Brief zu meinem 70. Geburtstag und grüsse Sie vielmals.

Ich hoffe, Sie im Juni in Chiemsee wiederzusehen.

Ihr sehr ergebener

Herrn Bruno Jöster,
Köln-Bayenthal
Schönhauser Str. 14

BRUNO JÖSTER

KÖLN-BAYENTHAL , SCHÖNHAUSER STR. 14

den 17.4.1956

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Jönköping
- - - - - -
Brunnsgatan 42.

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer!

In den hiesigen Tageszeitungen erschien die Notiz, dass Ihnen anlässlich Ihres 7o. Geburtstages für Ihre Verdienste von Herrn Bundespräsidenten Heuss das Bundesverdienstkreuz verliehen wurde. Ich möchte nicht versäumen, Ihnen zu dieser hohen Auszeichnung und besonders auch zu Ihrem Geburtstage, auch im Namen meiner Frau, die allerherzlichsten Glückwünsche zu übermitteln.

Mit den besten Grüssen, auch an Ihre Familienangehörigen, bin ich

Ihr

Bruno Jöster.

den 9. Mai 1956.

Lieber Herr Jung,

Haben Sie recht herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag. Ich habe daran denken müssen, wie wir uns an meinem 50. Geburtstag heimlich in einem Café am Reichskanzlerplatz trafen. Damals hatte ich das erste Mal Gelegenheit, Ihren Vollbart zu bewundern.

Fräulein Bartsch war jetzt längere Zeit bei uns, und wir haben uns mehrfach über Sie und über die alten Zeiten unterhalten.

Mit herzlichem Gruss auch von meiner Frau,

Ihr

L. Li

Herrn Kurt Jung,

Fridashof-Grub
Post Grosshelfendorf
über München 8

Fridashof - Graz am 8. April 1956

Mein lieber und sehr verehrter Herr Schäffer!

Der Unzahl der Gratulanten muss auch ich Staub, geborener mich anschliessen Ihnen, dem nunmehr siebenzigjährigen ehemaligen Kürassier von 1918 möglichste Gesundheit und Wohlergehen für Sie Ihre liebe Frau und das Gesamthaus Schäffer zu wünschen! Dass das keine leeren Worte sind wissen Sie mein verehrter Geburtstags Kind!

Hoffentlich sind Sie mit Ihrer lieben Frau gesund und erholt heimgekehrt.

Sie mein verehrter edler Menschenfreund sind viel zu gut für unsere böse Societät. Mindestens was Deutschland anbetrifft hat die Entwicklung leider mir Recht gegeben!

Der grosse Gott behüte Sie und Ihr Haus auch weiter gnädig!

Mit sehr herzlichen Grüssen

in dankbarer Verehrung

Ihr

Kurt Krieg

den 4. Juni 1956.

Sehr verehrte liebe Frau Kaehler,

Ihr Brief zu meinem Geburtstag hat mir grosse Freude bereitet. Sie haben wirklich, obgleich selbst noch weit von diesem Tage entfernt, die Empfindungen eines 70-jährigen so genau beschrieben, als ob Sie sie selbst aus eigener Erfahrung kennen gelernt hätten. Ich hatte vor dem Tage einiges Grauen und wollte ihn auf der Rückreise von Indien mit meiner Frau ganz im Stillen in einer deutschen Kleinstadt, in der uns niemand kennt, verleben. Diese Absicht wurde aber durch eine Einladung des Herrn Bundespräsidenten zum Tee vereitelt, der dazu meine noch in greifbarer Nähe von Bonn und Umgegend befindlichen früheren Mitarbeiter von mir mit ihren Frauen eingeladen hatte. Es war ein sehr hübscher Nachmittag, bei dem die Vergangenheit recht lebendig wurde.

Einige deutsche und ausländische Zeitungen, die in Emigrantenkreisen viel gelesen werden, hatten auch von meinem Geburtstag Notiz gen ommen, sodass ich eine Unzahl, über 300, von Glückwünschen bekam, mit denen ich in keiner Weise gerechnet hatte, zum Teil von Menschen, von deren Existenz ich seit über 20 Jahren nichts mehr gehört hatte. In meinem Alter noch so viele Menschen zu haben, die sich mir nahe fühlen, ist ein beglückendes Gefühl. Ich habe darum alle Briefe und die meisten Telegramme auch in einer persönlichen Weise beantwortet und damit zum Teil längst abgerissene Beziehungen, und darunter einige sehr wertvolle, wieder anspinnen können. Einer besonders freundschaftlichen Brief hatte ich von Paul Kempner, dem Mann von Marga von Mendelsohn. Sein einen Tag nach meinem Geburtstag erfolgter Tod war mir ein grosser Schmerz. Wir waren lange Jahre befreundet.

Die Indienreise mit meiner Frau war ein grosses Erlebnis. Mein Bruder und meine Schwägerin, die seit über 23 Jahren dort leben und das Land so so gründlich studiert haben, wie nur wenige der dort ansässigen Europäer, taten alles, um uns die dortigen Menschen und ihre grosse Kultur näher zu bringen. Wir konnten zwischen meinen Arbeitstagen in Bombay grosse Reisen sowohl nach den zentralen Landesteilen sowie nach dem Süden und nach dem Norden ausführen und haben sehr viel zu sehen und zu hören bekommen. Ein besonderes Erlebnis war auch die Verschiebung des Bildes von Europa und Amerika, die sich nach längerer Lektüre nur indischer Zeitungen einstellt.

Die in Europa geführten Kriege sehen danach wirklich nicht viel anders aus, als die Bürgerkriege, die zwischen den verschiedenen indischen Staaten im Laufe der Jahrhunderte geführt worden sind und das gibt auch für die zukünftige Entwicklung ein anderes Gesicht. Auch sonst sind mir einige Lichter aufgegangen, die ich sehr gern einmal dem kritischen Blick Ihres Mannes aussetzen möchte. Die Grösse der indischen Aufgaben und die Begeisterung und das Können der Menschen, die sich mit ihrer Lösung befassen, haben auf uns grossen Eindruck gemacht. Unsere jetzige Freizeitbeschäftigung besteht noch zum grossen Teile in einer Verarbeitung und Vertiefung der indischen Erlebnisse, besonders nach der religions-philosophischen Seite.

Mitte dieses Monats habe ich wieder einige Sitzungen in Deutschland, die aber so in ein paar Tage zusammengedrängt sind, dass ich nicht den auch von mir gewünschten Aufenthalt bei Ihnen nehmen kann. Ich hoffe aber, dass ich im Laufe des Jahres noch einmal mit grösserer Ruhe in Deutschland reisen kann, und dann komme ich bei Ihnen vorbei, am liebsten zusammen mit meiner Frau. Inzwischen bitte ich Sie, Ihren Mann meine Grüsse zu bestellen.

Mit herzlichen Grüssen an Sie selbst

Ihr sehr ergebener

9. 7. 56.

Lu.

Sehr verehrter, lieber Herr Strassner -
heute vor 8 Jahren war ich bei Ihnen
& feierte mit Ihnen einen der schönsten Le-
bürtstage, den wir aber mit einem etwas
düsteren Hintergrund schon feierlich begingen.
Diesmal ist es aber der 70. - & da ist
das vom Leben mit meinem Mann ei-
lebte, weiß ich, daß dieser Tag doch
der sehr großen Dankbarkeit im Leben ist:
Einerseits ist man verwöhnt & andrer-
seits wenig an den Fülle & dem Verlust
allen dazwischen Schönen; dann kommt
die Frage, ob andere verstehen die Kräfte
bleiben, einiges an dem sie wirken, was
wünschen & das Verlangen alle Freunde
erfüllen & bestätigen könnte; & schließlich

kommen die stillen Tage, in denen immer mehr Besinnlichkeit über uns kommt, in denen die Seele will: eine kritische Abrechnung mit sich selbst, dazu ein Stück Dankbarkeit. Und wo haben wir das nötiger als hier? Dann ein besonderes Erlebnis, auch eine künstlerische innere Kraftprobe, die wir bestehen wohl gewillt sind.

Ihr Freunde, die haben neben Ihrem Beruf, vielleicht auch dürft ihm eine ungewöhnlich große Zahl von Menschen in schweren Lagen wirklich helfen können - mit der Tat, aber auch mit einem Lächeln und einem guten Zuspruch, mit dem "bon courage", wie die Franzosen das so hoffnungsvoll nennen. Und so wird ein jeder Dankbarer Ihnen all die

ren Sohne in diesen Tagen bei Ihnen
erklingen. Möchte dies Ihnen
zeigen, daß die so schwere Belastung
probe, die Sie gerade auf den Höhe des
Lebens zu bestehen hatten, wirklich be-
standen würde, & möchte diese Einsicht
Ihnen helfen, wenn einmal wieder
Leid kommen.

-- Wir haben uns mit Ihnen &
Ihren Frau gefreut, daß Sie die schöne
Reise gemeinsam machen konnten. Nicht
nur, weil es so viele Eindrücke waren,
die einen Ort in der so anderen Welt
bedeuten, sondern weil es eine Bestätigung
mit Ihnen bestimmten empfindet & ihn den
verbinden zu Ihrer neuen Heimat. Ob sie
wieder in Deutschland angekommen, vielleicht
empfinden, wie schön sie doch & ihr Ihnen

überhaupt doch auch eine wirkliche Heimat fanden?

Ich wüsste die beide herzlich, in steter dankbarer Erinnerung an die schönen Tage die ich bei Ihnen verleben durfte, in der Hoffnung, dass der Weg sie doch auch einmal wieder nach Berlin führen möge. Doch an Ihre sagen sie doch, bitte, herzliche Grüsse.

Mein Mann schliesst sich meinen Wünschen für sie sehr aufrichtig an; wir beide werden recht oft an Ihnen denken.

Ihre ergebene

Else Kastler.

S. Kain
c/o. Dr W. H. Kain
11 Heyman Rd.
Bulawayo S/Rhod.
Africa

9. 5. April 1956

Bulawayo 30/4 56.

Mein guter lieber Hans,

es ist alles so unglaublich: daß ich hier in Afrika sitze, einen Brief zu Deinem Geburtstag schreibe, der Dein 70. ist und dabei vor meinem inneren Auge Bilder sehe, wo ein paar 4, 5 jährige Kinder in Breslau in einer Parterre-Wohnung mit umgedrehten Stühlen und über die Stuhlbeine gebreiteten Tüchern sich ein Haus" bauen und stundenlang zu Dritt darin "glücklich sind. Oder: der Ernst des Lebens" ist bereits an uns herangetreten; - wir gehen schon in die Schule, aber während Nachmittag unsere Mütter mit einander plaudern, wollen wir auch ein bischen gut und gemütlich haben, und so kochen wir uns ein fragwürdiges Gebräu, das wir Schokolade nennen und es reichlich genießen, daß es uns noch am nächsten Tage am Schulbesuch hindert. - In die gleiche Zeit gehören meine Erinnerungen an Euern langgestreckten Garten in der Neudorferstr 33: Warum Du nicht ebenso gern auf die Bäume geklettert bist, konnte ich garnicht verstehen. Die Kolonade oder Kegelbahn fandest Du zum Auf- & Abgehen geeigneter und reden konnte man freilich auch besser dort.

Wenn Ferien waren, wurde der Kreis manchmal recht
groß und lebhaft: zum Ritzi kam der Egon Schaeffer,
und meist tauchte dann die „schöne" Marthel Auer
(sah auf, – zu der ich sehr ungern nett war: sie
hatte schrecklich wasserblaue Augen u. unerhört
lange Zöpfe, – wild war sie garnicht, – was ich
zwar sehr artig fand, aber auch höchst lang-
weilig; dabei hatte ich Angst, daß es Dir besonders
gut gefällt. – Sehr merkwürdig war doch auch, daß
es alle paar Jahre mehr" Schaeffer-Jungen gab –
und ich war zu Hause halt immer allein, denn
der Hansel war doch schon lange tot. Eure
Mutter sprach auch viel mehr und so einfach
drauf los, – vor uns und zu uns. Das war alles
anders als zu Hause; es war mir sehr gemütlich.
Dann war so viel passiert, bei uns zu Hause
war alles verändert – es war wieder ein Vater
da, und der Fritz war gekommen. Aber so lustig
wie bei Euch war's doch nicht: wenn der Onkel
Julius Witze machte, konnte ich vor Lachen
kaum anständig meine Stullen essen. Ich
habe mir immer gewünscht, daß er herein-kom-
men sollte; ich habe doch gar zu gern gelacht,
u. oft habe ich mir überlegt, ob der Onkel
Julius oder der Onkel Felix Schicksmann ulkiger
war.

An die Twenslunden beim Unteroffizier Fabian erinnerst Du Dich gewiß auch noch: da war Martha Pulvermacher meine einzige Assistenz- und sie kam unregelmäßig, - aber Egon kam immer mit Euch. Du warst natürlich ärgerlich wie dann Frl. Kleinmichel kam, und Du immer ander Vuer-leider „hangeln" umstest, - aber ich mochte sie lieber; mit meinen 13 Jahren war ich doch schon zu erwachsen für den Herrn Unteroffizier. In jenem Sommer aber kam unsere gemeinsame Familien-reise nach Charlottenbrunn: Großvaters 60. (mit Lemys od. Emerm gemeinsamen Gedicht: „Aus der Tiefe stiegen heut lauter gute Geister Was sich auf der Erde regt, ist bedeutend dreis-Einmal gingen wir auf den Ochsenkopf, ich bekam ein kleines Blümchen von Dir. An den langen Bergstock, der mir beim Berg-ab-Hüpfen unterm Kinn in den Kiefer fuhr, erinnere ich mich auch noch gut - es tat blödsinnig weh. Als wir dann wieder in Breslau waren, griffen wir zu ruhigeren Beschäftigungen - sie gehören zu meinen wesentlichsten Jugenderinnerungen und haben ganz gut Wurzeln geschlagen - und wenn ich auch nicht häufig und

nicht leicht es sage - so darf ich heut einmal „Dank Dir" sagen, - ganz von Herzen.

Von Hans Schaeffer, dem großen Manne, werden Dir viele an diesem Tage etwas sagen. Ich überlasse es den Berufeneren. Auch von meiner Reise will ich Dir heut nicht erzählen. Diese Zeilen sollen nur ein unmittelbares Wort von mir zu Dir zu Deinem 70. Geburtstag sein - vielleicht magst Du darüber hinaus noch manches zwischen den Zeilen lesen.

Bleib mir gesund und auf Wiedersehen. Sei glücklich und manchmal vergnügt mit den Deinen. Ich grüße Eva und Eure Kinder herzlich. Alles Liebe

Deine

Sophie.

den 21 april 1956.

Herr Direktör Axel Karlsson,
Union Allumettière S.A.,
11, Boul. Bischoffsheim,
BRUXELLES

Broder Axel,

För det första vill jag härmed hjärtligt tacka Dig för Din vänliga lyckönskan på min 70 årsdag, vilken jag med stor glädje mottagit.

För det andra får jag i dag be Dig om en upplysning. Tre vänner till mig i Lund, professorna med. dr. Kahlson, Emmelin och docent Dora Jacobson, ha för avsikt att i juli månad resa till Bryssel för att där deltaga i den internationella fysiologkongressen. Kongressen kommer att hållas på universitetet, och de önska bo på ett hotell så nära som möjligt universitetet. Alla tre äro beredda betala lika mycket som de bruka göra för hotellrum i Stockholm eller i London. Helst skulle var och en av dem ha ett badrum eller åtminstone dusch.
Jag skulle vara mycket tacksam, om Du vänligen ville omnämna för mig namn på tre hotell, vilka uppfylla angivna önskningar. Saken är brådskande, då kongressledningen meddelat, att man snarast möjligt bör beställa hotell-
./ rum. För att underlätta Din uppgift bifogar jag samtidigt hotellistan för 1955 och ber Dig att däri stryka för sådana hotell, som komma ifråga, samt att uppgiva, huruvida priserna ändrats.

Med hjärtligt tack i förväg och bästa hälsningar,

Din tillgivne

H.

bil.

VIEL GLUCK

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Bruxelles

Nr. , 13/12 W. vom 11 / 4 1956 , 1014 Uhr

= Lx =

Dr. Schäffer

Hotel Excelsior Ernst

Köln

Meine allerherzlichsten Glückwünsche =

Axel Karlsson +

Blessing
Sigmund W.
Lise Mertins,
Stenberg
Post Lauven L+J.Kl.
Bettenhausen

Hansen
Gondek
Al. Birnbaum
Telgmann
Faßbender
Heckhoff
de Maire

Schnier
Niemeyer
Sto

Fourier
Hermann
v. Eynern
Feldenkirchen

Mitschke
Nolte-Wenkel

Reed
Randolf
Elkins
Maj

den 8. April 1956

Mein lieber Hans:

unsere Vaeter haetten von der Erreichung des biblischen Alters gesprochen und lobend erwaehnt, dass es Muehe und Arbeit war. Beides passt nicht fuer Dich. Die Siebzig sind fuer Dich keine Schwelle, sondern nur ein Markstein, den Du ebenso wie andere Marksteine in guter Fahrt passieren wirst, ohne Dich lange aufzuhalten. Arbeti hat Dein Leben Dir in reichlicher Fuelle geboten, aber sie war weniger Muehe, als Freudige Betaetigung Deiner Kraefte.

Ganz besonders gut hat es Dein Schicksal mit Dir gemeint, als es Dich nach Jonkoping fuehrte - Ruhe des noerdlichen Skandinaviens und gleichzeitig Beziehungen zu allen Ecken und Stroemungen des Erdballs. Ein besserer Rahmen konnte fuer Deinen Drang nach universellem Wissen und Verstehen nicht gefunden werden. Obendrein ist die Wasserscheide, in deren Naehe Du lebst - ich meine die Wasserscheide zwischen Ost und West - sicherlich der beste vantage point, von dem aus man vielleicht eine Ahnung haben kann "von kommenden Dingen".

Von Marianne hoeren wir, dass es Euch, Kindern und Enkelkindern gut geht. So koennen wir wirklich nur wuenschen, dass alles so bleibt und dass Dein wacher Geist auch in den kommenden Jahrzehnten mit Befriedigung auf die kleine und grosse Welt, auf Familie und Weltgeschehen, blicken kann.

Was ist von uns zu berichten? Unsere beiden Enkelsoehne, Mariannes Kinder, sind uns eine grosse Freude. Marianne und ihr Mann, Morrie, bewaehren sich in ihrer Arbeit, deren wesentlicher Inhalt Kampf gegen Vorurteile ist, die sich auf Hautfarbe oder Religion gruenden. Peter ist in seiner beruflichen Taetigkeit gluecklich und erfolgreich. Die Hilfe, die Du ihm bei seinem ersten Schritt ins Berufsleben gabst, war von bleibender Bedeutung.

Rudi Schlesinger ist noch immer in Cornell. Er gilt als einer der bedeutendsten Rechtslehrer des Landes und es gibt keine Law School, die ihn nicht gern haben moechte. Ich selbst finde die berufliche Arbeit noch immer sehr interessant, nur hat sie mir waehrend der letzten zwei Jahre kaum Zeit zu Ferien, Ausspannung und Reisen gegeben. Ich hoffe aber, dass sich dies in diesem Jahre aendern wird. Fuer den fruehen Sommer plane ich eine Geschaeftsreise nach Europa und fuer den naechsten Winter traeumen wir von unserem lange geplanten Besuch bei unseren Freunden Udo und Dora Rukser in Chile. Wie schoen waere es, wenn sich unsere Pfade bei irgendeiner dieser Gelegenheiten wieder einmal kreuzen wuerden.

Mit den allerwaermsten Wuenschen fuer Dich und Eva und Eure Kinder, sind wir

in alter Freundschaft

Eure

Jupp Lisa

den 20. April 1956.

Herrn Geheimrat Dr. Ludwig Kastl,
Paulihof, Agatharied,
Post Hausham, Obb.

Mein lieber Kastl,

Es lohnt sich, 70 Jahre zu werden, allein um einen solchen Brief zu bekommen, wie Sie ihn mir geschrieben haben. Sie haben wirklich genau das zum Ausdruck gebracht, was auch ich hinsichtlich unserer gemeinsamen Arbeit und unserer freundschaftlichen Beziehungen empfinde. Dass sich unsere Frauen auch so gut verstehen, hat mich besonders glücklich gemacht. Ihr Brief hat auch meiner Frau grosse Freude bereitet.

Also, haben Sie herzlichen Dank.

Um den 15. Juni werde ich einige Sitzungen am Chiemsee haben. Es wäre sehr schön, wenn Sie dann zu Hause wären und ich Sie besuchen könnte. Ich würde Ihnen dann auch Herrn Möllers Nachfolger in Neu-Isenburg, Generalkonsul Ragnar Dyberg, vorstellen. Vielleicht kommt auch Möller mit, der an diesen Sitzungen teilzunehmen pflegt.

Mit herzlichem Gruss an Sie, Ihre liebe Frau und Ihre Frau Tochter, auch von meiner Frau,

Stets

Ihr

H. M.

LUDWIG KASTL

PAULIHOF, AGATHARIED
POST HAUSHAM, OBB.

8. April 1956

Ans. v. 20/4.56

Mein lieber Schäffer!

Sie machen es Ihren Freunden nicht einfach, Ihnen zu Ihrem Geburtstag, mit dem Sie das 7o. Lebensjahr vollenden, die entsprechenden Glückwünsche zu senden. Ich habe mich zwar an einem Telegramm mit Herrn Bötzkes beteiligt, möchte Ihnen aber nocheinmal persönlich in alter Verbundenheit und Freundschaft einige Worte schreiben.

Wir kennen uns jetzt seit mehr als 3o Jahren. Gemeinsame Einstellungen zu den Schönheiten und den Schwierigkeiten des Lebens und sonstige Übereinstimmungen in der Gesinnung haben uns zu Freunden werden lassen. Das möchte ich heute an dieser Stelle und mit diesen Worten erneut bekräftigen. Sie haben in Ihrem Leben trotz mancher Schwierigkeiten erfolgreich gearbeitet und viel erreicht. Wenn es nach dem Verdienst gegangen wäre, hätten Ihre Erfolge noch grösser sein müssen. Sie haben das Glück, dass Sie arbeiten können in enger Verbundenheit mit Ihrer sehr verehrten Frau Gemahlin. Gott schenkte Ihnen sehr begabte Töchter und eine Reihe von Enkelkindern. Das sind sehr positive Erscheinungen. Sie können mit Stolz auf Ihr langes Leben zurückblicken und Sie können dabei erneut feststellen, dass Sie eine grosse Zahl von engen Freunden und ehrlichen Verehrern

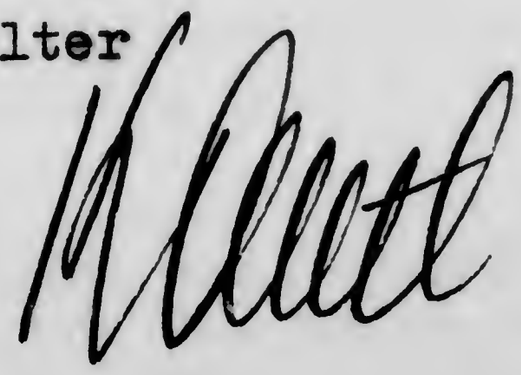
- sich -

Herrn
Dr. Hans S c h ä f f e r
z.Zt. Köln/Rhein
Hotel Excelsior Ernst

erworben haben. Sie feiern Ihren Geburtstag bei ungebrochener Gesundheit und in alter Schaffenskraft und Schaffensfreude. Möge Ihnen Gott noch eine lange Reihe von Jahren in gleicher Frische schenken. Erhalten Sie uns Ihre Freundschaft!

Meine Frau, unsere Kinder und ich grüssen Sie herzlich mit allen guten Wünschen und einem warmen Händedruck,

Ihr alter



Dr. Otto Katz
7508 Burthe St
New Orleans 18, La
U.S.A

d, 17ten April 1956
rthestreet

sver. 6/5 56 3/5

Sehr geehrter Herr Dr, Schäffer
mit einem ganz besonderem Jnteresse las ich heiteim "Aufbau", der mir von (eit zu Zeit zugeht, den Aufsatz Jhre werte Person betreffend Manche Erinnerung wurde da wach, an Sie, Jhreliebe Gattin und die Mädels. Es ist schon ein Weilchen her, dassich Jhnen zum Staatssecretariate gratuliren durfte, und Jhre sehr freundliche Antwort besitze ich heute noch. Jch habe ja ein gut Teil Jhrer Laufbahn mitbeobachten dürfen und habe Sie oft sehr bewundert,.-Sie haben nun die 7o erreicht und dazu sendeich Jhnen meine herzlichsten Glückwünsche, die darin gipfeln, dass Jhnen volle Gesundheit noch auf Jahrzehnte bewahrt bleiben möge und dazu Jhre fabelhafte Tatkraft.- Jch selbst hatte vor kurzem meinem 9oten Geburtstag und wie ich glaube, oder wenigstens man mir sagt, binich noch nicht vertrottelt und verkalkt. Wir wohnen seit i6 Jahren in New Orleans, der wunderschönen intenssanten Stsdt, die aber nicht ohne Unrecht den Namen der Sündenstsdt verdient. Mein ältester Sohn war für mehrere Jahre Professor an der guten Tulaneuniversität hier und dasals Biologe. Dann aber sattelte er um und wurde Psychiater und Psychologe der modernen Kategorie; Psychologie war schon in seinen Kindheitsjahren sein Hobby. Er musste umsatteln, da das kümmerliche Gehalt an der Universität nicht genügte, neben Frau und Kindern uns zu ernähren. Erist jetztin Washingtoh DC- Der zweite Sohnist in Südrhodesia und es geht ihm gut als Besitzer einer Drycl leaning -. Der jüngste Sohn ist in New Yorkals Arzt undhat sehr gut zu tun, Er ist Docent am Bellevuehospitale, 7 Jahre war er in Englsnd und a dasals Alienarzt, und wurdedort in Plymouth Superintendent des grossen städtichen Krankenhauses. Doch er kam hierher, da er bei uns sein wollte Uns selbst, meiner Frau und morselbst geht es gut. Die Praxis habe ich hier nicht ausgeübt auf Wunsch meiner Söhne. Die viele Zeit, die ich habe, vertreibe ich mir mit allerhand Hobbies, wie botanischen Dingen, Markensammeln und mit besonderer Force die Photogrsphie, Ausserdem schreibe ich sehr viel und alles, mit Voltaire zu sagen, für mich allein So sind Bände entstanden, angefüllt mit medicinischen Aufsätzen, kleinerem historischen, naturwissenschaftlichen und vor allem mit den Erinnerungen, die mein eigenes Leben betreffen. Unter diesen Arbeiten grösseren Umfanges ist mein Steckenpferd, nämlich der "Antisemtismus, wie ich ihn in meinem l ngen Leben beobachten konnte". "Dieses opus ist versehen mit zahlreichsten Bildern etc.- Und im letzten Jahre habe ich eine weitere grosse Erinnerung geschrieben und dieses Opus betitelt sich "Eine deutsche Kleinstadt vor 8o und mehr Jahren." In diesem dicken Buche habe ich mit besonders grosser Liebe gearbeitet undich glaube, sagen zu dürfen, dass es nicht ohne Jnteresse ist. Esgibt ausser diesem meinem Kleinstadopus nur ein einziges öhnliches, und das betrifft die Zeit noch 8o Jahre vor der meinigen undist verfasst von einem Juristen meiner Hämat, einem Obertribunslsrat Bähr.-Sonst gibt es nichts und nur allerhöchstens poetische Arbeiten, die pupillarisch ~~xxxxxxxxx~~ Zeitnicht allzu sicher sind.--Jch habe mir gestattet, lieber Herr Schäffer, Jhnen ein bischen viel von mir zu erzählen aus dem Gedanken heraus, dass einiges davon Sieinteressieren könnte, und eine gewisse Erinnerung an die schönen Zeiten in Westend durchsie hervorgerufen werden könnte, Jch für meine Person habe Deutschland keineswegs vergessen und trotzalledem und alledem liebe ich es noch immer. Dazu trägt c vielleicht bei, dass die k lückenlose Geschichte meiner Ahnen bis ins i3te Jahrhundert geht (i29o)-Wenn Sie Zeit dafür finden können und Lust dazu, dann bitte lassen Sie mich auch mal von sich und dem Jhrigen hören.--Mit bestem Grusse

Ihr Dr Otto Katz

New Orleans d,i7ten April i956
75o8 Burthestreet

sver. 6/5 56 3/5

Sehr geehrter Herr Dr,Schäffer
Mit einem ganz besonderem Jnteresse las ich heiteim "Aufbau",der mir von (eit zu Zeit zugeht ,den Aufsatz Jhre werte Person betreffend Manche Erinnerung wurde da wach ,an Sie ,Jhreliebe Gattin und die Mädels .Es ist schon ein Weilchen her,dassich Jhnen zum Staatssecretariate gratuliren durfte , und Jhre sehr freundliche Antwort besitze ich heute noch. Jch habe ja ein gut Teil Jhrer Laufbahn mitbeobachten dürfen und habe Sie oft sehr bewundert,.-Sie haben nun die 7o erreicht und dazu sendeich Jhnen meine herzlichsten Glückwünsche, die darin gipfeln,dass Jhnen volle Gesundheit noch auf Jahrzehnte bewahrt bleiben möge und dazu Jhre fabelhafte Tatkraft.- Jch selbst hatte vor kurzem meinem 9oten Geburtstag und wie ich glaube,oder wenigstens man mir sagt,binich noch nicht vertrottelt und verkalkt.Wir wohnen seit i6 Jahren in New Orleans,der wunderschönen intenssanten Stsdt ,die aber nicht ohne Unrecht den Namen der Sündenstsdt verdient.Mein ältester Sohn war für mehrere Jahre Professor an der guten Tulaneuniversität hier und dasals Biologe.Dann aber sattelte er um und wurde Psychiater und Psychologe der modernen Kategorie;Psychologie war schon in seinen Kindheitsjahren sein Hobby .Er musste umsatteln, da das kümmerliche Gehalt an derUniversität nicht genügte,neben Frau und Kindern uns zu ernähren.Erist jetztin Washingtoh DC- Der zweite Sohnist in Südrhodesia und es geht ihm gut als Besitzereiner Drycl leaning -.Der jüngste Sohn ist in NewYorkals Arzt undhat sehr gut zu tun,Er ist Docent am Bellevuehospitale,7 Jahre war er in Englsnd und a dasals Alienarzt , und wurdedort in Plymouth Superintendent des grossen städtichen KrankenhausesDoch er kam hierher,da er bei uns sein wollte Uns selbst,meiner Frau und morselbst geht es gut.DiePraxis habe ich hier nicht ausgeübt auf Wunsch meiner Söhne.Die viele Zeit,die ich habe vertreibe ich mir mit allerhand Hobbies,wie botanischen Dingen,Markensammeln und mit besonderer Force die Photogrsphie ,Ausserdem schreibe ich sehr viel und alles mit Voltaire zu sagen ,für mich allein So sind Bände entstanden , angefüllt mit medicinischen Aufsätzen ,kleinerem historischen ,naturwissenschaftlichem und vor allem mit den Erinnerungen ,die mein eigenes Leben betreffenUnter diesen Arbeiten grösseren Umfanges ist mein Steckenpferd ,nämlich der "Antisemtismus, wie ich ihn in meinem l ngen Leben beobachten konnte." "Dieses opus ist versehen mit zahlreichsten Bildern etc.- Und im letzten Jahre habe ich eine weitere grosse Erinnerung geschrieben und dieses Opus betitelt sich "Eine deutsche Kleinstadt vor 8o und mehr Jahren." In diesem dicken Buche habe ich mit besonders grosser Liebe gearbeitet undich glaube,sagen zu dürfen,dass es nicht ohne Jnteresse ist.Esgibt ausser diesem meinem Kleinstadopus nurein einziges öhnliches,und das betrifft die Zeit noch 8o Jahre vor der meinigen undist verfasst von einem Juristk meiner Hmat,einem Obertribunslsrat Bähr.-Sonst gibt es nichts und nur allerhöchstens poetische Arbeiten ,die pupillarisch ~~xxxxxxxxx~~ ~~xxxxxxx~~ zeitnicht allzu sicher sind.--Jch habe mir gestattet ,lieber Herr Schäffer, Jhnen ein bischen viel von mir zu erzählen aus dem Gedanken heraus,dass einiges davon Sieinteressieren könnte,und eine gewisse Erinnerung an die schönen Zeiten in Westend durchsie hervorgerufen werden könnte,Jch für meine Person habe Deutschland keineswegs vergessen und trotzalledem und alledem liebeich es noch immerDazu trägt c vielleicht bei,dass die k lückenlose Geschichte meiner Ahnen bis ins i3te Jahrhundert geht(i29o)-Wenn Sie Zeit dafür finden können und Lust dazu ,dann bitte lassen Sie mich auch mal von sich und den Jhrigen hören.--Mit bestem Grusse

Ihr L Otto Katz

den 8. Mai 1956.

Liebes Fräulein Kaufmann,

Haben Sie recht schönen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag, den ich bei unserer Rückkehr von Indien hier vorfand.

Das Buch, das Sie uns zu Weihnachten schickten und das ich bei der gleichen Gelegenheit empfing, interessiert mich sehr, zumal ich den Verfasser ja aus der Vergangenheit und aus gegenwärtigem häufigem Treffen recht gut kenne. Haben Sie nochmals herzlichen Dank dafür.

Von Coras alter Sekretärin, Frau Dora Segall, hatte ich vor einigen Tagen einen Brief, den ich Ihnen, weil er Sie interessieren wird, im Original beifüge.

Mit herzlichem Gruss, auch von meiner Frau,

Stets

Ihr

L. Ka.

Frau Professor Gertrud Kaufmann,
Schellingstr. 19

Wilhelmshaven

London, d. 7. IV. 56

Lieber Herr Schäffer,

meine besten Glückwünsche sollen Sie zu Ihrem Ehren=
tag, am 11. IV erreichen. Es ist ein großes Geschenk, wenn
man gesund, in geistiger und körperlicher Hinsicht so aktiv
– wie Sie es sind – den siebzigsten Geburtstag feiern darf.
Möge Ihnen diese Frische, Anpassungsfähigkeit und
Schaffenskraft recht lange erhalten bleiben, damit Sie noch
viele Jahre segensreich wirken und sich selbst an Ihrer
Familie und an der schönen Welt erfreuen können.

Ihnen, lieber Herr Schäffer, und Ihrer lieben
Familie sende ich aus Londra, wo ich in diesem Jahr
meine Semesterferien verlebe, herzliche Grüße

Ihre Gerhard Kaufmann

den 30. April 1956.

Lieber Herr Kayser,

Ueber Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut. Wenn ich wieder in Deutschland bin, werde ich mich mit Ihnen persönlich in Verbindung setzen. Unser erstes Zusammentreffen nach so langer Zeit war so nett aber zu kurz.

Mit herzlichem Gruss

Ihr

H. Ihn

Herrn Oberbergrat Theo Kayser,
Wirtschaftsvereinigung Bergbau,
Poststrasse 1,
Bad Godesberg.

№ 66 **Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus Bj Godesberg Telex 19/18 W 11/4 16⁰⁰

**Aufgenommen**

Tag: Monat: Jahr: Zeit:
11/4 56 1645

von: Fm durch: Wl

Herrn Hans Schäffer
Graffalkenadottestr. 23

Neu Isenburg

**Übermittelt**

Tag: Zeit:

an: durch:

✓

Dem 70 jährigen weitere erfolgreiche Jahre rüstigen Schaffens. In alter Erinnerung

Theo Keyser

Für dienstliche Rückfragen

7 55 24650 Blöcke

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29 a)
(VI, 2 Anl. 4)

145 EAST 52ND STREET
NEW YORK 22, N. Y.

z.Zt. Lenox Hill Hospital

8. April 1956.

Lieber Herr Schaeffer:

Die meisten Signalstationen der Erde sind zur Zeit auf den 11. April abgerichtet. Kemp legt Wert darauf, dem ihm bestimmten Signal, das ihn aus einer Anzahl von Laendern erreicht hat, zu entsprechen. Denn fuer ihn hat die rechtzeitige Beachtung des Signals besondere Wichtigkeit. Kemp moechte seine Reaktion auf das Signal nicht aus der Hand lassen. Er liegt seit Wochen im Krankenhaus, hat eine Nierenoperation durchgemacht und sonnt sich in dem Gefuehl, vorlaeufig noch zu den Signalempfaengern zu zaehlen.

Waehrend meiner Krankheit habe ich Gelegenheit gehabt, ueber gemeinsame Erlebnisse nachzudenken, durch die Sie mit mir verbunden sind. Ich hoerte verschiedentlich, dass Sie Teile Ihrer Tagebuecher ueber Karl Melchior zusammengefasst haben. Es ist mir leicht verstaendlich, dass Sie diesen Untadeligen herausgriffen, dessen voellig mangelnde Eitelkeit allein schon genuegen wuerde. Unter den Anderen in Ihren Tagebuechern ist ein Komplizierterer. Das ist Bruening. Es gibt zwei oder drei Momente in seiner Beziehung zu Ihnen selbst, die Sie nur selbst beurteilen koennen, und ich weiss nicht einmal, ob das so leicht ist. In Ihren Tagebuechern sind ja Erinnerungsquellen und Erkenntniswerte angesammelt, ueber deren Reichtum und Wichtigkeit Sie selbst, nach meinem Gefuehl, gelegentlich zu zurueckhaltend urteilen. Unter den unabhaengigen Figuren duerfte Jakob Wallenberg an der Spitze stehen. Ob im uebrigen wohl unter der grossen Zeitenwende sich eine erhebliche Umwertung absgerungen hat? Ich selbst habe einmal den Grossteil dieser Buecher gesichert. Meine Funktion in ihnen war im uebrigen diejenige Eines von Vielen; ich wuerde ruhig sagen: eines Freundes. Am schwersten wird es Ihnen sein, diejenige Figur zu fixieren, um die es in gewissem Sinne vor allem geht. Das sind Sie selbst. Mein Respekt und meine Ignoranz verbieten mir hierzu detailierte Formulierungen. Aber wenn man alt ist und viele Erlebnisse weit zurueckliegen, kann es Regungen geben, in denen man etwas aeussert, was aus jenen Reichen kommt. In diesem Sinne stehen Cora Berliner und Rudolf Hilferding in diesen Zeilen.

145 EAST 52ND STREET
NEW YORK 22, N. Y.

z.Zt. Lenox Hill Hospital



Gern denke ich daran, wie wir morgens im Zoologischen Garten Broetchen mit Butter assen. Ich moechte jederzeit wieder mit Ihnen wandeln, und die Backart jener Semmeln wird in der Geschichte nicht uebertroffen werden koennen.

Bitte gruessen Sie aufrichtig Ihre Frau und Ihre Kinder. Fuer die Kinder Ihrer Kinder sieht die Welt bereits ganz anders aus als fuer uns. Es wuerde mir wesentlich erscheinen, dass hierbei in den Vorstellungen der Kinder Ihrer Kinder etwas von Ihrer eigenen Person erhalten bleibt. Sie haben durch die Tagebuecher genannten Kindern Ihrer Kinder diesbezueglich eine Hilfsstellung gegeben, wie sie nicht zum zweiten Male in dieser Welt zu finden sein wird. Ich zweifele nicht, dass ebengenannte Kinder hiervon genug besitzen werden.

Die Gefahr, ueber dem Beduerfnis nach Originalitaet sozusagen die Hauptsache zu vergessen, soll mich immerhin nicht versaeumen lassen, zum Schluss auch noch von ganzem Herzen Ihnen einen schoenen Geburtstag zu wuenschen und diejenige serienweise Wiederholung, die nach dem Alterszirkel angemessen ist.

Herzlichst

Ihr

alter Kempner

Lieber Herr Schäffer,
Ihnen und Ihrer Frau gratuliere ich herzlich!

Ihre Margot Kempner

DR. WALTER KIEGEL

(22c) ESCHWEILER, Kreis Aachen
Kolpingstraße 10
Ruf 21 07

8.3.56.

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer!

Als ehemaliger Kollege gestatte ich mir, Ihnen zu Ihrem 7o. Geburtstag meine herzlichsten Glückwünsche zu übermitteln.

Mit recht freundlichen Grüßen

bin ich

Ihr

ergebener

Walter Kiegel.

# DEUTSCHE BUNDESPOST

# Telegramm

aus London

Nr. , 23 Wvom 11./4. 1956 , 1305 Uhr

= Lx12 =

Dr Hans Schaffer

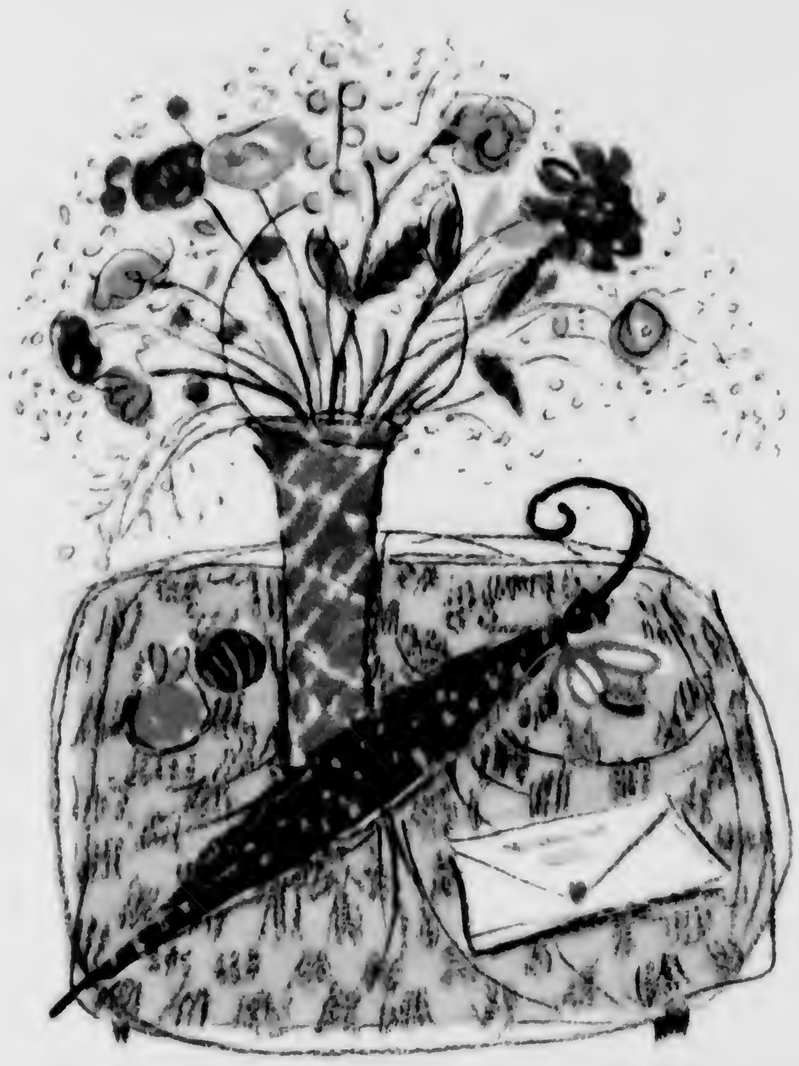
Hotel Excelsior

Cologne =

Warmest good wishes on your seventieth birthday

and all the best to the coming years

Kihlstedt +



// C 187 LX 12

Mittelbuchau (46. Hannover), den 7. 4. 1956

Lieber Herr Schäffer!

Wenn Sie am 11. d. M. - wie ich zu meiner Freude höre, von einer grossen Erholungsreise zurückkehrend, also bei bester Gesundheit - Ihren 70. Geburtstag feiern können, möchte unter denen, die Ihrer an diesem Tage mit herzlichen Wünschen gedenken, auch ich nicht fehlen und Ihnen, in lieber Erinnerung an gemeinsame Tage und Arbeit, im schönen, alten Breslau und in Berlin meine aufrichtigsten Glück- und Segenswünsche zum Geburtstag und für das neue Lebensjahrzehnt für Sie und Ihre Lieben sagen.

Mehr als 4 Jahrzehnte sind es her, seit der Krieg unsere alten Referendarkurse in Breslau auseinanderriss und so viele nicht wiederkehrten, volle 4 Jahrzehnte, seit ich Ihnen im Januar 1916, kriegsverletzt nach Breslau

zurückkehrend, bei Ihrer Fahrt nach dem Westen auf einem mitteldeutschen Bahnhof am Abteilfenster Ihres Zuges noch rasch die Hand drücken konnte.

Was alles zwischen dieser Zeit und dem Heute liegt, können und dürfen wir alle nicht vergessen. Ich habe mich gefreut, Sie nach den gemeinsamen Fahren in Berlin, s. Zt. in Höchst und Bad Soden wiedersehen und gemeinsame Erinnerungen tauschen zu können und seitdem auch ab und an über gemeinsame Freunde Gutes von Ihnen zu hören.

Darf ich mit meinen herzlichsten Wünschen für Sie auch die Bitte beifügen, beste Wünsche und Grüsse Herrn Brandin freundlichst zu übermitteln, dessen ich in angenehmster Erinnerung an unsere gemeinsame Tätigkeit in den Ausschüssen zur „Triedewirkung" in der Zündholzwirtschaft stets gedenke.

Unter herzlichsten Grüssen

stets Ihr Wilhelm Köppel

den 23. April 1956.

Sehr verehrte gnädige Frau,
lieber Herr Kremer,

Bei meinem Telefongespräch mit Ihnen ist mein Dank für Ihre Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag und für Ihre Beteiligung an dem schönen Geschenk, das mir meine Frankfurter Freunde überreicht haben, nicht genügend zum Ausdruck gekommen. Ich möchte ihn daher schriftlich wiederholen und dabei erwähnen, wie sehr ich mich über dieses freundschaftliche Gedenken gefreut habe.

Mit herzlichen Grüssen

Stets

Ihr

H. Lu.

Aver. 6/5.

Elisenhof. 8. 4. 1956

Sehr verehrter lieber Herr Schiffer!

Es ist eine Gnade, wenn man den 70. Geburtstag in körperlicher und geistiger Frische und in voller Tätigkeit begehen kann. Möge Ihnen beides noch viele Jahre erhalten bleiben! Mit meinem herzlichen Glückwunsch zum 11. April, dem sich auch meine Frau anschließt, verbinde ich die Hoffnung, daß ich Sie auch in Ihrem neuen Lebensjahr bei einem Ihrer Besuche in Deutschland wiedersehen darf.

Von mir und den Meinen kann ich Gutes berichten. Wir hatten im vergangenen Jahr die Freude einer Doppelhochzeit von zwei Kindern im August und der Heimkehr meines Schwiegersohnes aus Rußland im Oktober. Es geht ihm nach 11 jährigen Ge-

Feugnisheft ordentlich gut. Mein ältester Junge ist in den Heeresdienst zurückgekehrt und arbeitet jetzt seit am Oberverwaltungsgericht in Berlin. Die beiden anderen sollen im Mai ihr Examen machen, der eine das Diplom-Kaufmann, der andere das Referendar. Wenn diese Klippe überstanden ist, sind die Kinder geborgen. Ich selbst habe noch nie vor einer Prüfung und fühle mich wohl dabei.

Mit Spannung sehe ich den Erinnerungen an Prüfung entgegen. Von Freunden von ihnen höre ich kürzlich, dass mein erstes Konzept ist. Ihm schreiben sich in der Erinnerung manche Dinge im Schwerge wichtig vorgeschoben zu haben. Hoffentlich entgeht es den Gefahren, denen so viele Memoiren schreiben erliegen.

Mit den besten Wünschen und Grüßen

stets Ihr

Schwerin Mensigk

den 30. April 1956.

Sehr verehrte gnädige Frau,
Lieber Herr Krzysztoporski,

Es hat mich sehr gefreut, dass Sie meines 70. Geburtstages gedacht haben. Ich sage Ihnen herzlichen Dank dafür.

Wenn ich wieder in London bin, werde ich mich mit Ihnen in Verbindung setzen.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

B. Lw.

Mr. and Mrs. Z. Krzysztoporski,
71, Chilten Drive,
Surliten.

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 429 LONDON 14 W 10/4 0845 =

ELT = DR HANS SCHAEFFER BRUNSGATAN 42 JOENKOEPING =

AD MULTOS ANNOS ZYGMUNT ET MARIA KRZYSZTOPORSKI +

Bl. 200
(1952)

Exp. av .....

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Tjänsteanmärkningar:

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 21. April 1956.

Sehr geehrter Herr Dr. Kühne,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren Brief vom 9. April, den zu erhalten mir eine besondere Freude war.

Ich glaube, mich Ihrer noch genau zu erinnern, wusste aber nicht, welchen Weg Sie genommen haben. Aber gerade ein so unerwarteter Glückwunsch nach so langer Zeit stellt ein willkommnes Echo dessen dar, was ich vor 25 Jahren zu verwirklichen gesucht habe. Ich darf daher sagen, dass mich Ihre Würdigung meiner Arbeit und meines Wollens richtig seelisch erwärmt hat.

Also nochmals herzlichen Dank, den ich Ihnen bei gelegentlicher Anwesenheit in Homburg auch mündlich wiederholen werde.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

*B. Im.*

Herrn Dr. Walter Kühne,
Präsiden t des Bundesausgleichamtes,
Bad Homburg v. d. H.
Terrassenstrasse 1

Der Präsident
des
BUNDESAUSGLEICHSAMTES

(16) Bad Homburg v. d. H., den 9. April 1956
Terrassenstraße 1
Telefon Bad Homburg 3451, Fim. 90321

Herrn
Staatssekretär Dr. Hans S c h ä f f e r
J ö n k ö p i n g/Schweden
Brunstatan Nr. 42

Ank. 21/4.56

Mein sehr verehrter Herr Staatssekretär!

In den großen Kreis derer, die Ihres 70. Geburtstages mit aufrichtigen Wünschen gedenken, reihen sich von Herzen gern Ihre früheren Mitarbeiter aus dem Reichsfinanzministerium ein. Ich glaube, ich kann als unbekannter Soldat, der Ihnen damals unterstanden hat, für die große Masse Ihrer damaligen Mitarbeiter sprechen; denn ich war damals nicht einmal Referent, sondern nur Oberregierungsrat und Vertreter eines Referenten, und habe mit Ihnen selbst nur selten zu tun gehabt. Aber ich erinnere mich sehr genau an den Ruf, den Sie sich sehr bald unter uns errungen und bei uns zurückgelassen haben. Während man sonst wohl im allgemeinen annimmt, daß mit zunehmender Intelligenz der Charakter in Gefahr gerät, standen Sie bei uns allen in dem Ruf, nicht nur außergewöhnlich intelligent, sondern zugleich auch "uranständig" zu sein. In diesem Ansehen werden Sie unter uns fortleben.

Wie allen Sterblichen, ward auch Ihnen des Lebens ungemischte Freude nicht zuteil. Die Prüfungen, die das Schicksal für Sie vorgesehen hat, haben Sie jedoch nicht umgeworfen, sondern nur stärker gemacht und befähigt, aus eigener Kraft neu aufzubauen.

Ich erlaube mir, Ihnen, sehr verehrter Herr Staatssekretär, meine aufrichtigsten Wünsche zu übermitteln. Mögen Ihnen noch viele Jahre Ihrer bisherigen Schaffenskraft und Rüstigkeit vergönnt sein.

Mit meinen besten Grüßen bin ich in aufrichtiger Verehrung

Ihr
Walter Kühne
(Dr. Kühne)

den 14. Mai 1956.

Lieber Herr Kullmann,

Herzlichen Dank für Ihre freundlichen Glückwünsche zum Geburtstage und zum Verdienstkreuz. Ich habe mich sehr gefreut, wieder von Ihnen zu hören. So lange Sie in London waren, hielt mich Frau Colden über Ihr Ergehen auf dem Laufenden. Durch Ihre Versetzung waren Sie aber meinen Blicken entschwunden. Schreiben Sie mir einmal Ihre genaue Adresse und berichten Sie mir über Ihre Arbeit.

Mit herzlichem Gruss
an Sie und Ihre Gattin

Ihr

L. Ln.

J. Kullmann, Esq.
Box 2023
PRETORIA
South Africa

POST CARD

Air Mail
Sweden

5-17:30

A

Dr. H. Schäffer

Brunnsgatan 42

JÖNKÖPING / Sweden

PAR AVION
BY AIR MAIL
PER LUGPOS

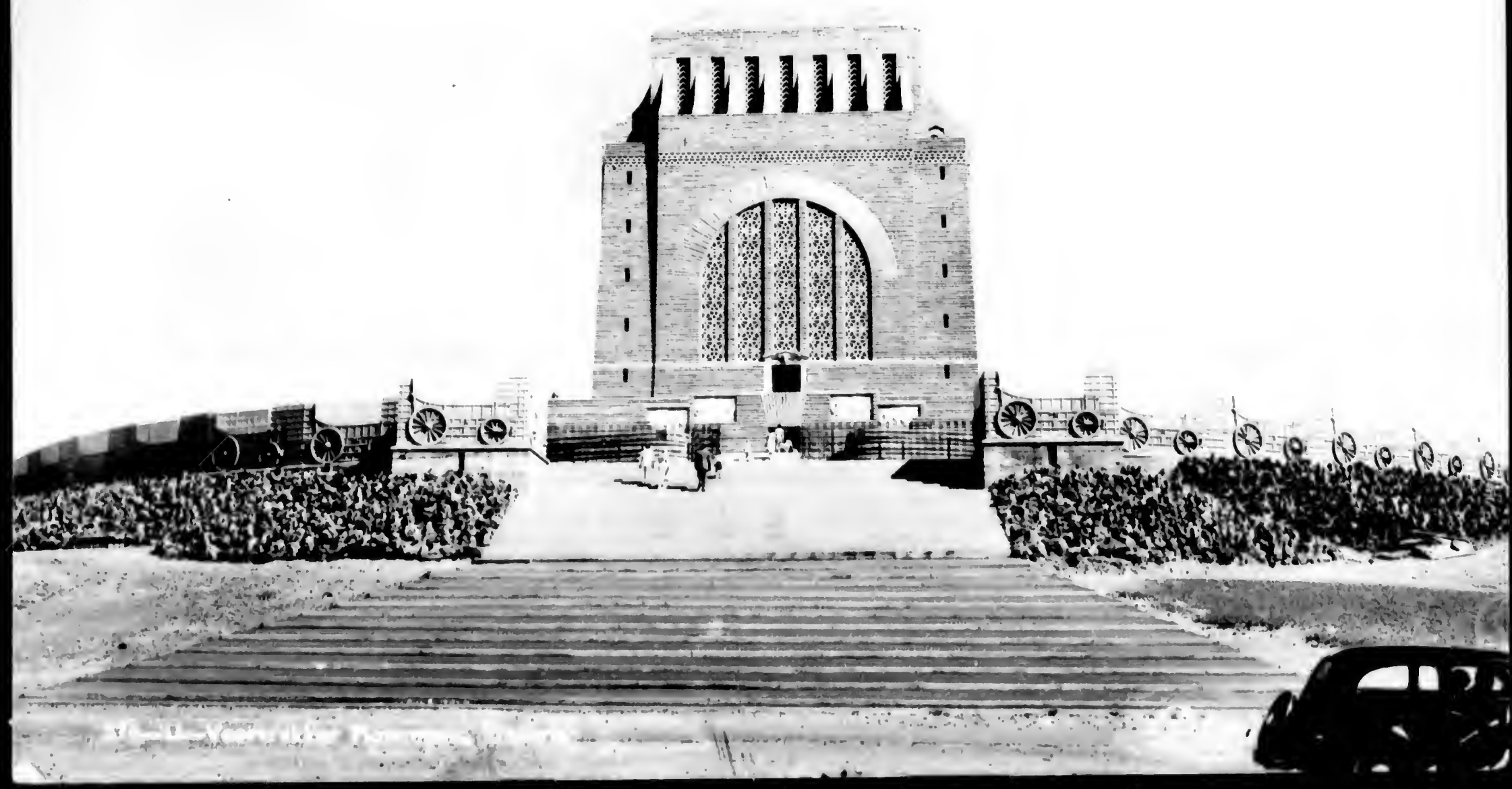
TRADE MARK

ART PUBLISHERS (PTY.) LTD. DURBAN

Pretoria 19.4.56.
(Box 2023)

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer,
meine Frau und ich freuen uns – in angenehmer Erinnerung an gemeinsame Stunden (Park Lane Hotel) – über die hohe Auszeichnung (Bulletin v. 13.4.56) und wünschen Ihnen zum 70ten aufrichtig Segen und Gesundheit.

Ihr J. Kullmann
mit Frau.



den 25 april 1956.

Broder,

Hjärtligt tack för Dina och Din hustrus lyckönskningar på min födelsedag och för Dina vänliga ord angående vårt samarbete. Jag har alltid beundrat Din målmedvetenhet och Din energi, med vilken Du sökt förbättra relationerna mellan Sverige och Bundesrepubliken även under en tid, då många ej längre trodde på att någon basis för en uppgörelse skulle kunna finnas. Det var med största glädje, när jag i brev från Féaux och från Dr. Siegfried till Bombay informerades om att avtalet hade kommit till stånd.

I Bonn kunde jag konstatera, att även tyskarna blivit storbelåtna. Såväl Heuss som Schäffer lovordade Din gärning i detta avseende. Även Féaux och Curtius prisade Dig,och även på mig föll en stråle av Din glans i form av "Grosse Verdienstkreuz mit Stern".

Jag hoppas, att Din hustru och Du komma att trivas i Paris, som är vackrare och i förhållande till Sverige mindre problemrik än Bonn.

H. Hn

Herr Ambassadör Ragnar Kumlin,
PARIS. 8e
25 rue de Bassano

01 *

**Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus 8501 PARIS 003034 34 11 1341

Aufgenommen

Tag: 11 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 15

von: Dssd durch:

Amt Köln

= ELTF = HERRN STAATSSEKRETAER
DR HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR
KOLN =

154

Übermittelt

Tag: Zeit:

an: durch:

Mens. 25/4.

MED MIN HUSTRUS OCH MINA VARMASTE LYCKOENSKINGAR PAA DIN SJUTTIOAARSDAG
VILL JAG TACKA DIG FOER UTOMORDENTLIGT VAERDEFULLT OCH GIVANDE SAMARBETE
UNDER MINA BONNAAR =
RAGNAR KUMLIN +

ELTF +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

11 IV 56 15 14

Abflg

11 IV 56 15 14

# DEUTSCHE BUNDESPOST

# Telegramm

aus Jonkoping

Nr. , 17 W.vom 10/4 1956 , 1845 Uhr

= Lx =

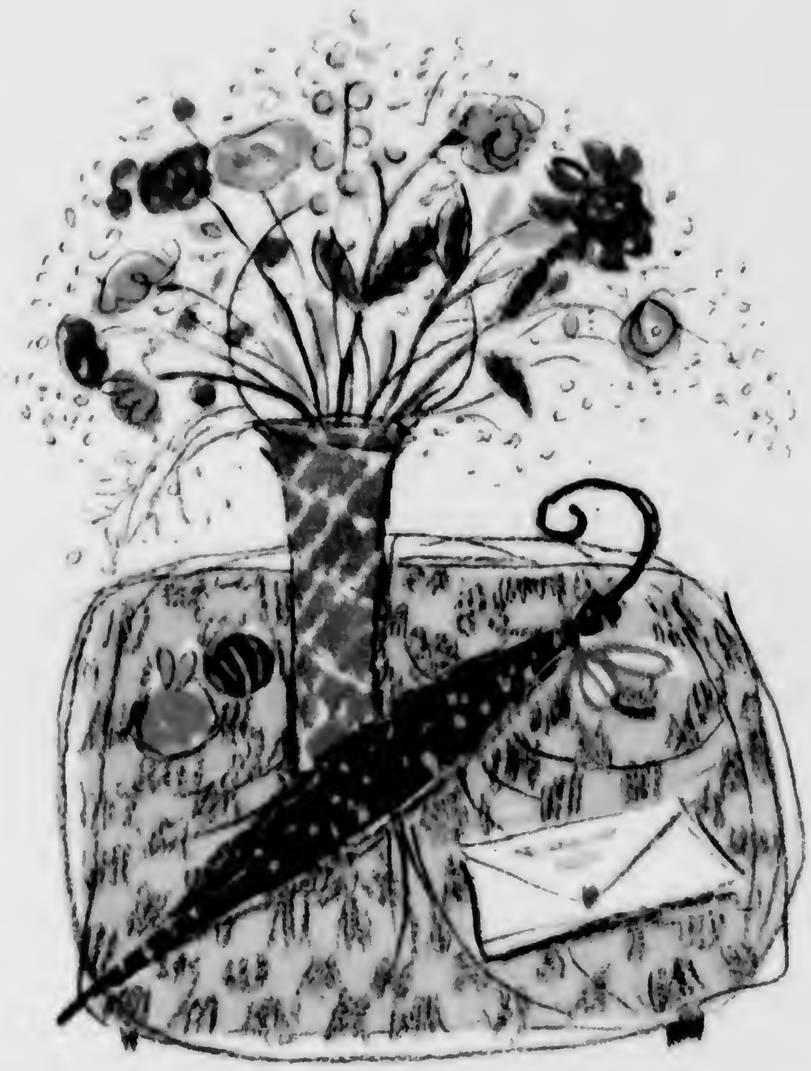
Jur. Dr. Hans Schäffer

Hotel Excelsior

=Köln=

Vaara varmaste lyckönskningar paa högtidsdagen =

Margit Erik Larsson +



den 26 april 1956.

Broder Joel,

Hjärtligt tack för Ditt vänliga telegram på min 70 årsdag. Samarbetet med SKF och dess ledare har alltid varit ett stort nöje för mig.

Med hjärtliga hälsningar,

Din tillgivne

H. Ln

Herr Direktör Joel Larsson,
Viktor Rydbergsgatan 20,
GÖTEBORG

ENDERS
VIEL GLUCK

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

G o t e b o r g

NrGOH500 , 34/31 W. vom 10 / 4 19 56 , 1739 Uhr

Abliefern 11.4.

=Elf=LX=

Herrn Dr. jur Hans Schäffer

Hotel Excelsior

K ö l n

~~~
~~~

Aktiebolaget Svenska Kullagerfabriken framfoer sina

hjaertliga vaelgaangsoenskningar paa eder 70-aarsdag

och vill samtidigt uttrycka sin tacksamhet foer angenaemt

samarbete

Joel Larsson

~~~~
~~~~

den 21. April 1956.

Hochverehrter Commendatore Lazzari,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihr mir nach Köln gesandtes Telegramm sowie für Ihre im Namen SAFFAs und Ihrer Mitarbeiter ausgesprochenen Glückwünsche sowie für die wundervollen Kunstwerke, die mir hier unmittelbar nach meiner Rückkehr zugegangen sind. Ich habe die Veröffentlichungen der Unesco mehrfach früher bewundert, ohne jedoch die Hoffnung zu hegen, diese meisterhaften Wiedergaben einmal persönlich zu besitzen. Auch die beiden Werke über italienische Kunst haben mich sehr erfreut sowohl als Zeichen Ihres Gedenkens wie als Erinnerung an die vielen schönen Stunden, die ich in Ihrem herrlichen Lande verleben durfte, und in Erwartung künftiger Stunden, die ich in ihm zu verleben hoffe.

Ich werde beim Anblick dieser Glanzstücke meiner Bibliothek stets dankbar der freundlichen Geber gedenken.

Bei unserer Rückkehr von der Indienfahrt fand ich auch die noch erheblichen Reste des Weihnachtspaketes vor, das die SAFFA mir gesandt hat. Es hat inzwischen in seinen vergänglichen Teilen unserer Tochter und Enkeltochter gut gemundet. Haben Sie auch für diese Sendung herzlichen Dank.

Meine Frau und unsere Töchter erwidern Ihre Grüsse bestens. Sie haben gleichfalls grosse Freude an den mir geschickten Kunstwerken.

Mit verbindlichsten Grüssen
Ihr sehr ergebener

H. Im.

97 ✱ **Telegramm** **Deutsche Bundespost**

0242 MILANO MIF335 50 10 1115 =

aus .....

Aufgenommen
Tag: 10 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 12:00
von: E-B durch: lsa

Amt **Köln**

4111 FFM SE

DOCTOR HANS SCHAFFER KOELN

RODENKIRCHEN HOTEL EXCELSIOR

Übermittelt
Tag: Zeit:
an: durch:

Ben. 20/4

= ON THE HAPPY RECURRENCE OF YOUR BIRTHDAY WISH TO EXPRESS YOU HEARTIEST CONGRATULATIONS ALSO IN THE NAMEOUR PRESIDENT OF SAFFA AND MY COLLABORATORS SENDING BEST WISHES FOR A HAPPY CONTINUATION YOUR PRECIOUS ACTIVITY STOP KINDEST REGARDS TO MADAME SCHAFFER AND FAMILY = LAZZARI +

Für dienstliche Rückfragen

SCHAFFER +

40 000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

SAFFA

MILANO

DIREZIONE GENERALE

Mailand, den 9.April 1956

ben. 21/4

Hochverehrter Herr Doktor!

Es ist mein Wunsch Ihnen hiermit herzlichst und waermstens die Gratulierungen und Glueckwuensche zu bestaetigen, die ich Ihnen nach Koeln-Rodenkirchen telegraphisch im Namen der SAFFA, meiner Mitarbeiter und persoenlich zugehen liess.-

Anlaesslich Ihres Wiegenfestes hat SAFFA, als Zeichen ihrer Ergebenheit und Verehrung, Ihnen ein kleines Geschenk senden wollen, bestehend aus einigen Buechern die, wie ich hoffe, Ihnen interessieren duerften.-

Es handelt sich um Veroeffentlichungen der UNESCO ueber antiker Kunst verschiedener Laender. Leider enthaelt diese Sammlung noch kein Werk ueber Italien und deshalb wurden zwei Baende hinzugefuegt, welche eine Sammlung wichtiger Meisterwerke der italienischen Malerei und Kunstdenkmaeler unseres Landes wiedergeben; hoffentlich werden dieselben bei Ihnen, als Kenner unseres Landes, Erinnerungen von Momenten hoher Geistesfreude erwecken, die Sie schon bei deren direkter Ansichterlebt haben.-

Ich bitte Sie mich an Ihre Frau und an Ihre Familienmitglieder erinnern zu wollen, denen die Freude gegoennt ist bei dieser so bedeutungsvoller Feierlichkeit um Sie versammelt zu sein.-

Ihr ergebenster

Herrn
Direktor Dr. Hans Schäffer
J ö n k ö p i n g

den 14. Mai 1956.

Lieber Herr Lenz,

Darf ich Sie um freundliche Hilfe in folgender Sache bitten?

Mein früherer Kollege, Staatssekretär a.D. Hans Posse, hat in einer englischen Zeitschrift einen sehr liebenswürdigen Artikel zu meinem 70. Geburtstage geschrieben, für den ich ihm gern danken möchte. Ich habe jedoch seine Adresse nicht und möchte nicht eine Flaschenpost ins Meer werfen, von der es ungewiss ist, ob und wann
./ sie ankommt. Ich füge daher einen Brief an Herrn Posse bei. Dem Wirtschaftsministerium wird es keine Schwierigkeiten machen, festzustellen, wo er lebt, und ich bitte Sie, die Adresse vervollständigen und den Brief weiterbefördern zu lassen.

Ich hoffe, Ihre Gattin und Sie in Herren-Chiemsee im nächsten Monat zu sehen.

Mit herzlichem Gruss

Ihr

Anlage

Hh

Herrn Ministerialrat Dr. Walter Lenz,
Bundeswirtschaftsministerium,
BONN- Duisdorf
Lengsdorfer Strasse

den 30 april 1956.

Käre Axel,

Hjärtligt tack för Dina vänliga lyckönskningar på min 70 årsdag, vilka berett mig stor glädje.

Med hjärtliga hälsningar,

Din tillgivne

Förste sekreterare

Greve Axel Lewenhaupt,

STOCKHOLM

# TELEGRAM

*Från* Stockholm 223 11 w 11/4 1956 10.25

= Lx 3 = Doktor Hans Schäffer
Brunnsgat 42 Jönköping

---

Hjärtlig lyckönskan

Axel Lewenhaupt

*Exp. av:* lav

BORTZELLS. ESSELTE. STHLM

Jönköping, den 4. Mai 1956.

Lieber Herr Liegner,

Herzlichen Dank für Ihren Brief, der mir eine grosse Freude war. Ich weiss, wie nahe Sie meinem Bruder Ritzi (Friedrich) gestanden haben, und alles, was mit ihm zusammenhängt, hat noch heute, 39 Jahre nach seinem Tode für mich eine besondere Bedeutung. Ich habe aber auch immer für Sie persönlich sehr viel übrig gehabt, und ich entsinne mich genau Ihrer Besuche bei uns sowie auch unserer Begegnung am 7. November 1918 in Antwerpen, als ich den an Typhus erkrankten Professor Laqueur zu finden suchte und Sie mir die Verbindung mit den verschiedenen Lazaretten besorgten.

Was ist seitdem nicht alles geschehen. Von den Ereignissen in meiner Familie will ich Ihnen im Nachfolgenden kurz Kenntnis geben. Ich lebe seit 1933 in der Ihnen bekannten Tätigkeit in Schweden. Unsere älteste Tochter hat mich damals als meine Sekretärin sowohl nach Schweden wie nach U.S.A. begleitet. Später hat sie dort studiert und sich dann mit dem Sohn des Ihnen vielleicht auch noch bekannten Reichswirtschaftsgerichtsrat Breslauer verheiratet. Sie lebt mit ihrem Mann, ihrer 13-jährigen Tochter und zwei Söhnen von 10 und 9 Jahren in Jackson Heights und spielt in Elternbeiräten und anderen lokalen Organisationen eine gewisse Rolle. Sie fühlt sich drüben sehr wohl. Ich habe sie 1946 und 1949 besucht, als ich beruflich drüben zu tun hatte, das zweite Mal zusammen mit meiner Frau. Sie hat uns mit den Kindern 1947 und 1955 hier den Sommer über besucht.

Unsere zweite Tochter hat Meteorologie in Stockholm studiert. Sie ist jetzt als Meteorologin bei dem Staatlichen Institut für Wetterkunde angestellt. Sie fühlt sich wohl in ihrem Beruf und wird anerkannt. Unsere dritte Tochter war in Tromsö im höchsten Norden verheiratet. Da sich diese Ehe nicht aufrecht erhalten liess, hat sie ihr Studium der neueren Sprachen fortgesetzt und ist jetzt Lehrerin an unserem hiesigen Gymnasium. Sie lebt mit ihrer 10-jährigen Tochter bei uns, sodass wir wieder etwas Junges im Hause haben. Unsere jüngste Tochter hat Medizin studiert. Sie ist mit einem jungen Arzt verheiratet und hat einen 1 1/2jährigen Sohn. Beide leben zurzeit in Stockholm. Ob sie dort bleiben werden, hängt von der weiteren Entwicklung ihrer Tätigkeit ab.

Meine Frau pflegt die Bestrebungen ihres Vaters für internationale Verständigung in hiesigen Vereinigungen weiter. Sie entfaltet eine rege Tätigkeit, und dies ist das Gebiet, auf dem sich unsere beiderseitigen Interessen begegnen. Dieses Frühjahr waren wir zwei Monate in Indien, wo mein Bruder Ernst seit 23 Jahren lebt. Er war assistant manager der Oxford University Press, hat aber jetzt, nachdem er pensioniert ist, wieder seine alte journalistische Tätigkeit aufgenommen. Mein Bruder Rudolf ist Bibliothekar an der Library of Congress in

Washington. Er hat drei Kinder. Die älteste Tochter ist verheiratet und hat zwei Jungen. Dann kommt ein Sohn, der Benediktiner Mönch in New Jersey ist, und dann wieder eine Tochter, die Landwirtschaft studiert.

Meine Mutter konnten wir Anfang 1939 zu uns nehmen. Sie ist hier im Februar 1946 im Alter von 81 Jahren gestorben, nachdem sie bis zum letzten Augenblick ihre geistige Frische und Regsamkeit beibehalten hatte.

Meine Frau erwidert ihren Gruss herzlich. Falls wir wieder einmal nach New York kommen, was nicht ausgeschlossen ist, werde ich mich mit Ihnen in Verbindung setzen. Ihren Namen habe ich auf meine Adressenliste für New York gesetzt.

Mit sehr herzlichen Grüssen an Sie und Ihre Familie

Ihr

H. Hz

BENNO LIEGNER, M. D., D.OG.
17 East 82nd Street
New York 28, N. Y.

BUtterfield 8-5517

107/1

April 6/56

Sehr verehrter Herr Schaffer!

Es war mir eine besondere Freude, durch den „Aufbau" von und über Sie zu hören, und ich möchte zunächst die Gelegenheit benützen, um Ihnen meine herzliche Gratulation und Wünsche zu Ihrem besonderen Geburtstage auszusprechen. In den beiden letzten Dekaden hatte ich gelegentlich über Sie gehört, wusste, dass Sie in Schreiben den so ausserordentlich wichtigen und Ihnen — entschuldigen sie den blumenreichen Ausdruck — auf den Leib geschriebenen Posten mit so grossem Erfolge ausfüllen. Aber es ist noch mehr warum ich schreibe. Die Erinnerung an die Neutorstrasse ist in mir wieder lebendig geworden und alles, was damit zusammenhängt, ist auch die Erinnerung an unser Treffen in Antwerpen Ende vor dem Ende des Krieges i 1918. Soweit mir bekannt ist, ist Ihr Bruder Ernst in Asien (Indien oder Pakistan), was aus Ihrem jüngsten Bruder geworden ist, weiss ich nicht. Vielleicht ist es etwas viel von mir gesprochen, wenn ich Ihnen sage, dass ich gern von Ihnen, über Sie und Ihre Familie hören würde. Seien Sie überzeugt, dass ich mit grösstem Interesse meine Jugenderinnerungen vervollständigen möchte. Ich arbeite seit 20 Jahren

hier als Synaekologe wird bin recht zufrieden.
Mein Sohn ist auch Synaekologe, meine Tochter
Musikologin und Sängerin, und jünger sind wir
alle nicht geworden.

Übrigens ist Ihr Brief im Aufbau recht gut, und-
ich finde in ihm den alten Haus Schaeffer
wieder, den ich mit besonderer Herzlichkeit
grüsse.

Ihr Neurath.

Wallentine bitte Ihre Gattin, die mir je sehr
wohl bekannt war, recht herzlich von mir
grüssen.

den 5. Mai 1956.

Lieber Herr van Lierde,

Ueber Ihren und Ihrer Gattin Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag habe ich mich ganz besonders gefreut. Nehmen Sie meinen herzlichen Dank entgegen.

Die Zeiten unserer gemeinsamen Arbeit sind mir immer noch in bester Erinnerung.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr

VIEL GLÜCK

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Bruxelles

Nr. , 24 W. vom 11 / 4 19 56, 1o12 Uhr

= Lx =

Dr. Schäffer

Hotel Excelsior Ernst

Köln

Un tres joyeux anniversaire et les felicitations et voeux les plus chaleureux de =

Robert et Annette Vanlierde +

den 9 maj 1956.

Käre Bertil,

Hjärtligt tack för den underbara boken med Gauls illustrationer. Jag kommer mycket väl ihåg, när denna bok publicerades på 20-talet hos Paul Cassierers förlag. De få exemplaren med konstnärens personliga namnsteckning slutsåldes mycket snabbt och ha alltid gällt som en raritet inom bokhandeln.

Med hjärtliga hälsningar, även från Eva,

Din tillgivne

A.

Herr Direktör Bertil Lind,
NEW YORK

den 5 maj 1956.

Käre Fritz,

Dig och Din hustru får jag tacka så mycket för Edra vänliga lyckönskningar på min 70 årsdag, som glatt mig mycket.

Med hjärtliga hälsningar till Er båda,

Din tillgivne

H. Ljungberg

Herr Generalkonsul Fritz Ljungberg,

Zürich 8.

DEUTSCHE BUNDESPOST

# Telegramm

aus

Zürich Zuf 507

Nr. , 33/32 W. vom 10.14. 1956 , 1752 Uhr

E Lt=Lx2=

Welthölzer

für Hans Schäffer

Neu-Isenburg

Zu Deinen sechzig Jahren denn mehr kann es gewiss nicht sein senden Dir dem unermüdlichen Stabarbeiter und hochgeschätzten Freunde unsere allerherzlichsten Glückwünsche

Fritz und Annegreta

C 187 LX 2

74 *

**Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus 1174 HMB2 1725 9750 JONKOPING GOH462 56/10 1640 DELIVER 11/4 =

Aufgenommen
Tag: 10 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 17 38

von: Abschr 1 durch: G

Amt **Köln**

ELT = DR HANS SCHAEFFER HOTEL
EXCELSIOR KOELN =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

a
3

MANY HAPPY RETURNS STOP EXPECT EXHAUSTIVE MEMORANDUM COVERING FOLLOWING POINTS
PRIMO WHAT IT FEELS LIKE TO BE 70 SECUNDO WHAT IT FELT LIKE TO BE ONLY 69
TERTIO TO WHAT YOU ATTRIBUTE THE DIFFERENCE IF ANY STOP LAST POINT TO BE
DOCUMENTED BY SUPPORTING SCHEDULES = VIOLET AND ERIC LJUNGBERG + 70 69 +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

10 IV 56 17 34

dd

ABTA

10 IV 56 17 37

Dr. Hans Schäffer,

Jönköping, den 25. April 1956.

Lieber Herr Loeb,

Herzlichen Dank für Ihren Brief zu meinem Geburtstage und für die wunderbaren Blumen, welche der ganzen Familie grosse Freude bereitet haben.

Auch mir geht es wie Ihnen. Die Vergangenheit und die Menschen, mit denen mich in ihr freundschaftliche Beziehungen verbunden haben, werden an solchen Gedenktagen besonders lebendig. Sie haben recht, dass in meinem Leben und meiner Arbbit immer das persönliche Element eine besondere Rolle gespielt hat. Das tut es auch heute noch, und das hat es mir erleichtert, mich in dem neuen Kreise wiederum gut einzuleben. Dabei finde ich nicht leicht Kontakt, den einmal gefundenen halte ich aber um so fester. Es mag Sie in diesem Zusammenhange interessieren, dass ich mit Frau von Twardowski weiter in einem, wenn auch etwas einseitigen Briefwechsel stehe und dass ich mit ihrer Tochter regelmässige stenografische Briefe austausche.

Um so schwerer trifft einen dann der Tod eines Menschen, mit dem man lange Jahre ganz eng verbunden war. Paul Kempner wird mir sehr fehlen. Wir haben ihn noch im vergangenen Herbst zwei Tage hier bei uns gehabt und uns wieder sehr gut mit ihm verstanden. Er hat mir jetzt noch vier Tage vor seinem Ableben ausführlich zu meinem Geburtstage gratuliert. Wenn wir auch in Frankfurt von seiner Erkrankung gehört hatten, waren wir doch auf ein so rasches Ende nicht vorbereitet.

Wie gern würde ich mit Ihnen wieder einmal die Weltlage erörtern und mich von Ihnen über die Verhältnisse in U.S.A. unterrichten lassen. Zurzeit liegt dafür noch kein Anlass vor, aber ein solcher kann sich immer finden. Auch die Reise nach Indien, von der wir eben zurückgekehrt sind, entwickelte sich ziemlich plötzlich.

Leben Sie recht wohl. Grüssen Sie Ihre Gattin von uns beiden.

In alter Verbundenheit

Ihr

Hz.

Heartiest Congratulations
and kindest greetings
to you and Mrs. Schaffer
yours Manta and Rudolf Lob.

Rudolf Löb. Hôtel Somerset, Boston 15, Mass. U. S. A.
9. April 1956.

Lieber Herr Schäffer:

In meiner Frau und meinem Namen sende ich Ihnen alle guten Wünsche zu Ihrem siebzigsten Geburtstag; ich bitte Sie und Ihre verehrte Gattin davon überzeugt zu sein, dass der wichtige Tag uns Ihrer Beider mit grosser Anhänglichkeit gedenken lässt.

Die Zahl der Menschen, die wir in früheren Stadien unseres Lebens gekannt haben, die in irgendeiner Beziehung zu unserem früheren Leben gehört haben, vermindert sich - das entspricht dem natürlichen Verlauf der Dinge. Die Ereignisse in Deutschland aber haben zur Folge gehabt, dass das Ausmaass der Verminderung über das normale weit hinaus gegangen ist. Es ist vielleicht natürlich, dass man sich mit Jedem aus der früheren Zeit, der -gleich uns-noch hienieden wandelt, besonders verbunden fühlt. Ich denke während ich diese Zeilen tippe, zurück an manche Einzelheiten mit allen Nuancen der Stimmung-wie z. B. an unsere gelegentlichen Frühstücke bei Wertheim in der Bellevue-Strasse; an die Discussions-Abende, die-Ihrer Anregung entsprechend- eine Zeitlang durchgehalten worden sind, etc. etc; -von Besprechungen im Ministerium während Ihrer Amtszeit ganz zu schweigen. Selbstverständlich denke ich in Erinnerung an diese vielen Jahre an viele Zusammenkünfte mit vielen Menschen der verschiedensten Art zurück; aber meine Erinnerungen registrieren, dass das menschliche Element in den Contacten mit Herrn Hans Schäffer eine grössere Rolle gespielt hat, als in dem bei Weitem grössten Teil anderer , sonst ähnlicher Begebnisse. Von der Stärke der menschlichen Berührtheit scheint mir aber der dauernde Wert von Erinnerungen abhängig zu sein.

Auch an Ihren Besuch hier in Boston denke ich gern zurück; es wäre besonders schön, wenn Sie und Ihre Gattin wieder einmal nach den Staaten kommen könnten. Ich bin im Übrigen davon überzeugt, dass es Sie beeindrucken würde die weitere Entwickelung der hiesigen Dinge einmal wieder durch directe Anschauung wahrnehmen zu können. Für mich wäre eine Unterhaltung mit Ihnen darüber, und über vieles Andere eine besondere Freude.

Mit nochmaligen besten Wünschen und vielen Grüssen
Ihr

P.S. Hoffentlich sind unsere Blumen pünktlich, vielleicht pünktlicher als dieser Brief, abgeliefert worden.

Rudolf

den 16. Mai 1956.

Sehr geehrter Herr Lubowski,

Herzlichen Dank für Ihren freundlichen Brief. Ich freue mich, durch diesen wiederum von Ihnen gehört zu haben.

Unser Zusammensein in Bad Gastein ist mir noch in angenehmster Erinnerung, und ich würde mich sehr freuen, wenn ich Sie bald einmal wiedersehen würde. Vielleicht komme ich Sie einmal in Wiesbaden besuchen.

Mit herzlichem Gruss, auch von meiner Frau, sowie an Ihre Gattin

bin ich

Ihr sehr ergebener

H. Lu.

Herrn Präsident Dr. Herbert Lubowski,

W i e s b a d e n
Paulinenstrasse 15

DR. HERBERT LUBOWSKI
PRÄSIDENT DER
DEUTSCHEN PFANDBRIEFANSTALT

WIESBADEN, DEN 14.5.1956
PAULINENSTRASSE 15
TELEFON 59771
FERNSCHREIBER 0416857

Herrn
Staatssekretär a.D. Dr.jur. Hans Schäffer
Direktor der schwedischen Zündholzfabriken A.G.

J ö n k ö p i n g / Schweden

16/5 56

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer!

Ich entnehme den offiziellen Mitteilungen des Bundespräsidialamtes, dass Ihnen von dem Herrn Bundespräsidenten das Grosse Verdienstkreuz mit Stern verliehen worden ist. Ich möchte nicht unterlassen, Ihnen zu dieser hohen Auszeichnung meine herzlichen Glückwünsche auszusprechen. Es ist eine späte Anerkennung Ihrer grossen Verdienste, die Sie sich für Deutschland erworben haben.

Ich erinnere mich noch gerne unseres letzten Zusammentreffens in Badgastein und hoffe sehr, dass es Ihnen in der Zwischenzeit gut ergangen ist. Ich bedauere es lebhaft, dass es bisher nicht möglich war, mit Ihnen wieder einmal in Fühlung zu kommen. Sollten Sie in absehbarer Zeit in der hiesigen Gegend sein, würde ich mich sehr freuen, wenn wir uns einmal sprechen könnten.

Mit der Bitte um Empfehlung an Ihre Frau Gemahlin verbleibe ich mit verbindlichen Grüssen, auch von meiner Frau,

Ihr sehr ergebener

Lubowski

DR. HANS LUKASCHEK
BUNDESMINISTER a. D.

FREIBURG I. BR., 7.4.56.
Lorettostraße 41
Telefon 8398

L

Mein lieber Freund,

an diesem so. Geburtstage deines Lebens
sind ich freudig an dich und wünsche dir Gute
und Schöne, Gesundheit und Segen für dich und
die junge Familie zum Himmel heute.

Heute du mich nicht sehr als Mitstreiter in
deinem Amte betrachten, mich gütig dein
Freundschaft, denn du ja stets gedient hast.

Es sind bereits 50 Jahre, in denen unser
Lebensweg immer nicht zusammengetroffen
sein, in guten, mehr in bösen Tagen; denn
unser Leben ist so gestaltet, daß die Liebe
Kinder und die folgenden Generationen
so um große mehr sind, sogar sind wir
dich, uns einmal Rechenschaft zu
sein ist uns genug wünschenswert, wie es

dich zum ersten Male sah. Die nächste Wendriner, bei der
ich ein Begleiter war. Ich war bei Tisch mit der [illegible]-
straße. Du schenkst zu Weihnachten Schreibzeug in meine [illegible]
an [illegible] und schenkst einen großen Schreibtisch, die
damals mein Sparbüchse gehörte und dessen war, wie übrigens
heute noch. Dann folgte und der Weg über Hermsdorf
und dein [illegible] mit deinem Vorschlag. Und dann die
Hochzeit. Ich hab mir mein irgendwie [illegible]
[illegible] geschaffen und gegeben, und wenn ich heute
meinen Freund grüße, aber 5 kenne ich keinen Freund.

Nun neigt sich der Tag des Lebens, [illegible]
bei mir. Du mögest die Sonne weiter deinen
Lebensweg vergolden und dir jedes Leid fern
bleiben. Wir beide danken in herzlicher Liebe
dir, mein geliebter, deiner alten Mutter.

Stets dein

Vater und Gerd.

April 30th, 1956.

Dear Torolf,

I thank you very much for your congratulations on my 70th birthday and for the book about India which you ordered so promptly so that I had it on my birthday.

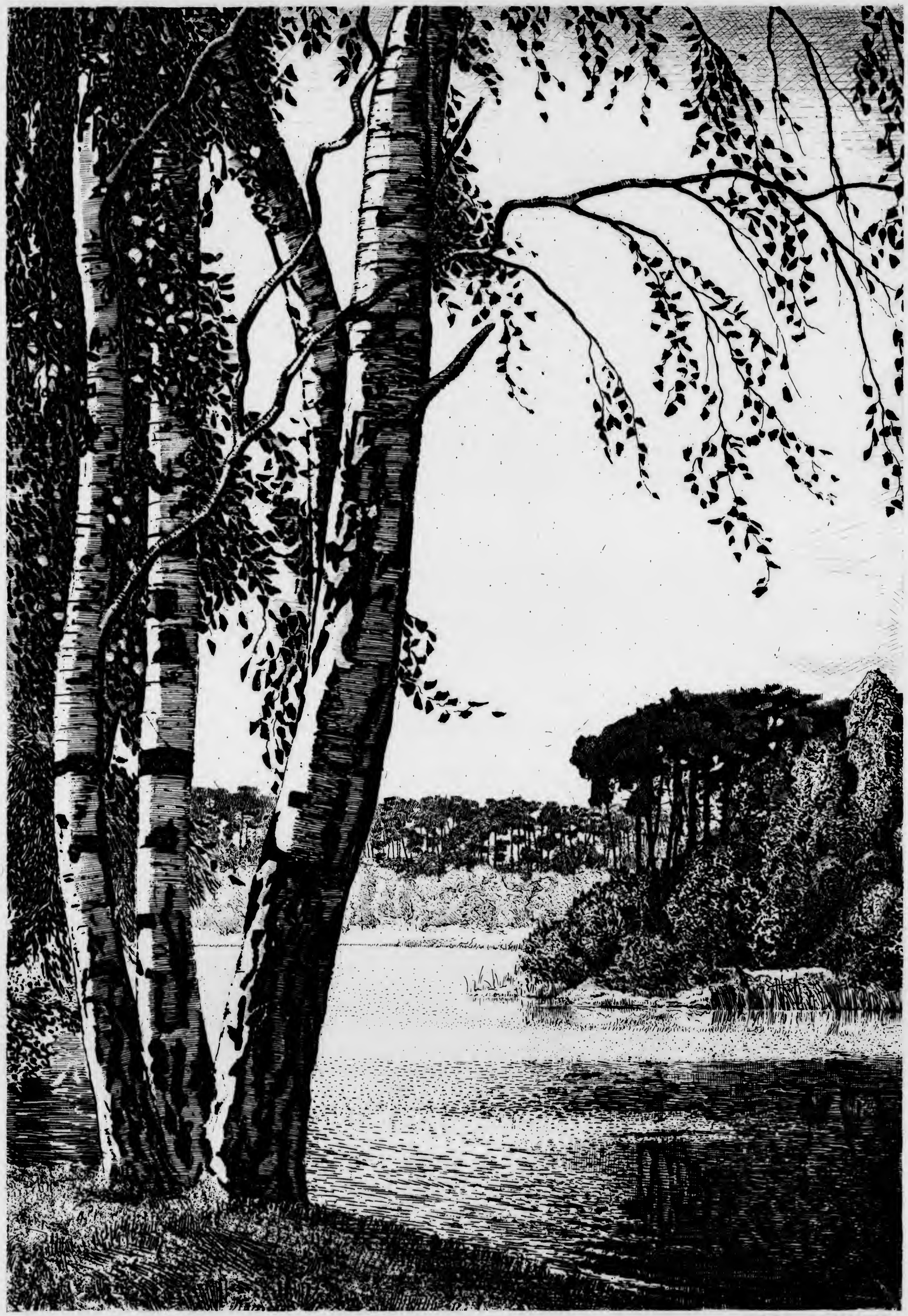
I am troubling you again with a similar matter. Could you send me the autobiography of Nehru which has been printed in the Publishing House The Bodley Head, London, and debit my account for it.

With kindest regards,

Yours sincerely,

Jawaharlal Nehru.

Torolf Lyth, Esq.
J. John Masters & Co. Ltd.,
Haddon House,
66, Fenchurch Street,
LONDON E.C.3.



LEON SCHNELL

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Stockholm

Nr. Sof450 , 23 W. vom 10/ 4 19 56, 1115 Uhr

=LX=

=Zustellt 11/4=

Doktor Hans Schäfer

Hotel Excelsior

K ö l n

I wish you happiness of many kind and may your body long

sustain your mind =

Torolf +

// C 187 LX 9

AR 7177
HANS SCHAEFFER COLL 7/9 ex 22/6 (III) Correspondence, M-S April 11 1956

III

April 30th, 1956.

Dear Orison,

I thank you and Virginia very much for your kind congratulations on my 70th birthday and at the same time for all the assistance you have always rendered me.
I thank you also for sending me the pamphlet about Antitrust problems which I am studying now.

With kindest regards to both of you,

Sincerely yours,

A. H.

Mr. Orison S. Marden,

31, Murray Hill Road,
SCARSDALE, N.Y.

CABLE ADDRESS: WHITECASE, N. Y.

WHITE & CASE
14 WALL STREET
NEW YORK 5, N. Y.

March 28, 1956

Dr. Hans Schaffer
c/o Swedish Match Corporation
Jonkoping, Sweden

My dear Hans:

This is just a note to reach you on the occasion of your birthday and to wish you many, many happy returns. The 11th of April also happens to be my mother's birthday. She is a few years older than you, but you both share a very wonderful spirit that attracts people to you and makes them your friends.

Virginia joins me in these greetings and I hope you will give our best to your lovely wife.

Knowing of your interest in American Antitrust Law, it occurs to me that you might also be interested in the enclosed reprints of papers recently delivered at our local bar association here.

With best wishes,

Sincerely,

Orwin S. Marden

Enclosure

Markowitz, New York

Jönköping, den 4. Mai 1956.

Liebe Hertha, lieber Paul,

Herzlichen Dank für Euren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag und für das besonders geschmackvolle Buch über New York, das uns beide grosse Freude gemacht hat x und weiter macht.. Wir haben esbei einem Besuch, den Renate uns vorige Woche machte, mit ihr betrachtet. Renate ist ja gleich mir eine Verehrerin von New York, das mir immer ein Symbol des höchsten Auftriebs menschlichen Willens gewesen ist. Auch liegt mir die amerikanische Landschaft recht gut, wenn man erst einmal aus der Stadt herausgekommen ist. Zurzeit fühle ich mich aber in unseren småländischen Wäldern besonders wohl und wünschte nur, dass wir 9 Monate Sommer und nur 3 Monate Winter hätten und nicht umgekehrt, wie es in diesem Jahre der Fall ist. Aber man kann nicht alles haben.

Die indische Reise war ausserordentlich interessant, und wir werden noch lange geistig davon zehren. Eva sitzt mir gegenüber und bereitet gerade einen Vortrag über "indische Eindrücke" vor, den sie in einem ihrer Frauenvereine halten will. Es war wirklich eine andere Welt, und auch der Anblick von Europa von Indien aus ist ein erheblich anderer, als von unserem Erdenwinkel hier, und es ist sehr nützlich, einmal die Probleme in einem ganz anderen Masstab kennen zu lernen.

Wir wohnten bei meinem Bruder Ernst und seiner Frau und hatten so viel Gelegenheit zu Unterhaltungen wie eigentlich seit unseren Jugendjahren nicht mehr. Seine genaue Kenntnis des Landes hat uns auch, sowohl in Bombay wie auf Reisen durch das Land das Verständnis dessen, was wir gesehen haben, sehr erleichtert.

Von Marianne und den ihrigen haben wir weiter häufige und gute Nachrichten, die für uns, nachdem wir sie alle vergangenes Jahr längere Zeit bei uns gehabt haben, viel mehr Farbe besitzen als früher.

Ueber den Glückwunsch von Eurer Schwägerin Lottie habe ich mich sehr gefreut. Ich erinnere mich ihrer noch genau aus ihrer Mädchenzeit.

Nun lebt recht wohl.' Lässt wieder von Euch hören.' Eva grüsst Euch herzlich.

Euer

H.

80-15 Grenfell Ave.
Kew Gardens 15.
L.I. N.Y.

7. April 56.

Mein lieber Hans,

Nimm zu deinem 70. Geburtstage meine herzlichsten Glückwünsche entgegen. Möge Dir deine aussergewöhnliche, ungebrochene Aktivität, wie Du sie soeben erst wieder durch die Planung und Ausführung der indischen Reise, von der wir hier natürlich gehört haben, gezeigt hast, noch lange Jahre zu Eurer Seite erhalten bleiben. Ihr seid, wie ich höre, noch nicht wieder daheim, offensichtlich um manchen Dir zugedachten Ehrungen zu entgehen; ich fürchte indessen, sie werden nicht ausbleiben und nachgeholt werden.

Als kleines Zeichen unserer Dankbarkeit für Deine grosse Hilfe in schwerer Zeit sandten Herta und ich Dir vor etwa 2 Wochen ein einfaches Büchlein "New York, City of many Waters". Es enthält radierungsähnliche Skizzen der Weltstadt in ihrer ausserge-

lichen Mannigfaltigkeit, von einem Deutsch
geborenen Amerikaner. Ich dachte, Du
würdest, Du ein ansehnlicher Teil Eurer
Familie, fast die Hälfte, hier wohnt,
Interesse dafür haben, insbesondere nach
dem ich von Marianne hörte, wie gern
Du, l. Hans, das Stadtbild hast.

Über Mariannes Kinder, Eure Enkel,
höre ich Wunderdinge, insbes. als Schüler.
Renate erfreute uns vor einiger Zeit mit
einem Briefchen, und Frieda war vor
einer Woche auf 1 Stündchen bei uns.
Sie sieht gut und frisch aus.
Herta und ich sind in gleicher Weise, wie bis-
her tätig. Wir haben sehr bedauert, Dich zu
Beginn des letzten Jahres in L. um gerade
einen Tag verfehlt zu haben, aber wir
mussten - nach reichlich 8 Wochen Urlaub -
zurückkehren zur Arbeit. Unsere hiesigen Kinder,

mit denen wir oft zusammen sind, haben sich sehr gut akklimatisiert, und von den Engländern haben wir zufriedenstellende Berichte, wenn auch unser Enkelsohn, 7 1/2, nach Inges Berichten alles andere als ein Wunderkind in der Schule sein soll; kein Wunder, anscheinend erblich belastet von allen Seiten!

Ich hoffe, Ihr habt Euch beide von den Strapazen der grossen Reise inzwischen schon etwas erholt und Kraft gestärkt heim.

Wir wollen am 11. bei einem Glase 1950 Zeltinger Schwarzlay des jugendfrischen 70ers und seiner lieben Gattin gedenken!

Mit herzlichsten Grüssen

Euer Familie.

Lieber jugendlicher Siebziger,

alle nur erdenklichen guten Wünsche
Gesundheit und Freude fürs nächste Jahrzehnt
wünsche ich, hoffe ich, das vergnügen haben
Dich bald und oft hier oder in England
wiederzusehen.

Viele liebe Grüße an Eva.

Herzlichst Deine

Gerhart.

den 14. Mai 1956.

Liebe gnädige Frau,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihre freundlichen Glückwünsche zu meinem Geburtstag. Es hat mich sehr interessiert, wieder einmal von Ihnen zu hören. Ich entsinne mich sehr genau Ihrer aus der Zeit, wenn Sie von Erfurt nach Breslau zu Besuch kamen, und Ihr Mann, den ich sehr gern gehabt habe, wird mir unvergessen sein.

Ich wünsche Ihnen, dass Sie weiter an Ihren Kindern sehr viel Freude haben werden. Paul und Hertha, die ich mehrfach wiedergesehen habe, haben sich in wunderbarer Weise dem neuen Leben angepasst und gehen auch in ihren Kindern auf. Ich kenne hauptsächlich Inge, deren Mann und Sohn, die ich gleichfalls sehr schätze.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

H. Lux

Mrs. Lottie Marshall,

6, Stockport Road, Flat I
Cheadle Heath /Cheshire
near Stockport

April 9th 1956

12/4.56

Dear Mr. Schaefer,

Re A.J.R. tells me it was to Mr birthday on April 11th. If I knew his birthday he will with us would not have failed to wish you all the very best for his occasion. I hope you are in good health and the family around you. That's all that matters so much in later life.

I live as a retired pensioner and very far from my son who is with the medical research and abstract research in Wilmslow with the I.C.I. using his knowledge of his broken medical studies in Italy and the languages. After he left the army he is Geoffrey Marshall. I changed my name to Marshall for that reason.

My daughter Eva studied medecine in Cape Town after she married a South African Jewish doctor. She is a doctor with the Health Centre in Port Elizabeth where they live now and has three children. She was the one who spoke for her father with the Ergent Gestapo to get him out of Buchenwald.

And then you saved his life in your noble way.

So I feel with all my heart to thank you for all you did on this occasion.

I was in London to see Paul and Louie last year. He looks fine and I admire his courage for work in New York.

My regards to your family

Yours affectionately

Effie Marshall

(formerly known as

Markowitz.

6, Shakspeare Road. Flat 1

Cheadle Heath / Cheshire

near Stockport / England.

le 9 juin 1956.

Cher Ami,

Vos félicitations à l'occasion de mon anniversaire ont été une grande joie pour moi. Je vous en remercie cordialement. Si je suis en état de continuer mon travail malgré mon âge, c'est seulement parceque j'ai eu le grand bonheur de coopérer avec des collègues éminents suivant les mêmes buts que moi. Vous êtes un de ceux dont la coopération était toujours agréable et instructive, et je me sers de cette occasion pour vous en remercier.

Avec des salutations sincères aussi à Mme de Mauro et à votre fille, salutations auxquelles ma femme et mes filles se joignent.

Me. G. de Mauro,
Via Po 25 a)
ROMA

Deutsche Bundespost

0053 MILANO RGL759 17/10 2145 =

aus .....

Aufgenommen
Tag: 11 Monat: 56 Jahr: 05 Zeit: 21

von: E-A durch: 253

Amt **Köln**

4111 FFM SF+

=ELT= DOCTEUR HAUS SCHAEFFER

HOTEL EXCELSIOR ERNST KOELN =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

AD MULTOS ANNOS ET MILLE MILLE AFFECTUEUSES AMITIES =

DIMAURO + MILLE MILLE AFFECTUEUSES DIMAURO +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

den 25. April 1956.

Lieber Herr Mayer,

Herzlichen Dank für Ihren liebenswürdigen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag, über den ich mich sehr gefreut habe.

Mit ergebenem Grusse

Stets

Ihr

Herrn Dr. Josef Mayer,
Präsident des Bundesrechnungshofes,
FRANKFURT

79 * Deutsche Bundespost

0225 FRANKFURTMAIN F 18/17 11 0946 =

Aus 11 IV 56 10 10

Aufgenommen Tag: Monat: Jahr: Zeit:

E-A von: durch: Pei 223

Amt Köln

4111 FFM SD

STAATSEKRETAER AD HANS

SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR

KOELN =

Übermittelt Tag: Zeit:

an: durch:

bens. 25/4.56

ZUM 70. GEBURTSTAGE BESTE GLUECKWUENSCHE = JOSEF MAYER

PRAESIDENT DES BUNDESRECHNUNGSHOFES +

Für dienstliche Rückfragen

70. +

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a) (VI, 2 Anl. 4)

11 IV 56 10 20

21

11 IV 56 10 20

Abita

Stockholm 7. April 56

Lieber Dr. Schäffer, lieber! 22/4.

Von Ihrer Tochter Lore habe ich, als ich noch Ihren Adresse fragte, gehört, daß Sie den 11. bei Nelly Planeta verbringen, was für eine hübsche Idee! Also sende ich Ihnen dahin meine herzlichste Gratulation und sehr viele gute Wünsche für das nächste Vierteljahrhundert. Wenn man, wie Sie, den 70. Geburtstag als Schlußfeier einer monatelangen Jubiläumszeit erlebt, ist man wirklich ein jugendliches

Liebziger. Ich werde am 11. sehr herzlicher Ihrer und Ihrer Frau + Nelly Planck und Kind gedenken u. wollte, ich könnte dabei sein.
Darf ich Sie bitten, Nelly zu erzählen, dass Born jetzt für ein geplantes Buch: Die grossen Deutschen (es gibt glücklichere Titel!) eine kurze Biographie von Max Planck schreiben wird. Ich bin sehr froh darüber. Das Buch wird von Heuss, Heimpel u. einem mir unbekannten Dritten heraus gegeben und sie hatten sich zuerst an mich gewendet. Aber als Nichttheoretiker komme ich dafür gar nicht in Frage.
Mit sehr herzlichen Grüssen an Sie Alle
Ihre Lise Meitner.

den 30. April 1956.

Hochverehrte gnädige Frau,
Lieber Herr von Mendelsohn,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihre freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstage.

Die Freude über die Vielen, die meiner gedacht haben, wurde sehr getrübt durch die Nachricht von dem Ableben meines lieben Freundes Paul Kempner, der mir noch vier Tage vor seinem Tode einen langen und für seine Gesinnung mir gegenüber sehr bezeichnenden Brief geschrieben hat. Er hat zu den mir Nächststehenden gehört und wird mir sehr fehlen. Im vergangenen Herbst hatten wir noch zwei wunderschöne Tage mit ihm hier in Jönköping.

Mit verbindlichsten Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Sm.

Frau Marie von Mendelsohn,
Herrn Robert von Mendelsohn,

St. Georgenhof,
(14b) Post Pfronstetten (Württemberg)

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 214 BAARN 17 11 0909 =

HANS SCHAEFFER BRUNSGATA 42 JOENKOEPING =

SEHR HERZLICHE GLUECKWUENSCHE UND EINE SCHOENE
FORTSETZUNG DES GESESENEN =
MARIE ROBERT MENDELSSOHN +

Bl. 200
(1952)

Exp. av Orb

**Tjänsteanmärkningar:**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 15. Mai 1956.

Herrn Generalkonsul Dr. B. Meyer-Berkhout,
Kungsportsavenyen 18,
GÖTEBORG

Lieber Herr Meyer-Berkhout,

Herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu dem Verdienstkreuz.

Ich werde mich sehr freuen, Sie bald einmal wiederzusehen. Meine Frau und ich werden Ihnen dann über unsere Eindrücke aus Indien erzählen. Wir hoffen, dass Sie Ihre Frau mitbringen werden.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

Generalkonsulat
der
Bundesrepublik Deutschland
Göteborg

Dr.B.Meyer-Berkhout
Generalkonsul .

Göteborg, den 14. Mai 1956
Kungsportsav.18

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Svenska Tändsticks AB
J ö n k ö p i n g

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer,

bei meiner Rückkehr vom Urlaub erfahre ich soeben von der ehrenvollen Auszeichnung, die Ihnen durch die Verleihung des Grossen Verdienstkreuzes mit Stern zuteil geworden ist. Ich möchte Sie dazu, zugleich auch im Namen meiner Frau, herzlichst beglückwünschen und Sie dürfen überzeugt sein, dass wir uns zusammen mit Ihnen sehr gefreut haben, dass Ihre Verdienste in dieser Weise eine Anerkennung gefunden haben.

Zugleich möchte ich Ihnen heute noch herzlich danken für die freundlichen Grüsse, die Sie uns von Ihrer Reise durch Indien geschickt haben. Ich hoffe im übrigen, dass Sie mir, wenn ich demnächst wieder einmal nach Jönköping komme, davon auch etwas erzählen werden.

Mit vielen Grüssen, auch von meiner Frau an Sie beide, und mit meinen besten Empfehlungen an Ihre Gattin bin ich

Ihr ergebener

94
24
20

Jönköping, den 4. Mai 1956.

Lieber Hans Meyer,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem Geburtstag. Sie haben ganz recht, meine Schweigsamkeit zu schelten. Aber Schweigsamkeit heisst nicht vergessen. Es ist eine alte Angewohnheit von mir, Briefe, auf die ich ausführlich antworten will, immer bis zuletzt zu lassen, und da kommt es dann so, dass andere eilige Dinge dazwischen kommen und das wirklich Wichtige unerledigt bleibt.

An sich wäre es natürlich notwendig, sich wieder einmal zu sprechen. Wir haben früher so eng zusammen gearbeitet und uns in den grossen politischen Fragen so gut verstanden, dass ein Versuch gemacht werden müsste, wieder eine gemeinsame Grundlage zu finden. Als wir uns das letzte Mal, im Jahre 1949, sahen, waren wir in zwei Fragen nicht ganz der gleichen Auffassung, einmal bezüglich Russlands und zweitens bezüglich Israels. Bezüglich Russlands glaubte ich damals, dass, bevor man vom Westen aus eine Annäherung versucht, der Westen stärker sein müsste, als er damals war, weil er sonst mit Rücksicht auf seine Schwäche zum Nachgeben gezwungen sein würde. Sie waren, etwas auf der Linie von Jimmy W., für eine Russland gegenüber verständnisvollere Haltung. Ich kann heute noch nicht sagen, welche Politik gegenüber Russland die rechte ist. Es hat sich zu viel drüben ereignet und ereignet sich noch fortlaufend, als dass ich mir darüber eine feste Auffassung bilden könnte. Jedenfalls aber glaube ich, dass die Politik von Foster Dulles nicht die rechte ist und dass man in den Vereinigten Staaten die Augen vor Tatsachen nicht verschliessen kann, wie sie die Konsolidierung des roten Chinas, die Erstärkung Russlands und die wachsende Bedeutung Indiens für die asiatische Gesamtpolitik darstellen. Das bedeutet, dass ich mich darin Ihrem Standpunkt genähert habe, aber nicht, dass der Westen schon in der Lage wäre, seine Rüstungen einzustellen.

HinsichtlichIsraels glaube ich, dass man in den letzten Jahren dort etwas zu grosspurig aufgetreten ist und dass man aus moralischen Gründen in der Entschädigung der vertriebenen Araber mehr hätte tun können. In der gegenwärtigen Lage glaube ich, dass die arabischen Staaten die Angreifenden sind und die Verlegenheiten der Westmächte ausnutzen wollen, um eine Revision der bestehenden Grenzen zu erreichen. Im Ganzen aber hat mich ein mehrmonatiger Aufenthalt in Indien und ein kürzerer in Ägypten während dieses Frühjahres zu der Erkenntnis gebracht, dass man dieses Problem überhaupt in einem weiteren Rahmen sehen und lösen muss. Dafür sprechen auch die Entwicklungen im französischen Kolonialreich und Eindrücke, die ich von den Verhältnissen in East Africa gewonnen habe.

Falls Sie einmal nach Europa kommen, möchte ich Sie sehr gern sprechen. VielleichtkönnenSie Schweden einige Tage widmen. Sonst würde ich auch, wenn es irgend mit der Zeit passt, nach Deutschland kommen.

Inzwischen bin ich mit herzlichen Grüssen, auch von meiner Frau,

in alter Verbundenheit
Ihr

Hh

HANS J. MEYER
52 WILLIAM STREET
SUITE 2105
NEW YORK CITY
WHITEHALL 3-6437

8 April 1952.

Lieber Herr Schäffer.

Obwohl Sie offenbar den schriftlichen Kontakt mit mir abgebrochen haben und auf Briefe von mir in den letzten Jahren nie reagiert haben, bin ich doch kinderlich genug, Ihren Geburtstage Irgendlichen nicht unbemerkt vorbeigehen zu lassen. Ich möchte Ihnen daher zum 11 April meine herzlichste gratulation und aufrichtige Wünsche für viele schöne Jahre senden. Ich habe Sie zwar lange nicht von Angesicht zu Angesicht gesehen, habe nur aber von Freunden sagen lassen, dass Sie sich Ihre Jugendlichkeit bewahrt haben; Streichholzer tun wohl das übrige, das altbekannte Feuer und die Vitalität zu erhalten und ich hoffe, dass das Spielen mit diesem Produkt, wie alle Jugendlichen, Sie weiter frisch und lebendig

hält.

Ich will den Geburtstag nicht mit politischen Anspannungen trüben, obwohl eine ganze Menge darüber zu sagen wäre; an solchen Tagen soll man nur von freudigen Dingen sprechen und weil Jedermann weiß, dass Ihre Familie Ihnen den Tag so schön wie möglich gestalten wird.

Ich schließe daher mit nochmaligen herzlichen Wünschen für viele Jahre und vor allem beste Gesundheit und mit freundlichen Grüssen auch an Ihre Gattin

stets Ihr

Sam Freyd

Horkheim, den 5/7/1956.

Mein lieber Hans Schäffer!

Nachdem unsere Freundin Renate Leute geäussert hat, Du würdest mehr Freude an einem Brief als an einem Telegramm haben, geschehe Ihr Wille. Man könnte ja davon denken, Dir zum 70. Wiegenfest einen philosophisch gehaltenen Brief, enthaltend eine Würdigung Deines Lebensschicksals, zu schreiben, aber das liegt mir nicht so recht. Nur so viel will ich sagen: der Generation, der wir beide angehören, hat das Schicksal in Gestalt der Hitlerismus einen kräftigen Strich durch die Rechnung gemacht. Wir sind erst einmal aus unserer normalen Lebensbahn herausgeschleudert worden und haben uns dann allmählich irgendwie wieder zurechtgefunden, der eine etwas leichter, der andere etwas schwerer, der eine durch seiner Fähigkeiten vom Schicksal begünstigt, der andere trotz mancher Fähigkeit stärkend oder jedenfalls langsamer. Dich rechne ich zur Gruppe 1. Deine vielseitigen Fähigkeiten, Dein universelles Wissen, Deine weitgehende Allgemeinbildung waren die besten Schrittmacher, auch ausserhalb unseres Heimatlandes. Wenn Du heute in unserem jetzigen Heimatland eine allgemein geachtete und anerkannte Position einnimmst, d. h. in einem Land, das für "hiebeingeborene" ein recht hartes Pflaster aufweist, dann hast Du dies Deiner eigenen Kraft zu verdanken.

Man mag mit Recht sagen, dass nicht die äussere Stellung über unsere Glückseligkeit entscheidend wirkt. Menschen unserer Generation haben vielleicht dank ihrer alttestamentarischen Erbmasse – die Neigung, das eigene Wohl und Wehe mit dem ihrer Nächsten zu identifizieren. Wenn ich sehe, mit welch liebevoller Verehrung Deine Töchter zu ihrem Vater aufblicken, dann weiss ich, in welch innerlich befriedigender Weise Deine Liebe und Fürsorge für die Familie von denen, die Dir nahe stehen, erwidert wird, und dass Du Dich glücklich schätzen darfst.

Im beginnenden Alter immer mit Lander erprobten Lebensphilosophie von Horaz erprobend, möchte ich Dir aus einer besonders gelungenen Übersetzung folgendes Verse wiedergeben:

"Wer vieles erstrebet, dem mangelt auch viel;
Er steckt seinen Wünschen stets höher das Ziel,
Wer wenig nur hat, dich nach mehr nicht Begehr,
Dem geben die Götter mit weniger mehr."

Das Wort trifft auf Dich nicht ganz zu, denn so wenig hast Du garnicht. Aber die Jahre bringen es mit sich, dass man nach mehr nicht Begehr hat, und, wenn Du Dich damit zufrieden gibst, dann kannst Du und wirst Du Dich auch im neuen Jahrzehnt, das Du jetzt betrittst, glücklich fühlen.

In diesem Sinne wünscht Dir alles Liebe, nicht zuletzt Erhaltung Deiner Gesundheit,

Dein Freund
Wilhelm Michael.

Sehr verehrter Herr Doktor Schäpfer!

Auch ich wünsche Ihnen zum Beginn des neuen Lebensjahres alles Gute und hoffe mit besten Grüßen für Sie und Ihre Familie

Ihre sehr ergebene,
Sophie Michaeli.

le 21 Avril 1956.

Cher Ami,

Je vous remercie sincèrement pour vos congratulations à l'occasion de mon anniversaire. J'espère avoir bientôt le plaisir de vous revoir.

Avec des compliments cordiaux

Votre

Monsieur l' Ingénieur Pietro Molla,
MILANO

1406 60 *

**Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus: 2060 PARIS TELEX 556603 22 10 1708

Aufgenommen
Tag: 10 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 16

von: Dssd durch: 151

Amt **Köln**

= ELT = DR HANS SCHAEFFER HOTEL

EXCELSIOR COLOGNE =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

TILL DEN VISE HUNDRAARINGEN OCH DEN VITALE FYRATIOARINGEN SAENDAS
HJARTLIGASTE LYCKOENSKNINGAR PAA SJUTTIOARSDAGEN = SIGRID ALVAR +

HJÄRTLIGT VÄLKOMNA HEM!

SIGRID ALVAR

ELT DR HANS SCHAEFFER

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

**Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus: 2165 PARIS 0151920 13 11 SHRE =

Aufgenommen
Tag: Monat: Jahr: Zeit:
11 IV 56 06 18
von: durch:

Dssd
Amt **Köln**

DOCTOR HANS SCHAEFFER HOTEL

EXCELSIOR KOELN

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

besv. 21/4.56

= AD MULTOS LAETISSIMOS ANNOS INGEGNERE PIETRO NNOLLA +

Für dienstliche Rückfragen

40 000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

11 IV 56 06 39

Abftg

00

11 IV 56 06 20

10 IV 56 19 04

00

Abftg

10 IV 56 19 06

den 30. April 1956.

Lieber Herr Mulert,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihre freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag, über die ich mich sehr gefreut habe.

Auch ich denke gern an die Zeiten unserer früheren Zusammenarbeit und freue mich, dass diese nicht mit unserer amtlichen Tätigkeit beendet ist.

Mit herzlichem Gruss an Sie und Ihre Gattin,

Ihr sehr ergebener

F. L.

Herrn Ministerialdirigent
Dr. Botho Mulert,

Bad Soden/Taunus
Staufenstrasse 4

46 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

aus.....

0043 FRANKFURTMAIN F VON BADSODENTAUNUS 35 11 1123

= LT = DR. HANS SCHAEFER HOTEL

. EXCELSIOR KOELN =

Aufgenommen
Tag: Monat: Jahr: Zeit:
11 IV 56 11 12

von: durch:
E-C

Amt **Köln**

4111 FFM SP

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

lesen 30/4.

: HERZLICHSTE GLUECKWUENSCHE ZUM NEUEN JAHRZEHNT DAS IHNEN IN UNVERAENDERTER SCHAFFENSKRAFT UND ALTER FRISCHE WEITER VIEL FREUDE UND ERFOLG BRINGEN MOEGE. IM GEDENKEN ALTER ZEITEN STETS

IHR = BOTHO MULERT +

Für dienstliche Rückfragen

LT DR. HANS SCHAEFER +

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

11 IV 56 11 31

00

Jönköping, den 7. Mai 1956.

Brunnsgatan 42

Sehr verehrte gnädige Frau,

Herzlichen Dank für Ihr freundliches Gedenken zu meinem 70. Geburtstag, über das ich mich sehr gefreut habe.

Mit besten Grüssen

Ihr sehr ergebener

Frau Elisabeth Müller-Winter,

Kungsholms Str. 181

STOCKHOLM

den 16. Mai 1956.

Lieber Baron Münchhausen,

Herzlichen Dank für Ihren Brief vom 20. April und für Ihre Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag, der mir eine Fülle von Schreiben aus allen Teilen der Erde eingebracht hat. Ich bin glücklich, noch so viele Freunde zu haben, die sich meiner erinnern. Das ist bei einem Mann meines Alters nichts Gewöhnliches.

Hoffentlich haben Ihre Bemühungen in Deutschland Erfolg gehabt. Auf die Wiedervereinigung würde ich für absehbare Zeit nicht rechnen. Es wäre schade, wenn eine Kraft wie die Ihrige in der Zwischenzeit keine Verwendung finden sollte.

Die Grossmutter von Fräulein Würz hat mir erzählt, dass ihre Enkeltochter ihre Pläne geändert hat und ihre Sprachstudien auf anderem Wege betreiben will. Es ist schade, sie wäre sicher ein sehr angenehmer Gast gewesen.

Ich werde Mitte Juni in Deutschland sein, hauptsächlich in Frankfurt, München, vielleicht aber auch in Köln und Bonn. Ich würde mich sehr freuen, wenn wir irgendwo zusammenstossen könnten.

Inzwischen bin ich mit herzlichen Grüssen an Sie und Ihre Gattin, auch von meiner Frau,

Ihr

H-Lu.

Freiherr Philipp von Münchhausen,
c/o Forstmeister von Kleist,
Steinkrug am Deister (Hannover)

Steinkrug am Deister 20. Apr. 1956

Lieber Herr Schäffer!

Sie werden inzwischen aus Indien zurückgekehrt sein und so will ich Ihnen endlich für Ihren Brief vom 13.12.55 danken. - Wegen Fräulein Würz hat meine Frau seinerzeit gleich geschrieben, erhielt aber eine Absage. - Wie nett die Aussicht, dass Sie und Ihre Frau uns mal wieder besuchen wollen, hoffentlich passe ich Sie nicht, das täte mir sehr leid. Ich bin nur froh mal wieder in Deutschland zum Lastenausgleichs-darlehn - für hier allerdings - auf das ich Anspruch habe, zu erhalten. Es würde nur als Rückversicherung ganz angenehm sein. - 35000,- DM - aber es scheint sehr

schwierig, es zu erhalten bzw. etwas zu finden, wofür man es erhalten kann. Ich dachte mir dann hier etwas zu arbeiten und in Urlaub meine Frau zu besuchen. Das Unternehmen Sow Boten ging ja im vorigen Jahr recht gut und wir haben das alte Haus inzwischen auch wesentlich gemütlicher eingerichtet, aber ich kann mich zu wenig aus, um sagen zu können „das ist ein sicheres Unternehmen!"
Wenn ich hier nichts erreiche verkaufe ich meine letzten Reste wie auch das Auto hier in Deutschland und werde halt wie Diogenes leben - vielleicht mit der „Wiedervereinigung" wieder zu einer tätig bei der wahrend.
Zu Ihrem 70. Geburtstag nachträglich die herzlichsten Glückwünsche, mit den allerbesten Grüssen von uns beiden an Sie beide

Ihr

Schlippi. Münchhausen.

z.Zt. Steinkrug am Deister (Hannover)
c/o Forstmeister von Kleist.
Tel. Bennigsen 1 50

den 30 april 1956.

Broder,

Ett hjärtligt tack för vänliga hågkomsten av min 70 årsdag, som berett mig stor glädje.

Med bästa hälsningar,

Din tillgivne

H. Ax

Herr Bankdirektör Herman Nachmanson,
Stockholm

56 * Deutsche Bundespost

1856 BLNFAW 0140 0192 BERINFERNAMT F 11 12 0005 =

12 | Aufgenommen 02 0[illegible]
Tag: Monat: Jahr: Zeit:

[illegible] durch: 234

**Amt Köln**

HANS SCHAEFFER HOTEI EXCELSIOR
KOELN =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

HERZLICHE GLUECKWUENSCHE ZUM GEBURTSTAG = HERMANN NACHMANSOHN + +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

12 IV 56 02 13

Abftg

den 26. April 1956.

Sehr geehrter Herr Nagel,

Besten Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag. Ich habe mich sehr gefreut, einmal wieder von Ihnen etwas zu hören.

Mit verbindlichsten Empfehlungen

Ihr sehr ergebener

Herrn Direktor R. H. Nagel,

B r e m e n
Obernstr. 2 - 12

R. H. Nagel
Mitglied des Vorstandes der
Norddeutschen Kreditbank A. G.
und der
Ibero-Amerika Bank A. G.

Bremen
Obernstrasse 2-12
Fernruf 21711

13. April 1956

/ m 66/4.

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Direktor der Svenska Tändsticks A/B
Jönköping / Schweden

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer !

Anlässlich der Vollendung Ihres 70. Lebensjahres ist es mir ein Vergnügen, Ihnen meine herzlichsten Glückwünsche zu übermitteln. Mögen Sie sich auch weiterhin einer recht guten Gesundheit erfreuen und Ihnen für lange Zeit Ihre vitale Schaffenskraft erhalten bleiben !

Ich gedenke gern der Zeit, als ich 1946 von Rumänien nach Stockholm kam, und der ausserordentlich freundlichen und herzlichen Aufnahme, die Sie mich in jener Zeit in Schweden finden liessen.

Falls Ihr Weg einmal über Bremen führen sollte, wo ich seit 1950 im Vorstand der Norddeutschen Kreditbank A.G. sowie der Ibero-Amerika Bank A.G. tätig bin, würde ich mich sehr freuen, Sie begrüssen zu können. Ich beabsichtige, im Laufe dieses Jahres nach Schweden zu reisen, und es würde mir dann ein freudiges Bedürfnis sein, Sie dort aufzusuchen.

Mit herzlichen Grüssen, auch von meiner Frau, bin ich

Ihr sehr ergebener

R. H. Nagel

Tel Aviv, 12. V. 56
16. Nachmanidis.

Lieber Hans-Schäffer,

Adler-Rudel bestellte mir
einen Gruß von Dir und sagte mir, daß Du
den siebzigsten Lebenstag gefeiert hast. Da sich
ein natürlicher Ablauf der Dinge, aber jedenfalls
ein erwünschter Anlaß für mich langer Unter-
haltung zu schreiben und Dir, wenn auch
nachträglich, die herzlichsten Glückwünsche
zu senden. Ich hoffe, daß Du das neue
Jahrzehnt bald mit neuem Besuch in Israel
beginnen wirst, den Du uns schuldig bist,
damit mehr als ich höre, daß Du nicht wenig
in der Welt herumreist, was ich jedenfalls

der Zeichen guter Gesundheit sogenannte.
Wahrscheinlich bin ich schuld, an dem stockenden oder
Kontinuität unseres Briefwechsels. Unsere
Verhältnisse und meine Verknüpfung mit ihnen
in den letzten Jahren sind so kompliziert, daß es
einer langen persönlichen Aussprache bedarf, die
durch gelegentliche Briefe nicht zu ersetzen
ist. Persönlich geht es mir – so wenigstens von
Ihrer Distanz von meinem Geburtstagsjammer – gut,
ich pflege zu sagen, besser als sonst, weil weniger mit
schweren Problemen belastet. Auch meiner Tochter
und ihrer Familie, der älteste Enkel war im
letzten Jahr Bar Mizwah, geht es gut, noch wie
vor in ihrer Siedlung in der Negev des Kinneret-
See. – Natürlich hat im allgemeinen die Frage
von Sicherheit und Frieden unsere Hauptsorge,
die damit verbundenen wirtschaftlichen und
gesellschaftlichen Fragen sind natürlich auch

11

nicht leicht, aber nicht unlösbar. Jedenfalls
wirdest Du seit Deinem letzten Besuch hier
große Veränderungen auf der ganzen Linie
sehen. Demnächst kommt nach Schweden
ein neuer israelitischer Gesandter, dem ich persönlich
näher stehe als dem bisherigen und von dem ich
hoffe, daß er sich halten wird. Er ist
Chaim Zechiel (ursprünglich Hoffmann aus alt
Schlesischer stammend) und seine Frau Lene,
geborene Westphal, eine Enkeltochter von James
Simon aus Berlin. Jedenfalls habe ich ihne
gerate die Verbindung mit Dir zu suchen und
empfehle sehr Dir. — Ich hoffe, daß es
Deiner lieben Frau und den Töchtern gut
geht und bitte meine Grüße Dir übermitteln.

Wenn ich auch in erster Linie mich nach
einer mündlichen Unterhaltung sehne, so
heißt das nicht, daß ich mich nicht
brieflichen, wenn auch nicht als Ersatz,
der freien mündl. bald brieflich von
Ihr zu hören.

Mit allen guten Wünschen und vielen
Grüßen

stets Ihr

Fritz Schaudt.

den 14. Mai 1956.

Lieber Herr Neufeld,

Ueber Ihren Brief zu meinem 70. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut.

Auch ich würde mich sehr freuen, Sie einmal wiederzusehen. Ich werde Sie benachrichtigen, wenn ich einmal wieder in London bin.

Es waren doch interessante Dinge, die wir seinerzeit zusammen getrieben haben, und ich habe gerade kürzlich mit Krosigk, der Sie immer noch in bester Erinnerung hat, darüber gesprochen.

Wenn Sie mich einmal über Sie und über das, was Sie zurzeit treiben, wissen liessen, würde es mich freuen.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Gr.

Hans Neufeld, Esq.,
23, Hollycroft Avenue,
LONDON, N.W.3.

23, HOLLYCROFT AVENUE,

LONDON, N.W.3.

am 10. April 1932.

13/4

Liebes Kind Lisbeth,

bei der

Nachricht von Ihrem 70. Geburtstage

danke ich mit Freude an die

Stunden unseres herzlichen und

freundlichen Zusammenseins und

wünsche Ihnen kräftig weiter

Jahre der Fülle und Erfüllung.

Ich würde mich sehr freuen,

Sie wiederzusehen.

Ich grüße Sie herzlich als

Ihr alter ergebener

Hans Kempfert.

den 23. April 1956.

Liebe Frau Neumaier,
lieber Herr Neumaier,

Nehmen Sie herzlichen Dank für Ihre Glückwünsche zu meinem Geburtstag und für das schöne und interessante Buch, das mir mit in Ihrem Namen überreicht worden ist.

Es hat uns sehr leid getan, dass wir Sie in Deutschland nicht persönlich sprechen konnten. Wir haben aber dafür Ihr neues Haus besichtigt, in dem ich Sie bei meinem nächstenBesuche in Frankfurt vorzufinden hoffe, selbst wenn dann die Kirschen noch nicht reif sind.

Mit herzlichen Grüssen an Sie und die Jungen

Ihr

hh

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Frankfurtmain telex von Neuisenburg

Nr. , 42/41 W. vom 11 / 4 19 56 , 1703 Uhr

Restaurant Hugo Wolf für Staatssekretär

Dr. Hans S C H A E F F E R

Komödienstrasse 50/52 Köln =

Wir gratulieren recht herzlich zu Ihrem Geburtstag und freuen uns über die Ihnen zuteilgewordene Ehrung. Mit herzlichen Grüssen auch an Frau Schaeffer sind wir Ihre =

Inge und Heinz Neumaier +

Westermann 340 000 2. 56

C 187 LX 2

Jönköping, den 30. April 1956.
Brunnsgatan 42

New School for Social Research,
66 West Twelfth Street,
NEW YORK, N.Y.

Attention: Mr. Brecht.

Der Hohen Fakultät der New School for Social Research spreche ich meinen herzlichsten Dank für die freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag aus, über die ich mich sehr gefreut habe.

Den Herren Brecht, Johnson, Lowe, Simons und Staudinger besonders schöne Grüsse.

Stets

Ihr

B. Ohlin

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 520 NEW YORK 33 W 11/4 1144 =

HANS SCHAEFFER 42 BRUNNSGATAN JOENKOEPING =

FROM EVERY PART OF THIS WORLD WARMEST THOUGHTS GO TO YOU IN NAME OF FACULTY WISHING MANY FRUITFUL YEARS COME TO US SOON =

BRECHT JOHNSON LOWE SIMONS STAUDINGER +

Bl. 200 (1952)

Exp. av ....

Urgent iltelegram / ELT LT brevtelegram

Tjänsteanmärkningar:

FS vidaresändes
GP poste restante
MP egenhändigt
PC mottagn.-bevis
RP svar betalt
TC kollationeras
TF uttelefoneras
TR télégraphe restant
XP extrabud betalt

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

April 30th, 1956

My dear Oakley,

I thank you very much for your kind congratulations on my 70th birthday.

I am looking forward for an opportunity to meet you and Mrs. Oakley again.

Meanwhile I am

with kindest regards,

Yours sincerely,

M. E. C. Oakley,
21, Avenue Montaigne,
PARIS VIII e

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 233 PARIS 20 W 11 1045 VTLF =

DOCTOR SCHAEFFER 42 BRUNNSGATAN JOENKOEPING SUEDE =

CONGRATULATIONS AND ALL GOOD WISHES FOR A FUTURE OF CONTINUED INTEREST AND USEFULNESS =

OAKLEY +

Bl. 200 (1952)

Exp. av Lav

Urgent iltelegram
ELT / LT brevtelegram

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 26. April 1956.

Sehr geehrtes Fräulein Ohters,

Ueber Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut. Ich habe noch oft an unser Zusammentreffen in Stockholm gedacht und mir überlegt, ob Sie wohl noch die Stenografie erlernt haben und ob Sie wohl jetzt in Ihrer Stelle sie benötigen.

Ich habe seinerzeit die offene Art, in der Sie mir über sich selbst gesprochen haben, sehr zu schätzen gewusst.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Ha.

Fräulein Lore Ohters,
Auswärtiges Amt
Abteilung 4
BONN

Lore Ohters
Ausw. Amt, Abt. 4

Bonn, den 12.April 1956

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer,

Heute erfuhr ich - leider ein bisschen zu spät, um Sie noch während Ihres Deutschland-Aufenthalts mit einem Gratulationsblümchen im Excelsior zu bescheren - von Ihren zweifachen gedenkenswerten Anlässen. Da ist zunächst der 70. Geburtstag, den ich Herrn Curtius garnicht glauben wollte, weil ich Sie mit so viel Elan und Spannkraft in der Vorstellung habe, wie man Sie einem "Mann in den besten Jahren"eben zutraut. Möge es noch lange, lange so bleiben. Und zudem kehren Sie also ordengeschmückt nach Schweden zurück. Ich fürchte - nein, eigentlich fürchte ich es garnicht, denn dann wären Sie garnicht, der Sie sind und der es nicht nötig hat, seine Verdienst auch äusserlich zu dokumentieren - man wird Sie nicht oft mit diesem Schmuck sehen. Aber ich darf vielleicht sagen, dass ich mich trotzdem sehr, sehr darüber gefreut habe? Ob Sie verstehen werden, dass grade i c h mich so freue?

Vermutlich sollte man solch einen, aus dem ersten Impuls geschriebenen und drum gewiss absolut formlosen, Brief überhaupt nicht absenden. Glauben Sie ihm die gute Absicht und die herzliche Mitfreude - und sein Entstehen im Amt zwischen viel Akten, Telefongesprächen und Störenfrieden.

In der Hoffnung, dass Ihr gutes Gedächtnis Sie auch diesmal nicht im Stich lässt und Sie sich ganz dunkel noch des Mädchens erinnern, das in der Västra Trädgårdsgatan in Stockholm Stenografie lernte

bin ich mit guten Wünschen und freundlichen Grüssen

Ihre Lore Ohters

Jönköping, den 5. Juni 1956.
Brunnsgatan 42

Meine sehr verehrten,

Herzlichen Dank für Eure Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstage, die mich sehr erfreut haben. Da wir, merkwürdiger Weise, Eure Adresse nicht haben, schicke ich Euch diesen Brief auf dem Umwege über die Kinder. Dieser Geburtstag, den ich eigentlich unbemerkt im Auslande feiern wollte, gestaltete sich unerwarteter Weise zu einer Art Bauernhochzeit und dauerte beinahe eine Woche. Es war aber doch nett, wieder mit einer Reihe von früheren Mitarbeitern und deren Frauen zusammenzukommen, die der Bundespräsident aus diesem Anlass bei sich versammelt hatte.

Jetzt stehe ich wieder vor einer beruflichen Reise nach Deutschland, die mich ziemlich durch ganz Süddeutschland führen wird, leider in jedem Ort nur eine Nacht. Aber ich muss am 24. Juni wieder in Schweden zurück sein.

Nun lebt recht wohl und lasst es Euch recht gut gehen.

Mit herzlichen Grüssen

Euer

A.

Mr. and Mrs. Arthur Pelc
New York

2.

3. April 56.

Lieber Hans, nimm meines Mannes
und meine allerherzlichsten Wünsche zu
Deinem Ehrentage entgegen. Bleibe gesund,
glücklich und zufrieden im Familien Kreis und
weiter so erfolgreich und anerkannt in Deinem
Beruf und lasse Dich an dem ersten Tag
von Freunden und Verwandten feiern und
verwöhnen.
Wir danken Dir + Eva auch schon für Eure
Grüße von der schönen Reise, von der Ihr
hoffentlich wohl heimgekehrt seid.
Viel Liebes der ganzen Familie und
besonders Dir
von Deiner
Margot + Arthur

April 30th, 1956.

Dear Paul,

I thank your wife and you so much for your kind congratulations. Looking back on my 70 years the cooperation with you has been one of the high spots and I can only wish that such an opportunity may come soon again.

We had a great time in India and have seen many parts of this most interesting country. Their problems are very great, but the solution of these problems will be decisive for the future of the whole of Asia.

We had also the opportunity to talk to many people in public life and we got the feeling that most of them are very able and possess the enthusiasm indispensable to conquer such difficulties. Much of the future of India will also depend on the attitude of your country.

On the way back from India I had some meetings in Germany and received there to my great surprise together with Eva an invitation for tea with the President of the Bundesrepublik Dr. Heuss. When we arrived at his home he had assembled my former assistants who are now in high positions in Bonn and Frankfort with their wives, and he presented me with the highest German decoration, hitherto xxx granted to active German officials. Generally I am no friend of decorations, but I must say that I appreciate it as a very kind questure in cementing the continuance of the old connections which had been interrupted by the Hitler regime. At the same time I received congratulations on this honour from Mr. Adenauer, who had approved it.

I have not told this event to any of my American friends, but I tell it to you because I feel it may influence your and your firm's attitude towards Postwar-Germany.

Eva and I send you and your wife our kindest regards. We do hope to meet you soon again.

Sincerely yours,

L. M

Mr. Paul G. Pennoyer,
215 East 72nd Street,
NEW YORK 21, N.Y.

CABLE ADDRESS: WHITECASE, N. Y.

WHITE & CASE
14 WALL STREET
NEW YORK 5, N. Y.

PGP:OM

March 29, 1956

Dr. Hans Schaffer,
Swedish Match Company,
Jonkoping, Sweden.

Dear Hans:

The "on dit" is that April 11th will be your 70th birthday. I can't let such an outstanding date go by without a word of my most heartfelt congratulations and gooddwishes to you.

I can hardly imagine a more fruitful and brilliant 70 years than have been yours. It must be most gratifying to you to look back on all that you have accomplished in this span of life, not only for yourself but for so many others. It is particularly gratifying to me to realize that I have shared a number of these years with you and been such a lucky beneficiary thereof.

Our twins were born on April 9th but I did not realize until now that there is another important birth date in this same month, namely,yours, two days later.

I have one complaint in all this, which is that you seemed to find time to go to Germany, Switzerland, India, Greece, and other far away places, but have been neglecting these shores far too long. Do correct this as soon as you can and give us the pleasure of another visit here. If I were a surarbitre this would be the only issue on which I would rule against you!

Well, Hans, again my deepest and warmest congratulations and wishes, and Frances joins me in this. We both also send our most cordial congratulations and greetings to your wife. Please tell her that we do not really believe, according to our observation, that it will be your 70th birthday at all on April 11th but rather your 50th or 60th.

Sincerely yours,

Paul G. Pennoyer

den 16. Mai 1956.

Lieber Herr Peters,

Haben Sie und Ihre Gattin herzlichen Dank für Ihre freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstage, die mich sehr erfreut haben. Ich werde mich bemühen, Ihre guten Wünsche in Erfüllung gehen zu lassen.

Mit herzlichen Grüssen, auch von meiner Frau,

Ihr sehr ergebener

A. Einstein

Mr. Walter Peters,
34-30 78th Street,
Jackson Heights 72, N.Y.

WALTER PETERS
34-30 78TH STREET
JACKSON HEIGHTS 72, N. Y.

5.Mai 1956

Lieber Herr Schaeffer:

Aus einer Nummer des " Aufbau", die ich erst heute lese, entnehme ich, dass Sie vor kurzem Ihren 70.ten Geburtstag feiern konnten. Nehmen Sie bitte, auch im Namen meiner Frau, meine herzlichsten Glueckwuensche entgegen. Es sind nicht viele, die ueber ein so reiches Leben des Schaffens und des Erfolges zurueckblicken/und zu gleicher Zeit noch in einem bedeutenden Wirkungskreise stehen. Wir wuenschen Ihnen noch viele Jahre in guter Gesundheit im Kreise Ihrer Familie.

Ihr

Herrn Dr. Hans Schaeffer

J o e n k o e p i n g
Schweden

den 4. Mai 1956.

Lieber Herr Pfleiderer,

Haben Sie und Ihre liebe Frau herzlichen Dank für Ihren Brief zu meinem 70. Geburtstag und für die freundlichen Worte, die Sie für mich gefunden haben. Ich kann sagen, dass auch mir die Begegnung mit Ihnen im Jahre 1949 ein Erlebnis war. Ich sah meinen bei mehreren Besuchen in Deutschland gewonnenen Eindruck bestätigt, dass es in der Generation nach mir noch eine Reihe von Menschen gibt, mit denen man sich über die Ziele dieses Daseins und über die Rolle, die Deutschland und man selbst bei deren Erstrebung spielen kann, zu verständigen vermag. Wir hatten im Anschluss an unser Zusammentreffen in Gripenberg und an das Buch von Müller-Graf einen Briefwechsel, den ich mir aufgehoben habe.

Hoffentlich sehen wir uns bald einmal. Ich habe Mitte Juni eine Sitzung am Chiemsee und werde dabei einige süddeutsche Freunde besuchen. Es wäre schön, wenn Sie dann auch in Stuttgart wären.

Mein Bruder in Indien hat sich sehr nach Ihnen erkundigt. Seine Tätigkeit für deutsche, schweizer, belgische und holländische Zeitungen scheint sich gut einzuspielen. Er lässt Sie herzlich grüssen.

Ebenso haben mich meine Frau und unsere Tochter Ruth beauftragt, Ihnen und Ihrer Gattin ihre Grüsse zu übermitteln. Ich selbst schliesse mich an und bin

Stets

Ihr

A. Schw.

Herrn Präsident
Dr. Otto Pfleiderer,
Marstallstrasse 3,
STUTTGART N.

DR. OTTO PFLEIDERER

MARSTALLSTRASZE 3
STUTTGART N

L.

9. IV. 1956.

Lieber und sehr verehrter Herr Schäffer,

gerücht- (wenn auch nicht sehr glaubhaften-) weise verlautet, dass Sie in diesen Tagen Ihren siebzigsten Geburtstag feiern werden. Da wollen meine Frau und ich nicht fehlen in der Schar derer, die dankbar und mit vielen guten Wünschen an Sie denken. Ich fürchte freilich, es wird Ihre Zeitungsschneider darauf kommen, an diesem Tag davon zu schreiben, was alles Sie in den Jahren der Weimarer Republik (und auch später noch im Vorborgenen) für unser Land getan haben. So hoffe ich umso mehr, dass Sie selber Sich dazu entschließen werden, Ihre Tagebücher zu einem Memoirenwerk zu verarbeiten, und dass Ihre Dampfarbeit Ihnen Zeit dazu lässt. Für mich selber gehört die Begegnung mit Ihnen zum Erfreulichsten, was mir diese bewegten elf Jahre seit Kriegsende gebracht haben, und ich hoffe sehr, wir können

in diesem Jahr unsre Gespräche fort-
setzen. Über Ihren Gruß aus Indien
haben wir uns sehr gefreut. Wir wissen,
dass Sie diese große Reise unternehmen
konnten! Wann kommen Sie nun wieder
nach Süddeutschland? Ich möchte Ihnen
ja so gerne endlich auch einmal die
Ihnen Hochachtung für Gestaltung zeigen
dürfen.
Wir hoffen sehr, Sie finden sich fröhlich
und zuversichtlich ins Patriarchenalter
hinein und dürfen Ihre innere und
äußere Beweglichkeit behalten. Bitte
grüßen Sie die Ihrigen vielmals von
uns und seien Sie selbst in herzlicher
Verbundenheit gegrüßt.

Ihre
H. u. O. Fleischer

13 *

**Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus 1055

164 STOCKHOLM SOF779 19 11 1021 =

= HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR

KOELN =

Aufgenommen

Tag: 11 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 10 53

von: durch: fch

Amt Köln

4111 FFM SF

Übermittelt

Tag: Zeit:

an: durch:

UNSEREN FREUNDEN DEM KLUGEN HANS UND DER KLUEGEREN EVA

UNSERE HERZLICHSTEN GLUECKWUENSCHE = IVAR GERTRUDE +

Für dienstliche Rückfragen

40 000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

11 IV 56 11 31

00

den 21. April 1956.

M. Benedict Piltz,
Adco S.A. de Commission et
de Représentation,
362, rue Saint-Honoré,
PARIS (1er)

Lieber Freund,

Herzlichen Dank Dir und Deiner Frau für Euren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag.

Ein weiterer Zweck dieses Schreibens ist, bei Dir Herrn Dr. Itzhak Weitzman aus Haifa in Israel einzuführen, mit dem STAB gemeinsam die dortige Zündholzfabrik betrieben hat. Herr Weitzman wünscht, mit Dir Fragen der Holzbeschaffung zu erörtern.

Dr. Weitzman und seine Familie sind alte Freunde von STAB, und Du kannst in jeder Hinsicht offen mit ihm sprechen.

Mit herzlichem Gruss

Dein

H. Im.

72

**Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus 2072 PARIS TELEX 558603 15 10 1712

Aufgenommen
10 Tag 56 Monat 19 Jahr 07 Zeit:

von: Dssdl durch: 151

**Amt Köln**

= ELT = DR HANS SCHAEFFER HOTEL

EXCELSIOR COLOGNE

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

= LAENGE LEVE DEN UNGDOMLIGE SJUTTIOAARINGEN = = .ARGARETTA

BENEDICT PILTZ +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

10 IV 56 19 09

Rodenkirchen
14. April 56

Liebe Frau Schäffer!
Lieber Herr Schäffer!

Wir feiern pausenlos 70 Geburtstag an Hand der herrlichen Blumen und der Torte. Es tut uns wirklich leid, dass Sie beides nicht selbst mehr geniessen können. Aber ich nehme ja an, dass Sie auch noch mit Feiern beschäftigt sind und das tröstet uns etwas. -

Ihren Geburtstag hier zu verleben war wirklich eine ganz besondere Freude für uns und wir hoffen, dass Sie ~~sich~~

nachträglich mit dieser Füllfeder
auch einverstanden waren. Es
kann es einem leicht ergehen
wenn man einer Sache mit
List und Tücke entgegen will.
Wenn die Beide es halb so nett
fanden wie wir ist alles wohl
gelungen gewesen. Natürlich sind
wir beide mal wieder viel zu sehr
verplant worden, und dass wir
Ihnen sogar noch am letzten Nach-
tag erhalten blieben hat mich
sogar noch etwas beschwert.
Ihre Freunde, sind garnicht zu
auf ihre kosten gekommen.
Ich hoffe, dass Ihre Reise gut
war der Stock voller Cafés
hält doch etwas Leit liess für
familiäre Freuden und nicht
nur in Arbeit ausarbeite.

2)

Ihre Erholung muss eigentlich
fort gewesen sein, dann dass
war die Reise zu kurz um sich
wieder ganz aufzufrischen.
Jetzt werden Sie auch nicht viel
Ruhe haben denn jeder will na-
türlich alle Eindrücke der
Reise berichtet bekommen. Ich
bereite Sie jetzt schon sehr schonend
darauf vor dass wir beim nächs-
ten wieder neben auch noch drei
Grund einige Erzählungen erwar-
ten. Also auf July können wir
uns darauf freuen. - Wir haben
heute ~~einigen~~ einen ruhigen
Sonntag gehabt und uns von
den Gesellschaften der Woche
erholt, da wir ja paarmehr
so gut gegessen hatten war
auch keine grosse Arbeit mit

[redacted]er Küche. Wir haben noch viel
von der neuen Zeit mit Ihnen
geredet und wollen nun noch
einmal sehr herzlich bedanken.
Es war so besonders nett, dass
Sie, liebe Frau Schäffer, mit ge-
kommen sind und es war
schön, dass ich diesmal auch
etwas von Ihnen haben konnte.
Ihre Kinder werden sich ja so-
gefreut haben, dass sie nun
endlich wieder heile zu Hause
sind und Dagmar wird wohl
den Großvater nicht mehr
aus den Augen lassen und
nun gekehrt. - Kind wollte nur
allzu ein paar Seiten schrei-
ben. Seien Sie nochmals sehr
herzlich bedankt und
Gegrüßt von Ihrer
Lucy Pleuck

den 30. April 1956.

Lieber Herr Platow,

Herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag. Die Erwähnung in Ihren Briefen hat mir viele andere Glückwünsche eingetragen.

Mit vielen Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Lm.

Herrn Dr. Robert Platow,

Hamburg 36
Fehlandtstr. 6

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 297 HAMBURG 19 W 10/4 1039 =

EFTERSÄNT FR NYKÖPING =
DR HANS SCHAEFFER BRUNNSGATAN 42 JÖNKÖPING =

VIELE HERZLICHE WUENSCHE UND AUF HOFFENTLICH BALDIGES
FROHES WIEDERSEHEN =
IHR ROBERT PLATOW +

Bl. 200
(1952)

Exp. av .....

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

JULES PONSINET
RUA PAISSANDÚ, 376
TELEG. TENISNOP. - TEL. 45-6218

RIO DE JANEIRO 24/4/56

Mon cher Hans,

J'arrive bien tard, de l'autre hémisphère, pour te donner, selon le rite sud américain, l'accolade qui s'appelle ici un "abraço" pour tes 70 ans, avec tout le respect de mes 61 ans et toute l'affection que j'ai pour ta bonté et l'admiration pour ton intelligence. Ce sont des vérités que d'habitude on a trop de pudeur pour exprimer mais, quand l'objet de ces superlatifs vient de fêter 70 ans, il n'y a plus de raison pour ne pas aider à embellir les 30 ans au moins qui lui restent à vivre en lui confirmant qu'il a des amis.. même lointains.

J'ai regretté d'avoir été, depuis 2 ou 3 ans peut être, mis hors du circuit de ceux qui étaient appelés à prendre part aux manifestations anniversaires, moyennant circulaire préalable. Je n'ai pas manifesté parce qu'hélas beaucoup de ceux qui atteignent 50 ans maintenant ne sont pas connus de moi et puis j'allais avoir 60 ans, peu après, et j'ai pensé qu'on m'avait supprimé de la liste pour éviter d'avoir à me mentionner dans Matches News. J'ai remarqué que notre revue mentionne les dirigeants de Bryant & May mais évite de se référer aux filiales et la position est délicate. Mais mon regret devient grand depuis que, par

faute d'être inclus dans la liste. J'ai su trop tard les 50 ans d'Alvar - si tard qu'il n'était même plus temps pour écrire - et j'apprends tes 70 ans, encore assez tôt pour te dire mes souhaits, avec ton indulgence, mais trop tard pour me joindre aux amis qui les ont fêtés auprès de toi.

Une "mission technique" brésilienne faite de notre directeur technique et 2 ingénieurs va vous visiter bientôt. J'espère cela me permettra bientôt, sans froisser aucune susceptibilité, d'aller vous voir à Jönköping.

Je venais de prendre la présidence effective de la Société Fiat Lux, le président brésilien ayant pris une demi-retraite à 73 ans passés. Comme il a présidé et dirigé la Société pendant 40 ans ininterrompus, ce n'est pas un petit travail. J'ai eu le plaisir l'année dernière, en étant seul de mon avis au début, de redresser par un accord avec les concurrents, une courbe des bénéfices qui tendait dangereusement vers Zéro. Comme il y a 9 mois que ça dure à la satisfaction de tous j'ai l'espoir que ce sera solide. Ce n'est pas que j'ai une triste mentalité de trust mais j'ai pu une fois de plus vérifier, depuis 6 ans que je suis ici que dans ces pays, la concurrence, en allumettes, va jusqu'à la ruine des petits - et bénéfice insignifiant des grands alors que dans d'autres industries la libre concurrence ne ruine personne.

Jeanne se joint à moi pour exprimer nos vœux félicitations à ta femme à toi et à toute votre famille, avec nos vives amitiés

Yves

Avskrift.

JULES PONSINET
Rua Paissandú 376
Teleg. Tenisnop. - Tel. 45-6218

RIO DE JANEIRO 24/4/56

Mon cher Hans,

J´arrive bien tard, de l´autre hémisphère, pour te donner, selon le rite sudaméricain, l´accolade qui s´appelle ici un "abraço" pour tes 70 ans, avec tout le respect de mes 61 ans et toute l´affection que j´ai pour ta bonté et l´admiration pour ton intelligence. Ce sont des vérités que d´habitude on a trop de pudeur pour exprimer mais, quand l´objet de ces superlatifs vient de fêter 70 ans, il n´y a plus de raison pour ne pas aider à embellir les 30 ans au moins qui lui restent à vivre en lui confirmant qu´il a des amis...même lointains.

J´ai regretté d´avoir été, depuis 2 ou 3 ans peut-être, mis hors du circuit de ceux qui étaient appelés à prendre part aux manifestations anniversaires, moyennant circulaire préalable. Je n´ai pas manifesté parce que hélas beaucoup de ceux qui atteignent 50 ans maintenant ne sont pas connus de moi et puis j´allais avoir 60 ans, peu après, et j´ai pensé qu´on m´avait supprimé de la liste pour éviter d´avoir à me mentionner dans Matchco News. votre ?
J´ai remarqué que notre revue mentionne les dirigeants de Bryant & May mais évite de se référer aux filiales et la position est délicate. Mais mon regret devient grand depuis que, par faute d´être inclus dans la liste, j´ai su trop tard les 60 ans d´Alvar - si tard qu´il n´était même plus temps pour écrire - et j´apprends tes 70 ans, encore assez tôt pour te dire mes souhaits, avec ton indulgence, mais trop tard pour me joindre aux amis qui les ont fêtés auprès de toi.

Une "mission téchnique" brésilienne faite de notre directeur téchnique et 2 ingénieurs va vous visiter bientôt. J´espère que cela me permettra bientôt, sans froisser aucune susceptibilité, d´aller vous voir à Jönköping.

Je viens de prendre la présidence effective de la Société Fiat Lux, le président brésilien ayant pris une demi-retraite à 73 ans passés. Comme il a présidé et dirigé la Société pendant 40 ans ininterrompus, ce n´est pas un petit travail. J´ai eu le plaisir l´année dernière, en étant seul de mon avis au début, de redresser par un accord avec les concurrents, une courbe des bénéfices qui tendait désespérément vers zéro. Comme il y a 9 mois que ça dure à la satisfaction de tous j´ai l´espoir que ce sera solide. Ce n´est pas que j´aie une triste mentalité de trust mais j´ai pu une fois de plus vérifier,

depuis 6 ans que je suis ici que dans ces pays, la concurrence, en allumettes, va jusqu´à la ruine des petits - et bénéfice insignifiant des grands alors que dans d´autres industries la libre concurrence ne ruine personne.

Jeanne se joint à moi pour exprimer nos vives félicitations à ta femme, à toi et à toute votre famille, avec nos vives amitiés.

s/ Jules.

(via Min. nach Lauf)

den 14. Mai 1956.

Lieber Herr Posse,

Ihr Glückwunsch in der AIR-Information" war mir eine ganz besondere Freude, brachte er doch Zeiten mir wieder in Erinnerung, die ich immer als die wertvollsten und als die glücklichsten meines Lebens angesehen habe. Ihr Aufsatz zeigt auch so viel Verständnis für das, was ich gewollt habe und eigentlich heute noch will, dass ich Ihnen im Geiste dankbar die Hand drücke und dies auch gern einmal persönlich wiederholen würde.

Ich bin seit Wochen bemüht, herauszubekommen, wo dieser Brief Sie erreichen kann, und habe schliesslich, da andere Wege sich als nicht gangbar erwiesen haben, einen guten Freund im Bundesministerium für Wirtschaft um die Weiterbeförderung des Briefes gebeten.

Es wird mich sehr interessieren, einmal auch etwas über Ihr persönliches Ergehen zu hören. Aus Aufsätzen aus Ihrer Feder, die ich gelegentlich zu lesen bekomme, sehe ich, dass Sie Ihr Interesse für Ihr altes Arbeitsgebiet noch immer beibehalten haben.

Mit herzlichen Grüssen, auch von meiner Frau, an Sie und Ihre Familie,

Ihr sehr ergebener

H. Hm.

Herrn Staatssekretär a.D.
Hans Posse

den 26. April 1956.

Lieber Pünder,

Herzlichen Dank für Ihren Brief zu meinem 70. Geburtstag. Es war sehr freundlich von Ihnen, dieses Tages zu gedenken.

Ich erinnere mich gern unserer so harmonischen Zusammenarbeit aus der Zeit, wo wir beide noch Kollegen waren.

Mit herzlichem Gruss

in alter Verbundenheit

Ihr

H. Ad.

Herrn Oberdirektor Dr. Hermann Pünder,

Köln-Marienburg
Altenburger Strasse 404

Deutscher Bundestag

Abgeordneter

Dr.Dr.h.c.Hermann Pünder
Oberdirektor a.D.

Bonn, den 24.3.1956
Bundeshaus
Fernruf 20141 (Ortsverkehr)
. 20151 (Fernverkehr)

Köln-Marienburg,
Alteburgerstrasse 4o4

Herrn
Staatssekretär a.D. Dr.Hans S c h ä f f e r

Jönköping/Schweden
---
Brunnsgatan 42

Mein lieber Herr Schäffer!

Wenn mein Personenkalender mich nicht täuscht, begehen Sie am 11. n.M. Ihren 7o. Geburtstag. Wenngleich man ja eigentlich nicht vorzeitig gratulieren soll, bitte ich dies zu entschuldigen, da ich unmittelbar vor einer Reise nach Jugoslavien zur Frühjahrstagung der InterparlamentarischenUnion stehe, deren Deutsches Ratsmitglied ich bin. Da ich nicht sicher bin, ob von dort aus meine Festwünsche rechtzeitig eintreffen, schien mir die Wahl des kleineren Übels, nämlich eines vorzeitigen Glückwunsches, geboten.

Also, nach dieser umständlichen Einleitung, hiermit meine allerherzlichsten Glückwünsche zu diesem bedeutsamen Lebensabschnitt. Es will mir gar nicht recht in den Kopf, dass mein quicklebendiger Kollege aus dem Staatssekretärclubchen der Weimarer Zeit jetzt schon 7o Jahre alt werden soll.

Meine freundschaftlichen Wünsche an Ihrem Ehrentage gehen dahin, dass Ihnen Ihre sprichwörtliche Frische an Körper und Geist noch recht lange erhalten bleibe. Vielleicht verschaffen Sie mir gelegentlich eines nächsten Aufenthalts in der alten Heimat doch einmal wieder die Freude eines Wiedersehens. Noch sehr gern erinnere ich mich unseres kurzen Zusammenseins vor etwa Jahresfrist in meiner Kölner Wohnung, zusammen mit Herrn Generaldirektor Ragnar Dyberg.

Meinerseits nur die kurze Mitteilung, dass es mir gottlob trotz schrecklich vieler Hetzerei und Verantwortung nach wie vor gut geht.

Mit nochmaligen Festwünschen und Grüssen verbleibe ich

Ihr stets gutgesinnter

Hermann Pünder

April 30th, 1956.

Dear Mr. Reed,

It was a great pleasure to me to receive your kind congratulations on my 70th birthday. This high figure does not depress me in view of your example of how vit al and active one can be at this age.

I would be very happy to meet you soon again.

With kindest regards,

Yours sincerely,

Joseph Reed, Esq.,
Haddon House,
66A, Fenchurch Street
LONDON, E.C.3.

TELEVERKET

TELEGRAM

548 LONDON 13 W 12/4 1518 =

4

HANS SCHAFFER MATCHCO JONKOPING =

HEARTIEST CONGRATULATIONS AND ALL GOOD WISHES REGARDS =
JOSEPH REED +

Bl. 200
(1952)

Exp. av .....

Urgent iltelegram
ELT } brevtelegram
LT }

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4.000,000

Jönköping, den 5. Juni 1956.
Brunnsgatan 42

Lieber Herr Reissner,

Herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem Geburtstage. Es hat mich gefreut, auf diese Weise wieder einmal von Ihnen zu hören. Unser Zusammensein in London ist mir noch genau in Erinnerung. Auch nachher habe ich von unseren Geschwistern in Bombay über Sie gehört, zuletzt als wir Anfang dieses Jahres auf zwei Monate bei ihnen zu Besuch waren.

Ihren und Ihrer Gattin Wunsch, über das Ergehen der weiblichen Teile unserer Familie zu hören, will ich gern erfüllen. Unsere älteste Tochter ist in Jackson Heights mit dem Sohn des verstorbenen Reichswirtschaftsgerichtsrats Georg Breslauer verheiratet. Sie haben eine Tochter von 13 und zwei Söhne von 10 und 9 Jahren. Vergangenen Sommer waren sie auf zwei Monate bei uns zu Besuch. Unsere zweite Tochter, Renate, ist als Meteorologin an der staatlichen Anstalt in Stockholm angestellt. Die dritte Tochter, Ruth, die ja wohl die nächste Beziehung zu Ihrer Frau hatte, war mit einem norwegischen Juristen verheiratet und lebte eine Reihe von Jahren mit ihm in Tromsö. Sie liess sich später von ihm scheiden und nahm ihr Studium der neueren Sprachen wieder auf. Jetzt ist sie als Studienrätin am hiesigen Gymnasium tätig. Sie wohnt mit ihrer 10-jährigen Tochter Dagmar bei uns. Die vierte Tochter Lore hat selbst Medizin studiert und ist mit einem Mediziner verheiratet. Beide leben in Stockholm. Sie haben einen 1 3/4 Jahr alten Sohn.

In U.S.A. bin ich, seit wir uns gesehen haben, mehrfach gewesen. Zurzeit besteht kein beruflicher Anlass zu einem Besuche dort. Dagegen reise ich viel in anderen Ländern, England, Deutschland und dieses Jahr auch Indien und Ägypten.

Indem ich Ihnen und den Ihrigen alles Gute wünsche, begrüsse ich Sie, gleichzeitig auch im Namen meiner Familie,

Ihr sehr ergebener

H. Th.

Dr. H.G. Reissner,
43-18 168 Str.
Flushing 58, N.Y.

New York, 10. April 1956.

Lieber Herr Schäffer,

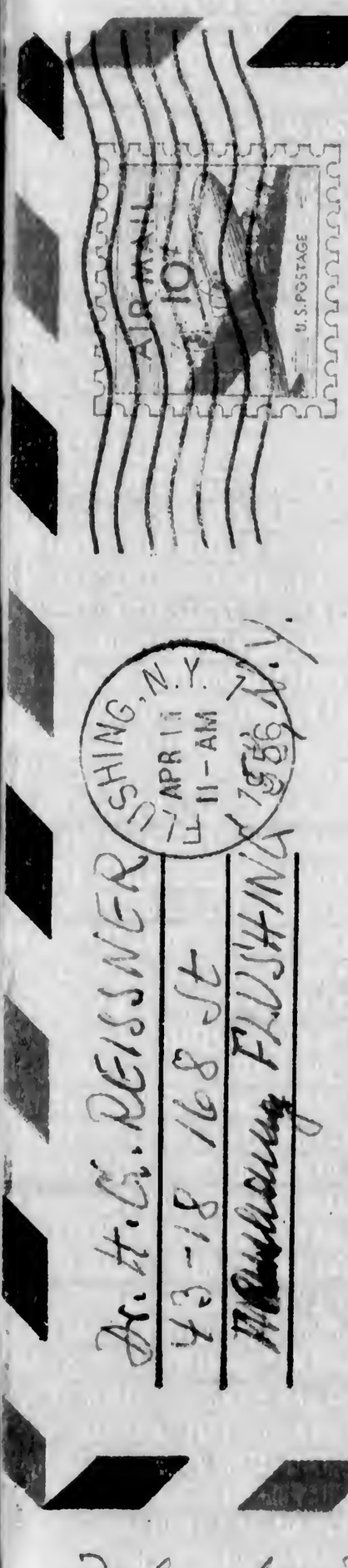
Ich hoffe, Sie sind genügend Menschenfreund, um mitmenschlichen Anteilnahme nicht zu vermissen. Also hiermit meine besten Wünsche zu Ihrem 70. Geburtstag, von dem ich zu meiner Überraschung ein vorwöchiges Aufbauen las. Dann fing ich an zu rechnen: es ist über 20 Jahre her, daß ich Sie in London traf (und noch immer habe ich die Kurzschrift nicht erlernt, die Ihnen die Korrespondenz erleichtern würde). Solange wir in Homburg lebten, hörte ich durch Ihren Bruder von Ihnen, jetzt lese ich nur eine interessanten allgemeinen politischen Betrachtungen im Aufbau.

Auch meine Frau würde natürlich gerne wissen, wie es Ihrer Frau und Töchtern geht, und wieviel fachen Großvater die zu zwölfen geworden sind.

Unseren Kindern zuliebe verließen wir 1948 Indien. Meine Tochter, noch in Berlin geboren, ist jetzt bereits im College. Dazu kamen noch zwei in Indien geborene Söhne, die inzwischen auch bereits 12, bzw. 9 Jahre alt sind.

In Indien war ich bei der Firestone Tire Co., in New York zuerst Financial Manager der Government of Israel Supply Mission, die ich jedoch verließ, als sie mich nach Köln versetzen wollten. Seither, d. h. seit zwei Jahren, bin ich bei Continental Grain Co, und nur noch im Nebenberuf, als ein Direktor der Holy Land Corporation (Touristik) geschäftlich mit Israel verbunden. - Continental Grain Co. ist ihnen vielleicht ein Begriff, ist in der gleichen Rangordnung mit Bunge, Dreyfus et al., und wird von der Familie Fribourg kontrolliert. Mein spezielles Arbeitsgebiet umfaßt Pflanzen-, Fisch-öle, Talg und Futtermehle. Obwohl

wir laufend Lieferungen nach Norwegen und Daenemark. haben, habe ich eigenartigerweise mit Schweden noch nie zu tun gehabt. Viele Geschäfte sind "dringend", d.h. daß wir der amerikanischen Regierung überschüssige Produkte abnehmen und verkaufen, und daß wir den Kaufpreis von anderen Firmen überwiesen erhalten, die ihrerseits Chemikalien, Metalle etc. unter amerikanischen Hilfsplänen an notleidende Länder (wie Südkorea etc.) liefern.




D.h. die Dollars bleiben gleich in Washington und gehen direkt von einem Grant-in-Aid Programm an C.C.C. (Commodity Credit Corporation), der die landwirtschaftlichen Überschußprodukte gehören.

Haben Sie nicht einmal Veranlassung zu einem Besuch in Amerika, und bestände so Aussicht auf ein Wiedersehen?

Herzlich grüßt Sie und die Ihren, auch im Namen meiner Frau, Ihr Hanns Reissner.

Jönköping, den 30. April 1956.

Brunnsgatan 42

Sehr verehrte Frau Richter,

Ihnen und Ihren Kindern danke ich sehr herzlich für Ihre freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag. Es würde uns alle sehr interessieren, von Ihnen einmal über Ihr und Ihrer Kinder Ergehen zu hören.

Mit vielen Grüssen, von meiner Frau und mir, denen sich auch Fräulein Brettkuhn anschliesst,

Ihr

F. Ihl

TELEVERKET

TELEGRAM

480 RIODEJANEIRO 19/18 W 10/4 1901 =

LT = MATCHCO FOR DR HANS SCHAEFFER JOENKOEPING =

ALLERHERZLICHSTE GLUECKWUENSCHE ZUM SIEBZIGSTEN GEBURTSTAG UND MANY HAPPY RETURNS =

FAMILIE RICHTER +

Bl. 200 (1952)

Exp. av Lar

**Tjänsteanmärkningar:**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

Jönköping, den 5. Ju..

Liebe Ali,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren Brief zu meinem 70. Geburtstag, der uns gle chzeitig über Ihr und Ihrer Angehörigen Befinden unterrichtet hat.

Ich denke noch oft an unser Zusammensein in New York, bei dem wir uns persönlich näher waren, als irgendwann vorher.

Wenn Ihnen der Gedanke eines Wiedersehens mit Deutschland innere Schwierigkeiten verursacht, sollten Sie keinen Besuch dort machen. Ich habe es nach dem Kriege als meine Aufgabe angesehen, alle guten Kräfte in diesem Lande nach Möglichkeit zu unterstützen, damit sie sich gegenüber den naturgemäss auch noch vorhandenen anderen durchzusetzen vermögen. Ich glaube auch, dass ich damit in gewissem Umfange Erfolg gehabt habe. Auch neue Freunde habe ich zu den stets treu gebliebenen alten erwerben können.

Wenn wir nach U.S.A. kommen, werden wir Sie bestimmt in Albany besuchen. Beruflich sehe ich aber zurzeit keine Aussichten dafür und ausserberuflich kann ich das, solange ich hier noch meine Arbeit fortsetze, nicht tun. Aber es kommen immer Ueberraschungen. Daher weiss man nie genau, was sich ereignen wird. Die Reise nach Indien kam auch ziemlich unverhofft zustande.

Indem ich Ihnen und den Ihrigen alles Gute wünsche, bin ich

Ihr

Dr. Alice E. Rost,
127 North Main Avenue
ALBANY 6, N.Y.

ALICE E. ROST, M.D.
127 NORTH MAIN AVENUE
ALBANY 6, N. Y.

20/4 56

April 16,1956

Lieber Hans,liebe Eve,

darf eine so langjaehrige Freundin und Verehrerin ihre Glueckwuensche zum siebzigsten etwas verspaetet senden? ich bin Frieda sehr dankbar fuer den "Aufbau" Artikel mit dem ausgezeichneten Bild and Lebenslauf,- und wie gern moechte ich in Person gratulieren koennen! Zu gesund bis hundert,und hoffentlich auf ein Wiedersehen naeher and siebzig als an hundert! allerherzlichste Wuensche fuer alles erdenkliche gute!

Mein Vater kam mir mit 70 als ein alter Mann vor. Diese Einschaetzung hat sich subjective und objectiv in den letzten Jahren doch sehr veraendert,und eben ist es grade ein gutes Mittelalter.

Frieda hat mich im grossen ganzen auf dem laufenden gehalten was die Schaeffers anlangt,und ich nehme an, dass sie das gleiche meinerseitig getan hat.Von mir ist nicht allzuviel zu melden.Ich habe sehr ordentlich zu tun,habe ein gemuetliches Haus komplett mit Aushilfe und Hauskatze,und bin trotz aller Aufregungen und Anstrengungen allem gesundheitlich gewachsen was das Leben einem zufuehrt.Ich nehme an,dass Ihr von meines Bruders ploetzlichem Tode im April 1955 gehoert habt. Meine Schwaegerin hat sich diesmal ordentlich gehalten und geht ihren Pflichten sachgemaess nach.Ein neuer Arzt hat Walter's Sprechstundenraeume gemietet,Eva arbeitet als Sprechstundenhilfe fuer ihn,sie hat ein paar Studentinnen in ihrem grossen Hause wohnen,und sie betreut den 20jaehrigen Sohn,der noch in einem Krankenhause in New York City mit seiner Querschnittslaehmung

liegt,mit regelmaessigen,unaufgeregten Besuchen.Der 22-jaehrige aeltere Sohn wird im Sommer als Physiker von Princeton graduieren,und wird eine Stelle bei Pratt and Whitney in Hartford,Conn.antreten.Er kann nebenher Kufse nehmen und sich fuer die Doktordissertation vorbereiten.Physiker werden eben sehr noetig gebraucht,und alle guten Firmen reissen sich um die Jungen. Wenn Ernst etwas aelter ist,wuerde er gern ein oder zwei Semester in Europa studieren,aber das haengt von vielen Dingen ab,seiner Wehrpflicht wie der Weltlage unter anderem.

Mir selber graust es vor Europa Reisen.Ich weiss nicht wovor ich mich in Deutschland mehr fuerchten wuerde: dass es mir fremd geworden ist,oder noch zu vertraut,- beides schmerzliche Erlebnisse,die man besser vermeidet. USA und Mexico sind gross genug und abenteuerlich genug fuer mich.

Es waere schoen,wenn Sie beide bald einmal hierher kommen wuerden.Ich freue mich schon,Sie bald einmal als Gaeste in Albany zu haben!!

Nochmals alle guten Wuensche und herzlichste Gruesse,

stets Ihre

H. R.

den 14. Mai 1956

Lieber Paul Rosten,

Herzlichen Dank für Deinen Brief zu meinem 70. Geburtstag, über den ich mich sehr gefreut habe.

An den Vorfall bei Alfons Markuse erinnere ich mich auch noch sehr. Ich habe mich seitdem in vielen Gesellschaften gelangweilt, aber ich war nicht mehr so offenherzig, andere danach zu fragen, ob sie es auch tun.

Dieser Geburtstag hat mir eine Fülle (über 300) Briefe eingebracht, teilweise von Menschen, von denen ich nicht mehr wusste, dass sie noch leben, so z.B. von unserem Vereinsbruder Zwirner, der jetzt auf den Namen Werner hört, und von Georg Jaretzky.

Ich war lange nicht in London und werde voraussichtlich auch nicht in den nächsten Monaten hinkommen. Wir waren das erste Vierteljahr dieses Jahres in Indien und haben die Zeit dort sehr genossen.

Mit Alfred Stern bin ich weiter in Briefwechsel. Evas Tod ist mir sehr nahe gegangen.

Mit herzlichem Gruss für Dich und Deine Frau, auch von meiner Frau,

Dein

h. Ln.

Paul Rosten, Esq.,
44, Cricklade Avenue
Streatham Hill,
LONDON, S.W.2

TULSE HILL
8757

44. CRICKLADE AVENUE.
STREATHAM HILL.
LONDON. S.W.2.

8.April 1956.

Lieber Hans!

Lange Zeit haben wir nichts von einander gehört;aber an Deinem 70.Geburtstage will ich doch nicht unter den Gratulanten fehlen.Ich hoffe,dass Du ein junger 70er bist! Nach Deiner Aktivität zu urteilen, bin ich dessen ganz sicher.Ad multos annos!

Viele alte Erinnerungen kommen bei einer solchen Gelegenheit wieder an die Oberfläche.Meine früheste Erinnerung an Dich geht etwa 60 Jahre zurück,zu einer Kindergesellschaft bei meinem Schulkameraden Marcuse in der Ernststrasse,als Du mich fragtest, ob ich mich auch so langweile wie Du.-Eine de Höhepunkte alter Erinnerungen sind natürlich die R.F.-Abende in der Neudörfstr. 33 mit Kalbsbraten oder Roastbeaf im Gegensatz zu den sonst üblichen Würstchen.

Von den alten ARV'ern bin ich mit Wohlfahrt in einem ziemlich regelmässigen Briefwechsel,und ab und zu höre ich von Fritz Bloch,der immer noch,wenn auch nur halbtags tätig ist.

TULSE HILL
8757

44. CRICKLADE AVENUE.
STREATHAM HILL.
LONDON. S.W.2.

2

Meine Praxis,die ich hier im Sommer 1953 angefangen habe, entwickelt sich recht zufriedenstellend,ohnedass ich mich überarbeite. Wir leben sehr ruhig. Der strenge Winter,den wir hatten, war anstrengend,mit Wasserrohrbruch wie es hier bei den irrsinnigen Wasseranlagen zum guten Ton gehört.- Unserem Jungen geht es in Canada recht gut.

Wir hoffen immer noch,Dich eines Tages einmal bei uns zu sehen,oder wenigstens Dich einmal in London zu treffen.

Alles Gute wünsche ich Dir,auch im Namen meiner Frau.Viele Grüsse Dir und Deiner Frau von uns beiden.

Dein

Paul Rubin

den 8. Juni 1956.

Meine liebe Frau Rusche,

Herzlichen Dank für Ihren freundlichen Brief vom 16. April und Ihre Glückwünsche.

Es hat mir sehr leid getan, dass es diesmal mit einer Tätigkeit für Ihren Sohn in Schweden nicht geklappt hat. Aber er wird sich auch schon hier durchsetzen,und vielleicht ist es ganz gut, dass seine Frau auch einmal ein deutsches Milieu kennen lernt.

Ich habe gehört, dass Sie zur Hochzeit nach Schweden kommen, und es wäre sehr hübsch, wenn Sie bei uns vorbei kämen. Nur bitte ich Sie, sich eine Reihe von Tagen vorher anzusagen, da bei uns immer jemand verreist ist. Meine Frau wird z.B. Ende Juli in England zu einem Kongress sein, und unsere Tochter Ruth dürfte auch im Ausland sein. Sie werden hier wohl nur mich und unsere Enkeltochter Dagmar vorfinden sowie Fräulein Bartsch, meine alte Sekretärin vom Reichswirtschaftsministerium, die auch Ihrem Vater noch bekannt war.

Schloss Elmau ist mir sehr wohl ein Begriff. Gute Freunde von mir waren dort öfters, und ich habe mir auch vorgenommen, einmal dort eine Zeit zu verbringen.

Mit herzlichem Gruss an Sie, Ihren Gatten und Ihren Sohn sowie auf baldiges Wiedersehen

Ihr

Meine Frau grüsst vielmals. Es hat ihr besonders leid getan, Sie in Wuppertal nicht gesehen zu haben.

Wuppertal, den 16.4.56.

INGEBORG RUSCHE

Sehr verehrter Herr Schäffer!

Wie leid tat es mir, dass ich Sie und Ihre Gattin neulich vormittags nicht sehen konnte! Ich wollte immer fort eilen, doch habe ich keine Hilfe im Haushalt und es kamen die Kohlen und ich musste in den Keller, Dort brannte die Heizung nicht und ausserdem wollte mein Mann"pünktlich"Mittagbrot essen! Kurzum, ich kam nicht fort.Wie mir Frau Bürger nachträglich erzählte, hätten Sie Ihren Geburtstag schon vorgefeiert, was ich natürlich gern mitgemacht hätte, um Ihnen persönlich meine herzlichsten Wünsche auszusprechen. Darf ich es nun auf schriftlichem Wege nachholen und Ihnen Gesundheit und inneren Frieden, Gleichmut des Herzens und viel Freude im neuen Lebensjahr ~~zu~~ wünschen! Dieses begann für Sie

mit einer hohen Auszeichnung, der Verleihung des Bundesverdienstkreuzes, der höchsten Ordenswürde, die unser Bundespräsident höchst eigenhändig zu verleihen pflegt. Ich gratuliere Ihnen, sehr verehrter Herr Schäffer, zugleich im Namen meines Mannes, und freue mich persönlich von ganzem Herzen darüber, dass Ihnen diese Anerkennung von höchster Stelle der Bundesrepublik zuteil wurde .... ein ganz klein wenig stolz bin ich aber auch darauf, dass dieses einem langjährigem Freunde meines Elternhauses geschah! Wie würde sich nämlich mein Vater gefreut haben und wie Hannes Avenarius ! Sie können ihre Segenswünsche aus dem Grabe heraus nur durch meine Stimme übermitteln und so will ich es auch in ihrer Namen tun!- Diesen Zeitungsausschnitt lege ich bei. Er stammt aus dem hiesigen " Generalanzeiger " einer rechtsstehenden Zeitung. Gewiss haben Sie die Notizen aus grösseren, führenden Zei-

ungen bereits erhalten oder sollte ich evtl. darauf achten und Sie Ihnen zuschicken? Das täte ich natürlich gern.-

Wie haben Sie sich nun wieder in Ihrem Heim eingelebt? Es war ja eine lange Zeit, seitdem Sie von dort abreisten und vieles ist seitdem geschehen. Hoffentlich gab es keinen Verdruss und Ihre Kinder sind alle wohl und munter! Ich war auch einmal verreist, was bei mir sehr selten ist. Ich war in Schloss Elmau bei Garmisch-Partenkirchen, eine Hotel-Pension, früher von Joh. Müller geleitet, jetzt von seinen Kindern. Es liegt 1000 mtr. hoch und ist vorzüglich geführt, vor allem sind die Gäste, cr. 250 Pers. hochinteressant und aus bester Gesellschaft. Mittags bei der Tischordnung -ohne Titel - ist jedesmal eine kleine Sensation und ich habe dort ganz reizende Menschen kennen gelernt, die ich keinesfalls wieder im Strudel des XXX

des Geschehens verlieren möchte. So kam ich gestärkt und froh wieder heim. Ich würde Ihnen beiden einen Aufenthalt in dieser gepflegten Atmosphäre, die ausserdem international ist-sehr wünschen, dort macht man so richtig Ferien vom Ich.-

Nun möchte ich mich für heute von Ihnen verabschieden! Bitte nehmen Sie nochmals meine und unsere allerherzlichsten Glück - und Segenswünsche entgegen, mein Sohn Peter wollte von sich aus schreiben,

Ihre getr.

Inge Rüsche.

**Donnerstag, 12. April 1956**

# Die kurze Nachricht

## Großes Verdienstkreuz für Dr. Hans Schäffer

Der Bundespräsident überreichte gestern in Bonn dem Staatssekretär a. D. im ehemaligen Reichsfinanzministerium, Dr. Hans Schäffer, am Tage seines 70. Geburtstages das Große Verdienstkreuz mit Stern des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland.

den 30 april 1956.

Kära Annalisa och käre Lennart,

Ett hjärtligt tack för Eder vänliga lyckönskan på min 70 årsdag och många hälsningar från oss alla. När komma Ni nästa gång till Jönköping?

Eder tillgivne

H. Hn.

# TELEGRAM

*Från* Stockholm 219 12w 11/4 1956 1010

=Lx 52 = Doktor Schäffer
Stab Jönköping

---

Hyllning och välgångsönskan
vännerna Annalisa och Lennart

*Exp. av:* vib

BÖRTZELLS. ESSELTE. STHLM

Jönköping, den 4. Juni 1956.

Lieber Erich,

Du hast mir einen Brief geschrieben, dessen erste Lektüre mich schamrot gemacht hat, eine Erscheinung, die sich jetzt bei der zweiten Lektüre wiederholt hat. Herzlichen Dank für die Gesinnung, die daraus spricht, aber "Geschichte" habe ich wirklich niemals gemacht. Ich habe nur dazu geholfen, gewisse internationale Gegensätze zwischen den Völkern etwas abzumildern und Vertrauen für Deutschland zu erwerben, indem ich es für mich selber erwarb. Ich habe in meinen Verhandlungen immer versucht, zwei Dinge zu vermeiden, den bluff und die Unwahrheit, und auf diese Verhandlungsweise ist auch mein Gegensatz zu Hjalmar Schacht zurückzuführen, der zu beiden Fragen anders stand. Ich glaube aber auch heute noch, wo ich die gleiche Methode für grosse wirtschaftliche Fragen verwende, dass mein Vorgehen nicht nur das anständigere, sondern auch das erfolgreichere ist. Das habe ich auch gerade jetzt in Indien wieder bei meinen Besprechungen gesehen.

Nun will ich aber Gleiches mit Gleichem vergelten und Dir sagen, dass, wenn ich in der Lage gewesen bin, ein so bewegtes und reiches Leben zu führen, ich es nicht zum wenigsten dem Arzte verdanke, der in der Zeit meiner grössten Anpassung schützend und mahnend seine Hand über mich gehalten und zusammen mit der energischen Fee Gabriele mein Gallenleiden beseitigt hat. Meine Galle hätte wohl, besonders in den Jahren zwischen 1933 und 1945, allen Grund gehabt, sich in unangenehmer Weise zu melden. Dass sie es nicht getan hat, is t EuerVerdienst, wie ich mich trotz der seitdem vergangenen 23 Jahre heute überhaupt viel gesünder und arbeitsfrischer fühle, als damals. Dass ich abgesehen von etwas erhöhtem Blutdruck und einer kleinen Vergrösserung des Herzens in einem für meine Jahre aussergewöhnlich guten Gesundheitszustand bin, ist mir erst vor einigen Tagen nach einer, auf Wunsch der Mediziner der Familie, Lore und Ulf, vorgenommenen zweitägigen Untersuchung im hiesigen Krankenhaus bestätigt worden.

Nicht so gut geht es leider unserem gemeinsamen Freunde Paul von Butlar, der immer wieder Anfälle seiner alten Mastdarmgeschwüre bekommt und dann wieder viele Wochen zu Bett liegen muss. Bei meinem letzten Besuche war er gerade in einer günstigen Periode und konnte mit mir durch die Wälder spazieren. Zurzeit geht es ihm wieder nicht so gut. Ich werde ihn bei meinem Besuche in Deutschland, Mitte dieses Monats, jedenfalls telefonisch und vielleicht sogar persönlich sprechen. Er erkundigte sich sehr nach Dir., wenn Du ihm einmal schreiben würdest, wird er sich sehr freuen. Seine Adresse: Forstgut Berlitzgrube über Herlingshausen (Hessen) Deutschland.

Mein Volk hier lässt Dich und die Deinen herzlich grüssen. Deine Mutter berichtet uns mit bewundernswerter Regelmässigkeit und Klarheit, u.a. auch über die Fortschritte Eurer Kinder. Hoffentlich geht es Deiner Mutter bald wieder gut. Wir haben ihr vor einigen Tagen geschrieben. Herzlichst Dein

H.

Dr. Erich Sachs,
6311 W. Wilson,
Chicago 25, Ill.

7-II 1956

Lieber Hans:

Ich komme mir ganz merkwürdig vor, dass
ich Dir zum 70. (seventy and so/100)
Geburtstag gratuliere, im Namen der
Chicagoer Familie. Ich sehe Vater vor
mir, in Grossmutter's Wohnung, wie er
uns verkündete, dass Ca Heilberg sich
mit einem Hans Schaeffer verlobt hätte.
Und dann sende von einer Schwierigkeit
gesprochen, dass Du Repetitor warst und
Dein Schwiegervater in der Prüfungs Kommission
sässe, und dass Du Dein Repetieren ver-

dert aufgeben müssen. Der Interessen-Konflikt
(so darf man es wohl nennen) muss einen
tiefen Eindruck auf mich gemacht haben,
abgesehen von der Tatsache, dass wir die
Heilberg Mädels als ältere Geschwister von
ausserhalb ansahen.

Die Szene steht vor mir, als sei das alles
zwar nicht gestern, aber doch vorgestern geschehen.
Und was sich dann entwickelte, ist Geschichte.

Du wurdest eine Art älterer Bruder
für uns, auf den man sich unbedingt verlassen
konnte, wenn man Rat oder Hilfe brauchte,
und Du halfst kräftig mit, Geschichte
zu machen, im Kleinen, für Deutschland,
und allmählich für die Welt.

Denn man macht ja genau so viel Geschichte durch Wirtschaftsmaassnahmen und Kredite wie durch Waffen, Schlachten und Staatsverträge. Und es ist ja im gewissen Sinne symbolisch, dass Du Deinen 70. Geburtstag nicht zu Hause feierst, sondern dass Du zu seiner Feier eine Reise nach Indien als Geschenk bekommst, um anzuknüpfen, dass Orient und Okzident im Rahmen Deines Lebens liegen; ich glaube, dass ein Hintergedanke dieser Reise war, Dir anzudeuten, dass noch sehr viel von Dir erwartet wird, und eine interessante Zukunft vor Dir liegt.

Gewöhnlich ist der 70. Jeburtstag Anlass zu einem Rückblick. Aber nicht bei Dir. Ich kann mir nicht vorstellen, dass Du, Deine Töchter, oder Deine Freunde auf einen Mann wie Dich "zurückblicken". Du bist Gegenwart und Zukunft und lebende Geschichte, und in diesem Sinn gratuliere ich uns allen in herzlicher Aufrichtigkeit zu Deinem 70. Jeburtstag -- vor allem Dir!

Dein Erich Sachs

Viele gute Wünsche für Sie und Ihre Familie,

Ihre Hannah Sachs

Jönköping, den 16. Mai 1956.

Liebe Tante Liesel,

Herzlichen Dank für Deinen Brief zu meinem Geburtstage, über den ich mich sehr gefreut habe. Ich habe aus dem gleichen Anlass auch von Erich und Rudi Briefe erhalten, die mich über das Ergehen der beiderseitigen Familien unterrichtet haben. Ausserdem schrieb Marianne von einem kürzlichen Besuch von Rudis bei ihnen, bei dem Du auch anwesend warst.

Hoffentlich geht es Dir bald wieder gut. Eva wird Dir ausführlich über unser Leben schreiben. Im Augenblick haben wir Lore mit Mann und Sohn und Renate auch bei uns, um Evas Geburtstag zu feiern.

Lebe recht wohl. Alles Gute.

Dein

4/7

Lieber Hans,

ich gratuliere Dir von ganzem Herzen zu Deinem 70. Geburtstage und wünsche Dir neben Deiner erfolgreichen Lebensarbeit die menschliche Behaglichkeit, die aus dem kleinen Gartenbilde spricht, das mir die liebe Eva kurz vor der Indianreise sandte. Ich freue mich immer wieder damit! Rudi ist der einzige, der in seiner Kleinstadt es ihm. lich haben wird und seine u. seiner Frau Erfolge sind meine grosse Freude.

Ich bin heute kurz. Ich will Dir eine Deutsierma/ye machen, bin aber durch das scheinme Wetter zu keiner einzigen Besorgung gekommen, ich kann wegen der Glätte selbem ausgehen.

In alter Dankbarkeit
mit herzlichen Grüssen
Deine Liese Sachs.

V. WOONSOCKET, 4/8/56.

Lieber Hans:

Meine allerherzlichsten Glückwünsche zu Deinem Geburtstag, der unglaublichen Gerüchten gemäß Dein 70. sein soll. Das scheint mir schon deshalb nicht zu stimmen, weil ich Dich eigentlich noch immer vor mir sehe aus der Zeit, als ich zu Dir in die Vorlesung kam (war es nicht in der "Wemba"?) und Deine Berichte später in Paris und Jackson Heights eigentlich keine wesentlichen Veränderungen zeigten. Quoiqu'il en soit, die Wünsche für Dich und Eva sind von der selben Herzlichkeit, und wir freuen uns, daß diese Generationen alte Freundschaft eine vollendet gütliche geworden ist.

Der verlebt ja in zwischen von Breslauer und anderen Quellen gehört haben, daß wir aus Jackson Heights weggezogen sind in diesen OM mit dem merkwürdigen Namen der indianisch ist und "Thimble in the Mist" bedeutet, was auch noch heute stimmt,

denn der Fleiß, um den sich diese Textil Industrie Stadt gruppiert, über einige Hügel, fleißt mit einigem Geräusch durch den Ort und produziert hin und wieder recht feuchtes bis nebliges Wetter.

Mein Entschluß, aus New York wegzugehen, wurde mir dadurch erleichert, daß die finanziellen Bedingungen recht günstige sind, soweit man hier in der SA als ungelernter und nicht verheirateter Angestellter davon sprechen kann und daß meine letzte Stellung in N.Y. keine rechten Entwicklungsmöglichkeiten bot.

Unser Betrieb beschäftigt sich mit dem Einkauf von allen möglichen Textil Fasern, außer Wolle und Baumwolle, deren Mischen (blending) und Wiederverkauf. Wir sind z.B. die größten Einkäufer für Angora Kaninchen Haare in der Welt, und erst jetzt beginnt sich mein viel verschiedenere Tiere vom Kaninchen über die Seidenraupe, Ziegen (Angora) und Seehunde bis zu unseren so harmlos aussehenden Kleidungsstücke gehen.

Mein unmittelbarer Vorgesetzter ist Walter Loeb, den Sie ja auch kennt, der ein ebenso begabter wie angenehmer Mensch ist.

Ich habe die Correspondenz zu über-
wachen, besonders den umfangreichen Label-
verkehr, Kreditbriefe, Einkaufs und Verkaufs-
bestätigungen, habe dafür zu sorgen, daß auf
die Berichte der Reisenden hin Muster ausge-
sucht und Orders Berichte eingeholt werden
und daß Ein- und Verkäufe zur rechten Zeit
rein und raus gehen. Nach 4 Monaten, die
ich jetzt hier bin, kann ich endlich sagen, daß
ich anfange die Sache zu begreifen. Die Mit-
arbeiter sind alle sehr nett und hilfs-
und auskunftsbereit. Der Boss aber, ein
energiesprudelnder kleiner Ostjude, der einen
ungewöhnlich guten Blick für das Ganze hat,
hat wie Laufig dieser Typ keine Vorstellung
von Detail Arbeit, woraus allein das Büro
besteht, und wird es nie lernen, immer ganz
einfach, seine Ungeduld zu bezähmen.

Der Ort hier ist zu 80% von Canadiern
bewohnt, die ein uns nicht ganz verständ-
liches Französisch sprechen, die aber alle
ungewöhnlich freundlich sind und uns
wohl deshalb so schnell acceptiert haben
weil wir auch Französisch sprechen.

übrigens hat der OM eine beträchtliche jüdische Gemeinde von 200 Familien (der ganze OM hat 50 000 Einwohner), die uns dadurch entdeckt haben, daß wir bei einem Grocer Rye Bread kauften, bei dem eine andere jüdische Familie Kunde war. Rye Bread ist ausschließlich bei mit jüdischer Nationalität verbunden, daß es uns wohl bei der anderen Familie den unzieht. Dazu kam, daß über Yolla und ihr gerade herausgekommenes Buch in der Kieler und Provinz Zeitung ein Interview stand, sodaß wir sofort eine Einladung bei dieser jüdischen Familie bekamen, die andere Gemeinde Mitglieder zu unserer Besichtigung einluden. Zu unserem großen Erstaunen war es wirklich nett und wir hoffen, daß unsere Zusammenkunft bei Synagogenbesuch keine Abschließung bringen wird. Aber man scheint damit ganz großzügig zu sein und Hohe Feiertage, Beerdigungen und Bar Mizwehs als selbstverständlich anzusehen. - Alles in allem: Wir fühlen uns sehr wohl, vorzgl. eine besonders schöne Wohnung auch beiträgt. Vielleicht kommt Ihr mal nach Woorookeek - bei Boston. Inzwischen mit vielen herzlichen Grüßen und natürlich besten Wünschen, auch von Yolla, Euer Rudi.

Jönköping, den 2 . Juni 1956.

Lieber Rudi, Ueber Euren Brief zu meinem 70. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut, besonders da er so günstige Nachrichten über Deinen Berufs- und Aufenthaltswechsel enthält. Dass Du mit Lieberg gut zusammenarbeitest, kann ich mir vorstellen. Er hat mir bei meinen beiden Nachkriegsbesuchen in New York 1946 und 1949 ganz besonders gut gefallen, und er und seine Frau waren derjenige Umgang von Marianne und Heinz, bei dem ich das Gefühl hatte, dass er ihnen beiden am meisten lag. Bei allen guten Wünschen, mit denen ich Liebergs Umzug nach Boston begleitete, tat mir dieser Verlust des Verkehrs für Breslauers sehr leid. Ich habe mit Freude gehört, dass Liebergs kürzlich wieder in New York waren und dabei Breslauers getroffen haben. Aber nebeneinander zu wohnen ist doch etwas Anderes, als sich gelegentlich zu sehen.

Deine Arbeit hast Du mir sehr anschaulich geschildert. Sie muss vielseitig und weit ausgebreitet sein, und das ist doch das Wichtigste.

Nach dem, was Du schreibst, scheinen auch die Umgangsmöglichkeiten in Woonsocket recht mannigfaltig zu sein. Das ist ja das Angenehme einer Kleinstadt mit unbekanntemNamen, dass man nicht nur mit Emigranten zusammenkommt, sondern auch mit der eingesessenen Bevölkerung und sich auf diese Weise rascher in das Land einlebt. Das haben wir auch hier in Jönköping erfahren, das in seiner Grösse etwa Woonsocket entsprechen dürfte. Hoffentlich ist auch die Lage der Stadt schön. Du schreibst von Hügeln und von einem Fluss, und neblich wird es ja nicht die ganze Zeit sein. Wir haben hier den grossen See (4 Mal so gross wie der Bodensee und ganz von Wäldern umgeben). Wald ist für mich ein Lebensbedürfnis, und ich hätte mich deswegen (und auch aus anderen Gründen) nur sehr schwer in Israel einleben können. Als Eva 1933, innerlich tief verletzt durch den Nationalsozialismus und den geringen Widerstand, den ihm die grosse Mehrheit der Deutschen entgegensetzte, mir vorschlug, nach Palästina zu gehen, habe ich trotz meiner Abneigung gegen den Gedanken zugestimmt, aber nur unter der Bedingung, dass sie die Ernsthaftigkeit ihres Wunsches dadurch beweist, dass sie das alte Testament von Anfang bis Ende einmal durchliest. Sie kam nur bis zum 2. Buch Moses, und damit fiel der Gedanke, was sie bisher nicht zu bereuen hatte.

Ueber unsere europäischen Töchter dürftet Ihr durch Marianne unterrichtet sein. Auch die beiden europäischen Enkelkinder - Dagmar, Ruths Tochter, und Joachim, Lores Sohn - sind sehr nett und verstehen einander sehr gut.

Es würde uns sehr freuen, Euch einmal wiederzusehen. Ihr gehört doch zu unseren ältesten und besten Freunden, und mit solchen hätte man manchmal das Bedürfnis sich zu unterhalten.

Mit herzlichen Grüssen von Eva und mir sowie den Mädeln,

Dein

Mr. Rudi Sachs,
Woonsocket

den 30. April 1956.

Lieber Herr Salinger,

70. Geburtstage haben die gute Eigenschaft, dass sie unerwartete Glückwünsche von alten Freunden bringen. Haben Sie herzlichen Dank für den Ihrigen.

Mit allen guten Wünschen

Ihr

H. Sa.

Herrn Dr. Hans Salinger,

HAAG

Syndicat des Fabricants Européens
d'Articles Ménagers
Nassau Plein 19

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 268 SGRAVENHAGE 10 W 11/4 1608 VIA SVERIGERADIO =

DR HANS SCHAEFFER JOENKOEPING =

: HERZLICHEN GLUECKWUNSCH ZUM 70 GEBURTSTAG =

SALINGER +

Bl. 200
(1952)

Exp. av ...

Urgent iltelegram
ELT } brevtelegram
LT }

**Tjänsteanmärkningar:**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

Rodenkirchen 15.4.

RODENKIRCHEN/Köln
Autobahn-Rhein-Brücke

Aufnahme und Verlag Horst Ziethen Nachdruck verboten Nr. 196

Lieber Herr Schäffer! Auch ich möchte noch einmal herzlich danken. Es war sehr schön Ihren Geburtstag mit Ihnen zu feiern! Ob ich beim Feiern eigentlich dazu gekommen bin Ihnen alle meine guten Wünsche für die weitere Zukunft zu sagen das weiss ich nicht. Vielleicht kann ich es jetzt noch nachholen! –

Uns geht es gut! Die Gifte der Seele u. des Leibes wie Fernsehen u. Nikotin werden nur in gering toxischer Dosis aufgenommen. –

Würden Sie uns nur eine Karte schreiben wenn Sie wissen wann Sie im Juli kommen, damit wir dann auch hier sind.

Ihnen allen sehr herzliche Grüsse

Kind

Hr. Heinr. Hoss, Papierwaren, Rodenkirchen/Köln, Hauptstr. 57

70 *

**Telegramm** **Deutsche Bundespost**

1570 BRM 1531 7231 LONDON 12 11 1320 = I

Aufgenommen
Tag: 11 Monat: 6 Jahr: 1 Zeit: 39

von: durch:
Abschr 1 101

Amt **Köln**

DOKTOR HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR
KOELN =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

WARMEST CONGRATULATIONS AND BEST WISHES = MAJ +

Für dienstliche Rückfragen

© 40000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

11 IV 56 15 40

00

den 14. Mai 1956.

Lieber Herr Saucke,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihre freundlichen Wünsche zu meinem 70. Geburtstage. Ich habe mich sehr darüber gefreut, dass Sie meiner gedacht haben.

Meine Tochter Renate wird Ihnen den Betrag für den Fritz Reuter von Stockholm überweisen. Meine übrigen Schulden werde ich bei meiner nächsten Anwesenheit in Deutschland begleichen. Sie schicken mir wohl eine vollständige Rechnung nach Neu-Isenburg c/o Deutsche Zündholzfabriken G.m.b.H., Graf Folke Bernadottestr. 23, sodass ich sie am 10. oder 12. Juni dort vorfinde.

Folgende Bücher bitte ich, an Frau Renate Schäffer, Pilgatan 9, Stockholm, zu senden:

1) L. Alsdorf "Vorderindien"
2) Tichy "Die Wandlung der Lotusblume"
(Ich glaube ein Ullsteinbuch).

Mit herzlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Mann

Herrn Kurt Saucke,
Paulstrasse 6
HAMBURG 1.

**KURT SAUCKE & CO., BUCHHANDLUNG**

Hamburg 1, Paulstraße 6 · Postscheck: 52364 · Bank: Vereinsbank · Fernruf: 32 39 86

Hamburg, den 9.April 1956 S/sch

Herrn
Direktor Dr.Hans Schäffer

Jönköping / Schweden
Brunnsgatan 42

Lieber und sehr verehrter Herr Dr.Schäffer,

gerade eben erfuhr ich, daß Sie von Ihrer Indienreise zurückgekehrt sind und in den nächsten Tagen Ihren 7o.Geburtstag feiern.

Lassen Sie mich Ihnen in aufrichtiger Verehrung und herzlicher Verbundenheit meine allerherzlichsten Glückwünsche sagen. Ich wünsche Ihnen ein recht glückliches und schöpferisches Jahrzehnt. Möge Ihre so innige Verbundenheit zu dem guten Buch Ihnen weiterhin Freude machen und möge vor allen Dingen eine gute Gesundheit Sie weiterhin begleiten.

Mit allen guten Wünschen für Sie und Ihre Familie bleibe ich stets

Ihr dankbarer

Kurt Saucke.

Phone: CHO. 4010

FAIRHAVEN,
48, SPRING BRIDGE ROAD,
MANCHESTER 16.

Ivar.
18/5 56
n.

15. Mai 1956.

Lieber Hans,

von einer längeren Reise zurückkommend, finde ich in dem Informationsblatt der"AJR" 2 Glückwunschartikel anläßlich Deines 7o.Geburtstages.
Diesen Glückwünschen mich nachträglich herzlichst anzuschliessen,ist der Zweck dieser Zeilen.

Wenn ich mich nicht irre, habe ich zum letzten Mal einen Brief von Dir ziemlich unmittelbar nach Deinem 6o. Geburtstag erhalten, d. h. vor etwa lo Jahren.
Ich hoffe, dass es Dir ,Deiner Frau und Deinen Töchtern in der Zwischenzeit gut ergangen ist,und ich werde mich freuen,wenn Du mir darüber einiges erzählen würdest.

Ich selbst bin Dir ja in einer Beziehung über,indem ich mich am Ende der 7o er Jahre befinde und hoffe, im nächsten Jahr mit meiner Frau goldene Hochzeit und den 8o. Geburtstag feiern zu können.

Abgesehen von normalen Abnutzungserscheinungen , mehr körperlich als geistig -befinden wir uns beide in gutem Gesundheitszustand.

Ich habe meine Arbeit bisher mit wenig Einschränkungen durchhalten können und gemeinsam mit unserem Sohn und unserem Partner Dr, Salomon sind unsere Fabriken auf einen angesehenen Stand gekommen.

Die Familie unseres Sohnes hier besteht aus einer Tochter,2o Jahre alt,Studentin in Oxford,und 2 Jungens fast 17 und lo Jahren.

Unsere Tochter in Amerika hat 3 Töchter ,mit denen sie uns vor 2 Jahren besuchte.
Ich habe keine Gelegenheit nach Schweden zu kommen,da wir

unsere Filiale in Gotenburg verkauft haben. Wenn Dich Dein Weg aber nach England führt, würden meine Frau sowohl als ich, sich herzlichst freuen, Dich bei uns zu sehen.
Oder vielleicht können wir uns ein Rendez-vous in London geben.

Herzlichste Grüsse von uns beiden für Dich, Deine Frau, die Mitglieder Deiner Familie und Deine Brüder.

Dein Martin Schaefer

Jönköping, den 17. Mai 1956.
Brunnsgatan 42

Mein lieber Wolfgang,

Als ich mit Tante Eva von einer dreimonatigen Reise nach Indien zurückkam, fand ich Deinen Brief vom 6. April vor, für den ich Dir herzlich danke. Es war die erste direkte Nachricht aus Canada, denn Dein Brief vom 4. Dez. v.Js. hat mich nicht erreicht. Ich hatte mir aber durch Deine Tante über Dein Befinden berichten lassen, sodass ich nicht ganz ohne Nachricht war. x)

Ich freue mich sehr, dass Du nun eine Arbeit gefunden hast, die Dich befriedigt und Dir die Möglichkeit zu einer Weiterbildung bietet. Behalte sie nur und trenne Dich nicht von ihr, wenn sie Dir auch einmal weniger angenehm vorkommt. Solche Zeiten haben wir alle erlebt und mit Geduld überstanden. Es ist ja schön, dass Du in einer so grossen Organisation arbeiten kannst,die auch Möglichkeiten zum Fortschreiten für Dich bietet.

Hoffentlich wirst Du auch bald menschlichen Umgang finden. Wenn Du auch jüdische Kreise als die Dir nächst liegende empfindest, so sind es doch nicht die einzigen, die dafür in Frage kommen. Ich habe mein Leben hindurch immer mehr nicht-jüdischen Umgang, als jüdischen Umgang gehabt, und meine besten Freunde sind heute nicht-jüdisch. Die Religion ist wirklich nicht das entscheidende, sondern die menschlichen Werte, und diese sind auf der einen und auf der anderen Seite ziemlich gleich verteilt.

Du bittest mich um Nachricht über die Familie. Hier ist alles in Ordnung. Von New York haben wir gute Nachrichten über Marianne, Renate hat ihren Beruf in Stockholm und fühlt sich wohl dabei. Ruth ist weiter hier als Studienrätin tätig und wohnt mit ihrer kleinen Tochter Dagmar bei uns. Das ist sehr nett für alle Teile. Lore ist in Stockholm mit der Beendigung ihres Examens beschäftigt. Ihr Mann, der es schon voriges Jahre bestanden hat, ist als Bakteriologe tätig. Augenblicklich sind sie mit ihrem kleinen Sohn Joachim bei uns zu Besuch.

Mit Ernst und Welda in Indien war es sehr schön. Wir wohnten bei ihnen. Sie haben beide viel zu arbeiten, aber die Mahlzeiten und die Abende über konnten wir immer zusammen sein. Wir haben uns dabei sehr gut verstanden.

Rudi hat auch viel zu tun, ebenso Käthe. Susandels Mann war ziemlich lange krank. Jetzt geht es ihm aber besser. Erwähne die Krankheit nicht, wenn Du an sie schreibst. Peter hat nun die endgültigen Gelübde geleistet. Er ist Mönch in einer Benediktiner Abtei in New Jersey. Aus einem Brief, den er mir zu meinem Geburtstag schrieb, entnehme ich, dass er glücklich ist. Irene, Rudis jüngste Tochter, studiert Landwirtschaft.

Nun lebe recht wohl, lieber Wolfgang. Ich hoffe, bald einmal wieder von Dir zu hören. Sei von der ganzen Familie gegrüsst.

Herzlichst

Dein

x) Eben habe ich festgestellt, dass Dein Brief vom 4.12. doch an mich und nicht an Deine Tante gerichtet war.

1888 Dorchester Str. West, Apartment 7, Montreal 25, P.Q., CANADA.

2 C 6 - 4 - 56

Lieber Hans,

seit meinem ersten Lebenszeichen an Dich aus meiner neuen Heimat sind nun schon wieder 4 Monate vergangen, und wieder darf ich von einer kleinen Veränderung in meinem persönlichen Leben berichten.-

Auf eine Anzeige in einer Tageszeitung hin bewarb ich mich vor kurzem um den Posten eines "stenographer" bei den "Canadian National Railways" (in Zukunft "CNR" abgekürzt), und nach günstigem Verlauf von Interview und "tests" fand ich Anstellung in der Inspection Branch in der Abteilung "Research and Development", und zwar vor ca. 2 Wochen.-

Mein Arbeitsgebiet ist recht umfangreich; es besteht nicht nur aus dem Aufnehmen von Diktaten und dem Uebertragen auf die Maschine, sondern schließt auch Bearbeitung der Berichte der verschiedenen Inspektoren, Verhandlungen mit den Lieferfirmen per Telefon und vollständige Erledigung der einzelnen meiner Abteilung "Inspektion" übergebenen Aufträge ein. Mein Tätigkeitsfeld hier ist recht vielseitig und abwechslungsreich, wie bei meinem vorigen Job, und ich denke, daß es mir im Laufe der Zeit gelingen wird, mich vollständig einzuarbeiten.-

Dieser, mein 2. Arbeitsplatz in Canada, ist mein erster in rein canadischer Umgebung, also eine einzigartige Gelegenheit für mich, die hier übliche Arbeitsweise an der Quelle kennenzulernen und meine diversen Fähigkeiten und Eigenschaften bei einheimischen Menschen unter Beweis zu stellen.-

Die Arbeitszeit hier ist eine regelmäßige 40-Stunden Woche. Die Vergünstigungen an meinem neuen Arbeitsplatz schließen ferner Beteiligung am "Pension Plan" (nach dem die Firma ihren Angestellten im Alter von 65 Jahren und nach einer gewissen Arbeitsdauer dort eine Pension auf Lebenszeit zahlt) und am sog. "Blue Cross" (d.h. eine Gruppenversicherung für "hospital and surgical benefits") ein.(An meinem bisherigen Arbeitsplatz konnten die eben genannten Charakteristika des kleinen Betriebes wegen nicht zur Durchführung gelangen).- Mein Gehalt ist zur Zeit nicht wesentlich höher als bei meinem früheren Arbeitgeber; jedoch sind in dem großen, ca. 120,000 Beschäftigte umfassenden Betrieb der CNR Aufstiegs- und Verbesserungsmöglichkeiten jederzeit gegeben.-

Das Großartige an dieser meiner neuen beruflichen Veränderung sehe ich in der Tatsache, daß mir hier seit langem eine wirkliche Chance geboten wird, mich weiter- und vorwärtszuarbeiten; ferner in der absoluten Gleichberechtigung (in dienstlicher Hinsicht), der stets liebenswürdigen Hilfsbereitschaft meiner neuen Mitarbeiter, dem wunderbaren Zusammenarbeiten von Vorgesetzten und Angestellten und dem immer höflichen Ton meiner neuen Arbeitskollegen.- Meine Einstellung bei der CNR, die eine quasi"government organization" ist, betrachte ich daher als eine große Ehre, der ich mich stets als würdig erweisen werde.

Vielleicht gelingt mir ein ähnlich "glücklicher Wurf" auch einmal <u>in persönlicher Hinsicht in unseren jüdischen Kreisen</u>, was mir einen ungeheuren Auftrieb geben würde. Das mir vor Augen erscheinende Ziel macht meine Bemühungen einer großen Anstrengung wert, wobei mir das eben Erreichte als großer Ansporn dient.-

Vor kurzem habe ich auch einen Korrespondenzkurs in "Business Management" und "Accountancy" bei der"American School" in Chicago aufgenommen, um mein geistiges Blickfeld zu erweitern und nicht mein ganzes Leben vor Schreibmaschine und Stenogrammblock verbringen zu müssen.-

Ich würde mich sehr freuen, von Dir, sobald es Deine Zeit erlaubt, einmal Näheres über Dich und Deine Lieben sowie über das Ergehen Deiner Brüder Ernst und Rudolf und von Susanne mit ihren Familien zu hören, von denen ich auch gern die Anschriften gewußt hätte (siehe auch meinen Brief vom 4.12. vorigen Jahres, von dem ich hoffe, daß er wohlbehalten in Deine Hände gelangt ist).-

Zu Deinem Geburtstag sende ich Dir meine herzlichen Glückwünsche verbunden mit besten Wünschen für Dein ferneres Wohlergehen und gute Gesundheit.-

Viele Grüße und weiter alles Gute Dir und Deiner Familie!-

Dein

Wolfgang

FIRST FOLD HERE — PLIEZ D'ABORD ICI

AIROGRAMME
AIR MAIL · PAR AVION

SWEDEN

Dr. Hans Schäffer

Jönköping

Brunnsgatan 42

CANADA 10¢ POSTAGE POSTES

MONTREAL 7 JUIN 1951 QUEBEC

SECOND FOLD HERE — PLIEZ ENSUITE ICI

SENDER'S NAME AND ADDRESS — NOM ET ADRESSE DE L'ENVOYEUR

Sender: Wolfg.-Friedr. Schaefer,
1888 Dorchester Str. West,
Apartment 7,
Montreal 25, P.Q.
CANADA.

NO ENCLOSURE PERMITTED — NE RIEN INSÉRER

TO OPEN CUT HERE — POUR OUVRIR, COUPEZ ICI

TO OPEN CUT HERE — POUR OUVRIR, COUPEZ ICI

Jönköping, 2. Mai 1956.

Hört, welch Wunder gross begibt sich
Zu dem Tag, da ich ward siebzig
Schickten Alfreds ein Gedicht.
Wer's nicht las, der glaubt es nicht.
Klar doch wie ein Bild im Bio
Liegt das Blatt vor mir aus Rio,
Schildert ferne Jugendzeiten,
Die gemeinsam uns erfreuten,
Wenn in Alpen und Sudeten
Wir bekrochen den Planeten.
Oft denk' ich noch der Familien,
Die besiedelten Brasilien.
Alfred, Lina, Max und Lice
Standen immer an der Spitze,
Wenn ich rechnete die Treffer,
Die erzeugt das Haus der Schäffer,
Und auch Otti rechn' ich hin
Stets als Ehrenschäfferin. ---
Leider sind durch den Atlanten
Jetzt geschieden die Verwandten.
Wenn sie sich zu sehn begehren,
Müssen sie ihn überqueren,
Und das kostet Zeit und Gelder
Und man wird auch immer älter,
Kann nicht hin und her mehr pendeln
So wie einst in den Karwendeln.
Doch was nützet das Gewinsel?
Lasst uns kaufen eine Insel,
Dass die Schäffers aller Zonen
Künftig dort vereinigt wohnen
Und in dieser Region
Jeder hab' seine Funktion.
Max, der zimmert die Gebäude,
Bruno Vogel spinnt die Seide.
Irma stickt die schönsten Borten
Stoff' mischt Alfred in Retorten.
Frank uns schöne Bilder färbe,
Otto fördert das Gewerbe
Rudi sorgt für Geistes Weitung

Ernst gibt raus die Schäfferzeitung.
Robert liefert alle Korken,
Und ich übernehm das Borgen,
Denn das Schwerste bei dem Ganzen
Sind natürlich die Finanzen.
Die Marianne führt die Kasse,
Ruth belehrt so manche Klasse,
Lore sorgt, dass wir nicht fetter,
Und Renate macht das Wetter.
Sicher für die andern Stände
Sich noch mancher Schäffer fände.
Diese Liste setzt ich fort,
Gäb es nicht ein Ueberporto.
So will ich Euch nur ermahnen:
"Folgt den Euch gewiesenen Bahnen,
"Zu verwirklichen den Plan
"Auf, Ihr Schäffers, strengt Euch an"

Hans.

---

An HANS; Zu singen nach der Melodie:"In dem Land Mesopotamien,
Fruchtbar durch des Euphrat Schlamien"

In dem alten,lieben Schlesien
Sind recht gluecklich wir gewesigen,
Als wir noch so jung an Jahren
An Hoffnung reich und arm an Mammon waren.

Branitz der Schaeffers Ferienheim,
Sah oft auch Dich dort kehren ein.
Da gab's zu essen und zu trinken,
Hanatschek's Wuerste,koschren Schinken
Und Friderikens Hefenkloss
Am Freitag,mit Povidelsoss.
Im"Pilsener" des schoenen Troppaus
Trankst Du mit Max so manchen Schopp'aus
Und nachts aus Mutters Speisekammer
Klautet Ihr Gurken gegen Katzenjammer.
Bei Huebners gab's 'nen guten Wein,
Drum kehrtest Du dort oefters ein.
Bei seiner Frau,jung,knusprig,nett,
Da hattest Du 'nen Stein im Brett,
Riskiertest Herz und das Genick
Beim Fah'rn in ihrem.flotten Gig.

In Breslau,bei der guten Lotte
Vernahm man manche,klugen Worte
Bei Kalbskotelletten und Salat.
Sie werkte schwer von fruch bis spat.
In Breslau ward ja auch geboren
Eva,die Du zur Frau Dir erkoren,
Die tapfer,treu an Deiner Seite
Kaempfte und kaempft noch heute.
Viermal der Klapperstorch ihr nahte,
Mit Ruth,Marianne und Renate
Und schliesslich noch vor Schluss des Tores
Verkuendete die Ankunft Lores.
Weit eilte ich voraus der Zeit,
Zurueck,schnell zur Vergangenheit!
In Liegnitz,bei dem Doktor Kabsch,
Gab's Wein zu trinken und auch Schnapsch,
Bis,dass wir vom vielen Tanken
Spaet,nachts,zur Dovestrasse wankten.
Oft auch war'n wir in den Bergen,
Bei Ruebezahl und seinen Zwergen.
Zu Fuss,auf Skiern konnt'man wandern
Von einer Baude zu der andern,
Wo man mit Wein und Wiener Wuerstchen
Den Hunger stillte und das Duerstchen.
Auch fehlt'es nicht an Damenflor,
Man sang uns "Max und Moritz" vor.
Nach Hoehr'em stand auch unser Sinn,
Drum zogen wir nach Garmisch hin,
Wo einst bei Vater,Mutter Kneip,
Gefunden hatte ich mein Weib.

Kein schlechtes Wetter tact uns schrecken,
Wir zogen los mit Alpenstoecken.
"Goss auch der Himmel wahre Kaenndel,
Wir zogen dennoch in"s Karwendel."
Verzeih das Plagiat mir,lieber Vetter,
Nicht jeder kann bei schlechtem Wetter,
Im Omnibus geschuettelt reimen
Und dazu noch in Schuettelreimen!
"Doch was sing ich all'das Holde,
Das man doch vergessen sollte" +)
Hin ist das Land,die Schaefferei
"Vom Wind verweht",dahin,vorbei!
In England,Frankreich,Schweden,Wien
Einige Schaefferzweige bluehn,
Und in den Verein'ten Staaten,
Kann man fast in Schaeffers waten.
In Uruguai und auch Brasilien
Viele Schaeffers wohl sich fuehlen;
Ja sogar im fernen Indien
Kann 'nen Schaefferspross man findien.
In allen Laendern,kurz und gut,
Bewaehrt sich hat das Schaefferblut!

Du wirst nun siebzig,lieber Hans,
Kaum kann man das glauben ganz,
Denn jung der Koerper,jung der Geist,
Wenn ersterer auch etwas feist;
Vielleicht dass Indiens Sonnenstrahlen
Vom Speckchen etwas fort Dir stahlen,
Sodass beweglich wie ein Falter,
Du flattern moegst in's Mannesalter.
Will einst das Alter wirklich kommen,
In dem Hormone nicht mehr frommen,
Dann trag auch das mit frohem Mute,
Sieh':Seneca "De Senectute".
Das Lied ist aus jetzt"Gott sei Dank"!
Herzlichst
Alfred,Lina,Guenter,Frank.

Alfred, Lina, Guenter, Frank — Rio de Janeiro, 1. August 56

+)Frei nach Otto,Julius Bierbaum"Larida"

Jönköping, den 9. Mai 1956.

Lieber Fritz, liebe Stella,

Herzlichen Dank für Euren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag. Ich habe mich sehr gefreut, auf diesem Wege einmal wieder direkt von Euch zu hören.

Mit vielen Grüssen von der ganzen Familie,

Euer

Fr.

Mr. and Mrs. Fritz Schäffer,
NEW YORK

Jönköping, den 26. April 1956.

Lieber Hanns,

Herzlichen Dank für Euren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag und für den schönen de la Croix, der uns grosse Freude bereitet.

Sehr gern würden wir einmal wieder Näheres von Euch hören, auch über Deine Sommerpläne. Ich selbst denke, Mitte Juni für ein bis zwei Wochen in Deutschland zu sein.

Mit herzlichem Gruss von uns allen an Euch Dreien,

Stets

Dein

h.

Herrn Hanns Schäffer,
983 Park Avenue,
NEW YORK 28

4. April 1956

C

Lieber Hans!

Das Ereignis Deines 70. Geburtstages kann ich nicht voruebergehen lassen, ohne Dir unsere herzlichsten Glueckwuensche zu uebersenden. Sie umfassen vor allem den Wunsch fuer viele weitere Jahre ungehinderter Arbeitskraft und Freude an dem ausgedehnten Familienleben, mit Kindern und Enkelkindern. Du bist sozusagen der Mittelpunkt der weit ueber die Welt verstreuten Schaeffer Familie geworden, durch den ein gewisser Kontakt zwischen den peripheren Mitgliedern erhalten bleibt. Wir hoerten von Marianne ueber Eure kuerzliche Indienfahrt, und ich waere sehr begiering Deine Eindruecke von dort zu erfahren. Vielleicht entschliesst Du Dich in einem circular letter darueber zu schreiben und an alle Schaeffers in der Welt zu versenden, von denen ohnedies Gruesse und Glueckwuensche jetzt bei Dir zusammenstroemen werden.

Als Zeichen meiner Verehrung und Wertschaetzung darf ich Dir zu Deinem Geburtstag eine Zeichnung von Eugene Delacroix uebersenden, die eine Studie nach einem der Rosselenker vom Quirinal in Rom ist. Ich hoffe, dass sie Dir bei Deinem Interesse fuer franzoesische Kunst des fruehen 19. Jahrhunderts und gleichzeitig fuer die Antike Freude machen wird. Sie geht gleichzeitig in besonderem Couvert ab.

Von uns ist nicht viel Neues zu berichten. Die Kunst geht weiter nach Brot, manchmal mehr und manchmal weniger erfolgreich. Im vorigen Jahr konnte ich wieder ein interessantes Geschaeft mit Deutschland abschliessen: ein Verkauf des grossen Lucas van Leyden vom Germanischen Museum an das Museum in

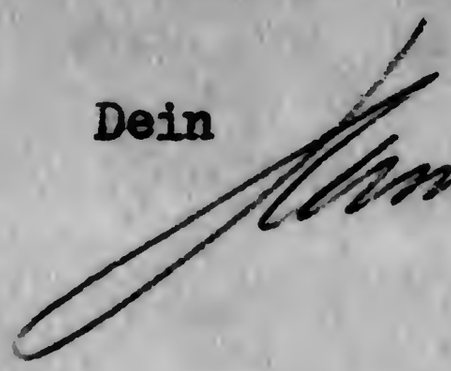
Boston. Nuernberg gab dieses Bild ab, um Mittel fuer den Erwerb des Echternacher Kodex zu schaffen, dessen Verlust an das Ausland drohte. Die Durchfuehrung des Geschaefts erfolgte zu allgemeiner Zufriedenheit, brachte mir u. a. einen sehr freundlichen Brief von dem Bundespraesidenten Heuss ein. Auch Boston ist sehr gluecklich, dieses bedeutende Bild zu besitzen.

Cornelia ist nach laengerem Aufenthalt in Paris und Oxford jetzt wieder bei uns zu Hause und hat eine interessante Taetigkeit in dem grossen Verlagshaus Harper Brothers. Zum heiraten zeigt sie keinerlei Lust, sodass uns also anscheinend die Freude der Grosselternschaft versagt bleibt. Wir sind kuerzlich aus dem grossen Haus, dessen Bewirtschaftung zu umstaendlich wurde, in ein bequemes Apartment gezogen, das in der Naehe des Metropolitan Museums gelegen ist. Der gesamte Kunsthandel hat sich in den letzten Jahren uptown bewegt, da 57th Street zu kommerziell geworden ist. Wir hatten zur Einweihung eine familyparty, der zu unserer Freude auch Breslauers beiwohnten. Meinen Geschwistern geht es allen ganz gut.

Ich nehme an, Du wirst den Geburtstag im Kreise Deiner Familie und Freunde angenehm verbringen, und wir werden in Gedanken dabei sein.

Mit den besten Gruessen und Wuenschen fuer Euch Alle verbleibe ich

Dein



Hannover, den 26. Februar 1945

Herrn Dr. Ing. e.h. Willy Messerschmitt

Oberammergau

Obb.

Sehr geehrter Herr Professor!

Ich bestätige Ihnen den Empfang Ihres Briefes vom 20. Februar 1945 und danke Ihnen für die Übersendung der Photographien. Ich habe mich sehr gefreut, Sie und Ihre Familie wohlauf zu wissen und hoffe, dass Sie auch weiterhin gesund bleiben.

Mit besten Grüssen

Ihr

Adolf Galland

den 15. Mai 1956.

Liebe Eva, lieber Harry,

Herzlichen Dank für Eure beiden Briefe und Eure Glückwünsche zu meinem Geburtstage. Ich hatte, um allen Feiern zu entgehen, mich nach einem süddeutschen Platze zurückziehen wollen, erhielt aber mit Eva eine Einladung des Bundespräsidenten zum Tee für diesen Tag, zu der er auch alle noch greifbaren Mitarbeiter von mir aus Vergangenheit und Gegenwart mit ihren Frauen gebeten hatte. Es war auch wirklich ein grosser und sehr netter Kreis, der sich dort versammelte, sodass ich nicht einmal beklagte, dass meine Absicht der einsamen Feier sich nicht verwirklichen liess.

Mitte nächsten Monats muss ich wieder nach Deutschland. Mein Besuch in Augsburg muss bereits im Juni stattfinden, sodass ich leider meine Absicht, Deinen Vortrag, lieber Harry, mit anzuhören, nicht ausführen kann. Ich hoffe aber, dass wir von Euch während Eurer Anwesenheit in Europa hören werden. Vielleicht bin ich doch einmal irgendwo, wo ich Euch treffen kann.

Mit meinem Freunde Direktor Peter Heinsheimer von der Deutschen Unionbank in Frankfurt habe ich gesprochen. Er steht Euch und Eurer Mutter mit seinem Rate über die Frage einer Geldanlage sehr gern zur Verfügung. In Euren Wiedergutmachungssachen wird Euch Otto, wenn Ihr dessen benötigt, einen Anwalt empfehlen. Ich würde Euch zu Rechtsanwalt Engel in Düsseldorf raten.

Mit herzlichen Grüssen an Euch und einer ergebenen Empfehlung an Eure Mutter, auch von meiner Eva,

Euer

*H.*

Herrn Prof. Dr. H. Schaeffer,
5, Rue Baker Pacha (Rond Point)
ALEXANDRIE

**PROFESSEUR Dr. H. SCHAEFFER**

ALEXANDRIE ( Egypte )
5, Rue Baker Pacha ( Rond Point )

3-5-56

Lieber Hans!

Soeben erfahren wir durch Otto, daß Du vor kurzem Deinen Geburtstag gefeiert und zugleich das Großkreuz des Verdienstordens verliehen bekommen hast. Wir beeilen uns Dir ganz besonders herzlich zu gratulieren und wünschen Dir insbesondere an Deinem Geburtstag recht gute Gesundheit und "many happy returns of the day".

Wir schrieben Dir vorige Woche einen etwas längeren Brief und hoffen, daß Du diesen inzwischen erhalten hast.

Mit vielen sehr herzlichen Grüßen und nochmals vielen guten Wünschen an Dich und Eva stets Deine

Henry und Eva.

den 26. April 1956.

Liebe Frieda,
lieber Otto,

Herzlichen Dank für alle die Glückwünsche, die Ihr mir aus mehreren Anlässen übermittelt habt.

Ich füge Abschrift eines Gedichtes bei, das ich von Alfred Schäffer aus Anlass meines Geburtstages erhalten habe und das auch Euch sicher Freude bereiten wird.

Mit herzlichen Grüssen von Eva und mir sowie von Renate und Ruth, die augenblicklich hier sind,

Euer

H. Hu.

Lieber Hans!

Ich hoffe, du hast Deinen Geburtstag angenehm verlebt und Ihr seit gut nachhause gekommen.

Wir haben uns wie immer über Euren Besuch sehr gefreut.

Als du uns erzähltest, daß du zu Deinem 70ten bei Bundespräsident Heuss eingeladen bist, sagte ich sofort zu Frieda daß er Dir sicher das Bundesverdienstkreuz überreichen wird.

Dies wurde mir heute durch eine Zeitungsnotiz bestätigt und ich gratuliere Dir auch im Namen von Frieda herzlichst

zu dieser hohen Auszeichnung.

Mein Freund Mendelssohn aus London sandte mir heute die „A. F. R. Information mit 2 Dich betreffenden Artikeln von Leo Baeck & Staatssekr. a. D. Dr Posse, die Du wohl erhalten haben wirst.

Dir, Eva & Euren Kindern „Alles Gute" und herzliche Grüße ebenso von Freda

Dein

Otto

Frankfurt/M 14/4. 56.

VIEL GLÜCK

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Frankfurt/Main

Nr. , 33 W. vom 1o/ 4 19 56, 2oo6 Uhr

= Lx 1 =

Dr. Hans Schäffer

Hotel Excelsior

Köln

Lieber Hans zu Deinem 70. Geburtstage Dir und Eva unsere herzlichsten Grüsse und Wünsche für weitere gesunde glückliche Jahre im kreise Deiner Lieben =

Frieda Otto +

Jönköping, den 30. April 1956.
Brunnsgatan 42

Liebe Lena,

Herzlichen Dank für Deine so freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag, über die ich mich sehr gefreut habe. Von Marianne hören wir von Zeit zu Zeit über Dich, aber eine unmittelbare Nachricht ist doch etwas besonders Schönes. Es lohnt sich, 70 Jahre alt zu werden.

Mit herzlichen Grüssen

Dein

*h.*

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 515 NEWYORK 22 W 11/4 1309 =

LT = HANS SCHAEFFER 42 BRUNSGATAN JOENKOEPING =

HEARTIEST CONGRATULATIONS MANY MANY MORE ALL THE BEST FOR YOU AND YOUR FAMILY LOVE =

LENA SCHAEFFER +

Bl. 200 (1952)

Exp. av .....

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

St. Paul's Abbey
Newton, N.J.
den 3. 4. 56

Lieber Onkel Hans:

Zu Deinem siebzigsten Geburtstag gratuliere ich Dir von Herzen, und wünsche Dir alles erdenklich Gute. Von meinem Vater hörte ich, daß Du weiter auf längeren Reisen tätig bist. Es freut mich, und ich bewundere Deine Leistungsfähigkeit, und hoffe, daß Du noch lange Gesundheit und Zufriedenheit in Deiner Arbeit haben mögest. Auch möchte ich Dir bei dieser Gelegenheit noch besonders für Dein persönliches Interesse, und für die Bücher und Zeitschriften, die ich von Zeit zu Zeit von Dir erhalten habe, danken.

Ich erinnere mich noch gern an die Gespräche mit Dir beim Frühstück in dem (jetzt nicht mehr bestehenden) Hotel Ritz-Carlton. Letzten Oktober habe ich nun den endgültigen Schritt durch Ablegung der feierlichen Ordensgelübde getan. In diesen beinahe sieben Jahren habe ich das Ordensleben recht gründlich kennen gelernt, die ersten Eindrücke haben sich erweitert, und ich glaube mehr Überlegunszeit gehabt zu haben, als es in den meisten anderen Berufen oder Lebenständen der Fall gewesen wäre. So bin ich nun froh und dankbar für alles Gute, das mir der lb. Gott gegeben hat, und hoffe Ihm, und dem näheren u. weiteren Kreis meiner Nächsten guten Dienst leisten zu können. Seit meiner früheren Beschreibung des täglichen Lebens hier hat sich sonst nicht viel geändert. Zu den neuen Verpflichtungen gehört neben den drei Gelübden selber das tägliche Breviergebet; zu den Rechten, eine Stimme in den Konventssitzungen in denen die wichtigeren Angelegenheiten des Klosters besprochen und entschieden werden. Vor Weihnachten habe ich die ersten der drei höheren Weihen (Subdiakonat) empfangen; dazu kommt diesen Sommer die Diakonats- und nächstes Jahr die Priesterweihe.

Deinem freundlichen Vorschlag mit meinem früheren Klavierlehrer die Fühlung aufrecht zu erhalten bin ich bereits dadurch zuvorgekommen, daß ich ihm regelmäßig zu Weihnachten und zu seinem Geburtstage ein paar Zeilen geschrieben habe, auf die er auch immer kurz aber freundschaftlich geantwortet hat. Sobald ich Ferien bekomme habe ich auch vor ihn zu besuchen, aber während der Studienzeit giebt es Urlaub nur aus besonderen Anlässen, wie z.B. vorigen Sommer, als mein Schwager die Krise seiner Krankheit durchmachte. Näheres darüber hast Du wahrscheinlich schon direkt aus Washington gehört.

Mit der Musik bin ich weiter täglich mit Orgel und Chor beschäftigt. Auch werden wir nächsten Monat einen Violinisten, Vater einer meiner Mitschüler, zu einem Konzert hierhaben. Ich habe schon früher mit ihm zusammen Sonaten gespielt, und arbeite jetzt an einem gemeinsamen Programm von Bach, Mozart, u. Dvorak.

Neben der mit dem Studium verbundenen Fachlitteratur, - die Summa Theologica des hl. Thomas von Aq. ist das Hauptlehrbuch - habe ich in letzter Zeit einige Shakespeare-Dramen gelesen, wahrscheinlich auf Anregung des Olivier-Films von Richard III., dessen Erstaufführung wir hier mittels Television gesehen haben. Das war eine große künstlerische Leistung. Unter neueren Werken ist Dir vielleicht das Buch, "A Night To Remember", über das tragische Ende der S.S.Titanic, und der Roman, "Marjorie Morningstar", mit ausgezeichneten Charakterbildern aus jüdischen Familien und dem Konflikt*) zwischen den älteren u. jüngeren Generationen bekannt. Bei Tisch ( - wir haben außer an großen Feiertagen immer Tischlesung) hören wir augenblicklich ein Buch über Columbus von einem Marineoffizier gescrieben, der sich mehr für die seefahrerischen Probleme als für die sonst bekannteren politischen und kulturellen Gesichtspunkte interessiert. Das letzte Buch davor war ein geschichtlicher Roman (Duggan-My Life

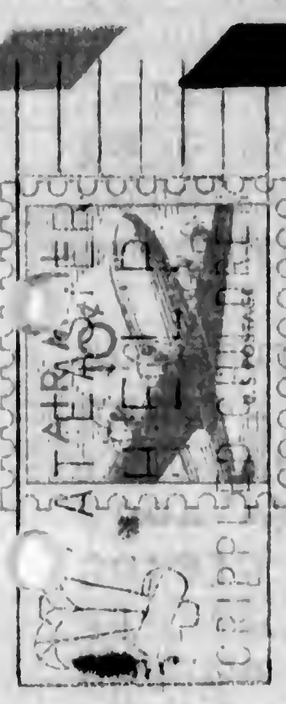
*) vielleicht besser: verschiedenen Ansichten

for My Sheep) über das Leben und die Zeit des hl. Thomas von Canterbury. Um mich darüber näher zu orientieren habe ich die entsprechenden Stellen in Bellocs Englischer Geschichte gelesen, obwohl mir die Hauptereignisse aus der großen Kirchengeschichte von Card. Hergenröther bekannt waren.

Außer mit meinen Eltern u. Schwestern kommt es nicht viel zu Korrespondenz; doch stehe ich mit zwei meiner früheren Schulfreunde, - der eine in Cork (Irland) wo er seine medizinischen Studien vollendet; der andere in Indianapolis (im Mittelwesten) - noch in Fühlung. Auch hörem wir gelegentlich von den Patres in der Mission, bes. aus Südafrika, wo die Stellung gegenüber der reaktionären Regierung nicht einfach ist.

Einer unsrer Patres, mit dem ich sehr gut befreundet war, ist vor kurzem als Superior des Benediktinerhauses in London ernannt worden; vielleicht hättest Du dort mal Gelegenheit ihm

SECOND FOLD




VIA AIR MAIL
PAR AVION

Dr. Hans Schäffer
Brunnsgatan 42
JÖNKÖPING
Sweden

Fr. Amatose, O.S.B.
St. Paul's Abbey
Newton, N.J., U.S.A.

AIR LETTER
AÉROGRAMME

MESSAGE MUST APPEAR ON INNER SIDE ONLY
NO TAPE OR STICKER MAY BE ATTACHED

IF ANYTHING IS ENCLOSED, THIS LETTER
WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL

FIRST FOLD

3) aufzusuchen. (P. Hadelin Müller, OSB, St. Augustine's Mission House, 47 Ashley Lane, Hendon.)

Also nochmals alles Gute zum Geburtstag, und grüße bitte alle, auch die mir noch nicht bekannten, Familienmitglieder von mir.

Herzlichst Dein,

Peter

P.S. Für Exemplare der "Stimmen" od. ähnliche Zeitschriften wäre ich Dir weiter sehr dankbar.

Jönköping, den 8. Mai 1956.

Liebe Käthe, lieber Robert,

Sehr herzlichen Dank für Euren freundlichen Glückwunsch zu meinem Geburtstag, der mich sehr gerührt hat. Es hat mich sehr gefreut, einmal wieder von Euch zu hören, obgleich Marianne nach jedem Besuch, den Breslauers bei Euch machen, ausführlich Bericht erstattet.

Euren Sohn Ralph nebst Frau und Sohn habe ich ja gelegentlich in Frankfurt kennen gelernt. Alle Drei haben eine grosse Nummer bei meinen Damen, die ihnen auch später in Schweden begegnet sind. Ich möchte gleichzeitig Ralph und seiner Frau sehr herzlich für ihren Glückwunsch danken.

Es mag Dich interessieren, dass wir Deinen Bruder Harry und seine Frau neulich in Alexandrien besucht haben und ausführlich mit ihnen zusammen waren.

Mit herzlichen Grüssen, auch von Eva,

Euer

H. S

Mr. and Mrs. Robert Schäffer,
Box 192
Forest Hills, N. Y.

DISTRIBUTED IN U.S.A. BY
ERNEST O. MANVILLE, INC.
NEW YORK 19, N.Y.

MADE BY
Canada Manville
TORONTO, CANADA

*Tree Peonies* — *Chang Shu-Chu*

A very happy birthday
and all good wishes
to you and yours.

Robert and Kate.

April 6, 1956.

5. April, 1956.

Mein lieber Hans,

Frueh zwischen 7 und 8 an meinem LC-Schreibtisch scheint bei Deiner Vorliebe fuer die fruehe Morgenstunde und bei der Ruhe um mich her, der ideale Zeitpunkt, Dir einen besonderen Brief zu schreiben. Damit er Dich wenigstens an e i n e r Stelle am 11. erreicht, schicke ich ihn zugleich nach Neu-Isenburg und Jönkoeping. Also allerherzlichste Glueckwuensche fuer viele gesunde Jahre fuer Euch beide und die ganze Arbeitsfreudigkeit und -Faehigkeit fuer die Arbeit, um die Du, wie ich Dich kenne, nie in Verlegenheit sein wirst, und daran schliesse ich den persoenlichen Wunsch, dass uns die kommenden Jahre wieder einmal persoenlich zusammenfuehren. Ich habe gerade aus Deinen und Ernsts Briefen der letzten Wochen wieder gesehen, wieviel jedem von uns ein solches Zusammensein bedeutet, und darum weiss ich sehr genau, was ich mir wuensche. Was unsere persoenliche Lage anlangt, hast Du bei Deinen beiden Besuchen hier nicht den besten Zeitpunkt getroffen; einmal in New York war Kaethe leidend und ohne Arbeit, das andere Mal, als Ihr beide hier in Washington wart, hatte ich gerade meine Stelle bei der Navy School verloren und war noch ohne jede Aussicht auf eine andere. Diesmal wirst Du es hoffentlich besser treffen, und ich kann Dir fuer die Mussestunden Ruhe auf dem Lande mitten in der Landschaft und fuer Arbeitsstunden die Library of Congress in Aussicht stellen, die in ihrer wirklich grossen Mannigfaltigkeit und Reichhaltigkeit Dich bestimmt nicht enttaeuschen wird und bei Deinem weitgespannten Interessenkreis Dir eigentlich ausnehmend viel bieten muesste. Ich habe auch jetzt, am Anfang meines sechsten Jahres, soweit Wurzel gefasst, dass ich Dir die richtigen Menschen und Sammlungen zugaenglich machen koennte. Hier wartet wirklich etwas auf Dich - ausser uns - was Dich nicht so leicht loslassen wuerde. Zu Hause will ich die Unterhaltung mit Dir fortsetzen. Inzwischen nochmals alles Gute. Herzlichst wie immer Dein Bodi.

April 8, 1956

Dear Uncle Hans,

While I am home from school over the weekend, I am taking the opportunity to send you my best wishes on the occasion of your birthday.

Wish you could come and see us again. We are sure you would like our new place.

My love to all of you,

Irene

Lieber Hans,

meine herzlichsten Glückwünsche zu Deinem Geburtstag! Ich hoffe, Du wirst den Tag ganz so feiern, wie Du es Dir vorstellst, d.h. nicht in der Form eines rauschenden Festes, sondern in dem Gedanken, erfolgreiche Jahre hinter

Dir wie vor Dir zu haben und in dem
Gefühl, dass wir alle mit Dir und Eva
in herzlichem Gedenken vereint sind.
In diesem Sinne drücke ich Dir herzlich
die Hand und überlasse Ruth alles Berichten
über unser Ergehen in Einzelheiten.

Nur dem Wunsch, Euch recht bald hier
zu sehen, möchte ich mich von Herzen
anschliessen, sowie Du es uns bei Deinem
letzten Besuche in Aussicht gestellt
hattest. Sei mit Eva wärmstens gegrüsst;
Ruth mit Dagmar, Renatel und Lore
mit Mann und Kind mit eingeschlossen.

Deine Kathe.

den 14. Mai 1956.

Liebes Fräulein Schellhorn,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihre beiden Glückwünsche zu meinem Geburtstag.

Es wird mich sehr freuen, Sie wieder einmal in Bonn zu treffen. Ich werde sehen, dass ich Sie rechtzeitig vorher verständigen kann. Diesmal habe ich Sie nur durch Herrn Lenz grüssen lassen können.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr

Fräulein Wally Schellhorn,
Nonnstrasse 19

BONN

20. 4. 56

Lieber Herr Geheimrat!

Wie ich einer Pressenotiz in der Frankfurter Allgemeinen Zeitung entnehme, sind Sie zu Ihrem 70. Geburtstage mit dem grossen Verdienstkreuz mit Stern ausgezeichnet worden. Ich möchte Ihnen zu dieser hohen Ehre und Auszeichnung meine herzlichsten Glückwünsche übermitteln.

Ihre Wally Schellhorn.

8. 4. 56

Lieber Herr Geheimrat!

In einigen Tagen ist Ihr Geburtstag, der noch dazu davon gekrönt wird, dass sich das 7. Jahrzent rundet. Ich wünsche Ihnen hiezu und für die fernere Zukunft von ganzem Herzen alles Gute. Möge Ihnen noch recht viel Schaffenskraft und Schaffensfreude beschieden sein und mögen auch ein paar schöne Erinnerungsbilder aus der Viktoriastrasse an diesem Tage

● Gedanken an Ihrem Auge vorbeiziehen. –
Von dem Inhalt hörte ich von Ihrer
grossen Indienreise – das ist schon lange
das Ziel meiner nie erfüllbaren Träume. Ich
freue mich schon auf unsere nächste Begeg-
nung, wo Sie mir vielleicht davon erzählen
werden.
Ich verlebe zur Zeit einen Resturlaub im
Tännis und grüsse Sie und Ihre Gattin
von hier aufs herzlichste.

Ihre Waldy Schellhorn

Düsseldorf 10. April 1956

Mein lieber Herr Schäffer,
wir beide senden Ihnen zum siebzigsten
Geburtstag unsere herzlichsten Wünsche.
Sie gelten natürlich ebenso Ihrer lieben
Frau, weil sie beide den gleichen Weg
in wirklicher Gemeinsamkeit gehen.
Wir hoffen, daß Ihnen viel Freude
und stete Gesundheit beschieden
sein werden entsprechend dem Beispiel

anderer Prominenter. Es freut uns daß
wir mit nur einem Tag Verzug Ihnen
am 12. werden gratulieren können
(ich denke wenigstens, daß Ullo erschei-
nen wird, gebe aber noch Nachricht.

Ich sende Ihnen die Briefe, die Ihre
unvergeßliche Mutter und die Sie
gemeinsam mit Ernst zur Geburt
unseres Wolfgang Friedrich geschrieben
haben. Sie beide werden sicher diese
Briefe in Freude lesen.

Ihre
Helene „Erhard Schmidt

den 7. Mai 1956.

Lieber Herr Schmidt,

Herzlichen Dank für Ihre freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag, die mich sehr erfreut haben.
Ich habe es immer als einer der Gewinne, die mir mein berufliches Leben gebracht hat, angesehen, dass ich Gelegenheit hatte, mit Ihnen sachlich zusammen zu arbeiten und persönlich mit Ihnen in Berührung zu kommen. Wir haben uns immer gut verstanden, und ich erinnere mich an keinen Fall, in dem unsere Meinungen gegen einander gestanden haben.

Der Verlust von Paul Kempner wird Sie ebenso wie mich betroffen haben. Ich habe seiner Frau geschrieben. Die Adresse von Fritz Kempner habe ich leider nicht. Sie würden mich verpflichten, wenn Sie mir diese übermitteln würden.

Indem ich Ihre Gattin und Sie herzlich begrüsse, bin ich

Ihr sehr ergebener

H. Sm

Herrn Dr. Walter Schmidt,
Düsseldorf
Paul v. Haasestr. 3

DR. WALTER SCHMIDT

Düsseldorf, d. 8. 7. 1956

Lieber Herr Schiffer!

Ihrem „Fall" einen Brief zum siebzigsten Geburtstag zu schreiben, ist eine reine Freude. Sie sind im Vollbesitz Ihrer körperlichen und geistigen Kräfte; der Rückblick auf Ihre siebzig Jahre zeigt die dem menschlichen Leben eigentümliche Eigenlandschaft mit Auf und Ab, aber darin eine immer klarer werdende Linie stetiger Gipfelwanderung. Ihr Leben war voll Mühe und Arbeit, aber doch wohl meist einer Arbeit, die mit Freude, regstem Interesse und warmem Herzen getan wurde; es war in Ihrer Liebe für alles Schöne und Geistige und in dem Glück einer harmonischen Familie wahrhaft erfüllt und beglückend. Und das Beste: Sie strahlten, was Ihnen in Gnaden gegeben war, auf andere wieder aus und zurück. So können meine Frau und ich, die zu diesen Anderen gehören, Ihnen zu Ihrem siebzigsten Geburtstag von Herzen gratulieren und kranzen Ihnen und

den Ihrigen nur zu wünschen, daß noch lange Jahre alles beim Alten bleiben soll.

Der heutige Mittwoch wird Sie überreicht mit Ehrungen und Bekundungen herzlicher Dankbarkeit und Anhänglichkeit sehen. Wir freuen uns mit Ihnen daran und gedenken Ihrer herzlichst.

Mit freundlichen Grüßen von Haus zu Haus

Ihr Walter Lemmisch

den 14. Mai 1956.

Lieber Herr Schönbeck,

Trotz Ihres Verbots danke ich Ihnen herzlich für Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag.

Ihre Telefonnummer habe ich mir notiert und werde Sie, wenn ich dort bin, anläuten. Es würde mich interessieren, einmal von Ihnen zu hören, was Sie zur Zeit treiben.

Ich denke noch oft an den schönen Nachmittag in Harrow.

Mit herzlichem Gruss an Sie und Ihre Frau, auch von meiner Frau,

Ihr

H. Hm.

Fritz Schönbeck, Esq.
116 Salmon Str.
LONDON N.W.9.

Fritz Schönbeck 116 Salmon Str.
London NW9

9/4/56

Lieber Herr Doktor Schäffer,

am 11. April werden Sie - ähnlich wie der liebe Gott an den jüdischen Feiertagen - verzweifelt rufen: „Bitte nur sechs auf einmal reden" - aber es hilft Ihnen nichts, ich komme auch mit meinen guten Wünschen. Als mitleidige Seele fasse ich mich aber kurz.

Werde ich Sie sehen, wenn Sie wieder nach London kommen.

Telephon im Büro: City 3134.

Sehr herzliche Grüße Ihnen und den Ihren!

Stets Ihr
Fritz Schönbeck

Dank sagung
dankend verbleiben!

den 5. Mai 1956.

Sehr geehrter Herr von Schoenebeck,

Es war mir eine aufrichtige Freude, durch Ihren Brief zu meinem Geburtstag von Ihnen zu hören. Ich danke Ihnen und Ihrer verehrten Frau Mutter herzlich für Ihre Wünsche. Ihr verewigter Vater lebt noch oft in meiner Erinnerung als ein grosser Kenner seines Arbeitsgebiets und als ein Kollege, mit dem ich immer harmonisch zusammenarbeiten konnte.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Hz.

Herrn Dr. jur. Aegidius v. Schoenebeck,
Schedestr. 10,
BONN

DR. JUR. AEGIDIUS V. SCHOENEBECK

Bonn, den 7.4.1956
Schedestr. 10

10/4

Herrn
Staatssekretär a.D.
Dr. Hans S c h ä f f e r

J ö n k ö p i n g /Schweden
Fa. Svenska Tändsticks Aktiebolaget

Sehr geehrter Herr Staatssekretär Schäffer!

Zur Vollendung Ihres 70. Lebensjahres darf ich Ihnen meine aufrichtige Gratulation und gute Wünsche für Ihr persönliches Wohlergehen übermitteln. Ich möchte hiermit auch die besten Grüsse meiner Mutter für Sie verbinden.

Mit verbindlicher Empfehlung,
Ihr sehr ergebener

A. v. Schoenebeck

den 9. Mai 1956.

Lieber Herr Schueller,

Herzlichen Dank für Ihren Brief zu meinem 70. Geburtstag, über den ich mich sehr gefreut habe.

Gern hätte ich mehr von Ihnen und Ihrer Arbeit gewusst. Sind Sie noch bei der Oxford University Press tätig und in welcher Abteilung?

Indem ich Sie und Ihre Gattin herzlich begrüsse, bin ich

Ihr sehr ergebener

T. Schueller, Esq.,
60, Park Avenue
OXFORD

60 Park Town,
Oxford.
March 21st, 1956

Lieber Herr Schweinert,

Ich bin dass Sie
diesen Frühling Ihren 70. Geburtstag
feiern und ich möchte mich
erlauben Ihnen zu diesem
Tage nachträglich zu gratulieren.

Ich erfülle Ihren Wunsch in guter
Gesundheit und mit
Ihren Lieben dieses dass
in kürzesten nachrichten
können. Meine Frau
schließt sich mir mit
Wünschen an und ich
bitte Sie auch Ihren
Herrn Gemahlin mich lieben
zu empfehlen.
Mit herzlichen Grüssen
Ihr sehr ergebener
Hermann Schneider

P.S. Wir würden uns
sehr freuen, Sie würden
uns besuchen.

den 5. Juni 1956.

Mein lieber Herr Schulte,

Ihr Brief erreichte mich kurz nach unserer Rückkehr aus Indien. Haben Sie herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch. Der Geburtstag war tatsächlich mein 70ster, und es war sehr nett von Ihnen, daran zu denken, nachdem Sie meinen 31sten und meinen 32sten Geburtstag mit mir zusammen verlebt haben.

Ich wollte meinen Geburtstag allein mit meiner Frau in einem kleinen deutschen Orte verbringen, in dem uns niemand kennt. Mit unseren Kindern hätten wir doch nicht zusammen sein können, da die zweite und die vierte Tochter und der Mann der letzteren dienstlich in Stockholm gebunden waren. Es kam aber anders. Der Herr Bundespräsident schickte mir eine Einladung zum Tee für diesen Tag und hatte in seiner Wohnung alle greifbaren früheren Mitarbeiter von mir mit ihren Frauen versammelt. Er überreichte mir das Grosse Verdienstkreuz mit dem Stern und betonte in einer sehr netten Rede, dass es nicht nur meiner früher für das Deutsche Reich geleisteten Arbeit gelte, sondern auch den mannigfachen Gelegenheiten, in denen ich der um ihre Durchsetzung ringenden Bundesrepublik mit Rat und Vermittlung behilflich gewesen bin. Das Zusammensein mit meinen alten Freunden und diese Geste des Bundespräsidenten erfreuten mich, weil sie von Verständnis für mein Bestreben zeugte, alle guten Kräfte in Deutschland zu Hilfe zu kommen und mit ihnen die Verbindung zu halten.

Für den mir übersandten Aufsatz über van Husen danke ich Ihnen sehr. Ich sehe ihn gelegentlich bei dem Bundesminister a.D. Lukaschek, der ja mein ältester Freund ist und mit dem wir in ständiger Verbindung sind.

In Deutschland bin ich sehr häufig in meiner Eigenschaft als Aufsichtsratsvorsitzender der im schwedischen Eigentum stehenden deutschen Zündholzfabriken und Aufsichtsratsmitglied der Deutschen Zündwaren-Monopolgesellschaft. In beiden Eigenschaften muss ich auch Mitte dieses Monats wieder nach Deutschland fahren. Ich habe ein grosses Programm: Frankfurt, Neu-Isenburg, Freudenstadt, München, Karlsruhe, Freudenstadt, Herrenchiemsee, München, Augsburg, Stuttgart, Köln, Bonn und Hamburg. Das Schlimme ist, dass ich am 24. wieder in Schweden zurück sein muss, da 30 deutsche Finanzbeamten auf einer Studienreise nach Jönköping kommen, denen ich einen Vortrag

über schwedische und deutsche Wirtschafts- und Finanzfragen versprochen habe.

Ich habe mir aber bestimmt vorgenommen, auf einer meiner nächsten Reisen, wahrscheinlich im Herbst, Ihnen einen Besuch in Münster zu machen, und freue mich darauf, Sie nach so langer Zeit wiederzusehen.

Indem ich inzwischen Sie, Ihre Frau und Ihre Tochter herzlich begrüsse, bin ich

in alter Verbundenheit

Ihr sehr ergebener

Hh .

Herrn Justizoberinspektor i. R.

Fritz Schulte,

M ü n s t e r (Westf.)
Lönsstrasse 3

Bes: Fritz Schulte, Justizoberinspektor i.R. 24. April 1956
Münster (Westf)
Löns-Str. 3

Endlich kann
ich meinen Dank für Ihre Glückwünsche zum Geburtstag mit ein. Die übrigen Wünsche (Gesundheit pps) sind mir auf guten Boden gefallen. Von Sylvester ab habe ich den ganzen Januar das Bett hüten müssen wegen einer sog. tiefen Thrombose im linken Bein. Als ich endlich wieder aufstehen konnte, habe ich bis in den letzte Februar-Drittel hinein am Stock gehumpelt. Dann ging es besser. Also: Sie globetrotter, in Indien waren sie ganz noch nicht. Um Ihre Reisen könnte man die wirklich beneiden. Ich hoffe aber, daß die jetzt zurück sind, so daß ich es wagen darf, mich dort zu schreiben. Hier erlebt man als Pensionär nicht viel. Nur ganz allgemein gesprochen: Der Staat wirft das Geld mit vollen Händen zum Fenster heraus. Von alter preußischer Sparsamkeit ist nichts mehr zu verspüren. Hatten sie z.B. gedacht, daß wir noch einmal Milliarden bekämen? Man merkt schnitt's, schon wieder Alles vergessen. Noch kein Friede u. schon wieder eine Krise. Ich habe angenommen, daß Sie die beiliegende Zeitungsnotiz interessieren könnte. Ich hatte sie für Sie ausgeschnitten.

Münster, den 24. April 1956

Lieber Herr Schäffer! Wie alljährlich kann auch diesmal Ihr Glückwunsch zum Geburtstag nicht ausbleiben. Die übrigen Wünsche (Gesundheit pp) sind, wie auf guten Boden gefallen. Von Sylvester ab habe ich den ganzen Januar das Bett hüten müssen wegen einer sog. tiefen Thrombose im linken Bein. Als ich endlich wieder aufstehen konnte, habe ich bis in das letzte Februar-Drittel hinein am Stock gehumpelt. Dann ging es besser. Also: Sie Globetrotter, in Indien waren sie ganz noch nicht. Um Ihre Reisen könnte man sie wirklich beneiden. Ich hoffe aber, daß sie jetzt zurück sind, so daß ich es wagen darf, nach dort zu schreiben. Hier erlebt man als Pensionär nicht viel. Nur ganz allgemein gesprochen: Der Staat wirft das Geld mit vollen Händen zum Fenster heraus. Von alter preußischer Sparsamkeit ist nichts mehr zu verspüren. Hatten sie z.B. gedacht, daß wir noch einmal Militär bekämen? Man hört, scheint's, schon wieder Alles vergessen. Noch kein Friede u. schon wieder eine Armee. Ich habe angenommen, daß sie die beiliegende Zeitungsnotiz interessieren könnte. Ich hatte sie für Sie aufbewahrt.

Wir werden alle älter, ich war Heinrichen
64 Jahre, Sie sind - Glaube ich - noch 1/2 Jahr
älter. Wie lebens Ihnen und Ihrer Familie
denn das Leben in Schweden? Sehnen Sie
sich denn nicht hin und wieder nach
Deutschland zurück? Wenn Sie mal
den Wunsch haben, ein bestimmtes Buch
oder dergl. zu besitzen, so schreiben Sie
bitte, ich besorge es gerne. Ich weiß nichts
mehr, was Sie interessieren könnte
darum Schluß für heute.

Ich wünsche Ihnen und Ihren ver-
ehrten Angehörigen, namentlich Ihrer
Gattin, Gesundheit und ein frohes
Jemüt. Herzliche Grüße

Ihr sehr ergebener
Fritz Klincke nebst Frau
u. Tochter.

den 25. April 1956.

Lieber Herr Schwandt,

Bei meiner Rückkehr nach Jönköping fand ich Ihren Brief vom 9. April vor, der mir eine grosse Freude war, ebenso zwei wunderschöne Bücher; für alles danke ich Ihnen und Ihrer lieben Frau herzlich.

Ihre Worte haben mich sehr berührt. Wir haben wirklich einen grossen Teil unseres Lebensweges gemeinsam und, wie ich mit Genugtuung feststellen darf, stets in vollem Einvernehmen, zurückgelegt und sind zu meiner Freude auch heute noch und hoffentlich noch lange in gemeinschaftlicher Arbeit verbunden.

Meine Frau und meine Kinder erwidern Ihre Grüsse auf das herzlichste. Wir bitten Sie, auch unsere Grüsse Ihrer Frau zu bestellen. Es war mir eine grosse Freude, Ihre Frau bei dem Herrn Bundespräsidenten wiedersehen zu dürfen. Dass sie trotz ihrer grossen Arbeit sich für diesen Nachmittag frei gemacht hat, rechne ich ihr hoch an.

In herzlicher Verbundenheit

Ihr

H. Hn.

Dr. Schwandt

Bonn, den 9. April 1956
Baumschulallee 24

abs. 25/4.56

An
Herrn Dr. Hans S c h ä f f e r

J ö n k ö p i n g
Brunnsgatan 42
Schweden

Hochverehrter Herr Staatssekretär!

Zu Ihrem 70. Geburtstage erlaube ich mir, Ihnen meine aufrichtigsten Glückwünsche, zugleich namens meiner Frau, zu übermitteln!

Wenn ich dieses Tages sehr herzlich gedenke, so geschieht es in Erinnerung nicht nur an das letzte Jahrzehnt, sondern an die drei Jahrzehnte, in denen ich die Ehre hatte, Sie zu kennen, und namentlich auch an die Zeiten, in denen ich in den Berliner Ministerien Ihr Mitarbeiter sein durfte. Die Zahl der Männer, deren Lebensweg ich im Wandel der Zeiten so lange beobachten konnte, ist nur gering, noch sehr viel geringer die Zahl derer, zu denen nahe Verbindungen die Zeiten überdauert haben. Sich dessen zu erinnern und auch der Freude darüber Ausdruck

zu geben, ist ein solcher Tag der willkommene Anlaß. Besonders erfreulich ist es, daß der Tag für Sie nicht nur ein Tag des Rückblicks, sondern auch der Ausschau in die weitere Zukunft sein wird; denn Ihr ungemein tätiges und erfolgreiches Leben setzt sich in einem neuen Abschnitt fort. Daß es noch viele Jahre so dauern möchte, ist unser aufrichtiger Wunsch!

Wir gedenken an diesem Tage aber auch Ihrer Familie, vor allem Ihrer Gattin, mit der Sie so eng verbunden sind, und wünschen auch ihr alles Gute.

Wenn das Gefühl besonderer Verehrung Ihnen von allen Ihren Freunden und Bekannten entgegengebracht wird, so ist das der Erfolg Ihres Lebens und dessen, was Sie selbst für die Allgemeinheit und die Einzelnen getan haben.

Mit dem Ausdruck meiner unveränderten Verehrung und der Bitte, mich Ihrer Frau Gemahlin und Ihrer Familie vielmals zu empfehlen

bin ich Ihr Ihnen stets

sehr ergebener

Johannes Popitz
und Frau

107/4

FRITZ UND DORA SEGALL

gratulieren herzlich zum 70. Geburtstag und senden Ihnen und Ihrer Gattin freundliche Grüße.

April 1956

182, Goldhurst Terrace,
London, N.W.6

den 7. Mai 1956.

Liebe Frau Segall,

Ihnen und Ihrem Gatten danke ich herzlich für Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag und Ihnen selbst noch besonders für Ihren Brief vom 30. April.

Es berührt mich wohltuend, dass auch noch andere Coras Bild in so lebendigem Gedächtnis haben. Ich selbst frage mich häufig, wenn ich Entscheidungen zu treffen habe, wie Cora sich wohl zu diesen Fragen gestellt hätte.

Mit Trude Kaufmann sind wir noch weiter in Verbindung. Sie ist ein treuer Mensch und bewahrt auch Coras Andenken.

Coras Palästinabericht schicke ich Ihnen in den nächsten Tagen.

Das von Ihnen erwähnte Datum war der 12. Mai.

Meine Frau erwidert Ihre Grüsse herzlich.

Von den Töchtern ist Marianne, wie ich Ihnen wohl 1940 erzählt habe, in New York verheiratet. Sie hat inzwischen eine Tochter (13 Jahre) und zwei Söhne (10 und 9 Jahre) bekommen und fühlt sich wohl. Renate ist nicht verheiratet und ist als Meteorologin bei dem staatlichen Institut in Stockholm tätig, wo sie sich auch behagt. Ruth war in Tromsö verheiratet. Die Ehe ist aber geschieden. Sie ist Lehrerin für moderne Sprachen am hiesigen Gymnasium und hat gerade jetzt ihre erste Klasse zum Abiturientenexamen geführt. Sie wohnt mit ihrer 10-jährigen Tochter bei uns. Lore hat Medizin studiert und dürfte in diesem Sommer oder Herbst ihr Schlussexamen machen. Sie ist auch mit einem Mediziner verheiratet und hat einen Sohn von 1 1/2 Jahren. Jetzt haben Sie einen Ueberblick über die ganze Familie.

Mit herzlichem Gruss, auch an Ihren Gatten,

Ihr

H/L

den 11. Mai 1956.

Liebe Frau Jutta,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem Geburtstage. Ich habe mich sehr gefreut, wieder einmal von Ihnen zu hören. Meine letzten Besuche in Deutschland waren immer so stark besetzt, dass ich zu dem beabsichtigten Abstecher nach Heidelberg keine Zeit fand. Aber das soll besser werden, zumal ich unbedingt bald die Bekanntschaft Ihrer Tochter machen muss. Auch möchte ich sehen, wie sich mein Kollege Andreas und der Physiker Cornelius entwickelt haben. Die Berührung mit der nachwachsenden Jugend gehört noch immer zu meinen grössten Freuden, und ich habe noch die feste Hoffnung, dass sie vieles besser machen wird, als wir es gemacht haben.

Wir hatten auf unserer Durchreise die Freude, Ihre Tante Eva zu sehen und uns an ihrer Frische zu freuen. Später haben wir auch im Westen, wo ich etwas freier in meiner Zeiteinteilung war, Bürgers in Wupperthal besucht, und meine Frau hat in Köln Lucie Hildebrand getroffen. Es ist schön, wenn so Vergangenheit in die Gegenwart hineinwächst.

Umgekehrt begrüsse ich, wenn die Gegenwart in die Vergangenheit taucht, wie es in Ihrer Arbeit der Fall ist. Ich habe mich daher über Ihren mir übersandten Sonderdruck besonders gefreut. Haben Sie herzlichen Dank dafür.

Ich hoffe, Sie und Ihre Angehörigen im Laufe des kommenden Monats wieder zu sehen und bin bis dahin

mit herzlichen Grüssen für Sie und Ihren Ma

Ihr

H. Im

Frau Jutta Seyfarth,
c/o Noack,
Heidelberg,
Ludolf Krehlstr. 25

Heidelberg 15.4.56.

Sehr verehrter Herr Schäffer,

Gerade eben lese ich in der Frankfurter Allgemeinen Zeitung, daß Sie anläßlich Ihres 70. Geburtstags vom Bundespräsidenten mit dem Großen Verdienstkreuz ausgezeichnet würden. Daß ich von dieser Ehrung vorher nichts wußte und mit meinem Glückwunsch nachträglich komme, ist verständlich; daß ich aber auch von Ihrem 70. Geburtstag nichts wußte und erst verspätet Ihnen alles Gute wünschen kann, ist entschieden schlimmer. Bitte

nehmen Sie auch noch nachträglich unsere herzlichen und guten Wünsche.

Daß Sie in dem neu angebrochenen Jahrzehnt weiter alle Kräfte für die beruflichen und menschlichen Aufgaben um sich behalten, wünschen wir alle von Herzen.

Ich bin eigentlich froh, daß mir diese Zeitungsnotiz Anlaß gibt, Ihnen einmal wieder zu schreiben. Wir haben immer von Tante Eva mit großem Interesse alle Nachrichten über Ihre Indienreise gelesen.

Es wäre ja schön, wenn eine Ihrer nächsten Fahrten Sie wieder in die Nähe von Hei-

delbergs Fürsorge und wir persönlich davon hören können.

Bei uns geht es der weiteren und engeren Familie sehr gut. Absolutes Lebensmittelpunkt ist unsere Tochter geworden. Sie bedarf unsere Interesse und Zeit ihrer Eltern in gerechtfertigter Weise; wir sind auf dem besten Weg, in Bezug auf die jede Objektivität zu verlieren. Aber als mehrfacher Großvater haben Sie vielleicht Verständnis für diese Schwächen! Zum Zeichen, daß ich die anderen Dinge aber noch nicht gänzlich aufgegeben habe, darf ich Ihnen vielleicht einen Sonder-

durch meines Erstlingswerkes mit solchen.
Eine andere kleine Publikation von Heidelberger Papyri ist „im Druck"; das allerdings schon ein ¾ Jahr und da es ein ostgotischer Verlag ist, hin ich etwas skeptisch, ob es in absehbarer Zeit erscheint.
Zum Herbst werde ich wahrscheinlich doch noch meine Referendarausbildung an der Schule beginnen; der Entschluß würde mir nicht leicht. Aber es scheint aus vielerlei Gründen nun gut so.

Die ergebensten und herzlichsten Grüße auch von meinem Mann, Ihnen und Ihrer Familie

Ihre
Jutta Seyfarth

E. N. SHAFFER, BOMBAY

E. N. SHAFFER, BOMBAY

11.4.56
Lieber Hans: Nun ist heute Dein 70!! Es kommt mir etwas merkwuerdig vor, dass nach den Wochen des so harmonischen Gemeinsamseins wir nicht einmal einen richtigen Geburtstagsbrief schreiben konnten,aber leider hatten wir ja keinerlei Adresse; auch wenn Du eine V.I.P. bist, kann die gute Eva nicht recht von der Post verlagen,dass ihr am 5. in Deutschland datierter Brief so schnell uns erreicht,dass wir dann noch mit unserer Antwort puenktlich heute bei Dir waren; so mussten wir unsere besten Wuenschen einem Telegramm anvertrauen, was Dich hoffentlich heute frueh via Neu-Isenburg erreicht hat. Ich wusste ja immer,dass Du ein orginel-ler Mensch bist,aber dass Du in dieser etwas zum mindestens merkwuerdigen Form - ohne ~~xgxmx~~ irgend ein naeheres Familienmitglied dabei zu haben - diesen Tag begehen wuerdest, ist sicherlich nur noch eine Bestaetigung. Was werden die Toechter dazu gesagt haben??? Ich bin ueberhaupt voll-kommen beleidigt,denn wie es hiess,dass Ihr den Tag bei uns hier ver-leben solltet, wurde uns der deutliche Protest der Toechter mitgeteilt - und nun muss das Excelsior Hotel herhalten.... Schade,dass nichtmal meine Enkeltochter Dir in meinem Auftrag am morgen hat ein paar Blumen ueberreichen koennen. Du bist uns ueberhaupt so etwas zu schnell "ntschwunden"; nicht eine Zeile von Dir seitdem Du weg bist. Ich hoffe nur,dass die Tage in Aegypten,Italien etc. nicht zu anstrengend waren, denn sonst kann ich es mir ueberhaupt nicht erklaeren,warum Du nicht mal einen Gruss an Eva's Zeilen hinzugefuegt hast. Hat Dir Harry Schaeffer das Schreiben verboten??? Vielleicht hat Dich heute frueh als ein persoenlicher Gruss von uns in der Koelnische Rundschau Ernst's interview mit Nehru begruesst? Wir, d.h. er hat von Delhi aus an alle moeglichen Zeitungen es geschickt,und gestern kam der erste Beleg von der Stuttgarter Zeitung,nachdem wir schon etwas nervoes waren,ob etwa seine Briefe verloren gegangen waeren. Er wird Euch noch selbst Naehe-res darueber schreiben,obgleich er im Augenblick enorm zu arbeiten hat, da natuerlich wieder viel liegen geblieben war waehrend er fort war. Die Hitze ist unbeschreiblich eben,und von diesem Gesichtspunkt aus seit Ihr genau am richtigen Tage fort,denn 2 Tage spaeter setzte eine Hitzewelle ein,wie sie Bombay noch nie erlebt hat im Maerz. Der Woh-nungstermin war wegen Nehru Interview verschoben und ist jetzt am 26. d.M. Dr. Pracht,nachdem er zweimal ganz bestimmt gesagt hatte,dass er besonderen Wert auf die Zimmer bei uns legt,sagte gestern abend ab,weil Heller (der Praesident der Handelskammer) wuenscht,dass im Anfang Buero und Wohnung des Sekretaers im gleichen Hause sei,was keiner versteht; und Buero kann er natuerlich bei uns wegen der augenblicklichen Konstellation nicht haben; Pech, nun muessen wir weiter suchen. Ich selbst denke also daran,am 16.Mai mit Dr. Amsons nach Kashmir fuer einen Monat zu gehen. Trotzdem Eva schreibt,dass Ihr nur mit Peer telefoniert habt,nehme ich doch an,dass Ihr sie gesehen habt,da Ihr ja bei Thiemes wart. Ich schicke diesen Brief nach Joenkoeping,wo Ihr wohl inzwischen eingetroffen seid und hoffentlich Alle und Alles in bes er Ordnung vorgefunden habt, und Eva nicht zu entsetzt war,wo der grosse Schrank aus Dagmars Zimmer hingekommen ist. Hat sich ein Maedchen gefunden??? Lebt herzlich wohl und schreibt mal. Man kann doh nicht ploetzlich so losgerissen von einmader sein. Ich hatte jetzt ein paar starke elektrische Behandlungen fuer meine Schmer-zen am Halzwirbel,da Roentgen ergeben haben,dass ein Wirbel "zer-broeckelt" ist,und der naechste daher fortgesetzt auf die blossliegen-den Nerven drueckt; es scheint besser zu sein. Man geht eben langsam ein,wenn man aelter wird. Alles, alles Gute. Herzlichst

Welda

# WHEN THE HOUSE IS READY....

TIDES OF INDIA

By MATHILDE STRIMPEL

IT was hard to find the house of Major and Begum Z. When I asked people on the way showing my letter of introduction with full name and address, I was given much kind advice, some beautiful yellow roses, but no clear directions. Finally a small white house on the hill was pointed out to me by a postman on a bicycle, and stumbling over stones and climbing over the boulders that littered the hill I made my way to it.

## Incomplete

No wonder no one knew it, for it was new and inaccessible and, as I soon learned, incomplete. The Major came down the steps from the porch to welcome me. After an exchange of courtesies we sipped coconut milk, and then I was shown round the domain. There was the "garden" in its infancy, a few flowers and tree saplings that looked as though, given a little more care and water they might take, two gateposts with the romantic Kashmiri name of the house chiselled in Roman and Urdu characters and a few tiny paddy fields.

The Major had hoped to plant rice on all the five acres he owned, but the land is stony and he had injured his heart trying to move some of the boulders himself; there was an improvised garage housing a decrepit DKW, a small godown, and of course there was the house, two tiny rooms and a porch. "You see, it is incomplete", the Major explained as he pointed out where the kitchen, the pantry and the second bedroom were going to be.

I soon realised why. When the State was merged in the Indian Union and its army disbanded, the Major had to retire before serving his full term in that rank. The pension was small and there was little chance of his finding another job near his home. The house was half completed, and they had no money left to finish it.

The Begum appeared and graciously apologised for the incomplete state of the house. I reassured her, admiring the site and the view, and gladly agreed to have a meal with them. "You must come for lunch one day", she said. "Dinner is difficult, for you see, we have no electric light yet. When the house is completed, we shall have the wires laid and then things will be easier." So I went a few days later.

## Lunch

The cooking of lunch with no kitchen and no help but a little servant who was no cook must have been an exacting and strenuous business, but the Begum showed no traces of it.

After the meal we talked for a long time about the State as it used to be and as it was now, and they told me of their difficulties in a resigned, uncomplaining way. The Major might have found work elsewhere, but the house—incomplete as it was—had no resale value, and since the merger the price of land in the neighbourhood had dropped. "When the house is completed we can sell it or rent it and move away", they explained.

## Treasures

Later the Major became animated and showed me his treasures: an old gun, dug up when the army was laying a road to a nearby fort, a handful of old bronze coins, a silver cigarette case engraved with a scene from an old Persian legend, souvenirs bought in the bazaars of the Middle East where the Major was posted during the war and a carefully wrapped album of photographs. They showed the Major as a cadet, the Major marching at the head of his regiment, the Major's friends and commanding officers, the places where he had served in the war, and finally the Major in ceremonial uniform at a parade on the occasion of Mr. Rajagopalachari's visit as Governor-General.

As the shadows lengthened and the sunset breeze blew over the boulder-strewn hill, the view was wide and peaceful and rather desolate. Would they ever complete their house? I wondered. . . . .

April 30th, 1956.

Dear George,

It has been a great pleasure for me to receive your letter of March 26th and your and your wife's congratulations.

Also for myself the time when I worked first against and thereafter together with you has been one of the great periods of my life and I still remember both of us looking at the old town of Visby and lying on the shore of Snäckgärdsbaden at Whitsuntide 1934.

It would be a great pleasure to meet you and Ruth soon again and we do hope that you will come back to your old haunts in Scandinavia and look at the developments of the match industry, for the reconstruction of which you cooperated so effectively.

With kindest regards from both of us,

Sincerely yours,

S. Lm

Mr. George Sharp,
NEW YORK

GEORGE C. SHARP
48 WALL STREET
NEW YORK

March 26, 1956.

Dear friend:



Through the grapevine I have learned that you are returning from your most recent trip to be in Sweden in time to celebrate your 70th birthday on April 11.

Ruth and I wish to join most heartily in congratulations to you upon reaching this milestone.

A look back would cover undoubtedly one of the most interesting periods in history, in which you have played a very effective part. A look forward will, I hope, hold promise of many more years of useful employment of the wisdom and knowledge and interest that you have developed.

We only wish that you would include a visit to this country in your future plans, as we should both like very much to see you and Mrs. Schaffer.

With warmest greetings and best wishes,

Sincerely yours,

George C. Sharp

Dr. Hans Schaffer
STAB
Jonkoping, Sweden.

den 19. April 1956.

Sehr verehrter Herr Botschafter,

Indem ich Ihnen und Ihrer Gattin herzlich für die Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag danke, erlaube ich mir, Ihnen und der Botschaft meinerseits meine besten Glückwünsche zu der Rangerhöhung der Vertretung der Bundesrepublik auszusprechen.

Nicht ohne Ihre Mitwirkung hat der Herr Bundespräsident, wie er bei seiner Ansprache in Bonn ausdrücklich erwähnte, mir das grosse Verdienstkreuz mit Stern verliehen, und ich darf Ihnen auch für diese Mitwirkung meinen herzlichen Dank aussprechen.

Es war mir eine besondere Freude, dass die Meinungsverschiedenheiten zwischen der Bundesrepublik und Schweden nun endlich durch ein Abkommen beseitigt worden sind, mit dem, wie ich in Bonn feststellen konnte, beide Seiten sehr zufrieden sind. Ich füge zu Ihrer persönlichen Kenntnis Abschrift eines Briefes bei, den Féaux de la Croix mir nach Abschluss des Abkommens geschrieben hat. Auch haben sowohl der Herr Bundespräsident und der Herr Bundesfinanzminister wie der bisherige und der neue schwedische Botschafter mir gegenüber ihre Befriedigung ausgesprochen. Ich weiss, dass die Art, in der Sie hier dieses Problem behandelt haben, sowohl durch das, was Sie gesagt als auch durch das, was Sie zu sagen unterlassen haben, in erheblichem Masse zu dem Enderfolg beigetragen hat. Ich darf Sie daher auch zu diesem beglückwünschen.

./

Ich hoffe, Sie und Ihre Gattin nach Ihrer Rückkehr bald einmal, am liebsten in Jönköping, zu sehen. Bis dahin bin ich

mit ergebenen Grüssen

Ihr

Herrn Botschafter
Dr. Herbert Siegfried,

Stockholm

72 *

**Telegramm**

# Deutsche Bundespost

aus Stockholm S O F 497 53 W 10.4. 11.10

**Aufgenommen**

Tag: 10/4 Monat: 52 Jahr: Zeit: 1310

von [redacted] durch: hv

Amt Rodenkirchen (Rhein)

ELT

Dr. Hans Schaeffer
bei Frau Nelly Planck
Köln-Rodenkirchen (Rhein)
Hauptstr. 38

**Übermittelt**

Tag: Zeit:

an: durch:

Zur Vollendung Ihres 70. Lebensjahres sprechen die Gesandtschaft meine Frau und ich Ihnen, sehr verehrter Herr Staatssekretär, die wärmsten Glückwünsche aus, die ich nach Rückkehr von einem mehrwöchigen Urlaub auch persönlich nachholen zu können hoffe

Ihr sehr ergebener

Siegfried

Für dienstliche Rückfragen

70 000 7. 53

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29)
(VII, 2 Anl. 4)

den 19. April 1956.

Lieber Herr Sieveking,

Herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag, der mir, gerade von Ihnen kommend, eine besondere Freude war. Wenn es mir nach dem Kriege so leicht wurde, meine inneren und äusseren Verbindungen zu Deutschland wieder aufzunehmen, so lag das nicht zum wenigsten an der Persönlichkeit, welche zur Vertretung der Bundesregierung in Schweden berufen war. Was Sie getan haben, um nach dem Kriege dem deutschen Namen in diesem Lande wieder einen guten Klang zu schaffen, weiss vielleicht niemand so gut zu beurteilen, wie ich, der mit seinen Gefühlen in dieser Zeit auf beiden Seiten gewesen ist.

Ich hoffe, Sie bald einmal wiederzusehen.

Mit herzlichen Grüssen von meiner Frau und mir, auch an Ihre verehrte Gattin,

Ihr sehr ergebener

Bh.

Herrn Bürgermeister
Dr. Kurt Sieveking,
Hamburg
Rathaus

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 500 HAMBURG 29/28 W 11/4 1157 =

HERRN DR HANS SCHAEFFER BRUNNSGATAN JOENKOEPING =

t

DES SIEBZIGJAEHRIGEN UND SEINER FAMILIE GEDENKEN

MIT HERZLICHEN GRUESSEN UND ALLEN GUTEN WUENSCHEN

IN MULTOS ANNOS =

BUERGERMEISTER DR KURT SIEVEKING UND FRAU +

Bl. 200
(1952)

Exp. av Lav

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 4 maj 1956.

Kära Gitta, käre Jochum,

Ett hjärtligt tack för Edert vänliga telegram på min 70 årsdag, som glatt mig mycket.

När jag nästa gång kommer upp till Stockholm, skall jag försöka att sätta mig i förbindelse med Eder.

Med hjärtliga hälsningar,

Eder tillgivne

*H.*

98 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

aus

316 STOCKHOLM SOF343 27/9 1808 = ZUSTELLET 10 APRIL =

Aufgenommen
Tag: 09 Monat: IV Zeit: 56 20

von: E-B durch: Haas

Amt **Köln**

4111 FFM SI

: ELT = HERRN DOKTOR HANS
SCHAEFFER C/O FRAU NELLY
PLANCK HAUPTSTRASSE 38
RODENKIRCHENRHEIN =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

AN DEM JUNGEN HANS DIE HERZLICHSTEN GLUECKWUENSCHE VON SEINEN
ALTEN FREUNDEN = BIRGITTA UND JOCHUM SJOEWALL + 38 +

10 +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

00

09 IV 56 21 03

den 23. April 1956.

Liebe Frau Söhnen,
lieber Herr Söhnen,

Nehmen Sie meinen herzlichen Dank für alle Freundschaftsbezeugungen zu meinem Geburtstag. Glückwünsche, Blumen und Ihre Teilnahme an der schönen Buchgabe ist beinahe zuviel für einen Sterblichen.

Ich hoffe, Sie in absehbarer Zeit in Frankfurt zu sprechen und Ihnen noch einmal mündlich meinen Dank zum Ausdruck zu bringen.

Mit herzlichen Grüssen, auch von meiner Frau und Fräulein Brettkuhn,

Ihr

H. Sch.

Herzliche Grüsse

Marie-Louise und Karl Söhnen

KARL SÖHNEN
RECHTSANWALT

FRANKFURT AM MAIN, Alte Rothofstraße 4 · Tel. 94189

den 9. August 1956

Lieber Herr Dr. Schäffer!

da wir leider nicht die Gelegenheit haben, Ihnen persönlich zu Ihrem 70. Geburtstage gratulieren, möchten wir Ihnen und Ihrer lieben Frau zu Ihrem Festtage auf diesem Wege unsere herzlichen Glückwünsche aussprechen. Obwohl es Ihnen seit langen Jahren versagt war, sich mit dem gleichen Tatendrang wie bisher den Ihnen übertragenen Aufgaben zu widmen oder an der Seite Ihrer Gattin der verdienten Ruhe zu pflegen.

Es müßten die Gelegenheit nicht vorübergehen lassen, um Ihnen für die vielen Beweise Ihrer Gunst, die Sie mir in den letzten Jahren erwiesen haben, meinen herzlichen Dank auszusprechen. Es versichere Ihnen, daß ich mich stets bemühen werde, Ihr mir geschenktes Vertrauen zu rechtfertigen.

Mit vielen guten Wünschen und mit besten Grüßen

familiär bin ich

stets Ihr ergebener

Karl Söhnen

DEN 20. April 1956.

Herrn Präsident Dr. Rudolf Speich,
Basel

Sehr verehrter, lieber Dr. Speich,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihr freundliches Gedenken zu meinem 70. Geburtstage und für Ihren Brief, der mir wirklich wohl getan hat. Solche Äusserungen von einem alten Streitgenossen, der einen Teil des Weges mit einem zurückgelegt hat, haben ihren besonderen Wert.

In der Hoffnung, Sie bald einmal wiederzusehen, bin ich

Ihr stets ergebener

Korr. 20/4.56

Basel, den 9. April 1956.

Lieber Herr Schäffer,

Es ist mir eine besondere Freude, Ihnen zu Ihrem 70. Geburtstag gratulieren zu dürfen und Ihnen für Ihr künftiges Wohlergehen meine herzlichsten Glückwünsche zu entbieten.

Es sind nun bald 32 Jahre, seitdem wir uns im Finanzministerium in Berlin zum ersten Mal begegnet sind. Nach einem längern Unterbruch haben wir uns dann im Konzern der Schwedischen Zündholzgesellschaft wieder getroffen. Es war für mich stets ein grosses Vergnügen, mit Ihnen zusammenzusitzen und mich mit Ihnen aussprechen zu können, weil mich Ihr reger Geist und Ihr grosses Wissen angezogen hat. Ihr voller Einsatz für die Interessen der Schwedischen Zündholzgesellschaft hat mir jedes Mal grossen Eindruck gemacht, und ich glaube, ich darf bei Anlass Ihres 70. Geburtstages Ihnen hiefür auch den verbindlichsten Dank aussprechen.

Möge es Ihnen beschieden sein, noch recht viele Jahre in Ihrer bisherigen Aktivität zu wirken, und möge es mir persönlich vergönnt sein, noch recht oft mit Ihnen zusammenzutreffen.

Mit wiederholten herzlichen Wünschen für Sie und Ihre liebe Familie verbleibe ich mit meinen besten Grüssen

Ihr sehr ergebener,

Max Speiser

96 ✱

11● HMB2 1752 9761 JONKOPING GOH481 40 10 1650 DELIVER 11/4

10 IV 56 12 02 Aufgenommen
Tag: Monat: Jahr: Zeit

= ELT = DR HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR

Übermittelt
Tag: Zeit:

bsch... von: durch: 147

KOELN =

an: durch:

Amt **Köln**

DET PAASTAAS DU FYLLER 70 AAR = MEN INGEN VILL TRO DET =

FAST TIDEN GAAR = VI ONESKA DIG AV HJAERTAT VAELGAANG OCH LYCKA =

OCH VAENTA ATT AATER DIN HAND FAA TRYCKA = VAENNERNA I STAB + 70 +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

10 IV 56 18 06

00

N.Y. 6. April 1956

Lieber Hans, wenn dieses Jahr unsere Gedanken zu Ihnen Geburtstag hinüber fliegen, dann ist es beinahe als ob sie von der Oldenburgallee zum Hesekendallee wanderten. Unser Besuch bei Ihnen, obwohl er nur einen einzigen Tag umspannte, war so intensiv, dass alles um sie herum uns wieder alt vertraut erscheint. Und wenn wir nun in Gedanken den 70. Geburtstag mit Ihnen feiern, dann muss ich vor allem an Ihren 40. zurück denken, der mir deshalb so unvergesslich ist, weil Li damals den

"Hausschlüssel" von Fluer
Eva erhielten. Es ist mir heute
noch nicht klar, ob das Fliegen,
Symbol oder Wahrheit war?!
Wie auch immer, sie haben auch
heute noch das unwiderstehliche
schelmische Lächeln um Fluers
Mund, wenn einer Fluer tiefen
humorvollen Gedanken oder
Geistesblitze entsprungen sein
will - und so sind sie für uns
vollkommen der Alte geblieben -
das heißt eigentlich der Junge
von damals. Und so soll es
weiter bleiben - "for many,
many years to come". Möge

ein gütiges Geschick in all diesen
Jahren Sie und Ihre liebe Frau
gesund erhalten - alles andere
werden Sie beide dann schon allein
so meistern wie wir Fremde es nicht
besser für Sie wünschen können. —

Hier bei uns geht alles im
Grossen und Ganzen gut. Hans
ist durch seinen Beruf überaus
beansprucht - doch das ist nichts
Neues. Er ist nur eben sehr oft viel
müder als ich ihn gern sehen
möchte. Aber die Arbeit macht ihm
doch immer einen Heidenspass - das
ja das Wesentlichste ist - nicht wahr?
gesehen! Ich habe, durch eine plötzliche
vollkommene Stillegung all meiner
Tätigkeiten - ich wurde meines plötzlich
übermässig steigenden Blutdrucks
und unangenehmer Attacken wegen

vom Bureau weg ins Hospital,
gelegt wo ich für 2 Wochen flach auf
dem Rücken liegen musste, worauf
man ich noch volle 3 Wochen lang
zu Hause — eine genaue Diätur
zu meiner Arbeit erhalten und finde
dass die mir sehr gut tut. Obwohl
ich jetzt, fürs erste, nur einen halben
Tag täglich im Bureau bin, kann
ich fast mehr erledigen als zuvor,
da ich nach einem Mittagsschlaf zu Hause
und also mehr in kurzer Zeit
fertig bringen kann. Ausserdem
fällt im Büro die unvermeidliche Spannung
eines 8 stündigen Konzentrierten
Arbeit weg, sodass ich mich eben
wohler fühle als lange zuvor.
Von unseren Kindern kann ich
Gutes berichten. Wir haben Frank

über Weihnachten wieder besucht und hatten eine sehr gute Zeit mit ihm. Er hat sich persönlich und auch geschäftlich sehr gut entwickelt. Roth ist ganz in unsere Nähe gezogen - wenn man sie und Nickel von in 5 Minuten zu Fuss erreichen kann, so ist das für uns so schreckliche Weltstadtbewohner ein wahrer Segen.

Nun zu dem, was uns allgemein sehr bewegt und wozu wir sogar die weise Reaktion unseres nun 70 jährigen Freundes haben wirken lassen. (Die 70 Jahre klingen noch immer unbegreiflich, besonders da die Weisheit von je einer der wesentlichsten Eigenschaften unseres Hans Schäffer war.) Im Folgenden kann ich nur von meinen

eigenen Auffassungsreden. Ich habe in den letzten Zeit sehr viel interessiert die aussenpolit. Dinge verfolgt und nun relativ wenig mit Hans sprechen können. Anstatt möchte ich im Folgenden alles sehr vereinfacht sagen, alle feinen Unterschiede der grossen Linie und der gebotenen Kürze wegen weglassen.

Es scheint mir, dass Russlands "Wandlung" keine wirkliche Wandlung ist, dass seine Ziele eines Kommunist. Weltbeherrschung, d.h. Beherrschung der Welt durch d. Kommunist. System, noch ganz dieselben sind, dass diese Ziele aber jetzt mit weit besseren Mitteln erstrebt werden sollen. Das neue Mittel der wirtschaftl. Hilfe für die "underdeveloped" Länder

bringt den Russen in Afrika, Asien
und anderswo nur Freunde ein —
und wenn es dadurch gelingt, in
jenen Ländern den Lebensstandard
entscheidend zu heben, warum sollen
sie dort nicht den Kommunismus ein-
führen, da sie ja noch kein
privat Kapitalistisches haben. Russland,
als Staats-Kapitalismus, hat keine
Grenze für solche Mitschaffl. Hilfe
nach aussen, da der Lebensstandard
im Innern je nach Belieben herab-
gedrückt werden kann. Es hat nur
eine Beschränkung: es muss ein
Frieden leben - ein Krieg würde
alles zerstören. Daher setzt die neuen
Bemühungen für gegenseit. Annäherung
(von Russland aus (und Amerika aus)

sicher mit allen Mitteln zum Erfolg
gebracht werden. Aber auch die
wirtschaftl. Annäherung Russlands
an die West bietet, den Willen zu starken
Handelsbeziehungen, sollen denselben
kommenden Ziel dienen. Je mehr Handel
mit d. Westen, desto größer der Ab-
hängigkeit in Russland selbst und desto
weniger Notwendigkeit, den Lebens-
standard des eigenen Volkes herabzu-
drücken um Kapital an die "unterent-
wickelten" Länder anzugleichen.

Was auf unserer Seite tun?
Jede das einzig wirksame Mittel für
den Westen, um sich u. seine Lebensform
Zu erhalten, in einem möglichst
starken wirtschaftl. u. politischen
Zusammenschluss alle westl. Länder.

Ich denke mir England, Canada
u. USA als den Kern solchen Bestrebungen - das was man ein
"Atlantic Union" (nicht Nato) nennt,
und das denke keine utopische
Forderung mehr ist. Diese Vereinigung
müsste so eng wie nur überhaupt
möglich geschmiedet werden, auf Grund
der allseitigen Einsicht, dass es
anders nicht mehr geht. Wenn der
Westen dann einheitlich stark, von
allem auch selbstverständlich ist, sich
völlig der ethischen und kulturellen
Werte bewusst, die die gemeinsame
Grundlage seiner Lebensweise sind,
und die ihren Bedeutung für die Zukunft
viel stärker unterstrichen werden müssen,
dann werden sich viele kleine Nationen,
die heute hin- u. herschwanken, ihm

*) USA nun? Politik in Chinas Händen.

festen ausschließen können. Zwischen
U. Frankreich kann d. selbständigen
der Kolonien nicht aufhalten —
Engel. hat schon lange entsprechen
gehandelt u. wird es weiter tun.
Falsch sind folgen! *) Russland wird
die Krise im Mittel-Osten nur
Jemand so lange schüren und sich
erweitern lassen als es günstig
für seine eigenen Ziele ist — sobald
die Gefährlichkeit für Russland werden
könnte, oder auch nur vermutet,
wird von den Russen alles getan
werden, um die Wogen zu glätten.
Und so wird es überall sein
wo solche Konflikte sind. Ich bin
überzeugt nicht der Meinung, dass
eine Vereinheitlichung des Westens und

lösen entscheidende Stärkung
die Welt in 2 feindl. Lager teilen
muss. Ich glaube, dass eine friedliche
u. freundliche "Co-existence" durchaus
möglich ist. Auch Handelsbeziehungen,
sogar sehr intensive, sollten möglich
sein. Aber die Angst vor Russland
muss beseitigt werden - der Westen
muss wirtschaftspolitisch und
kulturell so stark in sich werden,
dass es wieder Vertrauen in sich
selbst bekommt und sein ganzes
Handeln aus diesem Vertrauen auf
seine eigene Kraft und seinen eigenen
Wert bestimmt, aber nicht aus Angst.

Ich sehe andere, in der Zukunft
liegende Linie gehen, dass ich mir
von Russland noch viel Wertvolles
für d. ~~Zukunft~~ Kultur
erwarte. Es ist doch

angenehmen, dass mit der Reife
Russland sich zur Demokratie
entwickeln wird - dann wird der
russische Mensch sein, von dem
ich glaube, dass er philosophisch,
religiös und in der Kunst zu
den Begabtesten der heutigen
Welt gehört, und wohl auch zu den
unverbrauchtesten. Ein Buch über
Dostojewski, das ich kürzlich las,
hat mich in diesem Glauben
meiner Jugend wieder sehr bestärkt.

Nun aber muss ich schliessen -
obwohl fast nichts gesagt ist, da zu
vieles nicht erwähnt werden konnte,
ja grösstenteils noch nicht überlegt
ist. Es kam mir heute nur auf die eine
grosse Linie an - in die natürlich nicht
alles hineingepasst werden kann. Sagen
Sie mir - gelegentlich - ehrlich, ob dies

Zu primitives Denken ist für die ungeheure Kompliziertheit der heutigen Weltlage.

Und nehmen Sie nun meine innigen Geburtstagsgrüße, die sich auf alle Familienmitglieder erstrecken. Ich werde am 11. nach Chicago reisen (geschäftlich) und auf der langen Fahrt daran denken, wie viel Schönes und Gutes uns unsere Freundschaft mit Ihnen und Ihnen gegeben hat.

Ihre Else.

den 26 april 1956.

Kära vänner,

Edert vänliga telegram på min 70 årsdag och Eder lyckönskan med anledning av "Verdienst-kreuz" har berett mig stor glädje. Jag får tacka Er så mycket för Eder vänlighet.

Med hjärtliga hälsningar,

Eder tillgivne

H. Stenberg

Herr Direktör och Fru Inge Stenberg,
Högåsplatsen 3,
Göteborg S.

AKTIEBOLAGET
SVENSKA KULLAGERFABRIKEN
GÖTEBORG

INGE A. STENBERG
V. VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR

Göteborg den 13 april 1956

Doktor Hans Schäffer
Brunnsgatan 42
J ö n k ö p i n g

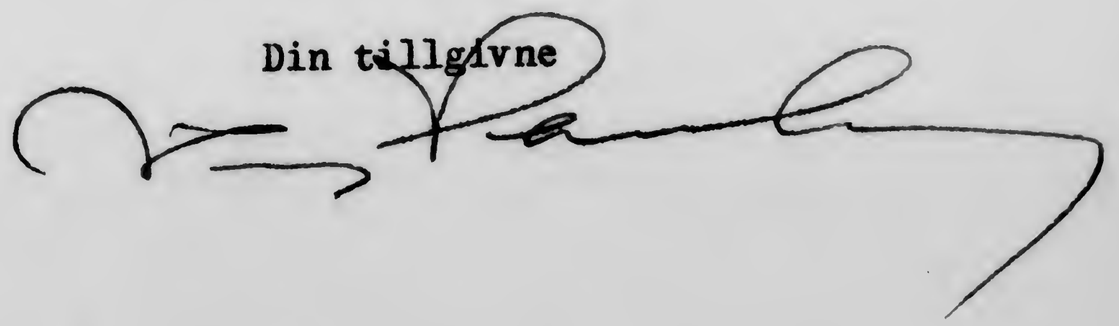
Broder Hans,

Jag hoppas att Birgits och mina gratulationer till Din 70-årsdag nådde Dig i rätt tid den 11 dennes, och vi glädja oss åt att ha en så ungdomlig 70-åring bland våra vänner.

Jag erfar nu i dag att Du på Din högtidsdag fick i kretsen av Dina gamla medarbetare mottaga das Verdienstkreuz mit Sterne. Detta gläder oss uppriktigt, och vi be ännu en gång få framföra våra hjärtliga gratulationer och vi önska att stjärnorna må lysa över Dig i framtiden och även solen.

Jag slutar med hjärtliga hälsningar även till de Dina.

Din tillgivne



S. L'AMMLE
SC. SEIDL

D E U T S C H E  B U N D E S P O S T

# Telegramm

aus

Goteborg

Nr. , 19/18 W. vom 10 / 4 19 56 , 1740 Uhr

=E1f=Lx =

Doktor Hans Schäffer

Hotel Excelsior KÖLN .

Hjaerfliga gratulationer till den ungdomliga 70-aaringen

Birgit och Inge Stenberg .

den 8. Mai 1956.

Sehr verehrte gnädige Frau,
lieber Herr Stern,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag und für die mannigfachen Sonderdrucke, die ich im Laufe der Zeit von Ihnen erhalten und immer eifrig gelesen habe, selbst wenn ich nicht darauf geantwortet habe. Bitte behalten Sie mich weiter auf Ihrer Liste.

Mit herzlichem Gruss
In alter Verbundenheit

Ihr

H. H.

SPEEDWELL 2310.

32, OSSULTON WAY,
LONDON, N. 2.

7.April 1956

Dr.Hans Schaeffer
Brunsgatan 42
Joenkoeping/Sweden

Sehr geehrter Herr Schaeffer,

meine Frau und ich schliessen sich mit Freude dem Reigen Ihrer vielen Freunde und Bewunderer an,die Ihnen zum 70.Geburtstage ihre besten Wuensche darbieten.Weit ist der Kreis derjenigen,die Ihnen fuer Anregungen dankbar sind und sich an dem nimmer erschoepfenden Sprudel Ihrer Ideen gelabt haben.Ich bin einer von ihnen.

Mit den besten Gruessen an Sie und Ihre Familie

Ihre

Ernst Stern
Margaret Stern.

82 *

1182 HMB2 1735 9755 JONKOPING GOH471 37 10 1650 DELIVER 11/4 =

ELT = DR HANS SCHAEFFER HOTEL
EXCELSIOR KOELN =

Aufgenommen
Tag: Monat: Jahr: Zeit:
10 17

von: durch:

Amt **Köln**

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

SAMTIDIGT SOM VI HYLLA DIG NUA GLOEMMA VI FAKTISKT TIO GAANGER SJU OCH
HOPPAS DU BLIR VERKSAM AENNU MAANGA AAR I STAB DAER DU SATT SAA DJUPA SPAAR =
= STEN SUNDGREN +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

10 IV 56 17 52

Abtg

den 30 april 1956.

Kära vänner,

Hjärtligt tack för Edra vänliga lyckönskningar på min 70 årsdag, som berett mig stor glädje.

Med hjärtliga hälsningar,

Eder tillgivne

H H

Herrar Advokater
Carl Swartling och Nils-Erik Lindblom,

Stockholm 16

79 ✱ Telegramm Deutsche Bundespost

1179 HMB2 1734 9753 JONKOPING GOH468 13 10 1645 =
DR HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR KOELN =

Aufgenommen Tag: 13 Monat: 10 Jahr: 56 Zeit: 17 38
von: durch:
Amt Köln

Übermittelt Tag: Zeit:
an: durch:

= VARMASTE LYCKOENSKNINGAR PAA HOEGTIDSDAGEN = ANNA KARLERIK SVEDBERG +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a) (VI, 2 Anl. 4)

6? ✱ Telegramm Deutsche Bundespost

0021 STOCKHOLM SOF790 10/19 11 1043 =

Aufgenommen Tag: 11 Monat: IV 56 Jahr: 10 Zeit: 58
von: A durch: 223
Amt Köln
4111 FFM ST

DOKTOR HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR KOELN :

Übermittelt Tag: Zeit:
an: durch:

= MED HYLLNING OCH VARMASTE VAELGAANGSOENSKNINGAR = SUNE WETTER CARL SWARTLING NILS - ERIK LINDBLOM +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a) (VI, 2 Anl. 4)

11 IV 56 11 02

Abflg

11 IV 56 11 00

00

10 IV 56 17 48

00

10 IV 56 17 52

Abflg

80 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

80 HMB2 1734 9754 JONKOPING GOH470 15 10 1645 DELIVER 11/4 =

ELT = DR HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR KOELN

Aufgenommen
10 IV Tag: 56 Monat: 17 Jahr: 39 Zeit:

von: schr 1 durch: 147

Amt Köln

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

2/3

= VOERDSAMMA LYCKOENSKNINGAR PAA HOEGTIDSDAGEN = HELMER SVENSSON CURT STORCK

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

10 IV 56 17 52

Abfts

AR 7177
HANS SCHAEFFER COLL. 7/10 ex 22/7 (IV) Correspondence T-Z April 11 1956

IV

den 19. Mai 1956.

Lieber Herr Tettenborn,

Mit Ihrem Telegramm zu meinem 70. Geburtstag haben Sie mir eine grosse Freude gemacht. Ich begrüsse jede freundliche Stimme, die aus einer meiner früheren Inkarnationen zu mir dringt, als einen Beweis, dass die Zusammenarbeit auf sachlichem und menschlichem Gebiet auch von der anderen Seite gewürdigt worden ist.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

Herrn Ministerialdirigent a.D.
Dr. Albrecht Tettenborn,
Wiesbaden
Nerotal 21

№ 18 **Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus Wiesbaden F 12/11 W 10/4 6 11

**Aufgenommen**

Tag: Monat: Jahr: Zeit:
10/4 56 7 25

von: Tfm durch: Wl

= Lt = Staatssekretär
Dr Schäffer
Graffolkebernadottestr 23
Neu Isenburg

**Übermittelt**

Tag: Zeit:

an: durch:

war

Herzliche Glückwünsche
Ihr Tettenborn

Für dienstliche Rückfragen

7 55 24 650 Blöcke

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29 a)
(VI, 2 Anl. 4)

den 23. April 1956.

Lieber Karl,

Dir und Deiner lieben Frau möchte ich noch einmal schriftlich den Dank für Eure Beteiligung an der grossen Geburtstagsgabe meiner Frankfurter Freunde wiederholen. Das Buch ist heute hier angekommen, und ich werde mich alsbald in die schlesische Vergangenheit vertiefen.

Mit herzlichem Gruss

Dein

H.

Direktor Karl Thieme,
Frankfurt

84 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

aus... 2084 PARIS TELEX 560603 47 10 1715 =

Aufgenommen

10 Tag: 56 Monat: 19 Jahr: 19 Zeit:

von: durch:

Dsdl 151

Amt Köln

: ELT = DR HANS SCHAEFFER HOTEL

EXCELSIOR COLOGNE =

erl

Übermittelt

Tag: Zeit:

an: durch:

EN VOUS ASSURANT AUJOURDHUI DE NOS PENSEES LES PLUS AFFECTUEUSES NOUS NE POUVONS NOUS EMPECHER D ENVIER CEUX DE VOS AMIS QUI ONT LE PRIVILEGE ET LA JOIE DE VOUS ENTOURER A L OCCASION DE VOTRE SOIXANTEDIZIEME ANNIVERSAIRE = DANY GEORGES

+ ELT SCHAEFFER DANY GEORGES

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29 a)
(VI, 2 Anl. 4)

10 IV 56 19 30

10 IV 56 19 39

Abftg

Abftg

10 IV 56 19 20

den 26 april 1956.

Kära vänner,

Hjärtligt tack för Edra så vänliga lyckönskningar på min 70 årsdag samt för den vackra Lapplandsboken av Skum. Boken återkallar hos mig många givande vandringar, vilka Eva, vår yngsta dotter och jag för många år sedan gjorde genom dessa trakter.

Nyligen äro vi hemkomna från en två månaders vistelse i Indien, som ligger så mycket längre från Jönköping än Luleå. Det kan därför hända, att vi en vacker dag komma att överfalla Er där uppe i Norrland, men innan dess hoppas vi att få se Eder här. Sedan länge tillbaka ha Ni lovat besöka oss i Jönköping, och detta löfte borde nog infrias någon gång.

Med hjärtliga hälsningar från oss och döttrarna, till vilka även fröken Brettkuhn ansluter sig,

Din tillgivne

H.

Landshövdingen och
Landshövdingskan Folke Thunborg,
Residenset,
LULEÅ

den 2. Mai 1956.

Lieber Herr Tornier,

Platows, von mir zwar gelesene, aber nur begrenzt geschätzte, Korrespondenz hat mir eine Reihe sehr willkommner Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag eingebracht. Zu denen, über die ich mich am meisten gefreut habe, gehört der Ihre. Nur dass Sie durch Jönköping gefahren sind, ohne uns zu besuchen, ist nicht leicht zu verzeihen und bedarf einer Wiedergutmachung bei Ihrem nächsten Aufenthalt in Schweden. Dann darf Sie weder ein bei mir vorausgesetzter Nachmittags- oder Nachtschlaf daran hindern.

Ich werde aber vorleisten und Sie, wenn ich Mitte Juni zu einer Aufsichtsratssitzung nach Chiemsee komme, von meiner Anwesenheit in Kenntnis setzen, sodass ein Zusammentreffen möglich wird.

Von Kurt Hofmann hatte ich mehrfach von Ihnen gehört und ihn auch gebeten, Ihnen meine Grüsse zu übermitteln. Seit seinem von mir sehr beklagten Tode waren Sie meinem Blick entschwunden. Dabei gehören Sie zu einer Gruppe von Menschen, die in meinem beruflichen und persönlichen Leben immer einen bedeutsamen Platz eingenommen haben. Die 14 Assessoren, die ich seinerzeit - es mag wohl 1925 oder 1926 gewesen sein - für drei in die Handels- und Industrie-Abteilung abgegebene Ministerialräte eingetauscht hatte, waren die am meisten geglückte Transaktion meines Daseins, und ich bin heute noch auf die späteren Erfolge dieser Assessoren stolz und mit manchem von ihnen, z.B. mit Hamann, Fischer-Dieskau, Straus Barth, Franz Boehm, Hartensteins Familie, noch in Verbindung. Es ist mir eine Freude, Sie jetzt auch dieser Gruppe einreihen zu können.

Wenn wir zusammen sind, werde ich Ihnen viel von meinem Erleben der Zwischenzeit erzählen. Inzwischen sende ich Ihnen herzliche Grüsse, denen sich meine Frau anschliesst.

Auf baldiges Wiedersehen.
Ihr

A. Hn.

Herrn Direktor
Dr. jur. Kurt Tornier,
München

Kardinal Faulhaber Str. 10

**Dr. jur. KURT TORNIER**
Vorstandsmitglied
der
Bayerischen Hypotheken- und Wechsel-Bank

MÜNCHEN, den 17. April 1956
Kardinal-Faulhaber-Str. 10, Tel. 28481
Privat:
Habsburgerplatz 2, Tel. 30949

Herrn
Dr. Hans S c h ä f f e r
Direktor der Svenska Tändsticks

J ö n k ö p i n g / Schweden

Sehr verehrter Herr Dr. Schäffer!

Ein glücklicher Zufall läßt mich in einer Wochenkorrespondenz unter dem 11. 4. lesen, daß Sie in diesen Tagen Ihren 70. Geburtstag feiern. Ich möchte allerdings unterstellen, daß der Tag selbst bereits hingegangen ist, doch möchten Sie, sehr verehrter Herr Dr. Schäffer, meine allerherzlichsten Glückwünsche dazu gewissermaßen noch in der Geburtstagsatmosphäre erreichen. Es möge Ihnen auch in Ihrem neuen Lebensjahr dieselbe Kraft und Elastizität beschieden bleiben, die ich aus längst vergangenen Jahren kenne.

Zwischenzeitliche Informationen haben mir im übrigen hier und da etwas über Ihr Wohlergehen gesagt; dabei galten die letzteren dem bisher bestehenden guten biologischen und spirituellen Befund Ihrer Person und zwar wurde mir diese Mitteilung bei einem beruflichen kurzen Aufenthalt im vergangenen Sommer in Stockholm bei der Skandinaviska Banken von Herrn Lundberg gemacht.

Bei der Rückfahrt mit dem Auto hatte ich beim Durchfahren durch Jönköping den festen Vorsatz, Ihnen an Ort und Stelle guten Tag zu sagen und damit am schönsten eine Brücke über die lange Zeit des fehlenden Meinungsaustausches zu schlagen. Die gerade bei unserer Durchfahrt durch Ihre Stadt herrschende Mittagszeit mit der gebührenden Rücksichtnahme auf einen wohltuenden Mittagsschlaf wie auch schließlich die wie immer in unseren Breitengraden bestehende Eile, zu irgend einem Termin zurecht zu kommen, hinderten das Vorhaben.

./.

Auch in den vergangenen Jahren habe ich gelegentlich von Frau Suzanne Mathies, der Witwe meines Corpsbruders Peter Mathies, von Ihnen gehört und mich jedesmal über die guten Nachrichten, die sie von Ihnen oder Ihrer verehrten Gattin bekommen hatte, gefreut. Noch weiter liegen die Zeiten zurück, in denen mir der verstorbene Kurt Hofmann hier oder da etwas berichtete. Soeben geht mir durch den Kopf, daß ich auch mit Sicherheit glaube, von Herrn Tettenborn gelegentlich informiert zu sein. Wenn ich all dem gegenüber bisher mich nicht selbst gemeldet habe, so liegt das letztlich doch wohl an dem entscheidenden Entschluß und der Gelegenheit, daß ich im geeigneten Moment nicht Ihrer Adresse habhaft war. Umsomehr freue ich mich heute, daß die genannte Platow-Korrespondenz alles liefert und meine Glückwünsche Sie in Bälde erreichen können.

Aus meinem Briefkopf ersehen Sie, daß der seinerzeitige Absprung aus Ihrer Adjudantur, nicht zuletzt auf Ihr Zuraten, mir gut bekommen ist. Durch die Freundschaft aus meiner zunächst aufgenommenen Tätigkeit bei dem Verband der Hypothekenbanken mit dem längst verstorbenen Geheimrat Schreyer von meinem Haus hat sich nach dem Krieg der Übergang in das Haus geebnet. Vorher, d.h. vor meiner Rückkehr in das Zivilleben Ende 1945 bin ich den ganzen Krieg über Soldat gewesen und dabei sicherlich von mancherlei Mißhelligkeiten verschont geblieben. Nach unserem letzten gemeinsamen Wirkungsplatz Berlin komme ich einmal beruflich, dann seit zwei oder drei Jahren des öfteren zu der in dieser Zeit neu gegründeten Bundesversicherungsanstalt für Angestellte, die mich zu einem ihrer Vorstandsmitglieder zählt. Gerade in der vergangenen Woche war ich erneut dort. Zu Besuchen bei Bekannten reicht es allerdings wegen des immer bespöttelten aber immerhin nun einmal bestehenden Moments des Zeitmangels selten.

Ich glaube nunmehr in Erinnerung zu haben, daß Sie, sehr verehrter Herr Dr. Schäffer, des öfteren in Deutschland sind. Sollte Sie der Weg einmal auch nach München führen, so bitte ich, sich meiner Adresse besser zu bemächtigen als ich es in den letzten Jahren mit der ihrigen getan habe. Umgekehrt muß ich nämlich fürchten, daß der Weg nach Schweden für mich sich nicht wieder so leicht auftut, nachdem der Anlaß vom vergangenen September inzwischen durch ein Regelungsangebot zu einer Anleihe-Untertranche nach dem Londoner Schuldenabkommen inzwischen bewerkstelligt ist.

./.

Darf ich Sie mit meinen nochmaligen besten Grüßen und Wünschen auch bitten, für den Fall, daß aus gelegentlichen Bürobesuchen ich Ihrer verehrten Frau Gemahlin noch ein Begriff bin, mich dieser zu empfehlen

Ihr stets sehr ergebener

den 14. Mai 1956.

Lieber Herr Trendelenburg,

Es hat mich sehr gefreut, dass Sie an meinen 70. Geburtstag gedacht haben, und ich danke Ihnen sehr für Ihre Glückwünsche.

Ich hatte die grosse Freude, von Peter nach langen Zeiten einen Brief zu bekommen, aus dem ich entnehme, dass er sich sowohl in seiner Arbeit als auch in seiner Umgebung wohl fühlt.

Wenn ich wieder in Köln bin, werde ich mich gern mit Ihnen in Verbindung setzen.

Inzwischen bin ich mit herzlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

A. Sm.

Herrn Ministerialdirektor a. D.
Dr. Friedrich Trendelenburg,

Köln/Lindenthal
Geibelstrasse 33

Friedrich Trendelenburg
Köln/Lindenthal
Geibelstr. 33

Köln, den 7.IV.1956

Lieber Herr Schäffer !

Wie ich erfahre, können Sie dieser Tage mit Ihrer Familie die Feier Ihres 70. Geburtstags begehen. Es liegt mir sehr am Herzen, Ihnen zu diesem Festtage meine aufrichtigen Glück- und Segenswünsche zu senden. Ich freue mich herzlich, dass die schweren Jahre nach dem Zusammenbruch uns so häufig und so nah in Verbindung gebracht haben, und ich danke Ihnen wärmstens für alles, was Sie für meine Familie und was Sie für mich getan haben. Möchte Ihnen die erstaunliche Schaffenskraft und die unermüdliche Arbeitsfreude erhalten bleiben, und Sie weiter den Dank so vieler sich erwerben können.

Wenn ich an meinen eigenen 70. Geburtstag denke, den mir 1948 Mein Sohn in Davos bereitete, so kann ich Ihnen nur einen ähnlich schönen Verlauf Ihrer Feier wünschen. Auf unserm Schicksal lastete damals freilich noch die Sorge um unsern in Russland in Gefangenschaft befindlichen Sohn, in dessen Haus ich jetzt hier Aufnahme finden konnte.

Von Peter kann ich Gutes berichten; er ist, soviel ich weiss, bei dem Aluminiumwerk der Viag in der Buchführung tätig. Seine Frau sorgt, wie immer, tatkräftig für ihn und die Kinder.

In der Hoffnung, Sie gelegentlich eines Besuchs in Deutschland wieder einmal begrässen zu können und mit nochmaligen herzlichen Wünschen

bin ich

Ihr sehr ergebener

F. Trendelenburg

den 14. Mai 1956.

Lieber Herr Trendelenburg,

Herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag, der mir grosse Freude bereitet hat.

Es interessiert mich sehr, über Ihr berufliches Leben zu hören, aus dem ich entnehme, dass Sie am weiteren Ausbau Ihrer beruflichen Laufbahn arbeiten. Es ist schön, in einer Zeit sich zu betätigen, in der man das Gefühl hat, dass auch die allgemeinen Verhältnisse im Aufstieg sind. Dr. Kremer hat mir seinerzeit über seine Unterhaltung mit Ihnen berichtet und dabei geäussert, dass er einen sehr guten Eindruck von Ihren persönlichen und sachlichen Eigenschaften gewonnen habe. Es wird gut sein, wenn Sie auch weiter Verbindung mit ihm halten.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

d. Hn.

Herrn Georg Trendelenburg,
Köln-Lindenthal
Geibelstrasse 33

Köln-Lindenthal, den 8. Dez 1956

Hochverehrter Herr Staatssekretär!

Darf ich Ihnen zugleich von Kameraden meiner Frau zu Ihrem Geburtstag meine aufrichtigsten Glückwünsche senden.

Es ist mir ein besonderes Anliegen, Ihnen zu sagen, mit welcher Dankbarkeit wir stets Ihre Anteilnahme an dem Ergehen unserer Familie gedenken.

Darf ich Ihnen auch nochmals herzlichen Dank für den Rat von Herrn General Direktor Dr. Krämer. Nur war es schwierig, zu wissen, dass alle Überlegungen richtig waren und man den langen und zum Teil auch mühsamen Weg einschlagen sollte und man annehmen kann, dass er auch der erfolgreiche ist zu kompensieren vermag. Herr Dr. Krämer sagte mir, dass ich mich nach meiner Promotion jederzeit bei ihm melden dürfe. Nun ist es kaum mehr in Bälde hin, die ehemalige mündliche Jahre zu sein wird, noch nicht disponieren. Meine Dissertation habe ich bei Herrn Professor Dr. Rittershausen zu schreiben, weil Ihnen sicher auch sehr gut bekannt

aus den dreißiger Jahren in Berlin. Mein Diplom habe ich mit Schwerpunkt in der Gebiets Finanzierung, Wirtschaftsprüfung und Steuern gemacht und es ist mir sehr recht gestellt, im Bereich des Bauwesens promovieren zu dürfen. Herr Dr. Krämer wies auch nochmals auf die große Bedeutung des Baufaches hin.

Beruflich bin ich ebenfalls nebenher tätig, um einen kleinen Beitrag zur Erhaltung meiner Familie zu leisten und mich in die Praxis einzuarbeiten. Ich bin der Geschäftsführer mehrerer großer Betriebe, die von Herrn Ingenieuren, auf betriebswirtschaftlichen und steuerlichen Gebieten zu beraten. Das Universitätsinstitut hat mich mit dieser sehr interessanten Tätigkeit beauftragt. Inzwischen soll ich in den nächsten Tagen Schriftführer der Betriebsgruppe meines Berufsverbandes werden. Das ist allerdings eine ehrenamtliche Tätigkeit.

So wenig ich auch die Nachkriegszeit bisher überstanden habe, so dürfte mich doch wohl schon, dass es möglich war, allen guten neuen Grundsätzen nach meines Lebensziel zu leben und besonders freut mich, die interessante die neuen Gebiete sind.

Mit unseren persönlichen Grüßen bleibe ich, hochverehrter Herr Staatssekretär, Ihr Bürgen meines Vaters ausdrücken, sie sind von tiefer Dankbarkeit für alles, was sie für sehr taten, erfüllt.

Ihr sehr ergebener

Georg Graf Adelmann.

Jönköping, den 7. Mai 1956.
Brunnsgatan 42

Lieber Peter,

Es war mir eine grosse Freude, zu meinem 70. Geburtstag von Dir und den Deinigen zu hören. Ich hoffe, dass dies jetzt regelmässiger der Fall sein wird. Die Entwicklung Deiner Familie sowie Deiner beruflichen Tätigkeit ist für mich von Wichtigkeit, und ich nehme an beiden Anteil.

Einstweilen grüsse Deine Frau und Deine Kinder herzlich von mir.

Dein

H.

Herrn Peter Trendelenburg,

Schlupfing 118
Post Pocking
Niederbayern

Petra
Karin
Roswitha
Andreas
Claudia

Schlüpfing, den 4. April 1956

Lieber Onkel Hans!

Zu Deinem 70. Geburtstag gratulieren wir Dir alle recht herzlich. Hoffentlich kannst Du ihn gesund und froh im Kreis Deiner Lieben feiern.
Uns allen geht es gut. Seit Anfang Januar 1955 sind wir hier im Niederbayern, wo ich eine Stelle beim Ferro-Siliziumwerk der Vereinigten Aluminiumwerke in Perking bekommen habe.
Dorothea hatte im letzten Jahr einen schweren Unfall, der sie fast 4½ Monate ans Bett fesselte. Glücklicherweise ist kein Schaden körperlicher Art zurückgeblieben, worüber wir sehr froh sind.
Die Kinder gedeihen recht gut. Petra ist nun schon ein ganz verständiges Mädchen, die mit Karin Dorothea schon eifrig im Haushalt helfen. Roswitha, die im Herbst mit der Schule anfangen soll, paßt sehr lieb auf die beiden Kleinen auf. Andreas ist ein rechter Lausbub, aber er und Claudia vertragen sich sehr gut und spielen immer sehr eifrig Vaterchen und Mütterchen miteinander. Dorothea hat natürlich mit dem Haushalt recht viel Arbeit. Unsere Wohnung in einer Baracke ist hell und geräumig, leider nur im Winter und bei Sind kalt und zugig.

Im letzten Sommer war ich als Viergemeister beschäftig und hatte den dürch Lastwagen angelieferten Gäast zu verwiegen. Ja im Winter die Gäastaufstallung stattfiegt, würde ich in der Verwaltung mit Büchhaltungsarbeiten beschäftigt.

Die Landschaft ist hier natürlich nicht so schön wie am Starnberger See. Er ist alles flach, ohne Wald und ziemlich scheusslich. Perching ist ein kleines Marktflecken, wo allerdings vierteljährlich ein grosser Viehmarkt stattfindet, zu dem die Bauern von weither kommen.

Wir wünschen Dir alles Gute zu Deinem 10. Geburtstag und hoffen sehr, dass Du Dein Viergenfest noch viele Jahre in guter Gesundheit feiern kannst.

Viele herzliche Grüsse von uns allen

Dein Peter Trendelenburg.

Wandt 4/5 56.

Christ. von Twardowski

Bln.-Charlottenburg, den
Schlüterstraße 19

9. 4. 1956

Lieber Onkel Hans!

Zu deinem Geburtstag
brachte ich dir herzlich wünschen
sche dir alles Gute für dein neu=
es Lebensjahr vor allem Gesund=
heit.

Für deine vielen schönen
Nachrichten danke ich dir sehr.
Über deinen lieben Brief mußte
schämen nächsten Stunde habe
ich mich sehr gefreut. Du
hälst mich gewiß für undankbar,
daß ich dir auf alle deine Karten
nicht geantwortet habe, aber ich
habe geantwortet! Leider ist mir ein
bedauerliches Versehen unterlaufen.
Ich habe vergessen den Brief mit Luft
post zuschicken und so hat er Dauer=

en, erst lange nach deinem Be=
fehl erreicht, ich hoffe er wird
dir nach Wünsch geschrieben
werden. Da kann man wirklich
sagen „ Ein Brief geht um die
Welt ", nicht?

Übermorgen sind unsere Ex=
perimente zu Ende und dann be=
ginnt das neue Schuljahr. Ich habe
noch gar nicht das Gefühl als ob
ich dann in die 12. Schulklasse
komme. Mein Versetzungszeug=
nis war recht befriedigend. Dies=
mal habe ich es sorgsam in Deutsch
auf eine 1 gebracht. Vom 16. April
an werde ich einen Schreibmaschi=
nenkurs besuchen, um meine
Anschlagsart zu ändern.

Für meine Bildung habe ich
in letzter Zeit außer wieder etwas

gestern. Am 12. März war ich in
„Tosca" von Giacomo Puccini.
„Über die Aufführung war ich sehr
enttäuscht, denn der Sänger
des Hauptpartes war ganz sicher
nicht präsent, außer dem war
~~sehr präsent aber~~ schlampig oder überhaupt
entsetzlich ohne Tempo.
Am 30. März war ich in Goethes
Faust, Teil I: die Aufführung
war sehr gut. Ich hatte es vorher, des
besseren Verständnisses wegen,
gelesen. Mutti hatte mir zu Weih=
nachten eine reizende Ausgabe
dieses Werkes geschenkt.

Bis auf gestern ist Hilde Weber
hier seit Ostern schlampig, kalt
und naß.

Nach dem warmen sinnlichen
Klima wird es Euch hier rück=

lich recht kühl vorkommen.
Ich habe diesmal nicht stenographiert, weil wir jeden Tag, sogar in den Ferien eine Klassenarbeit schreiben müssen und es mir nun Angenehmeres sein dürfte. Sonst mag ich jedoch Stenographie gern, manchmal fürchte ich auch übertrieben.

Du sind Tante Eva gewesen
ich viele Grüße

Deine Christiane

Einen Gruß an Fräulein Baxter

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 493 LONDON 21 11/4 0910 =

ELT =

DR HANS SCHAEFFER 42 BRUNSGATAN JOENKOEPING =

HERZLICHE GLUECKWUENSCHE FUER HEUTE UND NOCH VIELE GLUECKLICHE JAHRE MIT BESTEN GRUESSEN =

MARTHA ULLSTEIN +

Bl. 200 (1952)

Exp. av .....

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | **Tjänsteanmärkningar:** | | | | | |
| ELT / LT | brevtelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| | | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 19. Mai 1956.

Sehr geehrter Herr Vielwerth,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu der Ordensverleihung. Ich habe mich sehr über Ihren Brief gefreut und hoffe, noch oft Gelegenheit zu haben, Sie beruflich und ausserberuflich wiederzusehen.

Mit herzlichem Gruss

Ihr

K. Arn

Herrn Direktor Fr. Vielwerth,
Badische Maschinenfabrik A. G.
Seboldwerk,
Karlsruhe-Durlach

BADISCHE MASCHINENFABRIK A.-G.
*Seboldwerk*

VORSTAND
FR. VIELWERTH

(17a) KARLSRUHE-DURLACH
FERNSPR. KARLSRUHE : 4 10 15

den 12. Mai 1956.

Herrn
Dr. jur. Hans Schäffer,
Jönköping / Schweden
- - - - - - - - - - - -
Brunnsgatan 42.

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer !

In dem Bundes-Anzeiger habe ich gelesen, dass Ihnen das Große Verdienstkreuz mit Stern verliehen wurde.
Zu dieser besonderen Ehrung erlaube ich mir, Ihnen meine aufrichtigsten Glückwünsche zu übersenden, verbunden mit dem besonderen Wunsch, daß Ihnen noch viele Jahre beste Gesundheit gegeben ist und Sie noch recht lange Ihre erfolgreiche Tätigkeit ausüben können.

Mit den besten Grüssen
Ihr sehr ergebener

den 16 maj 1956.

Käre vän,

Hjärtligt tack för Dina vänliga lyckönskningar på min 70 årsdag, vilka gladde mig mycket. Jag hoppas att även i framtiden få samarbeta med Dig samt få del av Din kollegiala värs kap.

Med hjärtliga hälsningar,

Din tillgivne

Herr Hoyesterettsadvokat
L. Villars-Dahl,
Solplassen 1
OSLO

*Høyesterettsadvokat*
*L. Villars-Dahl*

VD/KA

*Oslo* 12.5.1956.

14/5 56

Dr. Hans Schäffer
Stab
Jønkøping
Sverige.

Kjære Dr. Schäffer.

Ved min tilbakekomst fra utlandet har jeg fått Matchco News og ser at De har fylt 70 år den 11. april.

Jeg beklager meget at jeg ikke kjente til at De hadde et slikt jubileum, og at jeg derfor ikke har hatt anledning til å lykkeønske Dem på dagen. Imidlertid vil jeg få lov til å sende Dem mine varmeste lykkeønskninger og samtidig benytte anledningen til å takke Dem for et helt gjennom hyggelig og godt samarbeid gjennom alle år. Jeg håper dette samarbeid også vil kunne fortsette fremover i tiden.

Med alle gode ønsker og de hjerteligste gratulasjoner,

Deres hengivne

L. Villars-Dahl

Schlagzeilen 1

den 30. April 1956.

Liebe Marianne, lieber Bruno,

Euch beiden sowie Eva und Peter samt deren Ehegatten herzlichen Dank für Eure Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstage, die mich sehr erfreut haben.

Meine Frau wird Mitte Juli auf einige Tage nach London kommen, leider ohne mich. Seid Ihr um diese Zeit antreffbar oder auf Urlaub?

Mit herzlichem Gruss

Euer

( Vogel - London )

# TELEGRAM

*Från* Greenford 469 26 10/4 1956 1624

= Lx 1 = Elt= Doctor Schaeffer
Brunnsgatan 42 Jonkoping

---

Celebrating with you this memorable day

and sending affectionate birthday greetings

Love to you all

Marianne Bruno and children

BORTZELLS ESSELTE STHLM

*Exp. av:* tet

May 14th, 1956.

Mr. Lowell Wadmond,
White & Case,
14, Wall Street,
NEW YORK 5, N.Y.

Dear Lowell,

I received just your letter of May 4th and I thank Elita and you most cordially for your congratulations. I would wish I had all the qualificationswhich your letter attributes to me.

With kindest regards from Eva and the whole family to Elita and you,

Sincerely yours,

CABLE ADDRESS: WHITECASE, N. Y.

WHITE & CASE
14 WALL STREET
NEW YORK 5, N. Y.

LW:EA

14/5 56 May 4, 1956

Dr. Hans Schaffer
Swedish Match Company
Jonkoping
Sweden

Dear Hans:

I have just learned in a letter from Gunnar that you have been personally decorated by the President of Western Germany as a Knight Commander of the Most Distinguished Order of Merit, and I hasten to congratulate you. You most certainly deserve this Order for all the great work you have done through these past many years for Germany and Western Germany and the cause of peace and civilization in our times. Elita and I are delighted that you have had this fine recognition.

With sentiments of esteem and affection, and best wishes to you and Eva and all the family, I am

Faithfully yours,

Lowell

April 30th, 1956.

Dear Lowell,

I thank Elita and you very much for your kind congratulations on my birthday and for the sentiments expressed in your letter.

Your letter and your cable have increased my longing to see both of you soon again. It was a real pity that in 1954 we were at the same time in Lausanne and that only after you had left, I heard from Me. Savary that you have been there. He mentioned in one of our conversations that two days before an American lawyer has been singing so beautifully in his home in Glion and I said at once "that must have been Lowell Wadmond and no other". He was amazed about my perspicacity. I called immediately your hotel, but you were already on the way to the U.S. That must not happen again.

Gunnar Glimstedt told me some days ago that you are expected in June in Gothenburg. I would be very grateful to learn as soon as possible your time table. I have to be in Germany for some meetings between the 13th and 22nd of June - otherwise I will be in Sweden. As you know Midsummer is a great time in this country. It would be nice if Elita and you could be here at that time.

With all good wishes,

Sincerely yours,

H.

Mr. Lowell Wadmond,
1192 Park Avenue,
NEW YORK 28, N.Y.

57 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

0957 HMB 2 1134 9678 NEWYORK GOH304 40W 9/4 1108 TAXE PERCUE =

au...

Aufgenommen

Tag: Monat: Jahr: Zeit:

10 56 12 10

von: durch:

Amt **Köln**

ELT = REEXPEDIEZ DE JONKOPING =

DR HANS SCHAFFER HOTEL EXCELSIOR KOELN =

Übermittelt

Tag: Zeit:

durch:

DEAR HANS ELITA AND I AND YOUR MANY FRIENDS IN WHITECASE ARE WISHING YOU

MANY HAPPY RETURNS OF YOUR BIRTHDAY AND GODS RICHEST BLESSINGS FOR ALL

THE YEARS TO COME = LOWELL WADMOND +

Für dienstliche Rückfragen

40 000 I. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

10 IV 56 12 14

00

10 IV 56 Abftg

10 IV 56 Abftg

CABLE ADDRESS: WHITECASE, N. Y.

WHITE & CASE
14 WALL STREET
NEW YORK 5, N. Y.

LW:EA

April 6, 1956

Dear Hans:

I hope a little cable that I am sending you will reach you for your 70th Birthday on April 11th, but I want to drop you a little note as well. You are the very finest and elect among God's true noblemen, and it has been one of my treasures to have had you as my good friend through all these many years.

Elita and I remember so very well all the many gracious and generous things that you and Eva have done for us in the past, and we are grateful. We think of you ever so often, always with sentiments of deep esteem and affection, and wish that we might see you more often. When I think of you, there is always a peace and tranquility that settles upon me, engendered by the nobility of your character and personality. The tenseness and the hurry of New York seem to drop from off my shoulders, like one takes off a heavy mantle. For to be with you, and to discourse upon any one of the many varied topics, from law to international governmental relations, or any one of a host of things, or just to be with you, is always such a joy.

May God give you and Eva many more happy years together, with health, prosperity, contentment and peace.

Sincerely yours,

Lawrence Wadmond

Dr. Hans Schaffer
Swedish Match Company
Jonkoping
Sweden

WHITE AND CASE
14 WALL STREET
NEW YORK

FORM 61

We confirm a cablegram / telegram sent to you from this office to-day, reading as follows:-

April 9 56

DR HANS SCHAFFER
MATCHCO
JONKOPING
SWEDEN

DEAR HANS ELITA AND I AND YOUR MANY FRIENDS IN WHITECASE ARE WISHING YOU MANY HAPPY RETURNS OF YOUR BIRTHDAY AND GOD'S RICHEST BLESSINGS FOR ALL THE YEARS TO COME.

LOWELL WADMOND

Charge White & Case

den 25. April 1956.

Lieber Herr Waldeck,

Herzlichen Dank für Ihr so freundliches Gedenken zu meinem Geburtstag. Sie haben mir mit Ihrem Brief eine grosse Freude gemacht. Auch ich denke gern an unsere gemeinsame Arbeit, insbesondere während der Zeit des passiven Widerstandes an der Ruhr. Sie haben ganz recht, der Geist der Viktoriastrasse war etwas Besonderes, was nicht zum wenigsten der einigenden Hand Trendelenburgs zu danken ist, dem ich weiter eine dankbare Erinnerung an unsere harmonische Zusammenarbeit bewahre. Ich bin auch noch mit seiner Familie in Verbindung.

Ich selbst bin vorläufig noch ganz beweglich. Ich war in diesem Frühjahr beruflich in Indien und habe dabei meine Frau mit mir gehabt. Nach Deutschland komme ich recht oft, und wenn ich einmal in Stuttgart bin, werde ich nicht verfehlen, Sie zu benachrichtigen.

Meine Frau erwiderte Ihre Grüsse, und ich schliesse mich ihr an.

Stets

Ihr

H-Sm

Ludwigsburg 9. 4. 1956

Lieber Herr Schäffer! Lucas. 2574

Zu Ihrem diesjährigen Geburtstag alle guten Wünsche, vor allem völlige Gesundheit im neuen Lebensjahr. Wenn diese vorhanden, dann lässt sich alles Andere ertragen.

Wenn wir uns auch Jahrzehnte lang nicht mehr gesehen haben, so wollen Ihnen diese Zeilen mit ihren Wünschen doch sagen, dass ich gern der Zeiten gedenke, in denen uns gemeinsame Arbeit verband in der Victoriastrasse. Der Kreis derer, die damals dabei waren, ist ja naturgemäss recht klein geworden, aber die Übriggebliebenen eint doch die Erinnerung. Ich habe ja als alter Karrengaul in der

Ministerialbürokratie die verschiedensten Varianten durchgemacht, rückblickend steht mir die Victoriastrasse in ihrer damaligen Geschlossenheit mit ihrem soliden kameradschaftlichen Geist an erster Stelle.

Seit Februar 1945, als ich Berlin verliess, bin ich hier in Ludwigsburg, wo meine Verwandten leben. Gesundheitlich habe ich mit meinen 77 Jahren – toi, toi – nicht zu klagen, kann daher noch viel auf Reisen sein u. habe mir die Freude an der Natur bewahrt. L'burg hat elektrischen Vorortverkehr mit Stuttgart. Sollte Sie der Weg einmal durch diese Gegend führen, so würde ich mich über ein Wiedersehen sehr freuen.

Mit der Bitte um Empfehlung an Ihre Gattin grüsst Sie herzlich

Ihr Max Waldeck

den 20 april 1956.

Herr Bankdirektör Jacob Wallenberg,
S t o c k h o l m

Broder,

Mitt hjärtligaste tack för Ditt så vänliga telegram och för de underbara blommor, som var det första vi mottogo i Köln på min födelsedag. Även i min hustrus namn ett hjärtligt tack.

Vid ett sådant tillfälle som detta tänker man gärna tillbaka på de förflutna åren, och jag vet, att jag har att tacka Dig och Din far, att jag åter fick ett arbetsområde, inom vilket jag känner mig lycklig och har känslan av att göra någon nytta.

61 * T[redacted]

333 STOCKHOLM SOF691 33 10 1800 ABLIEFERN 11 APRIL =

aus

10 IV 56 19 20
Tag: Monat: Jahr: Zeit:

E-vA durch: 139

Amt Köln

4111 FFM SF

Aufgenommen

: DR JUR HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR KOELN :

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

ber. 20/4. 56

= MIT HERZLICHEM DANK FUER DEINEN GROSSEN EINSATZ FUER STAB UND FUER VIELE JAHRE ANGENEHMSTER ZUSAMMENARBEIT SENDE ICH DIR ZU DEINEM GEBURTSTAG MEINE BESTEN GLUECKWUENSCHE = JACOB WALLENBERG +

BER VERMERK IM KOPF ABLIEFERN 11 APRIL IST NICHT MITGEZAEHLT +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

10 IV 56 19 26

UU

10 IV 56 19 30

Abftg

Im Auftrage von:

Herrn Jacob Wallenberg.

den 20 april 1956.

Herr Bankdirektör Marcus Wallenberg,
S t o c k h o l m

Käre Herr Wallenberg,

Hjärtligt tack för Edra vänliga lyckönskningar på min 70 årsdag, som glatt mig mycket.

Med de bästa hälsningar,

Eder tillgivne

18 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

aus 1818 BLNFAW 2126 185 BERLINFERNAMT F 16/15 11 2105 =

Aufgenommen
Tag: 11 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 21 38

von: durch:

Amt Köln

HERR DIREKTOEREN MM MM JUR DR HANS SCHAEFFER EXCELSIORHOTELERNST KOELN

Übermittelt
Tag: Zeit:

durch:

= I HYLLNINGSKOEREN INSTAEMMER = EBBE WALLENBORG +

Für dienstliche Rückfragen

MM MM JUR DR +

40000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

14 *

329 STOCKHOLM SOF 859 18 11 1140 : **ost**

aus

Aufgenommen
Tag: 11 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 12 37

von: durch:

E-A 223

Amt Köln

4111 FFM SC

= DR JUR HANS SCHAEFFER HOTEL EXCELSIOR KOELN =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

ZU IHREM GEBURTSTAG SENDE ICH IHNEN MEINE BESTEN GLUECKWUENSCHE = MARCUS WALLENBERG +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

11 IV 56 22 01

Abftg

11 IV 56 21 58

Abftg

11 IV 56 12 38

Abftg

11 IV 56 12 40

Abftg

den 28. April 1956.

Liebe Freunde,

Zweck dieses Briefes ist, Ihnen meinen herzlichen Dank für Ihren Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag sowie für Ihre Beteiligung an dem schönen Buch, das mir namens der Frankfurter Freunde überreicht worden ist, auszusprechen.

Gleichzeitig will ich der Hoffnung Ausdruck geben, dass Ihnen der Sanatoriumaufenthalt gut bekommt und dass Ruhe, Wald und Sonne auch die letzten Nachwirkungen Ihres Unfalls beseitigen, damit Sie den Anstrengungen gewachsen sind, die in zehn Jahren der 70. Geburtstag für Sie mit sich bringen wird.

Mit herzlichem Gruss, auch von meiner Frau,

Ihr

M. Bu.

Herrn Direktor und Frau Wilhelm Walter,

Sanatorium Wartenberg

13B Wartenberg, Obb.
bei Mossburg.

Jönköping, den 30. April 1956.
Brunnsgatan 42

Lieber Eric,
Sehr verehrte Frau Warburg,

Nehmen Sie meinen herzlichen Dank für Ihre freundlichen Wünsche zu meinem 70. Geburtstage. Es würde mich sehr freuen, Sie einmal, möglichst in Europa, wiederzusehen. Ich werde um Mitte Juni herum in Deutschland sein. Vielleicht ist Eric um die gleiche Zeit dort?

Mit herzlichen Grüssen,
In alter Verbundenheit
Ihr

O. Hahn.

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 207/11 NEWYORK 12 10 1641 VIA SVERIGERADIO =

LT = HANS SCHAEFFER 42 BRUUNSGATAN JOENKOEPING =

HEARTIEST WISHES CORDIALLY =

DOROTHEA ERIC WARBURG +

Bl. 200
(1952)

Exp. av Lav

**Tjänsteanmärkningar:**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 30. April 1956.

Lieber Herr Warburg,

Ihnen und Ihrer verehrten Gattin danke ich herzlich für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag.

Hoffentlich bekomme ich Sie bald einmal wieder zu sehen.

Mit herzlichem Gruss

Ihr

Herrn Dr. Fritz Warburg,

Strandvägen 41,

STOCKHOLM

TELEVERKET

TELEGRAM

P 340 TEL AVIV JAFFA 13 19/4 1223 =

LT = SCHAEFFER JÖNKÖPING =

HEARTIEST CONGRATULATIONS MANY HAPPY RETURNS
OF TODAY YOURS = ANNAFRITZ WARBURG +

Bl. 200
(1952)

Exp. av .....

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | Iltelegram | Tjänsteanmärkningar: FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras | | |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant | | |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt | | |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

95 EATON SQUARE
LONDON · S·W·1
SLOANE 4198

8. April 1956.

Mein lieber Hans,

Je näher das Datum Ihres siebzigsten Geburtstags heranrückt, desto mehr konzentrieren sich meine Gedanken auf die vielen guten Wünsche, die sich mir bei dieser Gelegenheit für Sie aufdrängen, verbunden mit einer grossen Zahl dankbarer Erinnerungen.

Ich weiss wohl, dass die jetzt hinter Ihnen liegenden siebzig Jahre viele harte Schläge und bittere

Erfahrungen Ihnen gebracht haben, nicht zuletzt die Tatsache, daß Sie Ihr Heimatland haben verlassen müssen und damit zugleich so vieles Andere, in dem Sie verwurzelt waren. Aber auch, daß Sie, trotz Ihrer mutigen, kämpferischen Lebenseinstellung, ein Rückblick auf diese siebzig Jahre die guten und freudigen Dinge in den Vordergrund und die traurigen Ereignisse und Erfahrungen in den Hintergrund stellen würden. Indem sie so selbst von sich Rechenschaft ablegen, können sie mit Stolz zurückschauen auf ein großes Ausmaß wahrhaft edler Taten und wundervoll konstruktiver Arbeit, und vor allem dürfen Sie sich sagen, daß Sie durch die Art Ihres Lebens und Handelns ein richtiges

II

Vorbild für einen Weiten Kreis bewundern-
der Freunde geworden sind.

Ich haben in diesen Tagen besonders
viel darüber nachgedacht, worin wohl
der Kern alle des vielen Jubeln liegt, das
Sie Ihren Mitmenschen dauernd geben
und gegeben haben. Ich glaube, es ist
in erster Linie diese einzigartige Innigkeit
Herz des Herzens und Verstandes, mit
der Sie Ihrer Umwelt gegenüber treten.
Sie tun, wie mir scheint, nie etwas mit
halbem Herzen, weder in persönlichen, noch
beruflichen, noch politischen oder sozialen
Dingen. Wo immer Sie ein Folgenschwe-
res sehen, Unrecht gutzumachen, preisen Sie
ein. Wann immer Sie eine Lage vorfinden,
in der Andere eine schwierige Situation in
übervereinfachter Weise sehen und behandeln
möchten, Sie Ihre ganze Kraft darauf, die

Dinge von allen nur denkbaren Seiten
zu betrachten, mit ebensoviel Leiden-
schaft wie Humor, objektiv und human
wie zufrieden mit überschnellen und zu
flachen Lösungen, und im Zweifelsfalle
immer auf der Seite der Schwächeren.
In einer Zeit, in der die Menschen in
ihren Einstellungen fast ausschließlich
schwarze oder weiße Farben verwenden
streben sie darnach die Dinge sub specie
aeternitatis zu sehen, nämlich grau
und vermischt. In diesen intoleranten
und aggressiven Jahrzehnten machen sie
es sich zur Aufgabe, jeder Art von Fanatis-
mus Widerstand zu leisten und in jeden
wie kleinen Dingen beharrlichste Toleranz
zu üben. Immer sehen sie den menschlichen
und sachlichen Problemen auf den tiefsten
Grund; immer bemühen sie sich, die Dinge

bis zu letzten Konsequenz durchzudenken und durchzufühlen. Welch ein prop-
er erschütterndes Beispiel ist dieser
Zeit der Halbgebildeten, der menschlichen
und geistigen Leichtgesichter, und in
jeder Zeit!

So möchte ich heute unter denen
sein, die Ihnen eine von Herzen Kommende
Devotion ehrerbietigen.
Ich kann Ihnen zugleich nichts Besseres
Wünschen als dass Sie für eine grosse
Zahl von Jahren die Kraft behalten
mögen, Ihr Bestes Ihren Mitmenschen
zu geben und dass sie darin alle das
Gefühl von Glück und Genugtuung finden
werden, das Sie so ganz und gar verdienen.

Ewa und ich werden am 11. April

in Gedanken ganz mit Ihnen und
Ihren Lieben Eva verbunden sein.

Alles Gute

Siegmund.

Wir haben Ihnen nach Dänemark
ein Kunstbuch geschickt, das Ihnen
hoffentlich gefällt. Erst nachdem
das Buch abgesandt war, hörte ich
von Peter Heinsheimer, dass Sie Ihren
Geburtstag in Köln feiern, wohin nun
dieser Brief geht.

Ihr

den 5. Juni 1956.

Liebe Martha und lieber Oskar,

Wenn man von Menschen, die einem lieb und teuer sind, von denen man aber niemals etwas Schriftliches erhält und die man auf seinen Reisen gewohnheitsmässig verfehlt, einen netten Glückwunschbrief bekommt, dann sieht man, dass es einen Sinn hat, 70 Jahre zu werden und dies zu feiern. Nehmt also herzlichen Dank für Euren Glückwunsch entgegen.

Eure Aufforderung nach Wien zu kommen, bitten wir, auf Eis legen zu dürfen. Dieses Jahr geht es nicht, weil Eva im Sommer zu einem Kongress nach Birmingham muss und weil ich nach der grossen indischen Reise nicht wieder meine Arbeit unterbrechen kann. Aber an sich würde es mich sehr reizen, Wien wiederzusehen, und da uns Gastein mit starken Banden anzieht, kann es sehr wohl sein, dass wir nächstes Jahr über Euch hereinbrechen.

Dazwischen werde ich öfters in Frankfurt sein und mich bei Otto erkundigen, ob Ihr nicht auch einmal dort angemeldet seid.

Nehmt herzliche Grüsse, auch von Eva,
von Eurem

H.

Bad Schallerbach Ob. Österreich
am 9. April 1956

Lieber Hans! Der Grund meines heutigen Schreibens ist nicht schwer zu erraten! Alles erdenklich Gute & Schöne zu Deinem Geburtstage! Von Otto und auch aus London hörten wir von Euer großen Reise! — Wir haben die Absicht = wenn wir einmal eine Rückerstattung bekommen = nach Rio zu fahren, aber bis jetzt rührt sich bei uns in dieser Beziehung überhaupt nichts. —
Wir hoffen, daß auch Euch Euer Weg einmal nach Wien führt & seid in diesem Falle bei uns herzlichst eingeladen; ich brauche Euch nicht zu sagen, wie sehr wir uns über ein Wiedersehen nach so langer Zeit freuen würden. - Theater, Konzerte u. s. w. sind wirklich erstklassig und auch sonst gibt es viel zu hören & zu sehen. — Zwei mal sind wir schon an einander vorbei gefahren als wir in London waren & alt Udo bei Alfred in Wiesee am Tegernsee war. — Schwägerin Lice hatte im Januar einen schweren Herzanfall von dem sie sich G. d. wieder gut erholt hat. - Sie war im Januar 70. — Wir sind bis Ende des Monats hier im Schwefelbad Schallerbach, wo ich die Kur zum zweiten male nach meinem Unfall im Herbst 1954 = mit gutem Erfolg mache. —

Mit nochmaligen Geburtstagswünschen &
besten Grüßen an Euch & Euer Kinder
Euer Martha & Oskar

MIT FLUGPOST
PAR AVION

BAD SCHALLERBACH · SCHWEFELBAD 37 · NATUR
11.4.50
REPUBLIK ÖSTERREICH 3.60

Herrn
Dr. Hans Schaeffer
Brunsgatan 42
Jönköping
Schweden.

**AEROGRAMM**
**AÉROGRAMME**
**AIR LETTER**

NICHTS EINSCHLIESSEN, SONST KEINE BEHANDLUNG ALS AEROGRAMM

ABSENDER: Oskar & Martha
Weishappel
Wien XIX Cobenzlgasse 25

den 30. April 1956.

An den
Weltarchiv,
z. Hd. von Herrn Dr. Kapferer,
H a m b u r g.

Ihnen und dem Weltarchiv erlaube ich mir, meinen besten Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag auszusprechen.

Mit verbindlichster Empfehlung

Ihr sehr ergebener

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 504 HAMBURG 14 11/4 1300 =

DOKTOR HANS SCHAEFFER SVENSKA TAENDSTICKS JOENKOEPING =

= HERZLICHEN GLUECKWUNSCH ZUM 70. GEBURTSTAG =

WELTARCHIV DR KAPFERER +

Bl. 200
(1952)

Exp. av Lav

Urgent iltelegram
ELT } brevtelegram
LT }

**Tjänsteanmärkningar:**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttolefoneras |
| GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 30. April 1956.

Herrn Landesfinanzamt-Präsident Weltzien,
Berlin

Lieber Herr Weltzien,

Es war mir einge ganz besondere Freude, zu meinem 70. Geburtstage Ihr Telegramm zu erhalten. Längst vergangene Zeiten tauchten vor meinem Auge auf. Ich hoffe, dass Sie in Ihrer jetzigen Wirksamkeit Befriedigung und Freude finden.

Bei meinem nächsten Besuche in Berlin werde ich gern bei Ihnen vorsprechen.

Mit herzlichem Gruss

Ihr

Nn

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 491 BERLIN 16 11/4 1010 =

SCHAEFFER 42 BRUNNSGATAN JOENKOEPING =

ALS IHR ALTER DANKBARER MITARBIETER SAGE ICH IHNEN MEINEN HERZLICHEN GLUECKWUNSCH =

WELTZIEN +

Bl. 200 (1952)

Exp. av ..... Orb

**Tjänsteanmärkningar:**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT } | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| LT } | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 4 maj 1956.

Broder,

Hjärtligt tack för Ditt vänliga telegram på min 70 årsdag, som glatt mig mycket.

Med hjärtliga hälsningar,

Din tillgivne

Herr Direktör P. Wendt,

PARIS

74 *

Telegramm **Deutsche Bundespost**

a /2074 PARIS TELEX 559603 17 10 1713 =

Aufgenommen
Tag: 18 Monat: IV 56 Jahr: 19 Zeit: 09

von: Dssd l durch: 151

Amt **Köln**

ELT = DR HANS SCHAEFFER HOTEL

EXCELSIOR COLOGNE =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

= CHALEUREUX VOEUX A L OCCASION DU SOIXANTEDIZIEME ANNIVERSAIRE

PELLE WENDT +

ELT SCHAEFFER PELLE WENDT

Für dienstliche Rückfragen

40000 1.56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

18 IV 56 19 11

Abb.

10 IV 56 19 10

den 14. Mai 1956

Lieber Zwirner,
Herzlichen Dank für Deinen freundlichen Glückwunsch.

An Deinen neuen Namen muss ich mich erst allmählich gewöhnen, aber unter dem Namen Zwirner bist Du mir noch sehr lebendig.

Es hat mich ausserordentlich interessiert, über Deinen Werdegang weiteres zu hören, und es freut mich, dass Du ein Feld für Deine Arbeit gefunden hast. Bei Deiner Vitalität bin ich sicher, dass dieses Feld auch Ertrag bringen wird.

Mit Lion-Lewy bin ich in den letzten Jahren vor seinem Tode wieder in Verbindung gewesen. Sein Ableben hat mich sehr betrübt. Er war ein so feiner und kluger Mensch.

Es wird mich sehr freuen, einmal etwas mehr von Dir zu hören, von Deiner Arbeit, von Deiner Auffassung über die Menschen im mittleren Westen. Ich habe zahlreiche Freunde in allen Teilen von USA, und es ist mir immer ein besonderes Vergnügen, zu sehen, wie verschieden die Welt sich in den verschiedenen Teilen des Landes darstellt.

Mit herzlichem Gruss an Dich und Deine Frau, auch von meiner Frau,

Dein

H. Um.

Mr. Thomas G. Werner,
2236 Carmen Avenue
CHICAGO 25, Illinois

2236 CARMEN AVENUE
Chicago 25, Illinois
April 15, 1956

Lieber Bundesbruder Hans Schaefer,

der "Aufbau", den ich hier immer erst etwas verspätet lesen kann, berichtet, dass Du Deinen 70. Geburtstag gefeiert hast, und ich möchte Dir dazu nachträglich meine aufrichtigen und herzlichsten Glückwünsche senden.

Meinen heutigen Namen kennst Du nicht. Ich hiess früher Bruno Zirkner, R.-A. in Breslau, A.R.V., Sozius von Hein-Herz 1923-29, und das wird, wie ich hoffe, mich zur Genüge identifizieren.

Von Deiner Hand habe ich gelegentlich gehört, wenn ich alte Breslauer traf, und der Artikel im Aufbau war mir sehr interessant. Ich trat 1912 in den A.R.V. ein, und Du hast in einer kritischen Zeit viel für mich getan, und das habe ich nicht vergessen, auch wenn die späteren Ereignisse uns räumlich - weit auseinander gebracht haben.

Vielleicht darf ich Dir kurz erzählen, was aus mir geworden ist. Mein Notariat wurde beendet 1935, nach Erlass der Nürnberger Gesetze. Ich betrieb meine Zulassung als Anwalt, da ich Frontdienst nachweisen konnte. Das Pogrom von Nov. 1938 brachte mich für ein paar Wochen nach Buchenwald. Im April 1939 ging ich mit meiner Frau (und Rm 10.- per Kopf) für einen Zwischenaufenthalt nach England; wir fanden dort manchen guten Freund.

Im Januar 1940 kamen wir in New York an. Meine "sponsors" konnten wohl nichts tun, um mir zu irgendeiner Arbeit zu helfen. Schliesslich gelang es einem Freunde von mir, der, persönlich "arisch", eine jüdische Frau geheiratet und daraufhin 1935 seine glanzvolle Position verloren hatte, mich in Verbindung zu bringen mit einer alten, angesehenen Grundstücksfirma hier in Chicago, die mich als "Salesman" annahm, und dort bin ich seit 1. April 1940 bis heute geblieben. Der Anfang war schwer und alles andere als ermutigend. Ich habe mich aber durchgebissen und das neue Handwerk erlernt und gehöre seit Jahren zu der Spitzengruppe. Es bietet harte Arbeit, aber das habe ich ja bei hier gelernt. Mein früherer Beruf war mir lieber, aber wenn ich sehe, was hier aus den meisten andern ehemaligen Juristen geworden ist, muss ich sehr dankbar sein.

Ich hoffe, dass es Dir und Deiner Familie in jeder Beziehung gut geht. Hoffentlich: congratulations and many happy returns!

Ich schreibe gleichzeitig im Namen meiner Frau, der es leider gesundheitlich nicht sehr gut geht. Wir beide senden unsere herzlichsten Grüsse von Haus zu Haus.

Dein

Thomas G. Werner

Ich habe meinen Namen bei unserer Einbürgerung geändert, weil ihn hier niemand verstehen, buchstabieren, aussprechen oder im Gedächtnisse behalten konnte.

den 20 april 1956.

Herr Hovauditör Sune Wetter,
S t o c k h o l m

Käre Sune,

Mitt hjärtliga tack till Greta och Dig för Edra så vänliga lyckönskningar på min 70 årsdag och för den stora gåvan.

Det har alltid varit min önskan att finna ett närmare förhållande till den svenska konsten, och denna storartade bok kommer säkert att hjälpa mig därvid.

Jag vill även begagna detta tillfälle att tacka Dig för det vänskapliga samarbete, som jag alltid haft med Dig. Om dessa 23 år, som gått, sedan jag slagit mig ned i Sverige, nästan hälften av mitt yrkesliv, tillhör mina lyckliga år, så vet jag, att Du mycket bidragit därtill.

Jag hoppas få se Dig snart i Stockholm.

Tills dess är jag med hjärtliga hälsningar till Greta och Dig, även från Eva,

Din tillgivne

Hans.

SUNE WETTER

STOCKHOLM

10 april 1956.

Kära Hans!

Enligt vad jag inhämtat kommer Du att - med sedvanlig blygsamhet - tillbringa Din bemärkelsedag den 11 dennes i utlandet men väntas snart därefter återkomma till Sverige.

Det skulle glädja Greta och mig mycket, om Du ville som en enkel minnesgåva från oss i anknytning till 70-årsdagen mottaga det lilla bokverk, som jag samtidigt härmed sänder Dig såsom paketpost. Innehållet rör sig på ett område fjärran från det, som vanligen omfattas av Dina studier, men vi ha räknat med att Du med Dina mångskiftande intressen hör till dem, som gärna hylla principen nihil humani a me alienum puto. Vi hoppas att Du någon gång vill ägna en ledig stund till att bläddra i professor Lindbloms fram-

ställning av den svenska konstens historia och därvid finna någon avkoppling och vederkvickelse.

Personligen bringar jag Dig ett varmt tack för vårt mångåriga, utomordentligt goda och trevliga samarbete och hoppas att detta ännu länge måtte fortvara.

Bägge hylla vi livligt jubilaren och tillönska honom av hjärtat hälsa och obrutna krafter "and all the best" i alla avseenden under många kommande lyckliga år.

Tillgivna vänner

Herr Jur.Dr. Hans Schäffer,
Brunnsgatan 42,
J ö n k ö p i n g.

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 489 NEW YORK 40 W 10/4 NIL =

LT = MATCHCO JONKOPING =

FOR SCHAFFER WE ALL SEND YOU OUR HEARTIEST CONGRATULATIONS AND BEST WISHES FOR TOMORROW A MOST IMPORTANT THREESCORE AND TEN DAY FOR US ALL WHICH WE WISH WE COULD SHARE WITH YOU =

PARTNERS OF WHITE AND CASE +

Bl. 200 (1952)

Exp. av ORT

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 14 maj 1956.

Bäste Broder,

För Din hustrus och Dina vänliga lyckönskningar på min födelsedag får jag härmed tacka Er på det allra hjärtligaste.

Jag hoppas få träffa Er snart någon gång, antingen i Neu-Isenburg eller på annan ort.

Eva hälsar Er så mycket. Jag gör det samma.

Eder tillgivne

H. Hn

Herr Direktör Erik Widgren,
Diamond S. A.
NYON

Nyan den 22/4-1956.

Bäste Broder,

Jag får från Dig april numret av Skolans News och ser att Du den 11 de fyllde 70 år.

Av den anledning ber Tredi och Jag få framföra Vår Dig vår allra Ägnellegaste Gratulationer och välsignelse-önskningar. Vi hoppas du var mycket 10 år yngre.

Med glädje tänker Jag tillbaka på åren 1924 då vi båda hade gemensamt i gårdsmängen i Nya-Jernvägen. Jag kommer ihåg det ledsamt tycke och den aldrig minande arbetslöst-

många. Jag uppskattade även det
enkla — d. v. s. i det goda menin-
den alltså så lite möjligt, utan stäm-
ning enkelhet — men de arbetade
naturligtvis som mycket. När den
var och Gerda dig, fick jag mycket
uppskattning av. Men det mesta
var ett helhjärtat, som i arbetsam
25 timmar per 24 och i andra
sådana måste den på 9 timmars
rasten.

Vår lönjustering kan den ock
i stoppas att du antagligt måtte
få mer i "plan" och en kraft tillägg
till Jagen för oss alla.

Vi ber om på midsommar till din

Bäste moder.

Med de tjänligaste Tacksägelser

Dina Lilla gossen

Tycke å Lille Widgren

den 30 april 1956.

Käre Gustaf,

Hjärtligt tack för Dina vänliga lyckönskningar på min 70 årsdag, vilka, trots den av Dig beklagade förseningen, berett mig stor glädje.

Med hjärtliga hälsningar,

Din tillgivne

Herr Generalkonsul Gustaf Widgren,
Freie Strasse 19
Zürich 7/32

# TELEGRAM

*Från* Zürich jp 284 43/42 16/4 1956 0905 via Sverigeradio

= Lx 1 = Dr Hans Schaefer

= elt = Brunnsgatan 42 Joenkoping

---

Trots beklaglig ofrivillig foersening ber jag
Dig mottaga mina varmaste och uppriktigaste lyck
och vaelgaangsoenskningar med anledning av 70-
arsdagen punkt Ma aeven i fortsaettningen haelsa
och krafter sta bi

tillgivne vaennen
Gustaf Widgren

BORTZELLS ESSELTE STHLM

*Exp. av:* von

den 8. Mai 1956.

Lieber Herr Wiener,

Haben Sie sehr herzlichen Dank für Ihren freundlichen Glückwunsch zu meinem 70. Geburtstag. Sie wissen ja aus eigener Erfahrung, wie einem in solcher Lage zu Mute ist, sodass ich darüber nichts zu sagen brauche.

Wann kommen Sie einmal nach Schweden? Es gibt viele Dinge, über die ich mich mit Ihnen unterhalten möchte.

Mit herzlichem Gruss

Ihr

H. H.

Herrn Dr. Alfred Wiener,
London, W.1.

THE WIENER LIBRARY

Chairman: Leonard G. Montefiore, O.B.E. Founded in 1934 Director: Dr. Alfred Wiener

19 MANCHESTER SQUARE, LONDON W.1 Telephone: WELbeck 4991

6.April 1956.

Lieber Dr.Schaeffer,

Jeder mit dem ich ueber Ihren 70.Geburtstag spreche, glaubt nicht daran. Das ist zwar eine uebliche Einleitung eines Briefes zu einem solchen Ehrentage, aber dieses Mal ist es sogar volle Wahrheit.

Ich selbst war aufs hoechste ueberrascht, dass dieser Tag so unheimlich nahe sein soll, haette ich Ihnen doch hoechstens ein Alter zwischen 60 und 65 zugestanden.

Dass solche Feststellungen wie diese Einleitung noch lange Jahre Gueltigkeit hat, wuensche ich in aller Innigkeit, und dass Sie so unveraendert ueberhaupt bleiben wie Sie sind, ist der naechste Wunsch. Ich bin so froh, dass wir uns nach dem Kriege wieder getroffen haben, und ich bin dankbar fuer jede Stunde, die wir miteinander verbracht haben.

Ich habe Ihnen einmal erzaehlt mit welcher Befangenheit ich mich bei Ihnen im Reichs-Finanzministerium einfand, um irgendeinen politischen Bericht abzustatten, eine Befangenheit, die ich so ausgesprochen, kaum bei jemand empfand. Ich spuerte aber auch die starke Energie, die dahinter stand, und ich spuerte nicht minder den gesunden realen Sinn, der sich nur wortkarg aeusserte. Erfolgte danach eine Tat, so war sie ebenso ungescheut wie geschickt, wie ohne das geringste Feuerwerk.

Ich freue mich auch sehr, dass wir in dem Urteil ueber das Deutschland heute uebereinstimmen, und dass wir der deutschen Jugend vor allem jede Chance geben wollen hoffend, dass sie mutigen Schrittes in ein demokratisches Europa einschwenke.

Zu danken habe ich Ihnen aber auch fuer manchen guten

Ratschlag und manche Auskunft, manche Hilfe, die Sie mit vorbildlicher Genauigkeit (oft sogar zu meinem Leidwesen stenographisch) unserer Arbeit zuteil werden liessen. Wir bekommen zwar viel Lob gespendet, aber das Lob setzt sich hoechst selten in eine wirklich aktive Teilnahme um. Diese ist uns bei Ihnen so augenfaellig und willkommen.

Was Hans Schaeffer in der Wirtschaft und in der Politik bedeutet hat und bedeutet, das moegen erfahrene Federn schildern. Ich gruesse heute den Menschen Schaeffer und danke ihm fuer das, was er uns, was er mir gegeben hat.

Once and for ever, wie die Englaender sagen und hoechstens am 80.Geburtstag zu wiederholen ist, ist die Feststellung, dass wir als deutsche Juden stolz auf Sie als deutschen Juden sind.

Als bescheidene Gabe wird Ihnen ein Buch ueber Breslau zugehen. Es soll Ihnen selbst in schmerzlicher Erinnerung etwas Freude bedeuten.

Mit herzlichem Grusse auch fuer Ihre Gattin und die lieben Ihren

Ihr

Alfred Wiener.

Alfred Wiener

3.Zt. Britzeso, den 21. April 1956.

Sehr verehrter Herr Dr. Schaeffer!

Auf Ihr Schreiben, welches mir in der Zeitung eingesandt wurde, möchte ich Ihnen zunächst Dank sagen für Ihre Teilnahme. Gerade Ihre Zeilen haben mich sehr gefreut, da ich Ihnen, gleichzeitig auch im Namen meiner Familie für Ihre sehr tröstlichen Worte danken möchte.

Auf Ihre Zeitung, welche mir in der Zeitung eingesandt wurde, möchte ich Ihnen zunächst Dank sagen für Ihre Teilnahme. Gerade Ihre Zeilen haben mich sehr gefreut, da ich Ihnen, gleichzeitig auch im Namen meiner Familie für Ihre sehr tröstlichen Worte danken möchte.

Auf Ihre Zeitung, welche mir in der Zeitung eingesandt wurde, möchte ich Ihnen zunächst Dank sagen für Ihre Teilnahme. Gerade Ihre Zeilen haben mich sehr gefreut, da ich Ihnen, gleichzeitig auch im Namen meiner Familie für Ihre sehr tröstlichen Worte danken möchte.

Auf Ihre Zeitung, welche mir in der Zeitung eingesandt wurde, möchte ich Ihnen zunächst Dank sagen für Ihre Teilnahme. Gerade Ihre Zeilen haben mich sehr gefreut, da ich Ihnen, gleichzeitig auch im Namen meiner Familie für Ihre sehr tröstlichen Worte danken möchte.

Sehr geehrte Herr Schmidt!

Leider kann ich Ihnen für Ihr weiteres Vorgehen nicht mit Empfehlungen an den Herrn Bankier Ihr Schreiben zurücksenden.

Mit freundlichen Grüßen

41 *

**Telegramm** **Deutsche Bundespost**

aus: 140 FRANKFURTMAIN TELEX 21 11 0942 =

Aufgenommen
Tag: 14 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 09 53

von: E-A durch: [illegible]

Amt **Köln**
4111 FFM SF

HERRN STAATSSEKRETAER A.D.
DR. HANS SCHAEFFER HOTEL
EXCELSIOR KOELNRHEIN =

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

ZUM HEUTIGEN TAGE UNSERE HERZLICHSTEN UND AUFRICHTIGSTEN
GLUECKWUENSCHE = KAETHE UND ERICH WIENS +

Für dienstliche Rückfragen

40000 1. 56

+ C 187, DIN A 5 (Kl. 29a)
(VI, 2 Anl. 4)

11 IV 56 09 59

Abftg

11 IV 56 09 58

Ab

Telegraphenamt
**Köln**

# Deutsche Bundespost

Telegramm

Abschrift
Tag: 11 Monat: IV Jahr: 56 Zeit: 11 30

von: durch:

Eingekommen
von: Kurth Zeit: 1125

Übermittelt
Tag: Zeit:

an: durch:

TW zugeschr. / F zugesprochen

Telegramm aus:

9867 jonkoping ~~goh570 18/11 1030~~ =

dr hans schaeffer hotel excelsior koln =

vi gratulera hjaertligt och tilloenska forsatt haelsa och framgaang =

maertha och stig +

Raum für dienstliche Rückfragen

OPD Kln T 615

11 IV 56 11 36

Abftg

11 IV 56 11 33

Nehmen Sie, lieber Doktor Schäffer, [illegible]
nachträglich unsere herzlichsten Glückwünsche
zu Ihrem 70. Geburtstag entgegen. Ihre ergebene

**KURT WILHELM** u. Frau

ÖVERRABBIN - DR PHIL

Avar - 12/5

VÄRTAVÄGEN 6 TEL 61 96 64 STOCKHOLM

April 30th, 1956.

Dear Sir Reginald,

I thank you so much for your kind congratulations on my 70th birthday.

We hope to see you and Lady Wilson very soon either in Sweden or in England.

With kindest regards,

Yours sincerely,

H. Hn

Sir Reginald H. Wilson,

13, Gloucester Square,
LONDON, W. 2.

TELEVERKET

Sänd lyxtelegram! Stöd kampen mot folksjukdom

JP 600 LONDON 24 13/4 1451 =

H SCHAEFFER C / O SWEDISH MATCH COY JONKOPING =

IF MY ESTIMATE CORRECT MAY I SEND HEARTIEST
GREETINGS ON THREE SCORE YEARS AND TEN
REGINALD WILSON +

Bl. 200 (1952)

Exp. av Lar

Tjänsteanmärkningar:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Litografiska AB Norrköping 4/12 53. 4.000.000

Professor Dr. Ernst Wolff

vorm. Präsident
des Obersten Gerichtshofes
für die Britische Zone

Köln-Riehl
Am Botan. Garten 66
Fernruf 7 58 38

den 12.4.1956

Lieber Schäffer!

Gestern bei dem Empfang hatte ich nur kurz Gelegenheit Sie zu sprechen. Ich möchte Ihnen deshalb auf diesem Wege meine herzlichen Glückwünsche zu der Verleihung des Ordens aussprechen. Es ist derselbe Orden und dieselbe Klasse, die ich erhielt, als ich aus dem Dienst schied, und ich bin stolz darauf, daß ich nun die gleiche Auszeichnung wie Sie trage. Man soll diese Dinge gewiß nicht überschätzen, aber sie haben doch ihre Bedeutung und mir selber macht es immer Freude, wenn ich Gelegenheit habe, den Orden zu tragen. Mit meinen Glückwünschen hierzu verbinde ich die herzlichen Glückwünsche zu der Erreichung des 7o. Lebensjahrs. Sie sind einjugendlicher Siebziger und man kann Ihnen nur wünschen, daß dem so bleiben möge. Zwischen Ihrer Leistungsfähigkeit, geistigen wie körperlichen, und der meinen besteht ein Unterschied, der durch die Altersdifferenz - ich bin jetzt 78 Jahre alt - nicht erklärt wird. Ich fange doch an, allerhand Altersbeschwerden zu spüren. Es ist, soweit man selber darüber urteilen kann, weniger die Qualität, als das Tempo der Leistung, das ich empfinde. Aber natürlich weiß ich, daß man zufrieden sein muß, wenn man mit 78 Jahren noch einigermaßen arbeitsfähig ist. Ich habe im verflossenen Semester wieder Vorlesungen gehalten und zwar Übungen im Zivilprozess. Im kommenden Semester will ich die Vorlesungen ausfallen lassen, denn mir ist der Vorsitz in einer vom Bundesjustizministerium errichteten Kommission für die

Reform des Zivilprozessverfahrens übertragen worden und ich möchte mich dafür möglichst entlasten.

Ich lese jetzt ein Buch, das mich im Hinblick auf die schwedische Geschichte sehr interessiert: "Désirée" von Annemarie Selinko. Soweit ich urteilen kann, ist der geschichtliche Teil im wesentlichen zutreffend, obwohl natürlich manche Einzelheiten nicht autentisch sind. Auf alle Fälle ist es für jemand, der wie ich keine Einzelkenntnisse darüber hatte, wie es zur Errichtung der Dynastie Bernadotte kam, recht interessant.

Ihrer lieben Frau, die wiederzusehen mir eine besondere Freude war, und allen den Ihren sende ich herzliche Grüße und bleibe in alter Freundschaft

Ihr

Ernst Forsthoff

ALTENBEUERN,
ROSENHEIM-LAND (OBB.) TEL. BRANNENBURG 326

27. April 1956.

Liebe Herr Dr. Schäffer,

der "Frankfurter Allgemeinen" entnahm ich mit Verspätung die Kunde, daß Sie am Tage Ihres siebzigsten Geburtstages vom Bundespräsidenten mit dem Großen Verdienstkreuz mit Stern ausgezeichnet worden sind – eine Tatsache, die bis dahin im Kreis Rosenheim noch nicht bekannt geworden war. Da ich folglich in meinem Brief zum 11. April 1956, den Sie erst danach in Jönköping vorgefunden haben werden, nichts davon erwähnt habe, ich aber im Kreise Ihrer Gratulanten aus so

freudigem Anlass auch nicht fehlen möchte, bitte ich Sie, mir zu erlauben, dass ich Ihnen heute nachträglich meine herzlichen Glückwünsche zu der hohen Auszeichnung übermittle, die Ihnen kürzlich zuteil geworden ist!

Ich verbinde damit den Wunsch, dass Ihr ganze zukünftiges und hoffentlich noch recht langes Leben nicht nur unter dem verdienten freundlichen Stern des Großen Verdienstkreuzes der Bundesrepublik Deutschland, sondern außerdem unter zahlreichen anderen guten Sternen aller Art stehen möge.

Mit diesem Wunsch grüßen meine Frau und ich Sie vielmals, natürlich auch Ihre verehrte Gattin. – Stets Ihr Hans Wolf

den 26. April 1956.

Lieber Baron Wolff,

Herzlichen Dank für Ihren so freundlichen Brief zu meinem 70. Geburtstag, der mich an manche Stunde gemeinsamer Arbeit erinnert hat.

Wenn auch das Zündholz ein eng begrenztes Gebiet ist, so hat es doch national und international die bemerkenswerte Eigenschaft, dass es einen mit allgemeinen und grossen Problemen in Zusammenhang bringt, wie z.B. der Kampf mit der amerikanischen Decartelization Commission und der Streit vor dem Bundesfinanzhof es beweisen. Ich habe immer mit grosser Freude gemerkt, wie gründlich Sie in die Probleme hineingestiegen sind. Ihre Berichte in den Aufsichtsratssitzungen zu hören, war nicht nur sachlich wichtig, sondern auch ein ästhetisches Vergnügen.

Ich hoffe sehr, dass Astrid sich wieder besser befindet. Ihre Gattin ist wohl inzwischen auch zurückgekommen, sodass Sie es leichter in gemeinsamer Ueberwindung der Schwierigkeiten haben.

Ich hoffe, Sie im Juni in Chiemsee zu sehen, und bin bis dahin

Ihr sehr ergebener

H. Hn.

ALTENBEUERN,
ROSENHEIM-LAND (OBB.) TEL. BRANNENBURG 326

den 4. April 1956.

Lieber Herr Dr. Schäffer,

als mir vorgestern gesagt wurde, daß Sie am 11. April 70 Jahre alt würden, wollte ich es zuerst nicht glauben; denn in meiner Vorstellung waren Sie "etwas über 65" und dabei war es bisher geblieben. Als mir aber dann wieder einfiel, daß auch meine Mutter vor wie vielen Jahren 70 geworden wäre, wenn sie nicht schon mit 53 gestorben wäre, und daß mein Vater es in wie vielen Jahren würde, wenn nicht auch er schon vor 25 Jahren diese Welt wieder verlassen hätte, realisierte ich von neuem, mit welcher Präzision ich die Generation meiner Eltern gehörig zählen kann, und beschloß, das Unwahrscheinliche für zutreffend zu halten, daß Sie jetzt schon die

ALTENBEUERN, den 8. April 1956.
ROSENHEIM-LAND (OBB.) TEL. BRANNENBURG 326

Lieber Herr Dr. Schäffer,

als mir vorgestern gesagt wurde, dass Sie am 11. April 70 Jahre alt würden, wollte ich es zuerst nicht glauben; denn in meiner Vorstellung waren Sie "etwas über 65" und dabei war es bisher geblieben. Als mir aber dann wieder einfiel, dass auch meine Mutter vor nie Wochen 70 geworden wäre, wenn sie nicht schon mit 53 gestorben wäre, und dass mein Vater es in wie Wochen würde, wenn nicht auch er schon vor 25 Jahren diese Welt viele verlassen hätte, realisierte ich von neuem, mit welcher Präzision ich die pro Generation meine Eltern gehörig zählen kann, und beschloss, das Unwahrscheinliche für zutreffend zu halten, dass Sie jetzt schon die

Jo. Wiederkehr Ihres Geburtstages begehen.

Aus diesem Anlaß möchte ich Ihnen meine wärmsten Glückwünsche aussprechen und hoffe von Herzen, daß nicht nur der Tag, an dem Sie Jo werden, einen recht erfreulichen Verlauf für Sie nimmt, sondern daß er für Sie und die Ihren auch der Auftakt zu einer Reihe besonders schöner, harmonischer und reicher Jahre bildet. Das ist ein recht anspruchsvoller Wunsch, den ich für Sie hege, aber ich könnte mir denken, daß die Voraussetzungen dafür jetzt besonders günstige sind.

Zwar weiß ich nicht, wie Ihre Zukunftspläne nun definitiv sind, jedoch nehme ich an, daß Sie es jetzt weniger arbeiten werden als in den letzten Jahrzehnten, und daher wünsche ich Ihnen, daß Sie diesen Zustand schon im voraus oder doch nach einiger Gewöhnung als voll-

kommen und fruchtbar empfinden werden. Daß das nur der Fall sein kann, wenn Ihnen auch weiter eine gute Gesundheit beschieden bleibt, ist klar und so steht denn, wie so oft, der Wunsch, daß Sie immer recht gesund sein mögen, mit an erster Stelle. Ein gleiches möge bei Ihrer verehrten Gattin der Fall sein, damit Sie beide Ihr achtes Lebensjahrzehnt, lieber Herr Dr. Schäffer, wirklich als ein glückliches und reiches durchmessen können.

Der Deutschen Bundesbahn - Monopolgesellschaft und mir wünsche ich anläßlich Ihres 70. Geburtstages, daß Sie uns noch lange und gern mit Ihrem unersetzlichen Rat zur Seite stehen werden, woran sich für mich die persönliche Hoffnung knüpft, Ihnen, lieber Herr Dr. Schäffer, auch künftig hin und wieder zu begegnen.

Leider kann ich Ihnen heute noch nicht die Glückwünsche meiner Frau

und meine Tochter Astrid übermitteln; denn der Ausnahmezustand, in dem ich mich in familiärer Hinsicht seit einiger Zeit befinde, ist noch nicht ganz beendet, weil ich meine Frau frühestens in 10 Tagen aus Montevideo zurück erwarte und weil Astrid noch nicht wieder ganz aus dem Zustand einer greifen schweren Depression herausgefunden hat, der diesmal eine klinische Pflege notwendig machte, sodaß sie seit 4 Wochen nicht zu Hause ist.

Aber sie wissen, daß meine Frau und Tochter Ihnen ebenso schätzen wie ich und können daher ihre allerbesten Wünsche zum 11. April 1956 sicher sein.

Mit nochmals sehr herzlichen Glückwünschen grüßt Ihre Frau Gemahlin und Sie

Ihr Hans Wolff

den 30. April 1956.

Sehr verehrte Freunde,

Herzlichen Dank für Ihre so freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstag, über die ich mich sehr gefreut habe.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Im.

Herren Wubbe, G. de Beurs und W. J. Schmitz,
Keizersgracht 369
AMSTERDAM C.

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 203 AMSTERDAM 26 10 1834 =

ELT = SCHAEFFER BRUNSGATAN 42 JOENKOEPING =

HEARTIEST CONGRATULATIONS ON THE OCCASION OF YOUR SEVENTIETH BIRTHDAY AND BEST WISHES FOR MANY HAPPY YEARS TO COME = WUBBE DEBEURS SCHMITZ +

Bl. 200 (1952)

Exp. av .....

Urgent iltelegram
ELT } brevtelegram
LT }

**Tjänsteanmärkningar:**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

August 6th, 1956.

Dem. J. Zepos, Esq.,
7, Hippocrates Street,
ATHENS

Dear Taki,

I thank your wife and yourself very much for your kind congratulations and your friendly greetings.

I am now taking my holiday for 12 days.
I thought always you would attend to the International Meeting of the Bar Association in Oslo. I do hope you will find another opportunity to see us.

With kind regards,

Yours sincerely,

11, Alexandrou Soutsou.
Athens.

July 31st, 1956..

Dear Hans,

With friends like you, one very often realizes that he did not feel sufficiently proud of them.

This is what I, once again, realized, when reading in the July issue of MATCHCO NEWS about your, or your 70th birthday, having been created by President Heuss a Knight Commander of the Order of Merit of the Federal Republic of Germany, for which all the Zepos' family would like to congratulate you and Mrs. Schaeffer, through

Yours

Takis Zepos

April 30th, 1956.

Dear friends,

I thank you and your son for your kind congratulations on my 70th birthday which I have received with great pleasure. I hope to see you again very soon.

With kindest regards,

Yours sincerely,

Mr. and Mrs. Dem. Zepos,
7, Rue Hippocrate,
ATHENS

TELEVERKET

TELEGRAM

JP 473 ATHINAI 23 10 1745 =

ELT = DR AND MRS HANS SCHAEFFER BRUNNSGATAN 42 JONKOPING =

ALL BEST WISHES FOR A HAPPY JUBILEE AND GREETINGS =

TAKIS MINA AND JOHN ZEPOS +

Bl. 200
(1952)

Exp. av .....

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Urgent | iltelegram | FS | vidaresändes | PC | mottagn.-bevis | TF | uttelefoneras |
| ELT / LT | brevtelegram | GP | poste restante | RP | svar betalt | TR | télégraphe restant |
| | | MP | egenhändigt | TC | kollationeras | XP | extrabud betalt |

Tjänsteanmärkningar:

Lithografiska AB Norrköping 4/12. 53. 4,000,000

den 9. Mai 1956.

Sehr verehrte Freunde,

Herzlichen Dank für Ihre freundlichen Glückwünsche zu meinem 70. Geburtstage, die mich sehr erfreut haben. Ich hoffe, Sie bald einmal wiederzusehen. Herzlichen Gruss auch von meiner Frau.

Bis dahin bin ich

Ihr sehr ergebener

Herrn und Frau Bruno Zühlke,
Willistr. 31,
HAMBURG

BRUNO ZÜHLKE

Hamburg, den 18.April 1956

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Bruunsgatan 42
J ö n k ö p i n g
Schweden

Sehr geehrter Herr Doktor !

Wie ich erfahre, hat Ihnen der Herr Bundespräsident anlässlich Ihres siebzigsten Geburtstages einen hohen Orden verliehen. Ich freue mich über diese hohe Auszeichnung und gestatte mir, Ihnen aus diesem Anlaß meine besten Glückwünsche auszusprechen.

Mit freundlichen Grüssen

Ihr ergebener

Bruno Zühlke

BRUNO ZÜHLKE

HAMBURG, 9. April 1956
Villistr. 35.

Sehr verehrter, lieber Herr Doktor!

Mit ganz besonderer Freude gedenke ich Ihres an dem schönen Festtag Ihres siebzigsten Geburtstages. Mein herzlichstes Wünsche für Sie mögen dazu beitragen, daß Sie in bester Gesundheit und mit bewährtem Erfolg noch lange Ihre verantwortungsvolle Tätigkeit ausüben können, zur eigenen Freude, zum Glück Ihrer Familie und zum Wohle Ihrer vielen dankbaren Mitarbeiter in aller Welt. Gern nehme ich mich an diesem Tage besonders Ihres stetigen Wohlwollens und bitte, mir dieses zu bewahren.

Mein Frau schließt sich meinen aufrichtigen Wünschen aus herzlichste an und wir bitten Sie, uns recht

Ihr

bald einmal wieder in
Hamburg zu besuchen. Für
Ihre freundlichen Karbungrüße
aus dem Wunderland Indien
herzlichen Dank. Wir hoffen, daß
Ihnen und Ihrer sehr verehrten
Frau Gemahlin die lange Reise
gut bekommen ist.

Herzlichste Grüße und nochmals
alle erdenklich guten Wünsche

Ihre
Bruno Lüders u. Frau

Bröder,

Mitt hjärtliga tack
för den rörande uppvakt-
ningen på min 50-årsdag
och, post festum, min va-
rmaste lyckönskan till di
70-årsdag.

Vänligen

Östman.

Buenos Aires 20 april 1916.

AR 7177
HANS SCHAEFFER COLL 7/11 ex 22/3 Correspondence A-D 1956

den 18. April 1956.

Herrn S. Adler-Rudel,
1, Saadia Gaon str.
Jerusalem-Rehavia

Lieber Herr Adler-Rudel,

Auf den Brief vom 2. Januar, der erst heute nach meiner Rückkehr zu meiner Kenntnis kommt, habe ich Herrn Robert Weltsch gemäss der Anlage geschrieben.

Nach Israel komme ich innerhalb der nächsten Zeit nicht, da ich zunächstdie zu Hause liegen gebliebenen Sachen aufarbeiten muss. Wir haben im Augenblick Besuch von zwei Freunden aus Israel, die uns über die Verhältnisse dort unterrichten.

Wenn Sie meinem Freund und Verwandten Fritz Naphtali begegnen, grüssen Sie ihn recht schön von mir und sagen Sie ihm, dass ich oft an ihn denke.

Mit herzlichem Gruss
in alter Verbundenheit
Ihr sehr ergebener

H. Ln

den 30. Januar 1956.

Herrn S. Adler-Rudel,
1, Saadia Gaon str.,
JERUSALEM-REHAVIA

Der Ordnung halber erlaube ich mir, Ihnen den Eingang Ihres an Herrn Dr. Hans Schäffer gerichteten Schreibens vom 18. ds. Mts. zu bestätigen. Herr Dr. Schäffer befindet sich zusammen mit seiner Frau zurzeit auf einer grösseren Auslandsreise und wird nicht vor Ende April zurückerwartet. Ich werde jedoch bei nächster Gelegenheit Herrn Dr. Schäffer kurz von dem Inhalt Ihres Briefes Kenntnis geben.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Sekr.)

Jerusalem-Rehavia (Israel)
1,Saadia Gaon str.

ber. 18/4.56

18. 1. 1956

ueb. 30/1.56

Lieber Herr Dr. Schaeffer,

dieser Brief ist eine Nachschrift zu den Brief, den Dr. Robert Weltsch am 2.1. aus London an Sie schrieb, um zu gestehen dass ich die Information über Ihren Briefwechsel mit Cora Berliner verschuldet habe. Ich würde es für sehr gut halten wenn Sie den Vorschlag über Cora zu schreiben annehmen würden. Sie hat es wahrhaftig verdient, dass Ihrer in würdiger Weise gedacht wird, leider ist der Kreiss derer, die sie in den letzten Jahren ihres Lebens und ihrer Arbeit kannten, so klein geworden, dass es ausser Ihnen kaum jemanden gibt, der dies tun könnte. Wenn Sie darüber hinaus auch sonst Ihr Interesse für das Leo Baeck Institut bekunden würden, so wäre dies für alle, die daran beteiligt sind besonders erfreulich.

Ich hoffe , dass es Ihnen und den Ihren gut geht und würde ich mich freuen eine Zeile von Ihnen zu erhalten, noch mehr aber wenn Sie zu einem Besuch hierher kommen würden. Es gibt hier eine Menge erfreulicher Dinge zu sehen und über vieles was nicht so sehr erfreulich ist zu sprechen. Die Hotels in Jerusalem sind für ein gutes Gespräch nicht weniger geeignet als die in Stockholm, Genf oder London.

Ihnen alles Gute wünschend bin ich mit freundlichen Grüssen immer

Ihr sehr ergebener

Adler-Rudel

S.Adler - Rudel

Dr. Hans Schaefer,
Brunsgatan 42,
Jönköping
Sweden.

PARK HOUSE,
1, ROTHESAY ROAD,
BOURNEMOUTH.
TEL. WESTBOURNE 61055.

12/5 57

10th May 1956

Dear Hans,

I was so glad to receive your letter of the 30th April and welcome you into the circle of the "elder statesmen". I am sure you will continue to keep very busy to the benefit of STAB and your many colleagues and friends.

My thoughts were with you on your birthday and Wanda and I drank a toast to you and the very happy memories we have from our time together at Badgastein.

Although I am very fit and should not require a rejuvenation cure we have decided to take a three weeks holiday at Badgastein this summer from the 27th July staying at Haus Hirt. It would be nice if we could meet you and Eva there.

Sten will no doubt have shewn you Gilbert Bartholomew's exchange of correspondence with me about his resignation from Masters' Board. I am indeed sorry about this but his state of health is the cause of it. I understand the trouble is more temperamental than physical and the doctors have advised him to slow down his work. In addition to giving up the directorship of Masters, Gilbert has handed over to colleagues at Bow the supervisory responsibilities for Australia, New Zealand and Northern Ireland.

PARK HOUSE,
1, ROTHESAY ROAD,
BOURNEMOUTH.
TEL. WESTBOURNE 61055.



Gilbert is rather sensitive and worried about his health and it would be better not to make too much of this point in any letter that may be written to him.

With best regards to you, Eva and all my STAB friends.

Yours sincerely,

Harald

Dr Hans Schäffer,
Jönköping.

בית וילפריד ישראל / הזורע

# WILFRID ISRAEL HOUSE

FOR ORIENTAL ART AND STUDIES • KIBBUTZ HAZOREA

SPONSORS:
PROF. CH. WEIZMANN
F. J. ALTMANN
DR. L. BAECK
R. U. BAER
E. BEERI
WERNER M. BEHR
M. BENTOV
PROF. M. BUBER
J. CHASAN
PROF. A. EINSTEIN
LEA GOLDBERG
M. GERSON
G. HORN
MARGOT KLAUSNER
M. NEHAB
Z. RAANAN
T. RECHTMANN
DR. W. D. SENATOR
S. SHAZAR
M. SHARETT
PROF. E. SIMON
DR. M. SPITZER
J. SPRINZAK
M. YAARI

Inhalt Lob 31/1. ger.
2 ab 4 Hefte.

HAZOREA, 25. I. 56
POST HAZOREA, ISRAEL

Liebe Dr. Hans Schäffer,

Ihre Anfrage hat mich sehr überrascht, ich weiß nicht, ob ich Ihnen weiterhelfen kann, ich weiß nur, daß ich meinen Namen, ich hoffe nicht, Friedrich Altmann. Ich war vor einiger Zeit Ihre Verbindung über Cora Berliner. In London gehört ich zu Ihnen Liebe, Tiefe Liebe. Ich hoffe vor Ihre Frau Adler-Ich war Klüger sich mit meinen Rudel.

Jetzt möchte ich Ihnen Bild, der in Israel zu besuchen, mit wir alte Verbindung wieder anknüpfen. Wir sehen, wie Sie mit Ihrigen Prospekt sehr, wie Ausstellungsräumen gebaut, und wir in der nächsten Zeit mag arbeiten. wollen. Wir sehr mit dem Norman-Fonds

in Verbindung und wollen jetzt eine Bibliothek und eine Ausstellungshalle zu bauen.

Ich würde mich sehr freuen, von Ihnen zu hören. Vielleicht besteht auch die Möglichkeit, dass Sie uns helfen können, das Werk von Wilfrid fortzuführen.

Die letzte Ausstellung Negev – Man on the Threshold of History wurde in diesen Tagen durch die Britische Palästinische Company verfilmt.

Inzwischen begrüße ich Sie sehr herzlich und hoffe, von Ihnen einige Zeilen zu hören.

שלום!

Ihr Josef Amir.

den 23. Oktober 1956.

HS/Ln

Fräulein R. Anderegg

Helios Holding A.G.

Z ü r i c h 1

Bahnhofstrasse 31

Liebes Fräulein Anderegg!

Bei meiner Rückkehr von einer Reise nach England und Deutschland finde ich Ihren Brief vom 9.ds.Mts.

Ich bitte Sie, das Buch von Herrn Turel zum Preise von Fr 25.- zu besorgen.

Mit herzlichem Gruss an Sie und Fräulein Brettkuhn, die demnächst bei Ihnen durchkommen dürfte.

Ihr ergebener

H. Sm.

HELIOS HOLDING A.G.
TELEGRAMME: HELIOSHOLDING · TELEPHON: (051) 23 72 81
ZÜRICH 1
BAHNHOFSTR. 31

Zürich, den 9.Oktober 1956

Herrn Dr.Hans Schäffer
Svenska Tändsticks Aktiebolaget
J ö n k ö p i n g

ANK. 11 OKT 1956
BESV. D. .....

Sehr geehrter Herr Doktor,

Ihre freundlichen Zeilen vom 29.pto. bestens verdankend möchte ich Ihnen mitteilen, dass das Büchlein von Ludwig Binswanger "Erinnerungen" heute mit separater Post an Ihre Adresse abgegangen ist.

Hingegen ist die Ausgabe "Bilanz eines erfolglosen Lebens" vergriffen. Ich habe mit Herrn Turel deswegen telephoniert, wobei er erwähnte, dass er möglicherweise noch einige Exemplare beschaffen könnte, die er zum Preise von Fr 25.- (anstatt wie früher Fr 15.-) abgeben würde. Ich erwarte jedoch gerne Ihren Bescheid, ob ich unter diesen Umständen ein Exemplar für Sie besorgen soll.

Mit herzlichem Gruss

Ihre ergebene

R. Anderegg

den 29. September 1956

Fräulein Rösly Anderegg,
Helios Holding A. G.,
Zürich

Liebes Fräulein Anderegg,

Herzlichen Dank für die freundliche Erledigung meines Wunsches. Der Federhalter ist angekommen und schreibt sehr gut.

Darf ich Sie noch mit zwei Wünschen behelligen? nämlich mit derBeschaffung zweier Bücher:

1) Adrien Turel "Bilanz eines erfolglosen Lebens"
(ist im Selbstverlag von Turel in Zürich erschienen)

2) Ludwig Binswanger "Erinnerungen" ist im Franke-Verlag in Bern erschienen.

Die Beträge nehmen Sie wohl von meinem Guthaben bei Ihnen.

Mit herzlichem Gruss
Ihr sehr ergebener

H. Hesse

HELIOS HOLDING A.G.
TELEGRAMME: HELIOSHOLDING · TELEPHON: (051) 23 72 81
ZÜRICH 1
BAHNHOFSTR. 31

Zürich, dem 21.Sept.1956

24/9 56

Herrn Dr.Hans Schäffer
Svenska Tändsticks Aktiebolaget
J ö n k ö p i n g

Sehr geehrter Herr Doktor,

Ich danke Ihnen für Ihren freundlichen Brief vom 15.ds.

Wunschgemäss habe ich einen X-Pen-Halter für Sie gekauft und den Betrag von Fr 27.50 Ihrem Guthaben entnommen, so dass noch Fr 38.75 zu Ihren Gunsten übrigbleiben + $ 15.-. Die Feder erhalten Sie mit separater Post, eingeschrieben, und ich wünsche Ihnen guten Empfang desselben.

Generalkonsul Fritz Ljungberg weilt zurzeit in Budapest, wir erwarten ihn am kommenden Dienstag wieder in der Limmatstadt.

Mit herzlichem Gruss verbleibe ich

Ihre ergebene

P Bruderer

# SVENSKA TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET

(THE SWEDISH MATCH COMPANY)

JÖNKÖPING

TELEFON:
LOKALSAMTAL 199 00
RIKSSAMTAL 196 40
INTERNATIONAL TELEPHONE:
JÖNKÖPING 102 00
TELEGRAMS: MATCHCO
TELEPRINTER:
GOTHENBURG NR. 3644
MATCHCO, JONKPG.


HS/IO.

JÖNKÖPING

den 15. September 1956.

Frl. Röslie Anderegg,
Helios Holding A.G.,
Bahnhofstrasse 31,
ZÜRICH.

Liebes Fräulein Anderegg,

Darf ich Sie heute um eine Freundlichkeit bitten. Auf der Reise von Stockholm nach Jönköping ist mir mein seinerzeit in Zürich in einem Geschäft neben dem Schweizer Hof gekaufter Füllfederhalter abhandengekommen. Würden Sie mir einen gleichartigen Halter, über den ich einen Prospekt beifüge, in diesem Geschäft besorgen und eingeschrieben hierher schicken. Es gibt nur Federn einer einzigen Sorte davon, die aber für meine Schrift sehr gut liegt. Den Betrag bitte ich Sie von meinem bei Ihnen liegenden Guthaben zu nehmen.

Mit herzlichem Gruss an Sie und an Generalkonsul Fritz Ljungberg,

Ihr sehr ergebener

Anl.

STAB - BREVP. NR. 3. 8. 55. 150.000

den 21. November 1956.

Herrn Rudolf Anthes,
Düsseldorf.
Cranachstr. 1

Lieber Herr Anthes,

Herzlichen Dank für die so verständnisvolle Besorgung der Blumen für Frau Ilse Bürgers Beisetzung sowie auch dafür, dass Sie uns persönlich dabei vertreten haben. Ich möchte Ihnen diesen Dank auch gleichfalls im Namen meiner Frau aussprechen.

Ich danke Ihnen ferner für die regelmässige Uebersendung der Artikel meines Bruders, die mir und ihm selbst sehr wertvoll ist, da er sehr oft die Nachricht von der Zeitung, dass diese Artikel erschienen sind, erst viel später erhält.

Es kann sein, dass ich zwischen dem 8. und 10. Dezember in Düsseldorf bin. Ich würde mir dann erlauben, Sie davon zu benachrichtigen.

Mit herzlichem Gruss, auch an Ihre Gattin

Ihr sehr ergebener

matchco jonkpg

zuendhoelzer df

9.11.1956

SVENSKA
TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET
ANK. - 9 NOV. 1956
BESV. D. .....
AV. .....

fuer herrn dr. schaeffer

sehr geehrter herr doktor.

beerdigung von frau buerger ism, wie ich frste heute frueh erfahren konnte, wuf montag 13 uhr von der kapelle des lutheriskhen friedhofes, elberfeld, hochstrasse, festgesehzt.

kranz und blumenbukettswerden rechtzeitig hingebracht.

ihr sehr ergebener rudmlf anthes

16,51

zuendhoelzer df

matchco jonkpg 8.11.56 km

fuer herrn anthes

lieber herr anthes,

wir hoeren soeben telegrafisch dass frau buerger, wuppertal, nuellerstrasse 83, dienstag gestorben ist. wuerden sie sich erkundigen, wann die beerdigung ist und im namen meiner frau und mir (hans und eva schaeffer) einen schoenen kranz sowie im namen von fraeulein renate rautenberg ein kleines blumenbukett hinsenden? die kosten geben sie wohl fraeulein dettmann bei der deutschen unionbank auf.

herzlichen dank und gruss

~~fbhr e e e~~

ihr hans schaeffer + + +

~~zcdo~~

~~hzig d g~~

~~bia~~

ich werde sofort weiteres veranlassen.

ich gebe ihnen nch bescheid.

freundl. gruesse ihr sehr ergebener a n t h e s

vielen dank +

matchco jonkpg

zuendhoelzer dfv

**RUDOLF ANTHES**

DÜSSELDORF
CRANACHSTR. 1
TELEFON 62784

den 7.11.1956

A/Nü.~

Herrn

Dr. Hans S c h ä f f e r
c/o Svenska Tändsticks A.B.

J ö n k ö p i n g / Schweden
---

Sehr geehrter Herr Doktor!

Aus dem Düsseldorfer "Handelsblatt" überreiche ich Ihnen anliegend 9 Ausschnitte mit Artikeln von Herrn Ernst Schäffer.

In der Zeit vom 8.10.56 bis heute sind in der "Kölnischen Rundschau" von Herrn Ernst Schäffer keine Artikel erschienen.

Ebensowenig ist der Ihnen bereits in meinem letzten Schreiben angekündigte Indienbericht für eine Hausfrauen-Zeitung herausgebracht worden. Wahrscheinlich geschieht dies erst im November oder Dezember.

Mit den besten Grüßen verbleibe ich

Ihr stets sehr ergebener

Rudolf Anthes

D/Herrn Fellgiebel

# SVENSKA TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET

(THE SWEDISH MATCH COMPANY)

JÖNKÖPING

TELEFON:
LOKALSAMTAL 199 00
RIKSSAMTAL 196 40
INTERNATIONAL TELEPHONE:
JÖNKÖPING 102 00
TELEGRAMS: MATCHCO
TELEPRINTER:
GOTHENBURG NR. 3644
MATCHCO, JONKPG.


HS/IO.

JÖNKÖPING

den 11. September 1956.

Herrn Direktor Rudolf Anthes,
DÜSSELDORF.
Cranachstrasse 1.

Lieber Herr Anthes,

Seit Wochen will ich Ihnen für die freundliche Übersendung der Aufsätze meines Bruders über Indien im "Handelsblatt" (und in der "Kölnischen Rundschau") danken. Ausserdem gebührt Ihnen unser Dank für die Vermittlung zwischen Bürgers und uns.

Die Aufsätze meines Bruders zu erhalten ist für mich sowohl wie für ihn selbst von grosser Bedeutung, da er sonst kaum hört, was von seinen Arbeiten erscheint. Die Zeitungen sind mit der Übersendung von Belegexemplaren nach Indien sehr wenig zuverlässig.

Indem ich Sie und Ihre Gattin herzlich grüsse, auch von meiner Frau, bin ich

Ihr sehr ergebener

H. Ax.

STAB - BREVP. NR. 3. 8. 55. 150.000

RUDOLF ANTHES

DÜSSELDORF
CRANACHSTR. 1
TELEFON 62784

den 5. Sept. 1956
A/Nü.-

Herrn
Dr. Hans S c h ä f f e r
c/o Svenska Tändsticks A.B.
J ö n k ö p i n g / Schweden
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

7/9 56

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich kann Ihnen heute in der Anlage Zeitungsartikel, verfasst von Herrn Ernst Schäffer, wie folgt überreichen:

22 Ausschnitte aus dem "Handelsblatt", Düsseldorf, u.
1 Ausschnitt aus der "Kölnischen Rundschau"

Zwei Artikel:

"Indische Hafenverhältnisse schwierig"
"Stahlwerk für Indien"

aus dem "Handelsblatt", Düsseldorf, welche von fremden Berichterstattern stammen, füge ich, Ihr Interesse vorausgesetzt, noch hier bei.

Mit den besten Grüßen verbleibe ich

Ihr stets sehr ergebener
Rudolf Anthes

Anlagen

D/Herrn Fellgiebel, Frankfurt/M.
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

RUDOLF ANTHES

DÜSSELDORF
CRANACHSTR. 1
TELEFON 62784

den 9.8.1956

11/8.

Herrn
Dr. Hans S c h ä f f e r
c/o Svenska Tändsticks A.B.

J ö n k ö p i n g / Schweden

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich gestatte mir, Ihnen hiermit

13 Artikel aus dem "Handelsblatt", Düsseldorf, u.
1 Artikel aus der "Kölnischen Rundschau",

verfasst von Herrn Ernst Schäffer,

zu überreichen.

Sodann füge ich noch einen Nehru-Artikelvon Dr. Carl Wehner, Vertreter der "Kölnischen Rundschau" in London, hier bei, der vielleicht nur am Rande interessiert.

Mit freundlichen Grüßen verbleibe ich

Ihr stets sehr ergebener

Rudolf Anthes

N.S.
Herr Karl Müller, Meckesheim, konnte im Wirtschaftsblatt der Frankfurter Allgemeinen Zeitung vom 6.8.1956 einen Artikel starten, den ich Ihnen bei dieser Gelegenheit überreiche, vorausgesetzt, dass er Ihnen nicht bereits bekannt ist. Dem Vernehmen nach soll dies ein Auftakt für eine Reihe von Angriffen durch die Presse gegen verschiedenste hohe Behörden sein und wahrscheinlich auch gegen die DZMG.

D.O.

D/Herrn Fellgiebel

RUDOLF ANTHES

DÜSSELDORF
CRANACHSTR. 1
TELEFON 62784

12. Juli 1956

Herrn
Dr. Hans Schäffer
c/o Svenska Tändsticks A.B.,
Jönköping / Schweden.

Sehr geehrter Herr Doktor !

Ich kann Ihnen heute als Anlage wieder 15 Artikel aus dem Düsseldorfer Handelsblatt und 4 Ausschnitte aus der Kölnischen Rundschau überreichen.

Bei meinem Urlaub am Tegernsee fand ich auch in der Südd. Zeitung einen interessan-ten Ausschnitt " Die Deutschen - Indiens zahlreichste Gäste ", den ich Ihnen hiermit auch übersende, für den Fall, dass Sie ihn nicht bereits von anderer Seite erhalten haben.

Mit freundlicher Empfehlung

Ihr stets sehr ergebener

Rudolf Anthes

Anlagen!

C/Herrn Fellgiebel.

RUDOLF ANTHES

DÜSSELDORF
CRANACHSTR. 1
TELEFON 62784

den 9. Mai 1956

Herrn

Dr. Hans S c h ä f f e r
c/o Svenska Tändsticks A.B.

J ö n k ö pi n g / Schweden

11/5 56

Sehr geehrter Herr Doktor!

Wie ich von Herrn Fellgiebel hörte, sind Sie wohlbehalten wieder in Jönköping eingetroffen.

Über Ihre Karte aus Indien haben meine Frau und ich uns sehr gefreut und ich danke Ihnen herzlich dafür.

Wie seinerzeit von Ihnen gewünscht, überreiche ich Ihnen jetzt erstmalig wieder Zeitungsausschnitte aus März und April ds.Js. zu Ihrer Durchsicht.

Mit verbindlicher Empfehlung verbleibe ich

Ihr stets sehr ergebener

Rudolf Anthes

Anlagen

D.a. Herrn Fellgiebel

J. JOHN MASTERS & CO. LTD

HADDON HOUSE
66A, FENCHURCH STREET
LONDON, E.C.3

TELEPHONE: ROYAL 1234

TELEGRAMS: JONMAST, LONDON

B.

December 6th, 1956.

Dr. Hans Schäffer,
Svenska Tändsticks Aktiebolaget,
Jönköping.

10/12

6/12/56

Dear Dr. Schäffer,

This is to let you know that the two books:-

"An Historian's Approach to Religion"
Arnold Toynbee

"The Last of the Wine"
Mary Renault

were despatched to you on Tuesday and I hope you will receive them promptly.

The cost, 21/- and 16/- respectively, has been debited to your account with us, after which there is a balance of £186.18. 6. in your favour.

With kind regards,

Yours sincerely,

Muriel Bainbridge.

J. JOHN MASTERS & CO. LTD

HADDON HOUSE
66A, FENCHURCH STREET
LONDON, E.C.3

TELEPHONE: ROYAL 1234

TELEGRAMS: JONMAST, LONDON

B.

May 17th, 1956.

Lm 23/5

Dr. Hans Schäffer,
Svenska Tändsticks Aktiebolaget,
Jönköping.

Dear Dr. Schäffer,

I am so glad to hear that the autobiography of Nehru arrived promptly.

To-day I am renewing your annual subscription to the Wiener Library and, as requested in your letter of May 15th, the amount of two guineas is being debited to your account.

With kind regards,

Yours sincerely,

Lewis Bernstein.

May 15th, 1956.

Miss Bainbridge,
J. John Masters & Co. Ltd.,
Haddon House,
66A, Fenchurch Street,
LONDON, E.C.3.

Dear Miss Bainbridge,

I thank you so much for sending me the biography of Nehru which arrived today.

./ Simultaneously I am enclosing herewith a bill of the Wiener Library. I would be very grateful if you would pay the amount in question from my account.

With thanks and kind regards,

Yours sincerely,

encl.

J. JOHN MASTERS & CO. LTD

HADDON HOUSE
66A, FENCHURCH STREET
LONDON, E.C.3

TELEPHONE: ROYAL 1234

TELEGRAMS: JONMAST, LONDON

B.

May 9th, 1956.

Dr. Hans Schäffer,
Svenska Tändsticks Aktiebolaget,
Jönköping.

11/5.56

Dear Dr. Schäffer,

As Mr. Lyth is away on a visit to South America I am replying to your letter of April 30th and am glad to tell you that a copy of Jawaharlal Nehru's autobiography has been sent to you by book post to-day.

The cost of 15/- has been debited to your account as requested.

Yours sincerely,

Muriel Bainbridge.

Freiburg i. Br.,
Maximilianstraße 3
den 23. 12. 1956

Bonn, 3/1. 57.

Sehr verehrter und lieber Herr Staatssekretär,

ich danke Ihnen sehr für Ihre Zeilen, Ihre Zustimmung zur Übersendung der Holstein-Memoiren hat mich sehr gefreut, über den von Ihnen formulierten Vorschlag kann ich in dieser Form nicht entscheiden. Nach berühmtem Muster (Fassung Born!) muß ich für Holstein die Sonderabkommen schließen: bisher ist nur der erste Band erschienen, ich muß mir also die Fortsetzung der Gesamtausgabe sichern, die terminmäßig von Erscheinen abhängig ist und von Ihnen gewiß aus Billigkeitsgründen abgesetzt werden wird. Somit kann ich heute wirklich nicht auf Ihr vorgeschlagenes Verfahren eingehen.

Am 12. I. 57 hält Prof. Schoeps-Erlangen in Hochstift einen Vortrag über die Erlösungsidee in den Religionen, ein Thema, das mich sehr interessiert. Hoffentlich kann ich diesen Plan ausführen. Am 26.12. fahre ich nach Bonn, um Louis Lochner aus New York vor seiner Ausreise nach Indochina am 28.12. noch zu sehen. –

Zum Jahreswechsel wünsche ich Ihnen und Ihren verehrten Gattin alles Gute.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr ergebener Hasso Buchheim.

Freiburg i. Br.,
Maximilianstraße 3

Durch
16/12 56

10. Dezember 1956

Sehr verehrter, lieber Herr Staatssekretär,

die Sonntagszeitung der Frankfurter Zeitung bringt einen Aufsatz über Holstein, der erste Band ist erschienen, der zweite folgt 1957.
Haben Sie bereits Auftrag gegeben für die Zusendung, dann annullieren Sie ihn bitte, denn ich möchte Ihnen gern dieses Buch als Weihnachtsgruß zusenden.
Sollten Sie aber mit diesem Angebot nicht einverstanden sein, so lassen Sie mich bitte wissen, was ich Ihnen dafür überschicken darf. Es wäre mir eine wirkliche Freude, Ihre historische Bibliothek mit diesem Werk ergänzen zu dürfen. –

Wann sind Sie wieder in Frankfurt? ich plane im Januar nach Frankfurt zu einem Vortrag im Frankfurter zu sein.

Ich hoffe, daß es Ihnen und Ihren verehrten Gattin nach Wunsch geht und begrüße Sie beide aufs herzlichste.

Ihre ergebene
Lotte M. Baumberg.

Freiburg i. Br., 2. August 1956
Maximilianstraße 3

9/8

Sehr verehrter, lieber Herr Staatssekretär,

endlich habe ich das Thomson-Buch bekommen, das ich gewandert als Drucksache abgesandt habe. Hoffentlich habe ich wieder Glück und Sie erhalten auch diesmal eine Reiselektüre für die Bahnfahrt, die Sie allerdings bei Ankunft in Bologna bereits fortlegen müssen.

Ich wünsche Ihnen für Ravenna gutes Wetter und genußreiche Tage, das Einst und Jetzt ist gerade an jenem Ort so spürbar, wie ich es vorort nur beim Grabmal Friedrich II. in Palermo empfunden habe. –

Lassen Sie mich wochenweis herzlichst danken für die Frankfurter Stunden, die mich in eine glücklichere Zeit zurück versetzten und für deren Aufleben ich Ihnen aufrichtig dank sage. –

Inzwischen sind wir umgezogen, was durch neu anzuschaffungen einen großen Reiz hat, aber auch viel Mühe und Geduld in sich birgt.

Nächste Woche hoffe ich Alice Wille in Zürich zu treffen, die ihren Urlaub im Grödener Tal,

Monte Pana, verbringt. die Sehnsucht nach
Europa ist eine amerikanische Krankheit.

Mit herzlichen Grüßen und besonderer
Empfehlung an Ihre Gattin

Ihre ergebene

Lotte M. Rauchberg

Frieda Bartsch

Berlin-Halensee, den 31.12.1956
Sesselmannweg 11/III

Lieber Herr Geheimrat! Jch beeile mich, Jhren heutigen doer vielmehr heute angekommenen Brief zu beantworten.
Sonntag vor einer Woche war Frau v.Tw. bei uns und gestern waren Frau Scheel und ich kurz im Krankenhaus bei Christiane und haben danach Fräulein Schmidt und Frau v.Twardowski für den Nachmittag und Abend mit zu uns genommen.
v. Tw.s haben noch ihre alte Wohnung in der Schlüterstraße 19 und woher die Auskunft gekommen ist, dass sie verzogen sind,wird Fran v.Tw. ja wahrscheinlich noch zu klären versuchen.

Jch habe soeben einen Brief an Christiane geschrieben und ihr den Sachverhalt mitgeteilt und zugleich eine Postkarte an die Frankfurter Bücherstube beigefügt, dass die erhaltene Auskunft "Adressatin verzogen" auf einem Jrrtum beruht und das Bücherpaket erneut an die Anschrift "Berlin-Charlottenburg, Schlüterstr. 19/II auf den Weg gebracht werden möchte mit dem Zusatz bei ..... Christiane habe ich gebeten, den Namen ihrer Wirtsleute einzufügen.
Gestern habe ich auf dem Rückwege vom Krankenhaus zu uns auch mit Fr.v.Tw. gesprochen wegen einer ~~evtl~~. Hilfestellung von Jhnen für Christianes weitere Erholung. Wir sind beide der Meinung, dass es am besten ist, wenn Sie einen baren Betrag überweisen könnten. Christiane muss sich sehr warm halten und die dafür notwendigen Dinge kann Fr.v.Tw. dann hier am besten besorgen und Sie haben keine Mühe mit Kaufen und Schicken usw. Hinzu kommt, dass Frau v. Tw. z.Zt. nicht in der Kasse ist , also das Krankenhaus zu bezahlen ist. Jch frage ja nicht nach etwas, was nicht erzählt wird. Aber ich und Frau Scheel glauben herauszuhören, d ss Fr.v.Tw. einige Patienten hat, die ihr zusammen wohl soviel bringen, wie die Arbeitslosenhilfe auch bringt und nun hat sie aber geglaubt, die Kassenbeiträge sparen zu können und schon passierte das Pech mit Christianes Nierenbeckenentzündung.
Cristiane war gestern zum ersten Mal ausser Bett. Sie sieht aber sehr munter aus und fühlt sich im Krankenhaus, das nur 10 Minuten von uns entfernt liegt, auch sehr wohl. - Wenn sie nun in absehbarer Zeit nachhause kommt, wird - glaube ich - Fräulein Schmidt länger hierbleiben und sie pflegen. Einen erwachsenen Menschen aber mitzuerhalten, verursacht Kosten und auch schon darum wäre eine Barzuschuß gut.
Und noch eines: Jch bin nach wie vor derselben Meinung über Gabr.,aber meine Worte sind immer härter als meine Taten und ich bin ihr nach wie vor so zugetan, wie früher und mache auch nie eine Bemerkung irgendwelcher Art, sondern bin immer froh, wenn ihr etwas weiter geholfen wird. Wenn ich auch die Dinge von Anfang an etwas anders angepackt hätte, so sage ich nie etwas derartiges, ich habe es nur mit Jhnen besprochen. Aber ich habe nach wie vorden Eindruck, dass sie so verklemmt garnicht mehr ist.
An dem Büchlein von dem Eselchen werden Sie Alle Jhre Freude haben. Jch besitze es auch und finde es ganz wunderschön. Und die Zeichnungen sind so nett.

Weihnachten ist gut vorübergegangen und den Sylvesterabend begehen wir beide schon seit Jahren bei Fräulein Hennig, da deren Schwester doch das Haus garnicht verlassen kann und glücklich ist, wenn wir dann kommen und ein wenig Leben und Vergnügtsein bringen. Auch das hält sich natürlich in guten Grenzen, und in diesem Jahr hat man ja noch viel weniger Grund übermütig zu sein. Aber wir machen uns stets einen netten und auch etwas heiteren Abend ohne Tumult.

Wir wollen den Brief mit in den Kasten nehmen, daher schließe ich und wünsche Jhnen Allen nochmals ein gutes und gesundes und frohes Jahr 1957.

Mit herzlichen Grüßen - auch von Frau Scheel -

Jhre

Frida Barsch

Liebe Frau Schäffer, lieber Herr Geheimrat! Ihnen und allen Kindern und Kindeskindern gelten meine herzlichen Wünsche. - Ihr Weihnachtspäckchen ist schon angekommen, und ich bedanke mich herzlich für die hübschen und die praktischen Dinge bei allen Spendern und bei Dagmar für die Mühe, die sie sich gemacht hat, um mich zu erfreuen. Ich werde die Servietten sehr in Ehren halten. Von Ihnen höre ich im Neuen Jahr dann wohl, wie sich Ihre Reisepläne gestalten, oder ob diese möglicherweise durch die Ereignisse durchkreuzt werden und ob und wann Sie meiner bedürfen. Ich bin ganz frei. Frau Scheel reist erst im April nach Bonn auf Verwandtenbesuch und geht anschließend nach Paris, aber davon werde ich nicht berührt. - Ich kann mir nun vorstellen, wo und wie Sie Weihnachten verleben und wünsche Ihnen schöne harmonische Tage.

Frohe
Weihnachten
und
Viel Glück
im Neuen
Jahr
wünscht Ihnen Allen
Ihre
Lauben.

Berlin, den 20. Dezember 1956. b. z.

Berlin, den 16. Aug. 1956.

Liebe Frau Schäffer, lieber Herr Geheimrat! Ich glaube, Sie am Wochenende wieder in Törköping und hoffe, daß Sie schöne zwei Wochen hatten, so wohl an Wetter als auch an Erleben.

Ich hatte einen wirklich hübschen Tag in Kopenhagen. Das Wetter war gut. Das Hotel war sehr nett und am Ankunftstage war ich abends so müde, daß ich gleich das einladende Bett bezog. Ich ging vormittags auf den Fischmarkt, machte eine Kanalfahrt und nach Tisch eine große Stadtrundfahrt, saß dann im 1. Akt in einer Konditorei am Radhausplatz und rubte mich aus und sah dem wirklich verwirrenden Verkehr zu. Menschen aller Nationen waren dort vertreten, im Hafen lagen sogar 3 russische Kriegsschiffe und die Matrosen gaben abends ein Konzert im Tivoli, wo ich von 7 - 9 Uhr abends mich aufhielt. Dann hatte ich noch einen Schlafwagenplatz erwischt, mußte ihn aber wieder abgeben, da eine Schwäbin mit Billet dafür erschien. Die Nachtfahrt war sehr unruhig, da im Nebenabteil junge Schweden sich unendlich betranken und bärmten, einer fiel am Morgen im Hamburg auf die Schienen. Dadurch war ich in Hamburg doch recht müde und wurde erst nach dem Mittagschlaf lebendiger. - Die Besuche waren sehr nett und nun geht es Sonnabend früh nach dem Fichtelgebirge und danach werden wir in Stuttgart schulrichtig einkehren. - Es ist hier kalt, man müßte bald den elektr. Ofen anschließen. Abends wärmt mir öfter ein Schwedenpunsch. - Inzwischen kam auch die Sendung aus Frankfurt/M.. Herzlichsten Dank.

Hoffentlich hatten Ruth und Dagmar am Meer warme Tage. Anscheinend war ihr Quartier doch nicht nach Wunsch, wenn sie wechseln wollten. Natürlich habe ich den Namen nicht verstanden und fand auch auf einer

Landkarte von einem Ort in Lettland, der aber anders hieß, als ich den Anfang von Ruth's Aufenthalt im Gedächtnis hatte. Karte an Dagmar kommt nun von unterwegs.

Denken Sie nun daran, daß ich dem Mieter von Westendallee 97d die Renovierung der Fassaden, das Streichen der Fenster (außen) und der Haustür, die Ausbesserung der Treppe zum Haus und der Treppe zu dem Mülkasten und die Wiederherstellung des steinernen Pfostens an der Vorgartentür in Aussicht gestellt habe. Frau Hess müsste dafür also einen Kostenanschlag einholen. Ihre alte Firma Pinkele & Thrimer existiert noch. Für den Hausabputz hatte wohl der Mieter, Herr Vickert, eine Verbindung. Also Frau Hess wird wohl ihre Handwerker haben. Besser ich wohl, Sie veranlassen das von dort aus, Herr Dr. Spurgat war damals am Telefon etwas sehr kurz mit mir, trotzdem ich ihm nur sagte, daß ich Ramin Grund sähe, seine kostbare Zeit mit einem Besuch in Anspruch zu nehmen, wie es damals wollten. Und Frau Hess wird vielleicht entsprechend sein, weil sie vielleicht annehmen, daß ich ihr ihr Amt übernehmen wollte. Aber wenn Sie wollen, rede ich natürlich in Ihrem Auftrag die Dinge mit ihr, wenn ich zurück bin.

Ihnen allen herzlichste Grüße und Dagmar besonders und ich denke an sie mit an ihre Eintragung in meinem Kalender.

Ihre Lem. Ba.

SVENSKA TÄNDSTICKS
AKTIEBOLAGET
JÖNKÖPING

# TELEGRAM

Billigaste befordringssätt

JÖNKÖPING 2/7/56 Exp kl. 1500

Frieda Bartsch
Berlin Halensee
Sesselmannweg 11

reisegeld dm 200 unterwegs gruss

hans schaeffer

STAB. Bl. nr 42 a. 9. 52. 5000.

Nr. 12 17. II. 1956.

[illegible]

[illegible] Svenska Handelsbanken [illegible] Breitestr. 47
[illegible] Roeder [illegible]
12.2.56: „[illegible]
[illegible] 22/11. [illegible] 29.11. [illegible]
[illegible] Blessing
[illegible]
Armana z Relief z Amenophis IV. (Achnaton),
z Nofret-Ete [illegible] Kairo
[illegible]
[illegible] Leclant,
[illegible]

---

[illegible]

AEROGRAM

FLYGPOST
PAR AVION

SVERIGE

Herrn Dr. Hans Schäffer
c/o Ernest N. Schäffer
Oxford House
Apollo Bunder
Bombay I

SENDER / EXPÉDITEUR: Schäffer Königsberg (Schweden)
Prussia Sofia 42

FLYGBEFORDRAS ÖVER HELA VARLDEN UTAN TILLÄGGSAVGIFT.
BEFORDRAS ICKE SOM AEROGRAM, OM NÅGOT LÄGGES INUTI.
GODKANT AV KUNGL. GENERALPOSTSTYRELSEN.

den 15. Dezember 1956.

Herrn Dr. J.R. Belmont,
Basler Transport-Versicherungs-
Gesellschaft,
B a s e l

Lieber Herr Belmont,

Haben Sie sehr herzlichen Dank für die Uebersendung der Zeitungen, die wirklich ganz besonders interessant sind und mir viele Aufschlüsse über Dinge gegeben haben, die weder in schwedischen noch in englischen Zeitungen stehen. Ich habe sie auch einer Reihe meiner Kollegen zugänglich gemacht.

Mit herzlichem Gruss und einer Empfehlung an Ihre Gattin,

Ihr sehr ergebener

H. Hz.

BASLER
TRANSPORT-VERSICHERUNGS-
GESELLSCHAFT

DIREKTION

BASEL
ELISABETHENSTRASSE 51

25. April 1956

Sehr verehrter, lieber Herr Belmont,

F

Herzlichen Dank für Ihren Brief vom 20.ds. Nichts würde mich x mehr freuen, als Sie und Ihre verehrte Frau Gemahlin hier in Basel empfangen zu dürfen. Da ich ab ende Mai häufig ins Ausland zu reisen habe (leider), möchte ich vorschlagen, dass Sie Ihren Plan möglichst bald verwirklichen.

Ich erwarte also gerne Ihren baldigen Bericht und verbleibe mit den besten Grüssen an Sie und Ihre verehrte Frau Gemahlin,

Ihr

Dr. Lemmon

x 1 persönliche auch meine Frau

Herr
Dr. Hans Schäffer
V:A Storgatan 16
Jönköping Schweden

F (i födelsedags-
färnen)

Bielefeld d. 14, Juli 56.

Liebster Herr Schäffer! 1817 56/

Dass Sie auf unsere Glückwünsche zu Ihrem Geburtstag mit einem persönlichen so lieben Brief antworteten, hat mich ganz besonders gefreut und ich hätte früher dafür gedankt, wenn ich nicht eine Krankenhausbehandlung mit nachfolgender Kur in Badenweiler nötig gehabt hätte. Beides hat ausgezeichnet gut getan, nur das Schreiben ist etwas mühsam.

Wie oft habe ich in den letzten Wochen an Sie gedacht, mit dem Wunsch mich mit Ihnen über Peters neueste Pläne auszusprechen! Ich denke Sie werden selbst von ihm gehört haben. Er hat die ganze Sache bei den Aluminiumwerken aufgegeben und ist am 5. d. M. mit seiner ganzen Familie nach U. S. A. geflogen, eine frühere Deutsche, hat die Bürgschaft für sie übernommen. Peter soll Obergärtner(!) der Schulen in St. Claire shores werden. Dies ist eine kl. Stadt von 15000 Einwohnern, wie ich von Geh. Rat Brecht höre, der, ebenso wie ich, hofft, dass nicht der Spatz in der

× ihm bisher unbekannt.

Hand für die Tante auf dem Dach auf-
gegeben wird. Ich hatte Peter gebeten
die genaue Adresse mitzuteilen, aber
er ist wohl wieder mehr dazu ge-
kommen. -- Schweig stille, mein
Herz, schweig still.

Die beiden Nichten, Brita u. Isabel, sind
wie es scheint, fleissig in Berlin bei
ihrer Ausbildung, jetzt beide beim
Vater, was Isabel, die bisher leider
kein sehr gutes Verhältnis mit ihrer
hatte, etwas verwundert. Sie machte
Ostern ihr Abitur und entschloss
sich Archäologie zu studieren, während
Brita im Lettehaus die Ausbildung als
Techn. Kaufmann durchmacht. Es
wird ihr leid gewesen sein, dass Sie
während ihrer Schwedenreise abwesend
waren. Beide hängen doch sehr an den
alten Beziehungen.

Möchte bei diesem schlechten Sommer
Ihre und Ihrer lieben Frau Gesundheit
gut sein!

Herzlichste Grüsse auch von u. Haus
Ihre Hanna Bleeke.

Die freundlichen Grüsse von Herrn Siegfried
erwidern wir herzlich für ihn u. Frau Siegfried.

P. BLUMENTHAL

Amsterdam-Z.,
Botticellistraat 12

den 15.Dezember 1956.

17/12

Sehr geehrter Herr Dr.Schäffer,

Ich danke Ihnen sehr für Ihr Schreiben vom 6.Dezember. Ich habe den Inhalt mit meinem Sohn Peter besprochen und Peter möchte doch gerne, wenn er sein Kandidatsexamen besteht, im Januar zu Ihnen kommen. In ungefähr einer Woche werden wir mehr wissen.

Inzwischen unterhielt ich mich auch telefonisch mit Erik Sandberg und habe ihm dasselbe mitgeteilt. Ich gebe Ihnen also so schnell wie möglich Bericht wie es mit dem Examen gelaufen ist und wahrscheinlich würde Peter dann ungefähr 10. Januar nach Jönköping kommen können.

Mit den besten Grüssen und während ich wiederholt die Hoffnung ausspreche Sie bald mal wieder zu sehen bin ich,

stets Ihr ergebener

Herrn Dr. Hans Schäffer,
J ö n k ö p i n g.

Dr. Hans Schäffer

z.Zt. Neu-Isenburg/Hessen, 6.Dez.1956
Graf-Folke-Bernadotte-Str.23

Herrn
Paul Blumenthal
Amsterdam - Z.
Botticellistraat 12

Sehr geehrter Herr Blumenthal,

Ihnen und Ihrem Sohn danke ich sehr herzlich für Ihre Briefe vom 18. und 19. Nov.

Ich möchte Ihnen beiden selbst überlassen, zu entscheiden, ob wir den Aufenthalt Ihres Sohnes Peter bei der Zündholzgesellschaft im nächsten Jahr stattfinden lassen oder noch ein Jahr warten, bis er etwas umfassendere juristische Rechtskenntnisse hat. Ich habe die Angelegenheit eingehend mit meinem Mitarbeiter, Lennart Brynolf, dem Neffen von Erik Sandberg, besprochen und wir beschlossen, Ihnen beiden folgendes darzulegen :

Die Rechtsfragen, mit denen Brynolf und ich bei STAB zu tun haben, betreffen im wesentlichen folgende Gebiete :

1. Fragen des internationalen Konzessionsrechtes betr. Zündholzmonopole,
2. Fragen des internationalen Kartellrechtes
3. Internationale Steuerfragen
4. Fragen des Warenzeichenrechtes
5. Fragen des internationalen Anleiherechtes
6. Fragen des internationalen Aktienrechtes.

Dieses sind alles Spezialgebiete, die einem jungen Juristen, bevor er Handelsrecht gehört hat, ziemlich fern liegen.

Auf der anderen Seite arbeiten wir aber auch bei einer Reihe von mehr kaufmännischen Fragen mit, in denen z.B. Fragen des internationalen Valutarechtes und auch Fragen des internationalen Kaufrechtes eine Rolle spielen. Da Ihr Sohn mir schreibt, daß er an der kommerziellen Seite mehr interessiert ist als an der rein wissenschaftlichen würden wir auch sehen, ihn in den kaufmännischen Abteilungen mitarbeiten zu lassen.

Dieses Mitarbeiten würde nach Lage der Sache im wesentlichen in einem Zuhören bestehen, wobei aber sowohl meine Kollegen wie ich ihm Gelegenheit bieten würden, sich eine Ansicht zu bilden und sich zu äussern.

Sie können danach beide selbst entscheiden, ob Ihr Sohn jetzt im Januar zu uns kommt oder in einem späteren Zeitpunkt. Vielleicht würde er in einem späteren Zeitpunkt etwas mehr davon haben,

Dr. Hans Schäffer

z.Zt. Neu-Isenburg/Hess.
6.12.1956



aber bei meinem Alter kann ich natürlich keine Garantie dafür übernehmen, daß es dann noch möglich sein würde. Jedenfalls ist er, wann er auch immer kommt, uns sehr willkommen.

Sobald Sie einen Entschluß gefasst haben, geben Sie uns wohl Nachricht, da ja auch die Wohnungsfrage geordnet werden muss. Im Büro selbst wird er mit einem bescheidenen Arbeitsplatz vorlieb nehmen müssen, da unser neues Gebäude noch nicht fertiggestellt ist und wir infolgedessen alle sehr eng gedrängt sitzen.

Professor Berliner habe ich im Oktober hier zu treffen gesucht, ihn aber nicht erreichen können, obgleich er im Lande war. Sie selbst hoffe ich,in nicht zu langer Zeit wiederzusehen.

Mit herzlichem Gruß

Ihr sehr ergebener

P. A. Blumenthal
Bottenbalkstr. 12
Amsterdam.

Amsterdam 24th December '56

28/12.56

Brynolf

Dear Dr. Schäffer, Has received 2/1 3/1

It is for me a great pleasure to write to you that I have just passed my examination and I am happy that I can avail myself of the opportunity to work under you.

I intend to leave for Jönkoping between the 10th and 15th of January and kindly ask you to let me know with day would suit you best. Mr. Sandberg was kind enough to offer to my father, when he spoke to him on the phone, that he would ask his nephew, Mr. Brynolf, to arrange my housing. I am also writing to Mr. Sandberg, but perhaps you would be kind enough to ask Mr. Brynolf to let me know, where I should go on my arrival in Jonkoping.

Looking very much forward to meeting you

I am yours sincerely

Peter. A. Blumenthal.

P. BLUMENTHAL

Amsterdam-Z.,
Botticellistraat 12

19.November 1956.

Herrn Dr.Hans Schäffer,
v:a Storgatan 16,
J ö n k ö p i n g.
Sweden

Sehr geehrter Herr Doktor,

Ich danke Ihnen sehr für Ihre freundlichen Zeilen vom 14.d.M. Die Frage ob wir von der meinem Sohn Peter gebotenen Gelegenheit, etwas besonders zu lernen, Gebrauch machen sollen, hat uns die letzten Wochen sehr beschäftigt. Ich glaube nicht, dass Peter oder ich jetzt schon die Initiative zu einem Ersuch an Sie, Peter zu sich zu nehmen, genommen hätten, aber unser Freund Erik machte den Vorschlag wie er hörte, dass Peter dieses Jahr kurze Zeit in der Buchhaltung von Hoppenstedt gearbeitet hatte. Dr.Loze erzählte uns dann auch vor einigen Wochen, dass Erik die Angelegenheit mit Ihnen besprochen hat und Sie gerne bereit sind, Peter in Ihrer Rechtsabteilung arbeiten zu lassen.

Peter kommt sehr gerne, weil er sich vollkommen realisiert, dass eine solche Gelegenheit mit beiden Händen angegriffen werden soll. Er fürchtet jedoch, dass Sie vielleicht was seine Rechtskenntnisse betrifft zu viel erwarten, denn man kann in Holland schon nach einem guten Jahr Studium seine Kandidatenprüfung machen und das versucht Peter nächsten Monat.

Ich sende Ihnen beigehend einen Brief von Peter, der Ihnen vielleicht einen Eindruck geben kann von seinem Anfangsstudium. Uebrigens hat er das Gymnasium besucht und zwar die sogenannte B-Abteilung, die neben den klassischen Sprachen auch ziemlich viel verlangt in Mathematik und exakten Wissenschaften. Er ist im Juni 20 Jahre alt geworden.

Wenn Sie es für richtiger halten würden, dass Peter vorläufig noch mit seinem Studium weiter geht, dann würden wir das wohl begreifen, obwohl er gerade nach seiner Kandidatenprüfung sehr gut ein halbes Jahr aussetzen kann um praktisch zu arbeiten.

Ich hatte vor einigen Monaten einen Brief von Herrn Dr. S.Berliner, dem ich auch sofort nach Frankfurt geantwortet habe, obwohl er anscheinend

P. BLUMENTHAL

Amsterdam-Z.,
Botticellistraat 12



nicht mit meiner Familie in Hannover bekannt gewesen ist. Ich hätte ihn trotzdem sehr gerne mal gesprochen, aber habe nichts weiter gehört.

Ich sehe Ihren Berichten betr. Peter sehr gerne entgegen und hoffe übrigens, dass wir in kürze mal irgendwo unser angenehmes Gespräch in Haarlem fortsetzen können.

Mit besten Grüssen bin ich sehr gerne

Ihr

Blumenthal.

Amsterdam 18 - II - '56

Dear Dr. Schäffer,

Just before my father received your letter I had written to Mr. Sandberg that I am very grateful to him that he discussed with you his idea to let me work in your department for several months after I passed my candidate - examination.
To be quite frank I am reluctant to accept your kind offer, because I am afraid that I have not studied long enough to be of much use to you and at the same time to be able to absorb what I can learn from you and your assistants.

I have started studying law last year September and the requirements for the candidate - examination, which will take place in the third week of December are: knowledge of Roman Law, „Alt-Vaterlandisches Recht", an introduction into Dutch contemporary Law and the principles of Economics.

As to my interests: I prefer the commercial side to the pure scientific work.
I hope that the above gives you an idea about my study so far.

I assure you that I will do my best to make full use of the opportunity, if you will have me beginning of next year.

I am, dear Dr. Schäffer, with kind regards

Yours sincerely

Peter A. Blumenthal.

den 14. November 1956.

Mr. Paul Blumenthal,
Botticelli St. 12
Amsterdam Z.

Sehr geehrter Herr Blumenthal,

Es war mir eine grosse Freude, als Erik Sandberg mir Ihren Wunsch mitteilte, dass Ihr Sohn ein halbes Jahr hier in unserer Rechtsabteilung arbeiten soll. Sowohl ich selbst wie mein Mitarbeiter, Lennart Brynolf, werden unser Bestes tun, um diese Zeit für ihn möglichst fruchtbar zu gestalten.

Ich habe die Absicht, mir einen Plan für seine Einführung zurecht zu legen und will dies über Weihnachten tun. Ich würde aber gern vorher etwas mehr über ihn, seine bisherigen Studien und seine künftigen Absichten wissen, damit ich die rechten Dinge auswähle. Auch möchte ich wissen, ob es ihm lieber ist, wenn wir Deutsch oder Englisch mit ihm sprechen.

Am besten wäre es, wenn er mir selbst darüber schreibt, wobei er etwas eingehender über das, was er auf der Universität gelernt hat und wo seine besonderen Interessen liegen, berichten sollte. Ich möchte daraus auch ersehen, ob er mehr nach der wissenschaftlichen oder nach der kaufmännischen Seite neigt und wie er sich seine berufliche Zukunft vorstellt.

In angenehmer Erinnerung an unser Zusammentreffen in Haarlem und in der Hoffnung, Sie bald einmal wieder zu sehen, bin ich
mit verbindlichsten Grüssen

Ihr sehr ergebener

H. Wh.

SAFFA

MILANO

DIREZIONE GENERALE

Mailand, den 19.Dezember 1956

ber. 2/1.57

Herrn
Dr. HANS SCHAEFFER
Direktor
Svenska Tändsticks Aktiebolaget
J ö n k ö p i n g

Lieber Herr Dr. Schaeffer!

Ich moechte die kommenden Feiertage nicht voruebergehen lassen, ohne an meine Freunde in Jönköping zu gedenken und ganz besonders Ihrer und Ihrer Familie, von welcher ich stets die beste Erinnerung bewahre.-

Ich bitte Sie daher zu diesem Anlasse meine herzlichen und aufrichtigen Glueckwuensche entgegen zu nehmen, welche Sie gleichfalls in meinem Namen Ihrer Frau Gemahlin und Familienangehoerigen zukommen lassen moegen.-

Mit den freundlichen Gruessen verbleibe ich

Ihr ergebener

SAFFA

MILANO

DIREZIONE GENERALE

Sen.Avv.G.B. Boeri

matchco jonkpg

trummer ldn

matchco jonkpg  26.9.56  10.30  hsch/km

please forward to mr william brown, bristows, cooke and carpmael:

thank you for your letter. i am sorry to be occupied during the whole sunday the 7th, but i will try to see you on monday the 8th in the morning. will you be in your office?

kindest regards to you and your family,

schaeffer + + +

matchco jonkpg

trummer ldn

thank you

BRISTOWS, COOKE & CARPMAEL.

A. WILSON BRISTOW.
ERIC DAVIES.
GEORGE B. COOKE.
RICHARD M. BULLER.
WILLIAM J. BROWN.
MICHAEL J. ELLISON.
KENNETH R. CURRY.

TELEPHONE
MONARCH 4228 (3 LINES)
MONARCH 4578

1 Copthall Buildings, E.C.2.
London. 12th September, 1956.

PRIVATE.

REFERENCES OURS 9/8
YOURS

Dear Dr. Schäffer,

This is a more personal note to you which need not cumber the files.

Jenny and I have had a most unsatisfactory holiday. We had planned to motor down to Avignon but the day before we were due to start, I had to have my appendix out. When I was well enough, we went up to Norfolk for a few days where Jenny was herself very ill as the result of a reaction to an anti-tetanus injection. We are both now perfectly fit and, as you see, back at work.

I hope that all your family are well.

Please give my kind regards to Mrs. Schäffer.

Yours sincerely,

William Brown

Dr. Hans Schäffer,
Svenska Tändsticks Aktiebolaget,
Jönköping,
SWEDEN.

Klaus Brügelmann
cand. jur.
Bonn
Kaiserstr. 57

Bonn, 9. 1. 56

Sehr verehrter Herr Dr. Schäffer,

Demnächst wird die „Geschichte der Friedrich-List-Gesellschaft" als Buch erscheinen. In diese Geschichte sind auch Sie verwoben durch Ihre Beteiligung an der von der FLG veranstalteten Währungskonferenz v. 16/17. 9. 1931. Deshalb darf ich Sie bitten, uns freundlicherweise Ihre wichtigsten Lebensdaten und -stationen, evtl. auch Werktitel anzugeben, damit diese in das ausführliche Namensregister (mit bio-graphischen Nachweisen) aufgenommen werden können.
Das Werk soll schon Ende Januar zum Druck kommen, darum bin ich auch meinerseits im Druck und wähle — mit der Bitte um gütiges Verständnis — den direkten Weg, wie sie hatt, wie anfangs erwogen, über Herrn Prof. v. Eynern, Berlin.

Mit bestem Dank für Ihre Bemühung
bin ich Ihr ganz ergebener

Klaus Brügelmann.

1/ Vermerk v/ Fernspruch am 12. 1. 56 an H. Geh. Rat.
2/ Mitteilung davon an Herrn Brügelmann.

Bln. 12/1. 56

den 27. Januar 1956.

An das
Bundesministerium für Vertriebene,
Flüchtlinge und Kriegsgeschädigte,
BONN

In Abwesenheit von Herrn Dr. Hans Schäffer - der sich zurzeit auf einer grösseren Auslandsreise befindet - erlaube ich mir, Ihnen hiermit den Eingang Ihres an Herrn Dr. Schäffer übersandten Buches "Unser Schlesien heute" von Erwin Hirschberg sowie der Broschüre "Die Europäische Bedeutung der Oder-Neisse-Gebiete" zu bestätigen. Die Druckschriften werden Herrn Dr. Schäffer sofort nach seiner Rückkehr vorgelegt werden.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Sekr.)

den 24. August 1956.

Herrn Professor C.J. Burckhardt,
Vinzel
"La Batie" /Kt. Waadt

Sehr verehrter Herr Professor,

Herzlichen Dank für Ihren Brief vom 2. ds. Mts., in dem Sie mir mitteilen, dass Sie mit der Herausgabe von Felix Somarys Memoiren beschäftigt sind. Ich habe daraufhin meine Tagebücher noch einmal durchgesehen und dabei zwei Eintragun gen vom Januar 1938 und vom Oktober 1952 gefunden, die Sie interessieren dürften.
./2 Ich habe sie abschreiben lassen und füge sie bei.

Darf ich dabei die Hoffnung aussprechen, dass nicht diese Herausgeberarbeit Sie am Abschluss des seit über 20 Jahren von vielen von uns erwarteten abschliessenden Bandes Ihres Richelieu verhindern möge. Dem Schwerin-Krosigk'schen Buche habe ich entnommen, dass Sie in der Vorbereitung dieses Bandes schon weit fortgeschritten sind.

Ich nehme an, dass Somarys vor Havard-Ökonomen im Frühjahr dieses Jahres gehaltener Vortrag über die Warenwirtschaftslage in U.S.A. in Ihrer Hand ist. Sollte dies nicht der Fall sein, so will ich Ihnen gern eine Fotokopie übersenden.

Mit besonderer Hochachtung

Dr. Ehr.

2 Anlagen

# VERMERK

Ueber ein Gespräch mit Felix S o m a r y vom 4. Oktober 1952 in seinem Hause in Zürich findet sich in meinem Tagebuche folgende Notiz:

Somary wirkt im Vergleich mit unserem letzten Zusammensein körperlich etwas zusammengefallen, hat aber seine alte Lebhaftigkeit behalten. Er steht stark unter dem Eindruck der russischen Erklärung, dass der amerikanische Botschafter George Kennan nicht länger persona grata sei und zurückgezogen werden müsse, sowie der am heutigen Morgen von Dean Acheson getanenen Äusserung, dass die abfälligen Bemerkungen, die Kennan auf dem Flugplatz Tempelhof zu Journalisten über das russische Regime als das eines nicht zivilisierten Staates gemacht habe, berechtigt gewesen seien. Dazu käme die am heutigen Tage erfolgte Rückweisung des russischen Protestes durch Dänemark wegen der Errichtung von alliierten Flugplätzen auf dänischem Gebiet. Das seien alles sehr ernste Zeichen. Man wisse nicht, was sie bedeuten, aber dass sie gerade vor dem Tage der Eröffnung des sowjetrussischen Kongresses, des ersten seit 14 Jahren, und während der amerikanischen Wahlkampagne erfolgten, sei doch von Bedeutung. Einmal könnte es ihre Tragweite abschwächen, weil sie vielmehr für die innerpolitischen Zwecke gemacht seien, andererseits könnte aber gerade im Hinblick auf diese innerpolitischen Verhältnisse das Prestige beider Länder sehr stark in Mitleidenschaft gezogen werden. Es sei nicht ausgeschlossen, dass die Russen diesen grossen Kongress, den sie doch nicht ohne Grund einberufen hätten, zum Anlass einer kriegerischen Aktion nähmen. Eine solche brauche an sich nicht ganz Europa einzubegreifen. Man kenne den russischen Generalstabsplan, der dahin ginge, zunächst den Oeresund zu beherrschen und damit den russischen U-Booten die freie Einfahrt in den Ozean zu sichern und dann England als die mögliche amerikanische Flugbasis niederzukämpfen. Die Russen würden nicht die gleiche Torheit begehen wie die deutschen Nazis und gleichzeitig nach allen Seiten losschlagen. Westdeutschland selbst würde wohl freilich einen der Kriegsschauplätze darstellen. Ein sehr bedenkliches Symptom sei auch, dass die Russen zu ihrem all-russischen Sowjetkongress die ostdeutschen Machthaber Pieck und Grotewohl nach Moskau bestellt hätten.

Die Vorbereitung der Westmächte sei nicht so weit gediehen, dass sie alsbald einem russischen Angriff erfolgreich Widerstand leisten könnten. Auch das amerikanische Festland selbst mit seiner Konzentration der Menschen in grossen Städten sei ein sehr empfindliches Angriffs-

ziel und könnte auf die russischen Pläne einen Anreiz ausüben.

Was die Russen verhindern wollten, seien einmal die deutsche Aufrüstung und zweitens die Wahl Eisenhowers, weil sie sich von einem General als Präsidenten und dazu noch von einem, der die europäischen Verhältnisse und die Russen so gut kenne, nichts Gutes erwarten. Freilich unterstützten sie durch Massnahmen, wie die Ausweisung des amerikanischen Botschafters - ein Ereignis, das sich bisher in der Weltgeschichte noch nicht vollzogen habe - gerade die Wahl Eisenhowers, die sie verhindern wollten. Es sei höchst wahrscheinlich, dass nach diesen Vorgängen Eisenhower gewählt werden würde, besonders da die Republikaner unmittelbar vor der Wahl noch mit einem Wahlskandal auf demokratischer Seite herauskommen würden, nämlich mit der Mitteilung, dass ein grosser Teil des demokratischen Wahlfonds, ungefähr $ 600.000, von den Chicago-Gangsters geleistet worden sei; solche Mitteilungen, selbst wenn sie nicht richtig seien, könnten immer ein paar Millionen Stimmen in der einen oder anderen Richtung beeinflussen.

Somary glaubt nicht, dass sich die gegenwärtige Spannung überhaupt ohne Krieg lösen lasse. Fraglich sei nur, ob er schon jetzt kommt. Da man sich in die russischen Gedankengänge nur sehr schwer einleben könne, sei es unmöglich darüber etwas zu sagen. Der Erwägung, dass doch eigentlich auch beide Parteien keinerlei "Kriegsziel" hätten, misst er keine grosse Bedeutung bei. Das sei schliesslich 1914 und 1939 auch nicht der Fall gewesen. Die Russen wüssten ganz genau, dass sie weder das militärische noch das Verwaltungspersonal hätten, um ihnen ungünstig gesinnte Länder beherrschen und verwalten zu können. Auch die Westmächte seien sich völlig darüber klar, dass eine Besetzung grosser Teile Russlands nicht in Frage käme. Trotzdem könne ein Krieg zum Ausbruch kommen.

Auf die vor wenigen Tagen veröffentlichte Erklärung Stalins über die Möglichkeit eines west-östlichen Handels trotz verschiedener politischer Systeme legte Somary keinen grossen Wert. Diese Äusserung entstammt einem Aufsatz, der bereits in der Februar-Nummer des "Bolschewik" veröffentlicht war. Sie sei nur jetzt erst publiziert worden. Sie habe also keine aktuelle Bedeutung. Wichtig werde sein, was Stalin in den nächsten Tagen auf dem all-russischen Kongress erklären wird.

Auf die Frage, ob Somary auch vor dem Vorfall mit dem amerikanischen Botschafter die Sache ähnlich pessimistisch beurteilt habe, antwortete er, dass seine Auffassung, dass es zu einem Krieg kommen müsse, auch schon damals bestanden habe, dass er nur jetzt die Gefahr zeitlich erheblich näher gerückt sehe. Auf meinen Einwand, dass es doch eigentlich von dem amerikanischen Botschafter Kennan eine furchtbare Taktlosigkeit gewesen sei, derartige Bemer-

kungen auf dem Flugplatz Tempelhof zur Presse zu machen, erwidert Somary, dass er dies vielleicht getan habe, um seine Ausweisung herbeizuführen, bevor es zu einem Konflikt käme. Freilich sei seine Familie noch in Russland. Diese müsse man zunächst noch herauszubekommen suchen. Im übrigen sei es unklar, was die amerikanische Regierung tun werde. Sie könnte den Botschafterposten unbesetzt lassen, sodass die Botschaft von einem Geschäftsträger geführt werden würde. Sie könnte aber auch die diplomatischen Beziehungen abbrechen und die amerikanischen Interessen von einem anderen Lande wahrnehmen lassen. Als solches käme in erster Reihe die Schweiz in Betracht, und dieses sei keineswegs eine angenehme Aufgabe. Ihm schiene, dass der augenblickliche Aufenthalt Kennans in der Schweiz mit der Frage des Abbruchs der Beziehungen zusammenhänge.

Es sei auch denkbar, dass die Russen die jetzige Aktion nur vorgenommen hätten, weil sie wüssten, dass die Amerikaner während der nächsten Monate praktisch, bis der neue Präsident am 20. Januar sein Amt antrete, weitgehend lahm gelegt seien und dass sie daher eine scharfe Reaktion von Amerika während dieser Zeit nicht erwarten.

Wir kommen dann auf die Wirtschaftslage zu sprechen. Somary steht unter dem Eindruck der Arbeitslosigkeit in der amerikanischen Textil- und Schuhindustrie. Ueberhaupt sei die Nachfrage in den wichtigsten Konsumgüter-Industrien stark zurückgegangen. Ich glaube, dass dies zum Teil darauf beruht, dass die Steuern infolge der Aufrüstung für den Einzelnen weniger Verbrauch von Konsumwaren zuliessen, teils auch darauf, dass neue Bedürfnisse hinzugekommen seien (Television, Radio, Auto, Haushaltsmaschinen), die einen geringeren Teil des Einkommens für die reinen Konsumgüter übrig liessen. Somary stimmt zu, hält aber diese Entwicklung für sehr ungünstig. Television verderbe den Geschmack der Menschen und den Charakter, ebenso Radio. Die Haushaltsmaschinen lieferten nicht gleich gute Erzeugnisse wie die früher auf nicht maschinellem Wege hergestellte Bedürfnisdeckung. Die Wäsche werde zerrissen, Konserven enthielten nicht gleich gute Nährstoffe wie frische Kost. Alles strebe nach Vermassung und Mechanisierung. Das sei grossenteils eine Folge der Aufrüstung, die auch jeder Entwicklung der Demokratie im Wege stünde. Was die Amerikaner hätten, sei garkeine Demokratie mehr. Der Präsident, dessen Macht mit der Möglichkeit der Ernennung von 4.000.000 Beamten ungeheuer sei, sei praktisch ein Diktator. Wenn sich ein Mensch gefunden hätte, der als Präsident diese Möglichkeit ausgenützt hätte, so hätte er sich ohne jede Schwierigkeit zum Diktator aufschwingen können. Roosevelt hat eine feinere Form gewählt, indem er sich auf Organisationen gestützt habe.

Diese Organisationen hätten auch heute bei der Wahl einen entscheidenden Einfluss. Es wählten auch jetzt bereits nicht mehr die einzelnen Menschen, sondern die Menschen wählten so, wie es ihnen ihre Organisationen vorschrieben oder anraten.

Alles, was in den letzten 40 Jahren in Europa und in U.S.A. geschehen sei, hätte die wirklich wichtigen Probleme ausser Acht gelassen. Wichtig sei, dass neben dem in stürmischer Entwicklung befindlichen Russland zuverlässige und starke Wächter aufgestellt seien. Diese starken Wächter seien der Natur der Sache nach Deutschland, Österreich und England gewesen. Deutschland und Österreich habe man unglücklicherweise zerschlagen. Die Verhältnisse würden aber nicht besser werden, wenn nicht diese Wächter wieder hergestellt würden. Das könnte der Lage der Sache nach nur durch die Einführung der Monarchie geschehen. In Deutschland brauchten es nicht gerade die Hohenzollern zu sein, gegen die allerhand historische Gründe gelten. In Österreich könnte es wohl nur durch ein Zurückgreifen auf die Habsburger erfolgen. So werde die Entwicklung wohl auch gehen, aber erst nach langen und schweren Wirren.

Wir sprechen dann noch über die in meiner Hand befindlichen nachgelassenen Kapitel Hilferdings über das, was von Karl Marx noch lebendig sei. Somary hält die Dialektik Hegel'scher Prägung für längst überholt. Aber auch die Arbeitswerttheorie sei überholt, weil für den Wert einer Sache nicht die darauf verwendete Arbeit allein, sondern auch der gesellschaftliche Nutzen, der Umfang der Nachfrage und eine Reihe anderer Momente massgebend seien. Die Arbeitswerttheorie sei aber auch die Grundlage der liberalen Systeme von Adam Smith und Ricardo, und diese fallen daher gleichzeitig mit dieser Theorie. Auch sei nicht die körperliche Arbeit das Entscheidende, sondern mindestens so wichtig sei die technische und organisatorische Arbeit der Leitenden, die bei dieser Theorie zu kurz kämen. Die Arbeitswerttheorie sei seinerzeit von Locke ausgesprochen worden, um den Anspruch der arbeitenden bürgerlichen Schichten, der "Geister", gegenüber den feuda-listischen Ansprüchen der Vorzeit zu begründen. Sie seien dann ihrem Wesen zuwider auf die körperliche Arbeit abgestellt worden. Wenn Karl Marx wieder zur Welt käme, würde er eine viel kompliziertere Werttheorie aufstellen, bei welcher der Verwendungszweck, die jeweilige allgemeine Lage (Friedens- oder Kriegsware), der wirkliche Beitrag zum gesellschaftlichen Werte eine viel grössere Rolle spielen würde und der Wert der körperlichen Arbeit nur einen ganz geringfügigen Faktor ausmachen würde.

Ich gewinne den Eindruck, dass Somary in einer Depression bezüglich der aussenpolitischen Lage ist und versucht, diese auf mich abzureagieren, nicht ganz ohne eine gewisse Sensationslust. Um mich zu vergewissern, fragte ich, wie er sich dann die Lage der Schweiz in einem solchen Kriege vorstellte. Somary erwiderte, die Schweiz würde wohl zunächst nicht einbezogen werden, weil es in ihr nichts zu holen gäbe. Er glaube auch nicht, dass die Russen zurzeit nach Südeuropa vorstossen würden. So lange dies nicht der Fall sei, habe die Schweiz keine Schwierigkeiten, sich zu reproviantieren. Ausserdem habe sie in ihren Felsen den Bedarf für etwa sechs Jahre angehäuft.

Um einen weiteren Test zu machen, kam ich dann auf geschäftliche Fragen zu sprechen. Hierbei reagierte Somary sehr lebhaft und griff alsbald eine Reihe von geschäftlichen Projekten auf (Finanzierung der Schaffung von Leichtzügen, Beteiligung an einer brasilianischen Notenbank), die überhaupt nur Sinn hätten, wenn man ein Bestehenbleiben des Friedens für die nächsten Jahre voraussetzt. Ich hatte also diesmal nicht das Gefühl, dass Somarys politischer Pessimismus so weit geht, dass er ihn in seiner geschäftlichen Betätigung hindert.

Wir verabredeten ein baldiges erneutes Zusammentreffen.

---

# VERMERK

Am 19. Januar 1938 besuchte ich Felix S o m a r y in Zürich. Ich finde darüber in meinem Tagebuch folgende Aufzeichnung:

Somary sieht die gegenwärtige Lage viel besorgter an als noch vor einigen Wochen. Damals glaubte er noch, dass man noch einige Jahre Zeit habe, bevor die Gefahr eines Zusammenstosses akut würde. Jetzt hat er seine Ansicht geändert. Er rechnet mit einem rascheren Konflikt, wenn entweder die Japaner auf Hongkong maschieren, oder wenn es in Italien, wo es sehr schlecht ginge, viel schlechter als in Deutschland, zu einer Wirtschaftskatastrophe käme.

Auf meine Frage, wie er sich eine solche italienische Wirtschaftskatastrophe vorstelle, erwiderte Somary, dass der abessinische Krieg viel grössere Mittel verschlungen habe, als man damals vorausgesehen habe. Es sei auch ein grosser Rohstoffmangel vorhanden; auch könnte Deutschland nur bei der Kohle helfend eingreifen. Diese Lage könne zu einer Arbeitslosigkeit grossen Stiles führen. Die Entsendung von 30.000 Landarbeitern nach Deutschland se schon eine durch die Arbeitslosigkeit begründete Massnahme. Ausserdem seien die Finanzen Italiens elend, und das beste Finanzierungsmittel versage schliesslich auch einmal. Das könnte Mussolini zu irgendeiner Tat veranlassen, mittels deren er hoffen könne, die Massen wieder hinter sich zu bekommen, etwa zur Besetzung Maltas, Cyperns und zur Bedrohung Ägyptens von Lybien her. Was dann die Folge wäre, könne man garnicht voraussagen. England würde zwar, so lange es irgend ginge, vor seiner endgültigen Rüstung einen Konflikt zu vermeiden suchen; aber es gäbe auch dafür Grenzen. Die Bedrohung Hongkongs und der Mittelmeerpositionen sei solche. An sich ist der Luftschutz Londons zurzeit durch England bereits gesichert. Zur See würde England erst 1940 gesichert sein; aber es habe doch auch jetzt schon eine starke Ueberlegenheit über die anderen Mächte, zumal ihm die keineswegs gering zu schätzenden französischen Seestreitkräfte auch zur Verfügung stünden. Es sei keineswegs sicher, dass Deutschland sich in einem solchen Falle an Italiens Seite stellen würde. Im Gegenteil würde es wahrscheinlich die Neigung haben, sich seine Neutralität von England hoch bezahlen zu lassen. Es sei aber zweifelhaft, ob die Forderungen nicht so hoch gespannt würden, dass sie auch das, was England im besten Falle zu zahlen bereit sei, übersteigen.

Wie es in Deutschland selbst aussehe, ist schwer zu sagen. Man lebt von den Reserven und von der Möglichkeit der Senkung des Lebensstandards. Schacht hätte davon kürzlich noch ganz offen zu Somary gesprochen. Er sei mit ihm bei Rheinfelden am Rhein auf und ab gegangen, und sie hätten

nach dem jenseitigen Ufer geblickt. Dabei hätte Somary gesagt, es sei doch merkwürdig, auf dieser Seite gehe alles gut und glatt und wir hätten, was wir brauchten und wir bedürften keine Kolonien, weil wir jeden Rohstoff bezahlen können, und drüben ginge alles umgekehrt. Man müsste bereits jetzt im Frieden eine Bewirtschaftung wie in einem fortgeschrittenen Kriege einführen. Darauf habe Schacht erwidert, es sei eben die ganze Welt verrückt geworden, und da habe es garkeinen Zweck, Vernunft zu predigen.

Tatsächlich sprach Schacht sehr ungeniert über die Verschwendungssucht der Regierung und über die Katastrophe, der ein solches Verhalten zutreiben müsse. Aussenpolitisch werde man wohl an der Spitze vor Abenteuern immer noch zurückscheuen und es nicht dazu kommen lassen. Aber es könnte sich manches natürlich auch ohne oder sogar gegen den Willen der Machthaber ereignen. Eine Entwicklungsdauer für eine interne Wirtschaftskatastrophe sei schwer anzugeben. Man könnte da an etwa 2 - 3 Jahre denken. Was Schacht früher vor gehabt habe, nämlich durch Nichtzahlung der Schulden einen Fonds anzusammeln, der später bei der Stabilisierung der Währung auf niedrigerer Basis Verwendung finden könnte, sei gescheitert. Man hätte die dadurch ersparten Mittel zu Rohstoff-Beschaffungen gebraucht. Heute könnte man diesen Gedanken nur wieder aufnehmen, wenn es gelänge, einen ausländischen Kredit zu bekommen. Dieser müsse aber mindestens 50.000.000 £ betragen, d.h. er sei so gross, dass er von keiner Regierung und keiner Gruppe von Regierungen aus eigenen Mitteln aufgebracht werden könnte. Man müsste vielmehr an das investierende Publikum herantreten, das auch wiederum nur zeichnen würde, wenn die eigenen Regierungen der Zeichner die Garantie für Deutschland übernehmen würden. Man könnte sich selbst fragen, ob für eine solche Transaktion psychologische Aussichten vorhanden wären.

Somary fuhr dann fort: Die Schweiz selbst habe so viel Gold, dass sie ihre Noten voll einlösen könnte. Deswegen sei ein Zinssatz für Einlagen überhaupt nicht vorhanden. Im Gegenteil müsste man durch Bezahlung der Spesen einen negativen Zins zahlen. Eine Gefahr bedeute das Gold für die Schweiz nicht, denn es wird im Innern des Landes in nur sehr schwer zugänglichen Festungen verwahrt. Ausserdem habe die Schweiz eine Armee von 350.000 Mann ausgezeichnet ausgerüsteter Soldaten, und dann seien noch viele Männer, die in der Milis geschult seien, vorhanden. Schliesslich bestehe auch ein Risiko, das jeder Heerführer scheue. Die Schweiz sei der Sitz des Roten Kreuzes, und in dem erst kürzlich erneuerten Roten-Kreuz-Vertrage sei gesagt, dass dasjenige Land, das sich an der Neutralität der Schweiz vergehe, von allen anderen Ländern boykottiert werden würde. Es

dürfte auch keine Hilfe mehr vom Roten Kreuz erhalten. Schliesslich sei auf dem Jura die Maginot-Linie ausgebaut worden, sodass die Erzwingung eines Durchmarsches zwecks Umgehung der Vogesen-Festungen so gut wie ausgeschlossen sei.

Die grossen Unbekannten, von deren Haltung voraussichtlich sehr viel abhängen wird, sind Russland und die Vereinigten Staaten. Wie es wirklich mit Russland steht, weiss im Augenblick kein Mensch. Man ist in Washington geneigt, den aussenpolitischen Wert Russlands sehr gering einzuschätzen, weil Russland nichts tut, um gegen Japan vorzugehen. Aber da spricht wohl das eigene Interesse der Vereinigten Staaten an einem solchen Vorgehen Russlands sehr stark mit. Man sieht ja bei England, wie wenig eine zeitweise passive Haltung eines Landes etwas über seine Stärke aussagt. Das Interesse Russlands geht nicht unbedingt dahin, sich in diesem Zeitpunkt gegen Japan zu wenden. Für Russland ist es viel angenehmer, wenn Japan sich nach dem Süden vorwagt und dort festlegt.

Die Vereinigten Staaten selbst machen im Augenblick eine Krise durch, auf die aber die Wirtschaft so stark und plötzlich reagiert, dass sie bald zu einer Knappheit an Erzeugnissen und damit zu einem neuen Wiederanstieg führen wird. Dieser wird sehr abrupt vor sich gehen, aber deswegen auch wahrscheinlich sehr kurz sein. Diese Verkürzungen der Wirtschaftskurven werden wir wohl überhaupt in der nächsten Zeit in der Welt erleben. Sie haben ihre grossen Bedenken, weil die Neigung zum Aussteigen mit Recht sehr rasch in Erscheinung treten wird und weil die Arbeiter alsdann in neue Arbeitslosigkeit geworfen werden, bevor sie eine Zeit der Konjunktur hatten, in der sie sich erholen konnten.

An sich scheinen die Vereinigten Staaten sich jetzt xxxxEngland sehr zu nähern, was eine grosse Verstärkung der demokratischen Front bedeutet.

Auf meine Frage, wie gross die Goldreserven Deutschlands berechnet werden, erwidert Somary, er habe eine Zahl von 200.000.000 RM nennen hören. Jedenfalls seien sie aber für einen einigermassen ausgedehnten Krieg vollkommen unzulänglich. Ich: Bei dieser Unsicherheit der Lage sind wir alle in einer merkwürdigen zwiespältigen Situation. Auf der einen Seite stellen wir unsere Arbeit so ein, als ob alles glatt laufen würde und Frieden bleibe. Wir müssen das auch somachen, denn wenn wir auf der entgegengesetzten Hypothese aufbauen würden, dann müssten wir unsere Werte liquidieren. Auf der anderen Seite sind wir aber alle überzeugt, dass eine erheblich grössere Wahrscheinlichkeit für eine kriegerische Auseinandersetzung spricht. Somary: Mein Unternehmen arbeitet so, dass es eigene Geschäfte überhaupt nicht mehr

macht, sondern nur in Kommission handelt und sich 100% liquide hält.
Ich: Was soll aber bei den fortschreitenden Rüstungen aus der Wirtschaft werden, wenn wir eine friedliche Entwicklung annehmen?
Somary: Ich habe vor einigen Tagen einmal eine Rechnung aufgestellt, wieviel die heutigen Rüstungen von dem Vorkriegsbudget der Länder in Anspruch nehmen würden. Dabei bin ich zu dem Ergebnis gelangt, dass bei fast allen diese Rüstungen die Gesamtbudget der Vorkriegszeit übersteigen. Das gilt auch, wenn man den geänderten Geldwert in Rechnung stellt.

Für die Entwicklung der kommenden Zeit wird die Lage der Vereinigten Staaten sehr stark von Einfluss sein. Es sind da drei Möglichkeiten zu unterscheiden:

a) Es kommt zu keinem Krieg.
b) Es kommt zu einem Krieg o h n e Beteiligung der Vereinigten Staaten.
c) Es kommt zu einem Krieg m i t Beteiligung der Vereinigten Staaten.

Im ersten Falle wird voraussichtlich doch noch viel mehr Gold dorthin fliessen. Das Ergebnis wird sein, dass die anderen Länder nachher, weil sie doch auch irgendwie leben müssen, ihre Währung entweder ohne Gold aufbauen oder sich die nötigen Mittel von den Vereinigten Staaten borgen müssen. Da ich aber nicht glaube, dass Abhängigkeiten zwischen Völkern auf die Dauer bestehen können, so würde das wohl heissen, dass die Vereinigten Staaten ihre Forderungen gegen die anderen Länder verlieren. Aber auch in den Vereinigten Staaten erfordern die Staatseinnahmen bald einen grossen Teil der Gewinne der Einzelunternehmungen. Das muss in einem gewissen Augenblick von der finanziellen Inanspruchnahme zur organisatorischen Beteiligung übergreifen. In den reichen Ländern wird dies später, in den armen Ländern zeitiger erfolgen. Darum ist die Aussicht für die Tätigkeit eines privatwirtschaftlich selbständigen Unternehmers für die Zukunft sehr schwach. Bei den Staaten, die sich schon jetzt durch Vorgreifen auf die Zukunft finanzieren, würde dieser Zustand sehr rasch eintreten.

- - - - - -

Vinzel, den 15. August 1956
"La Bâtie" / Kt. Waadt

1818.

Herrn Dr. Hans S c h ä f f e r
J ö n k ö p i n g / Schweden

Sehr verehrter Herr Doktor,

Ihren so freundlichen Brief vom 26. Juli finde ich bei meiner Rückkehr. Was Sie mir mitteilen, hat mich ausserordentlich interessiert. Ich kannte die Erwähnung der Voraussage unseres Freundes aus dem Buch des Grafen Schwerin, aber die Art, wie Sie den Vorgang wiedergeben, ist viel ausführlicher und sicher genauer und deswegen eindrucksvoller.

Somary wird mir wie Ihnen sehr fehlen. Ich sah ihn in den letzten Jahren regelmässig während seiner Zürcher Aufenthalte und habe ihn auch in Washington aufgesucht. Seine Ansichten waren immer ungewöhnlich und stellten sich, soweit ich es beurteilen kann, in allen Fällen als richtig heraus. Was mich dabei immer verwunderte, ist dass ein Mann von so hoher Intelligenz eigentliche Visionen, die er auf Grund eines sehr sicheren Instinktes und einer dieser Grundanlage folgendenlückenlosen Kombinationsgabe auf verblüffende Weise Menschen mitteilte, die in keiner Weise vorbereitet waren. So erinnere ich mich, dass ich ihm einmal im Shoreham Hotel mit dem amerikanischen Leiter einer grossen chemischen Fabrik einen kurzen Höflichkeitsbesuch machte und dass Somary, kaum hatte er das Zimmer betreten, in seinem schwer verständlichen englisch, diesem eher konventionellen new Engländer unter schärfster Kritik bestehender Zustände, rezenter Vorgänge und mittels scharfer Charakterisierung lebender Personen ein erschreckendes Zukunftsbild der amerikanischen Innenpolitik und Wirtschaft entwarf, übergangslos, wie die Franzosen sagen "à brûle pourpoint," weil gar kein Anlass dazu vorhanden war.

Mein Begleiter war wie vor den Kopf gestossen und beklagte sich über den Ausländer, der in dieser Weise von innenpolitischen amerikanischen Problemen zu sprechen wagte. Auch dieser, falls er ein gutes Gedächtnis hat, muss sich heute sagen, dass vieles, eigentlich alles wesentliche, was unser Freund ihm damals sagte, sich inzwischen erfüllt hat.

Ihr Vermerk über die Unterhaltung vom 21. Juli 1954 ist mir ausserordentlich wertvoll. Gerade heute, wo wir uns in einer akuten strategischen Phase des grossen Oelkriegs befinden, sind seine nun schon zwei Jahre zurückliegenden Aussprüche wieder einmal von seltener Treffsicherheit.

Was wird nun von diesem ungewöhnlichen Geist übrig bleiben ausser der Erinnerung, die einige Freunde, in der Welt zerstreut, im Gedächtnis bewahren ? Er hat Memoiren geschrieben, ca. 400 Seiten Maschinenschrift mit einer erstaunlichen Einleitung, einem grossen Stück deutscher Prosa. In dieser Einleitung nun spricht er von der Vergangenheit, was er sonst selten tat. Es ist eigentlich der bittere Rückblick eines Mannes, der immer richtig voraussah und immer bis zuletzt auf Unglauben stiess,-Erinnerung an vergangene Voraussichten. Das Manuskript endet mit der Schilderung der ersten Nachkriegsjahre. Da er bestimmt hat, dass ich die Herausgabe besorgen soll, stehe ich in Verbindung mit einem Verleger; die Sache wird sich für die deutsche Ausgabe bald entscheiden. Ich werde mir erlauben, Sie auf dem Laufenden zu halten.

Und nun nochmals herzlichsten Dank.

Mit ausgezeichneter Hochachtung

Ihr ergebener

Carl J. Burckhardt

(sänt till c/o Neue Zürcher Zeitung)

den 26. Juli 1956.

Herrn Professor Carl I. Burckhardt,
Z ü r i c h

Sehr verehrter Herr Professor,

In der "Neuen Zürcher Zeitung" vom 21. Juli habe ich Ihre Würdigung Felix Somarys gelesen, den ich vor über 30 Jahren durch Hilferding kennen gelernt habe und der mir im Laufe der Zeit ein guter Freund geworden ist. Ich schliesse aus Ihrem Aufsatz, der so ganz das Wesen dieses eigenartigen Mannes trifft, dass er auch Ihnen nahe gestanden hat. Er hatte wirklich in seiner unbarmherzigen Analyse der Geschehnisse und Persönlichkeiten und in den Schlüssen, die er daraus zog, etwas von einem intellektuellen Propheten, und das Los der Propheten ist ihm auch in vielen Fällen nicht erspart geblieben.

Ich selbst hatte ein merkwürdiges Erlebnis mit ihm, das er auch in seiner kleinen Schrift "Krisenwende" erwähnt und dessen auch mein damaliger Mitarbeiter Graf Schwerin von Krosigk in seinem Buche "Es geschah in Deutschland" gedenkt. Ich war in der Ära Hermann Müller - Heinrich Brüning Staatssekretär im Reichsfinanzministerium, nachdem ich vorher schon ein Jahrzehnt lang im Reichswirtschaftsministerium die internationalen Finanzfragen als Ministerialdirektor bearbeitet hatte. Somary besuchte mich regelmässig, wenn er nach Berlin kam und besprach mit mir die allgemeine Lage und einzelne mich besonders beschäftigende Fragen. Im Januar 1931, als Schwerin-Krosigk und ich gerade mit der Aufstellung des Haushaltsplans und mit dem Ansatz für die Arbeitslosenversorgung beschäftigt waren, wurde Somary gemeldet. Wir empfingen ihn, und ich sagte scherzend: "Sie, Herr Somary, haben dich Prophet studiert. Können Sie uns sagen, wann die Weltkrise zu Ende sein wird?" Somary erwiderte darauf ganz ernsthaft: "Ich kann Ihnen natürlich kein Datum angeben, aber ich kann Ihnen sagen, was vorher geschehen muss. Die italienischen, österreichischen und deutschen Banken

müssen zusammenbrechen oder saniert werden, das englische £ muss vom Golde abgehen und Ivar Kreuger muss Konkurs machen." Ich war über die Bestimmtheit seiner Angaben so verwundert, dass ich ihn bat, sie mir wörtlich in mein Tagebuch zu diktieren, was er auch tat. Ich schickte noch am gleichen Abend Abschriften seines Diktats an den Reichskanzler Brüning, an den Staatssekretär im Wirtschaftsministerium Trendelenburg und den Reichsbankpräsidenten Luther.

Als ich die Herren das nächste Mal in der Kabinettssitzung traf, machten wir uns über die Anmassung dieser Prophezeiung lustig und vergassen sie dann. Als dann im April 1931 die italienischen Banken unter der Hand in Ordnung gebracht wurden, als im Mai die österreichische Kreditanstalt sanierungsbedürftig wurde und über Deutschland die Bankenkrise im Juli hereinbrach und schliesslich am 20. September das Pfund den Goldstandard aufgab, wurden wir doch sehr nachdenklich.

Anfang Dezember läutete mich meine Sekretärin in einer Kabinettssitzung an und sagte mir, Herr Somary sei wieder da, müsse aber bereits am Nachmittag fortfahren. Ich konnte die Sitzung nicht verlassen, erwähnte aber Brüning gegenüber Somarys Anwesenheit. Er sagte darauf, ich sollte Somary fragen, ob er nicht auf den Konkurs Ivar Kreugers verzichten könnte, damit die Voraussetzungen für das Aufhören der Krise geschaffen seien. Ich gab die Frage durch meine Sekretärin weiter, worauf Somary erklärte, ich brauchte mich darüber nicht zu beunruhigen, Ivar Kreuger sei bereits bankrott.

Diese Mitteilung war für die Reichsregierung, wenn sie sich als wahr erwies, von grösster Bedeutung, denn Ivar Kreuger hatte im Portefeuille seiner Gesellschaft nicht nur eine Reichsanleihe von $ 125.000.000, sondern hatte auch ungefähr $ 10.000.000 kurzfristige Forderungen gegen das Reich und einen sehr grossen Posten Reichsbahn-Vorzugsaktien. Ich telegrafierte daher an die amerikanische Bank, die gleichzeitig Fiscal Agent für die Anleihe und die Bank der Kreuger-Unternehmungen war, dass ich einen der leitenden Partner in einer Kreuger betreffenden Frage sprechen möchte. Der betreffende Herr, der sich gerade in Paris aufhielt, kam nach Berlin, hörte sich kopfschüttelnd meine Erzählung an und sagte, er würde sich einen Status von Ivar Kreuger geben lassen. Er kam dann Anfang Januar erneut nach Berlin und legte einen Status vor, den Ivar Kreuger selbst vor seiner Abreise nach U.S.A. aufgestellt hatte und der nicht unbefriedigend aussah. Unser Glaube an Somary geriet wiederum ins Wanken, bis wir am Abend des 12. März 1932 von Ivar Kreugers Selbstmord hörten.

Herrn Professor Carl I. Burckhardt, Zürich. 26/7/56

Zwei der Kreuger'schen Schlüsselunternehmungen, Kreuger & Toll A.B. und International Match Corp., waren gezwungen, in Konkurs zu gehen. Die dritte, die Svenska Tändsticks Aktiebolaget, konnte gerettet werden. Ich verliess dann etwa gleichzeitig mit Brüning den Reichsdienst und wurde Leiter des Ullstein- und des Propyläen-Verlages. Nach Hitlers Matchtergreifung musste ich diese Stellung verlassen und wurde dann zur Mitwirkung bei der Rekonstruktion der Svenska Tändsticks Aktiebolaget nach Schweden gerufen, wo ich nach Durchführung dieser Arbeit als Berater der Gesellschaft in internationalen Finanz- und Rechtsfragen verblieb.

Den Zusammenhang mit Somary hielt ich aufrecht und besuchte ihn regelmässig, wenn ich in der Schweiz zu tun hatte. Zuletzt sah ich
./ ihn vor genau zwei Jahren, im Juli 1954. Die Eintragung, die ich unmittelbar nach unserer Unterhaltung in mein Tagebuch machte, mag Sie, sehr verehrter Herr Professor, interessieren, weil sie für die Denkweise und das Kombinationsvermögen unseres verstorbenen Freundes sehr bezeichnend ist.

Eine wehmütig - heitere Erinnerung möchte ich beifügen. Bei einem früheren Besuche, bei dem auch auf Ihre Wirksamkeit die Rede kam, hatte ich Somary gefragt, wann der im Nachwort des ersten Bandes in Aussicht gestellte zweite Band Ihres Richelieu erscheinen würde, worauf er mir erwiderte: "Zur Beantwortung dieser Frage reicht selbst meine Prophetengabe nicht aus. Ich möchte glauben, dass Burckhardt das selber nicht weiss."

Anlage.

26/7/56

# VERMERK
## über eine Unterhaltung mit F e l i x  S o m a r y
## am 21. Juli 1954.

Nach Besprechung unserer persönlichen Erlebnisse während des letzten Jahres fragte ich ihn, ob er noch immer wie im Oktober 1952 der Meinung sei, dass ein Krieg zwischen den beiden grossen Mächtegruppen nicht vermieden werden könnte. Er bejahte dies. Er könnte sich nicht vorstellen, dass ohne die höchste staatsmännische Kunst, für die er bei den gegenwärtig leitenden Männern keine Voraussetzungen sehe, ein Zusammenstoss beider Seiten vermeidbar sei. Die Seite, die einen Erfolg errungen habe, wie jetzt China, werde sich dabei nicht beruhigen, sondern in Ausnutzung dieses Erfolges weiter vorstossen. Er würde sich wundern, wenn die Absichten Chinas nicht auf den Rest von Indo-China, Malaya, Siam und Burma gingen. Chinas Regierung sei in einer Zwangslage. Sie könnte dem Volke eine Verbesserung der Lebenshaltung kaum bieten. Dazu seien zu viele Menschen in China, und dazu seien die gegenwärtigen landwirtschaftlichen Methoden Chinas bereits zu gut den dortigen Verhältnissen angepasst. Westliche Technik könnte kaum eine Ertragssteigerung bringen. Industrielle Rohstoffe grossen Stils besitzt China nicht. Es fehlte China z. B. an Erdöl-Vorkommen. Für diese sei es auf Russland angewiesen. Es wäre etwas Anderes, wenn es noch über die Mandschurei verfügen würde, die das "Ruhrgebiet" des Ostens sei. Unter diesen Umständen müsste die chinesische Regierung weiter eine agressive Politik nach Süden betreiben, und es sei die Frage, wie lange die amerikanischen Nerven das aushalten würden.

Jedenfalls würde die Aufrüstung Japans jetzt rascher betrieben werden. Auch Japan sei überfüllt, und wenn die Japaner von Amerika das Recht bekämen, Asien bis Baikal zu besetzen und zu behalten, dann könnte sie auf die japanische Militärmacht als Bundesgenossen rechnen.

Ich: Das wäre doch dann aber der Weltkrieg, da Russland das nicht dulden könnte und nicht dulden würde.

Somary: Das wäre eine Form, in der es zum Zusammenstoss kommen könnte, aber keineswegs die einzige. Es scheint, dass Mendes-France, um zum Waffenstillstand in Indo-China zu kommen, in Genf die Verpflichtung übernommen habe, einer Konferenz der grossen Vier-Mächte über Deutschland zuzustimmen. Eine solche Konferenz sei ihm wahrscheinlich

garnicht unsympathisch, da sie ihm wohl die Möglichkeit biete, die Zustimmung zum deutschen Verteidigungspakt hinauszuzögern. Er kenne Mendes-France persönlich ziemlich genau von der Zeit her, in der dieser als Beauftragter des General de Gaulle in Washington gelebt habe. Von dieser Zeit habe Mendes-France eine lebhafte Feindschaft gegenüber den Amerikanern bewahrt. Ausserdem sei er aus nationalistischen Gründen ein Gegner des westeuropäischen Verteidigungspakts. Er habe verschiedene Gründe, um sich nationalistisch zu gebärden, mehr als viele andere. Er stamme aus dem Elsass, seine Frau sei Ägypterin, er selbst sei Jude. Ihm würde eine französisch-russische Bündniskonzeption viel besser liegen als eine Eingliederung Frankreichs und Deutschlands in den Westpakt.

Ich: Kann sich aber Frankreich solch eine Politik im Hinblick auf seine finanzielle Lage leisten?

Somary: Nach der Liquidierung des indo-chinesischen Krieges ist Frankreich auf die amerikanische Hilfe kaum mehr angewiesen, besonders wenn es nicht zu hohen Rüstungen gegenüber Amerika verpflichtet sei. Ein Pakt mit Russland würde auch in dieser Hinsicht eine Entlastung für Frankreich bedeuten. Es könnte sehr wohl das, von Russland gewünschte, Ergebnis einer Vier-Macht-Konferenz über eine Einigung Deutschlands sein, dass Frankreich aus der Reihe der Westmächte ausbräche. Damit käme die Frage auf, wie Amerika auf eine solche Entwicklung reagieren würde. Wahrscheinlich würde es dann zu einem amerikanisch-deutschen Verteidigungspakt kommen. Das würde eine völlige Umgruppierung notwendig machen. England sei schon jetzt sehr zurückhaltend, weil es sowohl fürchte, dass London der erste Angriffspunkt für russische Bomben wäre und weil es zweitens in China und Malaya sehr ausgesetzte Vorposten besitze. Amerikas

Rückzugslinie, mit der es sicher für die ersten Wochen eines russischen Angriffs gerechnet hätte, wäre bedroht, wenn Frankreich nicht mehr zu einer westeuropäischen Verteidigungsgemeinschaft steht. Kein Mensch kann sagen, ob Amerika nicht schon das Scheitern einer solchen Konferenz über Deutschlands Einigung und ein Ausscheiden Frankreichs aus dem westeuropäischen Verteidigungssystem als einen Anlass zum Eingreifen ansehen wird. Das Ausscheiden Frankreichs würde wahrscheinlich auch auf die Politik der Bundesrepublik einen tief greifenden Einfluss ausüben. Es würde den Misserfolg der Adenauer'schen Politik und wahrscheinlich den Sturz Adenauers bedeuten.

Darüber, wie sich ein Krieg entwickeln würde, könnte niemand etwas sagen. Sogar die Physiker sind sich über die Wirkung der Autombombe und der Wasserstoffbombe in den verschiedenen Ländern uneinig. Die Militärs, die über die Anwendung zu bestimmen hätten, haben kaum eine Ahnung von der Wirkungsweise dieser Waffe. Es könnte sein, dass Amerika sofort mit einem Angriff auf die Oelquellen von Baku und Batum beginnen und diese zerstören würde. Die Folge wäre wahrscheinlich, dass Russland die Türkei überrennen und an die Oelquellen Mossuls und schliesslich auch Saudi Arabiens kommen würde, von denen heute über 60% des westlichen Oelverbrauches gedeckt wird. Der grösste militärische Gefahrenherd läge daher im vorderen Orient. Darüber seien sich auch die Amerikaner vollständig klar.

Unklar sei man sich aber darüber, wie weit das russische System im Inneren gefestigt sei. Es sei wohl sicher, dass es keine wirkliche Gegenbewegung im Innern gäbe und keine Gruppe, die ohne weiteres die Nachfolge übernehmen könnte, wohl aber fänden sich Gegenbewegungen in den verschiedenen Kreisen der Satellitstaaten. Im Falle von russischen Anfangsniederlagen würden die Satellitstaaten wohl losbrechen und dies möglicherweise gegenüber den Kreisen, die an der Aufrechterhaltung des Sovjetsregimes ein Interesse hätten, auch stellenweise durchsetzen.

Ich: Aber ich könnte mir nicht vorstellen, dass die Amerikaner Russland gegenüber ein Kriegsziel hätten, das eine kriegerische Politik rechtfertigen könnte. Sie können Russland weder besetzen noch dort ein neues Regime einsetzen. Die Amerikaner seien nur interessiert, Russland an einem weiteren Vordringen zu verhindern. Russland wird aber keinen Krieg riskieren, sodass die Aussichten für einen f e s t e n Frieden zwar gering sind, die Aussichten zur Fortsetzung des gegenwärtigen schwelenden Friedens aber sehr gross.

Somary: Das ist eine Nervenfrage. Man weiss nicht, ob die Amerikaner nicht schliesslich eine "dauernde" Lösung kriegerisch herbeiführen wollen, denn die Rüstungslasten, die auf Amerika ruhen, die Lasten für die verbündeten Nationen und für die unentwickelten Länder sind sehr gross und können als Dauerlasten kaum getragen werden.

Ich: Trotz dieser Lasten geht aber die amerikanische Lebenshaltung nicht zurück, sondern sie steigt, was doch beweist, dass es sich bei der Abgabe an dritte Länder und bei der Aufrüstung um Ueberschussproduktion handelt. Die Kapazität der amerikanischen Wirtschaft ist eben seit der Zeit vor dem 2. Weltkriege so gestiegen, dass diese Abschöpfungen von der grossen Menge nicht empfunden werden, sondern im Gegenteil dazu dienen, die amerikanische Konjunktur aufrecht zu halten.

Somary: Darin liegt eben ein grosses Problem. Ich halte die amerikanische Konjunktur keineswegs für sehr gesichert. Was Brüning darüber in seiner Rede vor dem Rhein-Ruhr-Klubb gesagt hat, waren meine ihm während der gemeinsamen Ueberfahrt gegebenen Auffassungen. Die Eisenbahnbefrachtungen in U.S.A. sind im letzten Halbjahr auf die Hälfte gesunken. Das bedeutet nicht einen entsprechenden Rückgang der amerikanischen Produktion wohl aber einen starken Uebergang von der Friedens- auf die Kriegsproduktion, da Kriegsvorräte keinen so hohen Beförderungsapparat beanspruchen, sondern in der Nähe der Herstellungsstellen gelagert werden.

Ich: Das Anhalten der politischen Spannungen wird doch aber zur weiteren Produktion von Kriegsgütern führen und damit die Konjunktur aufrecht halten.

Somary: Diese Kriegsgüter sind zum grossen Teil verloren, denn sie veralten heute schon innerhalb zweier Jahre.

Ich: Alles einen Grund mehr dafür, dass keine Krise grossen Ausmasses bevorsteht.

Somary: Die Krise kann trotzdem zunehmen, denn kein Mensch weiss in Amerika, welcher Art Kriegsmaterial produziert werden soll. Die Summen sind zum grössten Teil bewilligt oder noch nicht ausgegeben. Wenn das Zurückhalten der Aufträge so weitergeht, kann auch dies zur Krise beitragen.

Ich: Andererseits liegt darin auch eine grosse Reserve für die Arbeitsbeschaffung.

Somary: Diese Zurückhaltung der Aufträge hat auch auf die Qualität der Friedenserzeugung einen grossen Einfluss. Die besten Arbeiter auf jedem Gebiet werden für die noch nicht verlegten Kriegsaufträge in Reserve gehalten. Die Friedensproduktion wird minderen Kräften überlassen. Die Wagen, die General Motors jetzt herausbringen, sind aus diesem Grunde nicht annähernd so gut wie die früheren. Einer der leitenden Leute von General Motors habe ihn unter Angabe dieses Grundes vor der Anschaffung eines neuen Wagens gewarnt.

Ein Rückschlag der amerikanischen Konjunktur werde auf die Welt und insbesondere auf die deutsche Konjunktur nicht ohne Einfluss bleiben. Die Deutschen sollten keineswegs ihr gegenwärtiges Aufblühen als einen Dauerzustand ansehen. In diesem Punkte sei Brünings Warnung sehr berechtigt gewesen. Auf dem Agrarsektor hat die Krise schon eingesetzt. Amerika habe Getreide für etwa ein Jahr im Vorrat

eingelagert. Wenn man an die Entwicklung der 20-er Jahre denke, so stehen wir vor dem Uebergreifen der Krise auf das industrielle Gebiet.

Ich: Sind solche historischen Parallelen, wie S i e sie jetzt im Laufe unserer Unterhaltung dreimal gezogen haben, überhaupt zulässig? Sie vergleichen die Krise von 1929 und den folgenden Jahren mit der gegenwärtig vorausgesagten. Sie vergleichen Genf mit München, Sie vergleichen das Mit-einander-leben der westlichen und der östlichen Anschauung mit dem Zusammenleben der Katholiken und er Protestanten und sagen, dass dies erst nach einem 30-jährigen Kriege möglich geworden ist. Ich glaube nicht an solche Parallelen, wenn man sie nicht im einzelnen auf jede Äusserungsform zurückführt. Kann man Krisenwirkungen nicht im grossen Umfange jetzt durch die Fürsorge für die unterentwickelten Länder abwenden?

Somary: Das ist eine völlige Illusion. Es gibt einen industriellen und Nahrungsmittel-Ueberschuss für die Besserstellung von ungefähr 50 Mill. Menschen. Dem steht eine Bevölkerung der unterentwickelten Gebiete von ungefähr 1200 Millionen Menschen gegenüber. Wenn man erst an der einen Stelle anfängt, den Lebensstandard zu erhöhen, gibt es kein Ende, und das muss sich in revolutionären Bewegungen äussern. Das ist das Tragische der gegenwärtigen Situation, dass der Ueberschuss zu gross ist, um von den entwickelten Ländern aufgebraucht zu werden, und zu klein, um die unterentwickelten Länder auf die Höhe zu bringen. Ausserdem stellt die Fürsorge für die unterentwickelten Länder, da sie nur über den Staat gehen kann, eine ungeheure Belastung für die Bürger in den entwickelten Ländern dar.

In U.S.A. gehen die Bundessteuer für Einkommen, die $ 50.000 überschreiten, zusammen mit den Staats- und Kommunalsteuern auf 92% hinauf. Ein Mensch, der ein Einkommen von $ 1000.000 hat, darf von dem, was er über 50.000 bekommt, nur 30.000 behalten. Viele hoch begabte Menschen fänden, dass dieser Einkommenszuwachs nicht die Mühe lohnt und ziehen daraus die Folgerung, weniger zu arbeiten.

Ich: Ist das nicht eine gute Auslese, zu wissen, dass diejenigen, die arbeiten, dies aus Begeisterung für die Sache tun.

Somary: Aber die Wirkung auf die nächste Generation ist verheerend. Diese will nicht mehr in die Wirtschaft gehen, sondern sucht sich Staatsstellungen aus, die sicherer sind und im Ergebnis beinahe so gut bezahlt werden. Ausserdem geht ein zu grosser Teil des Einkommens in den Konsum, wenn keine Vermögen mehr gebildet werden können.

Ich: Glauben Sie, dass die Vermögensbildung so reduziert ist, dass sie für die Entwicklung der notwendigen industriellen Akkumulation nicht ausreicht? Der äussere Anblick mit den vielen neuen Unternehmungen, der Vergrösserung der Unternehmungen und der Steigerung der Produktion spricht doch eine ganz andere Sprache.

Somary: Es wird akkumuliert und zugebaut, aber nicht bei dem Einzelnen, sondern die Unternehmungen häufen bei sich selbst durch ihre Abschreibungspolitik die notwendigen Summen an.

Ich: Das ist aber doch nicht unbedingt ein Fehler.

Somary: Das erschwert jedenfalls die Beurteilung der wirklichen Erfolge eines Unternehmens.

Ich: Das gebe ich zu, das ist aber nichts Neues. Das gab es schon vor dem ersten Weltkrieg, wo die grossen Unternehmungen teilweise mit dem Vielfachen ihres Nominalkapitals arbeiteten.

Somary: Jetzt bekommen die Unternehmungen gegenüber ihren Aktionären, deren Bezüge auf ein Minimum reduziert sind, ein eigenes Leben, das die ganze Struktur unserer Wirtschaft ändert.

Ich: Glauben Sie, dass die innenpolitische Entwicklung in USA einen grossen Einfluss auf die äussere Politik haben wird?

Somary: Das kann kein Mensch sagen. Die beiden Parteien sind zahlenmässig so nah an einander, dass eine Verschiebung von wenigen Stimmen den Demokraten im Senat und Kongress die Mehrheit verschaffen kann. Anderer-

seits sagt dies nicht, dass die Politik sich ändern wird. Foster Dulles wird allgemein als ungeschickt angesehen. Dean Achenson war eine andere Klasse. Dulles' Verdienst besteht im Abschluss des japanischen Vertrages. Eisenhower kann die gegenwärtige Politik, selbst bei einer Änderung im Kongress, sehr wohl mit den rechten Demokraten und den linken Republikanern fortsetzen. Eisenhower selbst will sicher den Frieden. Er ist aber farblos und hat auch über das Aussehen eines künftigen Krieges keine Ahnung. Er war ein guter Feldherr unter starker politischer Leitung, ist aber selbst kein politischer Führer.

Ich: Sehen Sie irgendwelche Anzeichen, die auf die Schwäche der Sowjetunion hindeuten?

Somary: Es macht mich nachdenklich, zu sehen, dass die Russen im grossen Umfange im Auslande Nahrungsmittel kaufen. Das könnte ein Zeichen für das Versagen der Kolchosen sein.

Ich: Glauben Sie, dass die Kolchosen wieder zu privaten Grossgütern umgeschaffen werden können und wer sollte diese haben?

Somary: Nein. Die Umwandlung würde wohl eine Verteilung an die Bauern bedeuten.

Ich: Wissen Sie, wie weit die Russen in der Atomfrage sind?

Somary: Das weiss kein Mensch. Ich selbst glaube, dass sie theoretisch ebenso weit sind wie die Westmächte. Das hat mir vor zwei Jahren ein aus Russland zurückgekehrter Atomphysiker, der jetzt an der Yale-Universität arbeitet, gesagt, dass sie aber in der industriellen Ausbeutung hinter den Amerikanern zurück sind.

---

Berlin-Dahlem, d. 30.12.56
Hohe Ähren 10.

Liebe Eva u. lieber Hans!

Habt vielen vielen schönen Dank für Eure beiden Briefe, die mich sehr erfreut haben. Danken möchte ich Euch auch herzlich für Eure Absicht, mir das westrolle Buch von Weizsäcker zu schenken, das ich nicht besitze, aber sehr schätze. Leider habe ich es aber noch nicht erhalten u. möchte das der Ordnung halber Euch mitteilen. Ich weiss nicht, ob der Buchhändler das Buch nach Kuppertal oder bis nach Berlin gesandt hat. Es ist wohl möglich, dass es in Kuppertal liegt. Ich bekomme zwar alle Briefpost nach hier nachgesandt, habe aber bestimmt, dass z.B. Zeitschriften dort gesammelt u. aufbewahrt werden bis nach meiner Rückkehr. Es ist also möglich, dass auch ein Buchpäckchen dort auf mich wartet. Sollte der Buchhändler aber das Buch nach Berlin gesandt haben, dann müsste er es wohl

reklamieren. Das Fest habe ich still, aber sehr herzlich bei Anneliese u. ihrem Mann verlebt. Gestern vor 39 Jahren haben Ilse u. ich uns auf der Dominsel in Breslau verlobt. Wenige Tage später haben wir bei Euch, da Hans gerade auf Urlaub war, einen schönen Nachmittag in Eurem Heim verlebt. Ich werde es nie vergessen, wie herzlich Ihr mich begrüßt habt u. wie vergnügt wir damals waren. Lachmanns u. Ilses Kusine Frau Behrend reden mir sehr zu, nach Berlin überzusiedeln. Ich stehe z. Zt. mit dem seit dem 1. Dezember 56 eingerichteten Privatwohnheim, Pension Dahlem, Pacelli-Allee, in Unterhandlung, um 2 Zimmer mit voller Pension zu mieten. Schwierig wird allerdings der Umzug sein, da er ja durch die Ostzone gehen muß, u. allerhand Bedingungen zu erfüllen sind.
Das Heim selbst macht einen sehr guten u. gepflegten Eindruck, seine Lage ist sowohl bezügl. Lachmanns als auch bezügl. Frau B. sehr günstig. Ich hätte nie gedacht, daß ich nach 48 Jahren Wohnsitz in Wuppertal noch einmal auf die Wanderschaft gehen müßte. Für das Neue Jahr wünsche ich Euch u. Eurer ganzen Familie alles Gute, möge es Euch neben bester Gesundheit viel Glück u. Freude bringen. Von Lachmanns soll ich Euch herzlich grüßen!

Seid selbst bestens u. sehr herzlich gegrüßt von Eurem Wolley

Jönköping, den 25. Juni 1956.

Lieber Herr Busoni,

Herzlichen Dank für Ihren Brief vom 21. Juni, der uns sehr erfreut hat. Im Einzelnen komme ich auf diesen Brief später zurück. Zurzeit will ich Ihnen nur sagen, dass ich völlig damit einverstanden bin, wenn Sie mich als Zeugen für die Absicht Ihrer Frau, im Beamtenverhältnis zu bleiben und später Jugendrichter zu werden, aufgeben. Ich erinnere mich genau, dass ich mit Cora Berliner oft über die zukünftigen Pläne Ihrer Tochter gesprochen habe und dass ich von dieser über diese Pläne unterrichtet worden bin.

Suhr ist zurzeit Oberbürgermeister von West-Berlin X) und spielt eine grosse Rolle. Er wird sicher, wenn er sich erinnert, bereit sein, sich gegebenenfalls als Zeuge zu äussern. Ich habe auch nichts dagegen, dass Sie ihm eine Abschrift dieses an Sie gerichteten Briefes übermitteln, da ich weiss, dass er auf meine Auffassungen Wert legt. Wenn Suhr nicht in Frage kommt, so wäre Leopold Ullstein in London, dessen Adresse ich nicht habe, oder die frühere Sekretärin von Cora Berlin - Frau Dora Segal c/o Leo Back Institute, 8, Fairfax Mansions, London N.W.3., vielleicht auch in der Lage, die Angaben Ihrer Frau zu bestätigen.

Dies alles eilig vorweg. Sie hören nächstens mehr von uns.

Mit herzlichem Gruss

Ihr

X) Adresse: Rathaus, West-Berlin.

21. Juni 1956

Busoni.

Liebes Fräulein Schäffer - wir haben uns wirklich sehr mit Ihnen gefreut, und da Sie nach unserem Ergehen fragen und ehemals an unserem Geschicken Anteil nahmen, fügere ich nicht Ihnen eine kurze Darstellung unseres Lebens zu geben.

Hannah ist eine Bilderein rahmerin geworden - zu welchem Zwecke sie, ach, die Juristerei studiert hatte. Sie kam aus Daffke dazu - Eines Tages sah sie einen unserer Freunde sehr verärgert weil ein Passepartout, wie man sie um alte Stiche macht, nicht gut ausgefallen war, und er mit der Machart seiner Sache gestritten hatte. Da fragte Hannah - kann ich das nicht machen - und er - freundlich aber fest: Hannah, dazu muss man sehr genau sein, viel handwerkliches Geschick haben, und sonders peinlich sein, dass es stimmt. So kam Hannah nach Hause, war aber nicht völlig überzeugt und sagte mir das Gleiche und ich antwortete wörtlich das Gleiche: Gekränkt schleicht sie davon. Als ich sie so sah und sie noch immer nicht recht überzeugt war - sagte ich: na - wir können es ja versuchen - - -

Da klatschte sie auf- und wir fingen beide Feuer
und Hannah machte ihren ersten Schnitt - ein
Stück Pappe - alle glaue Pappe - wobei sie vor Auf-
regung - Schweiss gebadet war, und bald er-
schöpft war. Das war vor 12 Jahren.
Es dauerte ein Jahr bis sie einsah, dass ein mm
nicht eine kleine Strecke sondern eben 1 millimeter ist.
Wie das bei Juristen wohl so absonderlich ist, hatte sie
nie ein Messer in der Hand gehabt - klug sie
hatte vieles zu lernen. Heute gilt sie als diejenige
in diesem Riesenbetrieb, die die schönsten, geschmackvollsten
und besten Passepartouts macht. Sie bedient Galerien
und Museen, auch das Metropolitan, und hat eine
eigene Werkstatt, mit Gehilfen und Buchhaltung, Steuern,
angestellten Versicherung und all dem Ärger, der mit
einem Betrieb verbunden ist. Aber ihr Forte ist
auch heute noch nicht das Messer, sondern ihr Takt.
Einem wohl sie für ein Bild das Richtige, und
zweitens kann sie mit den Wahnsinnigen oder hyste-
rischen Kunsthändlern umgehen, die alles gestern haben
wollen, und die so unleidlich sein können, dass
jeder sie hinaus würfe. Hannah kommt mit
diesen leuten aus und wird sogar verehrt. Diese
Sparte der Arbeit, das Auskommen mit verschiedenen
Temperamenten strengt sie zwar an, macht ihr aber
viel Spass und ist die immer wechselnde Note.
Im übrigen hat Hannah einen Freundeskreis

der sie ebenfalls in ihrer Eigenschaft als psychologische Beamtem rät, und sie könnte eine kleine Seelsorge Praxis aufmachen. Wie finden ein etwas getrennter Dasein, denn Hannah ist ein Frühaufsteher und ich bin sehr spät- Sie muss entsprechend früh = sie klappe und fange jetzt um 3 30 diesen Brief an Sie an. Denn ich bin selten vor 4° in Bett. Aber spät nachmittag und Abend sind wir zusammen und von unserer Ehe kann gesagt werden, dass keiner sich mit den anderen je langweilt.

---

Meine Kinder sind verschieden. Kiki ist demnächst schon betagt. Sie ist 28 und geht verträumt umher, so wie Morgensterns Nähe. Und so macht man sie zur Malerin, oder irgendetwas, ihr ist alles recht - und alle wirrotte. Sie lebt allein, und ist, soweit es ihr gegeben ist, zufrieden. Anders ausgedrückt, sie ist nicht klar über sich, noch das, was sie will - und lebt planlos hast. Sie arbeitet = einer freundlichen Buchhandlung und ist nicht besonders tüchtig, aber man ist hier sozial konnte gewohnt, dass sie weiterbleibt.

Mein Sohn Mario ist 18 und noch immer nicht mit der Schule fertig - was etwa der Orientierung entspricht, er ist - so sagte er selbst - so faul, dass er niemanden kennt, der fauler ist. Auch das wird vergehen. Von ihm ist zu sagen, dass er Original ist und vor allem denkt. Dieses absolut originale Denken ist

Eine Störung wenn es gilt Schulaufgaben zu machen, aber wird einmal ein großes Plus sein. Mir ist es zuweilen unbegreiflich, wenn große Leute uns nicht zu haben, : meine Eltern - mir scheint Kinder, die eigenen, sind nicht leicht zu begreifen.

Ich teile meine Zeit : etliche Teile nun. Das ist ein Fehler. Ich kann es nicht ändern. Einmal muss ich Kriegsdienstarbeit tun, das ist das illustrieren manchmal vergnüglich, häufiger langweilig. Dann male ich, für mich - denn ich glaube, dass es zur Zeit keinen Sinn hat hier auszustellen. Den modernen Galerien bin ich zu klassisch (die nennen es akademisch) den Konservativen bin ich zu modern; ich habe eine Abneigung vor dem, was ich anstrebe, und glaube, einige Fachen gemacht zu haben, die mehr als nur Studien sind. Ich glaube, dass gute Malerei, wenn Kunst, einen Inhalt haben soll, der über das Individuelle hinaus Geltung habe. Mit einem knappen Beispiel : Van Gogh wollte die Natur in ihrer Größe konfessieren, er fühlte sich als Diener und Sklave - er sang das hohe Lied der Landschaft - noleus volens wurden es Van Goghs - Seine Diktion war eben so stark. Falsch ist jedoch davon abzuleiten, dass das Ziel der Malerei sei - dem Eigenen Wesen zum Ausdruck zu verhelfen, als Endziel der Arbeit. Dies aber ist, was heute viel geschieht. Was mein Inhalt ist, würde zu weit führen. Als Dritten schreibe ich. Ich bin mit der Lebensgeschichte der Condantes beschäftigt, und habe das Buch da - muss es aber umschreiben. Es braucht mehr Detail, mehr Personen - dafür mache ich ca 350 Zeichnungen

von denen über 200 da sind. Den größten Teil ist
mit Freunden mündlich oder schriftlich zusammen-
kommen. Ich brauche Freunden, den Austausch und
die Anregung; ich schreibe aber allen großen Briefe
Briefe, meist ästhetisierenden Inhalts, denn dann
unterbricht man mich nicht. Zum Horror mancher
Freunde schreibe ich auch Briefe innerhalb der
Stadt - man ist das nicht gewohnt - Alles, wie
gesagt - da wende ich zum Wort zurückgelangen, ich
klärе dabei, und es kriegt mir Frucht.

Was das praktische Leben betrifft so ist es genau
wie in der Motzstraße - da ist die Flasche Chianti-
wer kommt ist willkommen, man quatscht, man
handelt, manchmal arbeite ich und habe 6-8 Leute
dabei - aber feiern ist ein völlig heimloses Tun.

Praktischen Leben - es fällt mir just ein - dürfte
Hannah sie um etwas bitten. Sie hat einen
aus ihrem Puritanismus zu erklärenden Widerstand
gehabt, die Preußischen Behörden um Entschädigung
anzugehen, da sie aus dem Beamtenstand entlassen
wurde. Nun hat man sie beigesetzt. Sie steht
es ein - sie wäre zu Pension oder Entschädigung
berechtigt, weil sie Referendarin war. Ausserdem hat
der Antrag nur, wenn Sie versichert, daß sie die
Absicht hatte, Beamtin zu bleiben. Die Behörden sagen
und mit einigem Recht, daß behauptet heute jeder;
In ihrem Falle trifft es zu. Sie wollte Pistern.

spezieller Jugendrichterin werden. Es ist an und für sich selbst, dass ein Referendar das so bestimmt plant, aber es soll ihn auch nicht das Gegenteil beweisen.

Kurz und gut, der Fragebogen sieht auch zwei Fragen vor - die möglicherweise befragt werden, und wir fragen Sie - ob wir Sie als Einen der Zeugen nennen dürften. Der zweite Zeuge fehlt dann noch und ich überlegte mir ob event. Herr Suhr, der, den Sie einmal weiterschicken wir an mir malen sollen, oder der vielleicht bereit wäre, sein Ja zu geben. Hr Suhr ist soviel ich weiss noch amtlich tätig, er ist kein Jude - was zwar offiziell unwichtig ist - aber unleugbar mehr oder minder zum Komitee gerechnet wird -

Sowohl Ihnen als Hr Suhr könnte wir nichts geben als unser Wort. Ich zweifle, dass Sie über die Pläne von Hannah viel wussten, und Hr Suhr gewiss nicht. Wenn Sie denken, dass Herr Hr Suhr für diese Aussage zu gewinnen wäre - wobei die Wahrscheinlichkeit besteht, dass sie eine Frage gestellt wird, würde ich Sie um Ihre Adresse bitten. Es wäre sehr lieb von Ihnen, wenn Sie Ihren eigen Standpunkt mitteilen wollen, und ich hoffe, Sie empfinden dies nicht als Zumutung.

Grüssen Sie bitte Ihre Familie, und glauben Sie dass ich bedeutend häufiger und mit viel Wärme an Sie alle denke, als mein ewiges Schweigen vermuten lässt.

Herzlichst Ihre

Lilo Bl

Peter Claussen

Stockholm, den 11.1o 1956
Surebrunnsgatan 50
c/o Malström.

Herrn
Staatssekretär i.R. Dr Hans Schäffer

c/o Svenska Tändsticks AB

Ank. 12/10.56.

J ö n k ö p i n g

Sehr verehrter Herr Staatssekretär,

wieder einmal muss ich mich erkühnen, Sie um einen Rechtsrat zu bitten. Es handelt sich um folgendes :

Mein Doktorvater Spitaler, Ordinarius für Steuerrecht an der Universität Köln und Direktor des dortigen Instituts für Steuerrecht, soll zu seinem 60.Geburtstag mit einer Festschrift geehrt werden, an der sich nicht nur Kollegen, sondern auch einige Schüler beteiligen sollen. Zu meiner Freude hat man mich auch um einen Beitrag gebeten.

Da Spitaler die zwischenstaatlichen Steuerfragen immer besonders interessiert haben, dachte ich daran, meine jetzt gewonnenen Einblicke in schwedische Verhältnisse zu verwerten und mich vielleicht mit dem alten Doppelbesteuerungsabkommen von 1928 zu beschäftigen.Diese Dingen haben wegen der drei unlängst geschlossenen Abkommen, von denen für mich dasjenige über Lastenausgleich und Doppelbesteuerung am wichtigsten wäre, ja Aktualität erhalten. Meine Frage geht nun dahin, ob Ihnen in der Praxis mit diesem Abkommen Schwierigkeiten begegnet sind, die einer wissenschaftlichen Bearbeitung bedürfen. Von schwedischer Literatur fand ich bislang nur Sandström: Svenska dubbelbeskattningsavtal von 1949.

Möglicherweise halten Sie meinen Gedanken angesichts der Bestrebungen um die Neufassung des Abkommens für verfehlt. Würden Sie eine Rechtsvergleichung auf ganz engem Sektor für sinnvoller halten ? Man könnte an die Abschreibungsregelung denken, aber dabei schaut für die deutsche Seite nicht so viel heraus.

Vielleicht können Sie es einrichten, anlässlich eines Aufenthalts in Stockholm, mit mir kurz über diese Dinge zu sprechen.

Mit meinen besten Empfehlungen

Ihr stets ergebener

Peter Claussen

Göteborg, d. 7.9 1956.

Sehr verehrte gnädige Frau,
Sehr verehrter Herr Staatssekretär,

im Namen meiner Mutter,

der sich gestern wieder in Deutschland ist, und gleichermaßen in eigenen Namen darf ich Ihnen meinen herzlichsten Dank sagen für den vergangenen Montag, den wir als Ihre Gäste verleben durften. Neben der Ehrerbietung, einen ganzen Tag in Ihrer Nähe verleben zu dürfen, war es für mich eine große Freude, dass meine Mutter gleichsam als Abschied aus Schweden diesen Tag in Jämtland haben konnte.

Auf der Heimfahrt haben wir noch über die angeschnittenen Fragen diskutiert. Vielleicht ist es aber so, gnädige Frau, dass nicht allein der Mangel an Persönlichkeiten Ursache Ihres Kummers mit den deutschen Frauen ist, sondern sein mag auch die Tatsache, dass die Deutschen der ihrer Nachbarschaft und anderen Bedrängnissen für das Volk der Liga weniger ansprechbar sind. –

Mit meiner besten Empfehlung bin ich Ihre in Dankbarkeit ergeben.

Peter Klausen.

CARSTEN PETER CLAUSSEN
DR. JUR.

Göteborg, den 17. 6. 1956.
Haga Kyrkogatan 16, c/o Fränkel.

Sehr verehrter Herr Staatssekretär Dr. Schäffer,

gestatten Sie mir, dass ich Ihnen meine Ankunft in Göteborg anzeige. Durch die freundliche Vermittlung des Herrn Hellenhorner habe ich hier für drei Monate als Austauschbeamter bei der Skandinaviska Bank Unterkunft gefunden. Im Laufe des September werde ich noch für kürzere Zeit nach Stockholm — gleichfalls zur Skandinaviska Banken — gehen.

Ausserordentlich dankbar wäre ich, wenn ich während meines Aufenthalts in Schweden Ihnen meine Aufwartung machen könnte. Bis dahin empfehle ich mich Ihnen als der Ihnen stets ergebene Carsten P. Claussen.

21. Queen Mary Ave, Glasgow, S.2
Scotland. 5. 1. 56.

Meine Lieben,

ehe ich Euren lieben Brief an Sophie weiterschicke, danke ich Euch herzlich für Euer Gedenken & Euren Bericht, der mir ermöglicht, mir Euer Leben ein bißchen vorzustellen.

Das Beste ist aber, daß Du in diesem Jahr nach Europa kommen willst. Ich schlage Dir vor, daß Du direkt nach Glasgow fliegst & Dich erst mal bei mir paar Tage ausruhst. Ich meine es sehr ernst. Du hast meine kl. Wohnung f. paar Stunden am Tage für Dich & alle meine bisherigen Besucher haben mir ein gutes Zeugnis als Ferienaufenthalt ausgestellt. Also laß mich Deine Pläne zeitig wissen, damit ich den günstigsten Vorschlag für einen Land oder Küstenplatz hier in d. Nähe machen kann, denn Schottland ist doch heulich.

Hoffentlich hattet Ihr Freude am Besuch Deiner Verwandten & nun seid Ihr sicher schon sehr aufgeregt in Erwartung von Hans & Eva, die sich, wie ich sehr wünsche, auf der Reise schon ein bißchen erholt haben.

Mit Sophie, habe ich es sehr schön. Leider mutet sie sich nur chronisch mehr zu, als physisch gut für sie ist. In diesem Sinne viel mir der Abschied recht schwer & ich bin besorgt, daß das afrikanische Abenteuer zu viel für sie sein könnte. Aber sie hat soviel Vitalität & den starken Wunsch zu leben & sich einzusehen, daß ich kein Anspruchsrecht habe. So hoffe ich, daß es gelingen wird.

Wir waren zum Schluß paar Tage bei Peter Kaiser in Durham, einem wunderhübschen hügeligen malerischen Städtchen mit einer großartigen Cathedrale, die ich liebe.

Peter ist sehr wohl & freundschaftlich, ein reizender Vater seiner 4 Kinder & hat eine nette Frau. So war es sehr hübsch für uns mit ihnen. Ich sehe sie öfter & bin recht vertraut mit ihnen.

Heute ist ein sehr traurigen Tag für mich.

Es tut mir leid, daß Eure Freunde im letzten Augenblick doch nicht hierher gekommen sind. Sophie ist in Zürich in der Beziehung – übrigens auch in anderer – viel besser dran. Aber vielleicht schickt Ihr mir doch mal einen Liason Officer her.

Lebewohl u. seid herzlich gegrüßt

Ein Gutes 1956!

Und viele Grüße an Hans & Eva

Eure Fanny

Wann kommt Euer Wiener Hans?

St. Britain?

BY AIR MAIL
PAR AVION
AIR LETTER
AEROGRAMME

GLASGOW
3 30PM
8 JAN
1956

POSTAGE POSTAGE
6D SIXPENCE 6D

Mr + Mrs. E. N. Shaffer
Oxford House, Apollo Bunder
Bombay
India

First fold here

Second fold here

Sender's name and address: Fanny D. Wiener
[illegible] Glasgow S.2
Scotland

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED OR SENT BY ORDINARY MAIL.

11.1.56
8 30AM

To open cut here

den 28. August 1956.

Sehr geehrter Herr Kommerzialrat,

Nehmen Sie meinen verbindlichsten Dank für die freundliche Uebersendung des Buches "Jünger des Prometheus" von Grete Scheuer.

Ich hatte vorläufig nur Gelegenheit, einige Blicke hineinzuwerfen, werde aber, sobald meine Zeit es erlaubt, mich damit beschäftigen.

Die Vorgänge, um die es sich handelt, liegen ja vor der Zeit, in der ich mit der österreichischen Zündholzindustrie zu tun hatte. Es wird mir daher interessant sein, einen Einblick darein zu nehmen, wie die damaligen Vorgänge von Ihrer Seite betrachtet werden.

Mit verbindlichster Empfehlung
Ihr sehr ergebener

A. Müller

Herrn Kommerzialrat
Robert Czerweny von Arland,

München
Villa Arland,
Harthauserstrasse

den 10. Juli 1956.

Lieber Herr Claussen,

Ich habe Ihren Briefwechsel mit Herrn Möller und Herrn Hedfors gesehen. Ich selbst werde am 10. August aller Voraussicht nach nicht in Jönköping sein.

Meine Frau reist übermorgen für zwei Wochen nach England, und nachher wollen wir für etwa zehn Tage auf eine Autotour nach Värmland gehen. Ende August sind wir aber wieder zu Hause und möchten Sie dann gern einmal bei uns haben. Vielleicht können Sie sich dann ein Weekend frei machen, um von Göteborg zu uns herüber zu kommen.

Mit herzlichem Gruss
Ihr sehr ergebener

H. Lu.

Herrn Dr. jur. C. P. Claussen,
Haga-Kyrkogatan 16
c/o Fränkel,
GÖTEBORG

SVENSKA TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET
(THE SWEDISH MATCH COMPANY)
JÖNKÖPING

TELEFON:
LOKALSAMTAL 199 00
RIKSSAMTAL 196 40
INTERNATIONAL TELEPHONE:
JÖNKÖPING 102 00
TELEGRAMS: MATCHCO
TELEPRINTER:
GOTHENBURG NR. 3644
MATCHCO, JONKPG.

/KP

JÖNKÖPING

den 9. Juli 1956

Herrn Dr. Jur. Carsten P. Claussen
c/o Fränkel
Haga-Kyrkogata 16

GÖTEBORG

Sehr verehrter Herr Doktor Claussen,

Durch Generalkonsul Möller haben wir erfahren, dass Sie sich gegenwärtig in Schweden aufhalten.

Da unser übliches Krebsfest am 10. August stattfindet, würde es uns sehr freuen, wenn Sie daran teilnehmen könnten. Solchenfalls bitten wir Sie die beigefügte Karte ausfüllen zu wollen, damit wir ein Zimmer für Sie im "Stora Hotellet" reservieren können.

/.

Hochachtungsvoll
SVENSKA TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET
für G. Hedfors
Personaldirektor

Einlage

cc: Generalkonsul Möller

STAB · BREVP. NR. 3. 6. 55. 150.000

21 Queen Mary Ave
Glasgow, S.2.
26.12.55
15/3.56

Lieber Hans,

herzlichen Dank für Dein freundliches Gedenken, dem Du durch Deinen lieben Brief & das Buch Ausdruck gegeben hast. Ich habe mir zur Feier von Sophie's Besuch ein paar Tage frei genommen & sehe der Lectüre der "Goldenen Frucht" mit Erwartung entgegen.

Ich hoffe, daß Ihr nach schönen Familientagen eine angenehme Reise habt u. ein schönes Zusammensein mit Ernst u. Welda u. eine interessante & erfolgreiche Zeit in Indian!

Ich begreife, daß Du im Hinblick auf das große Erlebnis, das Euch im Einblick

in das neue Land u. die fremde Lebensform + Gleichesweit bevorsteht Sophie nicht von der Ausführung ihrer Africa-pläne abreden willst. Ich habe auch großes Verständnis für ihren Wunsch, noch etwas von der Welt zu sehen, aber bin doch recht besorgt um Sophie, die hier ein paar lang nach ihrer Ankunft recht erschöpft war. Sie ist so rege + jugendlich in ihrem Geiste u. lebhaft von Temperament, vielleicht auch gewillt, keine Rücksicht auf sich zu nehmen, daß sie sich leicht mehr zumutet als ihren Kräften entspricht. Daß der schnelle Klima wechsel allein schon eine gr. Anstrengung bedeuten würde, kann nicht zweifelhaft sein. So wäre es mir lieber, wenn sie auf dieses Abenteuer verzichten würde. Da ich aber

glaube, daß Abraten sie nun in ihrem Entschlusse es zu unternehmen, bestärken würde, bleibt mir nur der Versuch, sie indirekt zur Revision ihrer Pläne anzuregen.

Ich hatte selbst sehr Lust zu Freunden von mir nach Sierra Leone auf einen längeren Besuch zu fahren, habe dies aber vorläufig aus taktischen Gründen meinen Arbeitsgebern gegenüber verschoben. 25.3.56

Dies Fragment blieb liegen, weil wir, als ich an diesem Punkte angelangt war von Eurer Abreise nach Indien hörten. Ich hoffe, Ihr habt eine großartige Zeit gehabt, viel Freude auch am Zusammensein mit Ernst + Welda & am Kennerlernen ihres Lebens, u. seid nun wieder munter & vergnügt zu Hause. –

Sophie schreibt sehr zufrieden von ihrer Unternehmung & ihrer anregenden & herzlichen Unterbrechung in Kom bei Jaenickes, begeistert

von ihrem Fluge über Griechenland u. unter dem Orientalischen Monde! Freut sich an Werner Kasen & seiner Frau, die sie noch nicht kannte. Ein weiterer Bericht ist fällig. Ich bin munter, sehr beschäftigt in unserm Krankenhaus & mit Besuchen zu 2 andern, Hausbesuchen bei Pal. & einigen P. bei mir. Dazu Meetings aller Art, medic. Lecture & andere, Contact mit persönlichen Freunden. Hausfrauen pflichten u. die Zeit verfliegt. Glücklicherweise ist der Frühling schon bemerkbar. Hoffentlich hat bei Euch d. Winter, der furchtbar gewesen sein muß, keinen zu gr. Schaden angerichtet.

Ich hoffe, Ihr habt all Eure Lieben in Schweden wohl angetroffen & glücklich um Euch versammelt u. Grüße Euch herzlichst

Eure Fanny.

(16) Rüsselsheim, den 21.7.56 Tannenstr. 24
~~(16)~~

Liebe Renate,

fürchte nicht, daß ich mit diesem Brief eine Dauerkorrespondenz mit Dir eröffnen will. An sich wäre sie nicht unberechtigt, weil ich das Gefühl habe, wir haben uns besonders gut verstanden und bleiben gern in Verbindung miteinander. Letzeres ist von mir aus auch ohne jedes schriftliche Zeichen der Fall. Wenn man sich nach einem Jahr oder nach Jahren wieder begegnet, wird man ohne weiteres dort anknüpfen können, wo man sich verlassen hat. So geht es mir immer mit Menschen, mit denen ich zusammenstimme, ohne jegliches Briefschreiben. Natürlich will ich heute etwas von Dir! Nicht bloß den herzlichen Dank für die gesamte Familie Schäffer, die mir den Aufenthalt in Schweden so warmherzig und sinnvoll organisiert hat und den ich allen zugleich an Deine Mutter nach Jönköping ausgesprochen habe, Dir speziell nocheinmal schriftlich aussprechen

Ein junger Vetter von mir - unsere Väter waren Brüder - der als ein später Nachkömmling erst Anfang Zwanzig ist - hat sich völlig unabhängig von mir für den 1. Urlaub seines Lebens Schweden als Reiseziel gewählt, ich glaube, ein Freund (Halbnorweger) der mit ihm fährt, hat ihn dazu animiert. Sie machen die Reise im August mit Motorrad und Zelt. Und im September möchte er, falls er Arbeit findet, noch in Schweden als Arbeiter bleiben. Welche Art Arbeit, ist ihm ganz egal. Als er erfuhr, ich habe Freunde in Schweden, bat er mich, zu erfragen, ob es in Schweden ähnliche Einrichtungen gäbe wie in Deutschland, nämlich Stellen, welche arbeitsuchenden Studenten in den Universitätsferien Arbeit vermitteln, damit sie ihr Studium finanzieren können. Wir nennen das "Werkstudenten", und sie bilden unter den Studenten, denen nur noch in den selteneren Fällen die Väter das Studium gewähren können, die Mehrzahl. Dieser mein Vetter heißt Heiner Cramer und hat, soviel ich weiß, jetzt sein Physikum als Medizimstudent gemacht und sich bisher in seinen sämtlichen Ferien das Studium für das jeweils folgende Semester durch seine Arbeit finanziert. Mehrmals war er in den Leitz-Werken in Weztlar als ungelernter Hilfsarbeit, auch in gröbster und schwerster Arbeit bei der Eisenbahn, und - am besten bezahlt - als Musiker in einer Jazz-Nachtkapelle. Er ist kräftig und fröhlich und fürchtet sich vor keiner Art Arbeit. Kannst Du ermitteln, wohin er sich dann bei seinen Fahrten durch Schweden zu wenden hat, um zu einer Arbeit für den September zu kommen?

In Deutschland wäre diese Frage leicht zu beantworten. Arbeitsamt i. jeder Stadt
Sollte es Schwierigkeiten bereiten, für Schweden einen Tipp zu geben oder auch nur Deine Zeit und Kraft beanspruchen, so schreibe mir einfach, Du wüßtest nicht Bescheid, wie es anzufangen sei.

Wie Deine Antwort auch ausfallen möge, ich gebe sie dann an ihn weiter. Hab auf jeden Fall Dank im voraus!

Ich hoffe, der zur Zeit auf England und Schweden verteilten Familie geht es überall gut. Ich lasse alle sehr von Herzen grüßen. Du hast gewiß - wie immer - angespannten Dienst, hoffentlich dazwischen auch recht viel Nettes. Und bei Deiner Arbeit kommt wahrscheinlich in Schweden auch ein so miserables Ergebnis heraus wie seit meiner Rückkehr hier bei uns. Am liebsten möchte man heizen!!!

Übrigens Paketchen - kostet hier 25.- DM
sehr zu empfehlen, für das
Geschenk sehr preiswürdig

Herzlichst Dich
Deine
Ilse

Ich habe Sie über alle diversen möglichkeiten geschrieben (allerdings erst jetzt). Falls sich in Ihrer Hoping etwas ergibt ...

SVENSKA
TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET
ANK. - 7 MAJ 1956
BESV. D. .....
AV.....

ovm

matchco jonkpg

dub fxm

7.5.1956 11.24

fuer vherrn dr. hans schaeffer

die privatadresse von herrn legationsrat klaus curtius ist

bonn-venusberg, annaberger weg 2 =

gruss heinsheimer ++

haben sie clar erhalten ?

klar erhalten dks +

matchco jonkpg

dub ffm

Gisela Dettmann

14/12 57

Sehr verehrter Herr Dr. Schäpper,

es war mir eine große Freude, das Buch des jüngsten Arbeitskreises zu erhalten, das Sie für mich ausgesucht haben, und ich danke Ihnen sehr auch für die freundlichen Weihnachtsgrüße auf der ersten Seite.

Ich hoffe, daß Sie wohlbehalten nach Jönköping zurück gekommen sind, und bin mit aufrichtigen Wünschen für eine frohe Weihnacht und ein gutes und glückliches neues Jahr

Ihre Gisela Dettmann

DEUTSCHE UNIONBANK
G. m. b. H.
AUSSENHANDELSBANK

Frankfurt/Main, den 15.5.1956
Goetheplatz 1-3
Postschließfach 5045

Herrn

Dr. Hans Schäffer
Svenska Tändsticks Aktiebolaget

Jönköping, Schweden
==========

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer,

die Anschrift von Herrn Dr. Tettenborn ist:

Ministerialdirigent a.D.
Dr. Albrecht Tettenborn
Wiesbaden
Nerotal 21
Tel. 2 27 98.

Mit verbindlichen Grüßen

Ihre ergebene

f. Dellmann.

Ubud auf Bali, d. 2. 12. 56.

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Schäfer!

Es ist heute der 1. Advent. Hier ist na-
türlich nichts davon zu merken.
Aber ich sitze sehr gemütlich an einem
ganz alten Ölbaume in ganz wunder-
voller Umgebung. Ein Fürst, dessen
Residenz ganz nah, hat in seiner
Besitzung 2 Häuschen mit je 2
Wohnungen. Das Ganze: eine Veranda,
darauf ein Schlafzimmer,
Badezimmer, rund herum die Veranden
mit Holz- und Bambus-
Flechtwerk. Alle Einzelheiten sind sehr be-
grünte Insel aus Bambusrohr.
Es ist abends sehr still hier und
immitten der Reisfelder-Natur
von Bali. — (Aber ohne Comfort, elektr. Licht
etc.)

Vorläufig verstehe ich von allem noch nichts. Es ist eine ganz andere Welt, die ich mir mit viel Interesse u. Freude ansehe.

— Inzwischen war ich bei einer Übung eines Tanzes von kleinen Mädchen. Jg. Burschen machen dazu die Musik: Gamelan. Man möchte glauben, die Kinder hätten Gummi statt harter Knochen. —

Was mich aber besonders beeindruckt, ist die Stille, in der alles vor sich geht. Es gibt keinen Lärm. Sie singen etwas – bei der Arbeit – oder beim Gehen auf der Strasse – vor sich her. Nichts stört.

Ab Dienstag habe ich einen Belinesen als Begleiter, der englisch spricht, das Land sehr gut kennt u. mit mir alles ansieht u. erklärt. Sonst komme ich zurück, ohne wirklich etwas verstanden zu haben. Dr. Dieben geht am 6. Dez wieder nach Sumatra zurück. Es kommt vorläufig kein Arzt mehr her, nur eine Pflegerin, mit der ich aber wohl nur ab + zu zusammentreffen werde. Ich reise also die nächste Zeit allein mit diesem Indonesen, den ich von Hans-Otto Meissner x übernehme. Letzterer fährt morgen mit der Dortmund nach Deutschland zurück. Mein Standquartier bleibt vorläufig Übut, von hier aus mache ich meist mit dem Fahrrad Ausflüge. Das mag für Sie gewagt klingen, soll es aber nach Ansicht der Europäer hier + der gebildeten Indonesier absolut nicht sein. Mein Begleiter gilt als absolut zuverlässig u. hat bei Einheimischen + Fremden einen sehr guten Ruf.

x Ihm von Meissner bei Hindenburg, Hitler u. s. w.

In Sumatra u. in großen Teilen von
Java kannte ich das nicht.
In ganzen fühle ich mich wohl und
bin zufrieden. Die Eingeborenen ent-
täuschen mich nicht, weil ich von ihnen
nichts erwarte u. sie anders, wie Leute
von einem anderen Planeten. Die Euro-
päer, die lange hier sind, scheinen
ihre europäischen Tugenden zu ver-
lieren, die Spitzen wie Lanza, Ge-
schäftsleute scheinen überflüssig, Män-
de sind zum Essen — natürlich mit
bei denen, die ~~als~~ weit ab von der
Zivilisation auf dem Lande, resp.
in kl. Städten wohnen.
Es fällt mir schwer, mich daran zu gewöh-
nen, weil ich sie eben als Europäer an-
sehe, die sie aber nicht mehr sind.
Hoffentlich überwinde ich das recht schnell
u. ich nehme die Welt als zum Teil wunder-
lich praktische Bilde.

II.

Ihn aber will mich mich vor allem für
Ihre mühevolle Fürsorge bedanken, die mich
viel Schönes in Java gebracht hat. Vielleicht
waren es reizend besorgt nun nun, dass ich
doch beobachtet bin. Die waren die 2 Tage in
Djakarta mir in ihrer Absicht, mich möglichst hoch
zu erhalten nie durch Detail Schönes sehen können,
und in Surabaya würden wir den Herrn
Schnitz besuchen, mit dem wir auf dem Hin-
kommand Bonn waren. Am Nachmittag des
einen Tages führen wir in eine Plantation in
ein Dorf in die Berge, wo wir übernachteten.
Um 1/2 4 Uhr morgens ging es nach 3/4 Std. höher
mit d. Autos und gegen 1/2 5, als der Himmel
sich gerade im Osten erhellte hatten wir mit
kl. Pferden auf den Gipfel aus denen der-
selbe wenige Stellen übergeblieben wurden.
Ein überwältigendes Erlebnis. Auch den
untergehenden Abend das 2 stündige Steigen
in die Berge war herrlich.

Im ganzen macht mir die Hitze nicht zu schaffen, besonders an den Küsten; hier in 600 m Höhe ist es angenehm u. ich habe Lust wieder viel zu reisen.

Was ich weiter machen werde, weiss ich noch nicht. Hier habe ich noch viel zu lernen. Leider gibt es mir zuverlässige Wörterbücher deutsch-Indonesisch, aber es soll eins in Vorbereitung sein.

Wie mag es Ihnen gesundheitlich gehen, und wie mögen sich die Ereignisse in Ungarn auf die anderen deutschen Länder auswirken. Besonders auch für unsere Angehörige. Es bleibt Ihnen nichts mehr zu hoffen. Es ist natürlich, dass man zuerst an die eigenen Verwandten denkt, denn all die anderen jetzt Betroffenen leiden nicht weniger. Frau Wieslander ist Ungarin u. hat noch viele Verwandte u. Freunde dort, von denen sie sicher keine Nachricht hat. Wir haben das Thema damals nicht gestreift, wenn Sie davon sprach, aber man merkte stark ihre Sorgen.

Lassen Sie sich und ihre Frau recht herzlich grüssen und seien Sie herzlich bedankt für Ihre Fürsorge. Ich schreibe sehr wenig, weil ich vor Sehen nicht dazu komme. Am Abend, wenn das Öl in der Lampe verbrannt ist, sitze ich mit einer kl. Petroleumlampe da, bei deren Licht nicht zu lesen u. zu schreiben ist. Dann gehe ich - auf einem harten Lager, das mir aber gut bekommt - schlafen. Morgens bitte nach 5 bin ich auf; da aber dann Tag ist und dazu die leichteste Tageszeit, bin ich gleich nach dem Frühstück auf Wanderschaft.

Ihre dankbare Edith Sieben.

3. 9. 56.

HAMBURG-AMERIKA LINIE

HAPAG

HAMBURG

M. S. „DORTMUND"

Tragfähigkeit 10 433 t

Lieber,

Sehr verehrter Herr Dr. Schäffer

Hier in Rotterdam erhielt ich noch Ihren Brief. Haben Sie sehr, sehr herzlichen Dank für Ihre lieben Bemühungen. Ich werde mich auf jeden Fall bei Herrn Wieslander melden u. auch von Indonesien schon Ihnen über m. Reise berichten

Herzl. Grüsse auch an Ihre Frau

Ihre Edit. Fabian.

ROTTERDAM C.S.
4 X 16
1956

4 NOV. 1945
10 JAAR
4 NOV. 1956

NEDERLAND

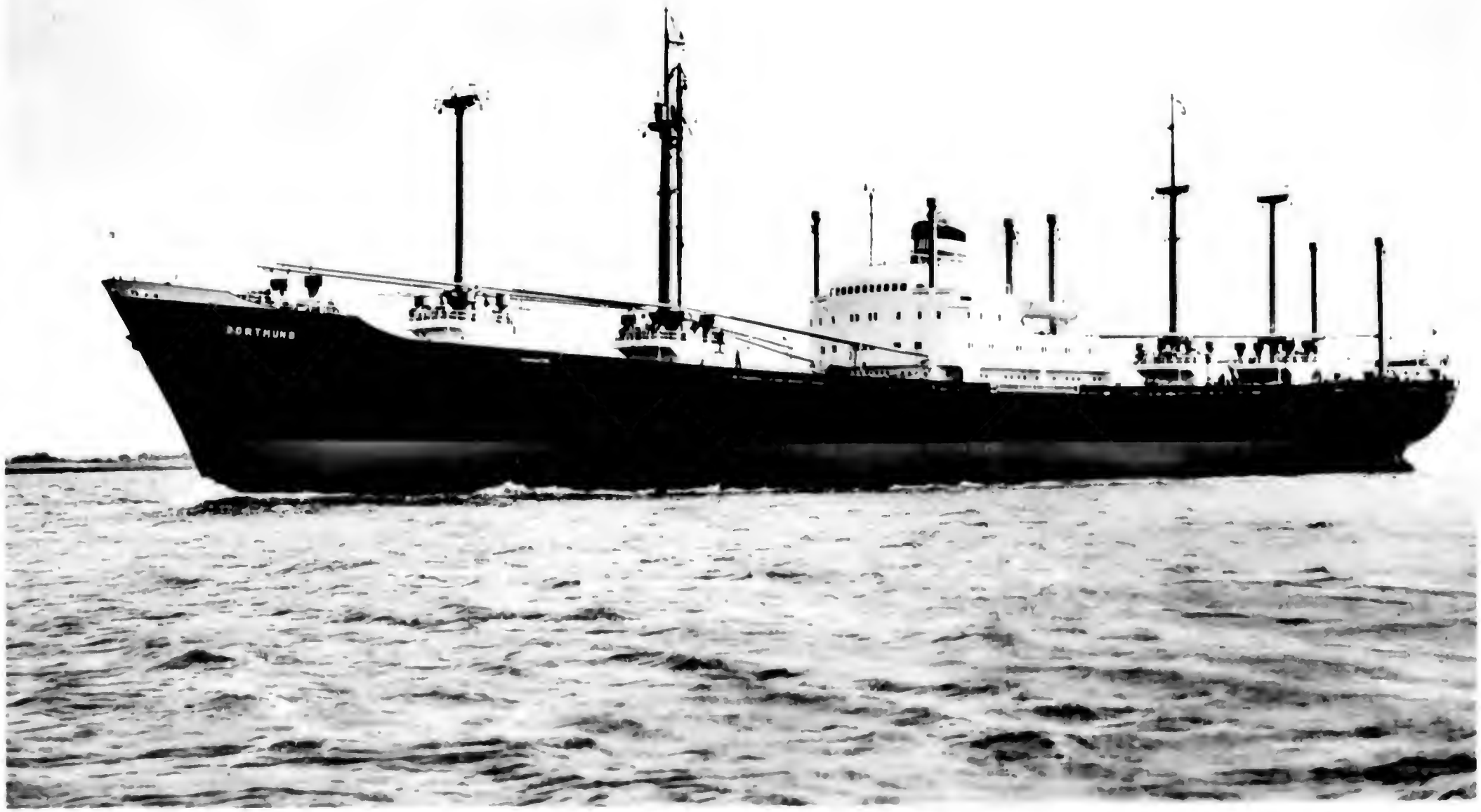
Schweden.

Herrn

Dr. Hans Schäffer

Tönköping

Brunsgatan 42


DORTMUND

(översänt till fru Edith Dieben
19/9/56)

# SVENSKA TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET

(THE SWEDISH MATCH COMPANY)

JÖNKÖPING

TELEFON:
LOKALSAMTAL 199 00
RIKSSAMTAL 196 40
INTERNATIONAL TELEPHONE:
JÖNKÖPING 102 00
TELEGRAMS: MATCHCO
TELEPRINTER:
GOTHENBURG NR. 3644
MATCHCO, JONKPG.

ES/IO. Luftpost.

JÖNKÖPING den 19 september 1956.

Herr Konsul Axel Wieslander,
Royal Swedish Legation,
12, Taman Tjut Mutiah,
DJAKARTA. Java.

Broder,

Får jag besvära Dig med en privat angelägenhet, där jag tror Du kan vara till hjälp. Det är nämligen så, att fru Edith Dieben, änka efter presidenten i Bundesschuldenverwaltung i Västtyskland, inom kort kommer att resa till Djakarta för att tillbringa ungefär 6 månader där hos en avlägsen släkting, en Dr. Dieben, som är holländare. Om Du och Din maka kunde göra något för att förgylla hennes tillvaro på Java, skulle hennes mans vänner inom Tändsticksbolaget och SKF och i synnerhet Jacob Wallenberg mycket uppskatta detta.

Med hjärtliga hälsningar,

Din tillgivne

STAB - BREVP. NR. 3. 8. 55. 150.000

Uebersetzung

Jönköping,
den 19. September 1956.

Herrn Konsul Axel Wieslander,
Royal Swedish Legation,
12, Taman Tjut Mutiah,
DJAKARTA, Java.

Lieber Freund,

Darf ich Dich in einer privaten Angelegenheit bemühen, in der ich glaube, dass Du behilflich sein kannst. Es ist nämlich so, dass Frau Edith D i e b e n, Witwe des Präsidenten der Bundesschuldenverwaltung in Westdeutschland, innerhalb der nächsten Zeit eine Reise nach Djakarta vornehmen wird, um dort ungefähr 6 Monate bei einem entfernten Verwandten, einem Dr. Dieben, der Holländer ist, zu verbringen. Wenn Du und Deine Gattin etwas dazu beitragen könnten, ihre Anwesenheit auf Java zu verschönern, würden die Freunde ihres verstorbenen Mannes innerhalb der Zündholzgesellschaft und SKF (Schwedische Kugellagerfabriken) und besonders Jacob Wallenberg dieses sehr schätzen.

Mit herzlichen Grüssen
Dein ergebener

(gez.) Erik Sandberg.

Edit Dieben, Bad Homburg v.d.H., Philosophenweg 10
Deutschland.

Bad Homburg, d.5.8.56

8/8.

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Schäffer?

bes. 1/9 (für Hand)

Bitte erschrecken Sie nicht, daß ich mit der Schreibmaschine schreibe, aber es geht schneller, wenn auch noch mal Fehler vorkommen.
Ich habe doch weitgehende Entscheidungen getroffen, ohne Ihnen vorher davon Mitteilung zu machen. Es kam für mich selbst viel zu schnell, aber die Umstände ergaben es so.
Am 22. Sept. geht mein Schiff "Dortmund" nach Sumatra. Ich erzählte Ihnen schon davon, als ich Sie das letzte Mal in Frankfurt sehen durfte. Damals spielte ich mit dem Gedanken, evt. im nächsten Jahr mich näher damit zu befassen. Inzwischen kam die Nachricht, daß Herr Dieben schon im nächsten Sommer ganz nach Europa zurückkehren würde, und daß ich mir doch e ernstlich überlegen sollte, ob ich nicht noch bald die Reise machen könnte. Als ich nun fragte, wo ich denn dort wohnen könnte, und wieviel Geld ich brauchen würde, wie das Klima ist und viele der Fragen, auf die man eine Antwort braucht, bekam ich einen dicken Brief, mit allen amtlich unterstempelten Unterlagen, die eine schnelle Einreise ermöglichen sollten Dazu die Bitte, auf alle Fälle vor Dezember dort zu sein, weil er dann in Begleitung seines Chefarztes und dessen Frau seine letzte Reise dort antreten wollte: nach Java, Bali, Celebes.
So entschloß ich mich recht schnell, und seither habe ich nicht genug Hände, Verstand, Augen zum Lesen, um alles bewältigen zu können, was ich vor der Reise tun kann, um auch in dieser kurzen Zeit möglichst gut informiert hinreisen zu können. Alle Zeit verwende ich für Lektüre, die ich mir aus dem Frobenius-Institut besorge. Dort habe ich Glück, daß die Oberassistentin von Prof. Jensen mir alle Bücher raussucht, die von Wichtigkeit sind, und sich das letzte Mal sogar einen Plan aufgestellt hatte, was ich in den einzelnen Wochen durcharbeiten sollte. So bin ich sehr stark beschäftigt. Und das ist auch der Grund, daß ich mit jeder Zeit geize, und noch viel weniger schreibe, als vorher.

Edit Dieben

Bad Homburg, d.5.8.56

8/8.

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Schäffer?

Brief 1/9 (für Hand)

Bitte erschrecken Sie nicht, daß ich mit der Schreibmaschine schreibe, aber es geht schneller, wenn auch noch mal Fehler vorkommen.
Ich habe doch weitgehende Entscheidungen getroffen, ohne Ihnen vorher davon Mitteilung zu machen. Es kam für mich selbst viel zu schnell, aber die Umstände ergaben es so.
Am 22. Sept. geht mein Schiff "Dortmund" nach Sumatra. Ich erzählte Ihnen schon davon, als ich Sie das letzte Mal in Frankfurt sehen durfte. Damals spielte ich mit dem Gedanken, evt. im nächsten Jahr mich näher damit zu befassen. Inzwischen kam die Nachricht, daß Herr Dieben schon im nächsten Sommer ganz nach Europa zurückkehren würde, und daß ich mir doch ernstlich überlegen sollte, ob ich nicht noch bald die Reise machen könnte. Als ich nun fragte, wo ich denn dort wohnen könnte, und wieviel Geld ich brauchen würde, wie das Klima ist und viele der Fragen, auf die man eine Antwort braucht, bekam ich einen dicken Brief, mit allen amtlich unterstempelten Unterlagen, die eine schnelle Einreise ermöglichen sollten. Dazu die Bitte, auf alle Fälle vor Dezember dort zu sein, weil er dann in Begleitung seines Chefarztes und dessen Frau seine letzte Reise dort antreten wollte: nach Java, Bali, Celebes.
So entschloß ich mich recht schnell, und seither habe ich nicht genug Hände, Verstand, Augen zum Lesen, um alles bewältigen zu können, was ich vor der Reise tun kann, um auch in dieser kurzen Zeit möglichst gut informiert hinreisen zu können. Alle Zeit verwende ich für Lektüre, die ich mir aus dem Frobenius-Institut besorge. Dort habe ich Glück, daß die Oberassistentin von Prof. Jensen mir alle Bücher rausucht, die von Wichtigkeit sind, und sich das letzte Mal sogar einen Plan aufgestellt hatte, was ich in den einzelnen Wochen durcharbeiten sollte. So bin ich sehr stark beschäftigt. Und das ist auch der Grund, daß ich mit jeder Zeit geize, und noch viel weniger schreibe, als vorher.

Ich glaube, daß ich richtig tue, jetzt noch hin zu fahren, denn diese gute Gelegenheit ist sonst für immer vorüber.

Ich habe einen Frachter ausgesucht, der nur 8-12 Passagiere mitnimmt. Er gehört der HAPAG, und ist 1954 fertig geworden. Die Passage habe ich in deutschem Geld bezahlt, Die Rückreise wird von der Rhein-Main-Bank bezahlt, wenn ich den Auftrag von dort aus gebe. Geld soll ich nur für einen Tag in Indonesien minehmen, weil ich dort alles bekomme. Ich nehme auf alle Fälle 1.500.-Dm mit, die ich mitführen darf. Dort bekomme ich für eine DM 9 Rupien, hier nur 2,6. Sonst würde ich Ihnen gern noch mündlich berichten, wie ich mich sichere, damit ich nicht ohne Geld dort bin.

Leider habe ich keine Hoffnung, Sie noch vorher einmal zu sehen, aber ich werde dann bestimmt noch schreiben. Ich habe mir doch noch eine Kleinbild-Kamera gekauft, mit der ich auch farbige Aufnahmen machen kann.

So habe ich vorerst noch keine Änderungen mit der Arbeitsstelle vorgenommen. Das kommt nach meinem Zurücksein. Z.ZT. hat meine Abteilung im Senckenberg Ferien, was besonders angenehm ist. Und wahrscheinlich werde ich im September wirklich keine Zeit mehr dafür haben.

Die Wohnung werde ich versuchen, zu vermeiten, damit ich hier nicht unnötig geldlich angespannt bin, aber das hängt auch davon ab, ob ich zuverlässige Leute finde, sonst schläft der Chauffeur von meinem Mann hier, dann ist in der Nacht das Haus nicht allein.

Gesundheitlich geht es mir der schlechten Witterung entsprechend wechselnd, aber das Asthma scheint sich etwas gebessert zu haben.

Von Ihnen und Ihrer lieben Frau würde ich wünschen, daß Ihnen die Witterung keine Beschwerden macht. Hoffentlich ist Ihr Herz nicht über Gebühr damit belastet.

Das Rombuch ist so etwas Köstliches, daß ich sehr glücklich bin, es zu besitzen. Haben Sie sehr herzlichen Dank für Ihre Fürsorge. Herzliche Grüße Ihnen beiden!

Ihre dankbare Edith Fieber.

1

Bad Harzburg, d. 3. Januar 1956.
Philosophenweg 11

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Schäffer!

Es fällt mir immer recht schwer, persönliche Briefe zu schreiben, und Sie entschuldigen daher ich so lange zögerte.

Über die ganze Zeit seine Krankheit, über die ich Ihnen bisher einmal erzählen.

Hier wenn ich so darüber plaudere, Sehr betrachte, so hat die ganze Krankengeschichte so sehr viel Beiläufiges, gelegentlich dass ich es sicher als eines der regenreichsten erinnern werde, wenn es auch zur Zeit noch dorthe Schwierigkeiten entsteht. Es hat nicht mein gesamtes Ungemütte gebracht oder wenigstens nicht äußerlich betrachtet, denn ich entdeckte mich oft bei der Frage: habe ich eigentlich gewonnen oder verloren? Was ich jetzt mir mit, ich bezeichne, gilt — soweit ich das überhaupt von einem anderen weiss, oder glaube zu wissen (wer kann da hineinschauen) — auch von meinem Kann. Verloren — oder gewonnen? Ich weiss es oft selbst nicht. Das könnte Sie

wohl erbrechen. Nach dieser langen Krankheit, von der Wilhelm den ganzen Sommer wünsche hat uns zu Hospräthen gesitzt, die 2 Monaten wohl selten haben. Ich habe ihm wieder zu beligen brauchen ich sah es auch wie in den aller ersten Tagen, als jeder Moment d Leben oder Tod bedeuten konnte.
Wir haben miteinander den Tod als kommen sind wieder gehen sehen. Es ist wie ein Schrecken gewesen, aber bei mir Gottsteins aus Egoismus. Der mir liebere Mensch sich mit vollem Bewusstsein sein Leben ab- geschlossen. Er ist zur Ruhe — wie ich es nenne — zur Reife gekommen, sind sah- leben oder sterben sollen, wie es kommt. Leben aber mir, wenn er wieder ganz gesund würde. Dann ist der Tod gekommen, als niemand ihn erwartete. Hat er ihn selb- gemerkt? Ich weiss es nicht. Er ist lächelnd eingeschlafen, nachdem er morgens aufgewe die Schwestern ihm eine Erfrischung gab ich an seinem Bett stand. Als er dann auf eine Frage keine Antwort gab, merkte sie, dass er entschlafen war. Er hat Frieden sind hat auch mit Frieden gebracht. Er bleibt mir nahe, jeden falls in den Gedanken, dass ich vermöchte, so

zu handeln, wie ich glaube, dass er es billigen würde. Und nun werde ich gefragt, ob diese Krankheit so lange nötig war, wenn Gilbert dich sterben sollte? Ja, gerade diese Krankheit war nötig, sie ihn + für mich nun es zu einem gesegneten Abschluss zu bringen. Wir beide wollten es nehmen, wie es kommt. Wir haben einander sicherlich vielleicht noch viel Freude + Leid haben können, aber wir haben nichts versäumt. Am Anfang seiner Krankheit war ich noch garnicht zum Vergleich bereit, und ich glaube er auch nicht. Ist es nun ein Verlust oder ein Gewinn?

Ich schicke Ihnen 2 Bilder mit, die der Vogt doch hat machen lassen, auf denen er mir so friedlich überlegen (im besten Sinne) erscheint, dass ich glaube das Leben war vollendet.

Was wird nun das Neue Jahr bringen? Ich wäre fast mal ein fremdes Gewässer: ich gehe ab sofort ein Finanzamt an einem Ostsee-Badeorten ab, der es ungefähr bekommt. Es wird von dem Studienaufenthalt der Frankfurter Universität geschieden. Es ist einer der es sehr nötig hat + sich schon darauf

Liebe Hannah, nun will ich Ihnen auch noch viel Freude, Leben, Sie Liebe, Sie Ihre Lieben, Sie + Ihnen, Ihren Vaters + Ihnen ein gesegnetes Neues Jahr wünschen.

haben soll.
Dann ab 20. 1. will ich zur Behandlung in den Raum oberhalb von Salbke, ans Heinrichsath 1870 m hoch. Da ist ein ganz einsam gelegenes Hotel, von dem aus man sich wie auf Skiern fortbewegen kann.
Ab April werde ich arbeiten. Was, weiss ich noch nicht genau. Vorerst wahrscheinlich werde ich Herrn Dr. Hecker helfen im Krankenhaus. Da ist der Arzt, der mich vor 2 Jahren operierte + Wilhelm jetzt hier auch während seines Urlaubs fortgesetzt behandelte + versorgte. Ich lerne tüchtig Stenographie + Schreibmaschine, weil ich es garnicht kann + es auch doch gut brauchen könnte. Ich bin zwar Gewerbelehrerin, aber das ist eine andere Tätigkeit, die ich mir voll bezahlt sein lassen werde, sind sie wünschte eine wünschenswerte klare Trennung zwischen Pensionsansprüchen + Gehalt einmal ich nach Steuergruppe I gekommen bin. Geldlich habe ich keine Sorgen, aber schaffen will ich noch + zwar geregelt. Ich will mich abends auf mein Bett freuen können und mir Urlaub mit Reise auch verdient haben, mal später.
Das ich Ihnen alles schreibe, zeigt Ihnen vielleicht mein Vertrauen und meine

Herzlichen Dank für Ihren lieben Brief. Wo Sie jetzt sind, ist es sicher auch sehr schön. Ich wünsche Ihnen

LUDWIG DIEBOW

HANNOVER-MESSEGELÄNDE

18. Dezember 1956

Herrn
Dr. Hans Schäffer
V:A Storgatan 16
Jönköping / Sweden

19/12 57

Sehr verehrter Herr Doktor Schäffer!

Statt dieses kurzen Grußes zum Jahreswechsel hätte ich Ihnen gern ein Büchlein übersandt. Sie sagten mir damals, daß ich Sie verständigen solle, falls ich Lesenswertes über die industrielle Entwicklung Peking-Chinas nachweisen könnte. Leider ist mir bisher nichts in die Hände gekommen, was vor Ihren Ansprüchen bestehen könnte. Deshalb muß dieser kleine Brief ohne die Anlage versandt werden.

Was hat mir das letzte Jahr an Höhepunkten gebracht? Verstehen Sie mich bitte nicht falsch, wenn ich es offen ausspreche: Einer der wenigen Höhepunkte, die uns heute das Leben noch schenken kann, war Ihr Hannoverbesuch. Mit meinem Dank verbinde ich herzlichste Wünsche für Sie und Ihre verehrte Familie. Möge Ihnen das neue Jahr Ihre Gesundheit erhalten und mir die Gelegenheit geben, Sie einmal wiederzusehen. Dr. Schreiber bat mich bei meinem letzten Besuch in Berlin, Ihnen seine Grüße zu übermitteln. Es waren wieder sehr schöne Stunden.

Mit dem Ausdruck herzlicher Verbundenheit

bin ich immer Ihr dankbar ergebener

Diebow

**LUDWIG DIEBOW**

**HANNOVER-MESSEGELÄNDE**
5. September 1956

Herrn
Dr. Hans Schäffer
V:A Storgatan 16
Jönköping / Sweden

7/9 56

Sehr verehrter, lieber Herr Doktor Schäffer!

Sie beginnen Ihr Schreiben vom 18. August 1956 mit der Bemerkung, daß Sie meinen letzten Brief bei Ihrer Rückkehr nach kurzem Urlaub vorgefunden hätten. Das gleiche habe ich zunächst zu sagen. Bis vor wenigen Tagen bin ich zu einem Besuch in meiner alten Heimat gewesen, um den 83. Geburtstag meiner Mutter im Kreise meiner Familie zu feiern. Auch Sie werden gelegentlich wieder einmal in Berlin gewesen sein und sicher das gleiche empfunden haben wie ich. Die Enge bedrückte mich, wehmütig gedachte ich der alten Zeiten und vieler Freunde, die für uns nicht mehr erreichbar sind. Trotzdem war der Aufenthalt ein Gewinn und eine Stärkung für die weitere Arbeit. Kennen Sie eigentlich noch den früheren Handelsminister Dr. Schreiber? Aus seiner Betreuung kam ich damals vor vielen Jahren zu Ihnen in das Reichswirtschaftsministerium. Bei Herrn Dr. Schreiber verbrachte ich einige Stunden in anregender Unterhaltung. Ich freute mich, ihn so gesund nach langen Jahren in seinem Grunewaldheim wiederzusehen. Sie können sich denken, daß wir viel über die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft sprachen und daß ich begierig war, von ihm seine Meinung über manche aktuelle Frage der großen oder größeren Politik zu hören. Selbstverständlich erwähnte ich auch Sie und den mit Ihnen zu meiner Freude geführten Schriftwechsel.

Die Nachricht, daß ich Sie nun doch und wahrscheinlich schon im Oktober wiedersehen werde, erfüllt mich mit großer Freude. Herrn Minister Kubel werde ich noch heute unterrichten. Sein Terminkalender ist mir ungefähr bekannt. Im September will er nach Bari, um Professor Tridente von der dortigen Messe einen Gegenbesuch zu machen. Ende Oktober verläßt er uns auf einige Monate zu längerer Afrikareise, die im Süden dieses Kontinents beginnen und in Kairo ihren Abschluß finden wird. Nach menschlichem Ermessen wird er also Mitte Oktober in Hannover ebenso greifbar sein wie Professor Mössner, den ich gleichfalls unterrichtete. Hoffentlich machen nicht andere wichtigere Aufgaben Ihnen einen Strich durch den Plan. Darf ich mein Schreiben mit einer Bitte schließen: Würden Sie mir entweder vor Ihrer Abreise durch Ihr Sekretariat oder aber von Salzgitter aus Nachricht über Ihre Ankunft in Hannover geben können, damit ich meine Herren verständigen und vor allem auch für "angemessene" Hotelunterkunft sorgen kann.

Indem ich Sie bitte, mich Ihrer verehrten Frau Gemahlin zu empfehlen, bin ich in herzlicher Verbundenheit

Ihr dankbar ergebener

Diebow

LUDWIG DIEBOW

HANNOVER-MESSEGELÄNDE

22. Oktober 1956

Herrn
Dr. Hans Schäffer
V:A Storgatan 16
Jönköping / Schweden

25/10 56

Sehr verehrter Herr Doktor Schäffer!

Nun sind Sie schon wieder in Jönköping mitten in Ihrer Arbeit. Die letzten Tage waren hier durch verschiedene Besuche aus dem Ausland etwas unruhig, so daß ich erst heute die Zeit finde, Ihnen noch einmal sehr herzlich für Ihren Abstecher nach Hannover zu danken. Die Gespräche, die ich mit Ihnen führen konnte, klingen noch sehr lebhaft in mir nach. Die alte Zeit in der Viktoriastraße, die uns allen soviel menschliche Freude und berufliche Befriedigung brachte, steht jetzt wieder in deutlichen Kontu - ren vor mir; so wie mir manches Wort aus Ihrem Munde aus der damaligen Zeit noch erinnerlich ist, werde ich auch nach diesem Besuch vieles von dem, was Sie sagten, in mir bewahren und auf meinem weiteren Lebensweg mit mir nehmen.

Herr Minister Kubel hat es lebhaft bedauert, Sie nicht wenigstens kurz gesehen zu haben. Ich nehme an, daß er Ihnen auch selbst noch schreiben wird, sobald er von einer Reise zurück ist, die er inzwischen antreten mußte. Wie groß sein Bedauern war, mögen Sie seinem spontanen Vorschlag entnehmen, daß wir beide Ihnen doch Anfang des kommenden Jahres einen Gegenbesuch in Jönköping machen sollten. Wie ich ihn kenne, ist es ihm mit dieser Bemerkung sehr ernst.

Hoffentlich sind Sie gesund in der Heimat eingetroffen und nicht allzu enttäuscht darüber, daß ich Ihnen in Hannover nur so wenig bieten konnte. (Staatssekretär Hüchting gehörte übrigens damals, wie ich inzwischen erfahren habe, dem Reichsfinanzministerium nicht an). Die Chinaberichte der Times habe ich inzwischen aus London angefordert. Sie werden auch die Herren unserer Auslandsabteilung sehr interessieren. Wegen aktuellen Materials über die "Industrialisierung Peking-Chinas" habe ich verschiedene Stellen angeschrieben, die hierüber unterrichtet sein müßten. Sollte ich brauchbare Fingerzeige erhalten, gebe ich Ihnen sofort Nachricht.

Indem ich Ihnen, sehr verehrter Herr Doktor Schäffer, nochmals sehr herzlich für die große Freude danke, die Sie mir mit Ihrem Besuch gemacht haben, bin ich mit herzlichen Empfehlungen an Ihre verehrte Frau Gemahlin immer

Ihr dankbar ergebener

Diebow

den 18. August 1956.

Herrn Ludwig Diebow,
H a n n o v e r
Messegelände

Lieber Herr Diebow,

Herzlichen Dank für Ihren Brief vom 11. August, den ich heute bei meiner Rückkehr von einem kurzen Urlaub hier vorfinde.

Mit dem schwedischen Finanzminister, den Sie erwähnen, ist offenbar der frühere Finanzminister Wigfors gemeint, eine bedeutende, aber naturgemäss nicht bei allen Kreisen Schwedens beliebte Persönlichkeit, der in den 30er und 40er Jahren der schwedischen Finanzpolitik ihre Richtung gegeben hat. Nunmehr ist er nur noch als Reichstagsabgeordneter politisch tätig, hat aber ein sehr interessantes Memoirenwerk verfasst.

Mein Wunsch, an der Hannover Messe teilzunehmen, hat sich bisher leider nicht verwirklichen lassen. Er besteht aber unverändert weiter, und ich bin Ihnen sehr dankbar für Ihre Mitteilungen und Herrn Minister Kubel für das freundliche Gedenken.

Ich hoffe, Sie bestimmt, wenn Sie Ende des Jahres nach Stockholm kommen, hier bei uns zu sehen, und bitte Sie, sich vorher anzumelden, damit ich die notwendige Zeit reservieren kann.

Ich werde Mitte Oktober in Deutschland zu tun haben und will dabei auch auf Einladung des Dr. Rheinländer die Salzgitter-Werke besuchen. Ich habe die Absicht, damit einen Besuch bei Ihnen in Hannover zu verbinden, und würde mich sehr freuen, bei der Gelegenheit auch Herrn Kubel sprechen zu können.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

H. Hm.

LUDWIG DIEBOW

HANNOVER-MESSEGELÄNDE

11. August 1956

157/8

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Svenska Tändsticks A.B.
V!A Storgatan 16
Jönköping / Sweden

Sehr verehrter, lieber Herr Doktor Schäffer!

Gestern hatte ich wie häufig wieder einmal eine Aussprache mit dem Aufsichtsratsvorsitzer unserer Gesellschaft, Herrn Minister a.D. Kubel über einige dienstliche und mancherlei private Dinge. Wenn ich gewissermassen auch schon mit einem Bein im Wagen stehe, um einige Wochen nach Berlin zu fahren, meine alte Mutter wiederzusehen und viele gute Freunde aus der früheren Zeit zu besuchen, so muss ich Ihnen doch vorher noch schnell diese Zeilen schreiben.

Minister Kubel gehörte dem alten niedersächsischen Kabinett Kopf als Finanzminister an, war daher von "Amts wegen" bei uns Aufsichtsratsvorsitzer, zumal er die Entwicklung der Messe Hannover vom ersten Tage an mit der ihm eigenen Aktivität und Klugheit begleitet hatte. Nach Bildung des neuen Kabinetts wurde er durch Kabinettsbeschluss in seinem Amtbei uns bestätigt. Dies zu seiner Person. Da er den schwedischen Finanzminister Withöft (?) sehr gut kennt - wir hatten ihn auch hier schon bei uns als Gast, leider habe ich im Augenblick seinen genauen Namen nicht verfügbar - zeigte er sich bei kurzer Erwähnung Ihres Namens durch mich ausserordentlich interessiert. Ich sagte ihm, dass ich Sie schon einmal auch im Namen von Professor Mössner eingeladen hätte, dassich aber für Sie bisher leider keine Möglichkeit ergeben habe, die Messe Hannover zu besuchen. Spontan bat er mich, die Einladung an Sie auf das herzlichste zu wiederholen, da er sich freuen würde, Sie dann sehen und sprechen zu können. Jedenfalls forderte er mich auf, Ihnen diesen Wunsch von ihm nachdrücklich mitzuteilen, was ich hiermit sehr gern tue.

Ich weiss, sehr verehrter Herr Doktor Schäffer, dass Sie ein vielbeschäftigter Mann sind und Ihr Kalender mit zahlreichen Terminen vollgepackt ist. Trotzdem gebe ich Ihnen diese Nachricht in der Hoffnung, dass sie Ihnen etwas Freude macht und Sie zu neuer Überlegung anregt, den Besuch in Hannover doch bald auszuführen. Ich selbst werde vielleicht Ende des Jahres einen Sprung nach Stockholm wagen, um dort vor einem Kreise von Interessenten über die Messe mit unserem neuen Film zu sprechen. Sie können versichert sein, dass ich dann ganz bestimmt die Zeit für einen kurzen Besuch in Jönköping aussparen würde, wobei mir das Schicksal sicher behilflich ist, Sie dann auch zu Hause anzutreffen.

In dankbarer Verbundenheit
Ihr sehr ergebener

Diebow

Ihre Lieben sind wohl-
auf wegen des Abreisefiebers +
den ich nicht feststellen konnte
Withöft. Die ärzte für die Aasoleutheit
wegen meiner Lieben!!

NATIONAL DETROIT
PRINTED IN U.S.A.
57

*The Season's Greetings*

Lieber Hans: So Gott will, werden wir 1957 wieder nach Europa kommen, wo ich an der Convention von Rotary International in Luzern (Mai 19-23) teilzunehmen habe. Diesmal sollten wir es möglich machen, uns, wenn nicht in der Schweiz, so doch später in Deutschland zu treffen, wo wir einige Zeit zu bleiben hoffen, um auf dem Rückwege nach England zu gehen.

Lass' mich bitte etwas über Deine Pläne in der Zeit von Juni bis September 1957 wissen, insbesondere wo Du und Eva zusammen sein werden, damit das Wiedersehen nicht noch einmal vorbeigelingt.

Mit den herzlichsten Wünschen für Dich, Eva und die ganze Schäffer-familie von Peter, unseren Kindern und von mir

Dein alter Herbert

WITH

# Best Wishes

FOR CHRISTMAS

AND THE NEW YEAR

HERBERT AND HELEN DORN

**Deutsche Zündholzfabriken GmbH.**
**Neu-Isenburg** / Hessen

an: Herrn Dr. Hans Schäffer

zur Kenntnisnahme
zur Kenntnisnahme und Rückgabe
zur gefl. Erledigung

ANK. 24 OKT 1956

Datum: 22.OKT.56

BESV. D. .....

Herrn
Eberhard Janske - Drost

Mainz

Am Fort Elisabeth 31

18.10. Gö. 22.Okt.1956

Sehr geehrter Herr Janske - Drost,

Wir erhielten Ihr obiges Schreiben und müssen Ihnen leider mitteilen, daß Herr Dr. Schäffer nur zu einem kurzen Besuch hier war und bereits wieder nach Schweden zurückgereist ist.

Ihren Brief haben wir an Herrn Dr. Schäffer nach Jönköping weitergegeben.

Hochachtungsvoll

DEUTSCHE ZÜNDHOLZFABRIKEN
G.M.B.H.

D/Herrn Dr.Schäffer

Eberhard Janske-Drost

Mainz, den 18. Oktober 1956
Am Fort Elisabeth 31

Firma
Deutsche Zündholzfabriken
G.m.b.H.

Neu - Isenburg

EINGANG
19. OKT. 1956
D.Z.G.

Betr.: Treffen mit Herrn Dr. Hans Schäffer.

Sehr geehrte Herren !

Herr Dr. Schäffer hatte die Freundlichkeit, sich nach meiner beruflichen Tätigkeit zu erkundigen.

Von meinem Vater - Dr. Drost/Karlsruhe - erfuhr ich, daß Herr Dr. Schäffer im Anschluß an eine Englandreise einen Besuch in Westdeutschland plant. Ich möchte diese Möglichkeit gern benutzen, um ihm mündlich zu berichten. Da ich nicht weiß, ob mein nach Jönköping gerichteter Brief Herrn Dr. Schäffer noch erreicht hat, gestatte ich mir, Sie um Übermittlung meines Wunsches zu bitten. Für eine Zusammenkunft an beliebigem Ort stehe ich jederzeit zur Verfügung. Falls Herr Dr. Schäffer hierzu die Zeit erübrigen kann, bitte ich, mich über:

Büro Dr. Koppe, Wiesbaden
Dannecker Str. 1 / Ecke Schützenstraße
Fernsprecher: 41867 Fernschreiber: 0416/748

verständigen zu wollen.

Für Ihre Bemühungen darf ich bereits heute verbindlich danken.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Janske-Drost

Ebersbach, 12. 9. 56

Hochverehrter lieber Onkel!

Für Deine guten Wünsche zum Erscheinen der kleinen Gabriele nimm bitte unseren aufrichtigen Dank entgegen! Wir hoffen, das die 2 kleinen Mädchen in der Ost-Sippe ein Zeichen sind für eine durch die Atomwaffen erzwungene friedlichere Zukunft. Unbewusst hatte ich mir ein Töchterchen immer als eine Klein-Ausgabe von Ulla vorgestellt. Stattdessen ist es aber ein blondes Kind mit tiefblauen Augen, nordischem Langschädel und Denkerstirn geworden, das im 3. Reich preisgekrönt worden wäre. Angeblich soll es mir vollkommen ähneln. Tatsächlich hat es das Grübchen im Kinn und ein ausgesprochenes Lausbubengesicht. Entgegen aller Norm kann es bereits mit 8 Wochen unwiderstehlich lächeln. Das Kerlchen entwickelt sich prächtig und macht allen schon jetzt viel Freude. Sein verspäteter Start brachte einigen Trubel mit sich. Am Tage nach der Geburt war ich bei meinem Spezi in Wiesbaden. Nach Besichtigung der Übergangswohnung in Mainz und des sehr schönen Bauplatzes in Wiesbaden folgte noch eine Unterredung über die allgemeinen Probleme des Wohnungsbaues sowie über die Bedingungen meiner Einstellung. Für letzteren Punkt hattest Du die Festlegung einer Aufbesserung angeraten. Gegen deren gummiartige Fixierung erhob ich telephonisch Einspruch mit dem Hinweis, dass der Tarifvertrag für die Wohnungswirtschaft doch zweifellos die Möglichkeit biete, mich bei Unfähigkeit abzuschieben. Ich wurde daraufhin zu der vorgenommenen Änderung ermächtigt. Am nächsten Tage kündigte ich. Trotz Vorbereitung war mein Chef überrascht und fragte, ob mein

Entschluss endgültig wäre. Statt einer Antwort zeigte ich ihm die abgeänderten KOPPE-Bedingungen. „Ja, sind denn meine 25 Jahre Tätigkeit in der Industrie nichts!", stöhnte er. Zum genauen Durchlesen" entlieh er sich die Vereinbarungen und leitete sie an den Vorstand weiter. Ich selbst konnte mit Herrn Carstanjen erst am 21.8., dem letzten Tag meiner Tätigkeit bei M.A.N, sprechen. Bei der Erwähnung meines Gehalts von DM 666,- meinte er: „Ja, da hätte man etwas tun müssen!" Er nannte es kurzsichtig von meinen Vorgesetzten, dass diese ihn nicht längst vor der Kündigung von meinen Absichten unterrichtet hätten, da es in anderen Abteilungen der M.A.N für mich bestimmt Aufstiegsmöglichkeiten gegeben hätte, es würden doch ständig Leute meiner Art gesucht. - Aber erstens war es zu spät und zweitens finanziell nicht lohnend, da die Firma nun eben einmal ein niedriges Gehaltsniveau hat. Übrigens hat sich meine pessimistische Voraussage über die Entwicklung des Münchener Werkes noch als bestätigt. (Durch einen Gehaltsstop ist die mir zu Ostern (inoffiziell) mitgeteilte Aufbesserung nicht wirksam geworden.) Man hat die Notwendigkeit von geschulten und interessierten Fachkräften verkannt. Nur mit „preussischen Grosschnauzen" und modernen Maschinen ist keine Fertigung in Gang zu bringen. Ganz im Gegensatz zu der Nürnberger Belegschaft handelt es sich bei den wenigen sogenannten „Facharbeitern" hauptsächlich um unzuverlässige Männer, die von anderen Betrieben ausgebootet wurden. Der Masse der anzulernenden bezw. angelernten Arbeitskräfte braucht man statt in die Papiere nur ins Gesicht zu sehen: Lausejungen, Deppen und Gesindel war überall her. In Zeiten der Vollbeschäftigung kann es nicht anders sein. Demgegenüber hat man brauchbare Nürnberger

" westeuropäischen Märkte reagieren infolge der vollzähligen internationalen Konkurrenz auf Kinderkrankheiten äußerst sauer, auch im Inland trifft der neue Wagen auf völlig ausgereifte Konkurrenztypen.

Mainz, 7.10.56

Andere Firmen hatten gleichfalls Anlaufschwierigkeiten, jedoch bereits vor mehreren Jahren. Sie kamen schneller darüber hinweg, da der Mangel an Fachleuten und die Ansprüche der Käufer damals nicht so groß waren wie heute. Nachdem die Absicht früher schon einmal verworfen worden war, kam bei M.A.N der Entschluss zum kleineren Wagen in Serienproduktion - und damit zur Automobilfabrik mit rationeller Fertigung und hoffentlich einmal für Kunden und Werk günstigen Preisen - erst sehr spät. Schade, die M.A.N hatte auf diesem Sektor nach dem Kriege einen guten Start. Schade auch um die paar guten Leute, die aufgearbeitet werden. Und am Ende dieses Trauergesangs meine Überzeugung, dass bei etwas grösserer Einsicht und Zivilcourage in der mittleren und oberen Führung die Dinge hätten besser laufen können.

14.10.56

Triumph- und M.A.N-Erfahrungen kann ich jetzt gut gebrauchen. Dass ich keine Langeweile habe, richst Du leider aus diesem nie fertig werdenden Brief. Während ich mich noch bemühe in den normalen Geschäftsgang hereinzukommen, gibt es schon dauernd Sonderaufgaben. Einen neuartigen Eigenheim-Prospekt erhältst Du nach dessen Durchsicht. Derzeit brüte ich wegen geplanter Beteiligung an einer Bausparkasse über der zweckmässigsten Fassung einer A.G.-Satzung. Jetzt muss ich nachholen, was des Kriegsausbruches wegen nicht mehr eingerichtet werden konnte. Überhaupt muss ich noch viel lernen.

Die ganze Finanzierung erscheint mir sehr kompliziert, hoffentlich nur deshalb, weil mir das alles ganz neu ist. Gerade auf diesem Gebiete aber ist mein Freund Meister. Er ersinnt ständig neue Kombinationen, um die benötigten Gelder zu beschaffen. Wie ich mich inzwischen auf mehreren Reisen überzeugen konnte, verfügt er auch über die zur Realisierung seiner Ideen erforderlichen Kontakte mit Banken und Behörden. Eine für Westdeutschland neue Investment-Konstruktion ist nur ein Beispiel. Sie ist freilich noch völlig Zukunftsmusik, da vorerst die 7b- u. 7c-Gelder-Möglichkeiten noch sehr interessant sind. Sie haben auch jetzt noch Reize und wir werden demnächst vielleicht vor Jahresende mit der Unionbank Fühlung nehmen, nachdem uns bekannt wurde, daß diese bei einer Stelle 500.000 DM 7c-Mittel gekündigt hat.

Von den Eltern erfuhr ich, daß Sie im Anschluß an eine England-Reise wohl Ende Oktober auch in das Bundesgebiet kommen würdest. Ich würde mich sehr freuen, wenn ich Dir dann persönlich ausführlicher berichten könnte. Sehr schön wäre es, wenn Du Dir Gabriele (weiterhin „Putzerli" genannt) in unserem neuen Volkenschwanderheim ansehen könntest. Doch fürchte ich, daß hierzu Deine Zeit nicht reicht. Da ich jetzt viel beweglicher bin und ohnehin viel unterwegs, ist mir jeder Treffpunkt und Termin gelegen. Falls Du mich sprechen kannst, wäre mir lediglich ein kurzer Bescheid an die Wiesbadener Adresse (zwecks eventueller Weiterleitung) angenehm. – Für Tante füge ich einige Bilder aus Gabis ersten 10 Lebenswochen bei. In der Hoffnung auf ein baldiges Wiedersehen und mit der Bitte einer Empfehlung auch an die liebe Tante grüßt herzlich Dein dankbar ergebener

Eberhard.

Leuten, die zur Übersiedlung nach Mü.-Karlsfeld eine Lohnerhöhung forderten, - im Vertrauen auf den nach Meinung des Betriebsdirektors günstigen Münchener Arbeitsmarkt - abwandern kann.
Daher läßt sich die astronomische Höhe des Produktions-Ausschusses nur langsam reduzieren. Bei den Angestellten scheint es nicht ganz so schlimm. Doch ist die Verwaltung beträchtlich angeschwollen. Und, wie ich zu meinem Chef sagte, je mehr Leute, desto größer der Mist. Häufig scheint bei einzelnen das Gefühl für den durch Nachlässigkeit verursachten Schaden zu fehlen. Diese Unsicherheit hat es wohl früher nicht gegeben.

Mainz, 17.9.56

Bedenklich ist das Fehlen guter Konstrukteure. Die gesamte Entwicklung wird getragen von vielleicht 4 Mann, welche unentbehrlich überlastet sind. Nachwuchssorgen hat man sich bisher nicht gemacht. Der Anlauf der Serienfertigung des Neutyps ist infolge dessen ungenügender Erprobung ~~ist~~ nur unter Schwierigkeiten und mit riesiger Verzögerung erfolgt. Die durch den Verkehrsminister erzwungene Vorbereitung neuer Modelle erfolgte ohne den nötigen Nachdruck, da man Seebohms Durchschlagskraft unterschätzte, abgesehen davon, daß man mit dem vorhandenen Personal nicht mehr leisten kann. Aus dem Omnibusgeschäft ist MAN praktisch ausgeschaltet. Auf dem Schwerschlepperrechter sieht es ebenfalls nicht rosig aus. Der Inlandsmarkt verlangt zur Erschließung neuer Käuferschichten nach einem kleinen, unempfindlichen und billigen Traktor. Die Produktion der vorhandenen komplizierten, anfälligen und teuren Schlepper mußte gedrosselt werden. Keine gute DM mehr für diese schlechten Schlepper" meinte der neue Generaldirektor zu unserem Werbeleiter. Es ist aber wohl ganz unberechtigt,

wenn in diesem Schlamassel Otto Meyer den technischen Vorstand anherrscht: „Ja, sind Sie nun hier der technische Leiter, oder nicht!" Der arme branchenfremde Mann ist ja nun der letzte, der für die Schweinerei verantwortlich gemacht werden kann; er hätte ja selbst bei vorhandener Einsicht (als M.A.N.-Angestellter) diesen heißen Posten kaum ablehnen können. Wer hat überhaupt in so grossem Laden Verantwortung. Allenfalls O. M., der noch immer die Hosen dicht. Das unternehmerische Risiko trägt beim Vorstandsmitglied. Ein solches wird bei Versagen unter Idealbedingungen schnell, aber mit Goldfüßchen abgeschoben. Wo spürt man die Verantwortung des Aufsichtsrats gegenüber den Aktionären. Man braucht ja schließlich nur die Post zu lesen, um sich über die Lage zu unterrichten. Selbst der „entschärfte" Postauszug enthält immer noch genug Zündstoff.

z. Zt. Bremen, 26. 9. 56

Als ich im August vorigen Jahres meinem Direktor gegenüber in kleinstem Kreise diese ganze, mir unvermeidlich scheinende Entwicklung andeutete, kriegte ich wegen dieser defaitistischen Äußerungen den ersten und einzigen Krach mit ihm. Was ich nicht voraussah, ist die explosionsartig eingetretene Stagnation im Schlepperexport, welche praktisch alle Exporteure der Welt betrifft. Absatzmöglichkeiten sind weiterhin gut in den sogen. unterentwickelten Ländern, die jedoch keine tragbaren Zahlungsbedingungen bieten können. Im Lastwagenabsatz wird solch Rückschlag hoffentlich nicht eintreten, da durch deren raschen Verschleiß ein wesentlich stärkerer Erneuerungsbedarf vorhanden ist. Bleibt ausserdem zu hoffen, dass das Werk mit dem neuen Typ keinen Rückschlag erleidet. Die jetzt hauptsächlich interessierenden

Anlage 4


Dr. ROBERT KOPPE

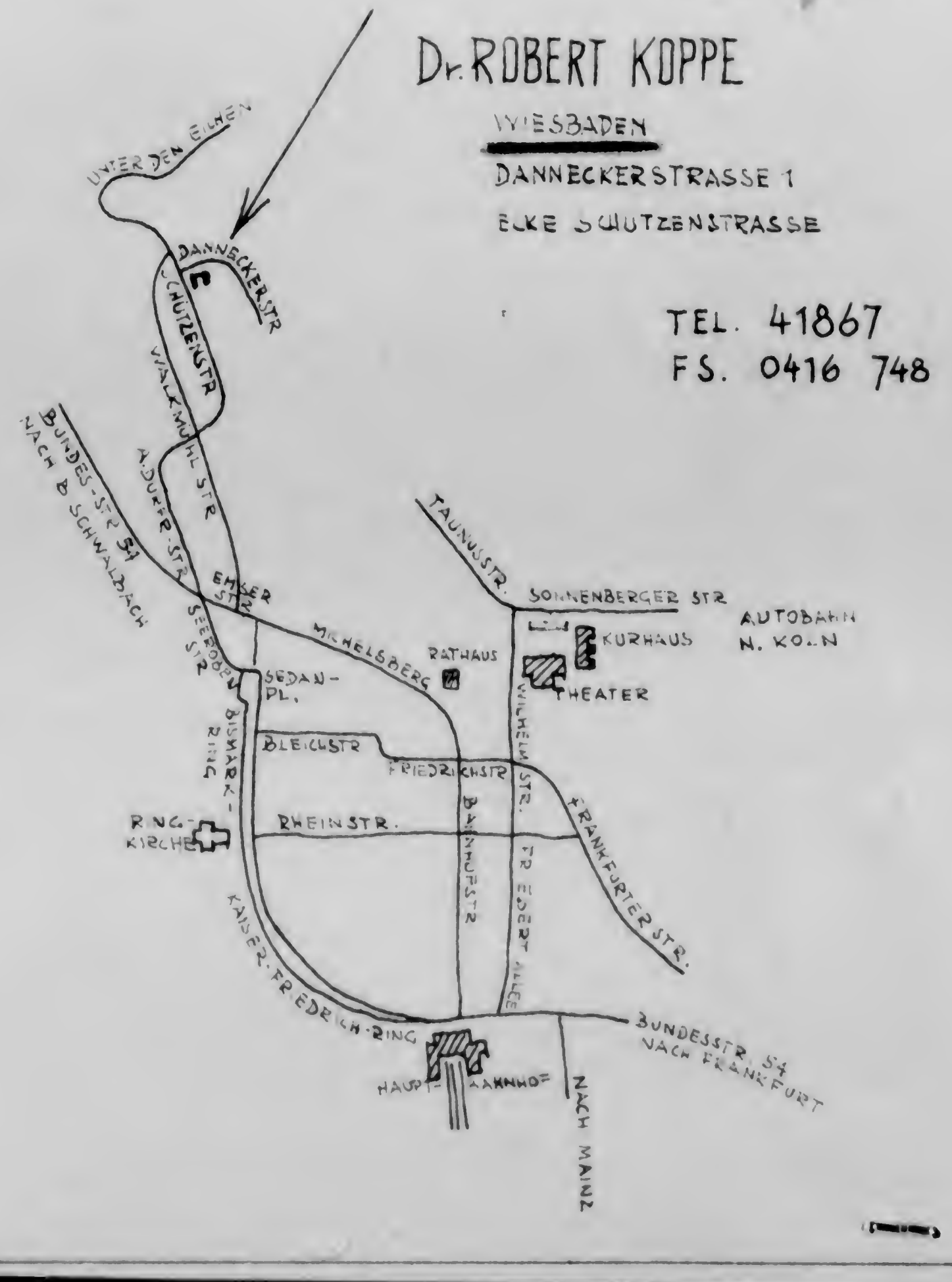
WIESBADEN

DANNECKERSTRASSE 1

ECKE SCHUTZENSTRASSE

TEL. 41867

FS. 0416 748

Anlage 1

Herrn
Eberhard Janske- Drost,
M ü n c h e n 68 .
- - - - - - - - - - - -
Dachauerstraße
Lager Ludwigsfeld Gebäude 2231.

G/WII. 9.7.56

**Einstellung.**

Sehr geehrter Herr Janske- Drost!

Unter Bezugnahme auf die verschiedenen zwischen uns geführten Verhandlungen dürfen wir Ihnen nunmehr folgende Absprache bestätigen:

Wir bieten Ihnen an entweder unmittelbar in unser Unternehmen oder einer unserer Tochtergesellschaften, wobei wir uns die Entscheidung hierüber noch endgültig vorbehalten möchten, zu dem für Sie frühest möglichen Termin, jedoch spätestens per 1.Oktober 1956, wobei wir es gern sehen würden, wenn Sie sich ab 1.9.56 bereits verfügbar machen könnten, zu den nachfolgenden Bedingungen einzutreten:

1) Sie erhalten einen Sondervertrag, dem hinsichtlich seiner allgemeinen Bestimmungen der Tarifvertrag für die Wohnungswirtschaft zu Grunde liegt.

2) Monatsgehalt 1.000,-- DM, bei 13 1/2 Monaten. Die Einstufung erfolgt zunächst in die Gehaltsstufe der Prokuristen, ~~wobei wir hoffen, daß~~ Wir werden ~~wir~~ Sie nach ~~etwa~~ 1 Jahr Einarbeitung auf die Gehaltsstufe der zweiten Geschäftsführer anheben. ~~können~~. (Änderung nach Ferngespräch 12/7)

3) Sie erhalten in der Gesellschaft, in welcher Sie endgültig eintreten, Prokura.

4) Es steht Ihnen ein Dienstwagen zur Verfügung, den Sie auch zur Fahrt zwischen Wohnung und Arbeitsstätte benutzen können. Der Wagen kann außerdem von Ihnen für die üblichen Wochenendfahrten gefahren werden. Bei Wochenendfahrten über ungewöhnliche Entfernungen oder Urlaubsreisen ist von Fall zu Fall eine besondere Vereinbarung erforderlich.

5) Wir stellen Ihnen zunächst in unserer Wohnanlage in Mainz eine Wohnung mit ca. 50 qm zur Verfügung. Mietvorauszahlung u.ä. ist von Ihnen nicht zu leisten. Die Wohnung ist zentral beheizt. Die Miete einschl. Heizung beträgt rund DM 120,-- monatlich.

6) Wir sind ferner bereit, Ihnen die Möglichkeit zu geben ca. am 1.6.1957 ein Eigenheim, das wir zzt. im Rahmen einer Verkaufs-Eigenheim-Anlage in Wiesbaden errichten, zunächst gegen Mietleistung zu beziehen. Das Eigenheim ist Ihnen nach vorgelegten Plänen bekannt. Es hat 4 1/2 Zimmer, Küche, Bad, mit ca. 82 qm Wohnfläche, voll unterkellert, zentral beheizt. Der Mietpreis beträgt ohne Heizung rund DM 130,-- monatlich.

   Sie werden ebenso wie andere gehobene Angestellte unserer Firma die Möglichkeit haben mit uns einen langfristigen Ansparvertrag, der Wohnungsbauprämienbegünstigt ist, abzuschließen und auf Grund dieser Kapitalaufbringung in einem Ihnen genehmen Zeitraum das Eigenheim zu Eigentum zu erwerben. Sie müssen davon ausgehen, daß Sie etwa DM 7.000,-- über den Ansparvertrag werden aufbringen müssen, wozu dann noch die Wohnungsbau-Sparprämie der öffentlichen Hand kommt, die rund DM 2.000,-- betragen wird, sodaß Sie also mit insgesamt ca. DM 9.000,-- Eigenkapital das Eigenheim erwerben können.

Wir hoffen, daß die vorstehend gemachten Angaben mit den zwischen uns getroffenen Vereinbarungen übereinstimmen und sehen Ihrer endgültigen Mitteilung, ob Sie unser Angebot annehmen können, gern entgegen.

Wir begrüßen Sie

mit vorzüglicher Hochachtung!

Dr. Koppe & Co. KG.

3fach

Anlage 2

Eberhard Janske-Drost

Karlsfeld, 13.7.1956

An Abteilung VLex mit der Bitte um Weiterleitung

Betreff: Lösung des Dienstverhältnisses

Mit Schreiben an Tlex vom 18.10.1955 musste ich melden, dass mir eine Übersiedlung nach München bei unveränderten Bezügen nicht tragbar erscheine. Abgesehen davon, dass mein Dienstvertrag mit Werk Nürnberg unverändert blieb, ist eine Reaktion auf meinen Vorbehalt nicht erfolgt.

Trotz dankenswerter intensiver Bemühungen der Herren Ebell und Beck haben sich die seit 2 Jahren von mir erstrebten Aufstiegsmöglichkeiten bei MAN leider nicht ergeben. Allein schon aus finanziellen Gründen kann ich nicht länger warten. Wer mich in den 7 Jahren meiner Werkszugehörigkeit kennengelernt hat, weiss, dass mir die Trennung schwer fällt. Andererseits darf ich hoffen, dafür Verständnis zu finden, dass ich nunmehr zu einem grundlegenden Wandel meiner Situation gezwungen bin.

Dementsprechend muss ich zu meinem Bedauern bitten, mich zu dem frühestmöglichen Zeitpunkt freizugeben.

Anlage 3

# A k t e n n o t e

## Über die geplante Gründung einer Investment-GmbH. & Co. mit Kommanditbeteiligung von Banken als Treuhänder der Erwerber von Anteilscheinen.

---

Es besteht die Absicht, in Kürze eine Investment-Gesellschaft für Immobilien und Wertpapiere in der Rechtsform einer GmbH. & Co. mit dem Sitz in Wiesbaden oder Bremen zu gründen, etwa unter dem Namen IMAK-GmbH. & Co.

Der persönlich haftende Gesellschafter dieser KG soll eine ebenfalls zu gründende GmbH namens IMAK-GmbH. mit einem voll eingezahlten Stammkapital von 1.000.000.— DM sein.

Als Gesellschafter der GmbH sind Banken, Freie Wohnungsunternehmen und Hersteller bezw. Lieferanten von Baumaterial vorgesehen. Gegenstand dieser GmbH ist die Beteiligung und Übernahme der Stellung als Komplementär an der IMAK-GmbH. & Co. mit der damit verbundenen Geschäftsführung dieser K.G.

Gegenstand der GmbH. & Co. ist die Herstellung und Verwaltung von Grundstücken (Erbbaurechten) und die Anlegung der ihr anvertrauten Geldmittel in Wertpapieren nach dem Prinzip der Risikomischung und Unterteilung der Kommanditanteile mit Herausgabe von Anteilscheinen hierfür über 100.—, 500.— und 1.000.— DM als Inhaberpapiere. Der Verkauf und Rückkauf der ausgegebenen Anteilscheine erfolgt grundsätzlich durch die Kommanditisten, soweit sie Banken sind. Eine Genehmigung für die Ausgabe solcher Anteilscheine ist nicht erforderlich, da das Gesetz über den Kapitalverkehr vom 15.12.1952, das im § 1 die Genehmigung für die erstmalige Begebung von Zertifikaten von Investment-Gesellschaften durch den Bundeswirtschaftsminister vorsah, war nur bis 31.12.1953 befristet.war.

Das Vermögen der GmbH. & Co. ist je zur Hälfte in Grundstücken und Wertpapieren anzulegen. Die Wertpapiere sind wie Treugut in gesonderten Depots zu verwahren. Die Gesellschaft unterwirft sich der Fachaufsicht durch ein öffentlich-rechtliches Realkreditinstitut hinsichtlich der Immobilien und durch eine Grossbank hinsichtlich der Wertpapiere.

Als Gesellschaftskapital sind zunächst 2.000.000.— DM vorgesehen. Davon bringt die GmbH 1.000.000.— voll ein und die Kommanditisten die andere Hälfte. Eine laufende Vergrösserung des Gesellschaftskapitals durch Erhöhung der Kommanditanteile ist vorgesehen.

Kommanditisten sollen möglichst nur Grossbanken werden, und zwar als Treuhänder von kleinen Geldgebern oder Firmen, die die von der GmbH. & Co. herausgegebenen Anteilscheine von den Treuhändern erwerben, wofür die Banken eine Verkaufsprovision erhalten, die dem Ausgabepreis zugeschlagen wird. Sobald die erste Serie der Anteilscheine etwa verkauft ist, erfolgt die Eintragung der Banken als Kommanditisten ins Handelsregister. Die Banken sind zwar rechtlich als Gesellschafter eingetragen, aber sonst nur Treuhänder für die Inhaber der Anteilscheine, die damit wirtschaftlich die Stellung von Kommanditisten haben. Eine solche Konstruktion ist rechtlich möglich und von Rechtslehre und Rechtsprechung auch allgemein anerkannt.

Wir verweisen hierzu u.a. auf die entsprechenden Ausführungen in Anm. 32 zum § 161 HGB des Kommentars von Schlegelberger mit der Überschrift:

"'Der Treuhänder ist Kommanditist'.

Neben der kapitalistisch organisierten KG gibt es noch eine besonders gestaltete KG, die der Erwähnung bedarf. Bei ihr nehmen die eigentlichen Geldgeber nicht selbst die Stellung des Kommanditisten ein, sondern bleiben nach aussen ungenannt im Hintergrund. Für sie tritt als alleiniger Kommanditist ein Treuhänder in die KG ein, der somit nach aussen die Stellung als Kommanditist einnimmt (vergl. WarnR ErgBd 10 Nr.79). Er nimmt gegenüber der KG und den Mitgesellschaftern alle Rechte der eigentlichen Kapitalgeber wahr, er ist andererseits auch allein gegenüber der Gesellschaft und den Gesellschaftsgläubigern aus dem Kommanditverhältnis verpflichtet.

Diese Form ermöglicht auch die Übertragung der Beteiligung eines Geldgebers auf einen anderen, ohne dass der Ausscheidende wie sonst bei der KG noch weiter für die Gesellschaftsverbindlichkeiten haftet.

Während der Treuhänder im Aussenverhältnis unbedingt die Kommanditistenstellung einnimmt, kann das im Innenverhältnis anders sein. Für das Innenverhältnis kann bestimmt werden, dass es so gehalten werden soll, als ob die Geldgeber die Kommanditisten seigen."

Auch Weipert in RGR Komm. z. HGB, Ausgabe 1953, billigt diese Ansicht von Schlegelberger in Anm. 32 zu § 161 HGB und bemerkt dazu ebenfalls, dass durch die Bestellung eines Treuhänders als Kommanditist auch ein Wechsel unter den Kapitalbeteiligten erleichtert werden kann, da dann die Notwendigkeit der Zustimmung aller Gesellschafter wegfällt.

In gleichem Sinne äussert sich der Kommentar von Baumbach-Duden, 6. Aufl. 1950, in Anm. 1 C zu § 161 HGB hierzu: "Es kommt vor und ist zulässig, dass die Geldgeber einen Treuhänder bestellen, der als Kommanditist allein in Erscheinung tritt. Im Innenverhältnis können da die Geldgeber Rechte eines Kommanditisten eingeräumt erhalten, sie sind es aber nicht, so die nicht einzutragenden 'Treugeber-Kommanditisten'" (unter Hinweis auf einen genossenschaftsähnlichen Vertrag, wie er der Entscheidung in OGHZ 2, 256, zugrunde lag).

Eine besonders bedeutsame Entscheidung zu diesem Begriff des Treuhänder-Kommanditisten hat der Oberste Gerichtshof in Köln am 7.7.1949 - I Ks 4/49 - gefällt (abgedruckt in OGHZ 2, Seite 254 ff. oder teilweise in BB 1949, Seite 539 oder in NJW 1949, Seite ....) und dazu den Leitsatz aufgestellt: "Wer nach aussen nicht in Erscheinung treten, insbesondere ins Handelsregister nicht eingetragen werden soll und auch tatsächlich weder hervortritt noch eingetragen wird, ist nicht Kommanditist". In dem Vertrag, der zu dieser Entscheidung anstand, war vereinbart: "Die Gesellschafter mit einer Kommanditeinlage unter 15.000.— RM werden durch die von der Gesellschafterversammlung gewählten und im Handelsregister eingetragenen Kommanditisten treuhänderisch vertreten. Diese Treuhänder-Kommanditisten unterzeichnen für ihre Treugeber den Gesellschaftsvertrag und vertreten nach aussen den Gesamtbetrag der

eigenen und treuhänderisch verwalteten Einlagen. In den inneren Beziehungen zur Gesellschaft ist jeder Gesellschafter gleichberechtigt. Ausscheiden, Beitritt und Einlagenänderung nur treuhänderisch beteiligter Gesellschafter erfordert keine Änderung des Gesellschaftsvertrages und somit keine Anmeldung zum Handelsregister."

Das Gericht entschied nicht darüber, wie die Rechtsstellung dieser sogenannten kleinen Gesellschafter ist und wie der Vertrag auszulegen ist, sondern es kam in diesem Falle nur darauf an, ob die Auflösungsklage auch gegen die kleinen Gesellschafter zu richten war. Das wurde verneint. Denn das Gericht stellte eindeutig fest, dass diese nicht Gesellschafter der KG. waren,und zwar weder persönlich haftende Gesellschafter noch Kommanditisten. In den Entscheidungsgründen wird dazu noch ausgeführt:

"Zwar bezeichnet sich der Vertrag vom 23. April 1937 als 'Gesellschaftsvertrag der Kommanditgesellschaft', spricht von der 'Kommanditeinlage' der sogenannten kleinen Gesellschafter, von deren Vertretung bei der Unterschrift des Vertrages und in den äusseren Rechtsverhältnissen der Gesellschaft und ihrer Gleichberechtigung in den inneren Beziehungen von ihrer Zugehörigkeit zur Gesellschafterversammlung mit gleichem Stimmrecht und macht auch in der Kündigungsregelung keinen Unterschied zwischen den grossen und den kleinen Gesellschaftern. Das spricht für die Beteiligung der kleinen Gesellschafter als Kommanditisten. Andererseits regeln sich Beitritt, Ausscheiden und Einlageänderung der kleinen Gesellschafter wie bei einer stillen Gesellschaft zwischen diesen und der Gesellschaft, nicht, wie es ihrem Wesen bei echter Kommanditgesellschaft entspräche (ohne allerdings unabdingbar zu sein, vgl. Hueck a.a.O. § 27 I 1c), durch Vertrag zwischen den Gesellschaftern. Vor allem aber sollen die kleinen Gesellschafter nicht im Handelsregister eingetragen werden ....
Der Umstand, dass jemand im Hintergrund bleiben, nicht eingetragen werden **s o l l**, wird vom Berufungsrichter mit Recht als mit der Kommanditgesellschaft unvereinbar angesehen. Kommanditist ist nur der, wer - mit der Massgabe des § 162 Abs.2 HGB - unter der Firma als Mitgesellschafter hervortreten soll und hervortritt (vgl. Düringer-Hachenburg-Flechtheim Anm.4 zu § 161 HGB. Weipert in RGRK z.HGB, Vorbemerkung Nr. 1 vor § 105 und II vor § 161, sowie Anm. 18 zu § 161 und 2 zu § 335 HGB). Die Auflösung gemäss § 133 HGB von der Mitverklagung und Mitverurteilung von Personen abhängig zu machen, die weder persönlich haftende Gesellschafter noch Kommanditisten sind, würde ..... der zwingenden Vorschrift (vgl. Weipert Anm. 26 zu § 133 HGB) des § 133 Abs. 3 HGBm zuwider das Recht auf Auflösung beschränken."

In Warneyers Rechtsprechung des Reichsgerichts, Jahrgang 1918, Seite 115,wurde in ähnlichem Sinne entschieden. Hier war eine Revisions-Treuhand-AG. Treuhänder für über 60 Konsorten, die mit Beiträgen an der Kommanditeinlage beteiligt waren. Im § 2 des Konsortialvertrages war vereinbart, dass die Übertragung der Anteile dadurch rechtskräftig wird, dass der Treuhänder die Umschreibung des Anteils im Konsortialenbuch vornimmt. Als Urkunde

über die Beteiligung an der Kommanditeinlage wurden Zertifikate ausgegeben, die unter Bezugnahme auf das Konsortialenbuch ausgestellt waren.

Nach diesen eingehenden Ausführungen dürfte die rechtlich zulässige Konstruktion der "Treuhänder" und "Treugeber-Kommanditisten" nicht zweifelhaft sein, ohne dass man sich genau festzulegen brauchte, ob die einzelnen Treugeber eine Gesellschaft bürgerlichen Rechts, eine stille Gesellschaft, ein gesellschafts- oder ein genossenschaftsähnliches Verhältnis rechtlich darstellen. Das dürfte von untergeordneter Bedeutung sein. Denn nach dem hauptsächlich interessierenden Steuerrecht kommt es allein auf die wirtschaftliche Beteiligung, aber nicht auf die formell-rechtliche an. Als wirtschaftlich Beteiligte, denen die jährlich ausgeschütteten Gewinne zukommen, und die diese als Einnahmen zu versteuern haben, kommen nur die Treugeber in Betracht, aber nicht die Treuhänder, die lediglich die Gewinne der GmbH. & Co. als durchlaufende Posten den Inhabern der Anteilscheine gegen eine Vergütung auch für diese Tätigkeit auszuzahlen haben.

Diese Konstruktion der Treuhänder-Kommanditisten macht die Treugeber zu Miteigentümern zur gesamten Hand am Vermögen der KG. und hat erhebliche steuerliche Vorteile besonders wegen des Wegfalls der Grunderwerbsteuer beim Wechsel der Treugeber wie etwa bei einer Bruchteilsgemeinschaft von Zertifikatsinhabern der anderen Investmentgesellschaften und des Wegfalls der Körperschaftsteuer wie bei einer GmbH.

Der Gesellschaftsvertrag der GmbH. & Co. sieht als Organe neben ein oder zwei Geschäftsführern, die die GmbH. stellt, die Gesellschafterversammlung und einen Verwaltungsrat aus 3 Personen vor. Die Geschäftsführung hat die allgemeinen Vertragsbedingungen einzuhalten. Die Gesellschafterversammlung ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte der Gesellschafter und die Hälfte des Gesellschaftskapitals vertreten sind. Den Vorsitz in der Gesellschafterversammlung führt der Vorsitzende des Verwaltungsrats. Zu Beschlüssen über die Auflösung der Gesellschaft, die Abberufung der Geschäftsführer oder die Abänderung des Gesellschaftsvertrages ist die qualifizierte Mehrheit von 3/4 des Gesellschaftskapitals notwendig.

Der Verwaltungsrat besteht aus einem Vertreter der Geschäftsführung und zwei weiteren Mitgliedern, die aus sich heraus einen Vorsitzenden bestellen, der in Namen des Verwaltungsrats zeichnen kann. Der Verwaltungsrat bestimmt die Anlagepolitik und gibt die Richtlinien für die Verwaltung des Anlagevermögens heraus. Er schließt den Anstellungsvertrag mit den Geschäftsführern, die seinen Weisungen zu folgen haben.

Die Jahresbilanz wird von den Geschäftsführern im Einvernehmen mit dem Verwaltungsrat aufgestellt. Kommt keine Übereinstimmung zustande, wird die Bilanz endgültig von der Gesellschafterversammlung festgestellt.

Von dem Reinvermögen sind zunächst 10 % einer Rücklage zuzuführen, die zur Deckung etwaiger Verluste und zum Rückerwerb von Anteilscheinen dient. Der verbleibende Reingewinn wird unter die Gesellschafter nach dem Verhältnis ihres Kapitals verteilt.

Der Wert der einzelnen Anteilscheine ist jährlich zu ermitteln und bekanntzugeben. Publikationsorgan ist der Bundesanzeiger.

Die steuerlich günstige Form der KG. mit der Konstruktion der Treuhänder-Kommanditisten ist besonders auch wegen der strengen registergerichtlichen Vorschriften gewählt. Denn jeder Eintritt eines Kommanditisten ist von sämtlichen Gesellschaftern, also auch allen Kommanditisten, einschliesslich des Neueintretenden zum Handelsregister anzumelden. Wenn auch die Zulässigkeit der Mitgliedschaftsübertragung im Gesellschaftsvertrag der KG. vereinbart werden könnte, so bliebe aber als zwingende Vorschrift die Anmeldepflicht sämtlicher Gesellschafter bei Eintritt und Ausscheiden eines Gesellschafters in öffentlich beglaubigter Form. Auch wenn die Anmeldepflicht auf einen Bevollmächtigten übertragen werden könnte, so könnte jedoch eine solche Vollmacht nicht schon im Gesellschaftsvertrag vereinbart werden, sondern nur der Einzelne kann für seine Person die Vollmacht erteilen. Das wäre bei den zahlreichen kleinen Geldgebern und den auch zu erwartenden Wechsel der Anteilscheininhaber kaum durchzuführen. Ausserdem müssten dann noch bei Konkurs eines Kommanditisten oder Kündigung durch einen Gläubiger besondere Bestimmungen getroffen werden (§ 141 HGB), um die sonst zwingende Form der Auflösung der Gesellschaft auszuschliessen. Alles das kann jedoch bei wenigen und ausgesuchten grossen Kommanditisten, auch wenn sie nur Treuhänder sind, vermieden werden.

Neben Grossbanken könnten als Kommanditisten auch noch grosse Industrieunternehmen in Betracht kommen, die etwa für Pensionsverpflichtungen sich geeignete Anlagewerte schaffen wollen. In diesem Zusammenhang sei hier nur an die Bekanntmachung in der kürzlichen Hauptversammlung der BASF erinnert, wonach diese zur Sicherung der Altersversorgung ihrer Belegschaftsangehörigen ein Aktienpaket von 13 Millionen der CHAG erworben hat. Diese Ausgaben der Arbeitgeber für die Zukunftssicherung könnten sogar in Höhe von 312.— DM jährlich für jeden Arbeitnehmer steuerfrei sein. Schon für diesen Fall dürften sich gute Absatzmöglichkeiten der Anteilscheine eröffnen.

Über die immer grösser werdende Popularität des Investmentsparens auch in Deutschland bedarf es wohl keiner weiteren Ausführungen, obwohl hier im Gegensatz zu fremden Ländern, besonders der Schweiz und USA, bisher nur reine Wertpapier-Investment-Gesellschaften entstanden sind.

Die Anlage in Immobilien soll wirtschaftlich so ausgestaltet werden, dass den Inhabern der Anteilscheine zunächst eine geringe Verzinsung in Aussicht gestellt wird, um erst die Entschuldung über die Rückzahlung der aufgenommenen erststelligen Fremdmittel in den ersten 15 - 20 Jahren durchzuführen. Nach dieser Zeit erhält der Inhaber dann eine Verzinsung, die nicht unerheblich höher ist, als die normale Eigenkapitalverzinsung.

Aus den allgemeinen Vertragsbedingungen, die alle Beteiligten zu beachten haben, dürfte weiter noch von Interesse sein, dass die Anteilscheine Inhaberpapiere sind, für die die HGB-Vorschriften über Inhaberpapiere, die körperschaftliche Mitgliedsrechte verkörpern, gelten.

Die Inhaber der Scheine sind Miteigentümer zur gesamten Hand an den Gesellschaftsvermögen.

Die freiwillige Fachaufsicht unter ein Realkreditinstitut und eine Grossbank erstreckt sich auf den gesamten Geschäftsbetrieb und der Gesellschaft und dauert auch nach deren Auflösung bis zur Beendigung der Liquidation fort. Die Aufsichtführenden können jederzeit die Geschäftsbücher einsehen und die Vermögensanlagen prüfen sowie von den Organen der Gesellschaft Auskunft verlangen und Vertreter in die Generalversammlungen und in die Sitzungen der Organe entsenden.

Die Ausgabe der Anteilscheine bedarf der Zustimmung der aufsichtführenden Institute, die auf den Scheinen vermerkt etwa wird.

Die Anteilscheine werden nur gegen Barzahlung in voller Höhe des Kaufpreises ausgegeben. Der Ausgabepreis wird periodisch ermittelt und bekannt gemacht. Die Ermittlung wird von den aufsichtführenden Instituten überwacht, deren Zustimmung auch für die Festsetzung des Emissionspreises erforderlich ist. Zur Deckung der Aufwendungen der Gesellschaft darf zum Emissionspreis ein Zuschlag bis zu 5 % erhoben werden.

Jährlich werden neue Serien von Anteilscheinen ausgegeben.

Das Anlagevermögen besteht je zur Hälfte aus Grundstücken (Erbbaurechten) und Wertpapieren. Die Anlage erfolgt unverzüglich. Für noch nicht in Grundstücken angelegte Mittel werden zwischenzeitlich mündelsichere Wertpapiere erworben. Eine angemessene Barreserve bleibt bei geeigneten Kreditinstituten unterhalten.

Bei der Auswahl der Anlagen wird auf eine branchen- und gebietsmäßig breite Streuung geachtet. Grundsätzlich werden nur Grundstücke (Erbbaurechte) erworben und bebaut, die überwiegend Wohnzwecken dienen. Die Wohnungen müssen dem langfristigen Wohnbedarf nach Ausstattung, Lage, Mietpreis (Belastung) usw. entsprechen. Die Grundstücke (Erbbaurechte) müssen beleihungsfähig im Sinne der Beleihungsgrundsätze der deutschen Realkreditinstitute sein. Luxuswohnungen dürfen ebensowenig erworben bezw. errichtet werden wie Zweckwohnungen. Grundstücke dürfen nur mit Hypotheken innerhalb des für Realkreditinstitute maßgebenden Beleihungsraums belastet sein bezw. belastet werden. Die Belastung mit Ib-Hypotheken bis zu 90 % des Beleihungswertes unter ausdrücklicher Sicherheitsleistung durch den Bund, ein Land oder eine geeignete Stadt ist möglich.

Es werden nur Wertpapiere erworben, die an deutschen Börsen gehandelt werden. Die erworbenen Aktien und Kuxe müssen zu den meist gehandelten Spitzenwerten gehören, d.h. zu Werten, die nach Substanz und Ertragswert als bevorzugte Anlageobjekte angesehen werden können.

Die Gesellschaft darf sich bei der Errichtung von Gebäuden dritter Personen und Firmen bedienen. Sie haftet dabei für deren sorgfältige Auswahl. Die Gesamtherstellungskosten und Baunebenkosten dürfen die üblichen Grössenordnungen nicht überschreiten. Die aufsichtführenden Institute sind zur Überwachung eingeschaltet.

Die erworbenen Wertpapiere werden von einem Bankhaus verwaltet.

Die Inhaber der Anteilscheine werden bei der Vergabe der errichteten Wohnungen bevorzugt berücksichtigt, wobei Zeitdauer der Vormerkung und Höhe der eigenen Anteile entscheidend sind.

Der Mietertrag aus den Grundstücken wird zunächst zur Entschuldung dieser Grundstücke, d.h. zur Tilgung der aufgenommenen Fremdmittel, verwandt. Die für Instandhaltung und Mietausfallwagnisse in den Mieterträgen enthaltenen Anteile werden als Rücklagen angesammelt und sind für vorzeitige Tilgungen, unvorhergesehene Aufwendungen und Rückkäufe von Anteilscheinen vorgesehen. Die erhöhten Abschreibungen nach § 7b EStG dienen, soweit möglich, zum Ausgleich der Einnahmen durch die Entschuldung. Nach Abtilgung der Fremdmittel stehen die Überschüsse aus den Grundstücken zur Ausschüttung zur Verfügung.

Bis zum 31.12. eines jeden Jahres gezeichnete Anteilscheine nehmen am Geschäftsergebnis des nächsten Jahres teil.

Der Depotbank stehen die üblichen Depotgebühren sowie allen Banken eine angemessene Entschädigung für ihre Verbetätigkeit zu.

Die beaufsichtigenden Institute erhalten für ihre Tätigkeit eine angemessene Vergütung.

Die Gesellschaft ist verpflichtet, angebotene Anteilscheine zu Lasten des Anlagevermögens zum Preis der neuen Anteilscheine zurückzunehmen. Wenn außerordentliche Verhältnisse es erfordern, ist die Gesellschaft berechtigt, den Rückkauf solange aufzuschieben bis die notwendigen Mittel durch Liquidation eines entsprechenden Vermögensteils bereitgestellt sind. In einem solchen Ausnahmefalle ist derjenige Übernahmepreis ausgebend, der sich nach Abwicklung der notwendigen Teilliquidation errechnet.

Diese vorstehenden Bedingungen sind in den zwischen den Treuhändern und den Treugebern abzuschließenden Treuhändervertrag mit als Geschäftsbedingungen aufzunehmen.

Wiesbaden, den 16. Juli 1956
W III/Vl.

den 25. Juni 1956.

Lieber Eberhard,

Soeben erhalte ich Deinen Brief vom 20. Juni. Ich glaube nicht, dass innen- oder aussenpolitische Gründe Deinen Absichten entgegenstehen. Die Hauptfrage scheint mir zu sein, ob Du Dich mit Deinem künftigen Chef immer vertragen wirst. Das kann man aber nur beurteilen, wenn man den Menschen kennt. Solltest Du nicht aber etwas über das spätere Ansteigen des recht niedrigen Anfangsgehaltes vereinbaren?

Ulla und Dir wünsche ich alles Gute. Ich schreibe dies in grosser Eile.

Mit herzlichen Grüssen

Dein

H.

20. 6. 56

München 68
Dachauer Straße
Lager Ludwigsfeld
Gebäude 2231, Zimmer 224

Hochverehrter lieber Onkel!

Da es nichts Neues zu berichten gab, habe ich lange nichts von mir hören lassen.

Nun habe ich am vergangenen Wochenende in Wiesbaden Kontakt mit meinem Studienfreund aufgenommen. Wie Ihnen bereits kurz gemeldet, hatte dieser Anfang 55 ein „Freies Bauunternehmen" (Gegensatz: Gemeinnütziges U.) gegründet. Dieser hat sich dank seiner Fähigkeit zur Ausnutzung aller erdenklichen steuertechnischen Chancen u. Finanzierungsmöglichkeiten anscheinend sehr gut entwickelt. Bereits im letzten Sommer hatte mich mein Spezi X aufgefordert bei ihm als Fachbearbeiter einzutreten. Da ich Arzt Bedenken gegen allzuviele Autofahren und ich gegen allzuviele Unternehmen hatte, lehnte ich ab. Unmittelbar vor unserem östlichen Treffen hatte mich mein Freund erneut angesprochen. Die Situation ist heute anders. Er braucht eine „Rechte Hand", damit der Betrieb einigermassen weiterläuft, wenn er durch seine häufigen Reisen abwesend ist, damit ihm die vorgültige Verfolgung des unvermeidlichen Kleinkrams abgenommen wird und — das scheint ihm sehr wesentlich zu sein — damit er sicher ist, dass nach seinem etwaigen Herzschlag oder Unfall für seine Frau mit 3 Kindern anständig gesorgt wird. Abgesehen davon, dass wir beide uns gut leiden können, wäre es mir sympathisch,

Wiesbaden. Sollte Du wegen der verständlichen Hitze für kurze Wochenende nicht dahin fahren, dann diese Briefe Dich v. d. Liebe lautes Lesen, während Du Deine Fußbank genießt. →

wenn dieser Ernstfall nicht einträte, da seine Frau wohl etwas schwierig ist. Er erzählte mir ganz offen, daß er selbst sowie ein Vertrauter von ihm vergeblich nach einem geeigneten anständigen Kerl gesucht hätten. Diesen (Freund) Vertrauten habe ich kennengelernt, ein Vorstandsmitglied der Frankfurter Allianz und innerhalb der gesamten Münchener-Rück-Familie der Spezialist für interne Organisation, Herrn Schmitz (?), der einen guten Eindruck macht. Die Aussicht auch andere vernünftige Leute kennenzulernen ist reizvoll. Der fremden Materie wegen rechne ich mit 2 Jahren Einarbeitungszeit. Schon aus finanziellen Gründen würde ich mich beeilen bald reinzukommen". Mit Rücksicht auf die geschäftsführenden der 2 Aussteller mit je DM 1.300,- soll ich mit DM 1.000,- anfangen; dazu kommt 13. Monatsgehalt und Dienstwagen. Weiter wird mir auf meine Anregung vom Vorjahr hin bereits jetzt ein Eigenheim offeriert, 85 m² mit Garten; 6000,- DM Darlehen (neben v. DM 140,- Miete) ließen sich wohl in 5 Jahren steuerbegünstigt abtragen. Dann gehört es mir. Ich muß noch prüfen, ob ich die verbleibenden Lasten tragen kann. Das Haus wird frühestens Dezember bezugsfähig. Bis dahin müßten wir in einer Mainzer Wohnung unterkriechen. Alles in allem: „ganz nett". — Auf dem Rückweg war ich bei Ulla in Ebersbach. Sie sieht prächtig aus und ist fidel wie immer. Die Ärztin-in-spe ist zufrieden. Wenn auch das „Putzerli" noch recht klein zu sein scheint, muß ich doch täglich mit dem Telegramm rechnen. — Bei meiner Heimkehr fand ich die Absage von Daimler-Benz vor. Da im neuen M.A.N-Werk die Entwicklung leider ganz meinen Erwartungen entsprechend verläuft, bin ich im Geiste schon halb in

Dr. Hans D r o s t

Karlsruhe, den 11. Juni 1956
Moltkestr. 15

Herrn
Dr. Hans S c h ä f f e r

Neu-Isenburg b. Frankfurt/Main

Schwedische Zündholzfabriken

Mein lieber Hand Schäffer!

Heute habe ich gerade die beste Stenografin und Maschinenschreiberin vom BGH bei mir und nehme die Gelegenheit wahr, Dir noch rasch, ehe Du von Neu-Isenburg wegfährst, für Deinen Brief vom 27. Mai zu danken und Dir und Eva unsere herzlichsten Grüße zu übersenden. Ich nehme zwar an, daß Eva diesmal nicht mit Dir nach Süddeutschland gekommen ist und bitte, ihr daher unseren herzlichsten Dank für die Grüße zu überbringen, die sie Deinem letzten Briefe beifügte.

Ich wurde gestern an meine Briefschuld Dir gegenüber erinnert, als aus dem Radio gemeldet wurde, daß der Beginn des Olympia-Reit-Wettkampfs in Stockholm im Radio wiedergegeben würde. Die berühmten Reiter, die dabei aufgezählt wurden, wirst Du wahrscheinlich selber als Zuschauer des Olympia-Reitens gesehen haben. Wenn nicht Du und Eva, so haben sich aber gewiß Eure Kinder, soweit sie noch in Eurer Nähe sind, für den Beginn des Olympia-Reitens interessiert. Ich verstehe gottseidank nichts von Pferden und daher habe ich, nachdem die Majestäten und etliche großen Leute namentlich genannt waren, das Radio abgedreht.

Für die Grüße, die Du von unserem Neffen H. und seiner Frau übersandt hast, danken wir Dir sehr. Er hat es tatsächlich ~~wie~~ als Self-made-man zum Botschaftsrat gebracht, denn er hat nur seinen Referendar und Doktor gemacht. hat sich dann auf Verlangen seines Vaters eine zeitlang bei der Versicherungsgesellschaft seines Vaters beschäftigen lassen, hat aber dann über das Kultusministerium in München,-wo er, obwohl nicht Katholik, es zum Ministerialrat brachte, es erreicht, daß er ins Auswärtige Amt kam, von wo er dann nach knapp drei Jahren Botschaftsrat an der Botschaft in Stockholm wurde. Solltest Du ihn demnächst wieder treffen so richte ihm und evt. seiner Frau viele schöne Grüße von Elisabeth und mir aus.

Daß Du die Freude hattest, Lore mit Mann und Sohn sowie Renate bei Euch an Eva's 65. Geburtstag zu sehen, hat uns besonders gefreut, nur waren wir traurig, daß wir selbst von diesem Geburtstag keine Ahnung hatten. Richte bitte Eva noch nachträglich unsere herzlichsten Wünsche aus.

Daß Du selbst zur Zeit so sehr schwierige Verträge zu entwerfen hast, ist ja ein besonderes Pech. Es ist mir ganz kalt den Rücken hinunter gelaufen, wie ich las, daß Du Dich mit mir über Kartellrecht gern unterhalten hättest. Von Kartellrecht habe ich bisher so gut wie keine Ahnung. Unser Senat hatte zwar das Gesellschaftsrecht beim BGH zu behandeln, aber über Kartellrecht gab es damals keine Prozesse, weil ja glücklicherweise die Kartelle zunächst durch die Besatzungsmacht und dann wohl auch durch die Bundesregierung verboten waren. Über das "werdende" Kartellrecht habe ich bisher keine Zeit gehabt, mich zu belernen, weil ich mit meinem Buch und seit einigen Wochen mit einer entsetzlich langen Schiedsgerichtssache viel zu tun habe.

Über Petras Befinden kann ich Dir gottlob Gutes berichten. Wir sehen sie meist Sonntags mit ihren Eltern bei uns. Sofern Du bis zum 22. Juni in Frf. sein solltest, könnte es tatsächlich sein, daß Du die Geburt unseres zweiten Enkelkindes, die Eberhardts Frau erwartet, hier mit uns feiern könntest. Es wäre wundervoll, wenn Du aus diesem Anlaß von Frf. hierher kämest.

Sei mit Eva und Euren Kindern aufs herzlichste gegrüßt von Elisabeth u. Hans Droz.

Nürnberg, 14.4.56

Hochverehrter lieber Onkel!

Da unser Besuch zu Peters Hochzeit zunächst fraglich war, hatten wir vorsorglich unsere guten Wünsche in Versform gepackt und diese auf das Etikett der durch reichliches Probieren geleerten Flasche Gutedelhoffnungshüttenweines niedergeschrieben. Nachdem sich diese glückwunschart bisher erfreulich bewährt hat, wollten wir es zu Deinem Festtage ähnlich halten. Leider geriet ich ganz aus dem Konzept, als ich herausstellte, dass wir über keine sympathischen Verbindungen mehr zur GHH verfügen. Dagegen fand sich glücklicherweise ein Johannisberger Hüllentrunk, der Ulla den Kummer über den unverzehrten Obstsalat im Karpfen vergessen liess. Falls Dir vor lauter drahtlosen Wünschen die Ohren abzusehr geklungen haben, sodass Du die unsrigen nicht einwandfrei ausmachen konntest, sein sie hier nochmals schriftlich wiederholt: Deine Zukunft möge sein wie dieser Wein, süffig, bekömmlich und von mildem Feuer! Die launischen Herrn blieben infolge höchst prosaischer Eingaben an das Finanzamt freilich ein Projekt.

Mit Befriedigung ersah ich aus der gestrigen „Frankfurter", dass man auch höheren Orts Deiner gebührend gedacht hat. unsere herzlichen Glückwünsche! Gleichzeitig war in der Post eine Absage von Krupp, die „erstklassige Nachwuchskräfte" mit Befähigung für spätere leitende Stellungen gesucht hatten. Vor der liebenswürdigen Form der Bescheides bin ich so begeistert, dass ich sie für meinen eigenen verzögerten Papierkrieg mit negativen Antworten übernehmen werde: ..... Der Grund für unsere späte Stellungnahme ist darin zu suchen, dass wir immer noch gehofft hatten, Ihnen einen geeigneten Posten anbieten zu können....." Daran kann

sogar etwas Wahres sein, denn die Möglichkeiten meines Einsatzes sind in der Krupp-Organisation, die noch viel kleiner als bei MAN ist, wohl recht begrenzt. Wenn die Kruppleute auch wegen früherer technischer Mängel ihrer Motoren und entsprechend finsterer Geschäfte einen Ruf wie Donnerhall haben, so bedaure ich doch, mit ihnen nicht ins Gespräch gekommen zu sein. Bei der Nervosität meiner Vorgesetzten wird jede „Korsetttänze" (und) freudig begrüßt. Der von Otto Meyer als sein „Nachfolger eingesetzte Dir. Neumann hat übrigens in einem Falle einen überraschend (klaren, vom eigenen Weihrauch nicht umnebelten Blick gezeigt.) Der ändert zunächst nichts daran, daß der Münchner-Karlsfelder Karren recht im dortigen Moor verfahren ist. Die Versäumnisse vor Jahren lassen sich so schnell nicht aufholen. Zumal wo Herren Karstanjen nun ein zweifellos bewährter, aber mit der Materie nicht vertrauter Herr als technischer Vorstand zur Seite steht. Das ginge wohl nur gut, wenn dieser beste Fachkräfte unter sich hätte.

Nun, zunächst kann ich noch hoffen, daß mich vielleicht die Daimler-Benz in ihrem Riesenapparat unterbringen.

Meinen Wiesbadener Freund habe ich um Verständnis dafür gebeten, daß ich erst einmal versuche meine Kenntnisse in der Kfz.-Branche zu verwerten, bevor ich etwas ganz anderes beginne. Die Frage ist, wie lange er warten kann.

Gleichfalls am Freitag im Postkasten war ein langer Brief meines Kommandeurs aus Paris. Er würde es begrüßen wenn ich wieder Uniform anzöge und erkundigte sich nach dem Stand der Dinge. Selbst wenn sich günstige Beförderungsaussichten ergäben, würde ich mir diesen Schritt reiflich überlegen.

Ulla meinte, daß sie lieber 2 Kinder zur Welt bringe, als sich solche Sorgen zu machen. Also klare Arbeitsteilung. Vorerst brachte

die Post ein großes Liebesgedicht und Ostereier. Ich war Freitag, den 7te der Hoffnung, nach dem Tode Langer Tag. – In der Hoffnung, nach dem Tode Langer Festtrubel etwas Ruhe und Besinnlichkeit zu finden.

Ursula

DEUTSCHE ZÜNDHOLZFABRIKEN
G. M. B. H.

NEU-ISENBURG/HESSEN
TEL. 8591

28.Nov.1956

GESCHÄFTSLEITUNG

Ragnar Dyberg

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Svenska Tändsticks Aktiebolaget
Jönköping

Lieber Hans,

Darf ich Dich bitten, bei Deinem Besuch einen kleinen Vorrat Deiner Visitenkarten für die diesjährigen Geschenkpackungen der STAB-Zündhölzer mitzubringen ?

Sei bitte auch so gut, Alvar zu bitten, einige Exemplare seiner Karten mitzubringen.

Mit besten Grüßen

D e i n

Ragnar

Eduard
Hoffmann-Schneidler
30/11.56

SVENSKA TÄNDSTICKS
AKTIEBOLAGET
JÖNKÖPING

# TELEGRAM

HS/IB

JÖNKÖPING 27/7/56 exp. kl. 9.35 fj.

Generalkonsul Ragnar Dyberg
c/o Hakeröd
box 191
F j ä l l b a c k a

Feaux de la Croix fyller idag 50 år ifall du vill

lyckönska hälsningar

Hans

STAB. Bl. nr 42 a. 9. 52. 5000.

den 25 juni 1956.

Herr Generalkonsul Ragnar Dyberg,
Neu-Isenburg

Käre Ragnar,

Hjärtligt tack för senast.

./ Härmed får jag översända en räkning, som jag i dag mottagit från Park Hotel i Stuttgart. Jag ber Dig att vara så vänlig och låta betala beloppet ifråga (DM 10:70) till hotellet.

Här är mycket att göra. Angående kapitalhöjningen i banken återkommer jag inom de närmaste dagarna. Jacob Wallenberg skall först få tillfälle att yttra sig i saken.

Med hjärtliga hälsningar till Er alla,

Din tillgivne

A.

bil.

DEUTSCHE ZÜNDHOLZFABRIKEN
G. M. B. H.

NEU-ISENBURG/HESSEN
TEL. 8591

3.Mai 1956

GESCHÄFTSLEITUNG

**Ragnar Dyberg**

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Svenska Tändsticks Aktiebolaget

Jönköping

Lieber Hans,

Mit bestem Dank für Deinen Brief vom 27.d.M. nebst Anlagen übersende ich Dir zur Kenntnisnahme Kopie meines heutigen Schreibens an Herrn Geheimrat Dr. h.c. Ludwig Kastl.

Ich benutze diese Gelegenheit, um Dir für Deinen Brief vom 24.4., der mich sehr erfreut hat, zu danken.

Mit besten Grüßen

D e i n

Anlage !

3.Mai 1956

Ragnar Dyberg

Herrn
Geheimrat Dr. h.c. Ludwig Kastl
Paulihof - Agatharied
Post Hausham /Obbay.

Sehr geehrter Herr Geheimrat,

Herr Dr. Hans Schäffer hat mir von seinem Briefwechsel mit Ihnen vom Ende v.M. Kenntnis gegeben und ich ersehe daraus zu meiner Freude, daß Sie bereit wären, gelegentlich des Besuches von Herrn Dr. und Frau Schäffer auch meine Frau und mich zu empfangen.

Ich danke Ihnen bestens hierfür, und wir werden uns sehr freuen, Sie und Ihre Gattin in Paulihof um den 15.Juni herum aufzusuchen.

Mit besten Empfehlungen

bin ich

Ihr sehr ergebener

R Dyberg

D/Dr. Schäffer

den 27 april 1956.

Herr Generalkonsul Ragnar Dyberg,
Neu-Isenburg

Käre Ragnar,

I mitt tackbrev till Kastl för hans födelsedagsgratulation -
./ av vilket jag bifogar en avskrift - har jag anmält Ditt och mitt
./ besök hos honom. I går erhöll jag hans svar enligt närslutna
avskrift.

Jag tror det skulle vara lämpligt, om Du tackade honom och anmälde Ditt och Annmaris besök hos honom.

Med hjärtliga hälsningar till Er alla,

Din tillgivne

h.

bil.

DEUTSCHE ZÜNDHOLZFABRIKEN
G. M. B. H.

NEU-ISENBURG/HESSEN
TEL. 8591

23.März 1956

GESCHÄFTSLEITUNG

Ragnar Dyberg

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Savoy Hotel

Genua

Lieber Hans,

Ich bestätige unseren Telegrammwechsel vom 21., 22. u. 23.d.M. und möchte damit anfangen, Dir zu sagen, daß wir uns alle hier darüber freuen, daß Eva und Du auf der Heimreise in Deutschland Station machen werdet.

Zunächst füge ich jetzt Kopie des Fernschreibens des Herrn Neumaier an mich vom 9.3. bei und bitte Dich, das Versehen zu entschuldigen.

Daß die Zimmerbestellung im Savoy in Ordnung geht, wirst Du hoffentlich inzwischen festgestellt haben. - Weiter füge ich die beiden Eisenbahnfahrkarten für die Reise Genua-Frankfurt bei.

Herr Minister Lukaschek und Herr Bundesrichter Drost sind beide für den 1. bezw. 2. April verabredet und freuen sich auf Euren Besuch und lassen vielmals grüßen. Die weiteren Zimmerreservierungen sind gemacht worden :

31.3. u. 1.4. in Dom-Hotel Geist, Freiburg, Münsterplatz
2.4. " Hotel Karpfen , Karlsruhe

Deine heutige telegrafische Antwort bezüglich der Frage, wo Du die Nacht zwischen dem 30. und 31.3. verbringen wirst, hat uns alle sehr belustigt. Ich möchte hinzufügen, daß ich mich mit diesem Bescheid nicht begnügt hätte, wäre Eva nicht mit Dir auf der Reise.

Am 3.April wird ein Wagen in Karlsruhe zu Deiner Verfügung stehen und wir werden von Dir noch erfahren, zu welcher Zeit Du ihn brauchst. Ich gehe davon aus, daß Ihr hier in der Gästewohnung, wie üblich, wohnen möchtet und wir stellen uns darauf ein.

Jetzt ein bischen Geschäftliches . Ich hatte Himstedt gestern angerufen, um ihm zu erzählen, daß Du Anfang April hier sein wirst und um zu hören, ob es ihm dann passen würde, uns zu empfangen. Seine Sekretärin hat mir den Bescheid gegeben, daß er für einige Tage Urlaub genommen hätte, daß er aber am 27. zurück sein würde. Heute früh habe ich von ihm den folgenden in Abschrift beigefügten Brief vom 20.d.M. erhalten. Ich werde Himstedt am 27. anrufen und ihm sagen, daß es von unserem Standpunkt aus angebracht wäre, Deine Anwesenheit in Deutschland dazu zu benutzen, um die Entschädigungsverhandlungen für 1955 und für das 1.Quartal 1956 aufzunehmen. Bei dieser Gelegenheit könnte man auch die bei der jetzigen Lage notwendig gewordenen, wenn auch nicht sehr wichtigen redaktionellen Änderungen der Vereinbarung vom 9.12.55 BFM/STAB zusammen mit Himstedt vornehmen. Ich hoffe, dann einen Vorschlag von Himstedt zu bekommen, den ich Dir dann am 29.3. telefonisch nach Genua durchgeben werde.

Herrn Dr. Hans Schäffer, Genua

Leider wird Herr Neumaier bis zum 8. April in Winterferien sein, aber Thieme steht während der ganzen ersten Hälfte April zur Verfügung und hoffentlich auch Söhnen, falls wir ihn dann brauchen. Letzterer ist augenblicklich zum Skifahren in der Schweiz.

Ich werde Dich für heute nicht mehr belästigen und bleibe mit den besten Grüßen von uns allen an Dich und Eva

D e i n

Rog

P.S.

Deine Reisepläne haben wir auftragsgemäß an Lennart für Brunnsgatan durchgegeben.

Anlagen !

DEUTSCHE ZÜNDHOLZFABRIKEN
G. M. B. H.

NEU-ISENBURG/HESSEN
TEL. 8591

1.Febr.1956

GESCHÄFTSLEITUNG

Ragnar Dyberg

SECOND MAIL !

Herrn
Dr. Hans Schäffer
c/o The Swedish Match Company
P.O.Box 254
Bombay / Indien

Lieber Hans,

Ich schrieb Dir das letzte Mal am 13.Januar und hoffe, daß Du den Brief bekommen hast. Damit meine ich natürlich nicht, daß Du ihn beantworten sollst.

Diesen Brief sende ich Dir hauptsächlich, um Dir gemäß meinem Versprechen über den Zustand der beiden Walters Nachricht zu geben. Die Genesung der beiden ist in einer normalen Weise fortgeschritten.Die beiden sind jetzt soweit, daß sie die Klinik nunmehr Ende dieser Woche verlassen werden. Sie beabsichtigen, die Reise im Wagen zu unternehmen und werden in Kassel bei Verwandten von Frau Walter Station machen, um dann nach Hause zu kommen. Sie sollen sich erst wieder etwas zu Hause fühlen, bevor sie dann zu einer längeren Kur, wahrscheinlich nach Badenweiler, fahren werden. Klar ist, daß die beiden psychologisch noch ganz unten sind, aber das wird wohl auch jeden Tag besser. Frau Walter ist wohl schon weiter mit ihrer Gesundheit als er. Ihn belästigt noch diese Doppelsichtigkeit, die noch nicht abgenommen hat und die wohl noch eine geraume Zeit bleiben wird. In der Zwischenzeit muß er mit einer Augenklappe gehen. Zum Geburtstag ist Wilhelm sehr gefeiert worden. Er hat von Dir und uns allen einen orientalischen Teppich, sowie einen Füllfederhalter bekommen, was ihm beides sehr gefallen hat. Die Thiemes und Neumaiers waren zum Geburtstag zu Besuch in Hamburg; Ann Mari und ich waren ja schon in der vorhergehenden Woche in Hamburg bei ihnen.

Im übrigen habe ich nichtsehr viel zu erzählen. Die Vorplanun der möglichen Erweiterung von Baiersbronn geht vorwärts und Ende d.M. hoffe wir ein bischen klarer zu sehen. - Am 17.März hat die DUB eine Aufsichtsratssitzung und wir versuchen es jetzt wie gewöhnlich so zu organisieren, daß die Monopolgesellschaft am 16. ihre Aufsichtsratssitzung abhält,damit Alvar zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen kann.

Wie Du wohl von Lennart gehört hast, haben wir das Original d Abkommens mit BFM noch nicht erhalten, aber ich rechne damit, daß es jetzt nicht mehr lange dauern wird, bis Schmidt in Bonn zurück ist und die Sache dann, wie von Himstedt versprochen, aufgreifen wird.

Die Preisprüfer sind noch hier, werden aber in einigen Tagen fertig sein. Danach wird die hiesige Schlußbesprechung stattfinden. Über das Ergebnis der Prüfung können wir weiter noch nichts sagen, weil einige kalkulatorische Posten in Bonn besprochen werden müssen. Wir rechne n damit daß die gesamte Schlußbesprechung in Bonn etwa in den e rsten Tagen der zweiten Februarhälfte stattfinden wird.

DEUTSCHE ZÜNDHOLZFABRIKEN
G. M. B. H.

NEU-ISENBURG/HESSEN
TEL. 8591

1.Febr.1956

GESCHÄFTSLEITUNG

Ragnar Dyberg

Herrn Dr. Hans Schäffer c/o The Swedish Match Company Bombay

Ich sprach soeben mit Alvar am Telefon und kann Dir erzählen, daß alles in Jönköping in Ordnung ist, nur ist es schrecklich kalt, erzählte Alvar. Der Vätter ist zugefroren. Heute früh waren es in Jönköping zwar nur 19 Grad (gestern 21) , aber der kälteste Ort in Schweden hatte heute früh eine Temperatur von 53 Grad. Das macht wohl einen Unterschied von ca. 100 Grad demgegenüber, was Du jetzt erlebst. Auch hier ist es seit einigen Tagen schön kalt. Wir hatten heute früh in Neu-Isenburg auch 21 Grad.

Ann Mari, die in der nächsten Woche nach Schweden reist, lässt Dich und Eva bestens grüßen. Auch von allen Neu-Isenburgern herzliche Grüße, sowie von

Deinem

Ragnar

AR 7177
HANS SCHAEFFER COLL. 7/12 ex 22/3 Correspondence E-M 1956

DR. OTTO ERNST
Vizepräsident der Bundesschuldenverwaltung

Bad Homburg v.d.H., den 20. Oktober 1956

Abs. 24/10.56.

Herrn Staatssekretär a.D.
Dr. Hans Schäffer
Direktor der Svenska Tändsticks A.B.
Jönköping /Schweden

Fr 24/10.

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer !

Ich habe bedauert, Sie bei Ihrem letzten Deutschlandbesuch nicht sehen zu können, habe mich aber über Ihre mir durch Herrn Schöbel übermittelten Grüße gefreut. Ich hoffe, daß Sie wohlauf sind und daß ich Sie bei Ihrem nächsten Besuch persönlich begrüßen darf.

In der Anlage sende ich Ihnen auf Veranlassung von Herrn Dr. Féaux de la Croix, mit dem zusammen ich in Königstein vor dem Bundestagsausschuß für Geld und Kredit über das Kriegsfolgenschlußgesetz verhandelt habe, den im Rheinischen Merkur vom 12. Oktober 1956 erschienenen Aufsatz über Schweden. Ferner füge ich die Photokopie eines Aufsatzes von Dr. Vialon über den Haushalt 1956 bei.

// 2

Mit herzlichen Grüßen und einer Empfehlung an Ihre verehrte Gattin bin ich

Ihr sehr ergebener

Ernst

den 1. Oktober 1956.

Lieber Herr Eyck,

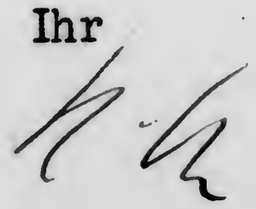
Dieser Brief soll nur dazu dienen, Ihnen und Ihrer lieben Frau sowie Ihren Kindern mitzuteilen, dass ich vom 6. Oktober abends bis zum 13. Oktober morgens in London zu sein hoffe und dass ich mich mit Ihnen dort wegen Vereinbarung einer Zeit, in der ich Sie besuchen darf, in Verbindung setzen werde. Vorläufig kann ich mein Programm, das von dem Zeitpunkt und der Dauer einer Reihe von Sitzungen abhängt, noch nicht übersehen.

Ich werde diesmal im Hotel Westbury, Bond Street, wohnen.

In der Hoffnung auf ein baldiges Wiedersehen,

Stets

Ihr



MARGARETE VON EYNERN
Dr. rer. pol.

BERLIN - ZEHLENDORF
Fischerhüttenstraße 40 A
Telefon: 84 67 53

2.6.1956

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Brunnsgatan 42, Jönköping/Schweden

Lieber Herr Schäffer,

mein Schuldgefühl Ihnen gegenüber ist so groß, daß ich kaum wage, Ihnen meinen Beitrag zu dem Gedenkbuch zu schicken, das zum 60. Geburtstag meines im November 1955 verstorbenen alten Freundes Robert Tillmanns im April erschienen ist. Daß ich diesen Beitrag rechtzeitig vor meiner Abreise nach Westdeutschland Ende Februar abgeliefert habe, lag freilich nur an dem sanften Druck, den die Herausgeber - die mich als saumselig kennen - auf mich ausübten. Die Tatsache aber, daß ich von Ihrem herannahenden Ehrentag unterwegs als herumreisende Mutter und Großmutter erfuhr, die auf Reisen und ohne Schreibmaschine sich noch schwerer zum Schreiben entschließt als sonst - diese Tatsache entschuldigt höchstens die Unzulänglichkeit meines Glückwunschbriefchens aus Trier, keineswegs mein öffentliches und privates Schweigen in all den Wochen seither. Schwer, aber gerecht bestraft fühlte ich mich inzwischen durch die nach meiner Rückkehr gemachte Entdeckung, daß Sie Ihren Geburtstag bei Theodor Heuß verbrachten und wohl in ~~die-~~ den Tagen in meiner nächsten Nähe weilten! Denn ich war um den 11.4. herum zwischen Köln und Rhöndorf unterwegs, um alle möglichen Freunde und besonders meine im Februar verwitwete Schwiegermutter von Eynern zu besuchen. Wie gern hätte ich Sie gesehen, Ihnen zum Geburtstag und zur hohen Auszeichnung Glück gewünscht und Ihre Verzeihung für alle Unterlassungssünden und scheinbaren Treulosigkeiten erfleht...

In den seither verflossenen Wochen - in die auch Hans Hartensteins Todestag fiel - habe ich viel und intensiv und dankbar an Sie und die früheren Zeiten gedacht. Auch andere Leute haben das getan, und wir werden Ihnen hoffentlich bald den objektiven Beweis liefern können. Ich bitte Sie schon jetzt sehr herzlich, die Verspätung zu verzeihen, deren wir ~~wir~~ alle uns schuldig gemacht haben, wenngleich ich mich mit gutem Grund noch schuldiger fühlen muß als andere.

Hier ist es jetzt wieder sommerlich schön geworden, Haus und Garten von Flieder durchduftet und voll von Vogelstimmen. Aber trotz lebhaften Gästebetriebs fühlen wir uns ohne Töchter und Enkel ein wenig vereinsamt, zumal ja auch Wolfgang uns wieder auf ein Jahr nach England und Frankreich entschwinden ~~wird~~ wird. (Sein "Stresemann-Stipendium", von dem er Ihnen sicher schrieb, ist inzwischen genehmigt.) Ihre Frau hat mir seinerzeit von ähnlichen Gefühlen geschrieben, als Lore flügge wurde. Merkwürdigerweise hat sich auch die größere Ruhe und verminderte Hausarbeit noch keineswegs günstig auf meine eigene Leistung ausgewirkt; vielmehr hinke ich hoffnungsloser als je hinter meinen inneren und äußeren Verpflichtungen her und versäume nach wie vor gerade die Dinge, die mir am meisten am Herzen liegen. (S. o.)

Grüßen Sie bitte Ihre Frau - die nächstens einen Familienbericht von mir kriegen soll - und die Töchter herzlich von uns allen und nehmen Sie mit diesem abermaligen "Zwischenbescheid" einstweilen vorlieb.

Ihre Ihnen stets ergebene Margarete von Eynern

| E | H | R | D |
|---|---|---|---|
| 14 | [illegible] | 14 | 57 |
| 10 | 6 | 16 | 12 |
| 8 | 8 | 16 | 27 |
| 9 | 26 | 18 | 13 |
| 6 | 12 | 18 | 13 |
| 13 | 24 | 8 | 22 |
| 7 | 39 | 10 | |
| 60 | 119 | 90 | 154 |
| -4 | -3 | -7 | -5 |
| 56 | 116 | 83 | 149 |

den 28. November 1956.

Herrn Ministerialdirigent Dr. Ernst Féaux de la Croix,
Bundesministerium der Finanzen,
Bonn
Rheindorfer Strasse 108

Lieber Herr Féaux,

Herzlichen Dank für Ihre beiden Fernschreiben.

Ich werde danach wohl im Laufe des 8. Dezember nach Köln und Bonn kommen und bis zum 10. einschliesslich bleiben. Sobald ich meine Zeiteinteilung übersehen kann, werde ich mich mit Ihnen von Frankfurt aus in Verbindung setzen.

Ich freue mich sehr, Sie wiederzusehen,und glaube, dass es uns nicht an Gesprächsstoff mangeln wird.

Mit herzlichem Gruss

Ihr

H. Erh

10,27

bundfinanz bonn

matchco jonkpg 24.11.56 km

fuer herrn ministerialdirigent feaux de la croix

lieber herr feaux de la croix

anfang dezember denke ich in deutschland fuer einige besprechungen zu sein. fuer bonn und umgegend habe ich die tage zwischen dem 7. nachmittags und dem 11. mittags in aussicht genommen. darf ich sie um eine mitteilung bitten, wann sie selbst, her ministerialdirigent himstedt, herr ministerialdirigent schwandt und herr legationsrat curtius waehrend dieser tage in bonn oder wo sonst antreffbar sind. darf ich sie ferner bitten, bei herrn staatssekretaer klaiber festzustellen, ob der herr bundespresident waehrend dieser tage in bonn ist.

mit herzlichem dank und verbindlichsten gruessen

ihr

hans schaeffer + + +

col siebenten elften +

matchco jonkpg

1030 r r 24/11 56 schu+

bundfinanz bonnv

Dr. Féaux de la Croix
Ministerialdirigent
im **Bundesministerium der Finanzen**
V B/2 -O 1260 Schw 650/56

**Bonn,** den 23. November 1956
Rheindorfer Str. 108 - Tel. 30131

Herrn
Staatssekretär a.D. H. S c h ä f f e r
S t o c k h o l m /Schweden

Hochverehrter Herr Staatssekretär !

Bei unserm kurzen Zusammentreffen am 17. Oktober in Frankfurt hatte ich Ihnen den Aufsatz von Vialon über den Bundeshaushalt 1956 und den Rheinischen Merkur Nr. 41 (wegen des Aufsatzes auf Seite 20 "Das langweilige Paradies") versprochen. Ich hatte während der Sitzungen in Königstein einen meiner Mitarbeiter gebeten, Ihnen beide Unterlagen von Bonn aus in meinem Namen zugehen zu lassen. Leider behauptet nun der Herr, dem ich den Auftrag gegeben habe, sich nicht mehr daran erinnern zu können. Mir scheint also, dass Sie das Material nicht erhalten haben. Ich darf es Ihnen anliegend zugehen lassen.

Mit den besten Empfehlungen bin ich
Ihr sehr ergebener

Féaux de la Croix

matchco jonkpg

bundfinanz bonn

05.okt 15.19

bundfinanz bonn fs nr 55  5/10 1956 15.25 uhr.=

herrn

staatssekretaer schaeffer

matchco jonkpg

==========

sehr geehrter herr staatssekretaer.-

ich werde es,wenn ich nichts anderesvon ihnen hoere,so einrichten,
dass ich am 16.mittags ihnen infrankfurt, sagen wir ab 13.00 uhr,
zur verfuegung stehe.ich werde bei direktor heinsheimer rueckfragen,
wie ich sie treffen kann.=

mit den besten empfehlungen bin ich

ihr

dr.feaux de la croix++

1221

matchco jonkpg

3644

41 886 645+

09,59

bundfinanz bonn

matchco jonkpg  5.10.56  hsch/km

fuer herrn ministerialdirigenten feaux de la croix

ich werde am 15. und 16. in frankfurt sein. koennten wir uns vor beginn der klausel treffen? meine adresse in frankfurt ist: deutsche unionbank, goetheplatz 1 - 3. ich wohne bei direktor heinsheimer, metzlerstr 31, telefon 6 35 66.

an diesem sonnabend fliege ich nach london und von dort eine woche spaeter nach frankfurt. ihren bescheid geben sie mir wohl noch hierher.

mit herzlichem gruss

schaeffer + + +

matchco jonkpg

bundfinanz bonn

matchco jonkpg

bundfinanz bonn

04.okt 18.29

bundfinanz bonn fs nr 52  4/10 1956 18.29 uhr.=

herrn

staatssekretaer hans schaeffer

matchco jonkpg

==========

SVENSKA
TÄNDSTICKS AKTIEBOLAGET
ANK. - 5 OKT. 1956
BESV. D. .....
AV .....

ich muss leider vom 16.10.spaetnachmittags bis 20.oder 21.10.
xxxxxxxxx in koenigstein zu einer klausur ''kriegsfolgenschluss-
gesetz'' . moeglicherweise fliege ich in umittelbarem anschluss
daran von frankfurt aus nach portugal.herr himstedt und herr
curtius sind vom 17. bis zum 20.10. in bonn anwesend.
dem letzteren waere der termin 17./18. allerdings lieber.
ich habe beide herren von ihrem fernschreiben unterrichtet.
sie werden sich diese tage moeglichst von sonstigen terminen
freihalten.
hoffentlich laesst es sich doch noch ermoeglichen,dass ich
sie bei ihrer reise sehen kann.=
ich verbleibe mit den besten gruessen
ihr
dr.feaux de la croix++  .

bundfinanz bonn
matchco jonkpg

telex 41 stockholm
matchco jonkpg
3644
bonn 886 645+
mom pse
bundfinanz bonn
matchco jonkpg
tundfinanz bonn
bundfinanz bonn

2.10.56 15.20

fuer herrn ministerialdirigenten feaux de la croix

lieber herr feaux,
ende dieser woche muss ich nach london und von da aus nach deutschland reisen, wo ich einige sitzungen habe.
wuerde ich gelegenheit haben, sie, herrn ministerialdirigenten himstedt und legationsrat curtius in bonn am 17. oder 18. anzutreffen? falls die aussichten am 19. oder 20. groesser waeren, koennte ich auch die anwesenheit in bonn verlegen, da ich ausserdem in hannover zu tun habe.
fuer eine telexantwort waere ich dankbar.
mit herzlichem gruss

hans schaeffer ++

matchco jonkpg
bundfinanz bonn

SVENSKA TÄNDSTICKS
AKTIEBOLAGET
JÖNKÖPING

# TELEGRAM

HS/IB

Billigaste befordringss.

JÖNKÖPING 27/7/56 Exp. kl. 9.35 fj.

Lx Ministerialdirigent Feaux de la Croix
Bonn Venusberg
Röntgenstrasse 16

dem hervorragenden Beamten und dem guten Freunde

sowie seiner Gattin senden herzliche Glückwünsche

Eva und Hans Schäffer

STAB. Bl. nr 42 a. 9. 52. 5000.

den 3. Juli 1956.

Herrn Ministerialdirigent Dr. Ernst Féaux de la Croix,
Bonn
Rheindorfer Strasse 108

Lieber Herr Féaux,

Herzlichen Dank für Ihre Mitteilungen über den Steuervergleich zwischen Deutschland und Schweden, der auf den durch Steuern in Anspruch genommenen Teil des Nationaleinkommens gegründet war.
Ich habe inzwischen auch hier die umgekehrte Rechnung durchführen lassen, d.h. untersuchen lassen, was ein Einkommensträger mit 10.000, 20.000 und 50.000 DM Einkommen in beiden Ländern zu tragen hätte, sowohl wenn er ein Familienvater mit drei Kindern, als wenn er ein Junggeselle ist, und bin zu dem interessanten Ergebnis gekommen, dass, wenn man bei dem Familienvater die ihm vom Staate gezahlten Kinderbeiträge von der Steuer abrechnet und wenn er kein Privatvermögen hat - das ja gerade in Schweden bekanntlich höher besteuert wird als in Deutschland - die Steuer ungefähr die gleiche ist.

Sollte der Herr, der sich für mich die Mühe für diese Ausrechnung gemacht hat, an diesen Feststellungen Interesse haben, so bin ich gern bereit, sie ihm zu übermitteln.

Während der letzten Wochen war ich 10 Tage in Deutschland. Meine Sitzungen waren aber alle in Süddeutschland. Es ist sehr schade, dass ich nicht Gelegenheit hatte, Sie zu sehen. Ich sehne mich nach einer Unterhaltung mit Ihnen über mehr allgemeine Fragen, als die unsere beiderseitigen Berufe betreffenden.

Mit herzlichem Gruss an Sie und Ihre verehrte Gattin,

Stets
Ihr

Dr. Féaux de la Croix
Ministerialdirigent
im **Bundesministerium der Finanzen**

**Bonn,** den 27. März 1956
**Rheindorfer Str. 116 — Tel. 3 01 81**

3/4 56.

Herrn
Staatssekretär a.D. S c h ä f f e r
J ö n k ö p i n g/ Schweden
Svenska Tändssticks AB

Sehr verehrter Herr Staatssekretär !

Am Donnerstag vergangener Woche ist das deutsch-schwedische Vermögensabkommen nebst zwei Zusatzabkommen unterzeichnet worden.

Ich möchte nicht versäumen, Ihnen für die Unterstützung, die Sie mir in all dieser Zeit bei diesem schwierigen Problem mit Ihrem Rat gewährt haben, sehr herzlich zu danken. Ich glaube sogar, dass Sie einen sehr entscheidenden Beitrag zu dem Zustandekommen der Lösung geleistet haben, denn Sie waren es, der im Frühsommer 1955 darauf hinwies, dass eine Einstellung weiterer Ausschüttungen im Zwangsclearing schwedischerseits vielleicht in Erwägung gezogen werde, wenn man sich deutscherseits entschlösse, die Reichsanleihen sofort zu übernehmen. Ich habe diesen Gedanken aufgegriffen. Er hat ja in der Tat zu einer Meinungsänderung auf der schwedischen Seite und letztlich zum Abkommen geführt.

Ich hoffe sehr, dass die Lösung des Vermögensproblems nicht das Ende unserer für mich sachlich so interessanten und menschlich so wertvollen Erörterungen bedeutet.

Ich bin mit den besten Grüssen
Ihr sehr ergebener

Féaux dela Croix

Walther-Peer Fellgiebel

c/o DEUTSCHE ZÜNDWAREN-MONOPOLGESELLSCHAFT

GESCHÄFTSLEITUNG

⑯ FRANKFURT/MAIN 1, NEUE KRÄME 26

FERNSPRECHER 94270, 94480
FERNSCHREIBER 041 2480
DRAHTWORT: ZÜNDHÖLZER

Herrn
Dr. Hans S c h ä f f e r

Jönköping / Schweden

den 30.5.1956
Fe/Ad

1/6 56

Lieber Onkel Hans,

in der Neuen Presse, Ausgabe 10./11. Mai 1956, erschien der Artikel von Ernst "Unter den Palmen von Mahé", den ich Dir auf Veranlassung von Ernst beiliegend zur Kenntnisnahme übersende.

Leider hat die Neue Presse die dumme Angewohnheit, die Artikel von Ernst als Füllstoff zu benutzen, d.h. sie erscheinen offiziell nur in der Fernausgabe und in der lokalen Stadtausgabe dann, wenn innerhalb der lokalen Seite noch Platz vorhanden ist. Nach neuerlich eingezogenen Informationen ist die Frankfurter Rundschau die bedeutendere Zeitung hier in Frankfurt und, nachdem deren Indien-Korrespondent ausgefallen ist, besonders daran interessiert, Ernst als ihren Mitarbeiter zu bekommen, vorausgesetzt, daß er bereit ist, sein Verhältnis zur Neuen Presse zu lösen. Darüber habe ich Ernst gestern ausführlich geschrieben, da er selbst auch an der Rundschau interessiert ist.

Für heute herzliche Grüße, besonders auch von Rosi und Barbara, und auf ein gesundes Wiedersehen Mitte Juni,

stets Dein

Walther-Peer

Anlage

VORSTAND: KARL THIEME, HANS FRHR. VON WOLFF VORSITZER DES AUFSICHTSRATES: DR. BOTHO MULERT

Walther-Peer Fellgiebel

Frankfurt/Main, den 7.5.1956
Große Fischer Str. 21

Herrn
Dr. Hans S c h ä f f e r
c/o Svenska Tändsticks A/B

Jönköping / Schweden

9/5 56

Lieber Onkel Hans,

ich danke Dir noch recht herzlich für Deine lieben Zeilen vom 23.4. Leider habe ich erst von Mutter erfahren, daß der Artikel von Ernst für sein Interview mit Premierminister Nehru in der Frankfurter Neuen Presse erschienen ist. Die Frankfurter Neue Presse wird zwar auch von einer Reihe von Herren von uns gelesen, aber man unterscheidet bei der Neuen Presse zwischen einer Stadt- und einer Fernausgabe. Die Fernausgabe geht, wie der Name sagt, an alle Bezieher außerhalb Frankfurts, so z.B. an sämtliche Bonner Abonnenten. Ich sprach mit dem Redakteur der Neuen Presse, der mir erklärte, daß er häufig die sehr guten Artikel von Ernst veröffentlicht, aber stets in der Fernausgabe. Ich will versuchen, mit ihm ein Abkommen zu schließen, mir jeweils Exemplare von den Ausgaben zu senden, in denen ein Artikel von Ernst erscheint.

Beiliegend übersende ich Dir zunächst mal die Abhandlung über das Interview, die in der Ausgabe Nr. 82 am Samstag, den 7.4., erschienen ist.

Für heute mit herzlichen Grüßen stets

D e i n

Anlage

den 7. Juni 1956.

Lieber Herr Fischer,

Herzlichen Dank für Ihren Brief. Ich bin gern be reit, ein Gesuch von Ihnen, das Sie an die Firma Ullstein, am besten zu Händen von Herrn Karl Ullstein, richten, meinerseits durch eine Auskunft über Sie zu unterstützen. Ich bin aber mit Ullsteins nicht in so naher Verbindung, dass ich ihnen jemanden vorschlagen kann. Vielleicht schreiben Sie einen Brief an Karl Ullstein, schicken mir eine Abschrift davon, und ich kann dann auf Grund dieser Abschrift auch an Karl Ullstein schreiben. Ohne dass Ihrerseits ein Gesuch vorliegt, kann ich das aber nicht.

Mit herzlichen Grüssen

Ihr sehr ergebener

M. Fritz Fischer,
Casa Tellanda,
Via Bart. Varenna
LOCARNO

Locarno, Casa Tellanda,
Via Bern. Varenna
3. Jan. 1956.

Lieber Herr Schäffer,

verzeihen Sie bitte, dass ich Ihnen für Ihren ausführlichen Brief vom 17. Oktober erst heute danke, ebenso für alle Ihre anderen Bemühungen. Über die geringen Erfolgsaussichten haben wir beide uns ja keine Illusionen gemacht. Inzwischen habe ich noch „auf viele Knöpfe gedrückt", doch überall mit demselben völlig negativen Ergebnis. Von Hatte, den ich allerdings stets für einen Optimisten gehalten habe, erhielt ich eine sehr gönnerhafte, ablehnende Antwort und bin nur froh, dass es Ihnen persönlich erspart geblieben ist, sich diesen Korb zu holen.

Zu dem Entschluss, nach Berlin zu gehen, habe ich mich jedenfalls zur Zeit noch nicht durchringen können, zumal auch dort die Arbeitsmöglichkeiten sehr bescheiden wären. So bin ich schliesslich Ende März ins Tessin gegangen, doch fühle ich mich hier noch sehr fremd und vereinsamt, bin allerdings auch seelisch und körperlich noch recht mitgenommen.

Die Ärzte sprechen von „Arbeitstherapie" als Mittel gegen Vergesslichkeit, doch sie verordnen damit eine Medizin, die kaum erhältlich ist. In Ihrem Brief vom 29. August erwähnten Sie das Haus Ullstein in Tempelhof. Auch wenn dabei sicherlich nicht viel zu verdienen ist, wäre mir eine Beschäftigung als Lektor (deutsch, englisch, französisch und italienisch) oder Übersetzer sehr willkommen. Darf ich Ihnen daher, wenn Sie sich davon irgendetwas versprechen, noch zumuten, an Ullstein's zu schreiben?

Mein Sohn befindet sich auf der Reise nach Australien, wo er an der Universität Melbourne Geisteswissenschaften studiert. Ergibt sich daraus eine gute Anstellung, so siedelt er wohl endgültig dorthin über. Er hat vor 6 Jahren die damals für ihn ausreichende Universitätsreife in England

entgegen meinem Rate zu Gunsten der Tätigkeit beim F.O. aufgegeben, doch jetzt wird die Publikation des Vorkriegsdokumente wohl bald abgebrochen werden und mit 34 Jahren ist er nunmehr zu alt, um in England zur Universität zurückzukehren. Von den „Holstein-Papers" werden demnächst die Tagebücher und der Briefwechsel erscheinen und auch die deutsche Ausgabe ist jetzt gesichert. Eine sehr große Sensation bedeutet die ganze Veröffentlichung wohl nicht. –

Doch verdanke ich ihr die erneute Begegnung mit Ihnen, wofür ich – unabhängig von dem aktuellen Anlass unserer Korrespondenz – Holstein jedenfalls verpflichtet bin.

Mit herzlichen Grüßen

stets Ihr

Fritz Fischer.

**DR. FISCHER DIESKAU**
**Ministerialdirektor**
**im Bundesministerium für Wohnungsbau**

**Bad Godesberg (Mehlem), den** 3. Juli 1956
**Deichmannsaue**
**Fernruf: 720**
**Fernschreiber: 089 862**

6/7 56

Hochverehrter Herr Schäffer!

Sehr herzlich danke ich Ihnen für Ihren freundlichen Brief und die Übersendung der Fotokopien der Briefe von Dr. Bahr an Groener, in denen mein Schwiegervater erwähnt und von Herrn Groener richtig gewürdigt wird. Auch die übrigen Papiere, die Sie mir freundlicherweise mitschickten, haben mich sehr interessiert. Ich sende sie Ihnen anbei zurück.

Auf die Arbeit von Herrn Dr. Erich Eyck über die Weimarer Republick bin ich sehr gespannt.

Über manche Entwicklungen in der Bundesrepublik bin ich etwas besorgt. Über dem "Wirtschaftswunder" vergessen die Menschen nur zu schnell, was vorhergegangen ist. Offenbar ist es der Menschheit nicht gegeben, aus der Geschichte zu lernen; und schnell erreichter Wohlstand tut nicht immer gut. Aber Sie sind ja so oft in Deutschland und haben so viele Verbindungen zu maßgebenden deutschen Persönlichkeiten, daß ich Ihnen da Dinge erzähle, die Ihnen sicherlich geläufiger sind als mir selbst.

In alter Anhänglichkeit verbleibe ich mit herzlichen Grüßen von Haus zu Haus

Ihr stets sehr ergebener

Dr. Fischer Dieskau

den 6. Juni 1956.

Lieber Herr Fischer,

./ In der Anlage schicke ich Ihnen Fotokopie des Sonderdrucks aus "Die Welt als Geschichte". Sie finden den Vermerk über Ihren Schwiegervater am Ende des Groener'schen Briefes.

Ich habe selbst oft überlegt, ob man nicht das Andenken einzelner Persönlichkeiten der Weimarer Republik durch eine biographische Behandlung vor der Vergessenheit schützen sollte. Ich habe das für Ernst Trendelenburg und Carl Melchior auch getan und meine Ausführungen den Familien zugänglich gemacht. Für Popitz und Ihren Schwiegervater sowie für Bülow besitze ich nur meine persönlichen Erinnerungen an jahrelange Zusammenarbeit, und diese reichen nicht aus, um ein Bild zu geben. Man müsste dann ganz anders in die Dinge hineinsteigen. Einen grossen Teil meines Materials habe ich Dr. Erich Eyck für seine 3-bändige Geschichte der Weimar-Republik gegeben. Ich werde ihm auch eine Fotokopie des Artikels schicken, in dem Ihr Schwiegervater erwähnt ist. Er steht dicht vor dem Abschluss seiner Arbeit. Vielleicht kann er noch das Urteil Groeners über Ihren Schwiegervater hineinbringen.

./ Zu getreuen Händen möchte ich Ihnen übrigens einen Briefwechsel schicken, in dem auch Ihr Schwiegervater eine Rolle spielt. Ich bitte Sie, ihn aber gleich nach Lektüre zurückzusenden.

Mit herzlichen Grüssen, auch an Ihre Frau, sowie von der meinigen,

stets

Ihr

H. Lu

Anlagen gehen separat als ~~eingeschrieben~~ Geschäftspapiere.

Herrn Ministerialdirektor
Dr. Fischer-Dieskau
Bundesministerium für Wohnungsbau
Bad Godesberg (Mehlem)
Deichmannsaue

**DR. FISCHER DIESKAU**
**Ministerialdirektor**
**im Bundesministerium für Wohnungsbau**

**Bad Godesberg (Mehlem), den** 1. Juni 1956
**Deichmannsaue**
**Fernruf: 720**
**Fernschreiber: 089 862**

6/6 56

Hochverehrter, lieber Herr Schäffer!

Für Ihren freundlichen Brief danke ich Ihnen tausendmal. Meine Frau und ich haben ihn in Erinnerung früherer Zeiten mehrfach mit größter Anteilnahme gelesen. Was Sie uns über Ihre Familie geschrieben haben, hat uns sehr interessiert. Wir bitten, noch nachträglich Ihrer verehrten Gattin zum 65. Geburtstag unsere Glückwünsche aussprechen zu dürfen.

Sie erwähnen einen Brief, den ~~wohl~~ General Groener als Innenminister über meinen Schwiegervater geschrieben hat. Sie werden verstehen, daß wir diesen Brief gern einmal kennenlernen würden. Sollten Sie die Möglichkeit haben, mir eine Kopie davon zu schicken, wäre ich Ihnen sehr dankbar. Übrigens ist auch der Abgeordnete der Staatspartei Bahr, an den der Brief gerichtet war, ein Bekannter von uns. Bahr war ein schöpferischer Unternehmer in Landsberg a.d.Warte, wo er große Textilwerke aufgezogen hat. Mit seinem Enkelsohn komme ich oft zusammen.

Wenn Sie die Muße finden würden, einmal eine Schilderung solcher Persönlichkeiten wie Trendelenburg, Popitz, von Bülow, Zweigert zu schreiben, wäre das wirklich sehr schön. Sicher haben wir auch jetzt unter den leitenden Beamten und besonders unter den Staatssekretären Persönlichkeiten. Das Hektische unserer Zeit läßt aber die Persönlichkeiten wohl doch nicht so ausreifen, wie das in den früheren Beamtengenerationen möglich war.

In dankbarer Verbundenheit verbleibe ich mit den besten Grüßen

Ihr ganz ergebener

Joachim Fischer-Dieskau

Melbourne
20th Nov. 1956

Dear Dr. Schäffer,

Thanks very much for your kind letter of October 1, which was forwarded to me here, where I have been lecturing at the University for the past six months. (I shall be back in England early May (address one 31 Dec.). I can't tell you how sorry I was to have missed you in London, and I do hope that the coming year may bring you here again, and that we shall then have an opportunity to meet.

I am not sure whether in the rush of work prior to my departure from England I wrote to you that agreement had finally been reached over the publication of the Holstein papers in German by Westdeutscher Verlag in Göttingen. I have been correcting the English proofs of vol. II (the dispatches for the years 1892-98) and the production of the German edition was then proceeding simultaneously, so that English vol II and German vol. I & II should be published towards the end of the year. I don't know whether your intervention with President Heuss was the cause of our success in Germany, but in any case I wanted like to thank you once again.

I've had good news from my father in the last few months; he seems to have settled down very well in Locarno.

With best regards and wishes for 1957,

Yours very sincerely,

Cle. H. Fischer

To open cut at top

BY AIR MAIL

AEROGRAMME

MELBOURNE VIC.AUS

10d POSTAGE 10d

AUSTRALIA

Dr. Hans Schäffer

V:A Storgatan 16

JÖNKÖPING

Sweden

Second fold here

If anything is enclosed, letter will be sent by ordinary mail.

Weinachten 1956.

Merry Christmas,

Många hälsningar!

God Jul!

Eder tillgivne

Pastor Dr. F. J. Forell.

This card has the approval of Rev. Eugene Carson Blake of Philadelphia and of Bishop Bernard J. Shiel of Chicago. Printed by Promoting Enduring Peace Inc., 489 Ocean Avenue, West Haven, Conn.

325 Central Park West
New York, 25. N.Y.

NEW YORK, N.Y. 1
DEC 20
11-PM
1956

# POST CARD

Address

Herr Dr. Hans Schaeffer.
Svenska Taendsticks A. S.
Jvenkoeping.
Sverige. Sweden.

# Love... The Greatest Gift

## He Who Understands Love Understands God For God is Love

"Ye have heard that it hath been said, Thou shalt love thy neighbour, and hate thine enemy.

But I say unto you, Love your enemies, bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you, and persecute you."

*Jesus Christ, Matt. 5:43, 44*

"If a man say, I love God, and hateth his brother, he is a liar: for he that loveth not his brother whom he hath seen, how can he love God whom he hath not seen?

And this commandment have we from him, That he who loveth God love his brother also."

*1 John 4:20, 21*

## Perfect Love Casteth Out Fear

*1 John 4:18*

*Let your love flow out to those with whom you disagree.*

den 1. Oktober 1956.

M.H. Fisher, Esq.,
9, Priory Court,
Mazenod Avenue,
LONDON N.W.6.

Sehr geehrter Herr Fisher,

Bezugnehmend auf unsere Korrespondenz über die Holstein - Papiere und Ihre freundliche Aufforderung, mich mit Ihnen, wenn ich einmal in England bin, in Verbindung zu setzen, will ich Ihnen mitteilen, dass ich vom 8. bis zum 12. ds. Mts. in London zu sein gedenke und dort im Hotel Westbury - Bond Street - wohnen werde. Ich habe die Tage über in London sehr viel zu tun, werde mich aber zu einer Unterhaltung mit Ihnen frei machen können. Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir nach dem Hotel mitteilen würden, wann ich Sie in den zeitigen Morgen- oder in den zeitigen Abendstunden und unter welcher Telefonnummer erreichen kann.

Es wird mir eine Freude sein, Sie kennen zu lernen, nachdem ich über 45 Jahre Ihren Vater kenne.

Mit verbindlichstem Grusse
Ihr sehr ergebener

A. H.

Jönköping, den 19. Juli 1956.
V. a Storgatan 16 (Matchco)

The Rev. Pastor F.J. Forell, D.D.
325 Central Park West,
NEW YORK 25, N.Y.

Verehrter Herr Forell,

Ueber Ihren Brief vom 11. Juli habe ich mich sehr gefreut. Mit dem Johannes-Gymnasium sind für mich eine Reihe schöner Jugenderinnerungen verknüpft. Wir waren vier Brüder auf dieser Schule. Mein jüngster Bruder war bis 1933 Studienrat am Johannes-Gymnasium. Sie und ich waren nicht in der gleichen Klasse. Ich war mit Ihrem älteren Bruder (hiess er nicht Max?) in der Klasse zusammen. Sie waren mit meinem jüngeren Bruder Friedrich (Rizzi genannt) in der Klasse. Mein Bruder ist im Juni 1917 am Kämmel in Flandern gefallen; auch eine Reihe seiner Klassengenossen, an die Sie sich vielleicht erinnern werden, z.B. Felix Radlauer, sind auch Opfer des ersten Weltkrieges geworden. Adolf Wolauer ist den Folgen eines Verkehrsunfalls erlegen. Hans Bielschowski ist, wie ich gehört habe, in New York gestorben. Lebt Waldemar von Grumbkow noch? Mein Bruder schätzte ihn ausserordentlich und war, glaube ich, noch im Felde mit ihm zusammen.

Ich selbst war von 1912 bis 1918 Rechtsanwalt am Oberlandesgericht in Breslau. Unmittelbar nach meiner Rückkehr aus dem Felde, im Dezember 1918, wurde ich auf Grund einiger Veröffentlichungen im Reichswirtschaftsamt, aus dem später das Reichswirtschaftsministerium wurde, eingestellt und vertrat im März und April 1919 das Ministerium bei den Verfassungsberatungen in Weimar. Im Herbst 1919 wurde ich Geh. Regierungsrat und vortragender Rat, im Herbst 1922 Ministerialdirigent, im Sommer 1923 Ministerialdirektor. Im Winter 1929 trat ich als Staatssekretär zum Reichsfinanzministerium über und verblieb daselbst bis ich mich 1932 zurzeit des Sturzes von Brüning in den Wartestand versetzen liess. Im Sommer 1932 übernahm ich die Leitung des Ullstein-Verlages, aus der ich nach der Machtübernahme Hitlers entfernt wurde.

Meine Hauptarbeitsgebiete waren Kohle- und Elektrizitätswirtschaft, Bank- und Versicherungswesen und vor allem die Reparationsfrage. Von 1923 ab bis zu meinem Ausscheiden nahm ich an allen den wichtigen Konferenzen über deren Lösung teil.

Nach meinem Ausscheiden bei Ullstein holten mich schwedische Freunde, die ich im Laufe dieser Konferenzen kennen gelernt hatte, zur Mitwirkung bei der Wiederaufrichtung der durch den sogenannten Kreuger-Krach in Unordnung geratenen Schwedischen Zündholzgesellschaft nach Schweden. Diese Arbeit nahm, teils in Schweden, teils in U.S.A. und in England etwas über drei Jahre in Anspruch und führte dazu, dass ich nach ihrer Durchführung bei der sanierten Gesellschaft für die Bearbeitung ihrer

internationalen Rechts- und Finanzfragen verblieb, eine sehr interessante Aufgabe der ich auch heute noch obliege.

Aus meiner Ehe mit einem mir von der Universität befreundeten Mädchen, Eva Heilberg, der Tochter des Ihnen vielleicht noch aus Ihrer Breslauer Zeit bekan ten Stadtverordneten-Vorstehers Geheimrat Adolf Heilberg, sind vier Tochter hervorgegangen. Die Älteste ist in New York (Jackson Heights) mit dem Sohn eines Studienfreundes von mir verheiratet und hat drei Kinder. Die Zweite ist Meteorologin am Staatlichen Institut in Stockholm. Die Dritte war mit einem norwegischen Juristen verheiratet und wurde nach Lösung dieser Ehe Studienrätin. Sie ist zurzeit am Gymnasium in Jönköping tätig und lebt mit ihrer zehnjährigen Tochter bei uns, eine Quelle der Freude. Die Vierte ist Medizinerin und lebt mit einem Mediziner verheiratet in Stockholm. Sie hat einen fast zweijährigen Sohn.

Von meinen Brüdern lebt der eine seit 23 Jahren als Schriftsteller in Bomba Er war 10 Jahre lang assistant manager der Oxford University Press. Er ist mit der früheren Frau des Generals Fellgiebel verheiratet, an den Sie sich vielleicht auch noch vom Johannes-Gymnasium erinnern werden und der später ein Opfer des 20. Juli geworden ist. Meine Frau und ich haben unsere Geschwister in Bombay in diesem Frühjahr auf zwei Monate besucht und dabei sehr interessante Reisen nach dem südlichen und dem nordlichen Indien machen können. Mein jüngster Bruder, der frühere Studienrat, wanderte 1939 nach U.S.A. aus und ist, nachdem er an verschiedenen amerikanischen Universitäten lehrend tätig war und seinen Doktor in alter Philologie in U.S.A. gemacht hatte, jetzt Bibliothekar in der Library of Congress in Washington.

An Ihre religiöse Einstellung während Ihrer Schülerzeit erinnere ich mich, weil ein damaliger Schulfreund von mir, von dem ich später nie mehr etwas gehört habe, Arnold, auch dem Gymnasisten-Bibelkreis auf der Taschenstrasse angehörte und mir öfters von den dortigen Bestrebungen erzählt hat. Meine Interessen lagen ausser auf allgemein historischem Gebiet immer besonders auf religiös-philosophischen und religions-geschichtlichem Gebiet, wobei mir meine über 40-jährige Freundschaft zu dem früheren Flüchtlingsminister Lukaschek, der ein gläubiger und wissenschaftlich interessierter Katholik ist, eine willkommene Ergänzung meiner von Haus aus jüdischen Einstellung zu diesen Fragen bot. Auch unsere Reisen nach Indien und im Jahre 1954 nach Spanien entsprangen dem Wunsch, gewisse religiöse Entwicklungen an Ort und Stelle kennen zu lernen.

In Deutschland bin ich 4 - 5 Mal im Jahre, da ich dem Aufsichtsrat der Zündwaren- Deutschen Monopolgesellschaft angehöre und Vorsitzender des Aufsichtsrates der in schwedischem Eigentum befindlichen deutschen Zündholzfabriken bin. Auch in Bonn habe ich oft zu tun und habe dort noch eine Anzahl früherer Mitarbeiter, mit denen mich freundschaftliche Beziehungen verbinden. Der Bundespräsident Prof.

Heuss, den ich dabei regelmässig besuche, ist auch ein alter Bekannter von mir, dem ich die grösste Verehrung entgegenbringe.

Hier lebe ich in einer Stadt von ungefähr 50.000 Einwohnern, an der Südspitze des grossen Vättersees in wunderschöner Umgebung, Wälder und Hügel, die etwas an Thüringen erinnern. Aber die Erinnerung an das Riesengebirge, in dem wir als Kinder mit unseren Eltern die Sommer verbracht haben und in dem ich als Referendar gewesen bin, ist immer noch lebendig und macht sich sogar in meinen Träumen geltend.

In U.S.A. war ich öfters vor dem Kriege, nachher jetzt nur zweimal. Es ist auch zurzeit keine Aussicht, dass ich bald wieder hinkomme. Wenn Sie einmal nach Europa kommen, lassen Sie es mich wissen. Es wird mich sehr freuen, Sie zu treffen und mit Ihnen von alten Zeiten zu sprechen. Es genügt, wenn Sie Ihre Ankunft Ministerialrat Lenz mitteilen, mit dem ich in ständiger Verbindung bin und den ich ausserordentlich schätze sowohl als Menschen wie als Beamter.

Leben Sie recht wohl. Herzliche Grüsse

Ihr

Rev. Fr. J. Forell, D.D.
325 Central Park West.
New York 25, N.Y.

11.VII.1956.

Herr Dr. Hans Schaef fer.Svenska Taendsticks.A.G. Joenkoeping, Sweden.

Sehr verehrter Herr Schaeffer, -- mein Konfirmande Walter Lenz-Bonn, den ich vor 40Jahren in Pillau/Ostpr. einsegnete.--Nun schreibt er mir, dass er Sie in Herrenchiemsee traf und dass Sie sich an mich als einen Schulkameraden erinnern.--Ich habe auch eine schwache aber sympathische Erinnerung an einen Johannes-Pennaeler Hans Schaeffer. Da ic Breslau als Obertertianer verliess, freilich spaeter als Student dem Johanniter-Verein beitrat, liegen vielleicht 55 Jahre seit der Zeit,da wir Schulfreunde waren.-- Walter Lenz schrieb, Sie erinnern sich, dass ich Pastor werden wollte.-Das interessiert mich sehr.Ich erinnere mich eigentlich nicht, dass ich damals schon den Wunsch hatte. -Der Religions-Unterricht, den ich auf dem J ohanneum hatte, war sehr maessig. Ich mein Konfirmanden-Unterricht bei dem alten Pastor Schwarz-Maria-Magdalenen Kirche eigentlich recht langweilig und ich habe wenig Erinnerung daran.--Aber ich hatte eine fromme Mutter und kam in den Tertie unter den Einfluss des Gymnasiasten -Bibelkreis im CVJM(YMCA) in der Taschenstr.

Ihler machte meiner mich sehr beglueckenden Laufbahn, abgesehen von den Kriegsjahren, immer in meiner geliebten schles. Heimat ein Ende. Im Kriege war ich Festungspfarrer in Pillau.--

Ich habe ab 33 den "Betroffenen" in Oesterreich bis 38, in Frankreich bis 4o, und dann hier in USA geholfen und ab 45/46 von hier aus den Deutschen, besonders den Heimat-Vetriebenen, unter denen ich jedenfalls der erste heimatvertriebene Pastor war.

Aufs ganze gesehen ist mein Leben reich und begluekend gewesen. Meine beiden Soehen sind sehr glueckliche americanische Theologen, der aeltere Professor, der andere Gemeindepfarrer.

Von alten Kameraden habe ich von Waldemar von Grumbkow, Hans Teichmann und Arthur Suchner gehoert, der schon gestorben ist. Ich erinnere mich noch an Wohlauer, Bielschowsky, Pfeiffer(?), habe sie aber nie mehr getroffen.--55Jahre sind eine lange Zeit.

Neulich schrieb mir der Sohn, Haendel, unseres alten Pedell, der auch im Johanniter-Verein war.Er schickte mir ein Bilchen von den alten Lehrern. Ich habe die meisten v ergessen.-Von alten Schulkameraden lebt uebrigens noch Klaar, jetzt Pastor irgendwo im Westen.

Walter Lenz schrieb mir, dass Sie Staatssekretaer im Reichsfinanz Ministerium waren. Welch eine Karriere!-In Paris war ich mit dem aus Oesterreich stammenden ehemaligen SPD Finanz-Minister befreundet, dessen Namen ich augenblicklich vergessen habe.

Ich wuerde m ich freuen, wenn Sie mir etwas ueber Ihr Leben schrieben.

Ich war jetzt zum 3.mal nach dem Kriege in Dld. Wurde von Dr. Adenauer und vielen „Coniferen" empfangen. --Die Zukunft Dld.s und vielleicht des Abendlandes haengt von den 40% protestantischen CDU-Stimmen ab. Verlassen diese die "starke Mitte",so geht der Kampf zwischen rechts und links wieder los.

Ich glaube, ich bin ganz der alte geblieben in den vielen Jahrzehnten:Mein Haupt-Interesse ist religioes,- mein zweites ist politisch, weil ich es erlebt habe, wie sehr unser Schicksal, solange wir hienieden weilen, von der Politik abhaengt:in Europa von Krieg, Inflation und Vetreibungen, -oder hier in USA von der gemaessigten, friedensliebenden Poltik, die ebenso Kaptitalisten wie Arbeiter freundlich ist, (Das gilt von Republicanern wie Demokraten) Ich bin ein sehr dankbarer americanischer Buerger. Sie sind sicher ein guter"Svensk medborgare" geworden. Aber das soll uns nicht hindern die alte deutsche Heimat zu lieben.

Viele Gruesse Ihr alter Schulkamerad

F J Forell.

F. J. Forell

The Rev. Pastor F.J.Forell,D.D.
325 Central Park West.
New York, 25, N.Y.

AIR LETTER
AÉROGRAMME

VIA AIR MAIL
PAR AVION

Herr Doctor Hans Schaeffer.
Svenska Taendsticks A. G.
Jönköping.
Sverige- Sweden.

NO TAPE OR STICKER MAY BE ATTACHED

IF ANYTHING IS ENCLOSED, THIS LETTER
WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL

FIRST FOLD

SECOND FOLD

# FRANKFURTER BÜCHERSTUBE

SCHUMANN U. COBET GEGRÜNDET VON WALTER SCHATZKI

BUCHHANDLUNG
ANTIQUARIAT

FRANKFURT AM MAIN, BÖRSENSTRASSE 2-4 (ECKE RATHENAUPLATZ)

LEIHBÜCHEREI
JUGENDBÜCHER


den 24.12.56 S./Fr.

27/12.56

Bar zgl. 30/12.

Herrn
Geheimrat Dr. Schäffer
Jönköping

V:A Storgaten 16
Sverige

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer !

Wir sandten in Ihrem Auftrag an Fräulein Christiane von Twartowski, Berlin-Charlottenburg, Schulstrasse, ein CASSEL'S English-Germain Dictionary.
Zu unserem grossen Bedauern kam der Band mit dem postalischen Vermerk " Unbekannt verzogen " zurück. Wir bitten Sie deshalb, uns freundliche weitere Anweisungen zu geben.

Mit freundlichen Grüssen
Frankfurter Bücherstube
Schumann und Cobet

den 9. Mai 1956.

An die

Frankfurter Bücherstube,
Frankfurt/Main
Börsenstrasse 2 - 4

Ich empfing Ihre Offerte bezüglich

E. Beutler Essays um Goethe.

Ich bin nur am zweiten Band interessiert. Falls das von Ihnen angebotene Buch der zweite Band ist, bitte ich Sie, es zu senden an

Mr. Ernest N. Shaffer
Oxford House
Apollo Bunder,
Bombay 1, Indien

als eingeschriebene Drucksache.

Das andere Buch von Alfred Weber bitte ich, für mich an die Deutsche Unionbank G. m. b. H., Goetheplatz 1 - 3, Frankfurt/Main zu senden. Gleichzeitig bitte ich Sie, die Rechnung für das Ganze an Fräulein Dettmann c/o Deutsche Unionbank G. m. b. H., Frankfurt/Main, gelangen zu lassen, von der Sie den fraglichen Betrag ausbezahlt erhalten.

Hochachtungsvoll

# FRANKFURTER BÜCHERSTUBE

Schumann und Cobet

BUCHHANDLUNG UND ANTIQUARIAT · LEIHBÜCHEREI · JUGENDBÜCHERSTUBE

FRANKFURT AM MAIN / BÖRSENSTRASSE 2-4 / ECKE RATHENAUPLATZ

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Brunsgatan 42
Jönköping/Schweden

Ffm. den 10.2.56

| DATUM | ANZAHL | TITEL | D-MARK |
|---|---|---|---|
| | | R e c h n u n g Nr. 3466 | |
| | 1 | Goethe, Werke ( Gedichtband ) ant. | 9.50 |
| | | an Herrn H.E. Breslauer, New York, gesandt Porto | 1.-- |
| | | | 10.50 |

BANKVERBINDUNG: BANKHAUS GEORG HAUCK & SOHN, FRANKFURT AM MAIN
FERNSPRECHER: 91494 · POSTSCHECK-KONTO: FRANKFURT AM MAIN 47420

FRANKFURTER
BÜCHERSTUBE

SCHUMANN U. COBET

—

Frankfurt am Main
Börsenplatz 2-4
Fernsprecher 91494

—

BUCHHANDLUNG
ANTIQUARIAT
LEIHBÜCHEREI
JUGENDBÜCHEREI

BÜCH[illegible]ZETTEL

Herrn
Generalsekretär
Schäffer

Jönköping
Brunsgatan 42
Schweden

Auf Ihr Gesuch vom erlauben wir uns freibleibend anzubieten:

Beutler, E. Essays um Goethe. 2. erw. Aufl. Spr. 1941. 502 SS. Oppbd. Sehr gut erhalten DM 9.50

Weber, Alfr., Abschied von der bisherigen Geschichte. Hamburg 1946 276 SS. Oppbd. Sehr gut erhalten DM 6.–

Da uns das Werk nur kurzfristig zur Verfügung steht, bitten wir um baldige Nachricht auf anliegender Karte.

Mit freundlicher Empfehlung

Frankfurt a. M., den

**FRANKFURTER BÜCHERSTUBE**
SCHUMANN UND COBET

VERWALTUNGSAKADEMIE
OSTWESTFALEN-LIPPE
DETMOLD
REGIERUNGSGEBÄUDE

ngspräsident

Detmold, den 8. August 1956

13/8
18/8.

Herrn
Staatssekretär a.D. Dr. Hans S c h ä f f e r
Brunnsgatan 42
J ö n k ö p i n g

Sehr geehrter Herr Staatssekretär!

Es ist mir ein Bedürfnis, Ihnen noch einmal herzlich zu danken für den Empfang, den Sie und die anderen Herren der Zündholzgesellschaft den Teilnehmern an der Exkursion der Verwaltungsakademie Ostwestfalen-Lippe bereitet haben, und vor allem für den Vortrag, den Sie gehalten haben. Sie haben dadurch bei den Hörern der Verwaltungsakademie die Grundlage zum Verständnis der Unterschiede zwischen Schweden und Deutschland und der Möglichkeiten der Zusammenarbeit gelegt. Ich glaube sagen zu dürfen, daß Ihr Vortrag das große Erlebnis der Reise war und jeder Zuhörer daraus auch für seine praktische Arbeit etwas Bleibendes mitgenommen hat.

Ich bitte Sie, meinen Dank auch den Herrn der Zündholzgesellschaft zu übermitteln.

Mit verbindlichen Grüßen

Ihr sehr ergebener

( Dr. Galle)

Der Regierungspräsident

Detmold, den 8. August 1956

13/8
18/8.

Herrn
Staatssekretär a.D. Dr. Hans S c h ä f f e r
Brunnsgatan 42
J ö n k ö p i n g

Sehr geehrter Herr Staatssekretär!

Es ist mir ein Bedürfnis, Ihnen noch einmal herzlich zu danken für den Empfang, den Sie und die anderen Herren der Zündholzgesellschaft den Teilnehmern an der Exkursion der Verwaltungsakademie Ostwestfalen-Lippe bereitet haben, und vor allem für den Vortrag, den Sie gehalten haben. Sie haben dadurch bei den Hörern der Verwaltungsakademie die Grundlage zum Verständnis der Unterschiede zwischen Schweden und Deutschland und der Möglichkeiten der Zusammenarbeit gelegt. Ich glaube sagen zu dürfen, daß Ihr Vortrag das große Erlebnis der Reise war und jeder Zuhörer daraus auch für seine praktische Arbeit etwas Bleibendes mitgenommen hat.

Ich bitte Sie, meinen Dank auch den Herrn der Zündholzgesellschaft zu übermitteln.

Mit verbindlichen Grüßen
Ihr sehr ergebener

( Dr. Galle)

October 8th

Rosedale
37 Junction Rd
Ashford
Middlesex

My dear Friend.

I am just writing you a line to tell you that I have an unexpected engagement on Wednesday & shall be out most of the day. I hope this does not happen to be the day you thought of visiting us. I must warn you again that this is not a very easy place to reach. I have discovered that very often there is no taxi at the station & I don't know how easy it is to get a car. If one comes by bus (as we always do) there is a quarter of an hour's walk after leaving the bus & I am sure you could never find it alone but of course one (or both) of us could meet you if you were able to let us know when you were coming. I quite realize that

your time must be well filled while you are here & perhaps it is not easy for you to come to such an out-of-the-way place. Anyhow, I shall be very pleased to see you.

Kindest regards

Always yours very sincerely,

Florence Gibson

Sept: 20th

"Rosedale"
37 Junction Rd
Ashford
Middlesex.

My dear Friend,

Many thanks for your letter, which I received this morning.
We shall be very pleased to see you when you come to London, + it would be nice if you could come + have tea with us. Any day (Sunday or week day) would suit us; we are usually at home after 3 in the afternoon.
The evening is not a very good time to come here as this is a recently developed part of Ashford + the roads are not yet made up + are in a very bad condition + badly lit at night. However, if the afternoon is very inconvient for you, any time would suit us, if you let us know when.
The best way to get here is by train from Waterloo to Ashford. Middlesex. From the station it would be best to come by taxi (or possibly a car from nearby garage). One can come by bus but that entails a quarter

of an hour's walk. In case the taxi driver did not know this road you should tell him Feltham Hill Rd, (then) Approach Rd, which leads into Junction Rd.

The trains from Waterloo are about every half hour + if you could let us know by which train you would come my husband could meet you at the station.

I shall be very pleased to see you again. It is a long time since May 1940. I wonder whether you will still recognize me!

With kindest regards from us both

Yours Very Sincerely

Florence Gibson

September 18th, 1956.

My dear Friend,

Thank you for your letter of September 12th. This line shall inform you that I will stay in London for some days from October 6th at the Westbury Hotel. Between the meetings I have to assist I will try to find time to pay you a visit. Please let me know either to Jönköping or to the Westbury Hotel, Bond Street, by which communications I may reach your house and at what times I may have the opportunity to see you and your husband. You may then mention several days and several hours, as I cannot dispose freely of my time.

With kindest regards, also from my wife and to your husband,

Your old friend

*L. Ax*

Mrs. Florence Gibson,
Rosedale
37 Junction Rd
Ashford, Middlesex

Sept: 12th

"Rosedale"
37 Junction Rd
Ashford
Middlesex

My dear Friend.

Thank you for your letter which I received some time ago.

I was most interested to hear of your visit to the President of the German Bundesrepublik. + of the decoration he bestowed on you, for which my warmest congratulations!
How interesting + pleasant it must have been to meet your old assistants, + be so honoured in their presence.

I agree that some decorations are of little value, but one given in recognition + appreciation of one's actual services to a country is something to be proud of + highly prized. I can understand your satisfaction + I am sure your wife must have been pleased.

I rather envy you all your travels. That is what I should have liked when I was younger.
Now I have to be contented with hearing +

reading about foreign places.

My husband + I lead very quiet + uneventful lives, but we are always busy + find much to enjoy + give us great pleasure. I am never dull + never unoccupied. We don't go out a great deal but, as you know, the garden is a source of unending interest + always keeps us busy.

The chief cloud on the horizon at present is the Suez crisis + I must say that I have been, + am still, very disturbed + worried about it. No doubt you know more + understand it better than I do but I feel that, although I condemn Nasser's action, it would be wrong to go to war about it. I only hope that wisdom on all sides will prevail.

I have not much faith in the United Nations + I do not trust Russia. The world seems a very troubled place nowadays in spite of all the wish for + talk of peace.

I hope that you + all your family are keeping well. Please give my kind regards to your wife. I am sorry I have never met her.

With my very kindest regards

Yours sincere Friend

Florence Gibson

January 15th 1912 W.E. 5/6

"Rosedale"
37 Junction Rd
Ashford
Middlesex

My dear Friend,

Once again I have to thank you for a very nice & most useful present of matches. And what matches! I have never seen or imagined any like them & what charming little boxes!

They arrived just on my birthday & added very considerably to the enjoyment thereof.

I also receeved letters from my two Breslau friends who are still in Germany & all these contacts with the past are a source of great pleasure to me.

One of them friends sent me a German book & as I read it I am often transported back into the Breslau days.

When you last wrote you said you were preparing for a trip with your wife to distant countries. I wonder whether you are now in the middle of that trip. If so I hope that you are both enjoying it & that the business side of it will be equally profitable. It must be very nice to combine business & pleasure like that.

On the whole we had a very good time last year. We had an unusually fine Summer which we were able to enjoy to the full, being out of doors most of the time, sometimes in the garden & sometimes

on little day trips to neighbouring places of beauty or interest. I cannot say that I have many dull or idle moments + I think that if the days + week were twice as long I could still fill them.

At present we are in the middle of our usual dull + gloomy winter, which always seems so terribly long, + I am eagerly looking forward to the longer + brighter days. I have not done much in the garden this winter as I have lately been troubled by rheumatism or arthritis or something of the sort + I feel that I must be more careful about being out in the cold + damp.

We had a quiet but very pleasant Christmas, partly visiting friends + relations + partly at home just reading, listening to the radio + such usual winter occupations.

I hope that the New Year will bring you + your wife + all your family the best of luck in everything.

With my very kindest regards to you + also to your wife.

I remain always
Your sincere Friend
Florence Gibson

Frau D.Groener-Geyer

Wiesbaden, den 28.I.1956
Nerobergstr. 12

Herrn Staatssekretär a.D.Dr. Hans S c h ä f f e r

Brunnsgaten 42
J ö n k ö p i n g /Schweden

6/2.56

Zurückgesandtes Material:

✓Marcus Wallenberg und die deutsche Bankenkrise 1931
✓Gegen Legendenbildung,August 1930
✓Wirtschaftsstruktur und öffentliches Finanzwesen, Februar 1933
✓Die Prognose der Dawes-Sachverständigen und die Wirklichkeit,1928
✓Schreiben an Herrn Friedländer-Prechtl, November 1932
✓Schreiben von Herrn Friedländer-Prechtl. Dezember 1932
✓Schreiben an Reichskanzler Dr.Brüning,März 1932
✓Schreiben an Herrn Planck,April 1932
✓Schreiben von Herrn Planck,April 1932
✓Telegramm von Reichskanzler Brüning vom April 1932
✓Tagebuch-Aufzeichnung vom Dezember 1932
✓Schreiben an Herrn Blessing v- 5.Dezember 1932 m.Anlage(Schacht)
✓Schreiben an Dr.Grotkopp v.August 1953
✓Photokopie:Schreiben Reichskanzler Brüning v.22.August 1931
✓Photokopie:Schreiben Reichskanzler Brüning v.24.Dezember 1931

Unterrichts~~blätter~~briefe für Sozialkunde:

✓Friedrich Ebert
✓Der Volksaufstand vom 17.Juni 1953
✓Die Saar 1945-1955
✓Die Oder-Neisse-Linie

Arbeitsblätter für politische Bildung:

✓Walther Rathenau

Deutsche Zeitung und Wirtschaftszeitung v.19.November 1955

✓Brüning im Kampf

Die Welt als Geschichte

✓Quellen zur Geschichte der neuesten Zeit IV.

wegen f. Fischer Dresden 6/6.

Der Brüning-Artikel,der in den "Arbeitsblättern für politische Bildung erschien,ist leider schon vergriffen,sodassich kein Exemplar für Herrn Dr.Eyck beilegen kann,dessen Adresse mir auch unbekannt ist.

Mit freundlichen Grüssen!

Gertrud Groener-Geyer

Frau D.Groener-Geyer

Wiesbaden, den 19.I.1956
Nerobergstr. 12

Herrn Staatssekretär a.D.Dr. Schäffer
Brunnsgatan 42
J ö n k ö p i n g/Schweden.

Sehr verehrter Herr Dr. Schäffer!

Das neue Jahr ist weiter ins Land gezogen,als mir lieb ist, ehe ich endlich dazu komme, Ihnen meine besten Wünsche für 1956 zu sagen und Ihnen zu danken für alle freundliche Förderung meiner Arbeit, die Sie mir 1955 zu teil werden liesse. Auch Ihr freundlicher Brief vom 21.November ist noch unbeantwortet und Ihr Material liegt bereit zur Absendung. Aber in den Wochen vor und nach Weihnachten verlangen die lange vernachlässigten privaten Verpflichtungen auch bei einer berufstätigen Frau ihr Recht, sofern diese noch nicht auf alles Privatleben verzichtet hat. Dies also zur Erklärung meines verspäteten Schreibens zugleich mit der Bitte um gütige Nachsicht.

Mein grosser Brüning-Artikel,den die Deutsche und Wirtschaftszeitung am 19.November gebracht hat, wird jetzt ins Französische übersetzt und soll in den "Documents" veröffentlicht werden - einer Zeitschrift,die der deutsch-französischen Verständigung dient. Ein kleinerer Artikel,der in der Giessener Freien Presse erschienen ist, geht Ihnen anbei zu. Ich bilde mir ein, dass er mir stilistisch ganz gut geglückt ist, was bei Themen, die sachlich sehr zuverlässig behandelt sein wollen, garnicht so einfach ist. Die Gefahr besteht darin, dass die Lichter,die man um des farbigeren Ausdrucks willen aufsetzt, den Zuverlässigkeitsgrad der Darstellung beeinträchtigen können.

"Die Gegenwart" hat den ihr zugesandten Artikel über Brüning nicht aufgenommen. Ihr Interesse sei durch meine Veröffentlichung in der Wirtschaftszeitung etwas "gedämpft",schrieb mir Herr Reifenberg. Ich vermute aber, dass die Rücksichtnahme auf Professor Freund mitgesprochen hat, den Herr Reifenberg für"den besten,zur Zeit schreibenden Historiker für neueste Geschichte" erklärte!

Ich habe mich inzwischen mit weiterem Material befasst. Die Dissertation über die Aussenpolitik der Regierung Brüning enthielt eine Fülle von Zitaten aus französischen, englischen und amerikanischen Dokumenten und war dadurch ausserordentlich interessant. "Die Uebertreibung der Schwäche Deutschlands",die Sie an meinem Artikel im Ihrem letzten Brief monieren,stammt wohl weniger aus der Dissertation denn aus meinen Bemühungen, die Aufmerksamkeit der Brüning'schen Kritiker auf seine mehr auf diesem Gebiet liegenden Leistungen zu richten. Denn dass er kein sehr guter Innenpolitiker war, muss man wohl zugeben?

Unter "Souveränitätsbeschränkung" wollte ich die Bemühungen Frankreichs verstanden wissen, auf Grund tatsächlicher oder behaupteter Verstösse Deutschlands gegen Versailler Vertrag und Young Plan die Rheinlandräumung widerrufen zu können. Aber vielleicht hätte ich besser von "Sanktionen" sprechen wollen.

./.

Inzwischen habe ich ein neu erschienenes,sehr umfangreiches Buch durchstudiert, das ich Ihnen wegen seiner Bedeutung als Quelle für die innenpolitische Entwicklung 1930/32 sehr empfehlen möchte: "Die Auflösung der Weimarer Republik" von Karl Dietrich B r a c h e r, Ring-Verlag Stuttgart und Düsseldorf. Zwar wird der Verfasser durch seine Überbetonung des Primates der Innenpolitik und der dadurch verursachten Bagatellisierung der Aussenpolitik m.E.der Regierung Brüning nicht gerecht. Aber der erste Teil ist als Quelle sehr beachtlich und auch wohl wissenschaftlich seriös und zuverlässig. Im 2.Teil wird aber der Versuch gemacht, die Gewichte des politischen Geschehens ein wenig zu verlagern,so dass letzten Endes die Veranwortung für den "Staatsstreich" vom 30.Mai 1932 ~~mxixxx~~ Brüning und meinem Vater zugeschoben wird, da Brüning als "Präsidialkandidat" mit Unterstützung meines Vaters bereits bei seinem Antritt als Kanzler eine "Aenderung des Systems" durchgeführt habe und auf eine "konstitutionelle Lösung nach englischem Muster" 1931 hingesteuert hätte. Ich persönlich bezweifle, ob mein Vater, der sich 1918 sehr um diese Lösung gemüht hatte, 1931/32 noch sehr tatkräftig daran mitgewirkt hat. Dazu hatten ihn nach meiner Erinnerung die Hohenzollern zu sehr enttäuscht.Allerdings hätte er ihn,wenn er sich verwirklichen liess, auch nicht gehindert. Schleicher träumte manchmal davon,ehe die Kronprinzessin ihr nationalsozialistischer Herz entdeckte. Aber hat Brüning diese Lösung ernstlich angestrebt und wollte er dafür das Parlament zur "Einflusslosigkeit" mittels § 48 zwingen?

Bei meiner eigenen Weiterarbeit bin ich mir zur Zeit noch nicht klar, ob ich es riskieren kann, eine Darstellung der Brüning'schen Regierungszeit herauszubringen,solange ich seine Memoiren noch nicht kenne? Komme ich mit einer kleineren(und darum billigeren) Schrift gleichzeitig heraus, so könnte sich das günstig auf den Verkauf auswirken,weil viele Leute,deren Interesse geweckt ist,das grosse Werk nicht kaufen können oder wegen des Umfanges nicht lesen mögen,aber doch eine kürzere und allgemein verständliche Darlegung gerne kaufen werden. Andererseits laufe ich Gefahr, dass meine Darstellung von Brüning selbst widerlegt wird ~~in~~ durch eine andere Auffassung. Komme ich aber später heraus, dann sieht es so "abgeschrieben" aus und vielleicht ist dann auch das Interesse schon abgeflaut. Was würden Sie mir raten? Ist"mein" Brüning-Bild schon so stichhaltig, dass es auch durch ihn selber nicht mehr korrigiert wird?

Die "Arbeitsblätter für politische Bildung" lege ich der Sendung an Sie bei,die nächste Woche abgehen soll. Im Augenblick bin ich noch in Atem gehalten durch die Vorbereitung eines Vortrages über "der Beitrag des Einzelnen zum Werden der Demokratie". Der Referent,der gestern über "das Wesen der Demokratie" sprach, äusserte sich recht negativ,eigentlich fast anti-demokratisch. Im Grunde genommen haben wir "das Führerprinzip" als Ideal noch lange nicht überwunden. Und die Reminiszenz des "Ständestaates" spukt auch noch. In diesem Zusammenhang möchte ich Sie noch aufmerksam machen auf eine soeben erschienene Schrift von Professor Eschenburg "die Herrschaft der Verbände" Deutsche Verlagsanstalt Stuttgart. Er stützt s ich dabei auf einen früher gehaltenen Vortrag über "Staatsautorität und Gruppenegoismus". Wie ausserordentlich gefährdet unser derzeitiges demokratisches System noch ist, wird darin erneut nachgewiesen.

Ich hoffe, Sie haben das Weihnachtsfest angenehm mit Ihrer Familie verbracht und das neue Jahr gut angetreten. Mit allen guten Wünschen und besten Grüssen bin ich Ihre

Dieter Brecher-Jäger

## Sturm über Jütland

Kopenhagen (dpa). Ein starker Nordweststurm hat an mehreren Stellen der Küste Nordjütlands zu Ueberschwemmungen geführt. Einige Fährverbindungen zwischen kleineren dänischen Inseln mußten eingestellt werden. In der Stadt Randers standen ganze Straßenzüge unter Wasser. Die Eisenbahn von Randers nach Hadsund konnte wegen Ueberschwemmung der Gleise nicht verkehren.

In Frederikshavn an der Nordspitze Jütlands herrscht ein so starker Sandsturm, daß eine Fischfilet-Fabrik die Arbeit einstellen mußte, weil der Sand durch die Fensterritzen wehte.

Der starke Nordweststurm hat die Spitze Nordjütlands um 170 Meter „verkürzt". Die hochgehenden Wellen haben die vorgeschobenen Dünen ins Meer gespült.

**Die Schönheitskönigin**

der Unterwelt von Chikago, „Queen Maggie" O'Connor, jahrelang auf dem ersten Platz der Steckbriefliste dieser Riesenstadt, fiel jetzt der Polizei in die Hände. Sie wurde verhaftet, als sie ihre drei Kinder in der Wohnung ihrer Schwester besuchen wollte. Nach ihrer Verhaftung stellte sich heraus, daß sie sich jahrelang in einem sicheren Versteck in Texas aufgehalten hatte. Auf das Konto dieser Gangsterkönigin kommen mehr als 100 Ueberfälle. Polizeibeamte bezeichnen die „Queen" als eine der raffiniertesten Frauen in der Kriminalgeschichte von Chikago. (UP)

# Der Kanzler der Notverordnungen

**Versuch einer geschichtlichen Würdigung Heinrich Brünings / Von Dorothea Groener-Geyer**

Professor Dr. Heinrich Brüning wird am Samstag 70 Jahre alt. Wir veröffentlichen aus diesem Anlaß einen Artikel von Frau Groener-Geyer, die sich in dem Buch „General Groener, Soldat und Staatsmann" ausführlich mit den Verhältnissen der Weimarer Zeit befaßt hat.

*

„... Ich lasse mich lieber als Vaterlandsverräter oder in anderer Form jeden Tag beschimpfen, als nur einen Tag die Nerven zu verlieren und von dem Wege, den ich mir vorgenommen habe, abzuweichen. ... Die nationale Gesinnung besteht für einen verantwortlichen Politiker darin, daß er jederzeit bereit ist, jede Unpopularität, jede Verleumdung, jeden Haßausbruch zu ertragen, nur eines nicht: einen Weg zu gehen, der im Augenblick populäre Erfolge haben kann, der aber in eine Sackgasse und in die Vernichtung hineinführt ..."

Diese Worte, gesprochen am 13. 10. 1931 vor dem Plenum des Reichstages, enthalten alle die Wesenselemente, die Heinrich Brüning als Mensch, als Politiker, als verantwortlichem Staatsmann das Gepräge geben. Unbeirrbarkeit in der Verfolgung des als richtig Erkannten, Unabhängigkeit gegenüber Gunst und Ungunst der Menschen, ungewöhnliche Befähigung, eine vorgefundene Lage bis in die letzten Verästelungen hinein denkerisch zu durchdringen und in ihren Konsequenzen zu erkennen.

Welcher Weg war es damals, von dem nicht abzuweichen der sonst so unpathetische Reichskanzler sich vorgenommen hatte, daß er an jenem Tage mit so leidenschaftlichen Worten sprach, die einem Bekenntnis gleichkamen?

Im Oktober 1931 durfte der Regierungschef zum ersten Male nach wochenlangen zähem Ringen hoffen, den Kurs des deutschen Staatsschiffs wieder auf gerader, wenn auch noch nicht auf sturmfreier Fahrt zu haben. Die auf ihren Höhepunkt zutreibende internationale Wirtschaftskrise — einem schweren Sturm vergleichbar, der allen Staatsschiffen hart zu schaffen machte — hatte in den Kurs des deutschen Staatsschiffs einen Eisberg getrieben, an dem das Schiff fast zerschellt wäre: der unvorhergesehene und sehr plötzliche Abzug von drei Milliarden Devisen kurzfristiger Kredite als Antwort auf den Abschluß der deutsch-österreichischen Zollunion, in dem das Ausland den so sehr gefürchteten „Anschluß" vermutete. Dieser Abzug von drei Milliarden Devisen, denen im September 1930 schon ein Abzug von einer Milliarde vorangegangen war — damals als Quittung für die Reichstagswahlen, die 107 nationalsozialistische Mandate brachten — hatte Deutschland hart an den Staatsbankrott gebracht. Die Gefahren, die von dem ersten Abzug ausgingen, waren durch eiserne Sparsamkeit und durch einen 125-Millionen-Dollar-Kredit (den sogenannten Lee-Higginson-Kredit) abgebogen worden. Aber der zweite, dreimal so hohe Abzug hatte eine Bankenkrise zur Folge, die Bankfeiertage von fast einmonatiger Dauer (13. Juli bis 5. bzw. 8. August) notwendig machten, die Danatbank zusammenbrechen ließ und die Kassenliquidität des Reiches durch den Rückgang der Steuern und Zölle aufs Schlimmste bedrängte.

Nur wenige Eingeweihte wußten damals um die gefahrvolle Lage. Die „verordnete Not", die in dem Notverordnungswerk der Regierung Brüning ihren Niederschlag gefunden hat, hatte politische Hintergründe, von denen öffentlich nicht gesprochen werden konnte. Denn es genügte Dr. Brüning nicht, jenen „Eisberg" zu umschiffen und Deutschland aus der Gefahrenzone „Staatsbankrott" hinauszumanövrieren — er steuerte ein ganz anderes Ziel an. Vom ersten Tage seiner Kanzlerschaft an war er in seiner gesamten politischen Konzeption darauf ausgerichtet, eine Revision des Youngplanes und des Versailler Vertrages zu erreichen. Für die Revision des Youngplanes waren Bedingungen und ein ganz bestimmter Mechanismus vorgeschrieben; beides zwang Brüning zu einer Finanzpolitik, die ihn in Deutschland unpopulär machte, weil ihr geheimer Sinn nicht verstanden wurde und eine Bekanntgabe Gegenzüge des Auslandes hervorgerufen hätte. Für eine Revision des Versailler Vertrages mußte die Vorbereitende Abrüstungskommission, die 1931 in Genf tagte, gewonnen werden, um die diskriminierenden Beschränkungen in der deutschen Landesverteidigung aufzuheben. Außerdem waren Verhandlungen mit Polen fällig, um die Gefährdung von Ostpreußen und Schlesien zu bannen und die deutsche Ostgrenze — die blutende Grenze! — zu konsolidieren.

All die Pläne von berufener und unberufener Seite mittels Ersatzgeld, Währungsabwertung und staatlichen Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen die Wirtschaftskrise zu bekämpfen, übersahen zwei Tatsachen: daß nur während der Krise Hoffnung war, eine endgültige Aufhebung der Reparationen zu erreichen, wozu das Hoover-Moratorium noch keineswegs ausreichend war; und daß die internationale Wirtschaftskrise nicht von Deutschland her als einem rohstoffschwachen Land behoben werden konnte, sondern die Konjunkturbelebung nach dem Gesetz der kommunizierenden Röhren verläuft.

Die Schwäche der Brüningschen Position bestand darin, daß er als wichtigste Stütze nicht ein erfahrenes Parlament an seiner Seite hatte, sondern einen Reichspräsidenten, der durch sein hohes Alter behindert war, verwickelten politischen Problemen kein Verständnis entgegenbrachte und von einer Gruppe von Privatpersonen beeinflußt wurde, die parlamentarisch nicht verantwortlich waren. Ihrem Treiben hinter den Kulissen gelang es im Mai 1932 — 14 Tage vor der Lausanner Konferenz, die die Abschlußverhandlungen über die Reparationen bringen sollte — den Reichskanzler Brüning zu stürzen. Weshalb? Weil verhindert werden sollte, daß durch außenpolitische Erfolge sich das parlamentarische System in Deutschland festigen konnte. Hätte an der Spitze des Deutschen Reiches damals ein dem Kanzler kongenialer Mann gestanden, so wäre der Staatsstreich vom 30. Mai 1932 nicht gelungen. Der Weg führte in eine Sackgasse. Sie brachte uns den zweiten Weltkrieg und die Teilung Deutschlands.

Seit 75 Jahren
Klipp's Kaffee
Klipp's Kaffee BREMEN
der Bremer Qualitätskaffee

# Der Winter hat das Zepter übernommen

**In allen Mittelgebirgen Schnee — Verkehr teilweise behindert**

Hamburg (dpa) Der Winter hat fast im gesamten Bundesgebiet das Zepter übernommen. Während aus dem Flachland leichte Nachtfröste mit Temperaturen bis minus zwei Grad gemeldet werden, haben die höheren Lagen überall ein weißes Winterkleid angelegt. In den Alpen und dem bayerischen Oberland schneite es gestern mittag seit 24 Stunden. Auf dem Zugspitzplatt fielen 60 Zentimeter Neuschnee. Damit beträgt die Gesamtschneehöhe jetzt 1,40 Meter. Mit minus 21 Grad war dort der Freitag der kälteste Tag des bisherigen Winterbeginns.

Im gesamten nordbayerischen Gebiet ist durch Neuschnee der Straßenverkehr behindert. Im Bayerischen Wald kam es zu größeren Schneeverwehungen. Die „Skihasen" haben ihre Bretter angeschnallt. Aehnlich ist die Lage im Harz.

Mit einem Schlage hat sich auch im Sauerland der Wechsel vom Herbst zum Winter vollzogen. Am Kahlen Asten fiel das Quecksilber auf acht Grad unter den Gefrierpunkt. Mit zehn Zentimeter Neuschnee bietet sich im Hochsauerland ein bezauberndes Winterbild.

Auf dem Rhein konnten in den letzten Tagen wegen geringer Wasserführung und starken Nebels mehrere tausend Tonnen Güter nicht abgefahren werden. Die Rheinflotte konnte nur sehr gering beladen werden, so daß sich der Kahnraummangel immer mehr zuspitzt.

Rhön und Taunus zeigen seit Donnerstag in den höheren Lagen ebenfalls ein winterliches Bild. Allerdings lag der Schnee gestern erst zwei bis drei Zentimeter hoch.

den 9. Februar 1956.

Herrn Dr. jur. Hanns-Erich Haack,
P.O.B. 297,
TORONTO

Der Ordnung halber erlaube ich mir, Ihnen den Eingang Ihres an Herrn Dr. Hans Schäffer gerichteten Schreibens vom 4. Januar sowie dessen Anlage zu bestätigen.

Herr Dr. Schäffer befindet sich zurzeit mit seiner Gattin auf einer längeren Auslandsreise (Indien) und wird voraussichtlich nicht vor April zurückerwartet. Ich habe jedoch inzwischen Herrn Dr. Schäffer von dem Inhalt Ihres Schreibens Kenntnis gegeben.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Sekr.)

Dr.jur. Hanns-Erich Haack
KONSULAT DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
P.O.B.297 TORONTO Terminal "A"

Toronto, den 4.Januar 1956

15/1 56 11/1.56

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Schäffer,

Meine Abreise aus Stockholm vollzog sich leider etwas plötzlich, so dass meine Frau und ich den lang gehegten Wunsch, Sie einmal in Jönköping zu besuchen, zu unserem Leidwesen nicht verwirklichen konnten. Es folgten dann einige wenig erfreuliche Monate, da man mich zwar aus Stockholm abberufen hatte, die Planstelle des neuen Postens in Toronto aber erst im neuen Haushalt stand, der vom Parlament noch nicht verabschiedet war. So wartete ich in Deutschland auf die Verabschiedung des Etats und freute mich besonders darüber, dass ich die ganzen Monate, ohne über eine eigene Wohnung zu verfügen, mit dem Inlandsgehalt in Hotels leben musste. Ausserdem stand von vornherein fest, dass Toronto keineswegs eine Beförderung für mich bedeutete, aber das war nach der Bonner Festvorstellung von Kabale und Liebe auch nicht anders zu erwarten.

Nun bin ich seit dem 15.Oktober hier. Toronto ist die häßlichste Stadt, die mein Fuss je betreten hat. Aber es ist nicht zu leugnen, dass es sich hier um den Knotenpunkt der gesamten kanadischen Industrie und Wirtschaft handelt. Entsprechend ist das Aufgabengebiet eines Konsuls. Die Behörde, die ich erbte, verdiente den Namen Behörde kaum. Dazu gab es Rückstände von einem Jahr. Aber langsam bessert sich all das. Es war ausserordentlich schwer, eine Wohnung zu finden, und ich habe mir nur mit Mühe ein recht passables Haus erkämpft. Aber ich konnte erst im Dezember dort einziehen, und meine Frau und die Tochter trafen erst zum Weihnachtsfest hier ein, das wir, froh darüber, nach vielen Monaten wieder in eigenen Wänden zu leben, wirklich genossen haben. Meine Frau hat sich recht gut erholt, aber Sie werden wohl gehört haben, dass sie 5 Monate in einer Münchener Klinik lag und dass es ihr zeitweise sehr schlecht ging.

Wir hoffen nun, dass die Zukunft keine allzu häßlichen Überraschungen bringen wird. Man hat mir in Bonn versprochen, dass ich nur sehr kurze Zeit in Toronto bleiben werde. Das ist Trost und Hoffnung zugleich. Aber wir müssen sehen, was die Politik uns noch alles beschert. Die Weisheit scheint mir hüben und drüben noch nicht der Bestandteil der agierenden Politiker zu sein. Aber vielleicht lehrt die Not auch diese Leute noch, rechtzeitig beten!

Sie kommen doch häufiger nach New York. Von New York hierher reist man in 1 1/2 bis 2 Flugstunden. Ob wir wohl einmal die Freude haben werden, Sie hier zu begrüssen? Es wäre fast zu schön, um wahr zu sein. An Gesprächsstoff fehlt es ganz sicherlich nicht.

Wir sind im letzten Jahr nicht dazu gekommen, Weihnachts- und Neujahrswünsche zu versenden. Der Zweck dieses Briefes liegt eigentlich darin, Ihrer verehrten Frau Gemahlin, Ihren Töchtern und Ihnen,auch von meiner Frau, die aufrichtigsten Wünsche zu dem soeben begonnenen Jahr zu senden. Ich füge für Sie persönlich einen kleinen Brief über Schweden bei, der allerdings nicht in die Hände ehemaliger Wilhelmsträssler gelangen darf - da mir doch nur ein Strick daraus gedreht würde. Vielleicht macht Ihnen aber die eine oder andere Bemerkung Spass. Es könnte auch sein, dass Sie aus besserer Kenntnis Schwedens,als ich sie gewinnen konnte, in wesentlichen Punkten anderer Meinung sind. Dann würde ich mich freuen, wenn Sie mir hier in Toronto mündlich "gründlich den Kopf waschen würden."

Mit sehr herzlichen Grüssen bin ich, wie stets,

Ihr Ihnen aufrichtig ergebener

Hans Ruedi Haab

CABLE ADDRESS: WHITECASE, N. Y.

WHITE & CASE
14 WALL STREET
NEW YORK 5, N. Y.

JMH:AS

September 6, 1956

Dear Dr. Schäffer:

Your letter of September 3rd is received.

We have not yet heard from Mr. Justice Algot Bagge, but I am hopeful that he will call very shortly. We will be glad to see him and will try to find something for him to do that will be interesting.

Mr. Marden had told me how very nice Mr. Arfwedson was to him in Stockholm, and he understands thoroughly the reasons why you could not be in the city when he was there.

I still want to pay a visit to Sweden, and I hereby renew my promise to come, so as to prevent the Statute of Limitations from running.

All others in the office want me to send you their kind regards and best wishes, and hope that something will bring you to this side of the water in the near future.

Sincerely yours,

Joseph M. Hartfield

Dr. Hans Schäffer,
c/o Svenska Tandsticks Aktiebolaget,
Jonkoping,
Sweden.

Dr Hans Schäffer,

c/o

September 3, 1956.

HS/IB

Colonel Joseph M. Hartfield,
White & Case,
14, Wall Street,
NEW YORK 5, N.Y.

Dear Colonel Hartfield,

This letter is to introduce to you a very remarkable man, Mr. Justice Algot B a g g e from Stockholm, who is also a good friend of Lowell. He has acted as expert in the big case on which Lowell is engaged at present in Geneva.

Mr. Bagge is one of the most prominent experts on international law at present in Europe. He is a member of nearly all international commissions and has been arbiter in many controversies between states inside and outside Europe. In July he celebrated his 80th birthday, but he has kept himself just as young and active as you have.

I had the chance of working together with Justice Bagge on several matters, and it has always been a great pleasure for me to do so. I am sure that you and your colleagues, to whom I beg to remember me, will enjoy his presence in New York immensely.

I use this opportunity to remind you that you have bound yourself to pay a visit to Sweden, a promise which has not been prescribed. In any case this letter will interrupt any period of prescription.

We were very sorry not having met Orison Marden and his wife during their stay in Stockholm. We would have gone there but my wife was at that time in England, and I myself was detained in Jönköping by some important matters which could not be deferred. We were therefore represented by our director and friend Mr. Arfwedson who afterwards told us how pleasant it was to be together with your colleagues in Stockholm.

With kindest regards to all of you,

Sincerely yours,

H. Lan

September 18th, 1956.

K. E. Hedborg, Esq.,
Union Allumettière S. A.,
11, Boul. Bischoffsheim,
BRUXELLES

Dear Karl Erik,

Last week we had the visit of Mr. Robert SHAPLEN, a prominent member of the staff of The New Yorker. He has been recommended to us by Jacob Wallenberg with whom he had an interview of about 1 1/2 hours.

Mr. Shaplen is writing for The New Yorker an article about Ivar Kreuger which is intended to be very exhaustive and should go through three numbers of this periodical. Mr. Shaplen told us that the interest to know the truth about Ivar Kreuger is still very great in the U. S. A.

All of us who knew Kreuger endeavoured to be as helpful as possible to Mr. Shaplen. He saw Sundgren, Möller, myself, Brandin, Bergenstråhle, Geijer, Sune Schele, Axel Krüger and he will see Prytz, Gabrielson, Oakley and Wilson and Torsten Kreuger.

I recommended Mr. Shaplen also to see you and your impressive factory. I think that will be of some importance as Mr. Shaplen had also an interview with Mr. Erik Lundberg, and it would be as well that he gets also your opinion about the Italian matters.

With kindest regards to you and your wife,

Yours sincerely,

S.

1930

matchco jonkpg

3644

41411500+

12,25

dub  ffm

matchco jonkpg

4.8.56  12.25  hs/ebq

fuer herrn heinsheimer

auch bei laengerem nachdenken ueber die gestern

zwischen uns besprochene angelegenheit bin ich zu keinem

neuen ergebnis gekommen+

gruss  hans

matchco jonkpg

dub  ffm

PETER HEINSHEIMER

FRANKFURT AM MAIN 29. 12. 1956

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Brunnsgatan 42
Jönköping, Schweden

Lieber Hans,

Am zweitletzten Arbeitstag des Jahres 1956 will ich Dir noch danken für die mir und Brita auch in diesem Jahr erwiesene Freundschaft sowie für Deine stete und wertvolle Mitarbeit bei der DUB. Wir schätzen Deine Anregungen und Unterstützung, wie Du weißt, immer sehr, und ich hoffe, daß es im neuen Jahr so sein wird wie bisher.

Mit herzlichen Grüßen an Dich und Eva, auch von Brita

stets Dein

Peter

PETER HEINSHEIMER

FRANKFURT AM MAIN

22. November 1956

Hr 24/11

Herrn

Dr. Hans Schäffer
Svenska Tändsticks Aktiebolaget

Jönköping, Schweden.
==========

Lieber Hans,

vielen Dank für Deinen Brief vom 12. d. M. mit der Kopie Deines Schreibens an Siegmund Warburg. Ich habe nichts dagegen einzuwenden und habe die Kopie auch Dr. Kremer gezeigt. Im übrigen sehen wir uns ja in ein paar Tagen. Bis dahin auf Wiedersehen und herzlichen Gruß

Dein

den 12. November 1956.

Herrn Bankdirektor Peter Heinsheimer,
FRANKFURT/MAIN

Lieber Peter,

./ In der Anlage schicke ich Dir Durchschlag eines Briefes, den ich heute an Siegmund gerichtet habe. Hoffentlich stimmst Du mit dem Inhalt des Briefes überein.

Auf baldiges Wiedersehen und mit herzlichem Gruss

Dein

H.

Anlage

PETER HEINSHEIMER

FRANKFURT AM MAIN

29. Mai 1956

Herrn
Dr. Hans Schäffer
Svenska Tändsticks Aktiebolaget

Jönköping, Schweden
==========

Lieber Hans,

wir haben für Dr. Hepner einen Berliner Stich, richtiger ein Guckkastenbild, aus der Zeit um 1750, die Oper mit der Hedwigskirche im Hintergrund darstellend, besorgt und an STAB, Stockholm, gesandt. Claes Arfwedson wird es Dr. Hepner nach seiner Rückkehr übermitteln.

Unsere Visitenkarten werde ich, sobald ich sie zusammen habe, an Arfwedson schicken, damit er sie dem Bild bei der Übergabe beifügt. Bitte, sei so gut, ihm auch Deine Karte zu schicken.

Ich nehme an, es ist Dir recht, wenn ich Deinen Anteil mit meinem Anteil an dem Geschenk für Curtius verrechne.

Mit herzlichen Grüßen

Dein

**DEUTSCHE UNIONBANK**
G. M. B. H.
AUSSENHANDELSBANK
- Peter Heinsheimer -

Frankfurt a. M., den
Goetheplatz 1-3
Postschließfach 5045

2. Februar 1956

Luftpost

Herrn

Dr. Hans Schäffer
c/o The Swedish Match Company

P.O.Box 254

Bombay, Indien.

Lieber Hans,

im Nachgang zu meinem gestrigen Schreiben wollte ich Dir noch mitteilen, daß Geheimrat Vocke am 9.d.M. seinen 70. Geburtstag begeht. Ich wollte nicht versäumen, Dir dies noch mitzuteilen, falls Du den Wunsch haben solltest, ihm zu gratulieren. Die Telegrammadresse der Bank deutscher Länder ist: Notenbank, Frankfurt am Main.

Ohne mehr für heute,

mit herzlichen Grüßen

Dein

P.S. Hier ist eine Affenkälte, 20°-. Wohl Dir im warmen Süden. Brita kam gestern aus Stockholm. Die Maschine ging weiter nach Indien und Tokio. Ich habe ihr vorgeschlagen, sich in Deine Wärme zu flüchten und gleich weiter zu fliegen.

den 16. Mai 1956.

Lieber Herr Hesse,

Es war mir eine Freude, von Ihnen zu hören.
Ich schicke Ihnen eine Bescheinigung des von Ihnen gewünschten Inhalts in der Anlage zu. Ich habe sie so gut geschrieben, wie ich sie nach meiner Erinnerung schreiben konnte, und hoffe, dass Ihnen diese Form für Ihre Zwecke ausreichend erscheint.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

H. Hn.

Anlage (in zwei Stücken)

Herrn Oberregierungsrat a.D.
Dr. rer. pol. Arthur Hesse,
Seelachstrasse 29
Baden-Baden

# BESCHEINIGUNG.

Der Oberregierungsrat a. D. Dipl. rer. pol. Arthur H e s s e, Ehrenvorsitzender des Deutschen Beamtenbunds, hat mich gebeten, meine Erinnerung bezüglich der Vorgänge seiner Ernennung zum Oberregierungsrat im Reichsfinanzministerium schriftlich niederzulegen.

Herr Hesse kam zusammen mit dem Reichsminister Dietrich vom Reichswirtschaftsministerium herüber ins Reichsfinanzministerium und arbeitete dort etwa zwei Jahre lang als persönlicher Referent des Ministers. Ich selbst war während der ganzen Zeit Staatssekretär im Reichsfinanzministerium.

Herr Hesse war vorher bereits im Reichsministerium des Innern und im Reichsministerium für Ernährung und Landwirtschaft tätig gewesen. Herr Hesse war aus der mittleren Beamtenlaufbahn hervorgegangen, hatte aber durch nachgeholtes Studium sowie eine Reihe von mit ausserordentlich gutem Ergebnis abgelegten Prüfungen die Anwartschaft für den höheren Verwaltungsdienst erworben. Er wurde mit Zustimmung des Reichskabinetts vor Erreichung des 40. Lebensjahres zum Regierungsrat und vor Ablauf der Zeit von drei Jahren zum Oberregierungsrat befördert. Bei dieser letzteren Beförderung haben sowohl ich wie der damalige Leiter der Haushaltsabteilung, Graf Schwerin von Krosigk, und der damalige Leiter der Steuerabteilung, der spätere Staatssekretär Arthur Zarden, mitgewirkt, weil sowohl der Minister wie wir von der Begabung, dem Fleiss und den Leistungen des Herrn Hesse einen überzeugenden Eindruck gewonnen haben. Diese Ueberzeugung wurde auch in der Kabinettsvorlage, die von mir mitgezeichnet sein dürfte, zum Ausdruck gebracht.

Da Oberregierungsrat Hesse zurzeit der Machtergreifung des Nationalsozialismus noch jung war und sich mit Leichtigkeit in neue ihm gestellte Aufgaben einarbeiten konnte, nehme ich mit Bestimmtheit an, dass er, wenn der Nationalsozialismus seine Laufbahn nicht unterbrochen hätte, zum Ministerialrat und möglicherweise zu noch höheren Dienststellen aufgestiegen wäre. Dies gilt um so mehr, als Hesses Charakter und seine Leistungen von denjenigen, die durch seine rasche Beförderung sich benachteiligt fühlten, auch nicht ein einziges Mal mir gegenüber in Zweifel gezogen worden sind.

Vorstehende Erklärung gebe ich nach bestem Wissen und Gewissen ab.

Jönköping, den 16. Mai 1956

Staatssekretär a. D.

# Deutscher Beamtenbund

(GEWERKSCHAFTSBUND DER BERUFSBEAMTEN)

**Landesbund Niedersachsen e. V.**

Dipl. vet. pol. Arthur Hesse
Oberregierungsrat a.D.
BADEN-BADEN
Seelachstraße 29

**Der Ehrenvorsitzende**

Dipl. vet. pol. Arthur Hesse
Oberregierungsrat
BADEN-BADEN
Seelachstraße 29

**Baden-Baden,** den 12.5.56
Seelachstraße 29
Telefon 32 87

16/5 56

Hochverehrter Herr Staatssekretär!

Mit großer Freude vernahm ich aus der Zeitung die Verleihung des hohen Stufe des Bundesverdienstordens an Sie und erlaube mir Ihnen aus diesem Anlaß meine aufrichtigen Glückwünsche zu übermitteln.Ich verbinde damit die Hoffnung,daß es Ihnen gesundheitlich und auch sonst gut geht.Aus dem Bundesfinanzministerium habe ich auf Wunsch die Mitteilung erhalten,wie ich Sie erreichen kann.

Zugleich darf ich eine sehr herzliche Bitte aussprechen.Sie erinnern sich sicher,daß ich Herrn Reichsminister Hermann Dietrich als persönlicher Referent nicht nur im Reichsministerium für Ernährung und Landwirtschaft,sondern auch im Reichswirtschaftsministerium und schließlich im Reichsfinanzministerium beigegeben gewesen bin.Vorher war ich 7 Jahre in der Beamtenrechtsabteilung des Reichsministeriums des Innern als Regierungsoberinspektor tätig und stand unmittelbar vor meiner Beförderung zum Ministerialamtmann.Als erster Beamter in Deutschland hatte ich neben meinem Dienst das sogenannte Begabtenexamen beim Preußischen Kultusministerium mit ganz besonderer Auszeichnung bestanden,daraufhin an der Berliner Universität Rechts-und Staatswissenschaften studiert und mein Studium mit der Prüfung für Diplomvolkswirte abgeschlossen.In meinem damaligen Arbeitsgebiet war mir bereits große Selbständigkeit eingeräumt worden,so wurde ich u.a.vom Reichsministerium des Innern allein als Vertreter zu Sitzungen des Beamtenrechtsausschusses des Reichstags und zu Referentenbesprechungen in anderen Ministerien entsandt.

Nach den Laufbahnrichtlinien bedurfte meine Ernennung zum Regierungsrat,da ich damals das 40.Lebensjahr noch nicht vollendet hatte, der Zustimmung durch das Reichskabinett.Als ich dann im Jahre 1931 im Reichsfinanzministerium vom Regierungsrat zum Oberregierungsrat befördert wurde,war ebenfalls die Zustimmung des Reichskabinetts erforderlich,da ich vor Ablauf der Zeit von 3 Jahren zum Oberregierungsrat befördert wurde.Wegen dieser letzter Beförderung erbitte ich Ihre Unterstützung.

Ich bin unter dem Nationalsozialismus nicht nur öffentlich bedroht worden,sondern auf Grund des § 4 des damaligen Gesetzes zur Wiederherstellung des Berufsbeamtentums dienstentlassen gewesen. Der damalige Reichsminister Graf Schwerin von Krosigk hat dann nach großen Schwierigkeiten es zuwege gebracht,meine Dienstentlassung aufzuheben und sie in eine Degradierung in der Stellung eines Regierungsrats umzuwandeln .Wenn ich auch später meine alte Stellung als Oberregierungsrat wiedererlangt habe( für den Linnahmeausfall von rund 20 000 RM), kann ich nach den Gesetzen leider nicht entschädigt werden),so hat der Nationalsozialismus unzweifelhaft meine Ministerialkarriere vernichtet.Ich betreibe daher im Wiedergutmachungsverfahren nachträglich die Stellung eines Ministerialrats. Da die Ministerialakten,in denen sich die Kabinettsvorlagen und meine Qualifikationen befinden,nicht auffindbar sind,bin ich ge-

nötigt,Zeugen beizubringen.Ich darf Ihr Gedächtnis,hochverehrter Herr Staatssekretär,mit Bezug auf folgenden Vorgang wieder auffrischen:An dem Tage,an dem vom Büro des Reichspräsidenten die Urkunde über meine Ernennung zum ORR ins RFM gelangt war,ereignete sich der Zwischenfall in der Kabinettsitzung zwischen dem Reichskanzler Dr. Brüning und Reichsminister Dr. Dietrich wegen eines Artikels von mir in der Zeitschrift"Der Beamtenbund",auf den das Berliner Tageblatt Bezug genommen hatte.Ich hatte damals an der zweiten Gehaltskürzung der Beamtenschaft Kritik geübt,hatte den Artikel unsigniert gelassen,was aber von dem Schriftleiter Hesslein aus Zweckmäßigkeitsgründen einfach nicht beachtet worden war.Nach dieser etwas stürmisch verlaufenen Kabinettsitzung hatte sich Herr Minister Dietrich mit Ihnen und den Herren Graf Schwerin von Krosigk und Dr. Z arden in ein Zimmer der Reichskanzlei zurückgezogen um zu beraten,was infolge des Zusammenstoßes mit dem Kanzler getan werden müsse.Wie mir der Minister im Anschluß daran sagte,hatte sich besonders Graf Schwerin von Krosigk,der mich seit langen Jahren beruflich kannte,für mich eingesetzt und meine besonderen Fähigkeiten und meinen Fleiß hervorgehoben,denen zufolge meine vorzeitige Beförderung zum Oberregierungsrat durchaus berechtigt gewesen sei und mir deshalb ~~mir~~ die Beförderungsurkunde nicht vorenthalten werden solle.Graf Schwerin von Krosigk wird mir am Donnerstag nächster Woche dies noch in einer Erklärung bestätigen, nachdem er mir schon vorher mit einer anderen Erklärung in meinem Verfahren behilflich gewesen ist.

Die in Frage stehende Kabinettsvorlage,die ich wie alle Kabinettsvorlagen gelesen habe und die mir begreiflicherweise noch sehr genau in Erinnerung ist,war auf außergewöhnliche Begabung,meine umfassenden Kenntnisse,meine langjährige Ministerialpraxis in 4 Reichsministerien und auf meinen Fleiß sowie auf meine Zuverlässigkeit abgestellt.

Meine sehr herzliche Bitte ergeht an Sie,sehr verehrter Herr Staatssekretär,mir zu bescheinigen,daß eine solche Reichskabinettsvorlage mit dieser Begründung zu meiner vorzeitigen Beförderung zum ORR geführt hat und daß Sie nach Ihren persönlichen Beobachtungen alle die in der Kabinettsvorlage bezeichneten Eigenschaften bestätigt gefunden haben und davon überzeugt seien,daß,wenn der Nationalsozialismus nicht gekommen wäre,meine Rückversetzung in einsder 4 genannten Reichsministerien sicher gewesen wäre,wo ich dann die Karriere mindestens bis zum Ministerialrat hätte erreichen können.Bitte so gütig zu sein,mir diese Erklärung,von der außerordentlich viel abhängt,ausstellen zu wollen.

Zu Ihrer weiteren Unterrichtung: Ich habe nach 1945 den Deutschen Beamtenbund wiederbegründet,der heute mehr als 600 000 Mitglieder zählt,und mich führend für die Wiederherstellung des Berufsbeamtentums eingesetzt.Ich stehe heute im 67.Lebensjahr und lebe im Ruhestande in Baden-Baden.Ich würde mich außerordentlich freuen,wenn ich Gelegenheit hätte,Sie hier einmal begrüßen zu dürfen.

Mit verbindlichstem Dank im voraus und den verehrungsvollsten Grüßen

Ihr stets ergebener

Freisler

THEODOR HEUSS

BONN,
Koblenzer Straße 135

z.Zt.Lörrach-Tumringen
Im Vogelsang 7

21.Dezember 1956

Herrn
Staatssekretär a.D.
Dr.Hans Schäffer

Jönköping/Schweden
V:A Storgatan 16

Verehrter lieber Herr Dr.Schäffer !

Das mit den Streichhölzern ist offenbar eine Sache, die sich im Bereich des "Deputats" und "Brauchtums" aufhält. Diese preussische Pünktlichkeit, die in Ihnen steckt, hat auch diesmal absolut zuverlässig funktioniert.

Ich darf Ihnen für die nette Gabe, an die ich mich eigentlich fast schon gewöhnt habe, wieder herzlich danken. Die Geschichte von dieser "Belieferung" ist ja in meinen Anekdotenschatz übergegangen.

Mit guten Grüssen für Sie und die Gattin

wie immer
Ihr

Theodor Heuss

THEODOR HEUSS

BONN, Koblenzer Straße 135

den 6. Januar 1956

Herrn
Dr. Hans Schäffer

9/1.56

Jönköping / Schweden
V:A Storgatan 16

12/9

Verehrter Herr Dr. Schäffer!

Von einem kurzen Weihnachtsurlaub bei meinem Sohn zurückgekehrt, finde ich zu meiner Beruhigung, daß Sie mir Ihre Gunst nicht entzogen haben und das begonnene Jahr mit zündender Kraft ausstatten. Seien Sie herzlich bedankt und begrüßt.

Ihr

Theodor Heuss

25 Bardwell St.
Lewiston, Me
July 8, 1956.

Liebes Herz, ich habe Dir noch 1 000
für Deinen lieben Brief zu
danken, ab ist immer wieder
schön von Dir zu hören.
Augenblicklich sind E. E. und Marilyn,
die gerade über Idaho gekommen
sind und grüßen von Maria und
Florenz besonders, bei uns ist es
schön, ihre begeisterten Schilderungen
zu hören. Ich habe manch ernst
Wort mit dem großen mädel,
dem Deinen Mädchen und dem
mein, das Dir und der Dir
das Deinem Aufopfern in der
Natur schon gelungen hat-
ab - obgleich, wenn ich mich
reinen mit Bonnkopf zu-
sammen für manchmal ge-
schenkt etwas Komödie hab.
Und gut ab gut, wie gesagt
von Maine Frommes. Ist mir
ein Rätsel von Dir in dem
Handen wieder einmal völlig?
Für den Mai und wie mit
dem Deinem sorglichst gegrüßt.

Liebe Herr Schäffe, Deinen
Mathes sagt zurück, dass Hans.

Kränzelkinder sich bis ins 4. Glied dutzen, aber das wage ich denn doch nicht. Ich habe übrigens mit grossem Interesse davon Notiz genommen, dass Sie mit unserem Leo Baeck Institute in Fühlung stehen. Ich bin bei dem Institut als Assistent von Herrn Max Kreutzberger tätig. Darüber hinaus bin ich auch bei der Federation of Jews from Central Europe

SECOND FOLD

AIR MAIL 10¢ U.S. POSTAGE

VIA AIR MAIL
PAR AVION

NEWISTON, MA JUL 6

Dr. Hans Schäffer
Brunsgatan 42
Jönköping,
Sweden

AIR LETTER
AÉROGRAMME

NO TAPE OR STICKER MAY BE ATTACHED

IF ANYTHING IS ENCLOSED, THIS LETTER WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL

FIRST FOLD

angestellt.

Mit bestem Gruss

Ihr

Ernst Erich H.

(Privatadresse: Brunnsgatan 42,
Telefon-No. 13926)

Herrn Dr. Curt Hoffmann,
z.Zt. Kopenhagen

Lieber Kollege Hoffmann,

Heute früh erreichte uns Ihr Brief. Ich telegrafierte Ihnen darauf hauptpostlagernd wie folgt:

> "hochwillkommen am besten Zeit über Wochenende aber auch jeden Tag nächster Woche bis einschliesslich Donnerstag".

Wir freuen uns sehr, Sie nach so langer Zeit wiederzusehen.

Herzlichst

Ihr

SVENSKA TÄNDSTICKS
AKTIEBOLAGET
JÖNKÖPING

# TELEGRAM

HS/IB

JÖNKÖPING 23/8/56

Exp. kl. 9,30 fm.

dr Curt Hoffmann från Lüneburg
Postgaard poste restante
K ö p e n h a m n

hochwillkommen am besten zeit über wochenende
aber auch jeden tag nächster woche bis einschliesslich
donnerstag

hans eva schäffer

STAB. Bl. nr 42 a. 12. 54. 5000.

Dr. Curt Hoffmann
Lüneburg,
Herderstr. 6.

z. Z. Röskilde (Dänemark)
22. 8. 1956.

Hochverehrter Herr Staatssekretär!

Ich weiß nicht, ob Sie sich meiner noch erinnern. Vor mehr als 40 Jahren habe ich Sie während Ihrer Anwaltszeit in Breslau (im Gustav Freytag-Haus am Schweidnitzer Stadtgraben) als kleiner Referendar mehrfach vertreten und hatte auch die Ehre, an Ihrer Hochzeitsfeier mit Fräulein Heilberg (Eva) teilzunehmen. Als Ministerialrat im Preußischen Finanzministerium habe ich Sie als Staatssekretär des Reichswirtschafts- und später des Reichsfinanzministeriums noch einige Male wiedergesehen. Seitdem habe ich immer nur durch Herrn Dr. Lukaschek von Ihnen gehört. Ihm verdanke ich auch Ihre Adresse.

Zur Zeit befinde ich mich auf einer Rundreise durch Dänemark. In einigen Stunden fahre ich nach Kopenhagen. In der nächsten Woche treffe ich mich dort mit einer deutschen Familie, die ehemals in Breslau gewohnt hat und mit der zusammen ich dann meine Reise fortsetzen will. Bis dahin bin ich jedoch freier Herr meiner Zeit und meiner Pläne. Ich habe den herzlichen Wunsch, Sie, hochverehrter Herr Staatssekretär, und Ihre Frau Gemahlin noch einmal wiederzusehen. Ich werde im nächsten Jahre 70 Jahre alt und glaube nicht, daß mich mein Lebensweg

noch einmal so in Ihre Nähe führen wird, wie gegenwärtig. Da ich aber nicht weiß, ob Sie gegenwärtig zuhause oder auf Reisen sind und ob Ihnen mein Besuch zur Zeit vielleicht gerade sehr ungelegen kommt, wäre ich Ihnen dankbar, wenn Sie mir – möglichst mit Flugpost oder Eilbrief einen kurzen Bescheid zukommen lassen wollten. Da ich in Kopenhagen noch keine Unterkunft habe, bitte ich zu adressieren:

Curt Hoffmann
(aus Lüneburg)
z. Z. Kopenhagen
Hauptpostlagernd
(Postgaard poste restante).

Sollte mein Brief Sie in dieser Woche nicht mehr erreichen oder sollte Ihnen mein Besuch aus sonstigen Gründen irgendwie störend oder ungelegen kommen, so lassen Sie mich Ihnen auf diesem Wege meine besten Grüße und Empfehlungen übermitteln und Sie sowie Ihre Frau Gemahlin meiner höchsten Verehrung und Dankbarkeit versichern für all das Wohlwollen und die vielen Freundlichkeiten, die ich in früheren Zeiten von Ihnen erfahren habe. Ich würde mich herzlich freuen, auch von Ihnen einmal ein Lebenszeichen zu erhalten.

Mit vorzüglicher Hochachtung
Ihr sehr ergebener
Hoffmann.

Neu-Gilching, den 14. Juni 1956.

Lieber Hans!

Wir freuen uns aufs Wiedersehen. Am Dienstag und Mittwoch nächster Woche halten wir uns für die Zusammenkunft bereit, gleichgültig ob hier bei uns oder in München. Telephonisch sind wir nicht mehr zu erreichen, sodaß ein Telegramm von Dir am zweckmäßigsten wäre.

Vielen Dank für Deinen Brief. Ein Bravo, Bravissimo den fröhlichen Poemen der alten Herren. Wilhelm Buschs Vogel fiel uns ein, hoch im Baum, quinkelierend und was sich sonst dabei tut. Am Schluß heißt es: Mir scheint, der Vogel hat Humor.

Nochmals: Wir freuen uns, lieber Hans. Dein Maxim Schäfferin h.c. dankend angenommen! Deine Otti.

Hofmann

den 6. Juni 1956.

Liebe Otti, lieber Maxim,

Ich werde Euch wahrscheinlich im Laufe des 19. oder 20. ds. Mts. entweder besuchen kommen oder Euch nach München bitten. Ich kann noch nicht genau übersehen, wie ich meine Zeit in München, für das ich nur einen Tag habe, einteilen werde. Ich bin vom 17. abends bis zum 19. früh im Schlosshotel in Herrenchiemsee und werde Euch von dort telefonisch zu erreichen suchen. Bitte lasst mich dorthin wissen, unter welcher Nummer dies geschehen kann.

Ich füge eine Abschrift des Gedichts bei, das ich Alfred als Antwort auf sein Geburtstagsgedicht geschickt habe, und hoffe, dass es Euch Vergnügen machen wird.

Ich habe gestern von Max und Lice einen gleichfalls poetischen nachträglichen Glückwunsch erhalten.

Mit herzlichem Gruss

Euer

H.

Anlage

Herrn und Frau

Dr. Hans Schäffer,

Brunsgotan 42,

Jönköping

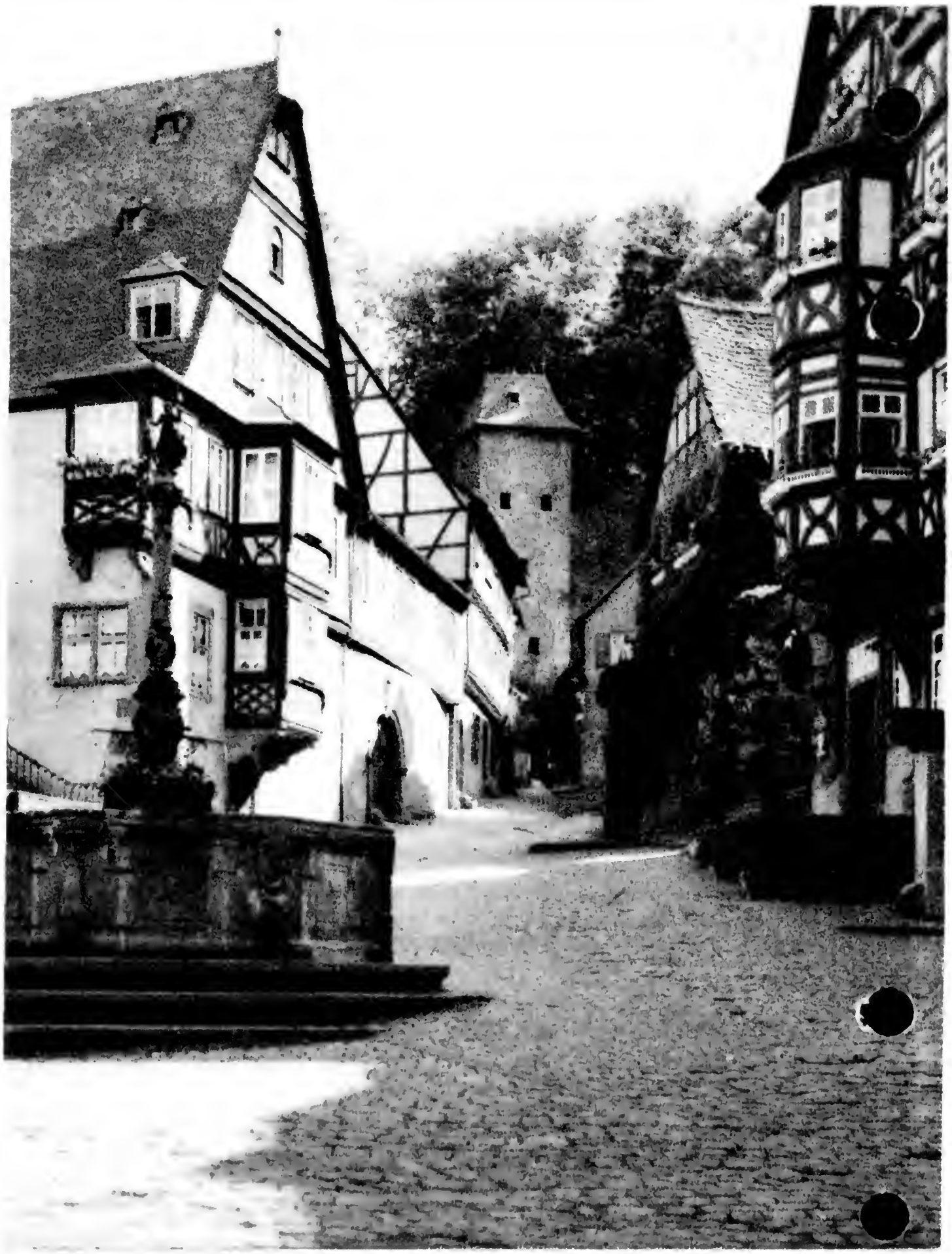
Schweden

VERLAG: WALTER NIESSEN · GRÄFELFING-MÜNCHEN 26.3.56

Liebe Eva, lieber Hans!

Über Euren Gruß von der sicher sehr interessanten Reise haben wir uns sehr gefreut und können uns denken, welch frohes Wiedersehen Ihr mit Euren Lieben in Indien hattet. Ausgerechnet zwei Tage nach Erhalt Eurer Karte ~~lasen~~ lasen wir einen Wirtschaftsbericht von Faust in unserer Süddeutschen Zeitung. Hoffentlich habt Ihr nach glücklicher Heimreise im großen Familienkreis alles wohlauf angetroffen. Wir wünschen Euch nun ein recht schönes Osterfest daheim.

Aus London, Rio und Wien haben wir gute Nachrichten und auch bei uns geht alles in bester Ordnung. Nach der strengen Kälte genießen wir jetzt die ersten milden Frühlingstage und das tut gut. Ihr sieht, besteht wohl Aussicht, daß wir Euch einmal wieder hier begrüßen können. Inzwischen bleibt gesund und unternehmungslustig! Grüßt bitte Eure liebe Lore und seid selbst aufs herzlichste gegrüßt von Eurem Otti und Eurem Maxim.



WÜRTT. LANDESBIBLIOTHEK

(14a) STUTTGART-1, den
Postschließfach 769
Fernruf 914 78 · Urbanstraße 19

21. Juni 1956

Verehrter lieber Herr D. Schaeffer,

Für den gestrigen unvergeßlichen und reichen Abend möchte ich Ihnen noch einmal sehr herzlich danken. Ich hoffe sehr, Ihnen wieder begegnen zu dürfen – es ist vielleicht noch manches zu sprechen.

Dank auch für Ihre gütigen Ratschläge wegen der Comes. Ich erlaube mir, wie verabredet, den Durchschlag des Briefes an Herrn Blessing beizulegen. Leider erfahre ich eben vom Süddeutschen Rundfunk, an den ich mich auch gewandt hatte, daß dieser nichts tun kann.

Endlich versäumte ich gestern Abend, Ihnen noch sehr verspätet zu danken für die Hilfe, die Sie mir vor Jahren in einem langen Brief aus London gewährt haben, als ich mich wegen meines damals in Schweden befindlichen Sohnes an Sie gewandt hatte. Er ist inzwischen im Begriff, den Referendar in Tübingen zu machen und hätte sicher gestern Abend viel lernen können!

Mit verehrungsvollen dankbaren Grüßen

Ihr ergebener

Wilhelm Hoffmann

Herrn Dr.Hans Schäffer, Deutsche Unionbank, Frankfurt/Main

21.Juni 1956

Württ.Bibliotheksgesellschaft
Stuttgart
Urbanstr.19
Dr.Ho./S.

Herrn
Karl Blessing
Deutsche Margarine-Union
H a m b u r g
Esplanade 6

Sehr geehrter Herr Blessing,

Herr Dr.Hans Schäffer, mit dem ich gestern Abend hier zusammen war, hat mich ermuntert, Ihnen das folgende Anliegen vorzutragen.

Der Reformclub in London hat der Württembergischen Landesbibliothek ein einzigartiges Angebot gemacht, bestehend aus 877 gebundenen Bänden der Times, und zwar lückenlos von 1830 - 1955 und ausserdem die Register von 1790 - 1855. Der Preis ist 1000 £, wozu noch die Kosten für den Transport von London nach Stuttgart kämen. Nach unseren Feststellungen befindet sich ein so vollständiges Exemplar überhaupt nicht in der Bundesrepublik Deutschland; in den Bibliotheken des Landes Baden-Württemberg sind zusammen nur wenig über die Hälfte dieser 877 Bände vorhanden. Es liegt daher nicht nur im Interesse des Landes, sondern in dem des ganzen Bundes, dass eine deutsche Bibliothek versucht, diesen einzigartigen Satz zu erwerben. Da die Mittel der kriegszerstörten Landesbibliothek eine so grosse Erwerbung nicht erlauben, hat sich die Württembergische Bibliotheksgesellschaft, deren Aufgabe es ist, der Landesbibliothek in solchen Fällen hilfreich zur Seite zu stehen, an verschiedene ihrer zahlungskräftigeren Mitglieder mit der Bitte um Hilfe gewandt. Es besteht zur Zeit die Aussicht, dass ein grösserer Teil des benötigten Betrages auf diese Weise aufgebracht wird. Die Bibliotheksgesellschaft wäre nun Ihnen, sehr geehrter Herr Blessing, aufrichtig dankbar, wenn auch Sie durch eine oder einige der Ihnen nahestehenden Firmen die Erwerbung ermöglichen würden. Herr Dr.Schäffer bat mich, Ihnen zu sagen, dass, wenn Sie eine solche Möglichkeit sehen, er auch sonst noch jemanden weiss, der voraussichtlich hier helfen würde.

Da ich im Augenblick noch nicht übersehe, welche Beträge voraussichtlich aus dem Lande eingehen werden, vermag ich einen genauen Betrag, den die Bibliotheksgesellschaft von Ihnen erbitten würde, noch nicht zu nennen. Im Falle Ihrer grundsätzlichen freundlichen Bereitschaft dürfte ich dies vielleicht noch nachholen. Ich darf bemerken, dass Spenden an die Bibliotheksgesellschaft steuerlich abzugsfähig sind.

Mit den besten Empfehlungen bin ich, sehr geehrter Herr Blessing,

Ihr ganz ergebener

Direktor der Württembergischen Landesbibliothek und
geschäftsführender Vorsitzender der Württ.Bibliotheksgesellschaft

DR. HÜBSCHMANN
SENATSPRÄSIDENT AM BUNDESFINANZHOF

(13b) MÜNCHEN 27, PIENZENAUERSTR. 6, F. 481042

27.12.56

Ovar. 1/1 1957

Sehr verehrter Herr Staatssekretär!

Zum Jahresende gestatte ich mir, Ihnen die aufrichtigsten Wünsche für das kommende Jahr zu übermitteln und zugleich meinen aufrichtigsten Dank zu sagen für Ihr liebenswürdiges Schreiben vom 26. Juli 1956, das mich ganz besonders erfreute und mich lebhaft an die Zeiten erinnerte, in denen ich seinerzeit unter Ihnen arbeiten durfte. Es würde mir eine ganz besondere Freude und Vorzug zu gleich sein, wenn Sie, wie Sie in Ihrem Schreiben andeuten, wieder einmal nach München kommen und mich aufsuchen würden.

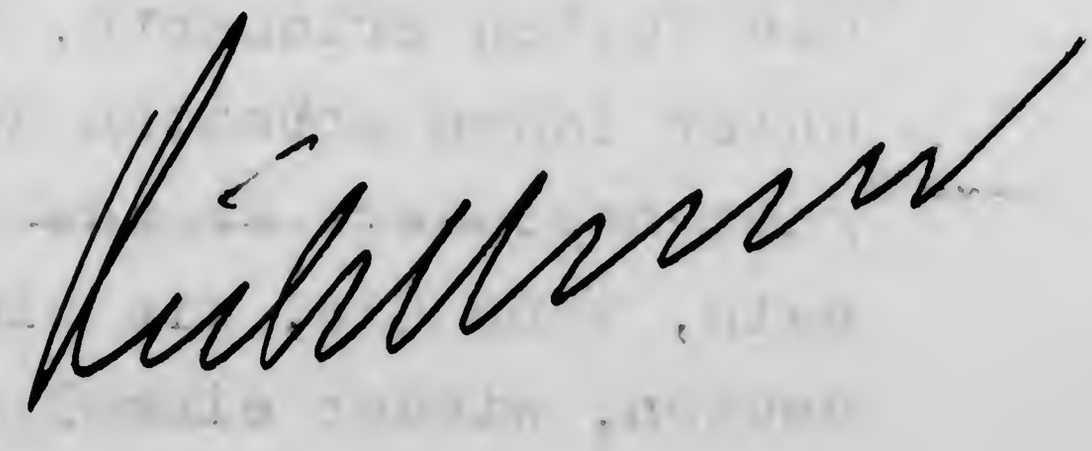
Wie Ihnen vielleicht aus der Tagespresse bekannt geworden ist, ist jetzt, wie so oft, Gegenstand vieler politischer und wirtschaftlicher Gespräche die Umänderung der deutschen Umsatzsteuer, insbesondere eine Systemänderung. Darf ich mir erlauben, zu diesem Fragenkomplex Ihnen einige kleine Ausführungen zu übermitteln, die ich auf Wunsch mehrerer Mitglieder

./.

des Finanz- und Steuerausschusses des BT gemacht habe. Auch hier kehrt mein Lieblingsgedanke wieder, einen Nachfolger des von Ihnen geschaffenen Reichswirtschaftsrats zu errichten. Freilich sind derzeit die Voraussetzungen hierfür ganz minimal.

Mit der Versicherung meiner besonderen Hochschätzung

Ihr stets sehr ergebener



den 28. August 1956.

Sehr verehrter, lieber Herr Hübschmann,

Haben Sie herzlichen Dank für Ihren Brief und den darin enthaltenen Glückwunsch zu dem Verdienstkreuz.

Diese Auszeichnung und die Art, wie sie mir von Herrn Bundespräsidenten überreicht wurde, waren tatsächlich eine besondere Freude für mich. Ich war mit meiner Frau auf dem Rückwege von einer Berufsreise nach Indien, und wir hatten vor, meinen 70. Geburtstag in der Stille einer alten deutschen Kleinstadt zu verbringen, als uns eine Einladung des Herrn Bundespräsidenten für diesen Tag zum Tee in Frankfurt erreichte. Kurz danach läutete mich Staatssekretär Klaiber an und bat, dass ich ihm diejenigen meiner früheren Mitarbeiter und Freunde aus dem Finanz- und Wirtschaftsministerium, die in Bonn und Umgebung lebten, angeben möge, die ich mich freuen würde, bei diesem Tee zu treffen. Durch diese letztere Anfrage ging mir auf, was beabsichtigt war.

Die Ansprache des Herrn Bundespräsidenten, die meine frühere Arbeit für das Reich in Verbindung brachte mit gewissen Hilfsleistungen, die ich der Bundesrepublik in den schweren Nachkriegsjahren gewähren konnte, war so gehalten, dass sie genau meine Empfindungen traf. In meiner Erwiderung konnte ich zum Ausdruck bringen, dass ich die mir gewordene Auszeichnung als eine symbolische Handlung auch denen gegenüber ansehen würde, die gleich mir und zum Teil viel schwerer von den Ereignissen der letzten drei Jahrzehnte getroffen waren, wobei ich meines Vorgängers und meines Nachfolgers im RFM sowie der vielen noch im Auslande weilenden früheren Mitarbeiter und Freunde gedachte. Tatsächlich hat dieser Nachmittag das Gefühl der alten Verbundenheit verstärkt und meinen Erinnerungen wiederum die Einheitlichkeit gegeben, die ihnen zeitweise verloren gegangen waren.

Die Pressenotiz über die Ordensverleihung hat mir auch von einer Reihe früherer Mitarbeiter, von denen ich seit vielen Jahren nichts mehr gehört habe und die ich tatsächlich nicht mehr am Leben glaubte, Briefe eingetragen.

Ich schreibe Ihnen das so ausführlich, weil ich bei meinem Zusammentreffen mit Ihnen sowie bei unserem späteren Briefwechsel und aus Ihrem freundlichem Glückwunsch die Empfindung gewonnen habe, dass Sie mir volles Verständnis entgegenbringen.

Sobald ich nach München komme, werde ich mir erlauben, Sie zu verständigen.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

Herrn Senatspräsident Dr. Hübschmann,
München

DR. HÜBSCHMANN
SENATSPRÄSIDENT AM BUNDESFINANZHOF

(13b) MÜNCHEN 27, 22.8.56
PIENZENAUERSTR. 6, F. 481042

Hochverehrter Herr Staatssekretär!

Bei meiner letzten Anwesenheit in Bonn hörte ich von Herrn Ministerialdirigent Himstedt von der hohen Ordensauszeichnung, die Ihnen vor einiger Zeit zuteil geworden ist.

Ich gestatte mir, Ihnen hierzu, sehr verehrter Herr Staatssekretär, meine aufrichtigsten und wärmsten Glückwünsche zu übermitteln. Alle, die unter Ihnen seinerzeit arbeiten konnten, zu denen ich mich auch zählen darf, nehmen freudigen Anteil an der Ihnen so zu Recht gewordenen Auszeichnung.

Ich hoffe, daß Sie sich des besten Wohlseins erfreuen, und daß ich recht bald wieder den Vorzug habe, bei Ihrer Anwesenheit in Deutschland Sie hier begrüßen zu können.

Mit den besten Empfehlungen bin ich

Ihr sehr ergebener

Hübschmann

# Präsident Dr. van Husen 65 Jahre

WN. Am Sonntag vollendet der Präsident des Verfassungsgerichtshofs und des Oberverwaltungsgerichts für Nordrhein-Westfalen, Dr. Paul van Husen, sein 65. Lebensjahr. Als Sohn des Sanitätsrats Dr. Johann van Husen in Horst bei Recklinghausen geboren, lebt Paul van Husen — mit beruflich bedingten Unterbrechungen — seit seinem zweiten Lebensjahr in Münster. Nach seinem Abitur am Paulinum studierte er in Oxford, München, Genf und Münster, bestand 1912 das Referendarexamen, wurde 1914 Regierungsreferendar, promovierte 1920 in Münster zum Doktor der Rechtswissenschaf-

ten und wurde im gleichen Jahr Regierungsassessor. Zwischendurch genügte er dem Militärdienst und war von 1914 bis 1918 Kriegsteilnehmer als Leutnant der Reserve.

1920 wurde Dr. Paul van Husen als stellvertretender Landrat in den Kreis Rybnik in Oberschlesien berufen. Hier war er bis 1922, also während der Abstimmungszeit, tätig, bis der Kreis Rybnik an Polen abgetreten wurde. Nach vorübergehender privater wirtschaftlicher Stellung (1923—1926) wirkte Dr. van Husen als deutsches Mitglied der Gemischten Kommission für Oberschlesien in Kattowitz (Polen) und zugleich als Generalbevollmächtigter des Prinzen Hohenlohe-Koschentin. Die Aufgaben in der Gemischten Kommission waren eine Art von zwischenstaatlichem Verwaltungsgericht, vor dem die durch die Grenzziehung abgeschnittenen Minderheiten ihre Rechte gegenüber den beiden Staaten geltend machen konnten, verbunden mit einem weiteren Rechtszug an den Völkerbundsrat in Genf. Das nationalsozialistische Regime entfernte ihn 1934 aus dieser Position, nicht zuletzt infolge seiner eindeutig katholischen und antinationalsozialistischen Haltung und wegen seiner Unterstützung der Beschwerden deutscher Juden in Oberschlesien, die diese bei der Gemischten Kommission anhängig machten.

Im Juni 1934 als Oberverwaltungsgerichtsrat an das Preußische Oberverwaltungsgericht Berlin versetzt, wurde Dr. van Husen 1940 zum Wehrdienst als Rittmeister d. Res. eingezogen, um dann im Wehrmacht-Führungsstab des Oberkommandos der Wehrmacht in Berlin zur Bearbeitung kriegsministerieller Fragen tätig zu werden. Wegen Teilnahme an der Widerstandsbewegung des sogen. Kreisauer Kreises (Graf Moltke, Graf York von Wartenburg, Mierendorf, Leber, Trott usw.) zur Vorbereitung einer christlichen Neuordnung des deutschen Volkes wurde Dr. Paul van Husen anläßlich des Unternehmens des 20. Juli 1944 von der Gestapo verhaftet und in der letzten Sitzung des Volksgerichtshofes unter der Anklage des Hochverrats zu drei Jahren Zuchthaus verurteilt.

1945—1948 war Dr. van Husen Berater der amerikanischen Militärregierung für Fragen der inneren Verwaltung. Er betreute vornehmlich den Aufbau der Verwaltungsgerichte in Berlin und in der amerikanischen Besatzungszone. Nach kurzer Richtertätigkeit am Bizonalen Deutschen Obergericht in Köln wurde Dr. van Husen 1949 Präsident des Oberverwaltungsgerichts für das Land Nordrhein-Westfalen in Münster und nach Errichtung des Verfassungsgerichtshofs auch dessen Präsident.

Als seine besondere Aufgabe sah Präsident van Husen nach Aufnahme seiner Tätigkeit in Münster den Aufbau der Verwaltungsgerichtsbarkeit in Nordrhein-Westfalen an. Sein ganzes Leben widmete er dem Eintreten für das Recht und die persönliche Freiheit und als deren Garantie die Unabhängigkeit von der Dritten Gewalt.

Wir wünschen dem über die Grenzen seiner Vaterstadt und unseres Landes hinaus bekannten und wegen seiner vornehmen Schlichtheit besonders geschätzten und verdienten Richter für seine Berufstätigkeit noch viele Jahre ausgezeichneter Gesundheit, und das besonders deshalb, weil Präsident van Husen zeit seiner richterlichen Praxis stets an solchen Brennpunkten im öffentlichen Leben gestanden hat, die nicht nur konzentrierten Einsatz, sondern — leider — auch von ihm bedeutende physische Kräfte verlangt haben.

den 2. Juni 1956.

An die
Indische Botschaft,
Bonn
Koblenzer Str. 262

Sie waren so freundlich, mir auf meinen Wunsch das Bulletin der Indischen Botschaft Bonn No. 5 in zwei Exemplaren zu übersenden. Ich spreche Ihnen dafür meinen verbindlichsten Dank aus.

Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn ich auch die vorhergehenden vier Nummern des Bulletins erhalten könnte. In jedem Falle möchte ich gern die beiden ersten Teile der Rede von Herrn Botschafter Nambiar haben.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Ihr sehr ergebener

den 27 september 1956.

Herr Dr. Per Jacobsson,
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich,
B a s e l

Brod r,

I tidningarna har jag läst om Din utnämning till verkställande direktör för den internationalla Monetary Fund. Jag får på det hjärtligaste lyckönska Dig till denna uppgift, vilken är som klippt och skuren för Dig. Låt mig sammanfatta mina lyckönskningar i orden till en gammal tysk sång:

"Und sie konnten keinen besseren finden
in der Schweiz, in der Schweiz, in Tirol".

Med hjärtliga hälsningar,

Neu Gilching

~~Tel 92050/[illegible]~~


DR. GEORG JARECKI

Facharzt für Orthopädie

(13b) AUGSBURG

Prinzregentenstraße 5

Fernsprecher 5580


Schweden

(13b) AUGSBURG 2

08. 6. 56. -23

du

Herrn

Dr. Hans Schäffer

Brunsgat an 42

J ö n k o p i n g /Schweden

DR. GEORG JARECKI
Facharzt für Orthopädie

(13b) AUGSBURG, 8.6.56
Prinzregentenstraße 5

Lieber Hans Schäffer!

(am 20.6

Dein Brief mit der Ankündigung Deines Besuches war für mich eine freudige Überraschung. In Eile möchte ich nur die Bitte an Dich richten, mich erst am 18.6. abends nach 20.30 Uhr oder am nächsten Morgen anzuläuten, da ich gerade am 18. bei einem auswärtigen Krüppelsprechtag bin und erst gegen 20 Uhr zurück sein werde.

Ich freue mich außerordentlich auf Deinen Besuch und begrüße Dich indessen

Dein

Georg

den 2. Februar 1956.

Herrn Kurt Jokl,
83-38 Penelope Avenue
Forest Hills West, N.Y.

Der Ordnung halber erlaube ich mir, den Eingang Ihres Schreibens an Herrn Dr. Hans Schäffer vom 28. Januar zu bestätigen. Herr Dr. Schäffer befindet sich zurzeit mit seiner Frau auf einer längeren Auslandsreise (Indien) und wird nicht vor April zurückerwartet. Ich werde jedoch bei nächster Gelegenheit Herrn Dr. Schäffer von dem Inhalt Ihres Briefes Kenntnis geben.

Mit vorzüglicher Hochachtung

(Sekr.)

KURT JOKL
83-38 PENELOPE AVENUE
FOREST HILLS WEST, N. Y.

83-38 Penelope Ave
Rego Park, N.Y.
28.Januar 1956

1/2.56
14/4 56

Sehr geehrter Herr Dr.Schäffer,

Darf ich mir gestatten, Sie wiederum um einen Ratschlag zu bitten.

Es handelt sich um die rumänischen Staatsanleihen (Stabilisation und Development) der Monopolkasse. Die Anleihen sind hier seit etwa 16 Jahren notleidend, während in Europa für abgestempelte Tranchen im Rahmen von Clearingabkommen Zahlungen geleistet werden.

Die Frage entsteht, ob mit der zunehmenden wirtschaftlichen Consolidierung Rumäniens und mit der Wiederansammlung von Devisenreserven aus Exporten nach freien Ländern der psychologische Moment nahe ist, in welchem private amerikanische Finanzkreise Verhandlungen mit dem rumänischen Finanzministerium über den Anleihedienst aufnehmen könnten, mit dem Ziele entweder direkte Zahlungen zu erlangen oder einen Plan von Warenexporten nach America auszuarbeiten, oder Quoten aus solchen Exporten für finanzielle Zahlungen abzuzweigen.

Es liegen Anzeichen vor, dass Rumänien an der Normalisierung wirtschaftlicher Beziehungen mit America wieder interessiert ist. Fraglich ist natürlich, ob die Anleihefrage in privaten Verhandlungen vorweggenommen werden kann, ohne dass die vielen anderen komplexen Fragen (Sequestrierung rumänischen Eigentums in America etc.) gleichzeitig zur Sprache kommen.

Ich habe eine amerikanische Gruppe hinter mir, die an den Anleihefragen aktiv interessiert ist.

Ich bitte es mir nicht als Unbescheidenheit aufzufassen, dass ich Sie in dieser Angelegenheit anfrage, und verbleibe mit besten Grüssen und Wünschen für Ihr Wohlergehen,

Ihr sehr ergebner

Kurt Jokl

Zürich 15./12. 1956

Lieber Hans,

ich danke Dir, dass Du mir geantwortet hast. Die Israel-Situation quält mich entsetzlich, u. da ich seit dem Telephongespräch keine Hoffnung hatte, dass Du für Israel eintreten würdest – (obwohl ich mir ja seit über 30 Jahren darüber klar bin, dass Du in der Weltpolitik ein saping hast;-) fürchte ich überhaupt keine Ruhe mehr in dem Gedanken an das Land u. unsere Menschen dort. Ich würde mich nicht eigentlich eine Zionistin nennen, – aber seit dem Aufbruch in Deutschland u. in der vollen Erkenntnis, dass jeden Augenblick u. überall Gleiches passieren könnte wie wir am eigenen Leibe – d. h. Du in anderer Form u. vielleicht „individueller" – (d. h. Deiner Persönlichkeit entsprechend –) ich dagegen „kollektiver" (meiner Unscheinbarkeit entsprechend) u. länger – erlebt haben, sehe ich keine andere Rettung, keine andere Möglichkeit als unsere Kinderleichen

von allerwärts dort zu sammeln, sobald ihre Tür
an einem beliebigen Fleck der Welt, der bis dahin
ihre „Heimat" od. mindestens ihr Wohnsitz war, ihren
Aufbruch notwendig macht; (dies als Verpflichtung
gegenüber der Kreatur.) Darüber hinaus ist Israel
als jüd. Staat uns notwendig als Filter, damit-
ohne ihrer eigentlichen Natur fremd werden zu
müssen das jüd. Individuum u. mithin die
Gesamtheit moralisch gesunden Mann nach den
1200-2000 Jahren eines abnormen (unnormalen)
Lebens unter Druck d. umgebenden Verhältnisse,
wo Rechte u. Berufswahl stets eingeschränkt
waren, sodaß eine normale „Volks"sschichtung sei
es als gesunde jüd. „Sondergruppe", sei es als weit-
gehend assimilierte aber dank jüd. Rel. erhaltene-
sich (notwendig) nicht durchsetzen konnte,
sondern) degenerierte.

Darum trete ich von Herzen u. nach Kräften
für Israel ein.

Daß Du den Rat gegeben hast - (u. anscheinend doch
offiziös) man" möge sich nach D.H. richten,
konnte ich nicht ahnen; aber leider muß ich
auch dazu sagen, d. die Israelis, die ich zu spre-
chen Gelegenheit habe, mir immer bestätigt

haben, - was ich mir aus den verschiedenen
Zeitungen (Tages- od. sid Wochen + Mon.-Ztg.)
herausgelesen hatte, d. Hammerskjöld nicht
nur ohne Wohlwollen, sondern von einem
einseitigen- u. zwar dem Israel entgegenge-
setzten - Standpunkte aus gewirkt hat. (Ha-
ders Burns, dessen „untere Organe" freilich leider
i. d. Durchführung seiner verständigen Anord-
nungen nicht immer zuverlässig waren.)
Seit dem arab.-jüd. Kriege hat Israel
x hat die der Heimat Beraubten placieren
u. entschädigen wollen; (- sicher hätte nicht
jeder Araber an seinen Ursprungsort, od. sei-
nen Vorkriegs-Wohnsitz zurückkehren kön-
aber Israel war bereit nach Kräften den
Vertriebenen Raum u. Mittel zu geben.
Was ich im letzten Absatz niederschrieb hat
mir ein jüngerer Israeli vor ungefähr 1 1/2
od. 2 Jahren gesagt als ich sehr besorgt um d.
Schicksal der arab. Flüchtlinge ihn „interpellier
te". -

Der Mann machte einen ruhigen glaubhaften Eindruck; er hatte selbst am Kriege teilgenommen, berichtete ohne zu blaguieren eher bescheiden. Politisch wußte er sehr gut Bescheid. Daß kein Araberstaat bereit war, zu verhandeln," u. d. d. Araber diese Wunde „bewußt offen hielten" u. lieber ihre Flüchtlinge verelenden ließen als mit Israel gemeinsam sie zu placieren, — das gehört wohl eher auf das Schuldkonto der Araber als auf das Israels. „Verschleppungspolitik" scheint mir ein typisch russisches Mittel zu sein; russische Unterminierung hatte im Arabervolke umso stärkere Wirkung als Ägypten seinen Einigungsruf nur zu gern unter der Parole: „Gegen Israel"! i. d. Araberwelt brüllte. (Ich halte übrigens nun schon seit geraumer Zeit den „Nazismus" auch für ein „russisches Produkt". Deutschland war nur zu ersetzen wenn man seiner „Größenidee" Rechnung trug — u. „Judenhetze u. „Pogrom sind altbekannte Spiele wenn's um die Selbstbespiegelung geht besonders!

III

Der Nazieinfluss auf die Araber war im März April 1935 als ich mit Hulda im Lande war, schon sehr deutlich: am-Debi kusa- (so heißt wohl d. gr. Arab. Feiertag.[2]) zogen die Araber durch Jerusalems Altstadt mit "Hitler-Bildern", u. der Hass war voll Hass u. Feindschaft u. aktiv wie heute. Der arab. Vernichtungswille hat sich an den Juden in Palästina gezeigt, ehe es den Krieg, ehe es den Staat Israel, ehe es einen Ben Gurion in "s. heut. Route gegeben hat" u. wer es von innen sah (von der "aus"- u. mit dem Herzen für Israel="um willen" Israels-) der musste mit der "Gefahr rechnen u. dennoch den Weg gehen, gestärkt nur durch den unerschütterlichen Glauben an sein Menschenrecht auch als Jude.

Dass die Westmächte das Interesse an Israel nur als einem "Nicht=Totalitären" haben – nicht aber aus echter Menschlichkeit!" – das erweist sich "momentan i. d. Geschichte"

— Daß Du mit Cora jüd = soz. gearbeitet hast, habe ich nicht gewußt. Ich habe nie gefragt, was Euer gemeinsames Tolere se war; ich wußte, daß Ihr Euch nahe standet. u. da ich immer denke, daß eine menschliche Beziehung sich in sich selbst rechtfertigt, so habe ich darüber nicht einmal nachgedacht.

Leo Baecks Glückwunsch ist schön: liebevoll u. voller Verständnis für Dein Wesen, u. ich freue mich u. danke Dir, daß Du ihn mir gezeigt hast. Freilich sehe ich auch gleichzeitig, daß Du in Baeck einen großen Freund verloren hast – schmerzlich.

Du solltest mich öfter um Dein Persönliches wissen lassen – ob im Zusammenhange mit Deiner Arbeit od. anders. Ohne Unterlagen kann ich schwerlich „wissen". „Erfahre" ich aber, dann merke ich's mir auch.

Dich kränken wollte ich sicher nicht – nur Dich um meine Verzweiflung wissen lassen.

I IV

Vielleicht fällt Dir doch noch etwas ein, was Du - ohne Deiner Wahrhaftigkeit zu nahe zu treten - für Israel tun kannst.

Ich hatte sehr gehofft, Dich in dem Jahre noch zu sehen, - aber jedenfalls danke ich Dir, dass Du mir so schnell auf meinen Brief geantwortet hast.

Ich wünsche Euch eine fröhliche Familienversammlung zu Weihnachten u. grüsse Dich u. die Deinen herzlich mit allen guten Wünschen für 1957

Deine Sophie.

Soll ich Dir d. Glückwunsch v. Dr. Baeck zurückschicken?

Marg. Susm. ist doch keineswegs "Zionistin"

Zürich 9./12. 56
Sonntag.

Hans,

seit ich Dich am Telephon gesprochen habe, bin ich völlig ausser Rand u. Band. Vor wenigen Wochen hast Du mir das vielleichten 2ärtlichsten Brief unseres Lebens geschrieben - (wenngleich Du auch nur einen gemeinsamen guten Bekannten zum Sprecher machtest u. ich quasi 2^te^-tiertet -) ich habe es dankbar in wehmütiger Freude gelesen, es aber nicht ausdrücklich beantwortet - (da ich nur nicht gern 2x wollte sagen lassen, dass Du für „Psychologie" nichts übrig hast!-) es auch wirklich ohne Eitelkeit als ein Geschenk des Schicksals genossen: Und nun wo ich Dich nach diesen wahnsinnigen Wochen der Qual in denen Du kein Wort für meinen Standpunkt u. mein Empfinden gefunden hast - Dich zum 1.X spreche, sagst Du mir das Tollste u. Verletzendste, was

ein Mensch zum Thema Israel-Krieg Vaus
denken kann**!**: indem Du Ben Gurion
eine „prächtige Natur" nennst — u.
ihm im selben Atemzuge mit Stalin
vergleichst. Ich kann kurz darauf zu
Marg. Susman, vollkommen unter dem
Eindrucke dieses Spottes u. Hohns u.
da Du nach ihr gefragt hattest, nichts
ich ihr Deinen Brief-Text aus — u. er-
zählte ihr dann da sie ja merkte d. mir
mir etwas nicht stimmte, wörtlich,
daß Du B. G. „mit dem Herrn a. D. Stahl"
verglichen habest, „den ich ja auch kenne".
Sie sah mich an u. fragte: „das kostet
ihn wohl Ihre Freundschaft?" u. nach
einer Atempause: „Was kann übrigens
ein Mann, der so denkt, mit seinen
Büchern anfangen?"

Ich habe nun mehr als 2 x 24 Std.
(wohl das Höchstmaß der Schweigezeit
die d. Preußen fordaten!) vergehen lassen
ehe ich meine „j'accuse — schreibe.

Für Deine Haltung gegenüber „Israel"
im Bes.-u. gegenüber der „jüd. Frage"

- ir Allgem. — Können viele Momente
maßgebend sein. Ich will zwei Fragen
(nach jüdischer Art!) zur Klärung
der beiden Probleme stellen:

Hältst Du die geistige Substanz
des Judentums für erschöpft?

Wieso hört Dein wohlwollendes Mitleid
mit der Kreatur gerade an der Pforte
Israels auf?

Ich will mir die größte Mühe geben
„fair" zu bleiben u. alle peinlichen,
ev. schwer belastenden Momente von
vornherein in meiner eigenen Konzep-
tion von Deiner „inneren Haltung" aus-
schließen. Da bleibt mir aber immer
noch ein Einwand: Für mich gibt's
auch den Begriff des: "Über-Objektiv-
Seins". Menschlich "sein, heißt in
meiner schwachen Fassungskraft,
in der ich unbedingt stehe — ein
Empfinden einen Laut des Herzens
sich zubilligen.

Wenn schon 1mal ein Jude (nach der Abstammung nach-) eine so ein flußreiche Stellung (zwischen Politiker u. Diplomat-) durch seine Klugheit (u. Lauterkeit) sich erobert hat, dann ist es mehr als schmerzlich für diese (die sich positiv dazu zählen-) daß gerade jene Persönlichkeit nicht für die Allgemeinheit eintritt. Ich wußte wohl d. die Gefahr einige Wochen früher noch größer war – aber zu tun als ob ein Rassenfrage Israels Schicksal im Lande verbrieft u. es allein zuzuschreiben war, daß es zu einer Krieger. Auseinandersetzung kam. Ägypten, (dem ältesten Erbfeinde-) das heutzutage noch recht aktive Hitlerianer, die vorübergehend in Europa unerwünscht waren, beschäftigt u. ihnen nicht nur „Sitz & Stimme" sondern pleins pouvoir gibt, – nachdem Amerika 4 Jahre lang begeistert den Herrn D. hat um die Araber bubbles lassen, u. Israel ständig durch Kleine ungebändigte Truppenüberfälle heimsuchen

sei ihrer friedlichen Arbeit verliert —
das heißt wohl doch, die Dinge nicht
„ganz rund!" sehen. Was gelegentliche
„Nebenhintergehungen," die bestimmt
auch: Denken vorkommen mögen, — mit Aufgabe
lichkeit, od. Rußlands sabotierender Hal-
tung i. d. befriedigenden u. befriedenden
Lösung des Ost-West-Konfliktes zu
haben, — Konnte ich freilich auf keine
Weise begreifen.

Wenn Du an eine echte Befreiung
der Menschheit herangehst, wenn Du
Deine eigenen „messianischen Träume"
hast — dann versuche doch nicht
den Menschen aus ihren Herzen zu
reißen was sie lieben u. wofür zu
leben & zu sterben sie bereit sind, —
sondern führe solche Liebenden zu —
sammen u. vereinige solche „Völker" —
Ein Wald ist nichts wenn seine Bäume
nicht ordentlich stehen.

Deine Indifferenz schmerzt Dich dem La-
dividuum noch absoluter gesteinert
zu haben. Ich aber stehe bewußter
denn je u. mit ganzem Herzen für
das Individuum ein. Ich hoffe d. Du mir
nicht zubraust, d. ich das Überpersönliche
Ich außer Acht lasse: da liegt gerade
das Verbindende – aber nicht i. d. völlig
entpersönlichten Vernunft.

Ich weiß, d. Du gern das leibhaftige
Ich" bis zur Unsichtbarkeit u. Anonymität zurückdrängst – aber anderer-
seits habe ich es als einen reifenden
Zug v. Menschlichkeit empfunden, d. Du
Dich über Deine ganz persönlichen Aus-
zeichnungen i. d. letzten Jahren so sehr
hast.

Hans, – ich habe der Fr Susman keine
Antwort gegeben – außer, d. ich an der
"Fairness" Deiner Motive nicht zweifele
darf[illegible] – auch wo ich Dich nicht verstehe.
vielleicht gibst Du mir eine: Ich grüße Dich!
Jonas

Zürich, 7./10. 1956

Mein Guter, ich bin wieder 'mal sehr in
Deiner Schuld und danke Dir für Deine Geduld, dass
Du mir zum 2. X geschrieben hast. Meine gehobene Stimmung, die ich dem warmen Nest-gruss bes. aber dem bezaubernd liebenswürdigen Dankesbriefle von Werner zu danken hatte ist etwas umgeschlagen. Ich glaube, d. ich es vor mir selbst nur z. T. begründen kann: ein bischen Schuldträgt wohl die polit. Situation, in der wieder noch ganz speziell die Lage Israels mich sehr bekümmert. Ich weiss d. wir i. Bezug auf diese Sorge nicht von „geteiltem Leid" sprechen können, wie meinen hiesigen Bekannten ist auch nur eine, Eva Salomonske, die den gleichen Schmerz u. d. gl. Sorge empfindet. - Meine Arbeit ist auch noch nicht wieder so zeitraubend, d. sie geeignet wäre, mir zur „Trösterin" zu werden. Ich habe zwar von den alten Schülerinnen die meisten wieder + ein paar neue, - aber d. Schule die mir gestern d. Winterplan geschickt hat u. mir auch wieder 3 Kurse (à 1 Wochenstd.) gibt, fängt erst Ende Okt. an. Bei Marg. Susman bin ich nur noch an 2 Vm. (gelegentl. 'mal Nm. wenn

sie sonst allein wäre) Sie hatte i: d. Zwischenzeit
natürl. eine Schreibkraft nötig, d. sie jetzt nicht
plötzlich entlassen kann u. darum haben wir
uns nun so geeinigt. Ich finde sie nach diesen
halben Tag recht verändert, vielleicht ist das
a. T. an meiner Stimmung schuld: merkwürdig-
gewiese ist sie – abgesehen von den Augen, die
entschieden viel schwächer sind als vorher – kör-
perlich viel besser dran: sie ist beweglicher,
selbständiger, ordentlicher – aber sie kommt mir
so viel „nüchterner" vor, daß ich zuweilen glau-
be, was hier vorgefallen ist, eigentlich sollte
ich's wohl als eine Steigerung empfinden –
aber ich vermisse etwas u. bin enttäuscht.

Klimatisch muß ich auch erst wieder
heimisch werden – kurz: ganz selbstverständlich
habe ich d. Schritt von Afrika i. d. Plattenstr.
noch nicht vollzogen. Dabei muß ich bekennen
d. es nicht einen Moment f. mich fraglich war
wo ich heutzutage „zu Hause" bin. Seit Freitag
kriegt ich nun wieder Schokoladin Spritzen von
denen ich nur Gutes verspreche, denn d. Müdig-
keit des Herzens ist natürl. immer sehr störend u.
oft die Ursache f. ungeklärte Niedergeschlagenh.
Mit Edith (Cohn) habe ich mich s. Pf. sehr ge-
freut. Ich hatte es Dir zu danken, d. ich sie erneu-
te. Denn ihre Karte waren vergebens gewesen, weil
vor meiner Rückkehr, nur dadurch d. ich sie bei
Tisch suchen konnte, kamen wir zusammen. Sie

ist eine viel stärkere Persönlichkeit als ich in der
jetzigen Existenz, neben Liebe, in sie gesucht
hätte. Natürlich hat ja auch d. spätere Leben von
neuen Fragen nicht mehr mehr Selbständigkeit ver-
langt, vorallen einfach mehr Gelegenheit gegeben
sie kennen, (was früher vielleicht ~~einfach~~
stillschweigend u. ungenützt im Wesen lag.)

Deine Nachrichten über Eure Mädel klingen
ja recht erfreulich; ich lasse Lore zum Abschluß
ihrer Examina gratulieren. Wie erfährt denn Ruth
immer von den bes. Sommerschulen z. B. im
Engl. z. Vermittlg d. Univ. Prof. es od. versäumt
es jemand. Schulen. Als Hospitant könnten ja
wohl studd. auch einmal an solchen Kursen teilnehmen; freilich ist's
möglich, d. d. Akademikerausweis gefordert wird
u. d. Hospitantenscheine nicht genügen.

Über Deine Gesundheit schweigst Du Dich
immer sehr Konsequent aus; umso natürli-
cher ist es, d. d. Phantasie Deiner Freunde dann
ihre eigenen Wege geht. Hoffentlich ist das
augenblickliche Gehetze nicht zu viel für Dich.
Mich hat's natürlich sehr leid, d. Du so Knalls mit
Zeit Diskonnieret, d. ich garnicht wagen kann, Dich
zu einem Abstecher zu veranlassen, so sehr ich im

Lange Jahre auf ein Wiedersehen gehofft
hätte.
Von Fanny hörte ich durch Ernst Fischer
mündlich; sein Bericht klang besser als
die Stimmung ihres letzten Briefes mir
vorkam. Ein Hauskauf bezw. Besitz scheint
in England noch mehr Sorgen & Lasten
mit sich zu bringen als in andern Ländern
u. in Indien scheint der Käufer mehr Verant-
wortung zu tragen als d. Verkäufer. Zum
ersten friedlichen Einzug ihres Kl. Besitzes
scheint sie in den 2 Jahren jedenfalls noch
nicht gekommen zu sein. Freundlich geht
es ihr gut, soviel ich weiß. Im Übrigen sollen
wir einander auch wieder einmal sehen
schon damit ich ihr noch mancherlei von
meinem afrikan. Eindrücken vermittele kann.
Ich will nun guter lieber Hans. Schluß
für heut!
Herzlichst
Sophie.

am 15.
Nachdem ich d. große Freude hatte, Deine Stimme
zu hören, die zum Glück wenig verändert klang
als meine, will ich Dir nun nochmals Gruß & Dank
sagen. Eben hat mich eine Engl. angeläutet, ob sie
deutsch bei mir lernen kann, 1 paar & wo-

Bulawayo
11 Herman Rd.
3/6. 56

Mein lieber Hans,

herzlichen Dank für Euern Brief. Bitte, lass Ruth unbedingt in Ruhe, - I take it for granted. Es ging mir doch nur um die Feststellung; ich selbst bin kein solch musterhafter Korrespondent d. ich ein Recht zur Strenge in der Beziehung hätte. Ich fand Staigers Betrachtung philosophisch "leicht-gemacht" u. seine Durchführung interessant u. schön; ich habe Fanny paar Seiten vorgelesen, (Brentano) die auch gern zugehört hat, wollte es eigentlich schon von Glasgow aus abschicken - Konnte es aber nicht un-beendet aus den Händen legen u. so ging's noch mal nach Zürich zurück. Schreib mir doch mal Ruths Zunamen; es ist mir so unangenehm, d. ich ihn seit vie-len Jahren wieder vergessen habe. ——

Gestern war ich 1/4 Jahr hier, - davon 1x 1 Knappe Woche + 1x beinahe 3 in Johannis-burg bei Hauses Mädel. Ich finde diese Stadt beunruhigend unsympathisch - das Klasten,

Am 11.6. wird Simon nächsten 70 Jahr.

Auf dem Eiländ u. i. d. Bibliothek habe ich Angehörige d. verschiedenen Rassen gesehen: In der 1 Chinesen, eine Anzahl Coloured; von einem Prof. wurde mir gesagt d. er die Africans, die sich am Tage ihr Studium verdienen müssen Abend vornimmt; das will bei den Zuständen schon 'was heißen. Ich habe ihn kennen gelernt u. auch einen vorzügl. menschlichen Eindruck von ihm empfangen: er ist

Pinaar;) Phonetic

Der Typus des Engländers, der wie ein Schul-junge mit Brille aussieht, unbeschwert u. unverzerrt, - wie wenn es nur den Menschen u. seine Lieblingsbeschäftigung gäbe. er spricht leise, fast sanft u. nicht schnell. (Ich habe ihn leider nicht in einer Vorlesung gehört.) Er hat eine Abteilung für Speech Therapy eingerichtet - das hat mich interessiert: so 'was gibt's in Zürich auch. Es spielt für d. Kinderpsychol. jetzt eine gr. Rolle (u. ich kenne

d. h. 1 Vertreterin d. Fachs

Was mich ferner zu sehen sehr interessiert hat, war 1 Goldbergwerk. Wir wurden bis zu tausend ft. tief hinunter geführt - während die tiefste Schicht 10 000 ft. ist. Es muss zum Verzweifeln heiss sein. Der Mensch wird mir hier immer mehr zum Problem; ich sehe immer neue Fragen - u. rundherum wieder

was ich unmittelbar erlebe, was ich un-mittelbar sehe, Glaube. Die Natur be-rührt mich stark u. be-glückt mich sehr. Klima ausgezeichnet. Es ist kühl; Eingadine wie ich werde wahrscheinlich erstmals d. 10. 8. in Zürich sein. Sollte Werner auf Ferien kommen, würde ich mich sehr freuen. Er müsste mir aber rechtzeitig schreiben. Dir ein Kuss

23.6. zurück

u. Leben, das ja wohl im Geschäftszentrum aller Großstädte spürbar ist, wirkt in Jo'bg. so besonders abstoßend, weil der Innenstadt jede Planung, jede Schönheit - jede geschichtliche Entwicklung fehlt. Die andern Städten Zeichen einer Kultur, Spuren usw. lichen Geistes aufprägen. In Joh.bg. werden alle Bequemlichkeiten einer in Europa entwickelten „Civilisation" angeboten (u. verlangt) aber die Kultur fehlt im Stadtbilde völlig. Es ist, wie wenn Du den Schatten eines Wesens verpflanzt hättest u. ihn gespenstisch bewegt - stygisch. Und dann noch dieses schauerliche Verklavungssystem! Die Africans sehen dort zu traurig aus: gespannt od. deprimiert bis zur Verzweiflung - ganz anders als hier in Rhodesien, freilich ists auch ein anderer Stamm. Die auffallenden Gesichter sind zum Teil sehr entwickelt, neben diesen sind auch manchmal ganz affenähnliche - doch - sowohl wie auch hier vertreten. Das Verbrechertum ist aufgepeitscht: in den besten, dichtbewohnten Vierteln gehen am hellerlichten Tage 2, 3 Männer zusammen in eine Wohnung, erschlagen od. betäuben einen einzelnen Menschen berauben ihn

u. entkommen; Autodiebstähle sind an der Tagesordnung - dann sausen sie wie die Wahnsinnigen durch d. Straßen - Ende Witt den Passanten - u. landen selbst mindestens im Spital. Der Gedanke, d. in dieser Stadt soviele europ. jüdische Kinder aufwachsen, ist mir schrecklich - es ist eine unheilgeschwängerte Atmosphäre. Ich habe einige Beispiele für das Unorganische Menschenunwürdige herausgegriffen, - vielleicht wird es dir anschaulich - alles flach u. schaurig ungleich.

Eine Insel ist das Universitätsgelände. Ein sehr großer Komplex, mit einigen Repräsentativen Bauten (bissel griechisch, m. Säulen) u. einer Anzahl nüchtern sachlichen. Der Vater (ich weiß den Titel für Rektor nicht - glaube auch nicht, d. er so oft wie bei uns wechselt) - soll ein großer Freidenker sein, (sogar bei der 'mal Kommunist gewesen sein.) Er soll den Mut haben, m. d. Reg. zu Kämpfen, wenn sie ihn m. d. Geldern unter Druck setzen wollen, weil er ihre Rassenpolitik bekämpft. Seine Frau ist Jüdin u. soll bezaubernd sein.

ich glaube super-intelligent Jones)

Ich grüße Dich recht herzlich u. hoffe auf ein baldiges Wiedersehen. Deine Sylvie

den 21 april 1956.

Herr Direktör Axel Karlsson,
Union Allumettière S.A.,
11, Boul. Bischoffsheim,
BRUXELLES

Broder Axel,

För det första vill jag härmed hjärtligt tacka Dig för Din vänliga lyckönskan på min 70 årsdag, vilken jag med stor glädje mottagit.

För det andra får jag i dag be Dig om en upplysning. Tre vänner till mig i Lund, professorna med. dr. Kahlson, Emmelin och docent Dora Jacobson, ha för avsikt att i juli månad resa till Bryssel för att där deltaga i den internationella fysiologkongressen. Kongressen kommer att hållas på universitetet, och de önska bo på ett hotell så nära som möjligt universitetet. Alla tre äro beredda betala lika mycket som de bruka göra för hotellrum i Stockholm eller i London. Helst skulle var och en av dem ha ett badrum eller åtminstone dusch.
Jag skulle vara mycket tacksam, om Du vänligen ville omnämna för mig namn på tre hotell, vilka uppfylla angivna önskningar. Saken är brådskande, då kongressledningen meddelat, att man snarast möjligt bör beställa hotellrum. För att underlätta Din uppgift bifogar jag samtidigt hotellistan för 1955 och ber Dig att däri stryka för sådana hotell, som komma ifråga, samt att uppgiva, huruvida priserna ändrats.

./

Med hjärtligt tack i förväg och bästa hälsningar,

Din tillgivne

H.

bil.

26-6-56

Meine lieben Schäffers!

Man soll doch nichts zu woertlich nehmen. Der arme, in die Ecke gedrueckte Herr Schaffer versprach einen baldigen Brief. So wartete ich mit diesem, um zwei Fliegen mit einer Klappe zu schlagen. Jetzt wird es aber doch hoechste Zeit, dass ich mich fuer den Duden bedanke, mit dem ich mich sehr gefeut habe, noch mehr aber, dass Sie meiner in dieser Weise gedachten. Dank auch fuer Frau Schaffers Brief.

Wir sind nun inzwischen mitten im Monsum. In meinem Zimmer verstehe ich nicht mein eigenes Wort, was ich sonst oefters zu hoeren bekomme. Wenn man viel auf sich allein angewiesen ist, kommt man schon mal zu Selbstgespraechen. Ich fuehle mich aber in meinen vier Waenden sehr wohl, arbeite ganz viel fuer mich, hatte auch des oefteres Arbeit fuer die Loge, meistens tippen, ~~fi~~ registrieren und Aehnliches. Vom 1.Juli werde ich jeden Tag von 2 bis 6 in der Loge arbeiten,und zwar in der Library. Ich freue mich schon auf diese geregelte Taetigkeit,denn meine Praxis ist sehr ruhig,was zu erwarten war. Es ist vielen doch recht lagelegen,dazu der Regen. Auch sind ~~noc~~ noch ganz viel ausserhalb Indiens. Meine Praxis werde ich also am Vormittag erledigen. Hoffentlich zieht sie ordentlich an, dass ich Schwierigkeiten habe,alle in den Morgenstunden unterzubringen. Der eine oder andere kann mich auch um 6 im Office abholen, und kann dann behandelt werden. Ich hoffe, Sie, liebe Frau Schaffer, haben weiter Erleichterung durch die "Liebesringe". Eine meiner Zaehen macht es der Ihren nach. Noch brauche ich sie aber nicht zu behandeln. Bei mir hat das sicher mit Arthritis zu tun.-

Uebermorgen geht meine Tochter Nach England. Wann werde ich sie wiedersehen? Ich hoffe,dass ihr Mann Ende des Jahres drueben Arbeit findet, dass dann endlich die vierkoepfige Familie wieder vereint ist. Ich habe dann also zufrieden zu sein,wenn ich glueckliche Briefe aus zwei Weltteile in den dritten bekomme. Immer mehr sehe ich,wie richtig es war,

diesen grossen Schritt getan zu haben. Und mit dem Anfang der regelmaessigen Arbeit bin ich einen grossen Schritt weiter gekommen.

Sonst gibt es von hier nicht viel zu berichten. Ihre Geschwister sehe ich nur selten,was zu erwarten war. Freitag werde ich wieder mal versuchen,Ernst zu besuchen, zwischen einer photographischen Ausstellung: Evolution of Man & HUniversal Brotherhood als deren Motto, und meinem Meeting am Abend.

Ich hoffe, die ganze Familie ist wohlauf und geniesst den Sommer.

Ihnen beiden herzliche Gruesse und nochmals vielen Dank

von Ihrer

Mira Kuhn

← First fold here →

BY AIR MAIL

हवाई पत्र

AEROGRAMME

NO ENCLOSURES ALLOWED

Mr. & Mrs. Hans Schaffer,

Brunsgaten 42

Jönköping

Sweden

CORR - 66

Second fold here

To open cut here

Sender's name and address :—

M.Kahn

22 Narayan Dabholkar Rd.,

Malabar Hill,

Bombay 6

India

To open cut here

199 Argyle road, Ealing W 13
13.5.1956

Lieber Hans,

vielen Dank für Deinen Brief. Ich habe mit der Beantwortung gewartet, weil ich dachte, ich werde bald genaueres wegen unserer Ferien wissen. Aber wir konnten noch immer nichts festlegen. Ich hoffe aber, dass wir ende Juni werden fahren können, dann würden wir Mitte Juli zurück sein. Inzwischen hörten wir von Marianne, dass Eva Mitte Juli nach London kommt. Wir freuen uns sehr, sie endlich kennen zu lernen. Bitte schreibe mir, wo sie wohnen wird und wie lange sie bleibt. Ich werde mich sofort wenn wir zurück sind, mit ihr in verbindung setzen. Sehr schade ist es natürlich, dass Du nicht mitkommst.

Ich bin sehr stolz auf Dich über die Ehrungen, die man Dir in allen Herren Ländern zuteil werden liess. Es muss für Euch alle eine grosse Freude gewesen sein, dass jeder den Anlass genommen hat, Dich so zu feiern. Deine Verdienste sind es würdig. Aber wie oft vergessen die Menschen, Verdienste zu würdigen, besonders bei einem so bescheidenen Manne, wie Du es bist, der sich nicht ins "limelight" setzt. Von Frau Colden hörten wir von dem grossen Orden, den Du bekommen hast. Ich kann nur wieder sagen-wohlverdient-und wir haben uns mit ihr zusammen ausgemalt, was es für eine wunderschöne Feier gewesen sein muss. Ich gratuliere Dir dazu vom ganzen Herzen. Dass man Dich so schätzt, muss Dir eine ungeheuere Genugtuung sein.
Ich freue mich, dass unsere Veilchensträusschen auf Deinem Schreibtisch steht. Dass Dagmar es als Handarbeit erkannt hat, ist wirklich erstaunlich. Sehr viel Spass machte uns Onkel Alfreds Gedicht- man fühlt sich in die Jugend versetzt.
Bei uns blüht es ganz wunderschön im Garten. Endlich ist es warm geworden. Wir hatten einen langen, kalten Winter. Nicht jeder konnte so wie Ihr nach Indien davon laufen. Wir freuen uns schon, viel von Eva über Euere Reise zu hören.
Bruno war nicht sehr wohl. Er hatte vor 3 Wochen ganz plötzlich eine Blinddarmoperation haben müssen. Es ist aber alles sehr gut verlaufen u. er ist momentan mit Marianne für eine Woche Ferien ans Meer gefahren. Es geht ihm wieder sehr gut, er wollte am liebsten schon wieder zu arbeiten anfangen, was Marianne aber nicht erlaubt hat.

Mit besonderen Grüssen an Eva, auf baldiges Wiedersehen,
Herzlichst Deine Irma

Liebe Hans!

Wir hörten zufällig von einigen Geburtstags Ehrungen, die Dir zuteil wurden und erwarten mehr von Dir als persönliche ihres Juli Besuches erfahren. Ich dachte an Dich und im Besonderen Deiner Berufsarbeit an ein prayer, das auch beeindruckt "Let your light so shine before men that they may see your good works" --

Danke für Deine freundlichen Zeilen --

Herzlichst

Dein

13/6.56

1

# FREIDBERG, RICH & BLUE

ATTORNEYS AT LAW

8 WEST 40TH STREET

NEW YORK 18, N. Y.

WE ARE PLEASED TO ANNOUNCE THAT

JOSEPH KASKELL

RUDOLF B. SCHLESINGER

HAVE BECOME ASSOCIATED WITH OUR FIRM

AS COUNSEL

MAY 16, 1956

KASKELL & SCHLESINGER
ATTORNEYS AT LAW
8 WEST 40TH STREET, NEW YORK 18, N.Y.

JOSEPH KASKELL
RUDOLF B. SCHLESINGER

TELEPHONE: LONGACRE 4-2260
CABLE ADDRESS: INTAVOCAT

May 17, 1956

13/6.52

Dr. Hans Schaeffer
c/o Swedish Match Company
Bransgatan
Joenkoepping, Sweden

Dear Dr. Schaeffer:

After eight years of informal association with the law firm of Freidberg, Rich & Blue, we have now put our cooperation with that firm on a formal basis, as you will see from the announcement which is being sent to you under separate cover.

Mr. Schlesinger, because of increasing academic responsibilities, will limit himself to acting as consultant in special cases. As of the beginning of this month he retired as partner of the undersigned firm, the business of which will be continued by Mr. Kaskell. The latter will remain engaged in the general practice of law, in cooperation with Messrs. Freidberg, Rich & Blue, sharing offices with them at the above address.

Very truly yours,

Kaskell & Schlesinger

JK:ac

KASKELL & SCHLESINGER

Dr. h. c. LUDWIG KASTL

PAULIHOF-AGATHARIED
POST HAUSHAM (OBERBAYERN)
TELEFON SCHLIERSEE 352

10.6.1956

13/6.

Durch Luftpost!

Herrn
Dr. Hans S c h ä f f e r
J ö n k ö p i n g / Schweden
V:A Storgatan 16
- - - - - - - - - - - - - - - - - -

Mein lieber Schäffer!

Ich habe Herrn Dyberg telegraphiert und geschrieben, dass uns der Besuch von ihm und seiner Gattin sowie von Ihnen am 19. Juni cr. sehr angenehm ist. Durchschlag meines Schreibens liegt hier an. Es tut uns sehr leid, dass Ihre sehr verehrte Frau Gemahlin nicht mitkommen kann. Ich persönlich habe den Eindruck, dass der Haushalt so in Schwung ist, dass es garnicht notwendig ist, ihn erneut in Schwung zu bringen. Ich bedauere auch sehr, dass Möllers nicht dabei sind und hoffe für ein andermal auf den Besuch. Die Einladung, bei uns zu übernachten, gilt natürlich auch für Sie.

Mit vielen herzlichen Grüssen, allen guten Wünschen und besten Empfehlungen

stets Ihr

Dr.h.c. Ludwig Kastl

10.6.1956

Herrn
Generalkonsul Ragnar D y b e r g
Deutsche Zündholzfabriken A.G.
Neu-Ysenburg bei Frankfurt/Main
- - - - - - - - - - - - - - - - - -

Sehr verehrter Herr Generalkonsul!

Ich nehme Bezug auf einen Brief von Herrn Dr. Hans Schäffer vom 6. Juni cr. und erlaube mir Ihnen mitzuteilen, dass meine Frau und ich uns sehr freuen, dass Sie die Absicht haben, uns am 19. Juni mit Ihrer verehrten Frau Gemahlin zu besuchen. Sie können den Besuch ganz nach Wunsch einrichten, am Vormittag und Nachmittag. Wir würden uns aber sehr freuen, wenn Sie mit Ihrer sehr verehrten Frau Gemahlin bei uns übernachten wollten. Wir haben genügend Möglichkeiten, Sie gut unterzubringen.

Mit freundlichen Grüssen bin ich

Ihr sehr ergebener

Dr.h.c.Ludwig Kastl

den 6. Juni 1956.

Herrn Geheimrat Dr. Ludwig Kastl,
Paulihof - Agathariedl
Post Hausham Oberbayern

Lieber Kastl,

Nunmehr steht unser Stundenplan für die Reise nach Süddeutschland einigermassen fest. Wir, d.h. Generalkonsul Dyberg mit Frau und ich, sind am 18. ds. in Herrenchiemsee und würden Sie gern am 19. besuchen. Wir könnten dies sowohl am Vormittag als auch am Nachmittag einrichten und würden die anderen Angelegenheiten, die wir noch in der Gegend zu ordnen haben, danach legen.

Meine Frau kann leider nicht mitkommen, da sie den durch unsere Abwesenheit in Indien etwas aus dem Geleise gekommenen Haushalt wieder in Schwung bringen zu müssen glaubt. Ebenso wenig können Möllers mitkommen. Möller selbst muss zu unserer Hauptversammlung am 20. Juni in Jönköping sein, und seine Frau kommt garnicht nach Herrenchiemsee mit.

Würden Sie, lieber Kastl, möglichst umgehend entweder durch Teleprinter oder durch Telegramm oder durch ein Telefongespräch mit Herrn Generalkonsul Dyberg nach Neu-Isenburg mitteilen, ob und wann und wo wir Ihnen am 19. ds. willkommen sind.

Auf baldiges Wiedersehen freue ich mich.
Meine Frau sendet Ihnen und Ihrer lieben Frau ihre herzlichen Grüsse.

Stets
Ihr
H. Hu.

Dr. h. c. LUDWIG KASTL

PAULIHOF-AGATHARIED
POST HAUSHAM (OBERBAYERN)
TELEFON SCHLIERSEE 352

24.4.1956

Durch Luftpost!

Lm 26/4. 56.

Herrn
Dr. Hans S c h ä f f e r
V: A Storgatan 16
J ö n k ö p i n g / Schweden
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Mein lieber Schäffer!

Ich danke Ihnen sehr für Ihren lieben Brief vom 2o.ds. Mts.
Den 15. Juni cr. habe ich mir vorgemerkt. Meine Frau und ich würden uns sehr freuen, wenn wir Sie mit Ihrer sehr verehrten Frau Gemahlin sehen könnten und Möller und Dyberg mit den Gattinnen auch dabei wären.

Mit vielen herzlichen Grüssen, auch von meiner Frau, bin ich wie immer

Ihr

Dr.h.c.Ludwig Kastl

avskrift av
brev till
G. K. Dyberg
27/4.56

NATHAN KATZ
LAW OFFICES

270 PARK AVENUE
NEW YORK 17, N. Y.
PLAZA 5-5765

August 8, 1956

11/8.

Dr. Hans Schaeffer
Swedish Match Co.
Jonkoping, Sweden

Dear Hans:

Thank you for your nice note of July 2nd.

I have been delaying any answer as I have been waiting for my traveling plans to become more definite.

I am now expecting to fly to Paris on August 10th and to come to Sweden about August 26th or 27th. I am very sorry to say, however, that a trip to Jonkoping will not be possible for me. My father-in-law is gravely ill and I want to be with the family in Paris for as much time as possible. This means that practically all the time I will have in Sweden will have to be spent in Uppsala on business. Hence, as far as seeing you is concerned, I am afraid that only the "lucky chance" that you might be in Stockholm while I am in Sweden would make this possible. When I know my exact plans for Sweden, I will drop you a line and tell you where I will be.

Sincerely yours,

Nathan

Nathan Katz

NK/ds

Jönköping, July 2nd, 1956.

Mr. Nathan Katz,
270 Park Avenue,
NEW YORK 17, N.Y.

Dear Nathan,

I received your letter of June 26th.

Mr. Shaplen will be welcome, but still more welcome will be your visit to Sweden, and I would prefer not to leave it to a "lucky chance" to meet you. At the time of your visit, i.e. the last week of August three of our daughters (Renate, Ruth Fröland and Lore Forsgren) will be in Stockholm. You may reach them by telephone 52 40 57 or 52 51 97. The rest of the Scandinavian part of the family, i.e. my wife, Ruth's daughter Dagmar and myself, will be in Jönköping.

We would be very glad of your visit in both places.

Sincerely yours,

H. Lm.

NATHAN KATZ
LAW OFFICES

270 PARK AVENUE
NEW YORK 17, N. Y.
PLAZA 5-5765

29/6 56

June 26, 1956

Dr. Hans Schaeffer
Swedish Match Co.
Jonkoping, Sweden

Dear Dr. Schaeffer:

I hope you and all the family are fine and enjoying the short but lovely Swedish summer. I expect to make a visit of several days to Uppsala during the last week this August, and I intend to call you in Jonkping to see if by any lucky chance we might meet in Stockholm.

I have given your name to a Mr. Robert Shaplen, an American journalist and novelist whom I know rather well. He is coming to Sweden soon to gather material for a series of articles for the New Yorker magazine on the Kreuger story. and I thought you might be in a position to help him. He's a very nice fellow whom I think you will enjoy meeting.

Warm regards to you, Mrs. Schaeffer and all the girls.

Sincerely yours,

Nathan Katz

Nathan Katz

NK/ds

Wilhelmshaven, d. 17. XII. 56

20/12 56

Lieber Herr Schäffer,

Sie haben mich mit dem Buch "Nektar in einem Sieb" sehr erfreut; denn Indien und seine Menschen - mit ihrer gefühlsmäßigen Einstellung zum Leben - üben auf mich eine große Anziehungskraft aus. In war ich auch im College in London gerne mit den Indierinnen zusammen. Haben Sie herzlichen Dank für Ihr treues Gedenken. Immerwieder steigt die unvergeßliche Zeit mit Lora auf, die stimmungsvollen Landschaften bei Ihrer Familie kommen in mein Bewußtsein; und es ist kaum zu glauben, daß bald 15 Jahre vergangen sind, als ich am Bahnhof Lo von Lora Abschied nehmen mußte. —

Da ich auch Ihr Interesse für Indien kenne, hatte ich schon lange ein Buch über dieses Land für Sie ausgesucht. Ich hoffe, Sie haben es inzwischen bekommen und bitte Sie aber, falls Sie es besitzen, mir zum Umtausch zurückzusenden.

Sehr bedauert habe ich, daß ich Sie bei Ihrer Anwesenheit in Hannover nicht sehen und sprechen konnte. Ich hätte mich jedenfalls sehr gefreut. Herrn Dichow habe ich versucht telephonisch zu erreichen, er war an dem Tag nicht in Hannover. Ende dieser Woche will ich es nochmals versuchen,

denn ich hoffe, durch ihn etwas von Ihrem Ergehen und Leben zu erfahren.

Mir geht es gesundheitlich gut, und es macht mir die Arbeit weiter viel Freude. Sie war zwar in diesem Jahr reichlich, denn ich hatte neben meiner Doppelarbeit die Leitung und Durchführung einiger Fortbildungskurse für Gewerbelehrerinnen übernommen.

Im Sommer in Adelboden in der Schweiz habe ich trotz des schlechten Wetters gut erholt, und es ist es mir unverständlich, daß ich Ende Januar 57 – weil ich die Altersgrenze für Beamte erreicht habe – pensioniert werden muß. Herr Direktor Weske hat für mich einen Lehrauftrag für das nächste Semester im Kultusministerium beantragt. Ich hoffe sehr, daß man diesem Antrag entspricht, andernfalls werde ich weiter stundenweise an der Hochschule beschäftigt, da man mir keine geeignete Nachfolgerin gefunden hat. Da ich gesund bin, kann ich mir ein Leben ohne Arbeit nicht vorstellen. Die Arbeit im Kultusministerium, die ich nebenamtlich leistete, wird nun wohl hauptamtlich vergeben werden. – Meine Kollegin Bauer, mit der ich seit 1925 zusammenwohne, die auch Ende pensioniert wird, hat sich in Hannover eine Wohnung gemietet. Sie sieht Ostern um, und will an der Hochschule in Hannover nur einige Stunden geben. Es wird das nächste Jahr für mich viele Umwälzungen bringen, hoffentlich werden die unangenehmen Seiten dieses Wechsels nicht zu hart, einschneidend sein.

Ihnen, lieber Herr Schäffer, und Ihrer Familie wünsche ich alles Gute für das neue Jahr, möge es Ihnen Gesundheit und großen Erfolg bringen. Mit herzlichem Gruß Ihre Irene Kaufmann

Dr. Hans Schäffer

c/o

5.April 1956

Herrn
Staatssekretär Dr. Manfred Klaiber
Bundespräsidialamt

Bonn

Sehr verehrter Herr Dr. Klaiber,

Dem von Ihnen geäusserten Wunsch gemäß gebe ich Ihnen nachstehend einige Personen auf, die mir teilweise in meiner Amtszeit und teilweise nachher nahegestanden haben :

Staatssekretär Walter Strauss, Bundesjustizministerium, Bonn

Frau Staatssekretär Dr. Nelly Planck, Köln-Rodenkirchen
Hauptstrasse 38

Ministerialdirektor a.D. Dr. Paul Josten, Bonn,
Buschstrasse 67

Präsident a.D.Prof. Dr. Ernst Wolff, Köln,
Am Botanischen Garten 66

Ministerialdirigent Feaux de la Croix, Bundesfinanzministerium,Bonn

Legationsrat Claus Curtius, Auswärtiges Amt, Handelspolitische
Abteilung, Bonn

Vizepräsident Dr. Otto Ernst, Bundesschuldenverwaltung,
Bad Homburg v.d.H.

Ministerialdirigent Himstedt, Bundesfinanzministerium, Bonn
Verbrauchssteuer

Ministerialdirigent Dr. Joh. Schwandt, Bundesfinanzministerium,
Bonn

Ministerialrat Dr. Walter Lenz, Bundesministerium für Wirtschaft,
Bonn

Generalkonsul Ragnar Dyberg, Frankfurt/Main-Süd 10,
Niederräder Landstrasse 2

Dr. Nelly Planck ist, wie Ihnen bekannt, die Witwe des Staatssekretär Erwin Planck, der ein sehr guter Freund von mir war. Frau Planck ist uns besonders nah verbunden.

Ich habe nur Personen in Bonn und Umgegend angegeben, sonst hätte ich vor allem meinen ältesten Jugendfreund, den früheren Bundesminister Lukaschek benannt. Der lebt aber in Freiburg. Ich habe ihn jetzt besucht und bin sicher, daß er in der nächsten Zeit nicht nach Bonn kommt.

Ich überlasse es Ihnen, die Liste zu verkürzen.

Mit herzlichem Gruß

Ihr sehr ergebener

# THE SWEDISH MATCH COMPANY

(INCORPORATED WITH LIMITED LIABILITY IN SWEDEN)

INDIAN MERCANTILE CHAMBERS,
NICOL ROAD, BALLARD ESTATE,
P. O. BOX 254.
BOMBAY.

TEL. ADDRESS : "INDOMATCH"
CODE: BENTLEY'S & A. B. C.
6TH EDITION

TELEPHONE:
262583 [redacted]
(FOUR LINES)


By Air Mail.

30th June, 1956.

Dr. H. Schaffer,
C/o The Swedish Match Company,
Jonkoping.

Dear Schaffer,

I thank you for your letter of June 25th and note that the question of allocation of your account will be taken up after Mr. Sundgren's return.

The question about your books has been referred to Mr. Mody, who will write to you separately on this subject.

With kindest regards,

Yours sincerely,

T. Krishnan

TK:RG

Dr. Hans Schäffer

Jönköping, June 25th, 1956.

T. Knutson, Esq.,
The Swedish Match Company,
P.O.Box 254,
BOMBAY

Dear Knutson,

I received today your letter of June 19th and the enclosed account. Mr. Sundgren is on holiday until July 15th, and I have arranged with him to take up the question of the division of the account with him after his return.

May I use this opportunity to ask a favour? Please ask Mr. Mody to inform me by which boat the books were sent which I have given to Wimco on March 9th for despatch to Sweden. They have not yet arrived, nor have I had any advice about them. I want to inquire from the shipping line as to when I may expect them.

With kind regards,

Yours sincerely,

# THE SWEDISH MATCH COMPANY

( INCORPORATED WITH LIMITED LIABILITY IN SWEDEN )

INDIAN MERCANTILE CHAMBERS,
NICOL ROAD, BALLARD ESTATE,
P. O. BOX 254.
BOMBAY.

TEL. ADDRESS : " INDOMATCH "
CODE: BENTLEY'S & A. B. C.
6TH EDITION

TELEPHONE:
262583 [redacted]
(FOUR LINES)


BY AIR MAIL.

19th June, 1956.

H. Schaffer, Esq.,
c/o The Swedish Match Company,
JONKOPING.

Dear Schaffer,

As required by you, I enclose a Statement of your account here, which I hope you will find in order. Kindly let me know, in due course, what has been decided regarding the way the account should be closed.

Best regards,

Yours sincerely,

Encl:

TK:RG

den 1. November 1956.

Herrn Landesfinanzminister i.R.
Alfred Kubel,
HANNOVER-LAATZEN.
Leinerandstrasse

Sehr verehrter Herr Minister!

Herzlichen Dank für Ihren Brief vom 25. Oktober. Ich habe es sehr bedauert, Sie während meines Aufenthalts in Hannover nicht getroffen zu haben, aber ich verstehe natürlich, dass bei einem so kurzen Aufenthalt ein beschäftigter Mann nicht immer zu erreichen ist.

Herr Diebow war so freundlich, mir das Messegelände zu zeigen, das mich sehr interessiert hat. Den richtigen Eindruck von der Messe bekommt man aber doch erst wenn man sie in Tätigkeit sieht. Ich möchte mir vorbehalten, bei nächster Gelegenheit mir auch diesen Eindruck zu verschaffen. So habe ich mich mit einer Besichtigung eines Teils der Junggeflügel-Schau begnügen müssen, bei der ich aber auch einige mir bisher völlig unbekannte Züchtungsprodukte kennengelernt habe.

Mein Bedauern, Sie nicht persönlich gesprochen zu haben, war um so grösser, als mir die Herren der Leitung in Salzgitter von Ihrer Tätigkeit in derem Aufsichtsrat sehr viel und sehr Gutes erzählt haben. Ich bin selbst einer der zwei noch überlebenden Gründer der früheren Reichswerke (VIAG) und weiss, welche Probleme sich bei der Schaffung und Erweiterung von Werken in der öffentlichen Hand stellen.

Ihr Versprechen, mich bei einem Besuche Schwedens in Stockholm oder in Jönköping - am besten in Jönköping - zu besuchen, nehme ich für vollgültig und bitte Sie auf seine Innehaltung bedacht zu sein. Ich glaube Ihnen auch manches zeigen zu können, was Ihr Interesse findet, und Ihnen die Wirkung der Vollbeschäftigung in einem menschenarmen Lande darlegen zu

dürfen. Ich bin keineswegs ein Gegner der Vollbeschäftigung, aber ich glaube, dass sie Massnahmen notwendig macht, die ungünstige Folgen ausgleichen.

Für Ihre Reise nach Afrika wünsche ich Ihnen alles Gute und hoffe von Ihnen vieles mich Interessierende über Ihre Eindrücke zu erfahren.

Mit verbindlichstem Gruss an Sie und Herrn Diebow,

Ihr sehr ergebener

H. Lu.

**ALFRED KUBEL**

**HANNOVER-LAATZEN**
**LEINERANDSTRASSE**
**TELEFON 38149**

25.Oktober 1956

Herrn

Dr. Hans Schäffer
V:A Storgatan 16
Jönköping / Schweden

Sehr verehrter Herr Dr. Schäffer!

Leider haben wir uns während Ihres kurzen Aufenthaltes hier in Hannover nicht sehen können. Am Abend Ihres Eintreffens hatte ich eine Versammlung zur Kommunalwahl durchzuführen und am Freitagfrüh musste ich eine Jubiläumsansprache bei der Eröffnung der Junggeflügel-Schau halten, denn beide Vorstandsmitglieder waren außerhalb.

Ich freue mich aber, dass Sie unter so sachkundiger und auch mit dem Herzen beteiligter Führung durch Herrn D i e b o w das Messegelände einmal gesehen haben.

Herr Diebow übermittelte mir auch Ihre Grüsse und dafür möchte ich mich herzlich bei Ihnen bedanken. Er teilte mir auch mit, dass Sie über meine Arbeit im Dienste der Öffentlichkeit wohlwollend gesprochen haben. Nun, das hört man natürlich gern, selbst wenn man sich längst dazu hat zwingen müssen, von Anerkennung unabhängig zu bleiben. Aus Ihrem Munde, sehr verehrter Herr Dr. Schäffer, wiegen anerkennende Worte doppelt, und sie anzuhören, kann keinen bitteren Nachgeschmack hinterlassen.

Natürlich hätte ich sehr gern mit Ihnen einmal eine Unterhaltung gehabt. Wir jungen Leute sollten jede Gelegenheit benutzen, diegroßen Erfahrungen, die auch Sie beim Einsatz für Ihre alte Heimat gewonnen haben, kennenzulernen.

Ich denke aber, dass wir eine solche Unterhaltung in Stockholm oder Jönköping im nächsten Jahre nachholen können. Fast hätte ich bereits in diesem Jahre meinen Urlaub in Skandinavien verbracht, nur die Afrikareise, die wir in wenigen Tagen antreten, hat meine Pläne umgestossen.

Für heute also darf ich mit den verbindlichsten Empfehlungen als

Ihr sehr ergebener

Kubel

schliessen.

Jönköping, den 19. Juli 1956
Brunnsgatan 42

Herrn Dr. Max Kreutzberger,
Leo Baeck Institute,
50 West 77th Street, Suite 216
NEW YORK 24, N.Y.

Sehr geehrter Herr Dr. Kreutzberger,

Herzlichen Dank für Ihren Brief vom 10. Juli.
Fräulein Ingeborg Brettkuhn, die für Sie die Kopien von Cora Berliners Bericht hergestellt hat, wird sie Ihnen im Laufe der kommenden Woche zusammen mit ihrer Rechnung übersenden.

Ich erinnere mich noch sehr gut an Sie aus den Zeiten der Kantstrasse. Ich denke jetzt sehr oft an den Kreis der Menschen, die dort wertvolle Arbeit geleistet und bei aller Schwere ihrer Aufgabe eine menschlich grosse Haltung bewahrt haben. Es wäre schade, wenn dies stille Heldentum, die Art der Zusammenarbeit und das Wesen der einzelnen Persönlichkeiten nicht späteren Generationen aufbewahrt blieben. Was Menschen wie Leo Bäck, Otto Hirsch, Cora Berliner, Hannah Karminski und Friedrich Borchard geleistet haben, kann nur von jemandem richtig verstanden werden, der Zeuge davon werden durfte.

Diese Dinge festzuhalten, scheint mir wesentlicher, als wenn jemand, wie ich, der zufällig bei nicht ganz bedeutungslosen Ereignissen zugegen war, seine Erinnerungen schreiben würde. Ich habe zwar meine Tagebücher seit 1925, mit Ausnahme eines von der Gestapo konfiszierten Bandes, über die Nazi-zeit hinüberretten können. Aber ich habe mich entschlossen, weder darüber eine Veröffentlichung zu machen, noch selbst Memoiren zu schreiben. Tagebücher haben immer das Bedenken gegen sich, dass man von den früher niedergelegten Auffassungen nicht loskommen kann und darum die Gegenwart durch eine verstaubte Brille ansieht, während Memoiren an dem umgekehrten Fehler leiden, dass man das später Erlebte rückwirkend in die Erinnerungen aus früherer Zeit projiziert und damit die Vergangenheit entstellt. Ausserdem will ich die mir noch verbleibenden Jahre lieber benutzen, um noch einige gute Bücher zu lesen, als selbst ein Buch zweifelhafter Güte zu schreiben. Ich habe aber meine Aufzeichnungen schon einer Reihe von Historikern in Auszügen zur Verfügung stellen können, hauptsächlich Dr. Erich Eyck in London für sein dreibändiges Werk über die "Weimarer Republik", aber auch gelegentlich dem Institut für Zeitgeschichte in München und dem Bundesarchiv. Einige Vorgänge habe

ich auch an das Leo Baeck Institut in London geschickt.

Der Mitarbeiter in Ihrem Institut, Herr Eric E. Hirschler, ist der Sohn einer Jugendfreundin von mir. Er war kürzlich so freundlich, einem Brief seiner Mutter an mich einen Gruss beizufügen. Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie ihm einen herzlichen Gruss von mir übermitteln würden.

Indem ich Sie selbst bestens grüsse, bin ich

Ihr Ihnen sehr ergebener

H-Ln.

# LEO BAECK INSTITUTE

NEW YORK OFFICE
50 WEST 77TH STREET
SUITE 216
NEW YORK 24, N. Y.
PHONE: TRAFALGAR 3-7467

July 10, 1956

Dr. Hans Schäffer
Jönköping
Brunnsgatan 42
Sweden

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer:

Herzlichen Dank fuer Ihr Schreiben vom 3. Juli.

Wir sind gern bereit, die von Ihnen fuer die Kopien der Arbeit von Frau Cora Berliner aufgewandten Kosten zu tragen.

Sie werden sich an mich kaum noch erinnern. Ich freue mich, auf diese Weise von Ihnen gehoert zu haben.

Beim Diktat dieses Briefes, aber auch schon lange vorher, kam mir die Idee, ob wir an Sie nicht mit der Bitte herantreten sollten, Ihre Memoiren zu schreiben. Sie haben doch in vielen Dingen und zu vielen Zeiten eine ganz entscheidende Rolle gespielt. Selbst wenn Sie die Memoiren in absehbarer Zeit nicht veroeffentlichen wuerden, waere es doch ausserordentlich bedeutsam, dass ein solches Dokument geschrieben wird.

Sollte vielleicht Dr. Weltsch schon die gleiche Idee gehabt haben, dann bitte ich, diesen Brief einfach zu vergessen. Sonst aber waere ich fuer Rueckaeusserung dankbar.

Mit verbindlichen Gruessen,

Ihr

MK:kb.

Dr. Max Kreutzberger

Jönköping, den 3. Juli 1956.

Herrn Dr. Kreutzberger,
Leo Baeck Institute,
Room 216,
50 West 77th Street,
NEW YORK 24, N.Y.

Sehr geehrter Herr Doktor,

./ Frau Dora Segall hat mir den in Abschrift anliegenden Brief geschrieben. Ich habe daraufhin veranlasst, dass die Arbeit von Cora Berliner "Unpolitische Reise nach Palästina" (Januar/Februar 1936) hier abgeschrieben wird, und zwar in neun Exemplaren.

Die Arbeit hat 37 1/2 Blatt. Die Kosten nach den hier üblichen Sätzen für Abschriften deutscher Schriftwerke betragen Kr. 2.40 per Seite und 25 Öre für jede kopierte Seite. Das sind also zusammen: Kr. 165.-. Ich nehme an, dass Sie damit einverstanden sind. Sobald die Exemplare fertig sind, werde ich sie Ihnen rüberschicken.

Mit verbindlichstem Grusse
Ihr

H. Kr.

Anlage

Pretoria, 20.5.56
c/o German Embassy
Box 2023.

Sehr verehrter Herr Dr. Schäffer,

wir haben uns über Ihre Grüße sehr gefreut. Meine Frau hat daneben die gestochene Schrift der Schreibmaschine imponiert.

Am 24. Oktober flog ich mit der in bester Erinnerung gebliebenen KLM von Frankfurt über Rom, Kano, Brazzaville nach Johannesburg ab. Meine Frau und Töchterlein Norma folgten 4 Wochen später mit "Rhodesia Castle" ab Rotterdam. Die Tage bis zum Abflug waren mit mehreren Abschiedseinladungen in London reichlich ausgefüllt. Im September noch war Frau Volker bei uns in Wimbledon ein herzlich gern willkommener Gast. Offiziell wurden wir von Botschafter von Herwarth bei Frau Simons verabschiedet, woselbst ich versuchte, mich mit dankbarem Hinweis auf die vertrauten menschlichen Erfahrungen in Arbeit und Privatleben in London nochmals zu produzieren. Von Herwarth war in seiner Ansprache voller menschlicher Wärme. Dr. B. Mosheim als Vertreter der Anwälte bedachte mich mit sachgemäßer Anerkennung. Ich kann insgesamt wohl sagen, daß der Abschied auf beiden Seiten schwer fiel.

Inzwischen mußte ich mir an der hiesigen Botschaft die Kniffe eines Kanzlers vertretungshalber aneignen. Botschafter Strohm - Stuttgart, Stiddis Abeba, Lissabon, Schweizer-

prozeß - ist seit Januar für Parlamentssession von 6
Monaten in Kapstadt. Botschaftsrat Dr. Brilfeld - London,
Pretoria - leitet die Botschaft mit großer Verwaltungs-
erfahrung. Gesandtschaftsrat Schmidt - Ladenann ist Justitiar,
Presse- und Kulturreferent Dr. Schroeder ist gerade im
Amt - Referat 302 - eingearbeitet worden. Dr. Lippolder
repräsentiert die Bundesrepublik mit ihren 3. Platz in
der südafrikanischen Handelsbilanz mit kaufmännischem
Verständnis. Herr Hegewald, Sohn des Reichsministers, ist
Sozial- und Auswanderungsattaché. Dazu noch die Stan
von 8 Herren und 5 Damen, denen Verwaltungsaufgaben
im eigentlichen Sinne obliegen. - Mein Pensum ist das
eines Mannes, an den sich von 8-1 und 2-5 Uhr täglich
fast alle Kollegen wenden, wenn Unterschriften zu beglau-
bigen, Päße zu unterschreiben, Kassenbelege festzustellen
und viele andere verwünschten Kleinigkeiten zu entwirren
sind. Nach 5 Uhr kommt Tennis dran, wofür hier
das entsprechende Wetter und auch gute Plätze
zur Verfügung sind. Hier sind wieder folgt dann
am Abend noch eine "Party", die sich durch
reichhaltigen kalten Büffet und den üblichen Lärm
kennzeichnen dürfte. A party is an event where
everybody talks and nobody says anything.
Eingedenk dieser Weisheit habe ich mich daher
spezialisiert, d.h. ich suche Kontakt und bin in
Gespräch immer anderer Meinung. Ich will scheinen,
daß man damit für voll genommen wird.
Ganz so nihilistisch bin ich ja nicht, vielleicht

(2

meine Gesprächspartner bei der nächsten "Party"
– hier treffen sich immer die gleichen Leute – sogleich
auf mich zustürzen. Der Ernst des Lebens macht
sich übrigens bei mir keine Stürmchen. Persönliche
Dinge sind engen Freunden vorbehalten, sehr verehrter
Herr Dr. Schäffer, mich interessieren. Freund Sie froh
sein werden, diesen Brief wegen meiner schönen
Schrift bald hinter sich zu haben. So darf ich
Ihnen interessantere Nachrichten geben: Meine Münchner
Kollegin wird ich hier durch einen juristischen Assessor
oder eine Promovierte rer. pol. verdrängen. Das Kultur-
abkommen ist jetzt in statu nascendi und
wird für mich wichtig sein. Meine Überlegungen beruf-
lichen Inhalts stützen bisher alle auf meine zu
Feststellung, daß meine jetzt 43 Jahre gerade noch
ausreichen, meinen beruflichen Status zu revidieren. Mit
einiger Verbitterung natürlich muß ich zusehen, wie
meine Mit-Abiturienten heute vor dem Regierungsrat
stehen, wogegen ich z. Zt. als Konsulatssekretär I. Klasse
ein harmloser Obersinspektor bin. Und ungelebt
wieder sind Kollegen, denen allenfalls die Überleitung
des Wortes 'Abitur' bekannt ist, vollbestallte
Kanzler, und Herren mit Mittlerer Reife haben es
zum Attaché gebracht. Sie werden fragen, ob der
Kultusminister denn nicht seinen Mund auftut?

Nun, ich verehrte Herr Dr. Schäffle, Pretoria ist ca. 10.000 km vom südwärtigen Amt entfernt. Eigene Initiative wird gerne als mangelnde Subordination ausgelegt. So scheint mir der wirksame Weg der zu sein, im Stillen ein Ziel zu erreichen und dies dann per Dokument nachzuweisen. Ich würde Fähigkeiten verkümmern lassen und dem Staat vorenthalten, dass er mit mir noch haben könnte, als Unterschriften beglaubigen und Pässe unterschreiben.

Das hatte ich in Kürze Ihnen seit Ihr Angedenken, und Sie interessierten sich beiläufig dafür. Vielleicht können Sie mir einen kurzen Rat dazu geben, den ich außerordentlich zu schätzen wüsste. Ich zähle mich zu denen, die an eine Gleichstellung der Volkswirte mit den Juristen glauben. Aber mit dem Begriff ‘abgeschlossenes Hochschulstudium’ hat sich die Bundesregierung mit Bedacht festgelegt.

Fast sollte ich Ihre wohlwollende Anteilnahme an menschlichen Schicksalen nicht missbrauchen. Erlauben Sie mir daher, Ihnen, sehr verehrter Herr Dr. Schäffle, unsere herzlichsten Grüße und besten Wünsche aus Pretoria zu senden und haben Sie nochmals Dank für Ihr Interesse an diesem Brief.

Ihr
Julius Kuttenkeuler.

le 20 décembre 1956.

Cher Commandatore Lazzari,

Cette année ne doit pas finir sans que je vous remercie encore une fois pour la grande joie que vous m'avez faite à l'occasion de mon soixantedixième anniversaire par le présent de tant de livres d'art si précieux que je n' aurais jamais osé espérer de les posséder. Ma femme et moi nous les regardons très souvent pendant les soirs et nous nous souvenons avec reconnaissance des donateurs.

Nous ajoutons nos meilleurs voeux pour Noël et pour le Nouvel An et nous espérons de vous voir ici dans le prochain avenir.

B/L

Commandatore T. Lazzari,

MILAN

Min.Rat Dr.Walter Lenz

b/ DER BUNDESMINISTER FÜR WIRTSCHAFT

Gesch.-Nr. IV B 1

BONN 11, den 4.Juni 1956
Fernruf 3 01 61 /App. 3560
Fernschreiber 089 747/49
Telegrammadresse : Bundeswirtschaftsminister

Herrn
Staatssekretär a.D. Dr.Hans S c h ä f f e r
J ö n k ö p i n g , Sweden
V:A Storgatan 16

7/6 56

Sehr verehrter Herr Staatssekretär !

Ich war drei Wochen in Frankreich und Spanien und habe daher Ihre Zeilen vom 14.5.1956 erst verspätet erhalten. Meine Sekretärin war aber so aufmerksam, mir Ihre Zeilen an meine Anschrift in Paris (Deutsche Vertretung bei der OEEC) zu senden, so dass ich sie bereits in der vergangenen Woche dort vorfand.

Als Vertreter von Herrn Min.Direktor Werkmeister ist bei der Deutschen Vertretung bei der OEEC Min.Rat Dr.Frhr.v.Süsskind tätig, der Ihnen vielleicht auch noch aus Ihrer Tätigkeit im alten Reichswirtschaftsministerium bekannt ist. Herr Dr.v.Süsskind war, als ich Anfang 1934 zu Herrn Dr. Mulert kam, Persönlicher Referent von Herrn Staatssekretär Dr. Posse. Er kannte natürlich seine Anschrift : Nussdorf b/Überlingen am Bodensee. Wir haben Ihr Schreiben an Herrn Staatssekretär a.D. Dr.Posse sofort mit der Anschrift versehen und uns erlaubt, wozu wir nachträglich Ihr Einverständnis erbitten, auf einem kleinen Zettel auch von uns Herrn Staatssekretär a.D.Dr.Posse unsere Grüsse zu übermitteln.

Einstweilen bis zum 18.Juni in Herrenchiemsee verbindliche Grüsse

Ihr sehr ergebener

Walter Lenz.

HS/IB

den 3 september 1956.

Herr Direktör Bertil Lind,
Transamerican Match Corporation,
26 West 44th Street,
NEW YORK 36, N.Y.

Käre Bertil,

Då jag ej vet, om jag får tillfälle att träffa Dig före Din avresa till New York, får jag härmed hos Dig introducera Justitierådet Algot B a g g e , vilken, somDu vet, är en gammal vän till vårt bolag och som hjälpt oss i flera av våra stora mellanhavanden, t. ex. med Tyskland och Polen.

Du är säkert tillräckligt informerad om hans verksamhet på det internationella området. Vi vore mycket tacksamma, om Du i alla avseenden ville hjälpa honom.

I samma ärende har jag idag tillskrivit Colonel Hartfield
./ och bifogar genomslagskopia av ifrågavarande brev.

Med hjärtliga hälsningar,

Din tillgivne

H.

bil.

SVENSKA TÄNDSTICKS
AKTIEBOLAGET
JÖNKÖPING

# TELEGRAM

HS/IB

Privat

Billigaste befordringssätt
(att utlämnas till adressaten
i morgon bittida)

JÖNKÖPING 11/7/56 exp kl. 16.15 /m -

1x 17

Generalkonsul Fritz Ljungberg
Marstrands Hotell
Marstrand

hans und eva gratulieren

mögest du lange noch spazieren

kräftig mit gewohnter eile

manchen weg und manche meile.

Feiert den Geburtstag schön

sonnbestrahlt in bohuslän

STAB. Bl. nr 42 a. 9. 52. 5000.

Dr. Th. H. M. Loze
Amsterdam

Amsterdam September 24th 1918

28/9 56

Dear Dr. Schäffer,

Many thanks for your congratulations and for the very nice present which I have received from many friends in the Swedish Match Company on the occasion of my 50th birthday.

I can assure you that I will always keep a very good memory of that day.

Looking forward to meet you again within short, with kindest regards

Yours sincerely

J. P. Loze

DR. HANS LUKASCHEK
BUNDESMINISTER a. D.

FREIBURG I. BR., 20. 12. 56.
Lorettostraße 41
Telefon 8398

Liebe Freund,

Ihnen, die uns Ihren Kindern und Kinder wün-
schen wünschen Sinn und ich finn herzliche
Glück und Segen. Möge der heute für die und
unsere, und die für sich und unsere Zukunft,
von dem Geheimnis und der Wirklichkeit
Leben, mehr Ihnen wirken Ruhe Geborgenheit finn.
Ich freue mich sehr Ihnen, daß die mich lesen
können mich manchmal sehen. Ich war überrascht wie
klein, die ich bis dem Lesen mich sehen mußte. Ich
sind ja wie Kinder, die ich Gott Ruhe mehr die
manchmal sehen, ohne die sehr in Ordnung zu
bringen suchen müssen. Sie sind überzeugt, Kinder
die mich selbst nie andern Rechte, eine Forderi-
ung zu stellen, sagen mich um Gott. Sagen kann
man ich in Würzburg einen Besuch Döpfner, der
so gütig und herein ist, ein Bischof und andere

[illegible]

[illegible]

DR. HANS LUKASCHEK
BUNDESMINISTER a. D.

FREIBURG I. BR., 14. 10. 57.
Lorettostraße 41
Telefon 8398

Liebe Frau und liebe Freunde,

[illegible]

DR. HANS LUKASCHEK
BUNDESMINISTER a. D.

FREIBURG I. BR., 26. 6. 56.
Lorettostraße 41
Telefon 8398

Lieber Freund,

für Deinen Brief danken wir Dir herzl. Es tut [illegible] und sehr leid getan, daß die [illegible] nicht gesehen. Ich mußte wegen des [illegible] [illegible] Eingriff zur Vorbereitung nach [illegible] und [illegible]. [illegible] [illegible] mit und wir bleiben eine Woche; [illegible] auch bei Frau [illegible]. Es war sehr nett. Mir liegt sehr wenig [illegible], aber ich kann mich [illegible] nicht ganz entziehen und schließlich [illegible] die Kirche [illegible] an mich denkt. Sie [illegible] die einzige Stelle, die noch an mich denkt. [illegible] nicht zu teilen, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] nicht [illegible]. So geht [illegible] ich nicht alle [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] mit meinem [illegible] nach Bochum zur Tagung der Oberschlesier. [illegible] Ich bitte sie auch nur immer [illegible]. Solche Leute sollen dabei [illegible] und ich nicht fehlen. Solche Leute [illegible] wenig Interesse für [illegible] und [illegible] [illegible]. So muß ich oft [illegible] [illegible] und [illegible] viel Geld, aber zu [illegible] [illegible]

zu all dem nun nicht die unerträgliche Hitze. In Bochum [?]
habe [illegible] Reden. Ich konnte Buch geben und
ich möchte diesen Ihren Auftrag zu übernehmen [?], wenn es
sich etwas früher [illegible] bringen sollen.

Sonst ist nun und nichts Besonderes zu vermelden.
Leo hat sich erholt, aber es [illegible] wieder besser.
Ich möchte mir diesen sehen. Martin Buber war
vor einigen Tagen hier. Er hat hier auf mich einen
ganz großen Eindruck gemacht. Sonst lese und
studiere ich und [illegible] Musik.

Bei [illegible] von Spannung nichts wissen, ob denn
jetzt schon. Eine Einladung nach Israel zu einer [illegible]
[illegible]. Natürlich kann [illegible] [illegible] ich [illegible]
mich [illegible], ich möchte es [illegible] in Tel Aviv [illegible]
[illegible] als hier in der [illegible].

Nun viele Grüße, für Ihre Freunde ein
Ausspruch [?]. Grüße an die Kinder und an
kleine Dagmar

Fred.

DR. HANS LUKASCHEK
BUNDESMINISTER a. D.

FREIBURG I. BR., 25. 5. 56.
Lorettostraße 41
Telefon 8398

Liebe Frau und Herr [illegible],

für Ihren guten Wunsch zum Geburtstag danken wir Ihnen herzlich. Wir freuen uns, daß es Ihnen gut geht. Wir sind in den Pfingsttagen viel unterwegs. Es war sehr schön. In der Pfingstnacht mußten wir eine Warnung, wo wir die Kühe schnell in die Ställe trieben. Und nachher noch viele Vorsichtsmaßnahmen. Es ging nun besser und Donnerstag, Frau [illegible] kam nicht. Frau Ley war sehr schön. Es war ja ein herrliches Wetter. Am 20. J. [illegible] ja nicht mehr zusammen. Es ist ja sehr gut, die Mutter dann ein bißchen und ungestört zu haben muß. Viele Herzlichkeit ist ja ein Segen für uns.

Ich bin froh, wie wünsche mit herzlichen Dank: Hannah Arendt, [illegible] Lehrerin und Flemmer Rosalie Jacobsohn. Dann ist J. Es ging nicht

Freiburg-Thalay

[illegible]

Wenn wir uns in Düsseldorf treffen können,
wäre [illegible] mir [illegible] 14. und 20. M. wenn
wenn ich mich Bürgerz und Köln. Sie wissen
ganz genau, und würden mich sehr freuen, wenn
mich ein Nachrichtchen [illegible] könnten.

Seien Sie [illegible] Grüße an Ihre
[illegible], Ihnen [illegible]

Ihr Ihnen

[illegible]

DR. HANS LUKASCHEK
BUNDESMINISTER a. D.

FREIBURG I. BR., 15. 5. 56.
Lorettostraße 41
Telefon 8398

Ich muß mich für Ihr so schnell wieder mit
mir freundlich gesinnt erklären, daß ich Ihnen meinen Dank
müssen muß nun den besten Vorsatz für Besserung
Nun muß ich morgen wieder mit Vorsatz, mich
in Geduld üben. Vorher aber muß ich für meinen
Liebsten noch ein Wort sagen. Sie sind gut fromm et gratis.
Lieber Herr mit Recht, daß ich Ihnen alle Geschenke
für nichts rechne. Empfangen muß ich sie schon
sind. Aber Ihnen sind empfangend und wird
mir für Ihnen Vorsatz Vorsatzlichkeit genug.
Denn ich ist Ihnen Ihnen Ihnen, wenn ich
mich Ihnen Räumen gar und wie sich mich
nehmen, wie bis ein Ihnen geschehen soll. Ihnen
Dem provideat.
Ist mir bei Ihnen Ihnen Ihnen, daß ich Ihnen
Ihnen sind Ihnen.
Ihr Ihnen Ihnen Ihnen
Ihnen Ihnen
Ihnen sind Ihnen.

Wien 31/12/36
Nr. 1580.

Velo 28!

Zu Ihrer Karte vom [illegible], die Sie mir [illegible] haben, [illegible] ich Ihnen [illegible] Exemplare [illegible] Ihrer gewünschten [illegible].

Mit herzlichen allen besten Wünschen für Ihr weiteres Wohlergehen

Ihr

B. K.

Argentinisches Tageblatt

30/12/56

# SCH

# CHT

## CADE, Italo und das Elektrizitätsproblem von Gross-Buenos Aires

Das Elektrizitätsproblem hat eine wirtschaftliche und eine politische Seite. Die immer wieder auftauchende Frage der Konzessionen der CADE und der Italo und deren angeblich nicht auf korrektem Wege erreichte Erneuerung stellt einen Unsicherheitsfaktor ersten Ranges dar, der eine Erweiterung dieser Unternehmungen oder eventuelle neue Investitionen auf diesem Gebiet hemmt. Seinerzeit wurde dieses Problem der „Junta Consultiva" vorgelegt, die für Enteignung entschied, dabei aber merkwürdigerweise den Sachverhalt, um den es ging, — die unkorrekte Erneuerung der Konzessionen — fast gar nicht kannte. Dennoch besteht ganz allgemein — auch unter vielen Politikern, die öffentlich eine Meinung haben und privat eine andere — eine gewisse Scheu davor, diese Unternehmungen zu enteignen. Das Elektrizitätsproblem ist zu wichtig, als dass man es riskieren könnte, hier eine noch grössere Misswirtschaft zu treiben als die, die die Unternehmungen unter dem Zwang einer zerstörenden Staatsintervention schon getrieben haben. Andererseits will man es mit den ausländischen Kapitalgebern nicht ganz verderben. Präsident Aramburu hat vor kurzem öffentlich gesagt, er sei der Meinung, dass Verstaatlichung nicht die richtige Lösung sei. Und letzten Freitag kündigte der Handels- und Industrieminister an, das Problem werde nun dieses Jahr endgültig studiert und geklärt werden. Es ist höchste Zeit, dass in einer so wichtigen Frage Rechtssicherheit geschaffen wird, und dazu ist die Klärung der Frage der Konzessionen notwendig.

Im Jahre 1956 haben die Elektrizitätswerke von Buenos Aires ihre Produktion um über 100.000 Kilowatt erhöht. Mitte 1957 sollen nun 200.000 Kw aus San Nicolás für den Konsum der Bundeshauptstadt zur Verfügung gestellt werden, zu denen eventuell noch Erweiterungen bei CADE oder Italo kommen. Eine kleine Erleichterung wird die Wirtschaft dadurch — und auch durch den Umstand, dass in letzter Zeit zahlreiche eigenen Anlagen für Industrien importiert worden sind — verspüren.

Zur Lösung des Grundproblems jedoch wurde die Ausschreibung für ein Kraftwerk von 600.000 Kilowatt in Dock Sud eingeleitet, die im Mai bekanntgegeben werden wird. Der Handels- und Industrieminister verriet, dass nur nordamerikanische Firmen in der Lage seien, Turbinen von über 150.000 Kilowatt zu liefern; hingegen seien auch italienische Firmen in der Lage, Turbinen bis zu dieser Grösse zu liefern, und bei 100.000 Kilowatt könnten schon zahlreiche Firmen intervenieren. Deshalb habe man vor, die Ausschreibung derart zu gestalten, dass entweder vier Turbinen von je 150.000 Kilowatt oder sechs von je 100.000 Kilowatt geliefert werden könnten, oder eventuell noch mehr Turbinen von weniger Kilowatt. Auf diese Art und Weise werde nicht von einer Begünstigung bestimmter Firmen gesprochen werden können. Ausserdem ist es gut möglich, dass bei kleineren Turbinen die Montage weniger Schwierigkeiten verursacht und die Lieferzeit kürzer ist.

Wenn jedoch die Ausschreibung im Mai erfolgt, so wird sie erst in der zweiten Hälfte 1957 abgeschlossen werden. D. h., bis frühestens 1960 wird die Zentrale nicht fertiggestellt sein. Wie das Problem bis dahin gelöst werden soll, ist vorläufig ein Rätsel, über das sich die Behörden ausschweigen.

DR. GUILLERMO LUSTIG

26/12/56.

[illegible]

Jönköping, den 19. Dezember 1956.

Lieber Bob,

Deinen Brief vom 12. Dezember habe ich vorgestern und die beiden weiteren Briefe vom 14. und 15. heute bekommen. Ich habe gestern im Aussenministerium vorgesprochen und folgende Auskunft erhalten.

Es sind Fälle vorgekommen, in denen Ungarn die Einreiseerlaubnis nach Schweden erteilt worden ist, um sie der dort herrschenden Gefahrenlage zu entziehen. In diesen Fällen sind ihnen die erforderlichen Visa auf der schwedischen Gesandtschaft in Budapest auf Grund einer von Stockholm erteilten Anweisung erteilt worden. Voraussetzung dafür ist, dass jemand in Schweden die volle pekuniäre Verantwortung dafür übernimmt, dass diese Personen hier im Lande ihren Lebensunterhalt finden, ohne Arbeit zu verrichten. Mit Arbeitsgenehmigungen hier im Lande ist nicht ohne weiteres zu rechnen. Auch schliesst die mangelnde Sprachkenntnis praktisch eine Betätigung für längere Zeit aus. Ferner ist Voraussetzung, dass die betreffenden Personen einen ungarischen Pass besitzen und diesen zur Einstempelung der Visa auf der Gesandtschaft in Budapest vorlegen. Schweden stellt keine "Fremdlingspässe" in solchen Fällen aus. Dagegen ist die Gesandtschaft mehrfach bemüht gewesen, Auswanderungswilligen bei der Erlangung solcher Pässe von den ungarischen Behörden zu helfen. Die für die Genehmigung zuständige Stelle ist die "Ausländerkommission in Stockholm".

An die Ausländerkommission habe ich heute ein in Abschrift und Uebersetzung beigefügtes Gesuch gerichtet, in dem ich mich zur Uebernahme der Garantie bereit erklärt habe. Ich habe das getan, nachdem Du mir versichert hast, dass Geld für eine Erstattung der von mir zur verauslagenden Beträge in U.S.A. und in der Schweiz vorhanden ist.

Ich habe in meinem Gesuch Eure Verwandten als Verwandte meines Bruders bezeichnet, da ich den hiesigen Behörden nicht die Unwahrheit sagen kann und da sie sicher in Budapest auf der Gesandtschaft über ihre verwandtschaftlichen Beziehungen zu mir befragt worden wären. Ausserdem hätte ich, wenn es sich um Verwandten von mir handelte, hier nähere Angaben machen müssen, zu denen ich nicht in der Lage bin, z.B. habt Ihr nichts über die Berufe der Betreffenden geschrieben.

Wie Ihr seht, habe ich gebeten, mich wissen zu lassen, sobald die schwedische Gesandtschaft in Budapest den Auftrag erhalten hat, die Visa zu erteilen. Wenn ich diese Nachricht empfangen habe, werde ich Euch ein Kabel schicken mit dem Worte "settled", sodass Ihr Eure Verwandten auffordern könnt, auf die schwedische Gesandtschaft zu gehen, und falls sie bereits ungarische Pässe haben, diese zur Einstempelung der Visa vorzulegen, andernfalls zu bitten, ihnen bei Erlangung der Pässe behilflich zu sein.

Hoffentlich klappt die Sache, aber bei der Rolle, welche die Weihnachtstage hier spielen, ist mit einer Erledigung bei der Ausländerkommission vor drei Wochen kaum zu rechnen, und man kann auch nichts tun, umdies zu beschleunigen, da eine Reihe von Beamten auf Urlaub sind. Dr. Galambos hat sich noch nicht gemeldet. Ich werde morgen

versuchen, ihn telefonisch zu erreichen.

Mit herzlichen Grüssen an Euch alle und den besten Wünschen für das Neue Jahr

Euer

**SIGLER & CO.**
ROBERT J. MANOVILL
*Real Estate - Insurance*
11120 GEORGIA AVENUE
**WHEATON, MD.**
PHONE: LOCKWOOD 4-8383

December 15, 1956

Dear Hans,

Following up on our two previous letters, we now have received the personal data regarding the Kun family.

Alice Kun -- maiden name: Wittman, born 1901 in Hatvan, Hungary

Kitty Kardos--maiden name: Kauders, born 1929 in Budapest

Janos Kardos--born 1917 in Szeged, Hungary

Thank you again for anything you might be able to do.

Sincerely yours,

Bob

Robert J. Manovill

NEWARK INSURANCE COMPANY
NEWARK
CHARTERED 1811

December 14, 1956

Dear Hans,

This is just a brief follow-up note to Bob's letter. Since he wrote you two days ago, I was able to ascertain from his sister, Lilly Tauber, also living here in Washington, the name of someone who might be most helpful in answering questions you might have in connection with getting Bob's relatives out of Hungary; in fact, possibly get them out personally once you have claimed them.

His name and address are:

Dr. Otto Galambos
Sahlgrelska Sjukh. K.K.ll.
Goeteburg, Sweden

He is a Hungarian doctor, friend of Bob's family, now a Swedish citizen working for the Swedish Red Cross, shutteling back and forth between Sweden and Budapest. He is going back to Budapest within a few days and on that trip hopes to bring his own family out. He has also been helpful with some other relatives of the Manovill family but could not take on any more since he reached the limit of how many he could prove he could support. Bob's sister wrote him a letter last night and gave him your address and asked him to contact you and offer his advice. I thought this might make the whole thing easier for you and less time-consuming.

While he will tell you all of the above information, I wanted to write you about it so that you will be informed who he is when he does call you.

Again, our deep gratitude for anything you find yourself able to do.

Love,

Suzanne

MANOI
11807 GAIL PLACE
SILVER SPRING, MARYLAND

**AIR LETTER**
**AÉROGRAMME**

**VIA AIR MAIL**
**PAR AVION**

Dr. Hans Schaeffer
Brunnsgatan 42
Joenkoeping, Sweden

NO TAPE OR STICKER MAY BE ATTACHED

IF ANYTHING IS ENCLOSED, THIS LETTER WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL

FIRST FOLD

SECOND FOLD

11601 Gail Place
Silver Spring, Maryland

December 12, 1956

Dear Hans,

It is certainly unfortunate that I do not get a chance to write to you until I want to ask you for a favor. However, as Susanne has mentioned in her letters my schedule is so hectic that I do not get around to anything outside of my work. I trust you will understand.

I do hope you will be able to see your way clear to help me with the big favor I am about to ask you. When you consider my request, you will probably see that it is more or less a formality and would not entail any real obligation on your part. On the other hand, it is a crucial matter for my mother's only brother and his family still residing in Budapest and, as you will understand, desperately trying to leave.

We have heard through friends in a similar situation that the only legal way for anyone to leave Hungary right now is if a Swedish citizen claims the persons as his relatives--no matter how distant the relationship through marriage, etc. might be. The steps you would have to take would be to contact the Swedish Foreign Office and inform them that you would like to claim the following relatives:

1. Mihaly Kun [my mother's brother, born Oct. 12, 1893]
2. Alice Kun [his wife--birth date unknown to us--cable requesting it has not yet been answered--they are probably not permitted to]
3. Kitty Kardos [his daughter--date unknown]
4. John Kardos [his son-in-law--date unknown]

all residing at <u>Budapest 5, Kossuth Lajos Ter 14</u>.

However, in actuality, it is by no means certain that my relatives would come to Sweden. Once they would reach Vienna we have means of contacting them. We would then ascertain whether they would go to Sweden first or come here under the Emergency Refugee Act. In any case they would stay in Sweden only a very short time. My relatives have financial resources in Switzerland: however, until they have access to them, we will, of course, take care of all expenses. We were informed here that the Red Cross will provide their transportation out of Hungary free of charge but should you be required to lay out any funds whatsoever, I shall be only too glad to reimburse you immediately.

I would not put you to such trouble if there were any other possibility of getting them out of the country. They are too old to sneak across the border like other refugees are doing.

If there should be any question on your part in this connection, please contact us by wire.

Sincerely,

Bob

P.S. In case you wonder why I am not familiar with the birthdates of my aunt and cousin, the reason is that my uncle married Alice after we left Hungary.

December 11, 1956

Dear Ones,

Together with my best wishes for the New Year I am sending you the enclosed pictures, which will tell you far better than words can express, what happy children Davie and Philip are and how well they get along with each other. We would love to see some new pictures of your younger set too, since children change so much within such a short period of time.

The trouble is when one writes only as rarely as I can manage with my overloaded schedule that it is almost hard to decide what to write. A general summary of the happenings since my last letter would only take a few lines and the little details and incidences that occur from day to day would fill a book. Thus I will mention a few of the children's "utterances and doings" and a quick "newscast" on Bob and myself.

First and foremost Bob is feeling fine and the doctors are pleased with him. This is in spite of a 100-hour work week. No, this is not a typographical error. I wish it were but somehow when you are in this type of business there is no turning back and one has to grab every opportunity to make a deal because a few slow weeks can set one back tremendously. However, he is so happy running his own office and building up some sidelines, like insurance, home repairs, investments, etc. that that compensates for the lack of family life — that is, the fact that this type of work makes him happy.

As for myself I am still working for the Meteorological Society; however, have been promoted to Assistant Technical Editor and was given a yearly contract last summer. I still do practically all my work at home but have been going to the office about once in two weeks for a couple of hours on the day I have a maid since that enables me to learn more diversified work. In fact, while I still type quite a bit--at least half of my work is cataloging [descriptive as distinguished from Daddy who does subject cataloging in case you are wondering], editing, and setting up a geographic index.

Since our present house is quite small we bought a lot about three miles from here [1/2 acre] and had an architect draw us some plans. It is still indefinite as to when we can start building and when, in turn, we will move--probably late spring or later on in the summer. The builder who will build our house is also working on other houses that Bob sells so it is not in our interest to rush him but rather sandwich ours in when he is not busy.

As you can see from the pictures Davie is an awfully good big brother--always looking out for Philip and never angry with him even when he throws toys at him that cause black and blue marks. Davie has been taking out his first books from the public library and after I read them to him he looks at the pictures and reads the book again to himself. When he was"reading" to Philip the other day, he pointed to a picture of a lion and said: "Philip, you don't have to be scared of the lions because this is only a picture--it is not a real lion--the picture is only made of paper so you don't have to worry--paper can't eat you up." Incidentally, in connection with this fear of wild animals, which is typical of Davie's age, I showed him our globe and pointed out the oceans to him and how they separate us from the places where wild animals run about free. While we were looking at the globe I pointed out to Davie where we live, and where you and Ernst and Welda live. When he saw Daddy the next time, Davie asked him: "Who belongs to you across the ocean?"

I hope the next quotation won't shock you too much but in this country one tells children very early where they come from. Davie was talking with Philip without realizing that I was listening. As an introduction I should mention that Philip has a very small vocabulary as yet and his favorite words are: No, Mine and Daddy.
Davie: Tiny, do you know where you come from?
Philip: No.
Davie: You came out of Bunny's stomach.
Philip: No, mine.
Davie: Tiny, you couldn't have come out of your own stomach.
Philip: No, Daddy's.

---

Now, we are very much looking forward to Helen's visit. She is planning to come here on the 21st and stay until the 28th. She called me last night and told me most excitedly that she was flying and would like me to meet her at the airport.

We had a very nice two-day visit with Peti last week when he was here in connection with his education claim. While he sees the children only about twice a year and up to now always only for a few hours at a time, they are on wonderful terms. After next May, when he will be ordained, we will see much more of him since he will then have three weeks vacations a year.

So long for now. We do hope you are all well and are looking forward to hearing from you.

Lots of love,

Susanne

Please excuse the long delay in writing since Philip's birth, but, believe me, there simply was no chance before now. While Philip is very healthy and cries very little he does have to be nursed every two hours since he didn't gain on a schedule with longer intervals. This leaves me only short of an hour from the end of one meal with diapering, etc. to the beginning of the next for David, household, telephone messages for Bob and my own calls. Outgoing calls have to be combined with nursing or I could never make calls. Philip sleeps through the night already so the schedule amounts to about 9 meals daily from about 9 a.m. until 1 a.m. He has taken beautifully to our own schedule of "late to bed and late to rise"-- While I do have help once a week and have been trying for twice a week my cleaning girl's only has one day a week available right now so it just has to do. Fortunately she is very capable and a tremendous help. While I have promised myself a three-months break from my own business it is still very time-consuming to refer jobs to my associates and sometimes I have to make half a dozen phone calls in order to place a job. In fact, I already have two short jobs for myself for the end of March and April from students who called within the last two weeks to be sure I can accommodate them. However, I am not complaining since I am very grateful to have such a nice following.

The enclosed pictures reflect Davie's happiness with Philip. He is so happy with <u>his</u> Baby and gladly washes his hands to be allowed to touch him or even hold him provided this takes place on our big bed. When Bob and Davie picked me up from the hospital Davie completely ignored me for half a day and only talked about the Baby and admired him. He has a bottle of rubbing alcohol on his nighttable and when he wants to touch Philip he brings me the bottle or rubs his hands as a sign for me to unlock the padlock of Philip's bed. He sleeps in a kiddie-koop--a crib screened in on all six sides with a lock on the lid. The other day he also washed his toy car and then asked Philip: "You want car? You want cookie?" Davie is also a big helper and calls the diaper "the wet" which I hand him and he dashes to the bathroom, rinses it and throws it into the pail for soaking. Everything that is dangerous is "the hot"--thus the baby is "hot" except for the hands and feet which he is allowed to touch. Also the front door is "hot" and when we tell him to step back when we open it because its cold he says: "the hot's cold". His sentences center around the phrases "see the----, where's -----there's----- and what's this? He loves to ask and answer his own questions especially as pertaining to our cat which he got a month before the baby was born (on our pediatrician's advice as a preparation for the baby). The cat was to teach him that he wasn't the only pebble on the beach and also as a companion once the baby had arrived. It works like a charm and if I ever do want him to keep busy while I fix the baby and all I have to say is "where's cat?" On the whole, however, I let him watch everything and help with the baby so that he doesn't feel that he has lost part of me. He always lies down for nursing too and while he doesn't try to nurse himself he remembers doing so and feels he is lending this privilege to the baby.

P.S. In all fairness and with pride I must not forget to mention that Bob is proving to be an excellent "nursemaid" for two sons as well as he was for one and brings me Philip in the morning all diapered for nursing. While I nurse, he makes breakfast for all of us and again in the evening for the last nursing takes Philip to his bed so I don't have to get up again.

× I want — — —
I got — — —

David nursed till last March

Davie imitates everything and, of course, has to be watched continuously unless he is in a baby-safe room. We have made all our rooms baby-safe except for the kitchen which has a gate we can close. Baby-safe means all the "hots" are locked up. Even in the kitchen we have safety gas jets which he can't turn on. We haven't secured the refrigerator though since he is very sensible and only takes fruit. It is very handy since I can thus send him to get me an apple or to get himself one while I am busy with nursing or bathing Philip. While he only has a plastic toy scissors he brought it the other day while I was nursing and decided to made the nipple holes bigger because he had watched me do that with a cuticle scissors on the bottle nipple. I had the hardest time explaining to him ~~and~~ that that wasn't necessary. Philip gets one bottle a week to be used to other milk for later on. He also started on cereal this week and loves it. Davie's biggest privilege is feeding Philip which he does very carefully. He refuses to eat breakfast until the cat has been fed and the baby is nursing or eating cereal. We are very lucky that Davie isn't jealous but, of course, it isn't chance since we never neglect him for an instance in favor of the baby and if one has to be neglected for the time being I rather Philip has to wait than Davie since he doesn't know the difference yet. On Friday when I do my shopping I always take Davie along so that he has some time still alone with me. However, when we go over to Camp Springs and I drive with both he constantly looks back to see how the baby is. I love to go driving with both of them and just had a heater installed in my Anglia so that I can take Philip for drives. It is a wonderful rest after chasing Davie from room to room. Somehow I shocked our neighbors by driving to Silver Spring with Davie (even though I left Philip home that time) five days after Philip was born and after the miserable pregnancy I had get a kick out of bragging that there were only five days I didn't drive the car. I still ~~wnt~~ went shopping the day Philip was born, and as you heard, ~~just~~ just barely got home in time to leave again. While I didn't drive home from the hospital so as to be able to hold Philip, I took Davie out the next day. While I recovered very quickly after Davie, I recovered much faster this time--of course, there was nothing to recover from. In fact, I sneaked out of bed five hours after Philip's birth to get a thermos of coffee from my locker and buns which the nurse had hidden when I put it on my nighttable. I remembered from Davie how terribly hungry I was all night long till breakfast--thus I came prepared this time.

As soon as Philip gets back on a three-hour schedule I hope to type Bob's thesis for which we prepared the draft last summer. He is my only exception to the 3-months promise of vacation but one of my helpers is doing the tables and part of the text as a favor for my having sent her so much work so I'll just have to do about 40 pp. and can stretch those. That's why I have the pica typewriter at the present time so that we can share it. I have had to ~~se~~ lend mine to another girl to share a job with another one who has an identical machine to mine--quite a merry-go-round.

le 26 septembre 1956.

Me. G. de Mauro,
Unione Fiammiferi S.A.,
Via Piemonte 127,
ROMA

Mon cher Ami,

C'est très longtemps que je n'ai pas reçu des nouvelles de votre part. J'espère que vous et votre famille se trouvent bien, et je serais heureux d'être assuré de ce fait.

Le but de cette lettre est d'introduire M. Karl Einar R a s m u s s o n qui est l'expert de STAB d'impôts et de contributions et mon ami personnel. M. Rasmusson prendra part au Congres de l'Association Fiscale Internationale ( 1 - 5 octobre) à Rome qu'il visite la première fois. Je vous serais très obligé si vous vouliez l'aider par votre conseil expert pour le mettre en état de jouir de son séjour à Rome autant que possible.

Je vous remercie en avance de votre amabilité prouvée si souvent aux employés de la STAB et spécialement à moi-même et à ma famille.

Ma femme me prie de la rappeler à votre bon souvenir et à celui de Madame de Mauro et de Madame votre fille à qui vous voudrez bien présenter mes respectueux hommages.

Croyez, mon cher Ami, en l'assurance de mes sentiments les plus fidèles.

H. Ha

42 Ridge Bombay 6
31st Dec. 1956

Dear Dr. Schäffer

It is very kind of you to write sending your best wishes to me & my family for the New Year. which we heartily reciprocate for you & your good wife. It was nothing we were able to do during your short stay in Bombay & it was a great pleasure to meet you. I am much gratified that you appreciate Sri Aurobindo's writings. May you benefit by them & dive deep into the inner life which he explains so clearly.

With best regards

Yours sincerely
Chimilal V. Mehta.

**BY AIR MAIL**

**हवाई पत्र**

**AEROGRAMME**

**NO ENCLOSURES ALLOWED**

Dr. Hans Schäffer
Jönköping
Sweden
V. A. Storgatan 16

Second fold here ↑

Cons - 66

← Third fold here →

Sender's name and address :—

Ummu Board
42 Ridge
Bambo

To open cut h

December 20th, 1956.

De ar Sir Chunilal,

My wife and myself want to send you and your family our best wishes for the New Year and to thank you for your friendliness and hospitality during our visit to India. Those months in your beautiful country will be a lasting memory for us,not least the acquaintance with the works of Sri Aurobindo, which I owe to yourkind recommendation.

With best regards,

Yours sincerely,

Sir Chunilal V. Mehta, K.C.S.I.,
BOMBAY

Sehr herzliche Weihnachtsgrüsse u. alles erdenkliche Gute für das Neue Jahr, Euch Allen! Hoffentlich ist Eure grosse Familie wohl auf u. Ihr haltet einen guten Sommer mit Marianne u. ihrer kleinen Bande! Zu schön, dass es möglich war, Entfernungen gibt es ja heutzutage nicht mehr – Geld u. Zeit sind nur die Faktoren! Ich möchte sogern mal nach Deutschland (West) wo meine Mutter u. Brüder jetzt leben. – Uns geht ganz gut, wir sind gesund, hatten gute Ferien in Virginia u. North Carolina an den bezaubernden Outer-banks" u. haben das Dünenleben u. das Meer sehr genossen. Es ist schon so nahe am Golfstrom, dass man zu jeder Tageszeit baden

kann, was ja hier nördl. in New
England (Maine) unmögl. ist.
- Annemarie kämpft sich sehr
mühevoll durchs Leben, die beiden
Jungen gedeihen fein. Von Helmuth
aus Kenia sind selten, aber gute
Nachrichten – die Mau-Mau Un-
ruhen beschatten sehr d. tägl. Leben.
Ihr kl. John-Martin ist jetzt 2 Jhr. alt
- M. Kinder sind hier gut vorwärts
gekommen – Jutta hat im April
einen süssen Jungen bekommen –
also auch unsere kl. Fam. wächst!
In herzl. Gedenken Würe Wilhelm u. Martin

COPYRIGHT Coutts CANADA
A Hallmark Card
5 X 30

Dezember 1956

Meine liebe Mutter!

Wie üblich zu Weihnachten schreibt die Mutter an alle lieben Freunde u. an den Onkel Hans, Tante Ilse u. alle sehr schöne Feiertage wünschen u. alles erdenkliche Gute für's Neue Jahr. Im Prinzip genau nicht mehr schreibt hätten wir leider auch nichts mehr über Weihnachten u. Neujahr - natürlich wenn man nicht Jahre zurückdenkt - aber ich denke Euch mir Deinen lebhaften, ausführlichen Bericht vom letzten Jahresende - all was Ihr von den Kindern, Eurem Haus, Euren Arbeiten, Interessen u. Ungemach - wie man Eure Freizeit eben gestalten kann? Sicher ein gemütliches Weihnachten! Über Deine Pläne sollen Ihr mal beraten - Mutti u. Mir geht es gut wir können uns nicht viel leisten, sind aber sehr zufrieden (nun schon 10 Jahre verheiratet) Mutti ist leider ständig mit Arbeit überlastet, da der ganze Betrieb von ihr allein geleitet wird, die anderen Angestellten sind. Mutti hat sich Entlastung so dringend nötig ist, immerwährend persönlich für die Firma

eingesetzt, weil er selbst Landwirtschaft studiert studiert findet,
aber dies ändert doch nichts i. es wundert nicht Bg beleidigt! -
Gestern hat er Geld gehabt - denn stimmt sei Junge dagegen,
denn sah kommen ja reis m. Operation nicht mehr
mit helfen verdienen, gehe seit dem am Stock u. mache
mir Hausarbeit was nicht befriedigt. Die Mittwochabende
sind sehr besetzt Martin gibt einen Abstract in „Hüman
Relation" (Dale Carnegie) u. nimmt einen Business-
curs. Ich fülle diese „Allein-abende" aus indem ich an
der Universität gute Vorträge höre, Abstinenzfilme sehe ich.
Dann gehe ich Schwimmen um meine alten Knochen
nicht ganz einrosten zu lassen. All meine „Vergnügungen"
sind „frei" also kann ich's mit ihnen genießen tun.
Unsere jüngsten Ferien verbrachten wir im Erzgebirge in
Klostertal - es war nicht warm, aber die Luft war
wir haben uns wirklich erfrischt, viel gesehen u. wir
sind heute so reichhaltig - wenn man es von hinten
auf gewöhnt war, fehlt das dann enorm. — Nun
Jahrhundert — sie ist wieder bei ihrem Mann, sie hilft
die Office-a. Hausarbeit nicht mehr aus, es war zu viel
- hoffen wir es wird gehen. Peter der älteste Junge ist im
sehr guten Hinterh. College, der kleine Terry in der franz.

Mlle Hélène M. Chartrand
Montreal, Canada

11. Volksschule – sie lehren im Prov. Quebec – Nicolet – liegt zwischen Montreal u. Quebec. Yvonne Lemaire scheint älter. Franzöin zu sein; Ihre es Gott! Yvonne = Emmanuelle! sie nennt sich hier so. – Heimweh schreibt nicht schlecht nur Caribou zu häufig – er ist von der Prov. fort

Der Jung ist noch a. Schule: Assistant Agricultural Officer
The Grassland Research Station
Kitale, Kenya, East Africa

– wird heiraten den alles mit z. Mädel über Diplom. Wege herausbekommen – seine Schreibfaulheit geht zu weit ich bin immer noch diejenige die eine Korrespondenz aufrechterhält – Emmanuelle hat es nur 10 Jahren schon satt zu geben – was sagt einem ein Caribou?! Yvonne ist sehr glücklich in 2 Ehe der Junge ist ein wahl schon 3 od. 4 Jahren alt. – Wenn meine Chinchen noch einmal zu Ostern – Ada ist hier in Ottawa seit 3 Jahren mit einer Österreicherin verheiratet nicht unsere Christa v. leider leider kommt den immer weiter durch u. das Leben ist dadurch für den Jungen nicht leicht. – Fritz lebt mit ihrer Familie in Montreal, war 1945 ins von hier, wo den die Großeltern fehlen, schon war auch selten. Im Feb. kommt sie ihr 3. Kind

(gewollt!) u. das so sehr gut geht ist allgemein bekannt
Tatsache. –

Wir wollen uns im Frühling ein bl. Häuschen kaufen
– noch 12 Jahren werde ich dann endlich wieder
mein eigenes haben – hoffentl. kommt nichts da-
zwischen, der politische Himmel ist immernoch
grau in grau u. die Middle East Situation kann
immernoch ein Krieg führen! –

Ich möchte so gerne mein Mütterl in Graz besuchen
u. meine Brüder bei Ihnen entschädigen, aber
darauf muß ich noch warten, wenn es über-
haupt noch mal wird. Früher wünschte ich gewiß
nie Mangel an Geld bedeuten können – alles war
immer da, in dieser Beziehung alles so easy!!
Aber wir sind schon dankbar wenn wir ge-
sund sind, nach all den schweren Operationen,
die wir durch Verkehrsunfälle durch gemacht
haben u. wir verstehen sehr gut unsere Freunde
am Weltstrand zu finden! –

Hans Peter am Mittelmeer – Malibu

מכון היהודים מגרמניה ע"ש ליאו בק
Leo Baeck Institute of Jews from Germany
JERUSALEM — LONDON — NEW YORK • ירושלים - לונדון - ניו יורק

JERUSALEM
18, BEZALEL ST.
Phone 63669

ירושלים
רחוב בצלאל 18
טלפון 63669

Jerusalem, 16. Juli, 1956

Herrn Dr. Hans Schäffer
Jönköping
V/a Storgatan 16
S w e d e n

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer,

Vielen Dank für Ihren Brief vom 23.Mai a.c., dessen Inhalt sowohl für das Baeck Institut als auch für mich persönlich von grossem Interesse war. Sie erwähnen, dass Sie freundlicher Weise klären wollten, ob Sie Kopien der beiden Teile Ihres Tagesbuches hierher schicken könnten. Sollten Sie inzwischen die Manuskripte noch nicht abgesandt haben, dann wäre ich Ihnen sehr dankbar, wenn Sie mir mitteilen würden, ob wir damit rechnen können, diese beiden Teile Ihrer Memoiren bald zu erhalten. -

Ich habe mich sehr gefreut zu hören, dass Sie und Ihre Frau sich unserer Familie noch so gut erinnern. Es trifft zu, dass ich mehrfach um 1935 herum als Abgesandte der Jugendalijah in Schweden war und es ist mir nun auch wieder eingefallen, dass ich Sie bei Professor Ehrenpreis getroffen habe. Mein Bruder und meine Schwester sind beide aus Amerika nach dem Krieg nach Europa zurueckgegangen. Mein Bruder lebt in Wien und ist unter dem Schriftstellernamen Guenther Anders bekannt geworden, während meine Schwester mit ihrem Mann, dem Schriftsteller Hans Marschwitzer in Ostberlin lebt und infolgedessen habe ich keine Verbindung mit ihr. Mein Bruder hört aber hin und wieder durch andere, dass es ihr in jeder Beziehung sehr gut gehen soll.

Mit bestem Gruss, auch an Ihre Frau, verbleibe

ich

Ihre

Eva Michaelis

EVA MICHAELIS - STERN

den 23. Mai 1956.

Frau Eva Michaelis-Stern,
Leo Baeck Institut,
18, Bezalel St.
JERUSALEM

Sehr geehrte Frau Michaelis-Stern,

Herr Schockens Angabe, dass ich meine Memoiren geschrieben habe, ist nicht zutreffend. Ich habe seit über 20 Jahren ein regelmässiges Tagebuch geführt, habe jedoch in Memoirenform nur aus besonderen Anlässen zwei Teile ausgearbeitet, nämlich die Zeiten der Bankenkrise 1931 und die Zeit meines Zusammenarbeitens mit Carl Melchior. Ich werde sehen, dass ich bei Gelegenheit Kopien dieser beiden Teile an das Leo Baeck Institut senden kann.

Meine Frau hat sich sehr über Ihren Gruss gefreut. Sie erinnert sich Ihrer Eltern und Ihrer Geschwister sehr genau. Ich selbst tue übrigens das Gleiche. Ich habe Ihre Eltern zuletzt - es mag wohl 1935 gewesen sein - in New York gesehen. Ich bin aber schon in meiner Schülerzeit und später in meiner Studentenzeit ein Hörer und Verehrer Ihres Vaters gewesen.

Sie selbst, glaube ich, in den 30-er oder 40-er Jahren einmal bei Prof. Ehrenpreis in Stockholm getroffen zu haben. Es könnte aber auch eine Schwester von Ihnen gewesen sein.

Mit herzlichem Gruss

Ihr sehr ergebener

H. Lu

מכון היהודים מגרמניה ע"ש ליאו בק
Leo Baeck Institute of Jews from Germany
JERUSALEM — LONDON — NEW YORK • ירושלים – לונדון – ניו יורק

JERUSALEM
18, BEZALEL ST.
Phone 63669

ירושלים
רחוב בצלאל 18
טלפון 63669

Jerusalem, 15. Mai 1956

Herrn Schaeffer
V.A. Storgaten 16
Joenkoeping
Schweden

Sehr geehrter Herr Schaeffer,

Ich erlaube mir, mich heute an Sie auf Anregung von Herrn Salman Schocken zu wenden, der sich z. Zt. hier im Lande befindet und der mich freundlicher Weise darauf aufmerksam gemacht hat, dass Sie Ihre Memoiren geschrieben haetten.

Das Leo Baeck Institut hat mich gebeten, Familienerinnerungen, insbesondere Memoiren juedischer Familien aus dem deutschen Sprachkreis zu sammeln. Ich waere Ihnen daher sehr dankbar, wenn Sie eine Kopie Ihrer Memoiren dem Leo Baeck Institut zur Verfuegung stellen wuerden. Ich hoerte von Herrn Adler-Rudel, dass Sie mit dem Leo Baeck Institut bereits in Verbindung stehen und ich daher ueber die Ziele unserer Arbeit nichts hinzuzufuegen habe.

Bitte, gruessen Sie Ihre Frau Gemahlin von mir, der juengsten der drei Stern-Kinder, an die sie sich vielleicht noch aus Breslau erinnert, da unsere beiderseitigen Eltern sehr befreundet waren. Es ist mir eine besondere Freude, hierdurch den alten Kontakt wieder aufnehmen zu koennen.

Mit bestem Dank im voraus, verbleibe ich

Ihre

Eva Michaelis-Stern

EVA MICHAELIS - STERN

# THE SWEDISH MATCH COMPANY

(INCORPORATED WITH LIMITED LIABILITY IN SWEDEN)

INDIAN MERCANTILE CHAMBERS,
NICOL ROAD, BALLARD ESTATE,
P. O. BOX 254.
BOMBAY.

TEL. ADDRESS: "INDOMATCH"
CODE: BENTLEY'S & A. B. C.
6TH EDITION

TELEPHONE:
262583
(FOUR LINES)

6th July, 1956.

10/7 56

Dear Dr. Schaffer,

I am sending herewith the Bill of Lading relative to your case of books shipped to Gothenburg per m/s "Tamara". I regret the delay in shipping this case.

I trust Mrs. Schaffer and you are in the best of health, and with kind regards,

Yours sincerely,

A. Moody

Dr. H. Schaffer,
c/o The Swedish Match Company,
JONKOPING.

Encl:
M:RPA

AKTIEBOLAGET

# SVENSKA OSTASIATISKA KOMPANIET

(THE SWEDISH EAST ASIA COMPANY, LTD.)

GÖTEBORG, SWEDEN.

G:Thenhuz (destination)

No. 11

# NON-NEGOTIABLE RECEIPT

Issued under Article VI of "Carriage of goods by Sea Act, 1924".

RECEIVED from The Western India Match Co.Ltd.

for shipment by the m/ ship "Tamara"

from the port of Bombay the following packages:

| Marks or address | No. of packages | DESCRIPTION OF PACKAGES (contents unknown) | Weight | Cubic Measurement |
|---|---|---|---|---|
| | | PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER. | | |
| Dr.Shaffer Gothenburg | 1 | C/o. Personal effects (One only) FREE OF FREIGHT NO CLAIM (UNITED) | | |

to be conveyed, subject to the terms and conditions set out hereunder,

to the port of Gothenburg

Consignee: M/s.Petersson & Holmstrom Gothenburg Sweden

## CONDITIONS:

1. The Carrier (which expression includes the Owners of the ship and the operating Shipowners for the time being) shall not be under any liability whatsoever for any loss, damage or delay of or the above packages or their contents howsoever and wheresoever arising and even if caused by unseaworthiness or unfitness of any vessel, craft or conveyance at the time the packages are placed therein or at any time thereafter or by the negligence of the Carrier, his agents and servants and other persons for whom the Carrier is responsible and even though the packages are in the custody of the Carrier, his agents or servants as warehousemen or otherwise howsoever.

2. The Shipper warrants that the packages do not contain any article, substance or liquid of a dangerous, damaging or inflammable nature. The Shipper, Consignee and Owner of the packages jointly and severally shall indemnify and keep indemnified the Carrier, his agents and servants and others whom it may concern against all damage, liability, claims, costs, charges and expenses whatsoever in respect of the packages or the contents thereof from the time of receipt for shipment until delivery to the Consignee.

3. Any deviation of the vessel howsoever arising shall not be deemed to be an infringement or breach of this contract of carriage. The Carrier shall have the benefit of all the liberties contained in the Carrier's current bill of lading (copy of which can be seen at the Carrier's office or his agents') as though expressly set out herein.

4. General Average contribution shall be payable according to the York/Antwerp Rules 1950.

5. The New Jason Clause and the Both to Blame Collision Clause are considered as incorporated herein.

6. Freight shall be due and payable on shipment, ship and/or packages lost or not losts.

7. Any dispute arising under this contract shall be decided in Sweden according to Swedish Law.

All duties and/or Customs charges to be paid by the Consignee.

COPY

**Obs.!** *The Shipper is advised to see that his Insurance Policy covers all and every risk whatsoever, and to advise the underwriters that the packages are shipped under the above form of Non-Negotiable Receipt.*

DELIVERY AT PORT OF DISCHARGE WILL BE GRANTED ONLY IN EXCHANGE FOR THIS RECEIPT ON APPLICATION TO THE SHIP'S AGENTS

THIS RECEIPT MUST BE SENT TO THE CONSIGNEE TO ENABLE HIM TO CLAIM THE GOODS ON ARRIVAL.

For United Liner Agencies of India (Private) Ltd.

Dated in Bombay, the 26th June 1956

*For the Master*

As. Agents.

Godset utlämnas endast till innehavaren av detta kvitto, vilket därför skall sändas till adressaten.

## AGENTS:

| | |
|---|---|
| GÖTEBORG | Own office |
| STOCKHOLM | AB Broströms Linjeagentur |
| OSLO | Wilh. Wilhelmsen |
| COPENHAGEN | A/S Det Østasiatiske Kompagni (China & Japan Line outward) / C. K. Hansen Persian Gulf, India Line & homeward.) |
| HELSINGFORS | AB Lars Krogius & Co., O. Y., |
| GDYNIA / GDANSK | |
| HAMBURG | Vereinigte Linien-Agenturen G.m.b.H., China & Japan Line) / Carl Bock & Co. G.m.b.H., (India Line) |
| BREMEN | D. Oltmann |
| LONDON | Escombe, McGrath & Co., Ltd., / Andrew Weir Shipping & Trading Company Ltd. (Persian Gulf) |
| PARIS | Compagnie de l'Est Asiatique Suédois S. A. R. L. |
| BASLE | Natural Ltd., |
| ROTTERDAM / AMSTERDAM | Cornelder's Scheepvaart Maatschappij N. V. (Persian Gulf, India, Pakistan, Ceylon & Burma) / Wambersie & Zoon-C. V. o. A. (Malaya, Philippines, China & Japan) |
| ANTWERP | John P. Best & Co. S. A. (Malaya, Philippines, China & Japan) / Comptoir Maritime Osterrieth S. A. (Persian Gulf, India, Pakistan, Ceylon and Burma) |
| BORDEAUX | Alfred Balguerie |
| LISBON | Otto Wang, Lda |
| BARCELONA | Sucesor de H. Enberg |
| MARSEILLES | Sofus Eltvedt S. A. R. L. |
| GENOA | Hugo Trumpy |
| ALGIERS | Agence Maritime Algéro-Scandinave S. A. |
| PORT SAID / SUEZ | Hull, Blyth & Co. (Port Said) Ltd. |
| PORT SUDAN / KHARTOUM | Mitchell Cotts & Co. (Middle East) Ltd., |
| JEDDAH | Mohamed Fazil Abdulla Arab |
| DJIBOUTI | Compagnie de l'Afrique Orientale |
| ADEN | The Halal Shipping Co., Ltd. |
| IRAQ | Andrew Weir (Iraq), Ltd., Basrah |
| IRAN | H. Nahai & Brothers, Teheran |
| KARACHI | United Liner Agencies of Pakistan Ltd., |
| BOMBAY | United Liner Agencies of India Ltd., |
| MORMUGAO | Refer to Bombay Agents |
| COLOMBO | Volkart Brothers |
| MADRAS | United Liner Agencies of India Ltd., |
| RANGOON | United Liner Agencies of Burma Ltd., |
| CHITTAGONG | United Liner Agencies of Pakistan Ltd., |
| CALCUTTA | United Liner Agencies of India Ltd., |
| DJAKARTA | Harrisons & Crosfield Ltd., |
| PENANG / PORT SWETTENHAM / SINGAPORE | Paterson, Simons & Co., Ltd. |
| MANILA / CEBU | Macleod and Company of Philippines, Manila. |
| HONGKONG | Gilman & Co., Ltd., |
| SHANGHAI | The Ekman Foreign Agencies Ltd., |
| TIENTSIN | E. Winter & Company |
| KOBE, OSAKA, NAGOYA, SHIMIZU, YOKOHAMA, other Japan ports: | C. F. Sharp & Co. Inc., Yokohama. |

6/2-0100852 Printed in Sweden.

GUMPERTS AB GÖ

# THE SWEDISH MATCH COMPANY

(INCORPORATED WITH LIMITED LIABILITY IN SWEDEN)

INDIAN MERCANTILE CHAMBERS,
NICOL ROAD, BALLARD ESTATE.
P. O. BOX 254.
BOMBAY.

TEL. ADDRESS: "INDOMATCH"
CODE: BENTLEY'S & A. B. C.
6TH EDITION

TELEPHONE:
262583 [redacted]
(FOUR LINES)


4th May 1956.

Dr. H. Schaffer,
The Swedish Match Company,
JONKOPING.

Dear Dr. Schaffer,

I thank you for your letter of the 27th ult. I hope you had a pleasant journey home.

I have arranged for the weekly air mail edition of the Hindustan Times to be sent to Stab marked for your attention.

I have cancelled my visit to Europe this year, as there are a number of formalities under the Companies Act to be completed. I expect however to come next year.

With kindest regards to Mrs. Schaffer and yourself,

Yours sincerely,

(A.F. Mody)

M:N

HS/IB

April 27th, 1956.

Mr. G. Mody,
The Swedish Match Company,
Nicol Road, BallardEstate,
BOMBAY 1

Dear Mr. Mody,

I take this opportunity to thank you once more for all the kind assistance you rendered me during my visit to Bombay. Without your help it would have not been so successful and interesting as it was.

In our last conversation in your room I suggested to you that Swedish Match Co., Bombay, should send to STAB, for my attention, the weekly edition of the "Hindustan Time", beginning from April 1st. As no copy has arrived yet, I wonder whether it would be possible to send it by air mail, but only in case it is not too expensive.

With kindest regards to you and all your colleagues,

Yours sincerely,

A. L.

J. C. B. MOHR (PAUL SIEBECK) TÜBINGEN

*Postanschrift: (14b) Tübingen, Postfach 89*
*Drahtanschrift: Siebeck Tübingen*
*Fernsprecher 2841*

*TÜBINGEN,* 12. Sept. 1956
*Wilhelmstraße 18*

Herrn
Staatssekretär a.D.
Dr. Hans Schäffer

Brunnsgatan 42
Jönköping / Schweden

ANK. 15 SEP 1956
BESV. D. .....

Sehr geehrter Herr Dr. Schäffer!

Ich freue mich, allen Freunden, Mitarbeitern und Schülern von Geheimrat Professor Bernhard Harms heute mitteilen zu können, daß soeben in meinem Verlag die Geschichte der Friedrich List-Gesellschaft (1925-1935) erschienen ist, deren Leiter Professor Harms lange Zeit gewesen ist.
Der beiliegende Prospekt wird daher sicher Ihre besondere Aufmerksamkeit finden. Bestellungen auf das Werk nimmt jeder Buchhändler entgegen. Er ist auch gerne bereit, es Ihnen zur Ansicht vorzulegen.

Mit freundlichen Empfehlungen
Ihr sehr ergebener

J. C. B. MOHR (Paul Siebeck)
i. V.

Best. 1749 56

VERÖFFENTLICHUNGEN
DER LIST GESELLSCHAFT E. V.
Band 1

HERMANN
BRÜGELMANN

# POLITISCHE ÖKONOMIE IN KRITISCHEN JAHREN

DIE FRIEDRICH LIST-GESELLSCHAFT E.V.
VON 1925–1935

MIT EINER EINLEITUNG:

EDGAR SALIN IN MEMORIAM BERNHARD HARMS

*1956. XXI, 192 Seiten. Brosch. DM 15.– Lw. DM 18.–*

*Verlegt bei* J. C. B. MOHR (PAUL SIEBECK) TÜBINGEN

Die politische Ökonomie in den wechselvollen Jahren zwischen 1925 und 1935 fand in Deutschland in der Friedrich List-Gesellschaft ein einzigartiges Forum. Ihre Editionen, vorweg die große List-Ausgabe, fanden Anerkennung weit über die Grenzen hinaus. Auf den berühmten von ihr veranstalteten Konferenzen über die Reparationen, über die Kapitalbildung und Steuerprobleme, über die Agrarpolitik – um nur einige zu nennen – fanden sich Wissenschaftler mit Politikern und Wirtschaftspraktikern zusammen, um „Erkenntnisgrundlagen für praktisches Handeln" zu gewinnen, wie Bernhard Harms das Leitziel der Konferenzarbeit der Friedrich List-Gesellschaft formuliert hatte. Mit Weitsicht und großer Offenheit wurden hier die brennenden Fragen aufgegriffen, welche die kranke Wirtschaft der dreißiger Jahre bewegten. Weil ihre Gründer, Leiter und Träger: Harms, Saemisch, Salin, Goeser, Lenz, Sommer, Spiethoff, E. und H. v. Beckerath, Luther, Oncken, Popitz den Mut hatten, die andrängenden Probleme im Rahmen der Friedrich List-Gesellschaft zur Diskussion zu stellen, spiegelt sich die politische Ökonomie jener kritischen Jahre in der kurzen Geschichte der Gesellschaft, die sich 1934 auflöste, um der drohenden Gleichschaltung zu entgehen. Die Einleitung hat Edgar Salin, Basel, zum Gedächtnis des verstorbenen Freundes Bernhard Harms geschrieben, der einen so wesentlichen Anteil an Leistung und Wirkung der Friedrich List-Gesellschaft hatte. Manches was in jenen Krisenjahren im Mittelpunkt des Interesses stand, ist heute nicht weniger brennend. So bietet sich uns hier ein Stück lebendiger deutscher Wirtschafts- und Kulturgeschichte.

## INHALT

Einleitung: *Edgar Salin:* BERNHARD HARMS IN MEMORIAM

I. VORGESCHICHTE UND ANLAUF
- Frühere Versuche
- Gründung der Friedrich List-Gesellschaft
- Politische Wissenschaft und Wissenschaftspolitik
- Erste Schritte in der Öffentlichkeit
- Krisis – Interim – Konsolidierung

II. DIE EDITIONEN
- Ziele und Mittel
- Die Verleger
- Die List-Ausgabe
  - Plan und Grundsätze der Edition
  - Die geplanten Bände (I bis VIII)
  - Zwei Zusatzbände für Nachlese und Register (IX und X)
  - Echo und Urteil
- Das Zollvereinswerk
- Die List-Studien

III. DIE KONFERENZEN
- Die Verkehrskonferenz
- Die Reparationskonferenzen
  - Reparationspolitik als Tagungsgegenstand
  - Die Konferenz von Pyrmont
  - Neue reparationspolitische Lage
  - Die Konferenz von Berlin
  - Eine dritte Reparationskonferenz?
- Kapitalbildung und Steuersystem
  - Kapitalbildung als Schlachtruf
  - Die Konferenz von Eilsen
- Die Lotteriekonferenz
- Nichtausgeführte Konferenzpläne
  - Das Messewesen
  - Wirtschaftspolitische Fragestellungen
  - Staatspolitische Problematik
  - Der Nationalsozialismus
- Die Währungskonferenz
- Das Agrarproblem
  - Volkswirtschaftliche Konflikte
  - „Voruntersuchungen": das Agrarwerk
  - Die Konferenz von Oeynhausen

IV. LIQUIDATION DER FLG UND GRÜNDUNG DER LIST-STIFTUNG

NACHWORT

NAMENREGISTER

J. C. B. MOHR (PAUL SIEBECK) TÜBINGEN

Best. 17956/4h

VERÖFFENTLICHUNGEN
DER LIST GESELLSCHAFT E. V.
Band 2

# ARCHITECTS AND CRAFTSMEN IN HISTORY

Festschrift für ABBOTT PAYSON USHER

*1956. XIII, 172 Seiten Brosch. DM 12.50, Lw. DM 16.–*

*Table of Contents:*

Dedication – An introductory note

*I. The German Design for Social History*

Some Heirs of Gustav von Schmoller by Frederic N. Lane (USA): Werner Sombart – Arthur Spiethoff – Joseph A. Schumpeter – Walter Eucken · Sombart and the German Approach by Edgar Salin (Switzerland)

*II. Social Historians: Ancient and Modern*

Michael I. Rostovtzeff by C. Bradford Welles (USA) · Marc Bloch by Lucien Febvre (France) · Henri Pirenne by Charles Verlinden (Belgium)

*III. Toward an Economic History of Modern Times*

An introductory note
Henri Sée by M. M. Knight (USA) · Eli F. Heckscher by Arthur Montgomery (Sweden) · John H. Clapham by W. H. B. Court (England) · Abbott Payson Usher by William N. Parker (USA)

Complete Bibliography of A. P. Usher – Nachwort – Index

*Verlegt bei* J. C. B. MOHR (PAUL SIEBECK) TÜBINGEN

This book has been inspired by the desire to pay tribute to Abbott Payson Usher, Professor Emeritus of Economic History in Harvard University. It contains a series of studies of the lives and works of nine distinguished economic historians of the Twentieth Century. The essays on Schmoller, Sombart, Pirenne, Rostovtzeff, Bloch, See, Clapham and Heckscher have been written by eminent European and American authorities, nearly all of whom have been connected, as students or colleagues, with the historians of whom they write. The introductions and the essay on Professor Usher have been written by one of his recent students. We commend this volume to your attention, not only as a Festschrift in honor of a notable scholar, but also as an important source of material and ideas on modern scholarship in economic history. The book is designed to show the movement from the work and attitudes of the German historical school to that of the modern empiricism that has animated Professor Usher's work. The economic historians treated here have never before been placed in this perspective, and for some of them, whose own work is very well known, no comparable treatment of the man and his methods has ever been published.

„Die amerikanischen Herausgeber und Freunde von Abbott Payson Usher, welche diese Festschrift zum 70. Geburtstag des großen Wirtschaftshistorikers veranlaßt und Gelehrte aus den USA wie aus Europa zur Mitarbeit bestimmt haben, hatten die Freundlichkeit, sie der List-Gesellschaft zur Veröffentlichung anzuvertrauen . . . Die List-Gesellschaft begrüßt diese schöne Geste um so mehr, als sie hierdurch Gelegenheit erhält, ihrerseits sich der Huldigung für Usher anzuschließen und gleichzeitig einen Anstoß zu geben, daß auch die junge, geschichtsfremde Generation des deutschen Sprachgebietes sich stärker der großen Leistungen von Vorgängern und Zeitgenossen bewußt wird und sich vermehrt wieder wirtschaftsgeschichtlicher Forschung zuwendet. Es sollte vielleicht zu denken geben, daß in dem Lande der fortgeschrittensten Technik und der verfeinertsten Rationaltheorie dennoch – oder deshalb? – heute die Wirtschaftsgeschichte einen hohen Rang innerhalb der Gesellschaftswissenschaften einnimmt und daß auch die methodische Auseinandersetzung und Klärung dort über den europäischen Stand zur Zeit des Beginns dieses Jahrhunderts hinausgelangt ist."

*Aus dem Nachwort*

J. C. B. MOHR (PAUL SIEBECK) TÜBINGEN

den 9. Mai 1956.

Herrn Regierungsrat Dr. Karl Müller,
Kaiser Friedrich Str. 15 I
Bonn

Sehr geehrter Herr Dr. Müller,

Besten Dank für Ihre freundliche Einladung zu dem RFM-Abend am 6. Juni. Leider kann ich diesmal daran nicht teilnehmen. Ich habe vom 15. bis 19. Juni Sitzungen in Deutschland und kann nicht zweimal in so kurzen Zwischenräumen die Reise unternehmen.

Ich wünsche dem Abend einen guten Verlauf und sende allen Teilnehmern meine herzlichen Grüsse

Ihr sehr ergebener

DR. KARL MÜLLER

BONN, KAISER FRIEDRICH-STR. 15¹
RUF 2 48 51

BONN, den 2.Mai 1956

Herrn
Staatssekretär a.D. Dr.Schäffer

J ö n k ö p i n g, Sweden
V:A Storgatan 16

Betr.: RFM-Abend am 6.Juni 1956

Sehr verehrter Herr Staatssekretär!

Der nächste RFM-Abend findet am

Mittwoch, dem 6.Juni 1956,
im Pavillon der Lese- und Erholungsgesellschaft,
B o n n , Koblenzerstrasse 35, ab 20 Uhr,

statt.

Die Teilnehmer würden sich sehr freuen, wenn es Ihnen möglich wäre, an diesem Abend teilzunehmen.

Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie mir kurz Nachricht geben könnten, ob wir mit Ihrer Anwesenheit rechnen dürfen.

Mit vorzüglicher Hochachtung!
Ihr sehr ergebener

Müller

**Notar**
**Dr. Rudolf Mueller**
**Heinz Weitzel**
**Gerhard Weisner**
**Rechtsanwälte**

Telefon: Frankfurt a. M. 31880, 34090
Telegramme: Interjura Frankfurtmain
Postscheckkonto: Frankfurt a. M. Nr. 242
Bankkto.: Deutsche Effecten- u. Wechselbank

Sprechstunden nur nach Vereinbarung

**Frankfurt a. M.** 15. Juni 1956/Bo.

Marienstraße 17 (an der Taunus-Anlage)

Herrn

Staatssekretär a.D.
Dr. Hans S c h ä f f e r
m.Br. Deutsche Zündholzfabriken GmbH
Neu - Isenburg

Sehr verehrter Herr Doktor Schäffer,

die beiden gestern erwähnten Bücher sind:

1. Czeslaw Milosz, "Verführtes Denken"
   Verlag Kiepenheuer & Witsch, 1955
   Übersetzung aus dem Polnischen
   Titel der englischen Ausgabe "The Captive Mind"

2. Wolfgang Leonhard, "Die Revolution entlässt ihre Kinder"
   etwa 1953 erschienen, ebenfalls bei Kiepenheuer & Witsch,
   zur Zeit vergriffen.

Es ist möglich, daß von beiden Büchern eine broschierte billige Ausgabe des Kaiser-Ministeriums besteht oder daß man über das Kaiser-Ministerium die Bücher vielleicht noch bekommen kann.

Mit besten Grüssen

Ihr sehr ergebener

R. Mueller